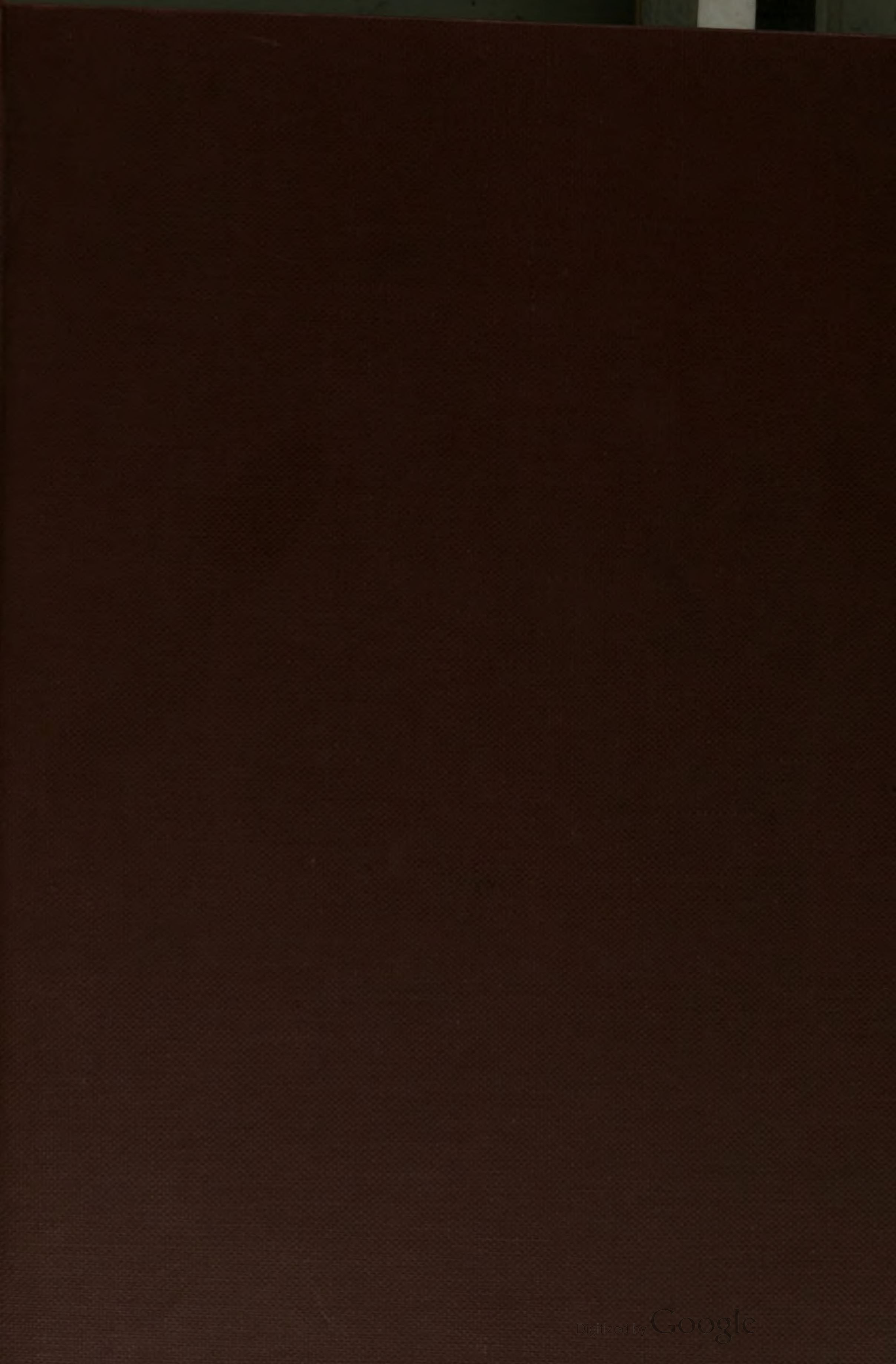




DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-BERBÈRE

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-BERBÈRE

(DIALECTE ÉCRIT ET PARLÉ
PAR LES KABAÏLES DE LA DIVISION D'ALGER)

OUVRAGE COMPOSÉ

PAR ORDRE DE M. LE MINISTRE DE LA GUERRE



PARIS
IMPRIMERIE ROYALE

M DCCC XLIV

AVERTISSEMENT.

Une décision de M. le Maréchal Ministre de la guerre, en date du 22 avril 1842, a arrêté la formation d'une Commission chargée de la rédaction d'un dictionnaire et d'une grammaire de la langue berbère. Cette Commission a été composée de la manière suivante :

M. le chevalier Amédée Jaubert, pair de France, membre de l'Institut, président;

M. J. D. Delaporte, ancien consul du gouvernement du Roi à Mogador;

M. E. de Nully, secrétaire interprète attaché au ministère de la guerre (division de l'Algérie);

M. Ch. Brosselard, membre de la Société asiatique, ex-secrétaire des commissariats civils de Bougie et de Blidah;

Sidi Ahmed ben el Hadj Ali, imam de Bougie.

Le travail soumis aujourd'hui au public a été exécuté en vertu de la décision précitée.

Les recherches auxquelles s'est livrée la Commission l'ont amenée à reconnaître que la langue berbère, bien qu'elle présente partout, dans ses principes fondamentaux, un caractère invariable d'unité, avait cependant subi, par suite des invasions et des révolutions qui se sont succédé dans le nord de l'Afrique depuis la plus haute antiquité, et par l'effet du contact de peuples nouveaux et conquérants avec les aborigènes, des altérations et des mélanges inévitables qui ont donné lieu à la formation de plusieurs dialectes distincts, offrant entre eux des différences assez graves pour mériter d'être étudiés séparément et avec soin. Aussi, pour éviter la confusion qu'eût

nécessairement fait naître la réunion de ces divers dialectes dans un seul et même dictionnaire, on a cru devoir commencer par recueillir, avec toute l'exactitude possible, les formes spéciales à l'un d'entre eux. La présente publication est, en effet, destinée à répondre surtout aux besoins des officiers et des soldats de notre armée, ainsi qu'à ceux de l'administration et de la population civiles en Algérie.

Partant de ce point de vue, la Commission s'est d'abord attachée à l'étude du langage parlé par toutes les tribus berbères qui forment la division d'Alger. Le dictionnaire qu'elle offre aujourd'hui au public comme premier résultat de son travail, contient à peu près tous les mots en usage parmi les populations des montagnes de Bougie, parmi les tribus de Mzita, des Beni-Abbas, des Zouaouas, et dans toute la chaîne de l'Atlas jusqu'à Médéah. Il n'est pas inutile de remarquer que ce dialecte est le seul qui soit usité parmi les Kabaïles qui font partie des différentes corporations d'ouvriers établies à Alger.

Des recherches déjà commencées vont être continuées dans les provinces de Constantine et d'Oran par les soins de M. Brosselard et de Sidi Ahmed, pour déterminer et faire connaître les divergences que présente la langue des Kabaïles dans ces deux provinces, et particulièrement le dialecte des Chaouïas de la province de Constantine, ainsi que celui des Beni-Mezab.

La publication des travaux auxquels donneront lieu ces divers dialectes sera précédée de celle d'une grammaire, dans laquelle on essayera de fixer les principes de la langue berbère, et dont les principaux matériaux sont déjà rassemblés.

On a suivi dans cet ouvrage le système de transcription qui paraît le plus généralement admis. On s'est efforcé de représenter tous les mots berbères par des transcriptions à la fois exactes et fidèles, et de reproduire ces mots sans trop s'écarter de la prononciation.

Le tableau suivant met sous les yeux du lecteur l'alphabet berbère et la transcription adoptée pour chacune des lettres dont se compose cet alphabet.

CARACTÈRES BERBÈRES.	TRANSCRIPTION.
ا	A, E, et quelquefois I et O, quand l'*élif* est affecté d'un *kesra* ou d'un *dhamma*.
ب	B.
ت	TS.
ث	T.
ج	DJ, J.
ح	H.
خ	KH.
چ	TCH.
د	D.
ذ	D.
ر	R.
ز	Z.
س	S.
ش	CH.
ص	S.
ض	DH.
ط	TH.
ظ	DH.
ع	Â.
غ	GH.
ڢ	F.
ڧ	K.
ك	K. Cette lettre se prononce souvent, soit dans les mots purement berbères, soit dans les mots d'origine arabe, avec une aspiration assez analogue à celle du CH allemand placé à la fin d'un mot, comme dans *ich*.
ڭ	G. Le ڭ a le plus ordinairement la valeur de notre G dur; toutefois, dans un certain nombre de cas, et particulièrement quand cette lettre se trouve à la fin d'un mot, sa prononciation est très-adoucie; elle se rapproche alors beaucoup de celle de l'ī.
ل	L.
م	M.
ن	N.
ه	H. Dans la transcription française, on n'a pas reproduit cette H à la fin des mots, sa prononciation se confondant d'ordinaire avec celle de la voyelle brève qui la précède.
و	OU, W.
ى	Î, Y.

Les orientalistes reconnaîtront facilement que l'orthographe d'un grand nombre de mots qui tirent leur origine de la langue arabe, s'écarte sensiblement, dans ce dictionnaire, de l'orthographe généralement suivie dans les manuscrits. Quelques-unes de ces différences sont propres et spéciales à la langue berbère; d'autres se retrouvent communément dans le dialecte vulgaire de l'Algérie. Dans ce dernier cas sont certaines métathèses ou interversions dans l'ordre des lettres; par exemple : نَعْلْ pour لَعْنْ, نِبْعْضْ pour نِصْبْعْ, etc. L'adjonction d'un *élif* en tête de certains mots d'une prononciation difficile se trouve aussi très-souvent dans des pièces écrites par des Arabes algériens; la substitution du ض au ظ, du د au ذ, est également fréquente. Les

différences dont il s'agit ne pourront donc paraître étranges qu'aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec les nombreuses irrégularités de l'idiome vulgaire du Maghreb.

Dans un certain nombre de mots ou de locutions arabes que la langue berbère s'est appropriés, l'orthographe a été complétement altérée et même défigurée : telle est, par exemple, celle du mot خيرِلَّ pour خير الله. Nous ne saurions rien dire pour justifier de telles irrégularités, sinon qu'elles paraissent résulter de l'usage généralement suivi par les Kabaïles eux-mêmes. L'usage, en effet, chez ces peuples, comme partout ailleurs, a sanctionné des façons de parler ou d'écrire dont il serait logiquement impossible de rendre raison.

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-BERBÈRE.

A

A, préposit. signe du datif.	اِى — اِ	*I. — I'.*
Ex. : A l'homme.	اِورڭاز	*I'ouergaz.*
A la femme.	اِثمطّوث	*I'tmetthout.*
Aux enfants.	اِوراش	*I'ouarrach.*
Donne du pain à ce mendiant.	اَفكاس اَغروم اِومعروف اَىّ	*Efk'as aghroum i'oumârouf ayi.*
J'ai dit à mon frère.	اَنّيغ اِڭمى اِنو	*Ennigh i'gma in'ou.*
A qui ?	اِولان - اِوثلان	*I'ouilan, I'ouatilan?*
A qui est ce sabre de Flissa ?	اِولان اَجنو اَىّ اِيّفلسن	*I'ouilan adjenoui ayi iy'iflisen?*
A quoi?	اِومى — اَغر	*I'ouimi. — Agher?*
A quoi sert ceci ?	اِومى — اَغر يصلح الشّى اَيّنى	*I'ouimi. — Agher islah echchi ayini?*
A, sans mouvement.	اَڭ — ڭ — ڭ	*Eg'. — Gue'. — G'.*
Ex. : Ils étaient à la maison, à la ville.	اَلّان اَڭخّام - اَڭثمدنت	*Ellan egg'akhkham. — Eg'temdints.*
Je l'ai vu à Alger.	زريغث ڭالجزاير	*Zerigh't gu'eldjezaïr.*
A, avec mouvement.	غر — اِى — س — س	*Gher. — I. — Sa. — S'.*

Ex. : Le cheikh des Beni-Bimoun est venu hier à Bougie.	امغار نايث بمون يوساد اطّلى غر بكّايث	*Amghar n'aït bimoun iousad ithelli gher Bgaït.*
Va-t'en à la maison.	ادّو ساخّام	*Eddou s'akhkham.*
A, dans le sens de JUSQUE.	ار	*AR.*
Ex. : De notre ville à la tribu des Beni-Oughlis, il y a un jour de marche.	كثمورث انّغ ار ايّث وغليس ثكلى يون واس	*Gue'tmourt en'nagh ar aït oughlis tikli yiouen ou'as.*
A, dans le sens de SUR.	غف — غر — كّ — ك	*GHEF. - GHER. - GUE'. - G'.*
Ex. : Il l'a frappé à la tête, au visage.	يوثاث غف اخبيس - غر اذميس	*Iouta't ghef ikhf'is. - Gher oudm'is.*
A, dans le sens d'AVEC.	س — سَ	*S'. — SA.*
Ex. : A la vérité.	سالحق	*S'elhak.*
A, servant à indiquer une heure, une époque.	غف — كّ — ك	*GHEF. — GUE'. — G'.*
Ex. : Vous viendrez à midi.	اتسط غف تناش	*Atsaseth ghef tsenach.*
——— à la fin du mois.	كنكّار ويّور	*G'aneggar ou'ayour.*
——— au commencement de l'année.	كمزوار اسكّاس	*G'amezouar ou'seggas.*
ABAISSER, v. a. 2ᵉ p. de l'imp.	سوطى	*SAOUTHI.*
Il a abaissé.	يسّوطى	*Issaoutha.*
J'ai abaissé.	سوطيغ	*Saouthigh.*
J'abaisserai.	ادسوطيغ	*Adsaouthigh.*
Ex. : Ils ont abaissé (aplani) cette colline.	سوطان اغيل ايّ	*Saouthan ighil ayi.*
ABAISSÉ, masc.	دموطّى	*DIMOUETTHI.*
——— pl.	دموطّين	*Dimouetthiyen.*
ABAISSÉE, fém.	تموطّيث	*TSIMOUETTHIT.*
——— pl.	تموطّيثين	*Tsimouetthitin.*

Ex. : Cet endroit-là a été abaissé (aplani).	أَمْكَانْ أَنِّي يِلَّى دِمْوطِّي	*Amkan enni illa dimouetthi.*
Abandon.	أُوقّ	*Ouddji*, masc.
Abandonner, v. a. 2e p. s. i.	أَتْرَكْ — سَلَّمْ — أَجّ	*Etsrek.* — *Sellem.* — *Edj.*
J'ai abandonné.	تَرْكَغْ - سَلَّمَغْ - أَجِّيغْ	*Tserkegh.* - *Sellemegh.* - *Eddjigh.*
Il a abandonné.	يِتْرَكْ - يِسَلَّمْ - يِجَّى	*Itsrek.* — *Isellem.* — *Iddja.*
Ils ont abandonné.	تَرْكَنْ - سَلَّمَنْ - أَجَّنْ	*Tserken.* — *Sellemen.* — *Eddjan.*
J'abandonnerai.	أَذْتَرْكَغْ - أَذْسَلَّمَغْ - أَذَجَّغْ	*Adtserkegh.* - *Adsellemegh.* - *Adeddjegh.*
Il abandonnera.	أَذِتْرَكْ - أَدِسَلَّمْ - أَدِجّ	*Aditsrek.* — *Adisellem.* — *Adidj.*
Ex. : Tous mes amis m'ont abandonné.	أَكْ إِمْدُكَّالِيو أَجَّانِيِي	*Ak imdoukkal'iou eddja-n'iyi.*
Pourquoi l'as-tu abandonné ?	أَغَفْ تَجِّطَتْ	*Aghef teddjith'et?*
Abandonné, participe passé, sing. masc.	دَمْتَرُوكْ	*Dametsrouk.*
——— pl.	دِمْتَرُوكَنْ	*Dimetsrouken.*
Abandonnée, part. passé, sing. fém.	تَمْتَرُوكْتْ	*Tsametsroukt.*
——— pl.	تِمْتَرُوكْتِينْ	*Tsimetsrouktin.*
Abattre, 2e pers. imp.	سَغْلِي	*Seghli.*
J'ai abattu.	سَغْلِيغْ	*Seghligh.*
Il a abattu.	يِسَّغْلِي	*Isseghli.*
J'abattrai.	أَدَسَّغْلِيغْ	*Adesseghligh.*
Il abattra.	أَدِسَّغْلِي	*Adisseghli.*
Ex. : Ils ont abattu cette maison, cet arbre.	سَغْلِينْ أَخَّامْ أَيِّ - تَسَطَّى أَيِّ	*Seghlin akhkham ayi, tasettha ayi.*
Il faut que vous abattiez ce mur.	دَالاَّزَمْ أَتْسَغْلِيطْ لْحِيطْ أَيِّ	*Dellazem atsesseghlith el-hith ayi.*

Abattu (Être), 3ᵉ pers. prét.	ينّغلى	*Inneghlaï.*
Ils ont été abattus.	نغلين	*Neghlaïen.*
Il sera abattu.	أدنّغلى	*Adinneghlaï.*
Ils seront abattus.	أدنّغلين	*Adenneghlaïen.*
Ex. : Ma maison a été abattue par le vent.	أخّام إنو ينّغلى سوطو	*Akhkham in'ou inneghlaï s'ou athou.*
Abattre (S'), tomber, 2ᵉ p. i.	أغلى	*Eghli.*
Ex. : Le cheval du cavalier s'est abattu.	أعديو ومنّاى يغلى	*Aoudiou ou'amnaï ighli.*
Abcès.	تحبّويت — تمّيست	*Tahabbouit, Timmist,* f.
——— pl.	تحبّويتين - تمّيستين	*Tihabbouitin, Timmistin.*
Ex. : L'abcès a crevé.	تحبّويت تلفغ	*Tahabbouit telfegh.*
Abeille.	تزيزويت	*Tizizouits,* fém.
——— pl.	تزيزوى	*Tizizoua.*
Essaim d'abeilles.	أكلف نتزيزوى	*Aglaf ne'tzizoua,* masc.
——— pl.	إكلفن نتزيزوى	*Iglafen ne'tzizoua.*
Reine (litt. roi) abeille.	أكلّيد نتزيزوى	*Aguellid ne'tzizoua.*
Abîmer (dans le sens de *gâter, salir*), 2ᵉ p. imp.	أسوغ	*Esouegh.*
Il a abîmé.	يسواغ	*Isouagh.*
J'ai abîmé.	سويغغ	*Souighegh.*
J'abîmerai.	أدسويغغ	*Adesouighegh.*
Il abîmera.	أدسواغ	*Adisouagh.*
Ex. : Vous avez abîmé votre calotte.	تسويغط تشاشيت إنك	*Tesouigheth tachachit in'ek.*
S'il n'y prend garde, il abîmera son bernous.	ما يلّى أوريرّ أرى البليس أدسواغ أبدى إنس	*Ma illa our irra ara elbal'is, adisouagh abidi in'es.*
Abîmé (Être), sali, 2ᵉ p. imp.	توغ	*Tsouegh.*

J'ai été abîmé.	تويغغ	*Tsouighegh.*
Il a été abîmé.	يتواغ	*Itsouagh.*
Je serai abîmé.	ادتويغغ	*Aditsouighegh.*
Il sera abîmé.	ادتواغ	*Aditsouagh.*
Ex. : S'il tombe beaucoup de pluie, la route sera bien abîmée.	ما يلّى لهوى اتشيط ادتواغ ابريد نزّة	*Ma illa lahoua atschith, aditsouagh abrid nezza.*
ABJURATION.	اجّ الدّين	OUDDJI EDDIN [1], masc.
ABJURER, v. a. 2e p. s. imp.	اج دينيك	EDJ DIN'IK [2].
ABLUTION, subst.	اطوا	*OUTHOU, masc.*
Faire une ablution.	اوغ لطوا	*Aough louthou* [3].
ABOIEMENT.	اسكلف	*ASEGLEF,* masc.
——— pl.	اسكلفن	*Iseglafen.*
ABOLIR, v. a. 2e p. s. imp.	بطّل	*BETTHEL.*
J'ai aboli.	بطّلغ	*Betthelegh.*
Il a aboli.	يبطّل	*Ibetthel.*
J'abolirai.	ادبطّلغ	*Adbetthelegh.*
Il abolira.	ادبطّل	*Adibetthel.*
Ex. : Le sultan a aboli cette ancienne coutume.	اكلّيد يبطّل العادة ايّ تقدمت	*Aguellid ibetthel elâda ayi takdimts.*
ABOLI, part. passé, s. m.	دمبطّل	*DIMBETTHEL.*
——— pl.	دمبطّلن	*Dimbetthelen.*
ABOLIE, s. fém.	تمبطّلت	*TSIMBETTHELTS.*
——— pl.	تمبطّلتين	*Tsimbettheltsin.*

[1] Littéralement : « Abandon de la religion. » — [2] Littéralement : « Abandonne ta religion. » — [3] Littéralement : « Prends l'ablution. »

Abolition, s.	تَبْطِيلْ	*Tsebthil*, masc.
Abondamment, adv.	خِيرلّى — اَلطَّاسْ — نَزَّةْ	*Khèrella*. — *Atthas*. — *Nezza*.
Abondant (Être), v. 3e p. sing. masc. du prétér.	يَشَاطْ	*Ichath*.
Elle a été abondante.	تَشَاطْ	*Techath*.
Ils ont été abondants.	شَطَنْ	*Chathen*.
Elles ont été abondantes.	شَطَنْتْ	*Chathents*.
Il sera abondant.	اَدِشِيطْ	*Adichith*.
Elle sera abondante.	اَتْشِيطْ	*Atschith*.
Ils seront abondants.	اَدْشِطَنْ	*Adchithen*.
Elles seront abondantes.	اَدْشِطَنْتْ	*Adchithents*.
Ex.: L'eau (littér. « les eaux ») de cette fontaine est abondante.	اَمَانْ اَنْثَلَى اَيّ شَطَنْ	*Aman en'tala ayi chathen.*
Abord (D'), adv. (littér. « en premier »).	ڭَمَزْوَارْ — تَزْوَارَى	*G'amezouar*. — *Tazouara*.
Ex.: Fais ceci d'abord.	اَسْكَرْ وَايّنِي ڭمَزْوَارْ	*Esker ouayini g'amezouar.*
Aborder (prendre terre), v. n. 2e p. s. impér.	اَوَطْ	*Aoueth*.
J'ai abordé.	اَوطَغْ	*Aouthegh*.
Il a abordé.	يُوَطْ	*Iououeth*.
Nous avons abordé.	نُوَطْ	*Neououeth*.
Ils ont abordé.	اَوطَنْ	*Aouthen*.
J'aborderai.	اَدْوطَغْ	*Adaouthegh*.
Tu aborderas.	اَتْوطَطْ	*Atsaoutheth*.
Vous aborderez.	اَتْوطَمْ	*Atsaouthem*.
Ex.: Si le beau temps continue, nous aborderons	مَا يَلّى يقّيمْ الْحَالْ اَكّى دَالْعَالِي اَزَكْ اَنَوطْ	*Ma illa ikkim el hal akka delâali, azek anaoueth*

demain au port de Bougie, s'il plaît à Dieu.	غرْ بكَايتْ انْ شاء اللّة	*gher Begaït, in châ allah.*
Ces deux barques ont abordé au port.	سنات انتفلوكتين اىّ اوطنتْ غرْ المرسة	*Senat en'tiflouktin ayi aouthents gher el mersa.*
ABORDER (un bâtiment), v. a. 2e p. s. impér.	اغلي فلّ	EGHLI FELL'.
Ex. : Deux corsaires de Dellys ont rencontré un bâtiment chrétien et l'ont abordé, après un long combat.	سين نرّيسى ندّلّس مڤرن ذيون نشكف اروى يسار امنغي ڤرسن خيرلّى ابعد اغلين فلّاس	*Sin n'errisa ne'ddelles mougren d'yiouen ne'chkef ou'roumi, isar on'menghi gar'asen khèrella, ou'bâd, eghlin fell'as.*
ABOYER, v. n. 2e p. s. imp.	سڤلف	SEGLEF
Le chien a aboyé.	اقجون يسّڤلف	*Akjoun isseglef.*
Le chien aboiera.	اقجون ادسّڤلف	*Akjoun adisseglef.*
Les chiens ont aboyé.	اقجان سڤلفن	*Ikjan seglafen.*
Les chiens aboieront.	اقجان ادسّڤلفن	*Ikjan adesseglafen.*
La chienne a aboyé.	ثقجونث تسّڤلف	*Takjount tesseglef.*
Les chiennes ont aboyé.	ثقجنثين سڤلفنث	*Tikjountin seglafents.*
ABRÉGER, v. a. 2e p. s. imp.	سمزى — ارز	SEMZI. — ERZ[1].
Ex. : Vous avez bien abrégé cette histoire.	ثرزيط ثحكايث اىّ خيرلّى	*Terzith tahkaït ayi khèrella.*
ABREUVER, v. a. 2e p. s. imp.	سسّ	SES.
Ex. : Il a abreuvé son mulet.	يسّس اسردون انس	*Isses aserdoun in'es.*
Allez abreuver les chevaux.	روح اتسّسط اعديون	*Rouh atssesseth iâoudiouen.*
Je les ai abreuvés.	سسّغثن	*Sessegh'ten.*

[1] *Semzi* est la forme transitive du verbe *emzi*, qui signifie littéralement «être petit.» *Erz* signifie proprement «casser.»

Il l'abreuvera.	اتسّس	*Atisses.*
Abreuver (S'), 2ᵉ p. s. imp.	سو	*Sou*[1].
Abri (Qui est à l'), adj. s. m.	دادرقان	Daderkan.
——— pl.	ددرقانن	*Diderkanen.*
——— sing. fém.	تادرقانت	*Tsaderkants.*
——— pl.	تدرقانتين	*Tsiderkantsin.*
Ex.: Le troupeau sera à l'abri.	الّي اذلينت تدرقانتين	*Oulli adilints tsiderkantsin.*
Abricotier.	تمشماشت	Tamechmacht.
——— pl.	تمشماشتين	*Timechmachtin.*
——— sing.	تسطّى المشماش	Tasettha el mechmach.
——— pl.	تسطوين المشماش	*Tisethouin el-mechmach.*
Abricots.	المشماش	El mechmach, masc.
Un abricot.	تعقايت المشماش	*Taâkkaït el mechmach.*
Des abricots.	تعقّايتين المشماش	*Tiâkkaïtin el mechmach.*
Abriter, v. a. 2ᵉ p. s. imp.	اتدّريق غف — فلّ	Etsderrik ghef. — Fell'.
Ex. : Cette maison nous a abrités contre le vent.	اخام اي يتدريق فلاغ زكّطو	*Akhkham ayi itsderrik fel-l'agh zegg'athou.*
Cet arbre vous abritera contre la pluie.	تسطّى اي اتدريف فلّاك زكلهوى	*Tasettha ayi atsderrik fel-l'ak zeq'lahoua.*
Ils l'ont abrité.	تدرقن فلّاس	*Tsederriken fell'as.*
Ce port abrite-t-il beaucoup de bâtiments?	المرسة اي تتدريف كرى غف لشقوب خيرلّى	*El mersa ayi tetsderrik kra ghef lechkouf khèrella?*
Abriter (S'), 2ᵉ p. s. imp.	درّق	Dourrek.
Ex. : Il s'est abrité.	يدرّق	*Idourrek.*

[1] Littéral. «bois.»

Je me suis abrité.	دُرِّقغ	*Dourrekegh.*
Il s'abritera.	أَدِدُرِّق	*Adidourrek.*
Ils s'abriteront.	أَدْدُرِّقِنْ	*Addourreken.*
Allons nous abriter dans la maison voisine.	أَنْرُوحْ أَنْدُرِّقْ كَّاخَّامْ يِقْرِبْ	*Anrouh andourrek g'akh-kham ikrob.*
Absence.	غِيبَة	Ghiba, fém.
Absent (Être), 2ᵉ p. s. imp.	غِيبْ	Ghib.
Ex. : La femme était absente de la maison.	تْمَطُّوتْ تَغَابْ كَّاخَّامْ	*Tametthout teghab g'akh-kham.*
Vous étiez absent quand je suis venu chez vous.	أُوسِيغَدْ غُرْكْ أُفِيغَكْ تْغَابَطْ	*Ousighed ghour'ek, oufi-gh'ek teghabeth* [1].
Il fut absent de chez lui.	يْغَابْ كَّاخَّامِيسْ	*Ighab g'akhkham'is.*
Ne venez pas demain, je serai absent.	أُرْ تَتَّسَطْ أَرَكْ أَدْغِيبغْ	*Our tettsaseth ara azek, adghibegh.*
Absent, adj.	دَالْغَايِبْ	Delghaïb.
——— pl.	دَالْغَايْبِينْ	*Delghaïbin.*
Absente.	تْغَايْبْتْ	Tsaghaïbt.
——— pl.	تْغَايْبْتِينْ	*Tsighaïbtin.*
Absinthe.	تَسَطِّ مَرْيَمْ	Tasettha mariem.
Absolument, adv.	لَابُدْ	Laboud.
Ex. : Il faut absolument que je le voie.	لَابُدْ أَتْزْرِغْ	*Laboud atezregh.*
Absoudre (renvoyer d'une accusation), v. a. 3ᵉ p. s. prétérit.	أُرْ يَحْكِمْ أَرَى غَفْ - فَلّ	Our iahkim ara ghef. — Fell'.
Ex. : Le kâdhi les absoudra.	اَلْقَاضِي أُرْ يَحَكَّمْ أَرَى فَلَّاسَنْ	*Elkadhi our ihakkem ara fell'asen.*

[1] Littéral. : « Je vous ai trouvé, vous étiez absent. »

Vous m'avez absous.	كج ار تحكمط ارى فلّي	*Ketch our tehakmeth ara fell'i.*
J'absoudrai cet homme.	ار حكّمغ ارى غف ارڭاز ايّ	*Our hakkemegh ara ghef ergaz ayi.*
ABSTINENCE (jeûne).	صيام	*SIÏAM*, masc.
Faire abstinence (jeûner). 2ᵉ p. s. imp.	زوم	*Zoum.*
Ex. : Il n'a point fait abstinence pendant le mois de ramadhan.	اريزوم ارى كيور رمضان	*Our izoum ara g'ayour Ramadhan.*
Le prophète a dit : « Il vous est prescrit de faire abstinence pendant trente jours. »	ينّاد النّبي دالفرض فلّاون اتزومم ثلاثين اسّان	*Innad ennebi : delferdh fel-l'aouen atszoumem telatin oussan.*
ABUSER (tromper), v. 2ᵉ p. s. imp.	اغدر - اخدع	*EGHDER, EKHDA.*
Ex. : Il a abusé de ma confiance.	يغدريّ سلمان	*Ighedr'iyi se'laman.*
ACARIÂTRE (Être), d'humeur difficile, v. 3ᵉ p. sing. m. prét.	يوعر — يصعب	*IOÛAR. — ISÂB.*
Ex. : Cette femme est acariâtre.	ثمطّوث ايّ ثصعب - ثوعر	*Tametthout ayi tesâb, toûar.*
ACCAPARER, v. a. 2ᵉ pers. s. imp.	جمّل	*DJEMMEL.*
Ex. : J'ai, nous avons accaparé toutes les marchandises.	نك جمّلغ نكني نجمّل السّلعة اك	*Nek djemmelegh, nekni nedjemmel esselâ ak.*
Tu as accaparé, tu accapareras tout le blé du pays.	كج تجمّلط اتجمّلط اردن اك انثمورث	*Ketch tsedjemmeleth, atsdjemmeleth irden ak en'-tamourt.*
ACCAPAREUR, subst. m.	دجمّال	*DADJEMMAL.*
——— pl.	دجمّالن	*Didjemmalen.*

Accapareuse, subst. f.	تجمالت	*Tsadjemmalts.*
——— pl.	تجمالتين	*Tsidjemmaltsin.*
Accélérer, v. a. 2e p. s. imp.	اعجل ـــ ازرب	*Adjel. — Ezreb.*
Ex. : J'ai accéléré la marche de mes affaires.	نك عجلغ كشغل انو	*Nek âdjlegh gue'chghel in'ou.*
Vous avez accéléré.	كنوي تعجلم - تزربم	*Kounoui tâadjlem, tezerbem.*
Tu as accéléré.	كج تعجلط - تزربط	*Ketch tâadjleth, tezerbeth.*
Accepter, v. a. 2e p. s. imp.	اقبل	*Ekbel.*
Ex. : Il l'a accepté.	يقبلت	*Ikebl'it.*
Je les ai acceptés.	قبلغتن	*Keblegh'ten.*
Voulez-vous accepter ces boucles d'oreilles ?	تبغيط كرى اتقبلط اتركن اي	*Tebghith kra atskebleth itriken ayi?*
Je les accepterai volontiers.	اتنقبلغ	*Atenkeblegh.*
Accepté, part. passé, m. s.	دمقبول	*Damekboul.*
——— pl.	دمقبولن	*Dimekboulen.*
Acceptée, part. p. s. fém.	تمقبولت	*Tsamekboults.*
——— pl.	تمقبولتين	*Tsimekboultsin.*
Accès (abord, approche).	تواكشمى	*Taouakechma*, fém. [1].
Ex. : Ce lieu-là est d'un accès facile.	تواكشمى اومكان انّي تسهلنت	*Taouakechma i'ou'amkan enni tsasahlants.*
J'ai eu aujourd'hui un accès de fièvre.	اسّى توغى تولى	*Assa tougha'yi taoula* [2].
Accident (malheur).	لدى	*Lada*, fém.

[1] Littéralement : « entrée. » — [2] Littéralement : « La fièvre m'a pris aujourd'hui. » On dit aussi توسيد *tousa'yid*, « m'est venue. »

Acclimater (S'), 2ᵉ pers. s. imp.	ولف كثمورث	*Ouellef gue'tmourt* [1].
Ex. : Je me suis vite acclimaté à Alger.	ولفغ اكثيرمث كثمورث لجزاير	*Ouellefegh eg'tiremt gue't-mourt el-Djezaïr.*
Accommoder (faire cuire), v. a. 2ᵉ p. s. imp.	سو	*Seou.*
Ex. : As-tu accommodé le dîner?	ثسوط كرى امنسى	*Tesseoueth kra imensi?*
Je l'ai accommodé.	سوغث	*Seouegh't.*
Nous l'accommoderons.	اتنسو	*Atneseou.*
Accommodé (Être), v. p. 3ᵉ p. s. m. prét.	يوى	*Iououa.*
Ex. : La viande et le cous-coussou étaient très-bien accommodés.	اكسوم دسكسو اوان دالعالى نزه	*Aksoum d'seksou aouonan delâali nezza.*
Accompagner (suivre), v. a. 2ᵉ p. s. imp.	امسعف	*Emsâaf.*
Accompagner (conduire), v. 2ᵉ pers. imp.	سوط	*Saoueth.*
Ex. : Il m'a accompagné jusque chez moi.	يمسعفيى ار اخام انو	*Imsâaf'iyi ar akhkham in'ou.*
Je vous accompagnerai.	اكسوطغ	*Aksiouthegh.*
Nous ne l'accompagnerons pas.	ار تنسواط ارى	*Our te'nessaouath ara.*
Accomplir, v. a. (terminer. Voyez ce mot).		
Ex. : Il a accompli sa promesse.	يبد كوليس	*Ibed g'aoual'is* [2].
Accompli, adj.	يكمل	*Ikmel.*
——— pl.	كملن	*Kemlen.*

[1] Littéral. « Habitue-toi dans le pays. » — [2] Littéral. « Il s'est arrêté à sa parole. »

Accomplie.	تكمل	*Tsekmel.*
——— pl.	كملنت	*Kemlents.*
Ex. : Il a deux ans accomplis.	كملناس سين اسڭاسن	*Kemeln'as sin iseggasen.*
J'ai vingt-cinq ans accomplis.	نك كملنيي خمسة وعشرين اسڭاسن	*Nek kemeln'iyi khamsa ouâcherin iseggasen.*
Accord (Être d'), v. 2ᵉ p. s. imp.	امتفق	*Emtsafak.*
Ex. : J'étais d'accord avec vous.	متفقغ ددك	*Metsafkegh did'ek.*
Je n'ai pu être d'accord avec lui.	ار زمرغ ارى اذمتفقغ ددس	*Our zmiregh ara ademtsafkegh did'es.*
Soyez d'accord.	كنوي متفقت	*Kounoui metsafket.*
Accouchement, s.	ترّوث	*Tarraout,* fém.
Accoucher, v. 3ᵉ p. s. f. p.	ترو — ترود	*Tourou.* — *Tououed.*
Ex. : Elle accouchera d'un garçon, d'une fille.	اترو افشيش تقشيشت	*Atsarou akchich, takchicht.*
Elle est accouchée d'un enfant mort.	ترو يون افشيش يموث	*Tourou yiouen akchich immout.*
Ces deux femmes sont accouchées chacune de deux jumeaux.	سنات الخلات اي كل يوث ترو سين اكنيون	*Senat el-khalat ayi, koul yiouet tourou sin iknionen.*
Accouchée, subst.	النافسة	*Ennefsa,* fém.
——— pl.	النافسات	*Ennefsats.*
Ex. : Il est d'usage, chez nous, d'offrir à l'accouchée des œufs et un mets appelé *tathemmints.*	نكني العادة انغ اذوين النافسة تملّلين دجي اسميس تطمنت	*Nekni eldda en'nagh adaouin i'nnefsa timellalin d'outtchi ism'is tathemmints.*
Accoucheuse, s.	قبلة	*Kabla,* fém.
——— pl.	قبلات	*Kablats.*

ACCOUPLEMENT, s.	امڭان — زواج	*IMOUGGAN*, m. - *ZIOUADJ*, m.
ACCOUPLER (S'), en parlant des quadrupèdes, 2ᵉ p. s. i.	أَكْ	*EG.*
Ils se sont accouplés.	أَڭَّنْ	*Egguen.*
Ils s'accoupleront.	أَدَڭَّنْ	*Adegguen.*
——— en parlant des oiseaux, 2ᵉ p. s. imp.	ازوج	*Ezouedj.*
ACCOUTUMER (S'), 2ᵉ p. s. i.	وَلَّفْ	*OUELLEF.*
Ex. : Il s'est, ils se sont accoutumés à cela.	يُولَّفْ - وَلَّفَنْ ڭَايِنِى	*Iouellef, ouellefen g'ayini.*
ACCROC (Faire un) à un vêtement, 2ᵉ p. s. impér.	شَرَّڭْ	*CHERREG.*
Ex. : Il y a fait un accroc.	يشَرَّڭيث	*Icherreg'it.*
Tu as fait un accroc à ta chemise.	تْشَرَّڭَطْ تَقَنْدُورْتْ إِنَكْ	*Techerregueth takandourt in'ek.*
Je ferai, nous ferons un accroc.	أَدْشَرَّڭَغْ - أَنْشَرَّڭْ	*Adcherreguegh, Anc herreg.*
ACCROCHER (suspendre), v.	عَلَّقْ	*ALLEK.*
Ex. : Il a accroché le sabre et le fusil au-dessus de son lit.	يَعَلَّقْ أَجَنُو أَتْمَكَحَلْتْ سَنِّيكْ أسو إنس	*Iâallek adjenoui a'tsmekhalts sennig ousou in'es.*
J'accrocherai, j'ai, tu as, nous avons accroché le bernous.	أَدْعَلَّقَغْ - عَلَّقَغْ - تْعَلَّقَطْ - نَعَلَّقْ أَبِدِى	*Adâllekegh, âllekegh, tâalleketh, nâallek abidi.*
ACCROCHÉ, part. pass. s. m.	دِمْعَلَّقْ	*DIMÂLLEK.*
——— pl.	دمعلقن	*Dimâlleken.*
ACCROCHÉE, fém.	تمعلقت	*Tsimâllekt.*
——— pl.	تمعلقتين	*Tsimâllektin.*
ACCROISSEMENT.	تمرنوت	*TIMERNIOUT*, fém.
ACCROÎTRE, v a. 2ᵉ p. s. imp.	أَرْنُو	*ERNO.*
Ex. : Il a accru, il accroîtra son bien.	يرناد - أدرنو أڭلى إنس	*Irnad, adirno agla in'es.*

Nous l'accroîtrons.	اتنرنو	*Atnerno.*
Ils les ont accrus.	ارنانثن	*Ernan'ten.*
ACCROUPIR (S'), 2e p. s. imp.	ربع	*REBBÁ.*
Ex.: Nous étions accroupis à la manière des Arabes.	نربع ام اعرابن	*Nerebbá am iâraben.*
Il s'est, vous vous êtes accroupis sur mon divan.	يربع - تربعم غف اسوانوا	*Irebbá, terebbâm ghef ousou in'ou.*
ACCUMULER, v. a. 2e p. s. de l'imp.	لوم	*LOUM.*
Ex.: J'ai, il a, vous avez accumulé des espèces.	لومغ - يلوم - تلومم ادريمن خيرلى	*Loummegh, iloum, teloummem idrimen khèrella.*
ACCUSER, v. a. 2e p. s. imp.	اتهم	*ETSHAM.*
Ex.: J'accuse cet homme d'avoir volé.	تهمغ ارگاز اى ادواى اكيوكر	*Tsehhamegh ergaz ayi adouayi ag'iouker.*
Il n'a accusé personne.	ار يتهم ارى اولمى ديون	*Our itshim ara oulamma d'yiouen.*
Pourquoi l'accuse-t-on ?	اغف تهمنث	*Aghef tsahhamen't.*
ACCUSÉ, part. pass. s. m.	دمتهوم	*DAMETSHOUM.*
——— pl.	دمتهومن	*Dimetshoumen.*
ACCUSÉE, fém.	تمتهومت	*Tsametshoumt.*
——— pl.	تمتهومثين	*Tsimetshoumtin.*
ACHALANDÉ, adj.	....	....
Ex.: Ce marchand est bien achalandé.	التاجر اى اساغن سغرس مدن خيرلى - التاجر اى يزنز خيرلى	*Ettsadjer ayi essaghen se'ghour'es medden khèrella*[1]. - *Ettsadjer ayi iznouz khèrella*[2].
ACHAT.	تمسغيوث	*TIMESGHIOUT*, fém.

[1] Littéral. « Ce marchand on achète beaucoup chez lui. » — [2] Littéral. « Ce marchand vend beaucoup. »

ACHETER, v. a. 2e p. s. imp.	سغ - اوغ	*SEGH, AOUGH*[1].
Ex. : Qu'achetez-vous ?	اشو تسّاغط	*Achou tessagheth ?*
Je n'achète rien.	ار اسّاغغ الميّ دكرى	*Our essaghegh oulamma de'kra.*
Dis-lui d'acheter.	اناس ادسغ	*In'as adisegh.*
Dis-lui de m'acheter (pour moi).	اناس ايّسغ	*In'as ayisegh.*
Nous t'avons acheté (pour toi).	نسغياك	*Nesgha'yak.*
Vous lui avez acheté.	تسغماس	*Tesgham'as.*
Où a-t-il trouvé à acheter?	انِدى يوفى ادسغ	*Anida ïoufa adisegh?*
ACHETÉ (Être), v. p. 3e p. s. prét.	يمسغ	*IMSEGH.*
Ex. : Ces maisons ont été achetées bien cher.	اخّامن ايّ مسغن سلغلى	*Ikhkhamen ayi mesghen s'elghela.*
ACHETEUR, s.	ارگاز يسّاغ	*ERGAZ ISSAGH*[2].
ACHEVER (finir. V. ce mot).	*	
ACIDE, adj. s. m.	داسمّام	*DASEMMAM.*
——— pl.	دسمّامن	*Disemmamen.*
——— s. fém.	تاسمّامت	*Tsasemmamt.*
——— pl.	تسمّامتين	*Tsisemmamtin.*
Ex. : Voilà un citron bien acide.	اتين ازنبوع داسمّام نزّه	*Ataïen azenbouâ dasemmam nezza.*
Cette poire est acide.	تفيرست انّى تاسمّامت	*Tifirest enni tsasemmamt.*
ACIER, s.	دكير	*DEKIR*, masc.
ACQUÉRIR, v. a. 2e p. s. i.	اكسب	*EKSEB.*
Il l'a acquis.	يكسبت	*Ikseb'it.*
Nous les avons acquis.	نكسبتن	*Nekseb'iten.*

[1] Ce dernier mot signifie littéralement «prendre.» — [2] Littéral. «L'homme qui achète.»

Je l'acquerrai.	أتكسبغ	*Atkesbegh.*
L'as-tu acquis?	تكسبطت	*Tekesbeth'et?*
ACRE (de terre)[1].	تيرزى انتيكى	TAÏRZA EN'TAÏOUGA, fém.
ACTE (passé devant le kâdhi), sing.	عقد	AKED, masc.
——— pl.	عقود	*Akoud.*
ACTIF (Être), v. 2e p. s. imp.	أحرش	AHRECH.
Ex.: Il est, ils sont très-actifs.	يحرش - حرشن خيرلى	*Iahrech, harchen khèrella.*
ACTIF, adj. s. m.	دمحروش	DAMAHROUCH.
——— pl.	دمحروشن	*Dimahrouchen.*
ACTIVE.	تمحروشت	TSAMAHROUCHT.
——— pl.	تمحروشين	*Tsimahrouchtin.*
ACTION, s.	فعل	FIÂL, masc.
——— pl.	أفعال	*Efâal.*
Ex.: Il a fait une bonne action.	يسكر فعل يلهى	*Isker fiâl ilha.*
Il a fait une mauvaise action.	يسكر فعل دريث	*Isker fiâl dirit.*
ACTUEL, adj.	انترى	EN'TOURA[2].
Ex.: Le sultan actuel.	أكليد انترى	*Aguellid en'toura.*
ACTUELLEMENT (dans ce moment-ci), adv.	ثرى — كالوقت أى — كثساعت أى	TOURA.—GUE'LOUOKTS AYI. — GUE'TSÂATS AYI.
ADIEU! en s'adressant à une seule personne.	غيم كسلامة	GHIM GUE'SLAMA.
ADIEU! en s'adressant à une seule personne (en réponse à la phrase précédente).	روح كثايط	ROUH GUE'TAYETH.

[1] Un arpent et demi, ce que deux bœufs peuvent labourer en un jour. — [2] Littéral. «D'à présent.»

Adieu ! en s'adressant à plusieurs.	غيمت كسلامة	*Ghimet gue'slama.*
———	روحت كثايط	*Rouhet gue'tayeth.*
Adieux (Faire ses), 2ᵉ p. s. i.	بقي	*Bokki.*
Ex. : Je lui ai fait mes adieux.	بقغث	*Bokkigh't.*
Il est venu me faire ses adieux.	يوسادي ايبقي	*Iousad'iyi ayibokki.*
Tu lui feras mes adieux.	اتتبقيط سغري	*Atetsbokkith se'ghour'i.*
Admirable, adj. s. m.	دعجيب	*Dâadjib.*
——— pl.	دعجيبن	*Diâdjiben.*
Admirable, s. fém.	تعجيبت	*Tsâadjibt.*
——— pl.	تعجيبتين	*Tsiâdjibtin.*
Admirer, v. a. 2ᵉ p. s. imp.	استعجب	*Estsâdjeb.*
Ex. : Il a, tu as, nous avons admiré le palais du roi.	يستعجب - تستعجبط - نستعجب كلقصر اكليد	*Istsâdjeb, tesetsâdjbeth, netsâdjeb gue'lekser ou'guellid.*
J'admirerai, vous admirerez ce pays, qui surpasse les autres en magnificence.	ادستعجبغ - اتستعجم كثمورت ايني ورتلي تايط تعظيمت امر نتات	*Adsetsâdjbegh, atssetsâdjbem gue'tmourt ayini, oar telli tayeth tsâadhimts am nettsat.*
Adorer, v. a. 2ᵉ p. s. imp.	اعبد	*Aabed.*
Ex. : Nous devons adorer Dieu.	دالواجب فلغ انعبد ربي	*Delouadjeb fell'agh anâbed rabbi.*
Il a, ils ont, j'ai adoré le feu, le soleil, les étoiles.	يعبد - عبدن - عبدغ ثيمس - ثفوكث - دثران	*Iâbed, âbden, âbdegh times, tafoukt, d'itran.*
Adoré, part. pass.	دمعبود	*Damâaboud.*
——— pl.	دمعبودن	*Dimâabouden.*

ADORÉE.	تمعبودت	*TSAMÂABOUDETS.*
——— pl.	تمعبودتين	*Tsimâaboudtsin.*
ADRESSE (Faire avec), 2ᵉ p. s. imp.	ازبط	*EZBETH.*
Ex. : J'ai, il a, vous avez fait avec adresse.	زبطغ - يزبط - تزبطم	*Zebthegh, izbeth, tezebthem.*
Tu feras, nous ferons, ils feront avec adresse.	اتزبطط — انزبط — ادزبطن	*Atszebtheth, adezbeth, adzebthen.*
ADROIT, ad. sj. m.	دزباط	*DAZEBBATH.*
——— pl.	دزباطن	*Dizebbathen.*
ADROITE, adj. s. fém.	تزباطت	*TSAZEBBATHET.*
——— pl.	تزباطتين	*Tsizebbathtin.*
ADULTÈRE, s.	زنى	*ZINA*, fém.
ADULTÈRE (Commettre un), v. 2ᵉ p. s. imp.	ازنو	*EZNOU.*
Il a, ils ont commis un adultère.	يزني - ازنان	*Izna, eznan.*
Ex. : Je sais que vous avez commis un adultère.	نك سنغ كچ تزنيط	*Nek senegh ketch teznith.*
J'ai commis un adultère.	ازنيغ	*Eznigh.*
ADULTÈRE, adj. s. m.	دزاني	*DEZZANI.*
——— pl.	دزانيين	*Dizzaniyen.*
ADULTÈRE, adj. s. fém.	تزنيت	*TSEZZANIT.*
——— pl.	تزانيتين	*Tsizzanitin.*
ADULTÉRIN (Enfant), en parlant d'un garçon.	اميس لحرام	*AMMIS LAHRAM.*
——— d'une fille.	يليس لحرام	*Illis lahram.*
——— pl. com.	تروى لحرام	*Taroua lahram.*

Adversaire (terme de jurisprudence), adj. s. m.	أَخْصِمْ	*Akhsim.*
——— pl.	اِخْصِيمَنْ	*Ikhsimen.*
Adversaire, s. fém.	تَخْصِيمْتْ	*Takhsimt.*
——— pl.	تِخْصِيمْتِينْ	*Tikhsimtin.*
Ex. : Juge, mon adversaire ne vous dit pas la vérité.	يَاخَلِيفْتْ اَلنَّبِى اَوَالْ اَكْ يهضّر اَخْصِيمْ اِنُو اُرْ يلّى اَرى تِيدَتْ	*Ia khalifts ennebi; aoual ag ihaddher akhsim in'ou our illa ara tsidets*[1].
Affaiblir, v. a.	سَنْقَصْ اَلْقُوَّةْ	*Senkes elcooua.*
Ex. : La fièvre m'a beaucoup affaibli.	تَوْلَى تْسَنْقَسْ زَكِى اَلْقُوَّةْ	*Taoula tessenkes zeg'i el kooua.*
Affaiblir (S'), v.	. . . .	. . . .
Ex. : Pendant ma maladie, je me suis beaucoup affaibli.	كَطَّانْ اِنُو تجَّاىْ اَلْقُوَّةْ خِيرَلَّى	*G'atthan in'ou teddja'yi elkooua khèrella.*
Affaire, s.	شَغَلْ — خَدْمَةْ	*Cheghel*, masc. — *Khedma*, fém.
Ex. : Il a eu affaire.	يَشْغَلْ - يَلَّى غُرَسْ شَغَلْ	*Ichghel. — Illa ghour'es cheghel.*
Si vous n'avez pas d'affaires, venez chez moi.	مَا يَلَّى اُرْ تْشَغَّلَطْ اَرَى اَسَدْ غُرى	*Ma illa our techeghgheleth ara, ased ghour'i.*
Je ne puis, j'ai beaucoup d'affaires.	اُرْ زَمَّرَغْ اَرَى غُرى شَغَلْ خِيرَلَّى	*Our zemmereugh ara, ghour'i cheghel khèrella.*
Affairé (occupé), adj. s. m.	دَمَشْغُولْ	*Damechghoul.*
——— pl.	دِمَشْغُولَنْ	*Dimechghoulen.*
Affairée.	تَمَشْغُولْتْ	*Tsamechghoult.*
——— pl.	تِمَشْغُولْتِينْ	*Tsimechghoultin.*

[1] Littéral. « Les paroles que dit mon adversaire ne sont pas la vérité. »

AFFAMÉ. Ce malheureux est affamé.	ارگاز اي دمسكين يلوز خيرلي	*Ergaz ayi dameskin illouz khèrella.*
Elle est, ils sont affamés.	تلوز - لوزن	*Tellouz, louzen.*
AFFIRMER, v. a. 2e p. imp.	صحح	*SAHHAH.*
Ex. : Je vous l'ai affirmé.	صححغاكت	*Sahhahgh'ak'et.*
Il ne l'a pas affirmé.	ار ثصحح اري	*Our t'isahhah ara.*
Pouvez-vous m'affirmer cela ?	تزمرط كري ايتصحط واي	*Tezemmereth kraayitssahhaheth ouayi?*
AFFLIGER, v. a. 2e p. imp.	غير	*GHEÏER.*
Ex. : J'ai reçu une nouvelle qui m'a beaucoup affligé.	يوسادي يون لخبر يغيري خيرلي	*Iousad'iyi yiouen lekhber igheïer'iyi khèrella.*
AFFLIGER (S'), 2e p. imp.	احزن — نغير	*AHZEN — NEGHEÏER.*
Ex. : Il s'est affligé du départ de son ami.	يحزن - ينغير غف امدكليس مي يروح	*Iahzen-ingheïer ghef amdakkel'is mi irouh.*
Il n'y a pas de quoi vous affliger.	ار ثوفيط اغف اري اتنغيرط	*Our toufith aghef ara atsengheïereth.*
AFFLIGÉ, part. pass.	دمغير — دمحزون	*DIMGHIÏER — DAMAHZOUN.*
——— pl.	دمغيرن - دمحزونن	*Dimghiïeren - Dimahzounen.*
AFFLIGÉE, part. p. fém.	تمغيرت — تمحزونت	*TSIMGHIÏERT — TSAMAHZOUNTS.*
——— pl.	تمغيرتين - تمحزونتين	*Tsimghiïertin — Tsimahzountsin.*
AFFRANCHIR (un esclave), v. a. 2e p. imp.	حرر	*HARRER.*
Ex. : Il l'a affranchi.	يحررت	*Iharrer'it.*
J'ai une esclave que je veux affranchir.	غري يوث انثكليث بغيغ اتحررغ	*Ghour'i yiouet en'taklit beghigh atsharrere'gh.*

Tu les as, nous les avons affranchis.	كچ تحررطڤن ـ نكني نحررتن	*Ketch teharrereth'ten, nekni neharrer'iten.*
Affranchi, part. pass. s. m.	دمحرر	*Dimharrer.*
——— pl.	دمحررن	*Dimharreren.*
Affranchie.	تمحررت	*Tsimharrert.*
——— pl.	تمحررتين	*Tsimharrertin.*
Affront.	بخصة	*Bekhsa*, fém.
Faire un affront, 2ᵉ p. imp.	ابخص	*Ebkhes.*
Ex. : Il lui a fait affront devant tout le monde.	يبخصت ازات مدن	*Ibekhs'it ezzat medden.*
Pourquoi m'avez-vous fait cet affront ?	اغف تبخصطي البخصة اي	*Aghef tebekhseth'iyi el-bekhsa ayi ?*
Je leur ferai affront.	اتنبخصغ	*Atenbekhsegh.*
Affront (Qui reçoit un), s. m.	دمبخوص	*Damebkhous.*
——— pl.	دمبخوصن	*Dimebkhousen.*
——— s. fém.	تمبخوصت	*Tsamebkhoust.*
——— pl.	تمبخوصتين	*Tsimebkhoustin.*
Afin de, que.	اكن	*Akken.*
Ex. : Je suis sorti, afin d'aller vous voir.	ڢغغ اكن اري اكزرغ	*Feghegh akken ara akezregh.*
Parlez-lui de moi, afin quil ne m'oublie pas.	اهضراس ڢلي اكن ار ايسهو اري	*Ahdher'as fell'i akken our ayishou aru.*
Agacer, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	طرس	*Therres.*
Ex. : Ce citron m'agace les dents.	ازنبوع اي يتطرسيي تغماس انو	*Azenbouâ ayi itstherres'iyi toughmas in'ou.*
Il me les a agacées.	يطرسيتن	*Itherres'iyi'ten.*

AGACÉ, part. pass. s. m.	دمطرس	*DIMTHERRES.*
——— pl.	دمطرسن	*Dimtherresen.*
AGACÉE, s. fém.	تمطرست	*TSIMTHERREST.*
——— pl.	تمطرستين	*Tsimtherrestin.*
Ex. : Il a les dents agacées.	تغماس انس تمطرستين	*Toughmas in'es tsimther-restin.*
AGE.	عمر	*AMER.*
Ex. : Quel âge a-t-il ?	اشحال كلعمر انس - اشحال اسقاسن غرس	*Achhal gue'lâamer in'es*[1]. - *Achhal iseggasen ghou-r'es*[2] ?
AGÉ, AGÉE. Il est âgé de quarante ans.	كلعمر انس اربعين اسقاسن	*Gue'lâamer in'es arbâin iseggasen*[3].
Je ne suis pas aussi âgé que lui.	الاش غري كلعمر انشتيس	*Oulach ghour'i gue'lâamer annecht'is*[4].
Il est plus âgé que moi.	نتّى ايدمقران كلعمر فلّي	*Nettsa aïdamekran gue'lâ-amer fell'i*[5].
AGÉ, dans le sens de VIEUX (V. ce mot).		
AGENOUILLER (S'), 2ᵉ pers. imp.	اركع	*ERKÂA.*
Il s'est, ils se sont, je me suis, vous vous êtes agenouillés.	يركع - ركعن - ركعغ - تركعم	*Irkâa, rekâan, rekâagh, terekâam.*
AGENOUILLÉ, part. p. s. m.	دركعان	*DAREKÂAN.*
——— pl.	دركعانن	*Direkâanen.*
AGENOUILLÉE, part. p. s. fém.	تركعانت	*TSAREKÂANTS.*
——— pl.	تركعانتين	*Tsirekâantsin.*

[1] Littéral. « Combien dans son âge ? » — [2] Littéral. « Combien d'années chez lui ? — [3] Littéral. « Dans l'âge « de lui quarante ans. » — [4] Littéral. « Je n'ai pas dans l'âge autant que lui. » — [5] Littéral. « Lui plus grand « en âge que moi. »

Agile (léger), adject. sing. masc.	دفسسان	*Dafsasan.*
——— pl.	دفسسانن	*Difsasanen.*
Agile (léger), adject. sing. fém.	تفسسانت	*Tsafsasants.*
——— pl.	تفساسنتين	*Tsifsasantsin.*
Agile (Être), 2ᵉ p. s. de l'imp.	افسوس	*Efsous.*
Je suis, tu es, il est agile.	فسوسغ - تفسوسط - يفسوس	*Fesousegh, tefesouseth, ifsous.*
Agneau.	ازمر	*Izimer.*
——— pl.	ازمرن	*Izamaren.*
——— (femelle).	ثزمرث	*Tizimert.*
——— pl.	ثزمرثين	*Tizimertin.*
Agrafe (dont les femmes kabyles se servent pour attacher le haïk).	تخلالت	*Takhlalt.*
——— pl.	تخلالثين	*Tikhlaltin.*
Agrandir, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سمغر	*Semgher.*
Ex. : Il a agrandi sa maison.	يسمغر اخام انس	*Isemgher akhkham in'es.*
J'ai, tu as agrandi, nous agrandirons le jardin.	سمغرغ - تسمغرط - انسمغر تجنانت	*Semgheregh, tesemghereth, ansemgher tadjnants.*
Agrandi (Être), 2ᵉ pers. de l'imp.	امغر	*Emgher.*
Ex. : Le village a été agrandi cette année.	ثدارث تمغر كسڭاس اي	*Taddart temgher g'aseggas ayi.*
Ils ont été agrandis.	مغرن	*Meghren.*
Agréable.	زض — زضيت	*Zidh*, m. pl. — *Zidhit*

AGRÉABLE, masc. sing.	دزضان	DAZIDHAN.
——— masc. pl.	دزضانن	*Dizidhanen.*
——— fém. sing.	تزضانت	TSAZIDHANTS.
——— fém. pl.	تزضانتين	*Tsizidhantsin.*
AGRÉER, 2ᵉ p. imp.	ارضو	ERDHOU.
Ex. : Je l'ai, tu l'as, nous l'avons agréé.	ارضيغت - ترضيطت - نرضات	*Erdhigh't, terdhith'et, nerdha't.*
Je ne sais si le roi agréera ma demande.	ار سنغ ارى ما يلّى اڭليد ادرضو فلّى	*Our sinegh ara ma illa ou'guellid adirdhou fell'i.*
J'agréerai votre demande.	ادرضوغ فلّاك	*Aderdhough fell'ak.*
AGUERRI.	دمحروش ڭثيّث ازّال اس امنغى	DAMAHROUCH GUE'TIYITI OUZZAL AS OU'MENGHI [1].
AIDER, 2ᵉ p. imp.	عون	AOUN.
Ex. : Pourquoi ne l'aides-tu pas?	اغف ار ثثنعونط ارى	*Aghef our te'tetsâaouneth ara?*
Désirez-vous que je vous aide?	ثبغيط كرى اكّعونغ	*Tebghith kra akkâaounegh?*
Il n'a pas voulu m'aider.	ار يبغى ارى ايعون	*Our ibgha ara aïâoun.*
Il les a, nous les avons aidés.	يعونثن - نعونث	*Iâaoun'iten, nâaoun'it.*
AIDÉ, part. pass. s. m.	دمعون	DAMÂOUN.
——— pl.	دمعونن	*Dimâounen.*
AIDÉE, part. pass. s. fém.	تمعونت	TSAMÂOUNTS.
——— pl.	تمعونتين	*Tsimaountsin.*
AIGLE.	اجدر	IDJIDER.
——— pl.	اجدار	*Idjoudar.*

[1] Littéral. « Habile dans le choc du fer, le jour du combat. »

Aiglon.	أفروخ أجدر	*Afroukh ou'djider*[1], m.
Aigre, adj. s. m.	دسمّام	*Dasemmam.*
——— pl.	دسمّامن	*Disemmamen.*
Aigre, adj. s. fém.	ثسمّامث	*Tsasemmamt.*
——— pl.	ثسمّامثين	*Tsisemmamtin.*
Aigreur.	سمّوم	*Semmoum*, m.
Aiguille (à coudre).	ثسّكنيث	*Tissegnit*, f.
——— pl.	ثسّكنيثين	*Tissegnitin.*
Aiguillon (pour piquer les bœufs).	أمهماز	*Amahmaz*, m.
——— pl.	إمهمازن	*Imahmazen.*
Aiguillon (de l'abeille).	أسنّان انثزّزويث	*Asennan en'tizizouits*[2].
Aiguillon (du scorpion).	أسنّان انثغردمث	*Asennan en'tighirdemts.*
Aiguiser, 2e p. imp.	زد	*Zed.*
Ex. : Avez-vous aiguisé les couteaux ?	ثزديط كرى تجنويين	*Tezdith kra tidjenouiyin?*
Je les ai, il les a aiguisés.	زديغتنت - يزداتنت	*Zedigh'tents, izda'tents.*
Pierre à aiguiser.	ثسرث أزيد	*Tusirt ou'zid*, fém.
Ail.	ثسكرث	*Tiskert*, f.
Tête d'ail.	إخف انثسكرث	*Ikhf en'tiskert.*
Gousse d'ail.	ثفدنث انثسكرث	*Tifednets en'tiskert.*
Ail sauvage.	ببراس	*Bibras*, m.
Ailes (des oiseaux), sing.	جنح	*Djenah*, m.
——— pl.	جناح	*Djenaah.*

[1] Littéral. « Le petit de l'aigle. » — [2] Littéral. « L'épine de l'abeille. »

Ailleurs, adv.	ڭمكان انّطن	*G'amkan ennithen* [1].
Aimer, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	حبّ — اَحمل	*Houb.* — *Ahmel.*
Ex. : Il l'a aimé.	يحبّث	*Ihoubb'it.*
Je les aimerai.	اثّحبّغ	*Atenhoubbegh.*
Tu m'as aimé.	تحبّطيّ	*Tehoubbeth'iyi.*
Nous vous avons aimé.	نحبّكن	*Nehoubb'ikoun.*
Je vous aime beaucoup.	تحبّغك خيرلّي	*Tsehoubbegh'k khèrella.*
Je ne l'ai jamais aimé.	ڭلعمريو ار تحبّغ ارى	*Gue'lâamer'iou our te'houbbegh ara.*
Aimé, part. pass. s. m.	دمحبوب	*Damahboub.*
——— pl.	دمحبوبن	*Dimahbouben*, pl.
Aimée, part. pass. s. fém.	تمحبوبت	*Tsamahboubts.*
——— pl.	تمحبوبتين	*Tsimahboubtsin.*
Aine.	املقّق	*Amlekkek*, masc.
——— pl.	املقّقن	*Imlekkeken.*
Ex. : Il a été blessé à l'aine.	ينّجراح ڭملقّقيس	*Innedjrah g'amlekkek'is.*
Aîné, Aînée.	. . . .	. . . .
Mon frère aîné.	اڭمى انّو دمقران فلّي	*Egma in'ou damekran fel-l'i.*
Sa sœur aînée.	اولتماس تمقرانت فلّاس	*Ouletsma's tsamekrants fel-l'as.*
L'aîné de mes enfants.	دمقران ڭترّوى انّو	*Damekran gue'taroua in'ou.*
Ainsi, adv.	اكّ — اكّيّ	*Akka.* — *Akkayi.*

[1] Littéral. « Dans un autre endroit. »

Ex. : Ne parlez pas ainsi.	أَرْ اَهْضَرْ اَرَى اَكَّ	*Our ahdher ara akka.*
AINSI QUE.	اَكَّنْ ـــ اَكَّنِّي ـــ اَمْ	*AKKEN. — AKKENNI — AM.*
Ex. : Ceci est arrivé, ainsi que je vous l'avais dit.	وَايّ يَطْــرَى اَكَّــنْ اَنِّيغَاكْ	*Ouayi ithra akken ennigh'ak.*
Ainsi que moi, que toi, que lui, que nous, que vous, qu'eux, qu'elles.	اَمْ نَكْ - اَمْ كَجّ - اَمْ نَتَّى - اَمْ نَكْنِى - اَمْ كُنُوِى - اَمْ نُهْنِى - اَمْ نُهَنْتِى	*Am nek, am ketch, am nettsa, am nekni, am kounoui, am nouhni, am nouhentsi.*
Ex. : Je l'ai fait ainsi que toi.	نَكْ سَكْرَغْتْ اَمْ كَجّ	*Nek sekregh't am ketch.*
Tu me l'as donné ainsi qu'à lui.	تَفْكِيطِيّتْ اَمْ نَتَّى	*Tefkith'iyi't am nettsa.*
AIRE (à battre le blé).	اَنَّرْ	*ANNAR*, m.
——— pl.	اِنُّرَارْ	*Innourar.*
AISE (mal à son aise, indisposé).	مَهُو كَلْحَالِيسْ	*MAHOU GUE'LHAL'IS* [1].
Mal à mon aise.	مَهُو كَلْحَالِيوْ	*Mahou gue'lhal'iou.*
Mal à ton aise.	مَهُو كَلْحَالِيكْ	*Mahou gue'lhal'ik.*
Mal à notre aise.	مَهُو كَلْحَالْ اَنَّغْ	*Mahou gue'lhal'en'nagh.*
Mal à votre aise.	مَهُو كَلْحَالْ اَنْوَنْ	*Mahou gue'lhal'en'ouen.*
Mal à leur aise.	مَهُو كَلْحَالْ اَنْسَنْ	*Mahou gue'lhal'en'sen.*
AISSELLE.	طَبَّكْ	*THABEK*, m.
——— pl.	طْوَابَكْ	*Thouabek.*
AJOURNER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	اَجّ	*EDJ* [2].
Ex. : Il a ajourné notre affaire à un mois.	يَجَّى اَلدَّعْوَةْ اَنَّغْ اَلَمَّـــى دْيُونْ وَيُورْ	*Iddja eddâoua en'nagh alamma d'yiouen ou'ayour.*

[1] Littéral. «Qui n'est pas dans son état.» — [2] Littéral. «Laisser.»

Je l'ajournerai à demain.	اتّجّغ ار ازكّا	*Attsedjegh ar azekka.*
AJOUTER, 2ᵉ p. imp.	ارنو	*ERNOU.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont ajouté.	ارنيغ - ترنيط - يرنى - نرنى - ترنام - ارنان	*Ernigh, ternith, irna, nerna, ternam, ernan.*
Il ajoute.	يرنّو	*Irennou.*
Ex. : Qu'ajouterai-je ?	اشو ارى ارنوغ	*Achou ara ernough?*
Ajoutez-y ceci.	ارنياس واىّ	*Ernou'yas ouayi.*
ALGER (ville d'Afrique).	الجزاير	*ELDJEZAÏR, f.*
ALGÉRIEN (natif de la ville d'Alger).	اتّيرى	*ATTSIRI.*
——— pl.	اتّيريين	*Ittsiriyen.*
ALGÉRIENNE.	تتّيريث	*TATTSIRIT.*
——— pl.	تتّيريين	*Titsiriyin.*
ALLAITER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سّطّط	*SOUTHETH.*
Ex. : La femme a allaité, allaitera son enfant.	تمطّوث تسّطّط - اتسّطّط ممّيس	*Tametthout tessoutheth, atsessouthet memm'is.*
Elles ont allaité.	سّطّننت	*Sethouthents.*
Elles allaiteront.	ادسّطّننت	*Adesthouthents.*
ALLÉGER, 2ᵉ p. imp.	سفسوس	*SEFSOUS.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont allégé.	سفسوسغ - تسّفسوسط - يسّفسوس - نسّفسوس - تسّفسوسم - سفسوسن	*Sefsousegh, tessefsouseth, issefsous, nessefsous, tessefsousem, sefsousen.*
Il m'allégera.	ادسّفسوس فلّى	*Adissefsous fell'i.*
Viens nous alléger.	اسّد اتسّفسوسط فلاغ	*Ased atsessefsouseth fell'agh.*

Allégé (Être), 2e p. imp.	أَفْسُوسْ	*Efsous.*
Aller (S'en), 2e p. imp.	أَدُّو — رُوحْ	*Eddou. — Rouh.*
Je m'en suis, tu t'en es, il s'en est, nous nous en sommes, vous vous en êtes, ils s'en sont allés.	أَدِّيغْ ـ ثَدِّيطْ ـ يَدَّى ـ نَدَّى ـ ثَدَّامْ ـ أَدَّانْ	*Eddigh, teddith, idda, nedda, teddam, eddan.*
Je m'en irai, tu t'en iras, il s'en ira, nous nous en irons, vous vous en irez, ils s'en iront.	أَدْرُوحَغْ ـ أَتْرُوحَطْ ـ أَدِرُوحْ ـ أَنْرُوحْ ـ أَتْرُوحَمْ ـ أَدْرُوحَنْ	*Adrouhegh, atsrouheth, adirouh, anrouh, atsrouhem, adrouhen.*
Elle s'en est allée d'ici.	ثَدَّى ـ ثْرُوحْ أَسَّايِ	*Tedda - Terouh ess'ayi.*
Elles s'en sont allées de la maison.	أَدَّانْتْ ـ رُوحَنْتْ زَكْخَّامْ	*Eddants. — Rouhants zeg-g'akhkham.*
Où vas-tu ?	أَنِدَى أَرَى أَتْرُوحَطْ	*Anida ara atsrouheth?*
Je vais à la ville.	أَدَدُّوغْ غَرْ ثَمْدِينْتْ	*Adeddough gher temdints.*
Allonger, 2e p. imp.	سَكْمَلْ	*Sekmel.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont allongé.	سَكْمَلْغْ ـ تَسْكْمَلْطْ ـ يَسَّكْمَلْ ـ نَسَّكْمَلْ ـ ثَسَّكْمَلْمْ ـ سْكْمَلَنْ	*Sekemlegh, teskemleth, issekmel, nessekmel, tessekmelem, skemlen.*
Il allonge.	يَسْكْمَلْيِ	*Iskemlaï.*
Je l'allongerai.	أَتْسْكْمَلْغْ	*Ateskemlegh.*
Il les allongera.	أَتْنِسَّكْمَلْ	*Atnissekmel.*
Tu les as allongés.	ثَسْكْمَلْطْثَنْ	*Teskemleuth'ten.*
Allons (int.).	يَاللَّه — أَيَّ — أَهَ	*Iallah. — Eïa. — Aha.*
Ex. : Allons, marche !	يَاللَّه أَدُّ	*Iallah eddou.*
Allons, jouons un peu.	أَيَّ أَنُورَارْ دْرُوسْ	*Eïa anourar drous.*
Allumer, 2e p. imp.	أَشْعَلْ	*Echâal.*
Ex. : As-tu allumé le feu ?	ثَشْعَلْطْ كْرَى ثِمَسْ	*Techâaleth kra times?*

Je l'allume.	أقليي شعّلغت	*Akliyi chââalegh'ts.*
Il l'a allumé.	يشعّلت	*Ichâal'its.*
Ne l'allume pas.	أر تشعّلط أري	*Our tse'tchâaleth ara.*
Nous l'avons, vous l'avez allumé.	نشعّلت ـ تشعّلمت.	*Nechâal'its, techâalem'ts.*
Ex. : Le feu s'est allumé.	ثيمس تشعل	*Times techâl.*
Le feu s'allume.	ثيمس تشعّل	*Times techâal.*
Il ne s'allumera pas tout seul.	أر تشعّل أري وحديس	*Our techâal ara ouahd'is.*
ALOÈS.	ثصبّرث	*TASEBBART*, fém.
——— pl.	ثصبّرثين	*Tisebbartin.*
ALORS.	كثرمث أنّي ـ كثساعث أنّي ـ كلوقث أنّي ـ إمر	*GUE'TIREMT ENNI. — GUE'TSÂATS ENNI. — GUE'LOUOKTS ENNI.—IMIR.*
ALTÉRÉ, adj.	دعطشان	*DÂATHCHAN.*
——— pl.	دعطشانن	*Diâthchanen.*
ALTÉRÉE.	تعطشانت	*TSÂATHCHANTS.*
——— pl.	تعطشانتين	*Tsiâtchantsin.*
ALTERNATIVEMENT, adv.	سنّبة ـ سدّلة	*S'ENNOUBA. — S'EDDALA.*
Ex. : Nous ferons cela alternativement.	أنسكر وايّ سدّلة	*Anesker ouayi s'eddala.*
Ils sont venus alternativement.	أسند سنّبة	*Ousand s'ennouba.*
ALUN.	شبّ	*CHEB*, mss.
AMADOU.	قاو	*KAOU*, mss.
AMAIGRIR, 2e p. imp.	سطعف	*SETHÂAF.*
Ex. : Cette maladie m'a beaucoup amaigri.	أطّان أيّ يسطعفيي نزّة	*Atthan ayi isthâaf'iyi nezza.*
Un long jeûne vous amaigrira.	صيام دكملان أكّسطعف	*Siïam dakemlan akkisthâaf.*

AMANDE.	ثَلُزّتْ	*TALOUZET*, f.
——— pl.	ثِلُزّثِينْ	*Tilouztin.*
AMANDIER.	ثَسَطّى نْثْلُزّثِينْ	*TASETTHA NE'TLOUZTIN.*
AMARRE, s.	ثَوَاقْنَى	*TAOUAKNA*, f.
AMARRER, 2ᵉ p. imp.	اَقّنْ	*EKKEN.*
Ex. : Il a amarré sa barque sur le rivage.	يقّنْ ثَبْلُكْتْ اِنَسْ كْرِيفْ لَبْحَرْ	*Ikken tafloukt ine's gu'errif lebhar.*
AMASSER, 2ᵉ p. imp.	لُومْ — اَجْمَعْ	*LOUM. — EDJMÂ.*
AMBASSADEUR (envoyé).	اَمَرْسُولْ	*AMERSOUL*, ms
——— pl.	اِمَرْسُولَنْ	*Imersoulen.*
AMBRE jaune, dont on fait des colliers et des bracelets.	لُبَانْ	*LOUBAN*, ms.
AME.	رُوحْ — ثَرُوحْتْ — اِمَانْ	*ROUH*, m. — *TAROUIHT*, f. — *IMAN*, m.
AMÉLIORER, 2ᵉ p. imp.	اَسْكَرْ اَخِيرْ	*ESKER AKHIR*[1].
Ex. : Il a amélioré son jardin et sa maison.	يَسْكَرْ ثَجْنَانْتْ دُخَّامْ اِنَسْ اَخِيرْ	*Isker tadjnants d'ou'khkham in'es akhir.*
Vous les avez améliorés.	ثَسَكْرَطْثَنْ اَخِيرْ	*Tesekreth'ten akhir.*
Je l'améliorerai.	اَتْسَكْرَغْ اَخِيرْ	*Atsekregh akhir.*
AMÉLIORER (S'), 2ᵉ p. de l'imp.	اَقّلْ اَخِيرْ	*EKKEL AKHIR*[2].
Ex. : Le pays s'est bien amélioré depuis que je l'ai quitté.	ثَمُرْتْ زَكْمِ اَجّيغْتْ ثَقّلْ اَخِيرْ	*Tamourt, zegmi eddjigh'ts, tekkel akhir.*
D'ici à un an, il s'améliorera encore.	سِيَى يُوَنْ اُسَكّاسْ اَتَقّلْ اَخِيرْ اَنْثْرَى	*S'ïa yiouen ou'seggas, attsekkel akhir en'toura*[3].

[1] Littéral. «Fais meilleur.» — [2] Littéral. «Deviens meilleur.» — [3] Littéral. «D'ici à un an, il deviendra «meilleur que (il n'est) maintenant.»

AMENDE.	خطية	*Khethiïa*, fém.
Ex. : Tu seras à l'amende.	اتبكط لخطية	*Atsefketh lekhthiïa* [1].
De combien est l'amende ?	انشت لخطية	*Annecht lekhthiïa?*
L'amende n'est pas forte.	لخطية تمزيانت	*Lekhthiïa tsameziants* [2].
Je ne payerai pas l'amende.	ار اتاكغ ارى لخطية	*Our ettsakegh ara lekhthiïa.*
AMENER, 2ᵉ p. imp.	اويد	*Aouid.*
Ex. : Il m'a amené son ami.	يويدي امدكل انس	*Iouid'iyi amdakkel in'es.*
Qui as-tu amené avec toi ?	وتلان توبط ددك	*Ouatilan taouith did'ek?*
Je vous ai amené mon frère.	ويغاكد اكمى انو	*Ouigh'aked egma in'ou.*
J'ai voulu vous l'amener.	بغيغ اكتدويغ	*Beghigh aketdaouigh.*
Ne les amenez pas.	ار تنتتويط ارى	*Our ten'tetsaouith ara.*
AMER, adj.	دمرزاك	*Damerzag.*
——— pl.	دمرزاكن	*Dimerzaguen.*
AMÈRE, adj.	تمرزاكت	*Tsamerzagt.*
——— pl.	تمرزاكتين	*Tsimerzagtin.*
AMERTUME.	تمرزكت	*Timerzegt*, fém.
AMI (Être), v. 2ᵉ p. imp.	امدكل	*Emdoukkel.*
Ex. : Il était mon ami.	يمدكليى	*Imdoukkel'iyi.*
J'ai été votre ami.	مدكلغك	*Medoukkelegh'k.*
Tu seras mon ami.	ايتمدكلط	*Ayitsemdoukkeleth.*
Ils seront nos amis.	اغنمدكلن	*Aghenmedoukkelen.*
AMI, s.	امدكل	*Amdakkel.*
——— pl.	امدكال	*Imdoukkal.*

[1] Littéral. « Tu donneras l'amende. » — [2] Littéral. « L'amende petite. »

Ami, adj.	دمدكل — دحبيب	*Damdakkel, Dahbib.*
——— pl.	دمدكال - دحبيبن	*Dimdoukkal, Dihbiben.*
Amie, adj.	تمدكلت — تحبيبت	*Tsamdakkelts, Tsahbibt.*
——— pl.	تمدكلتين - تحبيبتين	*Tsimdoukkeltsin, Tsihbibtin.*
Amicalement (avec amitié), adv.	ستمدكلت	*Se'timdoukkelts.*
Amin (chef d'une corporation).	لامين	*Lamin*, ms.
Amincir, v. a. 2ᵉ pers. imp.	سرفف	*Serkek.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont aminci.	سرففغ - تسرففط - يسرفق - نسرفق - تسرففم - سرففن	*Serkekegh, teserkeketh, iserkek, neserkek, teserkekem, serkeken.*
Il amincit.	يسرففي	*Iserkekaï.*
Il l'a aminci.	يسرففت	*Iserkek'it.*
Je l'amincirai.	اتسرففغ	*Atserkekegh.*
Nous les amincirons.	اتنسرفف	*Atenserkek.*
Aminci, part. pas. s. m.	دمرفوف	*Dimerkouk.*
——— pl.	دمرفوفن	*Dimerkouken.*
Amincie, part. pas. s. f.	تمرفوفت	*Tsimerkoukt.*
——— pl.	تمرفوفتين	*Tsimerkouktin.*
Amitié.	تمدكلت	*Timdoukkelts*, fém.
Ammoniac (Sel).	طرونة	*Therouna*, fém.
Amorcer (une arme à feu), v. a.	لحف	*Lahhac.*
Je l'ai, tu l'as, il l'a, nous l'avons, vous l'avez, ils l'ont amorcé.	لحففغت - تلحففطت - يلحفيت - نلحفيت - تلحففمت - لحففنت	*Lahhakegh'ts, telahhake-th'ets, ilahhak'its, nelahhak'its, telahhakem'ts, lahhaken'ts* [1].

[1] Le mot *tiamokkhatts*, « fusil, » sous-entendu, est du genre féminin.

Amorcé, part. pas. s. m.	دِمْلَحَّقْ	*Dimlahhak.*
——— pl.	دِمْلَحَّقْنْ	*Dimlahhaken.*
Amorcée, s. fém.	تِمْلَحَّقْتْ	*Tsimlahhakt.*
——— pl.	تِمْلَحَّقْتِينْ	*Tsimlahhaktin.*
Amorce.	تْلَحِيقْ	*Tselhhik*, ms.
Amour.	عَشْقْ	*Achk*, ms.
Amour (Avoir de l'), être amoureux, v. 2ᵉ pers. de l'imp.	أَعْشَقْ	*Âachek.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont eu de l'amour.	عَشْقَغْ ـ تَعْشَقْطْ ـ يَعْشَقْ ـ نَعْشَقْ ـ تَعْشَقْمْ ـ عَشْقَنْ	*Âchkegh, tâachketh, idchek, nâchek, tâachkem, âchken.*
Ex. : J'ai de l'amour pour vous.	عَشْقَغْ دَكْ	*Achchekegh d'ek.*
Tu auras de l'amour pour moi.	اتْعَشْقَطْ دَكِّي	*Atsâchketh deg'i.*
Nous aurons de l'amour pour elles.	انْعَشْقْ دَڭْسَنْتْ	*Anâchek deg'sents.*
Elles auront de l'amour pour nous.	أَدْعَشْقَنْتْ دَڭْنَغْ	*Adâchkents deg'nagh.*
Amoureux.	يَعَشَّقْ	*Iâachchek.*
——— pl.	عَشَّقَنْ	*Âchcheken.*
Amoureuse.	تَعَشَّقْ	*Tâachchek.*
——— pl.	عَشَّقَنْتْ	*Âchchekents.*
Ampoule (enflure sur la peau).	تْشَلْفُوطَتْ	*Techelfouthet*, fém.
——— pl.	تْشَلْفُوطِينْ	*Tichelfouthtin.*
An (année).	أَسَگَّاسْ	*Aseggas*, m.
——— pl.	اِسَگَّاسَنْ	*Iseggasen.*
L'an passé.	اِلِنْدِي	*Ilindi*, ms.
L'an qui vient.	أَسَگَّاسْ أَرَى أَدْيَاسْ	*Aseggas ara adias.*

Tous les ans.	كُلّ أَسَگَّاسْ	*Koul aseggas.*
Tous les deux ans.	كُلّ سِينْ اِسَگَّاسَنْ	*Koul sin iseggasen.*
Il y a deux ans.	سَنْدْ اِلِنْدِى	*Send ilindi.*
ANCIEN.	دَقْدِيمْ	*DAKDIM.*
——— pl.	دِقْدِيمَنْ	*Dikdimen.*
ANCIENNE.	تَقْدِيمْتْ	*TSAKDIMTS.*
——— pl.	تِقْدِيمْتِينْ	*Tsikdimtsin.*
ANCIENNEMENT.	گَزْمَانْ دَقْدِيمْ	*GUE'ZMAN DAKDIM.*
ANCRE, s.	أَمَخْطَافْ	*AMEKHTHAF*, m.
——— pl.	اِمَخْطَافَنْ	*Imekhtafen.*
ANCRE (Jeter l'), 2ᵉ p. imp.	گَرْ أَمَخْطَافْ	*GUER AMEKHTHAF.*
ANE.	أَغْيُولْ	*AGHIOUL.*
——— pl.	اِغْيَالْ	*Ighial.*
ANESSE.	تَغْيُولْتْ	*TAGHIOULTS.*
——— pl.	تِغْيُولْتِينْ	*Tighioultsin.*
ANGE.	مَلَكْ	*MALEK*, m.
——— pl.	مَلَايِكَة	*Malaïka.*
ANGUILLE (de rivière).	تَسَلْبَحْتْ	*TASELBAHT*, f.
——— pl.	تِسَلْبَحْتِينْ	*Tiselbahtin.*
ANIMAL.	وَحْشْ	*OUAHCH*, m.
——— pl.	وَحُوشْ	*Ouahouch.*
ANNEAU.	أَبْرِيمْ	*ABRIM*, m.
——— pl.	اِبْرِيمَنْ	*Ibrimen.*
ANNEAU avec chaton.	تَخَتَمْتْ	*TAKHATEMTS*, f.
——— pl.	تِخَتَمْتِينْ	*Tikhatemtsin.*

Anneau de jambe.	أَخَلْخَالْ	*Akhalkhal*, m.
——— pl.	اِخَلْخَالَنْ	*Ikhalkhalen.*
Anneau de jambe (petit).	تَخَلْخَالْتْ	*Takhalkhalts*, f.
——— pl.	تِخَلْخَالْتِينْ	*Tikhalkhaltsin.*
Anneau d'oreille.	أَتْرِيكْ	*Atrik*, m.
——— pl.	اِتْرِيكَنْ	*Itriken.*
Annoncer (une nouvelle), 2ᵉ p. de l'imp.	خَبَّرْ	*Khebber.*
Ex. : Il m'a annoncé.	يِخَبَّرِيِ	*Ikhebber'iyi.*
Je leur ai annoncé.	خَبَّرَغْتَنْ	*Khebberegh'ten.*
Tu nous as annoncé.	تَخَبَّرَطَغْ	*Tekhebberth'agh.*
Je leur annoncerai.	أَتَنْخَبَّرَغْ	*Atenkhebberegh.*
Ils m'ont annoncé la mort de mon ami.	خَبَّرَنَّيِ غَفْ الْمُوتْ أُمْدَكَّلِيُو	*Khebberen'iyi ghef elmouts ou'mdakkel'iou.*
Il est venu nous annoncer une bonne nouvelle.	يُوسَادْ اَغْنِخَبَّرْ غَفْ لَخْبَرْ يِلْهَى	*Iousad aghnikhebber ghef lekhber ilha.*
Annuellement.	كُلّْ اَسَكَّاسْ	*Koul aseggas.*
Anon.	أَجْحِيحْ	*Adjhih*, m.
——— pl.	اِجْحَاحْ	*Idjhah.*
Anon femelle.	تَجْحِيحْتْ	*Tadjhiht*, f.
——— pl.	تِجْحِيحْتِينْ	*Tidjhihtin.*
Anse (de panier, de vase).	أَفُوسْ	*Afous*, m.
Anus.	تَخْنَى	*Takhna*, f.
——— pl.	تِخْنِوِينْ	*Tikhniouin.*
Aplanir [1].	سَوْطِي	*Saouthi.*

[1] Voyez, pour la conjugaison de ce verbe, au mot Abaisser.

Appeler, 2ᵉ p. imp.	غر	*Gher.*
Ex. : Il a appelé.	يغرى	*Ighra.*
Qui m'appelle ?	انوى يغار فلّي	*Anoua ighghar fell'i?*
L'avez-vous appelé ?	تغريط كرى فلّاس	*Teghrith kra fell'as?*
Je ne l'ai pas appelé.	ار غريغ ارى فلّاس	*Our gherigh ara fell'as.*
Je les appellerai.	ادغرغ فلّاسن	*Adeghregh fell'asen.*
A-t-on appelé le domestique ?	غران كرى غف اخديم	*Gheran kra ghef ou'khedim?*
Appeler (nommer), 2ᵉ p. de l'imp.	سمّى	*Semmi.*
Ex. : Comment appelle-t-on ceci ?	امك تسمّين وايّ	*Amek tsesemmin ouayi?*
Appeler (S').	....	....
Comment t'appelles-tu ?	امك اسميك - امك فرناك	*Amek ism'ik*[1]*? — Amek karen'ak*[2]*?*
Comment vous appelez-vous ?	امك اسم انّون	*Amek isem en'ouen?*
Comment s'appelle-t-il ?	امك اسميس - امك فرناس	*Amek ism'is? — Amek karen'as?*
Je m'appelle un tel.	اسميو فلان - فرنّي فلان	*Ism'iou felan. — Karen'iyi felan.*
Nous nous appelons.	اسم انّغ - فرناغ	*Isem en'nagh. — Karen'agh.*
Applaudir, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سفّف	*Seffek.*
Ex. : Il l'a applaudi.	يسفقاس	*Isefk'as.*
Nous les avons applaudis.	نسفقاسن	*Nesefk'usen.*
Je t'applaudirai.	ادسفقغك	*Adsefkegh'k.*

[1] Littéral. « Comment ton nom ? » — [2] Littéral. « Comment te dit-on ? »

Il les applaudira.	أدسقفاسن	*Adisefk'asen.*
Il applaudit.	يتسفّق	*Itseffik.*
Apporter, v. a. 2e pers. de l'imp.	أويد	*Aouid.*
Ex. : Apporte-moi de l'eau, du pain, du café.	أويّد أمان دغروم دلقهوة	*Aoui'yid aman, d'ou'gh-roum d'elkahoua.*
Je vous apporterai cela.	أداكدويغ وايّ	*Adakdaouig ouayi.*
Il me l'a apporté.	يويّتد	*Ioui'yi'tid.*
Leur avez-vous apporté ce qu'ils vous avaient demandé ?	ثويطاسند وين الآن سوترن سغرك	*Taouith'asend ouin ellan soutren se'ghour'ek ?*
Je leur ai apporté.	ويغاسند	*Ouigh'asend.*
Dis-lui d'apporter le dîner.	إناس أديوي إمنسي	*In'as adiaoui imensi.*
Il ne peut pas l'apporter.	أر يزمر أري أتديوي	*Our izemmer ara atidiaoui.*
Il l'apporte.	يتويتد	*Itsaoui'tid.*
Apprendre (s'instruire), 2e p. imp.	المد	*Elmed.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont appris.	لمدغ - تلمدط - يلمد - نلمد - تلمدم - لمدن	*Lemdegh, telemdeth, il-med, nelmed, telemdem, lemden.*
Ex. : Vous ferez bien d'apprendre l'arabe et le kabile.	أتسكرط دالعالي أتلمدط تعرابت أتقبيليت	*Atssekreth deldâali atslem-deth tâarabt, a'tkebaï-lit.*
Je les apprendrai.	أتنلمدغ	*Atenlemdegh.*
Il ne veut rien apprendre.	أر يبغى أري أدلمد الّمّي دكري	*Our ibgha ara adilmed ou-lamma de'kra.*
Depuis quand apprenez-vous cette langue ?	أنوي زمان أدك تبديط أتلمدط أوال أيّ	*Anoua zeman adeg tebdith atslemdeth aoual ayi?*

Il apprend avec facilité.	يلمّد دالعالي	*Ilemmed deldâali.*
Il a appris une nouvelle.	يسلى سلخبر	*Isla se'lkheber.*
Apprendre (enseigner), 2ᵉ p. imp.	سلمد	*Selmed.*
Ex. : Tu m'as appris l'arabe, je t'apprendrai le français.	كچ تسلمدطيي تعرابت نك اكسلمدغ تفرنسيست	*Ketch teslemdeth'iyi tâa-rabt, nek akeslemdegh tafransist.*
Il nous a appris à lire et à écrire.	يسلمدغ الكتبة دلقرية	*Islemd'agh elketsba d'elke-raia.*
Vous nous avez appris à parler.	تسلمدمغ اوال	*Teslemdem'agh aoual.*
Approcher, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	قرّب	*Kerreb.*
J'ai, il a, ils ont approché.	قربغ - يقرب - قربن	*Kerrebegh, ikerreb, ker-reben.*
J'approcherai, tu approcheras, nous approcherons.	ادقربغ - ادقرب - انقرب	*Adkerrebegh, adikerreb, ankerreb.*
Approcher (S'), 2ᵉ pers. de l'imp.	امقرّب	*Emkerreb.*
Ex. : Il s'est approché du feu.	يمقرب غر تيمس	*Imkerreb gher times.*
Voulez-vous vous approcher.	تبغيط كرى اتمقرّبط	*Tebghith kra atsemkerre-beth.*
Après.	بعد — دفّير — سرى	*Bâd. — Deffir. — Soura.*
Ex. : Après le déjeûner.	بعد - دفّير امكل	*Bâd, deffir imekli.*
Après le dîner.	بعد - دفّير امنسي	*Bâd, deffir imensi.*
L'un après l'autre.	وى دفّير وى	*Oua deffir oua.*
Je m'en suis allé après lui.	روحغ دفّيرس	*Rouhegh deffir'es.*
Après-demain.	سل دزكّى	*Sel dazekka.*
Deux jours après.	سين اسّان سرى	*Sin oussan soura.*

Un an après.	يون اسّگاس سرى	*Yiouen ou'seggas soura.*
Après que.	بعد ما	*Bâd ma.*
Ex. : Nous nous en irons après que vous aurez fini.	بعد ما اتفوكّط انروح - تسويعت انّى اتفوكّط انروح	*Bâd ma atsfoukketh, anrouh. — Tsasouiâts enni atsfoukketh, anrouh* [1].
Arabe, subst.	اعراب	*Âarab*, m.
——— pl.	اعرابن	*Iâraben.*
Arabe, adj. s. m.	دعراب	*Dâarab*, m.
——— pl.	دعرابن	*Diâraben.*
Arabe, adj. s. fém.	تعرابت	*Tsâarabt*, f.
——— pl.	تعرابتين	*Tsiârubtin.*
Arabe (La langue).	ثعرابت	*Tâarabt*, fém.
Araignée.	تسّيست	*Tissist*, f.
——— pl.	تسّيستين	*Tissistin.*
Toile d'araignée.	عنكبوت انتسّيست	*Ankebouts en'tissist.*
Arbousier.	تسيسنوت	*Tasisnout*, f.
——— pl.	تسيسنوتين	*Tisisnoutin.*
Fruit de l'arbousier.	سيسنو	*Sisnou*, ms.
Arbre.	تسطّى	*Tasettha*, f.
——— pl.	تسطوين	*Tisethouïn.*
Arbrisseau.	تنقلت	*Tanoklets*, f.
——— pl.	تنقلتين	*Tinokeltsin.*
Arc.	قوس	*Kous*, m.
——— pl.	اقواس	*Akouas.*

[1] Littéral. « L'heure où tu finiras, etc. »

Ex. : Il a tiré de l'arc.	يَكْرَى ٱلْقُوسْ	*Igra el kous.*
Arc-en-ciel.	قُوسْ ٱلنَّبِى	Kous en'nebi, ms.
Arche d'un pont.	قُوسْ نَتْقَنْطَرْتْ	Kous ne'tkantharт.
Ardoise.	أَبْلَاطْ	Ablath, m.
——— pl.	إِبْلَاطَنْ	*Iblathen.*
Ardoise travaillée.	تَبْلَاطَتْ	Tablathet, f.
——— pl.	تِبْلَاطْثِينْ	*Tiblathtin.*
Ardoise tumulaire.	تِمَدْلِيتْ	Timedlit, f.
——— pl.	تِمَدْلِيثِينْ	*Timedlitin.*
Arête de poisson.	أَسَنَّانْ أُحِتَوْ	Asennan ou'hitaou[1], masc
Argent (métal).	فِضَّة	Foddha, f.
Argent monnayé.	أَدْرِيمْ	Adrim, m.
——— pl.	إِدْرِيمَنْ	*Idrimen.*
Argile.	طِينْ أُفَخَّارْ	Thin ou'fekhar, ms.
Armée.	عَسْكَرْ	Âsker, m.
——— pl.	عَسَاكَرْ	*Âsaker.*
Armes.	سَلَاحْ	Selahh, masc.
Armoire.	تَخْزَانْتْ	Takhzants, f.
——— pl.	تِخْزَانْتِينْ	*Tikhzantsin.*
Armurier.	أَچَقْمَقْچِى	Atchakmaktchi, m.
——— pl.	إِچَقْمَقْچِيَنْ	*Itchakmaktchiyen.*
Arracher, 2ᵉ p. imp.	أَقْلَعْ	Eklâ.
Ex. : Il a arraché cet arbre.	يَقْلَعْ تَسَطَّى أَيِّ	*Iklâ tasettha ayi.*
Je l'ai arraché.	قْلَعْغَتْ	*Kelâgh'ts.*

[1] Littéral. « Épine du poisson. »

Tu l'as arrachée.	ثقلعطت	*Takelâth'ets.*
Nous les avons arrachés.	نقلعثنت	*Nekelâ'itents.*
Ils les arracheront.	اثنتقلعن	*Atentsekelân.*
Il arrache.	يتقلّع	*Itskelliâ.*
ARRÊTER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	أسبد	*ESBED.*
Ex. : Pourquoi m'arrêtez-vous ?	اغف ثسبدّميّ	*Aghef tesbeddem'iyi ?*
Nous l'avons arrêté.	نسبدّث	*Nesbedd'it.*
Je vous arrêterai.	أكسبدّغ	*Akesbeddegh.*
Les as-tu arrêtés ?	ثسبدّطثن كرى	*Tesbeddeth'ten kra?*
Il les arrêtera.	اثنسبد	*Atenisbed.*
Il les arrête.	يسبدّيثن	*Isbeddaï'iten.*
ARRÊTER (S'), 2ᵉ p. imp.	بد	*BED.*
Ex. : Arrêtez-vous.	بدّث	*Beddet.*
Je voudrais m'arrêter ici.	بغيغ ادبدّغ دايّ	*Beghigh adbeddegh dayi.*
Dis-lui de s'arrêter.	اناس ادبد	*In'as adibed.*
Où vous êtes-vous arrêté ?	أندى ثبدّط	*Anida tebeddeth?*
Il s'arrête.	يتبد	*Itsbed.*
Ma montre s'est arrêtée.	ثساعت انو ثبد	*Tasâats in'ou tebed.*
ARRHES.	أعربون	*ÂARBOUN*, ms.
Ex. : Il a donné des arrhes.	يفكى أعربون	*Ifka âarboun.*
ARRIÈRE (En).	كدفّير	*GUE'DEFFIR.*
Ex. : Ne restez pas en arrière.	أرقيم أرى كدفّير	*Our kim ara gue'deffir.*
Allez en arrière.	روحث كدفّير	*Rouhet gue'deffir.*
ARRIVÉE, s.	ثوطى	*TAOUTHA*, fém.

Arriver, 2e p. imp.	أوط	*Aoueth.*
Ex.: Arriverai-je à la ville avant la nuit ?	أدوطغ كرى غر تمدينت اقبل ايط	*Adaouthegh kra gher temdints akbel ith ?*
Vous ne pouvez pas y arriver.	أر تزمرط أرى اتوطط غرس	*Our tezemmereth ara atsaoutheth gher's.*
A quelle heure est-il arrivé ?	انتى تساعت أدك يوط	*Anta tesâats adeg iououeth ?*
Nous sommes arrivés de bonne heure.	نوط زك	*Neououeth zik.*
Vous ne faites que d'arriver.	ترى توطط	*Toura taoutheth.*
Arroser, 2e p. imp.	روش	*Rouch.*
Ex.: Apportez-moi de l'eau pour arroser le jardin.	أويد أمان أدروشغ تبحيرت	*Aoui'yid aman adrouchchegh tabhirt.*
L'avez-vous arrosé ?	تروشطت	*Terouchcheth'ets ?*
Il l'a arrosé.	يرشت	*Irouchch'its.*
Il l'arrose.	يترشت	*Itsrouchch'its.*
Arrosé, part. pass. m.	دمرشوش	*Damerchouch.*
——— pl.	دمرشوشن	*Dimerchouchen.*
Arrosée, part. pass. f.	تمرشوشت	*Tsamerchoucht.*
——— pl.	تمرشوشين	*Tsimerchouchtin.*
Artichaut.	تكى	*Taga*, fém.
Asperge.	أسكوم	*Eskoum*, masc.
Asseoir (S'), 2e p. imp.	قيم — غيم	*Kim. — Ghim.*
Asseyez-vous.	قيمت - غيمت	*Kimet, ghimet.*
Il s'est, ils se sont assis.	يقيم - يغيم - قيمن - غيمن	*Ikkim, igghim. — Kimen, ghimen.*
Dis-lui de s'asseoir.	اناس أدقيم - أدغيم	*In'as adikkim, adighim.*

Pourquoi ne vous êtes-vous pas assis ?	أغف أر تقيمم أرى	*Aghef our tekkimem ara?*
Il est assis.	يتغيم	*Itsghim.*
Asseoir (Faire), v. 2ᵉ p. de l'imp.	أسغيم	Esghim.
Il les a fait asseoir.	يسغيمتن	*Isghim'ten.*
Ils m'ont fait asseoir.	سغيمنيي	*Seghimen'iyi.*
Nous te ferons asseoir.	أكنسغيم	*Aknesghim.*
Je les ferai asseoir.	أثنسغيمغ	*Atenseghimegh.*
Il fait asseoir.	يسغيمى	*Isghimaï.*
Assez.	بركة	Barka.
J'ai assez.	بركيي	*Barka'yi.*
Tu as assez.	بركياك	*Barka'yak.*
Il a assez.	بركياس	*Barka'yas.*
Nous avons assez.	بركياغ	*Barka'yagh.*
Vous avez assez.	بركياون	*Barka'yaouen.*
Ils ont assez.	بركياسن	*Barka'yasen.*
Elles ont assez.	بركياسنت	*Barka'yasents.*
Assiéger, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	أحصر	Ahser.
Il a, nous avons, vous avez, ils ont assiégé la ville, le village, la forteresse.	يحصر - نحصر - تحصرم - حصرن تمدينت تدارت - البرج	*Iahser, nahser, tehasrem, hasren temdints, taddart, el bordj.*
Ils l'assiégeront.	أتحصرن	*Athasren.*
Il les assiégera.	أثنيحصر	*Ateniahser.*
Assiégé, part. pass.	دمحصور	Damahsour.
——— pl.	دمحصورن	*Dimahsouren.*

Assiégée.	تحصورت	*Tsamahsourt.*
——— pl.	تحصورتين	*Tsimahsourtin.*
Assiette.	اطبسى	*Athebsi*, m.
——— pl.	اطبسيين	*Ithebsiyen.*
Asthmatique[1].	دمطين سخناقت	*Damouthin se'tkhennakt.*
Asthme.	تخناقت	*Takhennakt*, fém.
Athée.	دلجاهل	*Deldjahel*, m.
——— pl.	دلجهال	*Deldjihhal.*
Atlas (montagne de l'Afrique).	ادرار	*Adrar*[2], mas.
Attache (lien).	تواقنى	*Taouakna*, fém.
Attacher (lier), 2e pers. de l'imp.	اقن	*Ekken.*
Ex. : Peux-tu les attacher ?	تزمرط كرى اتنتقنط	*Tezemmereth kra atentsekneth ?*
Je les attacherai.	اتنقنغ	*Ateneknegh.*
Il les a attachés.	يقنتن	*Iken'iten.*
Ils l'ont attaché.	قننت	*Kenen't.*
Il attache.	يتقن	*Itekken.*
Attendre, v. a. 2e pers. de l'imp.	ارجو	*Erdjou.*
Ex. : Vous attendrai-je ?	اكرجوغ كرى	*Akerdjough kra ?*
Tu m'attendras.	ايترجوط	*Ayitserdjouth.*
Il nous a attendus.	يرجياغ	*Irdja'yagh.*
Ils nous attendront.	ادغنرجون	*Adaghnardjoun.*
Il attend.	يرجو	*Ireddjou.*

[1] Littéral. « Malade de l'asthme. » — [2] Littéral. « La montagne. »

Dis-lui de m'attendre, de ne pas nous attendre.	إناس أيرجو أر أغنيرجو ارى	*Ina's ayi'rdjou, our aghniereddjou ara.*
Je t'ai attendu à ta porte pendant deux heures.	أرجيغك ڭثوورث إنك سنات نتساعتين	*Erdjigh'k gue'taoourt in'ek senat ne'tsâatsin.*
ATTENTION (Faire), v. 2e p. imp.	أر البالِيك	*ER ELBAL'IK* [1].
AUBERGINE.	ثبنجالت	*TABENDJALTS,* fém.
——— pl.	ثبنجالتين	*Tibendjaltsin.*
AUCUN.	الّمى ديون	*OULAMMA D'YIOUEN.*
AUCUNE.	الّمى ديوث	*OULAMMA D'YIOUET.*
AUCUNE CHOSE (rien).	الّمى دشمّى ـ الّمى دكرى	*OULAMMA D'ACHEMMA. — OULAMMA DE'KRA.*
AU DELÀ.	ڭالجزى نطن ـ اڭمّاط	*GUE'LDJIZA NITHEN. — AGUEMMATH.*
Ex.: Au delà de la montagne.	ڭالجزى نطن أدرار ـ اڭمّاط أدرار	*Gue'ldjiza nithen ou'drar. — Aguemmath ou'drar.*
AU-DESSOUS de.	ودّى — سدّى	*OUADDA. — SADDA.*
AU-DESSUS de.	سفل — سنّيك	*SAFEL. — SENNIG.*
AUJOURD'HUI.	أسّى — ڭسّى	*ASSA. — G'ASSA.*
AUMÔNE.	صدقة	*SADAKA,* fém.
AUMÔNE (Faire l'), 2e p. de l'imp.	صدّق	*SEDDEK.*
Ex.: La religion ordonne aux riches de faire l'aumône aux pauvres.	الدّين يومر غف مدّن ويداك غرسن أكلى أدصدّقن اڭليلن	*Eddin ioumer ghef medden ouidak ghour'sen agla[2] adseddeken i'guellilen.*
Je leur ai fait l'aumône.	صدّقغ فلّاسن	*Seddckegh fell'asen.*
Il nous a fait l'aumône.	يصدّق فلّاغ	*Iseddek fell'agh.*

[1] Littéral. «Rends ton attention.» — [2] Littéral. «Aux personnes qui ont du bien.»

Il fait l'aumône.	يتصدق	*Itsseddik.*
AUMÔNE (Demander l'), 2e p. imp.	سوتر صدقة	SOUTER SADAKA.
Il m'a demandé l'aumône.	يسوتر سغري صدقة	*Issouter se'ghour'i sadaka.*
AUSSITÔT.	ڭالحين — ڭمير	GUE'LHIN. — GUE'MIR.
AUSSITÔT QUE.	ڭترمت ادك ـ ڭتساعت ادك	GUE'TIREMT ADEG — GUE'TSÂATS ADEG[1].
AUTANT.	انشت	ANNECHT.
Ex.: Autant que moi, que toi, que lui, que nous, que vous, qu'eux.	انشتيو ـ انشتيك ـ انشتيس ـ انشتاغ ـ انشتاون ـ انشتاسن ـ انشتاسنت	*Annecht'iou, annecht'ik, annecht'is, annecht'agh, annecht'aouen, annecht'asen, annecht'asents.*
Autant que je pourrai.	انشت زمرغ	*Annecht zemmeregh.*
Autant je suis grand, autant vous êtes petit.	انشتيو دمقران انشتيك دمزيان	*Annecht'iou damekran, annecht'ik damezian.*
AUTOMNE.	خريف	KHERIF, masc.
AUTOUR.	ادور	EDDOUR.
Autour de la ville, du jardin, de la maison.	ادور انتمدينت انتجنانت اخام	*Eddour en'temdints, en'tadjnants, ou'khkham.*
AUTRE, masc. s.	ايط — اطن — نطن	AYET. — ITHEN. — NITHEN.
——— pl.	نطنين	*Nithnin.*
AUTRE, fém. sing.	ثيط ـ تنطن	TAYETH. — TANNITHEN.
——— pl.	تنطنين	*Tinnethnin.*
AUTRUCHE.	نعامة	NÂAMA, f.
——— pl.	نعام	*Nâam.*

[1] Littéral. «Dans le moment où.»

Avant.	أقبل	*Akbel.*
Avant moi, avant toi, avant lui, avant nous, vous, eux, elles.	أقبليو - أقبليك - أقبليس - أقبلغ - أقبلون - أقبلسن - أقبلسنت	*Akebl'iou, akebl'ik, akebl'is, akebl'agh, akbel'ouen, akbel'sen, akbel'sents.*
Avant que, de.	أقبل ماى	*Akbel ma.*
Ex.: Il faut réfléchir avant de parler.	دالازم أدسيك أرڭاز أوال أقبل ما أدهضر	*Dellazem adissig ergaz aoual*[1] *akbel ma adihadher.*
Avancer (s'), 2e p. imp.	قدم	*Koddem.*
Je me suis, tu t'es, il s'est, nous nous sommes, vous vous êtes, ils se sont avancés.	قدمغ - تقدمط - يقدم - نقدم - تقدمم - قدمن	*Koddemegh, tekoddemeth, ikoddem, nekoddem, tekoddemem, koddemem.*
Il s'avance.	يتقدم	*Itskoddem.*
Avancer de l'argent, 2e p. i.	سزور ادريمن	*Sezouer idrimen.*
Il m'a avancé de l'argent.	يسزوري ادريمن	*Isezouer'iyi idrimen.*
Je lui ai avancé de l'argent.	سزورغاس	*Sezouergh'as.*
Tu nous as avancé de l'argent.	تسزورطاغ	*Tesezouerth'agh.*
Avare, m.	دشحيح	*Dachhih.*
——— pl.	دشحيحن	*Dichhihan.*
Avare, fém.	تشحيحت	*Tsachhiht.*
——— pl.	تشحيحتين	*Tsichhihtin.*
Être avare, v. 2e p. imp.	شوح	*Chouh.*
Avarice.	شحة	*Chahha*, fém.
Cet homme est d'une avarice extrême.	أرڭاز أيّ يقور أفوسيس خيرلى	*Ergaz ayi ikkour afous'is khèrella*[2].

[1] Littéral. « Il faut que l'homme examine les paroles. » — [2] Littéral. « Cet homme, sa main est très-sèche. »

Avec.	دِدْ - يِسْ - س - د	*Did'. — Is'. — S'. — D'.*
Avec moi.	دِدِى - يِسِّى	*Did'i, iss'i.*
Avec toi.	دِدَكْ - يِسَّكْ - دِدَمْ - يِسَّمْ	*Did'ek, iss'ek,* f. *did'em, iss'em.*
Avec lui, elle.	دِدْسْ - يِسَّسْ - يِسْ	*Did'es, iss'es, is.*
Avec nous.	دِدْنَغْ - يِسْنَغْ	*Did'nagh, is'nagh.*
Avec vous.	دِدْوَنْ - يِسْوَنْ	*Did'ouen, iss'ouen.*
Avec eux.	دِدْسَنْ - يِسَّنْ	*Did'sen, iss'en.*
Avec elles.	دِدْسَنْتْ - يِسَّنْتْ	*Did'sents, iss'ents.*
Ex.: Avec qui étiez-vous ce matin?	دُودِى تَلِّيطْ أَسَّى صَبَحْ	*D'ouidi tellith assa sebah?*
J'étais avec un de mes amis.	أَلِّيغْ قِيمَغْ دْيِيوَنْ گْمْدُوكَّالْ إِنُو	*Elligh kimegh d'yiouen gue'mdoukkal in'ou.*
Je l'ai frappé avec un bâton.	أُوتِغْتْ سْتْعَكَّازْتْ	*Outigh't s'etâakkazt.*
Il parle avec facilité.	يِهَضَّرْ سَسَّهْلَة	*Ihaddher s'essahla.*
Avenir (A l').	غِرْ أَزَّاتْ	*Gher ezzat.*
Aversion (Avoir de l'), 2ᵉ p. imp.	أَكْرَهْ	*Ekrah.*
Il a eu de l'aversion pour moi.	يِكْرَهِيِّى	*Ikerh'iyi.*
J'ai de l'aversion pour elle.	كَرَّهَغْتْ	*Kerrehegh'ts.*
Elle a de l'aversion pour lui.	تَكَرَّهِتْ	*Tekerrah'it.*
J'ai eu de l'aversion pour eux.	كَرْهَغْتَنْ	*Kerhegh'ten.*
Avertir, 2ᵉ p. imp.	خَبَّرْ — أَعْلَمْ	*Khebber. — Aalem.*
Je l'ai averti.	خَبَّرَغْتْ - عَلْمَغْتْ	*Khebberegh't, Almegh't.*
Tu m'as averti.	تْخَبَّرْطِيِّى - تْعَلْمَطِيِّى	*Tekhebberth'iyi, taâlemth'iyi.*
Il t'a averti.	يْخَبَّرَكْ - يَعْلَمَكْ	*Ikhebber'ik, iâlemi'k.*

Nous les avons avertis.	نخبّرتّن - نعلّمتّن	*Nekhebber'iten, nâalem'iten.*
Vous nous avez avertis.	تخبّرمغ - تعلّمغ	*Tekhebberm'agh, tâalem-m'agh.*
Ils nous avertiront.	أغنخبّرن - أغنعلّمن	*Aghenkhebberen, aghenâl-men.*
Aveugle, subst.	أدرغال	*Aderghal*, m.
——— pl.	ادرغالن	*Iderghalen.*
Aveugle, adj. m.	ددرغال	*Daderghal.*
——— pl.	ددرغالن	*Diderghalen.*
Aveugle, fém.	تدرغالت	*Taderghalts.*
——— pl.	تدرغالتين	*Tiderghaltsin.*
Aveuglement, s.	تدّرغلت	*Tidderghelts*, fém.
Aveugler (S'), 2ᵉ p. imp.	درغل	*Derghel.*
Je me suis, il s'est aveuglé.	درغلغ - يدّرغل	*Dereghlegh - Idderghel.*
Il s'aveugle.	يتدرغل	*Itsderghel.*
Aveugler (Faire perdre la vue), 2ᵉ p. imp.	أسدرغل	*Esderghel.*
Il m'a aveuglé.	يسدرغليّ	*Isderghel'iyi.*
Je t'ai aveuglé.	سدرغلغك	*Sedereghlegh'k.*
Tu l'as aveuglé.	تسدرغلطث	*Tesderghelth'et.*
Nous vous avons aveuglés.	نسدرغلك	*Nesdereghl'ik.*
Vous nous avez aveuglés.	تسدرغلمغ	*Tesderghelm'agh.*
Ils les ont aveuglés.	سدرغلنتّن	*Sedereghlen'ten.*
Avis.	راى	*Raï.*
Ex. : Donnez-moi votre avis.	أفكيّ الرّاى انك	*Efk'iyi erraï in'ek.*
Je ne veux pas de vos avis.	أر بغيغ أرى الرّاى انك	*Our beghighara erraï in'ek.*

Je vous demande votre avis.	بغيغ اتدبرط فلى	*Beghigh atsdebbereth fel-l'i*[1].
Est-ce là votre avis ?	ادوى ايد الراى انك	*Adoua aid errai in'ek?*
Avoine.	زكون	Zekkoun, m.
Avoir (j'ai), v.	غرى - سعيغ	Ghour'i[2]. — Saigh.
Tu as.	غرك - غرم - تسعيط	*Ghour'ek, f. ghour'em, tesâith.*
Il a.	غرس - يسعى	*Ghour'es - isâa.*
Elle a.	غرس - تسعى	*Ghour'es - tesâa.*
Nous avons.	غرنغ - نسعى	*Ghour'nagh - nesâa.*
Vous avez.	غرون - تسعام	*Ghour'ouen - tesâam.*
Ils ont.	غرسن - سعان	*Ghour'sen - sâan.*
Elles ont.	غرسنت - سعانت	*Ghour'sents - sâants.*
J'ai eu.	يلى - تلى غرى	*Illa - tella ghour'i*[3].
Tu as eu.	يلى - تلى غرك	*Illa - tella ghour'ek.*
Ex. : J'ai un cheval, une maison, de l'argent.	غرى - سعيغ اعديو اخام ادريمن	*Ghour'i - Sâigh aoudiou, akhkham, idrimen.*
J'aurai.	اديلى - اتسلى غرى - ادسعوغ	*Adili, atsili ghour'i - adesaough*
Il aura.	اديلى - اتسلى غرس - ادسعو	*Adili, atsili ghour'es - adisaou.*
Nous aurons.	اديلى - اتسلى غرنغ - انسعو	*Adili, atsili ghour'nagh - anesâou.*
Je n'ai pas.	اولاش غرى - ارسعيغ ارى	*Oulach ghour'i - our sâigh ara.*
Ils n'ont pas.	اولاش غرسن - ارسعان ارى	*Oulach ghour'sen - our sâan ara.*

[1] Littéral. «Je désire que tu me conseilles.» — [2] Litt. «chez moi.» — [3] Litt. «Il a été, elle a été chez moi.»

Vous n'avez pas.	أولاش غرون . أرتسعام أرى	*Oulachg hour'ouen, our tesâam ara.*
Je n'ai pas eu.	أريلى أرى - تلى أرى غرى	*Our illa ara, tella ara ghour'i.*
Qu'as-tu?	اشو يوغاك	*Achou iougha'k* [1].
Je n'ai rien.	أر يوغى أرى الْمَّى دكرى	*Our i'iougha ara oulamma de'kra.*
Avorter, 3e p. fém. prét.	تغرى	*Teghri.*
J'ai avorté.	يغليى أعبوط	*Ighl'iyi ou'âbbouth* [2].
Avouer, 2e p. imp.	قر	*Ker.*
Il a avoué, il avouera.	يقر - أدقر	*Iker, adiker.*
J'avouerai.	أدقرغ	*Adkerregh.*
Nous avons avoué.	نقر	*Neker.*
Vous avouerez.	اتقرم	*Atskerrem.*
Ils ont avoué.	قرن	*Kerren.*

B

Baguette.	تخزرانت	*Takhizrant.*
——— pl.	تخزرانتين	*Tikhizrantin.*
Baguette de fusil.	لمدك	*Lemdek*, m.
——— pl.	لمدكت	*Lemdoukkat.*
Baigner (se), 2e p. imp.	سرد امانك كلحمام	*Sared iman'ik gue'lhammam* [3].
Ex.: Vous êtes-vous baigné?	تسردط كرى امانيك كلحمام	*Tessardeth kra iman'ik gue'lhammam?*

[1] Littéral. «Qu'est-ce qui t'a pris?» — [2] Littéral. «Le ventre est tombé à moi.» — [3] Littéral. «Lave-toi dans le bain.»

Je me suis baigné.	سردغ إمانيو	*Sardegh iman'ioù.*
Pourquoi ne te baignes-tu pas ?	أغڢ أرثسردط أرى إمانيك	*Aghef our tessirideth ara iman'ik.*
J'irai me baigner.	أدروحغ أدسردغ إمانيو	*Adrouhegh adessardegh iman'iou.*
Ils se sont baignés.	سردن إمان أنسان	*Sarden iman en'sen.*
Bâiller, v. n. 2ᵉ pers. de l'imp.	أتڢو	*Etsfou.*
J'ai bâillé.	أتڢيغ	*Etsfigh.*
Il a bâillé.	يتڢى	*Itsfa.*
Je bâillerai.	أدتڢوغ	*Adetsfough.*
Ex. : Quand je vois quelqu'un bâiller, je bâille.	مرى زرغ يون يتڢو نك تڢوغ	*Mara zerregh yiouen itseffou, nek tseffough.*
Il n'est pas poli de bâiller en société.	أولاش ضرڢة غروين يتڢو أزات مدن	*Oulach dherafa ghour ouin itseffou ezzat medden*[1].
La faim et le sommeil font bâiller.	أرڨاز مرى أسدياس لاز نغ ندام أدتڢو	*Ergaz, mara asedias laz negh nouddam, aditsfou*[2].
Bâillement.	تڢوة	*Tsefoua*, masc.
Bain.	حمام	*Hammam*, m.
——— pl.	حمامات	*Hammamats.*
Baiser, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سودن	*Souden.*
Ex. : Il m'a baisé la main.	يسودن أڢوس إنو	*Issouden afous in'ou.*
Il n'a pas voulu me la baiser.	أر يبغى أرى أتسودن	*Our ibgha ara atissouden.*
Je l'ai baisé au visage et au front.	سودنغث كودميس أرنيغ كثونزى إنس	*Soudnegh't g'oudm'is, ernigh que' touenza in'es.*

[1] Littéral. « Il n'a pas de politesse celui qui bâille devant le monde. » — [2] Littéral. « L'homme, quand viendra à lui la faim ou le sommeil, il bâillera. »

BAISER, s.	أسودن	*ASOUDEN.*
Petit baiser.	تسودنت	*Tasoudents.*
BAISSER, v. a. 2e pers. de l'imp.	سغلى — أسطر	*SEGHLI*[1]. — *ESTHER*[2].
Ex.: Baisse la tête, le bras.	سغلى اخفيك - أسطر ايغيل انك	*Seghli ikhf'ik, esther ighil in'ek.*
Je les ai baissés.	سغليغتن - سطرغتن	*Seghligh'ten, sethreugh'ten.*
Voulez-vous baisser la main?	تبغيط كرى اتسغليط أفوس انك	*Tebghith kra atsseghlith afous in'ek?*
Il a baissé le capuchon de son bernous.	يسغلى أقلمون أبيدى انس كيخفيس	*Iseghli akelmoun ou'bidi in'es gu'ikhf'is.*
BAISSER (Se), v. 2e pers. de l'imp.	طبز	*THIBEZ.*
Ex.: Il s'est, ils se sont baissés pour ramasser des pierres.	يطبز - طبزن أكن ارى ارفدن ادغاغن	*Ithibez, thibzen akken ara refden idghaghen.*
Pourquoi t'es-tu baissé?	اغف تطبزط	*Aghef tethibzeth.*
Je me suis baissé.	طبزغ	*Thibzegh.*
Nous nous sommes baissés.	نطبز	*Nethibez.*
Je me baisserai.	أدطبزغ	*Adthibzegh.*
Je me baisse.	تطبزغ	*Tsethibizegh.*
Ils se baisseront.	أدطبزن	*Adthibzen.*
BALAI.	تمصلحت	*TIMESLAHT*, fém.
——— pl.	تمصلحتين	*Timeslahtin.*
BALANCE.	ميزان	*MIZAN*, m.
——— pl.	موازين	*Mouazin.*

[1] Littéral. «Fais tomber.» — [2] Littéral. «Fais descendre.»

Balancer (se), 2ᵉ pers. de l'imp.	جعلل	*Djâlel.*
Je me suis, tu t'es, il s'est, nous nous sommes, vous vous êtes, ils se sont balancés.	جعللغ - تجعللط - يجعلل - نجعلل - تجعللم - جعللن	*Djâlelegh, tedjâleleth, idjâlel, nedjâlel, tedjâlelem, djâlelen.*
Je me balancerai.	اذجعللغ	*Addjâlelegh.*
Il se balance.	يتجعلل	*Itsdjâlil.*
Balançoire.	تجعلولث	*Tadjâloult*, f.
——— pl.	تجعلولثين	*Tidjâloultin.*
Balayer, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	اشرو — نط	*Echrou. — Neth.*
Ex. : As-tu balayé la chambre?	تشروط كرى اخام	*Techeroueth kra akhkham?*
Je l'ai balayée.	شروغث نطغث	*Cherouegh't, nethegh't.*
Il l'a balayée.	يشروث - ينطث	*Icherou'it, ineth'it.*
Je les balayerai.	اتنشروغ	*Atencherouegh.*
Nous le balayerons.	اتنشرو	*Atnechrou.*
Il balaye.	يشرو	*Içherrou.*
Balle de fusil.	ترصاصث	*Tarsast*, f.
——— pl.	ترصاصثين	*Tirsastin.*
Barbe.	تمارث	*Tamart*, f.
——— pl.	تميرى	*Timira.*
Ex. : Je me suis fait la barbe.	سطلغ تمارث انو	*Seththelegh tamart in'ou.*
Barbier.	احفاف	*Ahaffaf.*
——— pl.	احفافن	*Ihaffafen.*
Baril.	ابرميل	*Abermil*, masc.
——— pl.	ابرميلن	*Ibermilen.*

Petit baril.	تبرميلت	*Tabermilts*, f.
——— pl.	تبرميلتين	*Tibermiltsin*.
Barque.	تفلوكت	*Taflouk't*, fém.
——— pl.	تفلوكتين	*Tiflouktin*.
Bas (de cuir).	تجربيت	*Tadjerbit*, fém.
——— pl.	تجربيتين	*Tidjerbitin*.
Bas (le).	دو — اكسر	*Daou*. — *Aksar*.
Ex.: Le bas de la montagne, de la maison.	دو ادرار اخام	*Daou ou'drar, ou'khkham.*
Il demeure dans le bas du village.	يزدغ دو انتدرت	*Izeddegh daou en'taddart.*
Il est allé dans le bas de la ville.	يروح اوكسر انتمدينت	*Irouh i'ou'ksar en'temdints.*
Bas (en), adv.	ودّى — سدّى	*Ouadda*. — *Sadda*.
Basilic (plante).	حبق	*Habek*, m.
Bassinet (de fusil).	تبريمت	*Tabrimt*, fém.
——— pl.	تبريمتين	*Tibrimtin*.
Bastonnade.	تغريت	*Tighrit*, f.
Ex.: Il a donné la bastonnade.	يفكى تغريت	*Ifka tighrit.*
Il a reçu la bastonnade.	يوغى تغريت - يچّى تغريت	*Iougha tighrit, itcha tighrit*[1].
Il lui a fait donner la bastonnade.	يسچّاس تغريت	*Issetch'as tighrit*[2].
Bât (de mulet, etc.).	تبردوعت	*Taberdouât*, fém.
——— pl.	تبردياع	*Tiberdiâ*.
Bataille.	امنغي	*Amenghi*, mas.
——— pl.	امنغيون	*Imenghiouen*.

[1] Littéral. «Il a pris la bastonnnade, il a mangé la bastonnade.» — [2] Littéral. «Il lui a fait manger la bastonnade.»

Bâtard, masc.	أمّيس لحرام	*Ammis lahram.*
——— fém.	يلّيس لحرام	*Illis lahram.*
——— plur. comm.	تروى لحرام	*Taroua lahram.*
Bateau.	أبركو	*Abarkou*, masc.
——— pl.	إبركون	*Ibarkouen.*
Bateau à vapeur.	شقف انتيمس — شقف ندخان	*Chkef en'times*, m.-*Chkef ne'dokhkhan*, m.
Bâtir, 2e p. imp.	أبنو	*Ebnou.*
Ex.: Qui a bâti cette maison?	وتلان واي يبنى اخام اني	*Ouatilan ouayi ibna akhkham enni?*
Est-ce vous qui l'avez bâtie?	كج تبنيطت	*Ketch tebnith'et?*
Je ne l'ai pas bâtie.	أر ثبنيغ أرى	*Ou[illegible]ebnigh ara.*
Je la bâtirai.	اثبنوغ	*Atebnough.*
Comment les bâtirons-nous?	أمك أرى اتنبنو	*Amek ara atnebnou?*
Il bâtit.	يبنو	*Ibennou.*
Bâton.	ثعكازت	*Tâakkazt*, f.
——— pl.	ثعكازتين	*Tiâkkaztin.*
Battre (frapper), 2e p. de l'imp.	أوث	*Aout.*
Il m'a battu.	يوثايي	*Iouta'yi.*
Je l'ai battu.	أوثيغت	*Outigh't.*
Tu le battras.	اتتاوتط	*Attsaouteth.*
Je vous battrai.	أكناوتغ	*Akounaoutegh.*
Nous les battrons.	اتناوث	*Atennaout.*
Il bat monnaie.	يكّات ادريمن	*Ikkat idrimen.*
Battre (le blé), 2e p. imp.	سروث	*Serouet.*

Battre (Se), 2[e] p. imp.	نوغ	*Nough.*
Je me suis, tu t'es, il s'est, nous nous sommes, vous vous êtes, ils se sont battus.	نوغغ - تنوغط - ينوغ - ننوغ - تنوغمر - نوغن	*Noughegh, tennoureth, innough, nennough, tennoughem, noughen.*
Il se bat.	يتناغ	*Itsnagh.*
Je me battrai avec vous.	أدناغغ ددون	*Adennaghegh did'ouen.*
Il se battra avec nous.	أدناغ ددنغ	*Adinnagh did'nagh.*
Nous nous battrons avec eux.	أنناغ ددسن	*Anennagh did'sen.*
Empêchez-les de se battre.	حودتن كمنغي	*Houdd'iten g'amenghi* [1].
Pour quel motif se sont-ils battus?	اشو نسبة اغف نوغن	*Achou ne'sebba aghef noughen?*
Battez-vous plus loin.	روحت أنيدى يبعد اتناغم	*Rouhet anida ibâd, atsennaghem* [2].
Battu (Être), v. pas. 2[e] p. imp.	توث	*Tsout.*
J'ai été battu par un tel.	توتغ سغر فلان	*Tsoutegh se'ghour felan.*
Tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont été battus.	تتوثط - يتوث - نتوث - تتوثمر - توثن	*Tetsouteth, itsout, netsout, tetsoutem, tsouten.*
Bavard.	دبجباج — دمبسل	*Dabedjbadj — Dimbessel.*
——— pl.	دبجباجن - دمبسلن	*Dibedjbadjen, dimbesselen.*
Bavarde.	تبجباجث — تمبسلث	*Tsabedjbadjt. — Tsimbesselt.*
——— pl.	تبجباجثين - تمبسلثين	*Tsibedjbadjtin, tsimbesseltin.*
Bavarder, 2[e] p. imp.	أتبسل	*Etsbessel.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont bavardé.	تبسلغ - تتبسلط - يتبسل - نتبسل - تتبسلم - تبسلن	*Tsebesselegh, tetsbesseleth, itsbessel, netsbessel, tsetsbesselem, tsebesselen.*

[1] Littéral. «Sépare-les du combat.» — [2] Littéral. «Allez-vous-en où il est loin, vous vous battrez.»

Beau (Être), v. 3e p. s. prét.	يشبح — يفلكى — يلهى	*Ichbah.—Ifoulki.—Ilha.*
Elle est belle.	تشبح - تفلكى - تلهى	*Techbah, tefoulki, telha.*
Ils sont beaux.	شبحن - الهان	*Chebhan, elhan.*
Elles sont belles.	شبحنت - الهانت	*Chebhants, elhants.*
Beau.	دشبحان — دمزيين — دالعاليت	*Dachebhan.—Damouziin. — Delâalit.*
——— pl.	دشبحانن - دمزيينن - دالعاليتن	*Dichebhanen, dimouziinen, delâaliten.*
Belle.	تشبحانت — تمزيينت — دالعاليت	*Tsachebhants.— Tsamouziints. — Delâalits.*
——— pl.	تشبحانتين - تمزينتين - دالعاليتنت	*Tsichebhantsin, tsimouziintsin, delâalitents.*
Beau-frère.	اطكال	*Atheggal.*
——— pl.	اطكالن	*Itheggalen.*
Belle-sœur.	تمطوت نكمى	*Tametthout n'egma*[1].
Ma belle-sœur.	تمطوت نكمى انو	*Tametthout n'egma in'ou.*
Sa belle-sœur.	تمطوت نكماس	*Tametthout n'egma's.*
Beau-père.	اطكال	*Atheggal*, m.
——— pl.	اطكالن	*Itheggalen.*
Belle-mère.	تطكالت	*Tatheggalts*, f.
——— pl.	تطكالتين	*Titheggaltsin.*
Beaucoup, adv.	خيرلّى — اطّاس — نزّة — بهرة	*Khèrella. — Atthas. — Nezza.—Behra.*
Beauté.	تشبحت	*Tichbaht*, fém.

[1] Littéral. « La femme du frère. »

Bec (d'oiseau).	اقْمُومْ	*Akamoum*, m.
——— pl.	اقْمُومَنْ	*Ikamoumen.*
Bêche.	اَڭَلْزِيمْ	*Aguelzim*, m.
——— pl.	اڭَلْزِيَامْ	*Iguelziam.*
Petite bêche.	ثَڭَلْزِيمْتْ	*Taguelzimt*, f.
——— pl.	ثِڭَلْزِيمْثِينْ	*Tiguelzimtin.*
Bégayer, 3ᵉ pers. sing. prét.	يَرْڭَلْطْ	*Ireglith.*
Il bégaye.	يَتْرَڭْلِيطْ	*Itsreglith.*
Bègue, masc.	دَرْڭَلُوطْ	*Dareglouth.*
——— pl.	دِرْڭَلُوطَنْ	*Diregluthen.*
Bègue, fém.	تَرْڭَلُوطَتْ	*Tsareglouthet.*
——— pl.	تِرْڭَلُوطْثِينْ	*Tsireglouthtin.*
Bêler, v. n. 2ᵉ pers. imp.	بَعْبَعْ	*Bâabâ.*
Il a, ils ont bêlé.	يِبْعَبَعْ - بْعَبْعَنْ	*Ibâabâ, bâabân.*
Le mouton bêlera.	ايكَرِّي اَدِبْعَبَعْ	*Ikerri adibâabâ.*
Les agneaux bêleront.	اِزَمَرَنْ اَدْبَعْبَعَنْ	*Izamaren adbâabân.*
La brebis a bêlé.	تِخْسِي تَبْعَبَعْ	*Tikhsi tebâabâ.*
Elle bêlera.	اَتْبَعْبَعْ	*Atsbâabâ.*
Il, elle bêle.	يَتْبَعْبَعْ - تَتْبَعْبَعْ	*Itsbâabâ, Tetsbâabâ.*
Ils, elles bêlent.	تْبَعْبَعَنْ - تْبَعْبَعَنْتْ	*Tsebâabân, Tsebâabânts.*
Bêlement, s.	اَبْعَبَعْ	*Abâabâ*, masc.
Bélier.	ايكَرِّي دَفَحْلِي	*Ikerri dafahli*, masc.
——— pl.	ايكْرَارَنْ دِفَحْلِيَنْ	*Ikraren difahliyen.*
Bénédiction.	بَرَكَة	*Baraka*, fém.
Bénir, 2ᵉ p. s. imp.	بَرَكْ	*Barek.*

Il l'a béni.	يبركث	*Ibarek'it.*
Dieu nous bénira.	ربي أدغنبرك	*Rabbi adaghnibarek.*
Que Dieu te bénisse !	ربي أكبرك	*Rabbi akkibarek.*
Béni, part. pass.	دمبروك	*Damebrouk.*
——— pl.	دمبروكن	*Dimebrouken.*
Bénie.	ثمبروكث	*Tsamebroukt.*
——— pl.	ثمبروكثين	*Tsimebrouktin.*
Benjoin.	جوى	*Djaoui*, masc.
Béquille.	ثعكازث	*Tâakkazt*, f.
——— pl.	ثعكازثين	*Tiâkkaztin.*
Ex. : Il marche avec deux béquilles.	يتدو سسنات نثعكازثين	*Iteddou se'snat ne'tâkkaztin.*
Berceau (petit lit d'enfant, fait d'écorce de liége).	دوح	*Douh*, masc.
——— pl.	دواح	*Douah.*
Bercer, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	هوز الدوح	*Houz éddouh.*
J'ai, il a bercé.	هوزغ - يهوز الدوح	*Houzzegh, ihouz eddouh.*
Ex. : Va bercer l'enfant.	روح هوز الدوح اقشيش	*Rouh houz eddouh oa'kchich.*
Il le berce.	يتهوزث	*Itshouzz'it.*
Berger.	امكسى	*Ameksa*, ms.
——— pl.	امكساون	*Imeksaouen.*
Bernous.	أبيدى	*Abidi*, masc.
——— pl.	ابيديين	*Ibidiïen.*
Petit bernous.	ثبيديث	*Tabidit.*
——— pl.	ثبيديثين	*Tibiditin.*

Besoin.	حوج	*Houdj*, masc.
Besoin (avoir), 2ᵉ p. imp.	احتاج — ستحف	*Ahtsadj.* — *Setshak.*
J'ai besoin de ceci.	ادحتاجغ كالشّى ايّ	*Adhatsadjegh ga'ecchi ayi.*
Tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont eu besoin.	تحتاجط ـ يحتاج ـ نحتاج ـ تحتاجم ـ حتاجن	*Tahtsadjeth, ihtsadj, nahtsadj, tahtsadjem, ahtsadjen.*
Beurre frais.	ثوارشث	*Taouaracht*, fém.
Beurre fondu.	دهان — اودى	*Dehan.* — *Oudj*, masc.
Bien (propriété, richesse), s.	اكلى — مال	*Agla*, m. — *Mal*, m.
Bien (opposé au mal).	الخير — العالى	*Elkheir*, m. — *Elâali*, m.
Ex.: Rendez le bien pour le bien.	دالازم اتخدمم الخير دويدك اداونخدمن	*Dellazem atskhedmem elkheir d'ouidak adaouentsekhedmen*[1].
Bien, adv.	دالعالى	*Delâali.*
Bientôt, adv.	اشمّى اكّ	*Achemma akka.*
Bile.	تمرارث	*Tamerrart*, fém
Blâme.	الومة	*Alouma*, fém.
Blâmer, 2ᵉ p. imp.	لوم	*Loum.*
Je vous blâmerai.	ادلومغ فلاك	*Adloumegh fell'ak.*
Tu nous a blâmés.	ثلومط فلاغ	*Teloumeth fell'agh.*
Il les a blâmés.	يلوم فلاسن	*Iloum fell'asen.*
Nous l'avons blâmé.	نلوم فلاس	*Neloum fell'as.*
Il blâme.	يتلوم	*Itsloum.*
Vous m'avez blâmé.	ثلومم فلّى	*Teloumem fell'i.*
Blâmé, part. pass.	دموالم	*Damoualem.*
——— pl.	دموالمن	*Dimoualmen.*

[1] Littéral. « Il faut que vous fassiez le bien à ceux qui vous le font. »

Blâmée.	تموالمت	*Tsamoualemts.*
——— pl.	تموالمتين	*Tsimoualemtsin.*
Blanc.	دملال ـ ملول	*Damellal. — Melloul.*
——— pl.	دملالن ـ ملولت	*Dimellalen, Melloulet.*
Blanche.	تملالت	*Tsamellalts.*
——— pl.	تملالتين	*Tsimellaltsin.*
Blancheur.	تملّلت	*Timlelt*, fém.
Blanchir, v. a. 2e p. imp.	بيّط	*Beïeth.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont blanchi.	بيّطغ ـ تبيّطط ـ يبيّط ـ نبيّط ـ تبيّطم بيّطن	*Beïethegh, tebeïetheth, ibeïeth, nebeïeth, tebeïethem, beïethen.*
Je blanchirai.	أدبيّطغ	*Adbeïethegh.*
Il blanchit.	يتبيط	*Itsbeiït.*
Blanchi, part. pass.	دمبيط	*Dimbeïeth.*
——— pl.	دمبيطن	*Dimbeïethen.*
Blanchie.	تمبيطت	*Tsimbeïethet.*
——— pl.	تمبيطتين	*Tsimbeïethtin.*
Blé.	إيردن	*Irden*, masc. plur.
Blesser, 2e p. imp.	أجرح	*Edjrah.*
Je l'ai blessé.	جرحغت	*Djerhegh't.*
Tu m'as blessé.	تجرحطي	*Tedjerheth'iyi.*
Il les a blessés.	يجرحتن	*Idjerh'iten.*
Nous t'avons blessé.	نجرحك	*Nedjerh'ik.*
Vous nous avez blessés.	تجرحمغ	*Tedjerhem'agh.*
Je crains qu'il ne te blesse.	وڭدغ أكجرح	*Ouggadegh akkidjrah.*
Il a failli me blesser au cœur.	قريب يجرحيي غف أوليو	*Keribidjerh'iyighef oul'iou.*

Blesser (Se), 2e p. imp.	نجرح	*Nedjrah.*
Ex.: Prends garde de te blesser.	ار البالیك اتنجرحط	*Er elbal'ik atsendjerheth.*
Il s'est blessé au pied.	ینجراح كطار انس	*Innedjrah g'athar in'es.*
Comment vous êtes-vous blessé ?	امك كج تنجراحط	*Amek ketch tennedjraheth.*
Je me suis blessé en tombant.	اغليغ نجراحغ	*Eghligh nedjrahegh*[1].
Blessé, part. pass.	دمجروح	*Damedjrouh.*
——— pl.	دمجروحن	*Dimedjrouhen.*
Blessée.	تمجروحت	*Tsamedjrouht.*
——— pl.	تمجروحتين	*Tsimedjrouhtin.*
Blessure.	جرح	*Djerah*, masc.
——— pl.	جروح	*Djerouh.*
Bleu, adj.	دزرقاق	*Dazerkak.*
——— pl.	دزرقاقن	*Dizerkaken.*
Bleue.	تزرقاقت	*Tsazerkakts.*
——— pl.	تزرقاقتين	*Tsizerkaktsin.*
Blockhaus[2].	تعسست	*Tâassast.*
——— pl.	تعسستين	*Tiâssastin.*
Blond.	دوراغ	*Daouragh.*
——— pl.	دوراغن	*Diouraghen.*
Blonde.	توراغت	*Tsaouraght.*
——— pl.	توراغتين	*Tsiouraghtin.*
Bœuf.	ازكر	*Azguer*, m.
——— pl.	ازكارن	*Izgaren.*

[1] Littéral. « Je suis tombé, je me suis blessé. » — [2] Littéral. « Lieu de garde. »

Bœuf.	ايُّوكْ	*Aïoug*, m.
——— pl.	يُوكَّاوَنْ	*Iougaouen.*
Viande de bœuf.	أَكْسُومْ أُزْكَرْ	*Aksoum ou'zguer.*
Langue de bœuf.	اِيَلْس أُزْكَرْ	*Iles ou'zguer.*
Pied de bœuf.	أَطَارْ أُزْكَرْ	*Athar ou'zguer.*
Boire, v. a. et n. 2e p. imp.	سُوْ	*Sou.*
Ex. : Donne-moi à boire?	اَفْكِيِّ أَرَى اَسْوَغْ	*Efk'iyi arasouegh.*
Que voulez-vous boire.	أَشُو تَبْغِيطْ اَتَسْوطْ	*Achou tebghith atsesoueth.*
Je boirai de l'eau.	أَدَسْوَغْ أَمَانْ	*Adesouegh aman.*
Il nous est défendu de boire du vin.	دَلْحَرَامْ فَلاَّغْ أَنْسُو شَرَابْ	*Delahram fell'agh ansou cherab.*
Il s'est enivré à force de boire.	يَسْوَى خِيرَلَّى يَقَلْ دَسَكْرَانْ	*Isoua khèrella, ikkel dasekran*[1].
Je vais vous verser à boire.	ثُرَى أَدَاوُنَسْمِيرَغْ أَرَى اَتَسْوَمْ	*Toura aduounesmiregh ara tesouem.*
En avons-nous bu?	نَسْوِى كْرَى زَكْسْ	*Nesoua kra zeg's?*
J'ai bu de l'eau de cette fontaine.	نَكْ سَوِيغْ كَمَانْ اَنْتَلَى أَيِّ	*Nek souigh g'aman en'tala ayi.*
Cette eau est très-bonne à boire.	أَمَانْ أَيِّ دَالْعَالِيثَنْ مَدَّنْ اَكْ تَسَّنْ زَكْسَنْ	*Aman ayi deldâliten, medden ak tessen zeg'sen.*
Il boit.	يَتَّسْ	*Ites.*
Bois (forêt).	أَمَدَاغْ	*Amadagh*, m.
——— pl.	اِمَدَاغَنْ	*Imadaghen.*
Bois (à brûler et de construction).	أَصْغَارْ	*Asghar*, m.
——— pl.	اِصْغَارَنْ	*Isgharen.*

[1] Littéral. «Il a bu beaucoup, il est devenu ivre.»

Petit bois (branches mortes).	أكشواط	*Akechouath.*
——— pl.	اكشواطن	*Ikechouathen.*
Boisson.	تسوى	*Tisoui*, fém.
——— pl.	تسويتين	*Tisouitin.*
Boîte.	تصندوقت	*Tasendoukt*, fém.
——— pl.	تصندوقتين	*Tisendouktin.*
Boîte à essence.	تقرورت	*Takarourt.*
——— pl.	تقرورتين	*Tikarourtin.*
Boiter, 3ᵉ p. prét.	يتعدر	*Itsaoudour.*
J'ai, tu as, nous avons, vous avez, ils ont boité.	تعدرغ - تتعدرط - نتعدر - تتعدرم - تعدرن	*Tsaoudouregh, tetsaoudoureth, netsaoudour, tetsaoudourem, tsaoudouren.*
Boiter (Faire), 2ᵉ p. imp.	سعدر	*Saoudour.*
Ex.: Le coup que j'ai reçu me fera longtemps boiter.	تيتي اي اوغيغ ايتسعدر غر ازات خيرلى	*Tiyiti aï ourigh ayitesaoudour gherezzat khèrella.*
Il m'a fait boiter.	يسعدري	*Isaoudour'iyi.*
Il l'a fait boiter.	يسعدرت	*Isaoudour'it.*
Il nous a fait boiter.	يسعدرغ	*Isaoudour'agh.*
Il les a fait boiter.	يسعدرتن	*Isaoudour'iten.*
Boiteux (Être), 2ᵉ p. imp.	أعدر	*Âader.*
Je suis, tu es, il est, nous sommes, vous êtes, ils sont boiteux.	عدرغ - تعدرط - يعدر - نعدر - تعدرم - عدرن	*Âdregh, tâudreth, iâder, nâder, tâudrem, âdren.*
Boiteux.	دعدر	*Dâadour.*
——— pl.	دعدرن	*Diâdouren.*

Boiteuse.	تَعْدُرْتْ	*Tsâadourt.*
——— pl.	تِعْدُرْتِينْ	*Tsiâdourtin.*
Bon (Être), v. 2ᵉ p. imp.	أَلْهُو	*Elhou.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont été bons.	أَلْهِيغْ - تَلْهِيطْ - يَلْهَى - نَلْهَى - تَلْهَامْ - أَلْهَانْ	*Elhigh, telhith, ilha, nelha, telham, elhan.*
Je serai, tu seras, il sera, nous serons, vous serez, ils seront bons.	أَدَلْهُوغْ - أَتَلْهُوطْ - أَدِلْهُو - أَنَلْهُو - أَتَلْهُومْ - أَدَلْهُونْ	*Adelhough, atselhouth, adilhou, anelhou, atselhoum, adelhoun.*
Bon, adj.	دَالْعَالِيتْ	*Delâalit.*
——— pl.	دَالْعَالِيتَنْ	*Delâaliten.*
Bonne.	دَالْعَالِيتْ	*Delâalits.*
——— pl.	دَالْعَالِيتَنْتْ	*Delâalitents.*
Bon, adv.	دَالْعَالِي	*Delâali.*
Bond.	قَفْزَة	*Kefza*, fém.
——— pl.	قَفْزَاتْ	*Kefzats.*
Ex. : En deux bonds, il a sauté jusqu'à moi.	يَقْفَزْ سَنَاتْ أَلْقَفْزَاتْ يُوطِّي	*Ikfez senat elkefzats, iououeth'iyi* [1].
Bondir (aller par bonds), 2ᵉ p. imp.	أَقْفَزْ	*Ekfez.*
Il, elle a bondi.	يَقْفَزْ - تَقْفَزْ	*Ikfez, tekfez.*
Ils, elles ont bondi.	قَفْزَنْ - قَفْزَنْتْ	*Kefzen, kefzents.*
Ex. : J'ai bondi de joie à cette nouvelle.	تِيرَمْتْ أَدَكْ يُسَادِيّ لَخْبَرْ أَيّ قَفْزَغْ سَلْفَرَحْ	*Tiremt adeg iousad'iyi lekhber ayi, kefzegh se'lferah.*
Bonheur.	سَعَادَة — بَخْتْ	*Sâada*, f. — *Bekht*, m.
Ex. : Quel bonheur pour nous !	أَشُو نَسْعَادَة فَلَّاغْ	*Achou ne'sâada fell'agh !*

[1] Littéral. « Il a bondi deux bonds, il est arrivé à moi. »

Il a beaucoup de bonheur.	غرس البخت خيرلّي	*Ghour'es elbekht khèrella.*
Je n'ai pas de bonheur.	أولاش غرى البخت	*Oulach ghour'i elbekht.*
Quel bonheur ce serait pour moi de le voir!	اشو البخت فلّي مرى اتزرغ	*Achou elbekht fell'i mara atezregh !*
BONJOUR, en s'adressant à une seule personne.	السّلامة انك	*ASSELAMA IN'EK.*
——— en s'adressant à plusieurs personnes.	السّلامة انّون	*Asselama en'ouen.*
———	صباح الخير	*Sebah elkheir.*
BON MARCHÉ (Être à), v. 3ᵉ p. prét.	يرخس	*IRKHES.*
Ils sont à bon marché.	رخسن	*Rekhsen.*
Elle est, elles sont à bon marché.	ترخس - رخسنت	*Terkhes, rekhsents.*
BON MARCHÉ (A), adj. masc.	درخسان	*DAREKHSAN*, m.
——— pl.	درخسانن	*Direkhsanen.*
BON MARCHÉ (A), adj. fém.	ترخسانت	*TSAREKHSANTS*, f.
——— pl.	ترخسانتين	*Tsirekhsantsin.*
BONNE NUIT, en s'adressant à une seule personne.	روح اتكنط سالخير	*ROUH ATSEGNETH S'ELKHEIR.*
——— en s'adressant à plusieurs personnes.	روحت اتكنم سالخير	*Rouhet atsegnem s'elkheir.*
BON SENS.	عقل	*ÂKEL*, masc.
Homme de bon sens.	ارگاز دلعاقل - ارگاز غرس لعقل	*Ergaz delâakel. — Ergaz ghour'es lâkel.*
BONSOIR.	مسى الخير	*MESA ELKHEIR.*
BONTÉ.	حسنة	*HASANA*, fém.

Ex. : Que de bontés ne m'avez-vous pas toujours témoignées !	اَشْحَالْ اَنْتْكَلّْتْ تَسْكَرْطْ فَلِّي الْحَسَنَة	*Achhal en'tikkelts tesekreth fell'i elhasana*[1] *!*
Avec bonté.	سَالْحَسَنَة	*S'elhasana.*
Bord.	رِيفْ	Rif, masc.
Ex. : Le bord de la mer, de la rivière.	رِيفْ اَلْبَحَرْ - وَاسِيفْ	*Rif elbahar, ou'asif.*
Ne laissez pas cela sur le bord du lit.	اُرْ اَتْجَّطْ اَرَى وَايْ غَفْ رِيفْ نَتْكَنَّى	*Our atseddjeth ara ouayi ghef rif ne'tkanna.*
Borgne.	دَدَرْغَالْ سْيُوتْ اَنْتِيطْ	Daderghal s'yiouet en'tith[2].
Bosse.	تَكْمُتْ	Tagmout, fém.
——— pl.	تِكْمُتِينْ	*Tigmoutin.*
Bossu.	بُودْكَرُّونْتْ	Boudkerrount. (Vent.)
Botte (de cavalier).	تْمَاقْ	Tsemak, masc.
——— pl.	تْمَاقَاتْ	*Tsemakats.*
Botte de paille.	اَقَتُّونْ وَلِيمْ	Akettsoun ou'alim, m.
Des bottes de paille.	اِقَتُّونَنْ وَلِيمْ	*Ikettsounen ou'alim.*
Botte de légumes.	تَرْبِيطَتْ	Tarbithet, f.
——— pl.	تِرْبِطْتِينْ	*Tirbithtin.*
Bouc.	اَقَلْوَاشْ — اَحُولِي	Akelouach. — Ahouli, m.
——— pl.	اِقَلْوَاشَنْ - اِحُولِيَّنْ	*Ikelouachen. — Ihouliyen.*
Bouche.	اِيمِي — اَقَمُّوشْ	Imi, m. — Akemmouch, m.
——— pl.	اِيمَاوَنْ - اِقَمُّوشَنْ	*Imaouen. — Ikemmouchen.*
Bouchée, subst.	تَلْقِيمْتْ	Talkimt, fém.
——— pl.	تِلْقِيمْتِينْ	*Tilkimtin.*

[1] Littéral. «Combien de fois vous avez fait sur moi la bonté.» — [2] Littéral. «Aveugle d'un œil.»

Ex. : Donnez-moi une bouchée de pain.	أبكي تلقيمت اغروم	*Efk'iyi talkimt ou'ghroum.*
J'ai mangé une bouchée de viande, de couscoussou.	أچيغ تلقيمت أكسوم أسكسو	*Ettchigh talkimt ou'ksoum, ou'seksou.*
Boucher, subs.	أكزار	*Aguezzar*, m.
——— pl.	اكزارن	*Iguezzaren.*
Boucher, v. a. 2e pers. de l'imp.	سود	*Soud.*
Ex. : As-tu bouché la cruche?	تسودط كرى أشموخ	*Tesouddeth kra achmoukh?*
Il ne l'a pas bouchée.	أر تيسود ارى	*Our t'isoud ara.*
Je la boucherai.	اتسودغ	*Atsouddegh.*
Je vous ai dit de boucher ce trou.	انيغاك اتسودط تنقيبت اى	*Ennigh'ak atsouddeth tankibt ayi.*
Je l'ai bouché.	سدغت	*Souddegh'ts.*
Bouché, part. pass. singulier.	دمسدود	*Damesdoud.*
——— pl.	دمسدودن	*Dimesdouden.*
Bouchée.	تمسدودت	*Tsamesdoudets.*
——— pl.	تمسدودتين	*Tsimesdoudtsin.*
Bouchon (de liége).	تديمت	*Tadimts*, fém.
——— pl.	تديمتين	*Tidimtsin.*
Boucle.	تبزيمت	*Tabzimt*, f.
——— pl.	تبزيمتين	*Tibzimtin.*
Boue (des rues).	غرقة	*Gherka*, fém.
——— (des champs).	الوط	*Alouth*, m.
Bougie (ville d'Afrique).	بكايت	*Begaït*, fém.

Bougie (de cire).	تشمّاعت	*Tachemmaât*, fém.
——— pl.	تشمّاعتين	*Tichemmaâtin.*
Bougiote (natif de Bougie).	أبجوى	*Abdjaoui*, m.
——— pl.	ابجويّن	*Ibdjaouiyen.*
——— fém.	تبجويت	*Tabdjaouit*, fém.
——— pl.	تبجويتين	*Tibdjaouitin.*
Bouillir, v. n. 2ᵉ p. imp.	أركم	*Erkem.*
Ex. : L'eau a-t-elle bouilli ?	أمان ركمن كرى	*Aman rekmen kra ?*
Elle va bientôt bouillir.	اشمّى آكّى ادركمن	*Achemma akka adrekmen.*
Laisse bouillir la viande encore un peu.	أجّ أكسوم أدركم اشمّى	*Edj aksoum adirkem achemma.*
Elle bout.	يرّكم	*Irekkem.*
Elle a trop bouilli.	يركم خيرلّى	*Irkem khèrella.*
Bouillir (Faire), 2ᵉ p. imp.	سركم	*Serkem.*
Ex. : As-tu fait bouillir l'eau?	تسركمط كرى أمان	*Teserkemeth kra aman?*
Je n'ai pas encore fait bouillir la viande.	ورعاد سركمغ أكسوم	*Ourâadserkemegh aksoum.*
Il l'a fait, nous l'avons fait bouillir.	يسركمت - نسركمت	*Iserkem'it, neserkem'it.*
Je la ferai, vous la ferez bouillir.	أتسركمغ - أتتسركمم	*Atserkemegh, atetsserkemem.*
Il est en train de la faire bouillir.	ثرى يسركميت	*Toura iserkemaït.*
Bouillon.	مرقة	*Marka*, fém.
Boulanger.	أكوّاش	*Akououach*, m.
——— pl.	إكوّاشن	*Ikououachen.*
Boule.	كورة	*Koura*, fém.
——— pl.	كورات	*Kourats.*

Bouquet (de fleurs).	تربيطت ننوار	*Tarbithet ne'nouar*, f.
Bourre (de fusil).	بجاورة	*Batchaoura*, f.
——— pl.	بجورات	*Batchaourats.*
Bourreau.	اسياف	*Aseïaf*, masc.
——— pl.	اسيافن	*Iseiafen.*
Bourse (en cuir).	اتزام	*Atsezzam*, m.
——— pl.	اتزامن	*Itsezzamen.*
Bourse (de plus petite dimension).	تخريطت	*Takhrithet*, f.
——— pl.	تخريطتين	*Tikhriththin.*
Bout (extrémité).	ايخف — انكار — دفير	*Ikhf*, m. — *Aneggar*, m. — *Deffir.*
Ex. : Avec le bout d'un bâton.	سيخف نتعكازت	*S'ikhf ne'tâkkazt.*
Vous vous arrêterez au bout de la rue.	اتبدط كيخف انترنفت	*Atsbeddeth gu'ikhf en'teznikt.*
Le bout du doigt.	ايخف اطاض	*Ikhf ou'thad.*
Au bout de deux mois, de quatre ans.	كنكار سين ويورن - اربعة اسكاسن	*G'aneggar sin ou'ayouren, arbâa iseggasen.*
Il est venu au bout de huit jours.	يساد دفير ثمانية اسان	*Iousad deffir temenia oussan.*
Le bout de l'oreille.	تسمت امزوغ	*Tassemt ou'mezzough*[1].
D'un bout à l'autre.	زك ايخف ار ايخف	*Zeg ikhf ar ikhf.*
J'ai le mot sur le bout de la langue.	اوال غف ايخف ايلسيو	*Aoual ghef ikhf iles'iou.*
A bout portant.	سدفن	*S'eddefen.*
Il l'a tué à bout portant.	ينغات سدفن	*Ingha't s'eddefen.*

[1] Littéral. « Le gras de l'oreille. »

Bouteille (de verre).	ثڧرعونت — ثزجاجث	*Takaraounts*, f. — *Tazedjadjt*, f.
——— pl.	ثڧرعونثين — ثزجاجثين	*Tikaraountsin.* — *Tizdjadjtin.*
Boutique.	ثحنوث	*Tahanouts*, f.
——— pl.	ثحونى	*Tihouna.*
Bouton (à la peau).	ثحبّويث — ثمّيست	*Tahabbouit*, f. — *Timmist.*
——— pl.	ثحبّويثين — ثمّيسثين	*Tihabbouitin.—Timmistın.*
Bouton (des fleurs).	ثكبّوست	*Takebboust*, f.
——— pl.	ثكبّوسثين	*Tikebboustin.*
Bouton (d'habit).	ڧڢلة	*Kefla*, f.
——— pl.	ڧڢلات	*Keflats.*
Boutonner, 2ᵉ p. imp.	اڧڢل	*Ekfel.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont boutonné.	ڧڢلغ - ثڧڢلط - يڧڢل - نڧڢل - ثڧڢلم - ڧڢلن	*Keflegh, tekefleth, ikfel, nekfel, tekeflem, keflen.*
Je boutonnerai.	ادڧڢلغ	*Adkeflegh.*
Il boutonne.	يثڧڢّل	*Itskeffil.*
Bouvier.	امكسى	*Ameksa*, m.
——— pl.	امكساون	*Imeksaouen.*
Bouze de vache.	زبلة نثڢونست — ازّان نثڢونست	*Zebla ne'tfounast*, f. — *Izzan ne'tfounast*, m.
Bracelet (en argent).	دحّة	*Dahha*, f.
——— pl.	ثدحاح	*Tidouhah.*
Bracelet (en corne de buffle).	امڧياس	*Amekias*, m.
——— pl.	امڧياسن	*Imekiasen.*

Braire, 2ᵉ pers. de l'impératif.	أنهق	**Enhak.**
Ex. : L'âne *a brait*, il braira.	اغيول ينهق - أدنهق	*Aghioul inhak, adinhak.*
Ils *ont brait*, ils brairont.	نهقن - أدنهقن	*Nahken, adnahken.*
L'ânesse *a brait*, elle braira.	تغيولت تنهق - أتنهق	*Taghioults tenhak, atsenhak.*
Elles *ont brait*, elles brairont.	نهقنت - أدنهقنت	*Nahkents, adnahkents.*
Il brait.	ينهق	*Inehhak.*
Braise.	ثرگيث	**Tirguit**, f.
——— pl.	ثرگيثين	*Tirguitin.*
Branche (d'arbre).	ايشيك	**Ichig**, m.
——— pl.	ايشيگان	*Ichigan.*
Bras.	ايغيل	**Ighil**, m.
——— pl.	ايغالن	*Ighallen.*
Brave (courageux), s. m.	دشجيع	**Dachedjiâ.**
——— pl.	دشجيعن	*Dichedjiân.*
Brave, s. fém.	تشجيعت	**Tsachedjiât.**
——— pl.	تشجيعتين	*Tsichedjiâtin.*
Un homme très-brave à la guerre.	ارگاز يكات اوزال گمنغي خيرلى	*Ergaz ikkat ouzzal g'amenghi khèrella.*
Des hommes braves.	ارگازن اكاتن اوزال	*Irgazen ekkaten ouzzal.*
Un brave homme.	ارگاز دالعاليث	*Ergaz deldalit.*
De braves gens.	ارگازن دالعاليثن	*Irgazen deldaliten.*
Bravo! (en s'adressant à une seule personne).	أمدراك	**Oumadrak.**
———	أكفك ربي صحة	*Akkifk rabbi sahha.*

Bravo ! (en s'adressant à plusieurs personnes).	أمدراكن	*Oumadrakoun.*
———	أكنيفك ربي صحة	*Akkounifk rabbi sahha.*
Brebis.	تخسي	*Tikhsi*, f.
——— pl.	أولي	*Oulli.*
Brèche (à un mur, à un outil).	تشكرت	*Tichkert*, f.
——— pl.	تشكرتين	*Tichkertin.*
Bride (de cheval).	الكام	*Elgam*, m.
——— pl.	الكامن	*Ilgamen.*
Bride (de mulet, d'âne).	تشكيمت	*Tachkimt*, f.
——— pl.	تشكيمتين	*Tichkimtin.*
Brider (un cheval), 2ᵉ p. i.	لكم	*Legguem.*
Ex. : As-tu, a-t-il bridé mon cheval ?	تلكمطيي - يلكميي أعديو إنو	*Telegguemeth'iyi, ileggue-m'iyi âoudiou in'ou ?*
Je l'ai, nous l'avons, vous l'avez, ils l'ont bridé.	لكمغت - نلكمت - تلكممت - لكمنت	*Legguemegh't, neleggue-m'it, telegguemem't, leg-guemen't.*
Je le briderai.	اتلكمغ	*Atlegguemegh.*
Il le bride.	يتلكمت	*Itslegguim'it.*
Brider (un mulet, un âne), 2ᵉ p. imp.	سرم	*Serrem.*
Je l'ai, tu l'as, il l'a, nous l'avons, vous l'avez, ils l'ont bridé.	سرمغت - تسرمطت - يسرمت - نسرمت - تسرممت - سرمنت	*Serremegh't, teserremeth'et, iserrem'it, neserrem'it, teserremem't, serremen't.*
Je le briderai.	اتسرمغ	*Atserremegh.*
Il le bride.	يتسرمت	*Itsserrim'it.*

Brique (petite).	تَلَجُورْتْ	*Taladjourt*, f.
——— pl.	تِلَجُورْتِينْ	*Tiladjourtin.*
Brique (de grande dimension).	تَكَامَلْتْ	*Takamelt*, f.
——— pl.	تِكَامَلْتِينْ	*Tikameltin.*
Briquet.	زَنَادْ	*Zenad*, m.
Briquet (Battre le), 2ᵉ pers. imp.	أَزْنَدْ - سَغْلِى تِيمِسْ	*Ezned.* — *Seghli times*[1].
J'ai, il a battu le briquet.	زَنْدَغْ - يِزْنَدْ	*Zendegh. - Izned.*
Je battrai, il bat le briquet.	أَدْزَنْدَغْ - يِزَنَّدْ	*Adzendegh. - Izenned.*
Briser, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	أَرْزْ	*Erz.*
Ex.: Qui a brisé cette porte ?	أَنْوَى يِرْزَى تَوُّرْتْ أَنِّى	*Anoua irza taoourt enni?*
Ce n'est pas moi qui l'ai brisée.	نَكْ أُرْ تَرْزِيغْ أَرَى	*Nek our ts'erzigh ara.*
Il l'a brisée.	يِرْزَاتْ	*Irza'ts.*
Je la briserai.	أَتْرْزَغْ	*Atserzegh.*
Brisé (Être), 2ᵉ pers. de l'imp.	أَمْرَزْ	*Emrez.*
Il a, ils ont été brisés.	يَمْرَزْ - مَرْزَنْ	*Imrez, merzen.*
Elle a, ils ont été brisés.	تَمْرَزْ - مَرْزَنْتْ	*Temrez, merzents.*
Brisé, part. pas.	دَمَرْزُو	*Damerzou.*
——— pl.	دِمَرْزُونْ	*Dimerzoun.*
Brisée.	تَمَرْزُوتْ	*Tsamerzouts.*
——— pl.	تِمَرْزُوتِينْ	*Tsimerzoutsin.*
Brisure.	تِرْزِى	*Tirzi*, f.

[1] Littéral. « Fais tomber le feu. »

Broche (pour faire rôtir la viande).	اسفّود	*Aseffoud*, masc.
——— pl.	اسفّودن	*Iseffouden.*
Broder (en soie), 2ᵉ p. de l'imp.	طرّز	*Therrez.*
J'ai, tu as, il a, elle a, nous avons, vous avez, ils, elles ont brodé.	طرّزغ - تطرّزط - يطرّز - تطرّز - نطرّز - تطرّزم - طرّزن - طرّزنت	*Therrezegh, tetherrezeth, itherrez, tetherrez, netherrez, tetherrezem, therrezen, therrezents.*
Je broderai.	ادطرّزغ	*Adtherrezegh.*
Il brode.	يتطرّز	*Itstherriz.*
Brodé, part. pass.	دمطروز	*Damethrouz.*
——— pl.	دمطروزن	*Dimethrouzen.*
Brodée.	تمطروزت	*Tsamethrouzt.*
——— pl.	تمطروزتين	*Tsimethrouztin.*
Brouillard.	تكوت	*Tagouts*, f.
Broussailles.	تمداغت	*Tamadaght*, f.
——— pl.	تمداغتين	*Timadaghtin.*
Broyer (les grains), 2ᵉ p. de l'imp.	انغد	*Enghed.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont broyé.	نغدغ - تنغدط - ينغد - ننغد - تنغدم - نغدن	*Neghdegh, teneghdeth, inghed, nenghed, teneghdem, neghden.*
Je broierai.	ادنغدغ	*Adneghdegh.*
Il broie.	يتنغد	*Itsneghghid.*
Broyé, part. pas.	دمنغود	*Damenghoud.*
——— pl.	دمنغودن	*Dimenghouden.*
Broyée.	تمنغودت	*Tsamenghoudets.*
——— pl.	تمنغودتين	*Tsimenghoudtsin.*

Bruit.	حسّ	*Hes*, m.
Faire du bruit, 2e p. imp.	حوس	*Hous.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont fait du bruit.	حوسغ - تحوسط - يحوس - نحوس - تحوسم - حوسن	*Housegh, tehouseth, ihous, nehous, tehousem, housen.*
Brûler, v. n. 2e p. imp.	رغ	*Regh.*
Ex.: Le village a brûlé.	تدّارث ترغى	*Taddart tergha.*
Cette maison brûlera.	أخّام أيّ أدرغ	*Akhkham ayi adiregh.*
Ils, elles ont brûlé.	رغان - رغانت	*Reghan, reghants.*
Ils, elles brûleront.	أدرغن - أدرغنت	*Aderghen, aderghents.*
Vous avez laissé brûler la viande.	تجيط أكسوم يرغى	*Teddjith aksoum irgha.*
Je me suis brûlé à la main.	رغيغ كفوس انو	*Reghigh g'afous in'ou.*
Prends garde de te brûler.	أرّ البّاليك أترغط	*Er el bal'ik atsergheth.*
Je crains de me brûler.	تاڭادغ أدرغغ	*Tsaggadegh aderghegh.*
Ils brûlent d'amour pour elle.	يرغى أول انسن سلعشق فلاّس	*Irgha oul en'sen s'eláchk fel-l'as*[1].
Brûler, v. a. 2e p. imp.	أسرغ	*Esregh.*
Ex.: Il a brûlé de la paille pour allumer le feu.	يسرغ الم أكن أرى اتشعل ثيمس	*Isregh alim akken ara atsechâl times.*
Ils ont brûlé la moitié de la forêt.	سرغن أزگن أمداغ	*Serghen azguen ou'madagh.*
Ne brûlez pas ces arbres qui donnent de l'ombrage.	أر سرغت أرى ثسطوين أيّني نوهنتي سكرنت ثيلي	*Our serghet ara tisethouin ayini, nouhentsi sekourents tili.*

[1] Littéral. «Leur cœur a brûlé d'amour.»

On les a brûlés depuis longtemps.	خيرلّى زڭمى سرغنتنت	*Khèrella zegmi serghen'-tents.*
On les brûlera.	اتنسرغن	*Atsenserghen.*
Qui les a brûlés ?	منه يسرغتنت	*Menho isergh'itents?*
Ce n'est pas moi qui les ai brûlés.	مهو نك سرغغتنت	*Mahou nek serghegh'tents.*
Il brûle.	يسرغى	*Isserghaï.*
Brûlure.	ثرغى	*Tirghi*, f.
Ex. : Il a une brûlure à la main.	غرس ثرغى ڭفوس انس	*Ghour'es tirghi g'afous in'es.*
Cette brûlure me fait beaucoup souffrir.	ثرغى ايّ تغرجيّ خيرلّى	*Tirghi ayi tekerh'iyi khèrella.*
Le médecin te guérira ta brûlure.	امدوى اكسحلو ثرغى	*Amdaoui akkisahlou tirghi.*
Brumeux (Le ciel est).	ثڭناو سسيڭنى - سثڭوت	*Tignaou s'ou'signa, se'tagouts* [1].
Le temps est brumeux.	الحال سسڭنى	*Elhal s'ou'signa.*
Bubon (de peste).	اعزّول	*Aazzoul*, m.
——— pl	اعزّولن	*Iâzzoulen.*
Buffle.	اجموس	*Adjamous*, m.
——— pl.	اجموسين	*Idjamousiyen.*
Buis.	بفس	*Beks*, m.
Buissons.	انجل	*Anidjel*, m.
Butin (de guerre).	السّعى	*Essâï*, m.
Butin (Faire du), v. a. 2ᵉ p. de l'imp.	اسعو	*Esâou.*
Ex. : Nous avons fait beaucoup de butin.	نسعى السّعى خيرلّى	*Nesâa essaï khèrella.*
Partageons le butin.	انبطو السّعى	*Anebthou essaï.*

[1] Littéral. « Ciel avec nuages, avec brouillard. »

C

ÇÀ et LÀ.	داتي ديهين	*Dati dihin.*
CABANE (maisonnette en bois, recouverte de branchages).	اقبوب ـــ اقبوبن	*Akboub.* m. pl. - *Ikbouben.*
CABRER (Se), 3ᵉ pers. sing. prét.	يكّر غف اطارنيس	*Ikker ghef itharen'is* [1].
Ex. : Les chevaux se sont cabrés, se cabreront.	اعديون كرن ـ ادكرن غف اطارن انسن	*Iaôudiouen keren, adkeren ghef itharen en'sen.*
La jument s'est cabrée, elle se cabrera.	تكمارت تكّر ـ اتكّر غف اطارنيس	*Tagmart tekker, - atsekker ghef itharen'is.*
Elles se sont cabrées, elles se cabreront.	كرنت ـ ادكرنت غف اطارن انسنت	*Kerents, — adkerents ghef itharen en'sents.*
CACHER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	افّر	*Effer.*
Ex. : Que caches-tu là ?	اشو تتفّرط	*Achou tetsefferetb?*
Je ne cache rien.	ار تفّرغ ارى الّمى دكرى	*Our tsefferegh ara oulamma de'kra.*
Il m'a caché mon livre.	نتّى يفّر لكتاب انو	*Nettsa iffer lektsab in'ou.*
Je ne l'ai pas caché.	ار تفرغ ارى	*Our te'firegh ara.*
Tu l'as caché.	كجّ تفرطت	*Ketch tefereth'et.*
Il le cachera.	نتّى اتفّر	*Nettsa atiffer.*
Il m'a caché ses intentions.	يفّر فلّي اشو يبغى ادسكر	*Iffer fell'i achou ibgha adisker.*
Je ne puis vous cacher la vérité.	ار زمّرغ ارى ادفرغ فلّاك اوال انتيدت	*Our zemmeregh ara adferegh fell'ak aoual en'tsidets.*

[1] Littéral. « Il s'est levé sur ses pieds. »

Parlez, et ne me cachez rien.	هَضْرَتْ اُرْ فَرَتْ اَرَى اَرْڤِي اُولَمَّ دَكْرَى	*Hadhret, our feret ara ez-g'i oulamma de'kra.*
CACHER (Se), v. 2e pers. de l'imp.	اَفَّرْ اِمَانِيكْ	*EFFER IMAN'IK.*
Je me suis caché.	فَرْغْ اِمَانِيوْ	*Feregh iman'iou.*
Tu t'es caché, cachée.	تْفَرَطْ اِمَانِيكْ - اِمَانِيمْ	*Tefereth iman'ik, f. Iman'im.*
Il s'est caché.	يَفَّرْ اِمَانِيسْ	*Iffer iman'is.*
Elle s'est cachée.	تَفَّرْ اِمَانِيسْ	*Teffer iman'is.*
Nous nous sommes cachés.	نَفَّرْ اِمَانْ اَنَّغْ	*Neffer iman enn'agh.*
Vous vous êtes cachés.	تْفَرَمْ اِمَانْ اَنْوَنْ	*Teferem iman en'ouen.*
Ils se sont cachés.	فَرَنْ اِمَانْ اَنْسَنْ	*Feren iman en'sen.*
Elles se sont cachées.	فَرَنْتْ اِمَانْ اَنْسَنْتْ	*Ferents iman en'sents.*
Je me cacherai.	اَدْفَرْغْ اِمَانِيوْ	*Adferegh iman'iou.*
Il se cache.	يَتْفَّرْ اِمَانِيسْ	*Itseffer iman'is.*
CACHET.	طَابَعْ	*THABÂ*, m.
——— pl.	طْوَابَعْ	*Thaouabâ.*
CACHETTE.	ثْوَافْرَى	*TAOUAFRA*, f.
En cachette (à la dérobée).	سَثْوَافْرَى	*Se'touafra.*
CADEAU (présent).	هَدِيَّةْ	*HEDIÏA*, f.
——— pl.	هَدِيَّاتْ	*Hediïats.*
CAFÉ.	قَهْوَةْ	*KAHOUA*, f.
CAFÉ (boutique).	قَهْوَةْ	*KAHOUA*, f.
——— pl.	قَهَاوِى	*Kahaoui.*
CAFETIER.	اَقَهْوَجِى	*AKAHOUADJI*, m.
——— pl.	اِقَهْوَجِيَّنْ	*Ikahouadjiyen.*

Cafetière.	اَبْقْرَاجْ	*Abekradj*, m.
——— pl.	اِبْقْرَاجَنْ	*Ibekradjen.*
Petite cafetière	ثَبْقْرَاجْثْ	*Tabekradjet*, f.
——— pl.	ثِبْقْرَاجْثِينْ	*Tibekradjtin.*
Caftan.	اَقْفْطَانْ	*Akafthan*, m.
——— pl.	اِقْفْطَانَنْ	*Ikafthanen.*
Cage (d'oiseau).	قَفَسْ اِيِّكْطَاطْ	*Kafes iy'ikthat*, m.
Cage (à perdrix)	قَفَسْ نَتْسَكْرِينْ	*Kafes ne'tsekrin.*
Cahier (de papier).	اَكَرَّاسْ	*Akerras*, m.
——— pl.	اِكَرَّاسَنْ	*Ikerrasen.*
Petit cahier.	ثَكَرَّاسْثْ	*Takerrast*, f.
——— pl.	ثِكَرَّاسْثِينْ	*Tikerrastin.*
Caillou.	اَكْرِيشْ	*Agrich*, ms.
Caisse.	اَصَنْدُوقْ	*Asendouk*, m.
——— pl.	اِصَنْدُوقَنْ	*Isendouken.*
Calandre (ver qui ronge le blé).	اَكُوزْ	*Akouz*, ms.
Calebasse.	ثَخْسَايْثْ	*Takhsaït*, f.
——— pl.	ثِخْسَايْثِينْ	*Tikhsaïtin.*
Calicot.	جُودَرْ	*Djouder*, m.
Calleux, calleuse (il a les mains calleuses).	كَرَنَّاسْ قَعُوسِيسْ لَعَرَّاكِي	*Keren'as g'afous'is lef-raki*[1].
Callosité (de la peau).	فَرْكَة	*Ferka*, f.
——— pl.	فَرَاكِي	*Feraki.*
Calme, subst.	هَدْنَة	*Hedna*, f.

[1] Littéral. « Des callosités se sont élevées dans sa main. »

6.

CALME, adj. masc.	دِمْهَدّنْ	*DIMHEDDEN.*
——— pl.	دِمْهَدّنَنْ	*Dimheddenen.*
CALME, adj. fém.	تِمْهَدّنْتْ	*TSIMHEDDENTS.*
——— pl.	تِمْهَدّنْتِينْ	*Tsimheddentsin.*
CALMER, 2ᵉ p. imp.	هَدّنْ	*HEDDEN.*
CALMER (Se), 2ᵉ p. imp.	نَهَدّنْ	*Nehedden.*
Je me suis, tu t'es, il s'est, nous nous sommes, vous vous êtes, ils se sont calmés.	نَهَدّنَغْ - تَنْهَدّنَطْ - يَنْهَدّنْ - نَنْهَدّنْ - تَنْهَدّنَمْ - نَهَدّنَنْ	*Neheddenegh, tenheddeneth, inhedden, nenhedden, tenheddenem, neheddenen.*
La mer se calmera bientôt.	اَلْبَحَرْ اَدِنْهَدّنْ - اَدِرَسْ اَشَمّى اَكّ	*Elbahar adinhedden, — adires achemma akku*[1].
Le vent s'est un peu calmé.	اَطُو يَنْهَدّنْ اَشَمّى	*Athou inhedden achemma.*
Il commence à se calmer.	يَبْدَى اَدِنْهَدّنْ	*Ibda adinhedden*
CALOMNIATEUR.	دَڧَرّاطْ	*DAKERRATH.*
——— pl.	دِڧَرّاطَنْ	*Dikerrathen.*
CALOMNIATRICE.	تَڧَرّاطْتْ	*TSAKERRATHET.*
——— pl.	تِڧَرّاطْتِينْ	*Tsikerrathtin.*
CALOMNIE.	ڧَرْطَةْ	*KERTHA*, fém.
CALOMNIER, 2ᵉ p. imp.	اَڧْرَطْ	*EKRETH.*
Ex. : Vous m'avez calomnié.	تَڧْرَطَطْ فَلِّي	*Tekertheth fell'i.*
Je ne vous ai pas calomnié.	اُرْ ڧَرِطَغْ اَرَى فَلّاكْ	*Our kerithegh ara fell'ak.*
Il nous a calomniés.	يَڧْرَطْ فَلّاغْ	*Ikreth fell'agh.*
On vous calomniera.	اَدْڧَرْطَنْ مَدّنْ فَلّاوَنْ	*Adkerthen medden fell'aouen.*

[1] *Adires* signifie littéralement « descendra. »

Calotte (de laine rouge).	تَشَاشِيتْ	*Tachachit*, f.
——— pl.	تِشُوشَاىْ	*Tichouchaï.*
Caméléon.	تَاتَ	*Tata*, fém.
Canal.	أَبْرِيدْ وَامَانْ	*Abrid ou'aman*, m.
Canard.	أَبْرَاكْ	*Abrak*, m.
——— pl.	اِبْرَاكَنْ	*Ibraken.*
Canne (femelle du canard).	تَبْرَاكْتْ	*Tabrakt*, f.
——— pl.	تِبْرَاكْتِينْ	*Tibraktin.*
Canne.	أَعْزَّاكْ	*Âazzag* [1], m.
——— pl.	اِعُوزَّاكْ	*Iaouzzag.*
Canne (à sucre).	أَغَانِيمْ أَزِيضَانْ	*Aghanim azidhan* [2], m.
Cannelle.	قَرْفَة	*Kerfa*, f.
Canon.	مَدْفَعْ	*Medfâ*, m
——— pl.	مَدَافَعْ	*Medafâ.*
Coup de canon.	تِيِّتِى الْمَدْفَعْ	*Tiyiti elmedfâ*, f.
Il a tiré le canon.	يُوتَ الْمَدْفَعْ	*Iouta elmedfâ.*
Il a chargé le canon.	يِجَّارْ الْمَدْفَعْ	*Ittchar elmedfâ.*
Canon (de fusil).	تَغَانِيمْتْ نَتْمَكْحَلْتْ	*Taghanimt ne'tmekhalts*, fém.
——— (de pistolet).	تَغَانِيمْتْ نَتْحَرَّاسْتْ	*Taghanimt ne'tharrast*, f.
Canonnier.	أَطَبْجِى	*Athebdji*, m.
——— pl.	اِطَبْجِيَنْ	*Ithebdjiyen.*
Cap.	اِخْفْ	*Ikhf*, m.
——— pl.	اِخْفَاوَنْ	*Ikhfaouen.*

[1] Bâton à tête garnie de clous, dont les Kabyles se servent en voyage pour se défendre contre les voleurs. —
[2] Littéral. «Roseau doux.»

Capable (Il est).	يزمر	*Izemmer.*
Ex. : Êtes-vous capable de faire ceci ?	تزمرط كرى اتسكرط واي	*Tezemmereth kra atssekreth ouayi?*
Il en est très-capable.	والله يزمر غف الشى اي	*Ouallah izemmer ghef echchi ayi.*
Non, je n'en suis pas capable.	الا ار زمرغ ارى	*Ala, our zemmeregh ara.*
Il est capable de tout.	يزمر غف كل شي	*Izemmer ghef koul chi.*
Capacité (d'esprit).	تموسني	*Timousni*, f.
Ex. : C'est un homme d'une grande capacité.	ارقاز اي غرس تموسني خيرلى	*Ergaz ayi ghour'es timousni khèrella.*
Capillaire (plante).	كسبر	*Kousber*, m.
Capuchon (du bernous).	اقلمون	*Akelmoun*, m.
——— pl.	اقلمونن	*Ikelmounen.*
Petit capuchon.	تقلمونت	*Takelmounts*, f.
——— pl.	تقلمونتين	*Tikelmountsin.*
Car, conj.	اغف	*Aghef.*
Caravane.	قافلة	*Kafla*, f.
——— pl.	قافلات	*Kaflats.*
Carcasse (d'animal).	رمة	*Remma*, f.
——— pl.	رمات	*Remmats.*
Carde [1].	تنمدالت	*Tanemdalts*, f.
——— pl.	تنمدالتين	*Tinemdaltsin.*
Carder [2] (la laine), 2e p. i.	امشط	*Emcheth.*
Cardon.	اداد	*Addad*, m.

[1] Sorte de peigne pour carder. [2] — Littéral. «Peigner».

Caresser, 2e p. imp.	حَلَّلْ	*Hallel.*
Ex.: Je t'ai caressé.	حَلَّلْغَكْ	*Hallelegh'k.*
Tu l'as caressé.	تْحَلَّلْطَتْ	*Tehallelth'et.*
Il m'a caressé.	يْحَلَّلِيي	*Ihallel'iyi.*
Nous vous avons caressés.	نْحَلَّلْكُنْ	*Nehallel'koun.*
Vous les avez caressés.	تْحَلَّلْمْتَنْ	*Tehallelem'ten.*
Ils nous ont caressés.	حَلَّلْنَغْ	*Hallelen'agh.*
Je lui caresserai le visage, la main.	أَتْحَلَّلْغْ غَفْ أُودْمِيسْ غَفْ أُفُوسِيسْ	*Athallelegh ghef oudm'is, ghef ou'fous'is.*
Il le caresse.	يْتْحَلَّلْتْ	*Itshallil'it.*
Carotte.	زْرُودِيَّة	*Zeroudiïa*, f.
Caroube (fruit du caroubier).	أَخَرُّوبْ	*Akharroub*, m.
Une caroube.	إِيغْسْ أُخَرُّوبْ	*Ighes ou'kharroub*, m.
Caroubier.	تْخَرُّوبْتْ	*Takharroubt*, f.
——— pl.	تْخَرُّوبْتِينْ	*Tikharroubtin.*
Carré, adj.	دِمْرَبَّعْ	*Dimrebbâ.*
——— pl.	دِمْرَبَّعَنْ	*Dimrebbâan.*
Carrée, adj.	تْمْرَبَّعَتْ	*Tsimrebbâat.*
——— pl.	تْمْرَبَّعْتِينْ	*Tsimrebbâatin.*
Carton.	كَغَطْ دَزَهْرَانْ	*Kagheth dazehran*, m.
Cartouche.	تَفْشَاكْتْ	*Tafchakt*, f.
——— pl.	تِفْشَاكْتِينْ	*Tifchaktin.*
Caserne.	أَخَامْ الْعَسْكَرْ	*Akhkham elâsker*, m.
Cassant (fragile), adj.	دَسَهْلَانْ إِتِرْزِي	*Dasahlan i'tirzi.*
Cassante.	تَسَهْلَانْتْ إِتِرْزِي	*Tsasahlants i'tirzi.*

CASSER, 2ᵉ p. imp.	أرز	*ERZ.*
Ex. : J'ai cassé la cruche.	أرزيغ اشموخ	*Erzigh achmoukh.*
Prends garde de la casser.	أر البَاليك اتترزط	*Er elbal'ik attserzeth.*
Il ne l'a pas cassée.	أر ثيرزى أرى	*Our t'irza ara.*
Il casse tout ce qu'il touche.	يترز اك اغف يكمش	*Itsrouz ak aghef ikemmech.*
Ne criez pas si fort, vous me cassez la tête.	أر غـر أرى اكى نـزه تترزطى اخفيو	*Our gher ara akka nezza, tetsrouzeth'iyi ikhf'iou.*
CASSER (Se), 2ᵉ p. imp.	أرز	*ERREZ.*
Ex. : Ce fer s'est cassé comme du verre.	أوزال أيى يـرز أم الزجاج	*Ouzzal ayi irrez am ez-zedjadj.*
Il a failli se casser le cou, le bras, la jambe.	اشمى ادلي يـرز اخفيس ايغيليس اطاريس	*Achemma adili irrez ikh-f'is, ighil'is, athar'is.*
CASSÉ (Être), v. 2ᵉ pers. i.	امرز	*EMREZ.*
CASSÉ, part. pass.	دمرزو	*DAMERZOU.*
——— pl.	دمرزون	*Dimerzoun.*
CASSÉE, part. pass.	تمرزوت	*TSAMERZOUTS.*
——— pl.	تمرزوتين	*Tsimerzoutsin.*
CASSIE (arbre épineux à fleurs jaunes et très-odorantes).	تبانت	*TABANTS*, f.
——— pl.	تبانتين	*Tibantsin.*
CASSURE.	ترزى	*TIRZI*, f.
CASTAGNETTES (à l'usage des nègres).	قرافب	*KERAKEB*, m.
———	عودنين قناوة	*Aoudnin guenaoua*, m.
CASTRATION, s.	تواذزى	*TAOUADZA*, fém.
CAUCHEMAR.	تاركيت دريت	*TARGUIT DIRITS*, f.

Cause (motif).	سَبَّة	*Sebba*, f.
——— pl.	سَبَّات	*Sebbats.*
Cause (procès).	دَعْوَة	*Dâoua*, f.
——— pl.	دَعْوَات	*Dâouats.*
Cause de (A).	غَفْ اَلسَّبَّة — غَفْ لْخَاطَرْ — غَفْ اَلْاَجَلْ	*Ghef essebba, — ghef elkhather, — ghef eladjel.*
Ex. : A cause de moi, de toi, de lui, de nous, de vous, d'eux, d'elles.	غَفْ اَلسَّبَّاوْ - غَفْ السَّبَّاكْ - غَفْ السَّبَّاسْ - غَفْ اَلسَّبَّة اَنَّغْ - غَفْ اَلسَّبَّة اَنْوَنْ - غَفْ اَلسَّبَّة اَنْسَنْ - غَفْ اَلسَّبَّة اَنْسَنْتْ	*Ghef essebba'ou, ghef essebba'k, ghef essebbu's, ghef essebba en'nagh, ghef essebba en'ouen, ghef essebba en'sen, ghef essebba en'sents.*
A cause de cela.	غَفْ لْخَاطَرْ اَلشّى اَنّى	*Ghef elkhather echchi enni.*
Il n'a pu venir, à cause de ses affaires.	أرْ يزْمِرْ اَرَى اَدْيَاسْ غَفْ اَلْاَجَلْ شَغَلْ اِنَسْ	*Our izmir ara adias ghef eladjel cheghel in'es.*
Causer (Être cause de), 2e p. imp.	سَبَّبْ	*Sebbeb.*
Ex. : Le froid vous causera une maladie.	اَسَمِّيطْ اَدَاكِسَبَّبْ اَطَّانْ	*Asemmith adakisebbeb atthan.*
Cette blessure me cause une grande douleur.	لْجَرَحْ اَيْ اَيِسَبَّبْ ثَوَاقَرْقَ خِيرَلَّ	*Eldjerah ayi ayisebbeb taouakerha khèrella.*
La nouvelle que vous m'avez apportée m'a causé beaucoup de peine.	لْخَبَرْ وِينْ تَوِيطِيّ يَسَبَّبِيّ لْحَزَنْ خِيرَلَّ	*Lekhber ouin tsaouith'iyi isebbeb'iyi lahzen khèrella.*
Caution.	ضَمَانَة	*Dhemana*, f.
Caution (Être), 2e p. imp.	اَضْمَنْ	*Edhmen.*

J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont été caution.	ضمنغ - تضمنط - يضمن - نضمن - تضمنم - ضمنن	*Dhemnegh, tedhemneth, idhmen, nedhmen, tedhemnem, dhemnen.*
Voulez-vous être ma caution ?	تبغيط كرى اتضمنط فلّي	*Tebghith kra atsdhemneth fell'i ?*
Je serai ta caution.	اذضمنغ فلّاك	*Addhemnegh fell'ak.*
Je ne puis être la caution de cet homme.	أر زمّرغ ارى اذضمنغ غف أرڭاز ايّ	*Our zemmeregh ara addhemnegh ghef ergaz ayi.*
Nous avons donné caution.	نفكى الضّامن	*Nefka eddhamen.*
Il a accepté pour caution.	يقبل ڭالضّامن	*Ikbel qu'eddhamen.*
Une caution (en parlant d'un homme).	دالضّامن	*Deddhamen.*
Une caution (en parlant d'une femme).	تضّامنت	*Tseddhaments.*
CAVALE.	تڭمارت	TAGMART, f.
——— pl.	تڭمارتين	*Tigmartin.*
CAVALIER, subst.	امناى	AMNAÏ, m.
——— pl.	امناين	*Imnaïen.*
CAVALIER (pris adjectiv.), m.	دمناى	DAMNAÏ.
——— pl.	دمناين	*Dimnaïen.*
CAVERNE.	غار	GHAR, m.
——— pl.	غيران	*Ghiran.*
CE, CET, CELUI-CI.	وايّ - وايّني - ايّ - ايّني - وى	OUAYI. — OUAYINI. — AYI. — AYINI. — OUA.
CETTE, CELLE-CI.	تايّ - تايّني - ايّ - ايّني - تى	TAYI. — TAYINI. — AYI. — AYINI. — TA.
CES, CEUX-CI.	ويّني - ايّ	OUIYINI. — AYI.
CELLES, CEUX-CI.	تيّني - ايّ	TIYINI. — AYI.
CECI.	وايّ - وايّني	OUAYI. — OUAYINI.

Ce, cet, celui-là.	وين - وينّى - انّى	*Ouin.* — *Ouinna.* — *Enni.*
Cette, celle-là.	تين - تينّى - انّى	*Tin.* — *Tinna.* — *Enni.*
Ces, ceux-là.	ويداك - انّى	*Ouidak.* — *Enni.*
Ces, celles-là.	تيداك - انّى	*Tidak.* — *Enni.*
Cela.	وين - وينّى	*Ouin.* — *Ouinna.*
Cédrat.	طرنج	*Therendj*, m.
Cécité.	تدّرغلت	*Tidderghelts*, f.
Ceinture.	اباڤوس	*Abaggous*, m.
——— pl.	ابوڤاس	*Ibouggas.*
Petite ceinture.	تباڤوست	*Tabaggoust*, f.
——— pl.	تبوڤاستين	*Tibouggastin.*
Ceinture (de soie, dont les femmes Kabyles se ceignent la tête).	تشمياطت	*Tachemiathet*, f.
——— pl.	تشمياطتين	*Tichemiathtin.*
Ceinture (de cuir, où l'on met les armes).	تحزمت	*Timahzemt*, f.
——— pl.	تحزمتين	*Timahzemtin.*
Ceinture (de tresse bariolée, à l'usage des femmes).	تسفيفت	*Tasfift*, f.
——— pl.	تسفيفتين	*Tisfiftin.*
Céleri.	كرفز	*Kerafez*, m.
Célibataire.	عزب	*Âzeb*, m.
——— pl.	عزّاب	*Âzzab.*
Célibataire, pris adjectivement.	ذالعزب	*Delâzeb*, m.
——— pl.	ذالعزّاب	*Delâzzab.*
Celui qui, que.	وين - وينّى - اين	*Ouin.* — *Ouinna.* — *Aïn.*

Ceux qui, que.	وِيدَاكْ	*Ouidak.*
Celle qui, que.	ثِينْ - ثِينَّى	*Tin. — Tinna.*
Celles qui, que.	ثِيدَاكْ	*Tidak.*
Ce qui, que.	وِينْ	*Ouin.*
Ce que (De), adv.	مِى	*Mi.*
Cendre.	اِيغْدْ	*Ighed*, m.
Cent	مِايَةْ	*Mïa.*
Central.	دَلَمَّاسْ	*Dalemmas.*
——— pl.	دِلَمَّاسَنْ	*Dilemmasen.*
Centrale.	ثَلَمَّاسْتْ	*Tsalemmast.*
——— pl.	ثِلَمَّاسْتِينْ	*Tsilemmastin.*
Centre (milieu).	اَلَمَّاسْ	*Alemmas*, m.
Au centre.	گَلَمَّاسْ	*G'alemmas.*
Cep de vigne.	ثَرَى	*Tara*, f.
——— pl.	ثِرِيوَى	*Tirioua.*
Cependant.	لَكِنْ — اَمَّا	*Lakin. — Amma.*
Cercle.	دُورْ	*Dour*, m.
——— pl.	دْوَارْ	*Douar.*
Cérémonie (Sans), familier.	بْغِيرْ تَكْلِيفْ	*Bghir tseklif.*
Cerf.	ثَغْزَالْتْ	*Taghzalt*, f.
——— pl.	ثِغْزَالْتِينْ	*Tighzaltin*
Cerise.	حَبْ لَمْلُوكْ	*Hab lemlouk*, m.
Cerisier.	ثَسَطَّى نَحَبْ لَمْلُوكْ	*Tasettha ne'hab lemlouk*, fém.
Certain (assuré).	دِمْحَقَّقْ	*Dimhakkek.*
——— pl.	دِمْحَقَّقَنْ	*Dimhakkeken.*

Certaine (assurée).	تمحققت	*Tsimhakkekt.*
——— pl.	تمحققتين	*Tsimhakkektin.*
Ex. : Je suis certain de l'avoir vu.	اقليي دمحقق زريغت	*Akliyi dimhakkek zerigh't.*
Êtes-vous certain de ce que vous me dites ?	اقليك دمحقق كرى كالشي وين تنيطي	*Aklik dimhakkek kra gu'echchi ouin tennith'iyi.*
Il en est, nous en sommes certains.	اتيين دمحقق - اقلاغ دمحققن كالشي ايني	*Atayin dimhakkek, aklagh dimhakkeken gu'echchi ayini.*
Certain (sûr).	دحقيق - دحقيقن	*Dahkik*, pl. *Dihkiken.*
	دصحيح - دصحيحن	*Dashih*, pl. *Dishihen.*
Certaine.	تحقيقت - تحقيقتين	*Tsahkikt*, pl. *Tsihkiktin.*
	تصحيحت - تصحيحتين	*Tsasiht*, pl. *Tsishitin.*
Ex.: La nouvelle est certaine.	لخبر دحقيق	*Lekhber dahkik.*
Le fait est certain, il n'y a pas de doute.	الشي تيدت اولاش دكس شك	*Echchi tsidets, oulach deg's chek.*
Le certain vaut mieux que l'incertain.	تيدت اخير وين دكس شك	*Tsidets akhir ouin deg's chek.*
Certainement, adv.	والله — تيدت — سالحق - اولاش شك - سيخفيو — احق ربي	*Ouallah, tsidets, s'elhak, oulach chek, s'ikhf'iou, ou'hak rabbi.*
Certitude.	تيدت — حق	*Tsidets*, f. — *Hak*, m.
Cervelle.	تيفخارين	*Tifekhkharin*, f. pl.
Cesser, v. a. 2ᵉ p. imp.	فوك	*Fouk.*

Ex. : Vous viendrez quand vous aurez cessé votre travail.	اَسَدْ اَلْوَقْتْ اَدَكْ تَفُوكَطْ لَخَدْمَةْ اِنَكْ	*Ased elouokts adeg tsefouketh elkhedma in'ek.*
Lorsqu'il eut cessé son discours.	اَكِنِّي يَفُوكْ لَهْضِرِيسْ	*Akkenni ifouk lahdhir'is.*
CESSER, v. n. 2e p. imp.	زُولْ	*ZOUL.*
Ex. : La maladie a cessé aujourd'hui.	اَطَّانْ يَزُولْ اَسَّى	*Atthan izoul assa.*
Elle cessera demain.	اَدِزُولْ اَزَكَّى	*Adizoul azekka.*
Ils ont, elles ont cessé.	زُولَنْ - زُولَنْتْ	*Zoulen, zoulents.*
Ils, elles cesseront.	اَدْزُولَنْ - اَدْزُولَنْتْ	*Adzoulen, adzoulents.*
CHACAL (mâle).	اُوشَّنْ	*OUCHCHEN*, m.
——— pl.	اُوشَّانَنْ	*Ouchchanen.*
CHACAL (femelle).	تُوشَّنْتْ	*TOUCHCHENTS*, f.
——— pl.	تُوشَّنْتِينْ	*Touchchentsin.*
CHACUN.	كُلّْ يِوَنْ	*KOUL YIOUEN.*
CHACUNE.	كُلّْ يِوَتْ	*KOUL YIOUET.*
Ex. : Ils s'en sont allés chacun de leur côté.	كُلّْ يِوَنْ يَرُوحْ غَرْتَمَىْ اِنَسْ	*Koul youen irouh gher tama in'es.*
Nous avons chacun notre maison.	كُلّْ يِوَنْ زَكْنَغْ غُرَسْ اَخَّامْ اِنَسْ	*Koul yiouen zeg'nagh ghour'es akhkham in'es.*
A chacun son bien.	كُلّْ يِوَنْ سُوَكْلاَسْ	*Koul yiouen s'ou'agla's.*
Elles ont chacune deux enfants.	كُلّْ يِوَتْ زَكْسَنْتْ غُرَسْ سِينْ اَنْتَرْوَى	*Koul yiouet zeg'sents ghour'es sin en'taroua.*
CHAÎNE (de métal).	سَلْسَلَةْ	*SELSELA*, f.
——— pl.	سَلاَسِيلْ	*Selasil.*
Petite chaîne.	تِسَلْسَلْتْ	*Tiselselts*, f.
——— pl.	تِسَلْسَلْتِينْ	*Tiselseltsin.*

Chair.	أَكْسُومْ	*Aksoum*, m.
Chaire (à prêcher).	مَنْبَرْ	*Manber*, m.
——— pl.	مَنَابَرْ	*Menaber.*
Chaise.	أَكَرْسِي	*Akersi*, m.
——— pl.	اِكَرْسِيَنْ	*Ikersiyen.*
Chaleur.	لَحْمُو	*Lahmou*, m.
Ex. : Quelle chaleur il fait aujourd'hui!	لَحْمُو دَمَقْرَانْ أَسَّ	*Lahmou damekran assa!*
La chaleur m'étouffe.	لَحْمُو يَغُومِيِّ	*Lahmou ighoum'iyi.*
La chaleur augmente chaque jour.	لَحْمُو يِرَنُّو كُلّ أَسْ	*Lahmou irennou koul as.*
La chaleur du soleil.	لَحْمُو انْتْفُوكْتْ	*Lahmou en'tafoukt.*
La chaleur du feu.	لَحْمُو انْتِمَسْ - أَزْغَالْ	*Lahmou en'times.-Azghal.*
Chaleur excessive (proprement, chaleur du vent du désert).	أَجُوَانِي	*Adjouani*, m.
Chalumeau (flûte en roseau).	أَجَوَّاقْ	*Adjououak*, m.
——— pl.	اِجَوَّاقَنْ	*Idjououaken.*
Chambre (au rez-de-chaussée).	تَخَّامْتْ	*Takhkhamt*, f.
——— pl.	تِخَّامْتِينْ	*Tikhkhamtin.*
Chambre (entre le rez-de-chaussée et la terrasse, dans les maisons mauresques).	تَغُرْفَتْ	*Taghourfets*, f.
——— pl.	ثِغُرْفَتِينْ	*Tighourfetsin.*
Chameau.	اَلْغَمْ	*Alghem*, m.
——— pl.	اِلَغْمَانْ	*Ileghman.*
Chamelle.	ثَلْغَمْتْ	*Talghemts*, f.
——— pl.	ثِلْغَمْتِينْ	*Tilghemtsin.*

Ex. : La chamelle ne met bas qu'après neuf mois.	ثَلْغَمَتْ أُرْ تَتَّارُو أَرَى أَلَمَى عَدّنْ تِسْعَة وَايُورَنْ	*Talghemts our tettsarou ara alama âdden tisâ ou'ayouren.*
Champ (terrain ensemencé).	ثِكَرْثْ	*Tiguert*, f.
——— pl.	ثِكَرْثِينْ	*Tiguertin.*
Champignon.	ثَلْفَقَعْتْ	*Tilfoukâats*, f.
——— pl.	ثَلْفَقَعِينْ	*Tilfoukâain.*
Changer, v. a. 2ᵉ p. imp.	أَبْدَلْ	*Ebdel.*
Ex. : Va changer de bernous, de chemise.	رُوحْ أَتْبَدْلَطْ أَبِيدِى تَقَنْدُورْتْ إِنَكْ	*Rouh atsbedleth abidi, takandourt in'ek.*
Voulez-vous changer de fusil avec moi ?	تَبْغِيطْ أَتْبَدْلَطْ ثَمَكْحَلْتْ إِنَكْ دِدِى	*Tebghith atsbedleth timekhalts in'ek did'i ?*
Je ne veux pas changer.	أُرْ بَغِيغْ أَرَى أَتْبَدْلَغْ	*Our beghigh ara atsbedlegh.*
Changeons d'habits.	أَنْبَدْلْ أَلْكَسْوَةْ أَنَّغْ	*Anebdel elkesoua en'nagh.*
Il a changé son cheval noir contre un blanc.	يَبْدَلْ أَعْدِيوْ إِنَسْ أَبْرْكَانْ سْعُدِيوْ دَمَلَّالْ	*Ibdel âoudiou in'es aberkan s'ou'âoudiou damellal.*
Changer, v. n. 3ᵉ p. prét.	يَنْبَدَّلْ	*Inbeddel.*
Ex : Cette couleur changera-t-elle ?	اَللُّونْ أَيِّ أَدِنْبَدَّلْ كْرَى	*Elloun ayi adinbeddel kra ?*
Son visage a changé de couleur.	يَنْبَدَّلْ اَللُّونْ أُودْمِيسْ	*Inbeddel elloun oudm'is.*
Je vous trouve bien changé.	ثَبَانَطِيّ تَنْبَدَّلَطْ خِيرَلّى	*Tebaneth'iyi tsenbeddeleth khèrella.*
Je crois que le temps va changer.	يَبَانِيّ لْحَالْ أَدِنْبَدَّلْ	*Iban'iyi elhal adinbeddel.*
Comme le vent a changé subitement !	أَمْ أَطُو يَنْبَدَّلْ كَثِيرَمْتْ	*Am athou inbeddel gue'tiremt !*
Changer (de l'argent), 2ᵉ p. i.	صَرَّفْ	*Serref.*
Ex. : Va me changer ce boudjou.	رُوحْ صَرَّفِيّ تَرْيَالْتْ أَيِّ	*Rouh serref'iyi tarialts ayi.*

J'ai changé un demi-boudjou pour douze mouzounas.	صرّفغ ازڲن انتريالت ستناش نتمزونتين	*Serrefegh azguen en'terialts se'tnach ne'tmouzountsin.*
Changé, p. pass.	دمبدّل	*Dimbeddel.*
——— pl.	دمبدّلن	*Dimbeddelen.*
Changée.	تمبدّلت	*Tsimbeddelts.*
——— pl.	تمبدّلتين	*Tsimbeddeltsin.*
Changement.	بدالة	*Bedala*, f.
Chanson.	غنى — أحيحى	*Ghena. — Ahiha*, m.
Ex. : Il sait beaucoup de chansons.	يسّن لغنى خيرلّى	*Issen leghna khèrella.*
Faites-moi le plaisir de m'apprendre cette chanson.	اسكر فلّى لجميل ايتسلمدط أحيحى ايّ	*Sker fell'i ledjemil ayitselmdeth ahiha ayi.*
Dans notre pays on aime beaucoup les chansons.	ڲتمورت انّغ يعجباسن امدّن لغنى خيرلّى	*Gue'tamourt en'nagh iddje-b'asen i'medden leghna khèrella.*
Chanter, 2e p. imp.	غنّى	*Ghenni.*
Ex. : Savez-vous chanter ?	تسنط كرى اتغنّيط	*Tesneth kra atsghennith ?*
Il chante comme un rossignol.	يتغنّى امْ ابلبل	*Itsghenni am ou'belbel.*
Je ne chante pas.	ار تغنّيغ ارى	*Our tseghennigh ara.*
Il nous a chanté une jolie chanson.	يغنّياغ لغنى دالعاليث	*Ighenna'yagh leghna delaâlit.*
Je l'ai entendu chanter.	سليغت يغنّى	*Seligh't ighenna.*
Il a mal chanté.	ار يغنّى ارى دالعالى	*Our ighenna ara delaâli.*
Il chantera mieux demain.	ادغنّى ازكّى اخير	*Adighenni azekka akhir.*
En chantant, l'on oublie bien des peines.	ارڲاز مرى يتغنّى يتفّغ لحزن اڲوليس	*Ergaz, mara itsghenni, iteffegh lahzen egg'oul'is* [1].

[1] Littéral. « L'homme, quand il chante, la tristesse sort de son cœur. »

Chanteur, s.	أغنّاى — اغنّايين	*Aghennaï. — Ighennaïen.*
Chanteur, pris adjectiv.	دغنّاى - دغنّايين	*Daghennaï. — Dighennaïen.*
Chanteuse.	تغنّايت — تغنّايتين	*Tsaghennaït. — Tsighennaïtsin.*
Chanvre.	قرنب	*Kerneb,* m.
Chapeau (européen).	ثبرنطث — ثبرّطث	*Tabernitht. — Taberrithet.*
——— pl.	ثبرنطثين — ثبرّطثين	*Tibernithtin. - Tiberrithtin.*
Chapeau (de paille[1]).	ثمضللّت	*Timdhellelts,* f.
——— pl.	ثمضللّتين	*Timdhelleltsin.*
Chapelet.	تسبحث	*Tasbiht,* f.
——— pl.	تسبحثين	*Tisbihtin.*
Le chapelet des musulmans est composé de quatre-vingt-dix-neuf grains.	تسبحث اِمسلمن دكس تسعة وتسعين نثعقيثين	*Tasbiht iy'imselmen deg's tesâ outesâin ne'tâkkaïtin.*
Dire le chapelet, v. 2e p. imp.	سبّح	*Sebbah.*
Chapitre (d'un livre[2]).	ثوورث	*Taoourt,* f.
Chapitre (du Coran).	سورة	*Soura,* f.
——— pl.	سورات	*Sourats.*
Chapon (coq châtré).	ايزيط اكسناس ثيوثمين	*Ayazith ekkesen'as tiouetmin.*
Chaque.	كل	*Koul.*
Ex.: Il vient me voir chaque jour.	كياس يتسد آيزر	*Kouyas ittsased ayizer.*
A chaque pays ses coutumes.	كل ثمورث سالعادة انس	*Koul tamourt s'elâda in'es.*

[1] A coiffe élevée et à bords très-larges, dont les Arabes et les Kabyles se servent en été.—[2] Littéral. «Porte.»

Je suis heureux chaque fois que je vous vois.	كل تكلت ادك ازرغك يفرح ولهو يسك	*Koul tikkelts adeg ezzaregh'k, iferrah oul'iou iss'ek.*
CHARBON.	ترکیت	*TIRGUIT*, f.
——— pl.	ترکين	*Tirguin.*
CHARBON (furoncle).	تميست	*TIMMIST*, f.
CHARBONNIER.	افحام	*AFAHHAM*, m.
——— pl.	افحامن	*Ifahhamen.*
CHARDONS.	ازفو	*AZIFFOU*, m.
Chardon (Un).	تسطى ازفو	*Tasettha i'ziffou.*
CHARDONNERET.	امقنين	*AMOKNIN*, m.
——— pl.	امقنينن	*Imokninen.*
Il est joli comme un chardonneret.	يشبه ام امقنين	*Ichbah am ou'moknin.*
CHARGE (fardeau).	حمل	*HAMEL*, m.
——— pl.	احمال	*Ahmal*, m.
Cette charge est lourde, pesante.	لحمل اي دزيان	*Lahmel ayi dazaïan.*
Elle est légère.	دفسوسان	*Dafsousan.*
Charge de fusil.	توجرى نتمكحلت	*Taouatchra ne'tmekhalts*, f.
CHARGER, v. a. 2ᵉ p. imp.	حمل — ارفد	*HAMMEL*. — *ERFED.*
CHARGER une bête de somme, 2ᵉ p. imp.	عبي	*ÂBBI.*
Il l'a chargé.	يعباث	*Iâbba't.*
Je l'ai chargé.	عبيغث	*Abbigh't.*
Nous le chargerons.	انعبيت	*Anâbb'it.*
Je le chargerai.	اتعبيغ	*Atâbbigh.*
Il le charge.	يتعبيت	*Itsâbb'it.*

Ex.: Tu chargeras les chevaux de blé, les mulets de figues, les ânes de paille.	اتعبّيط اعديون سردن اسرديان ستزارت اغيال سوليم	*'Atsâbbith iaôudiouen s'irden, iserdian s'tazart, ighial s'ou'alim.*
Il a chargé le canon, le fusil.	تجور المدفع تمكحلت	*Itchour elmedfâ, timekhalts.*
CHAROGNE.	جيفة — فريسة	*DJIFA. — FRISA*, fém.
——— pl.	جيفات	*Djifats.*
CHARRUE.	الماعون	*ELMÂOUN*, masc.
——— pl.	المواعن	*Elmouaân.*
Manche de la charrue.	اتمون	*Atmoun*, masc.
——— pl.	اتمونن	*Itmounen.*
Soc de la charrue.	تكرسى	*Tagoursa*, fém.
——— pl.	تكرسوين	*Tigoursiouïn*
CHASSE, s.	صيادة	*SIÏADA*, fém.
CHASSER (renvoyer), 2ᵉ p. i.	ازع — ادو فل	*EZZÂ. — EDDOU FELL'.*
Ex.: Qu'ai-je fait pour que vous me chassiez?	اشو سكرغ سوايس ترعطيّ — تديط فلي	*Achou sekregh souaïs tezzâth'iyi? - Teddith fell'i.*
Il m'a chassé.	يزعيّ — يدّى فلّي	*Izzâ'yi. — Idda fell'i.*
Nous l'avons chassé	نزعت - ندّى فلاس	*Nezzâ'it. — Nedda fell'as.*
Je les ai chassés.	زعغتن - اديغ فلاسن	*Zâgh'ten.-Eddigh fell'asen.*
Prends garde que je ne te chasse.	ار البالك اكزعغ - اددوغ فلاك	*Er el balik akezzâgh. —— Adeddough fell'ak.*
Il le chasse.	يتزعت - يتدو فلاس	*Itezzâ'it.—Iteddou fell'as.*
CHASSER (le gibier), 2ᵉ p. imp.	اصطاد	*ESTHAD.*
Ex.: Allons chasser.	انروح انصطاد	*Anrouh anesthad.*

J'ai chassé aujourd'hui toute la journée.	صَطَادَغْ اَسَّى كَالصَّبَحْ اَرْ ثِمَدِّيثْ	*Sethadegh assa gue'sbah ar timeddit.*
Il a, nous avons chassé.	يِصْطَادْ - نَصْطَادْ	*Isthad, nesthad.*
Tu chasseras, vous chasserez, ils chasseront.	اَتَّصْطَادْطْ - اَتَّصْطَادَمْ - اَدَصْطَادَنْ	*Atsesthadeth, atsesthadem adesthaden.*
Il chasse.	يَتَّصْطَادْ	*Ittsesthad.*
Chasseur, s.	اَصَيَّادْ	Aseïad, masc.
——— pl.	اِصَيَّادَنْ	*Iseïaden.*
Chasseur, pris adjectiv.	دَصَيَّادْ	Daseïad, masc.
——— pl.	دِصَيَّادَنْ	*Diseïaden.*
Chat.	اَمْشِيشْ	Amchich, masc.
——— pl.	اِمْشَاشْ	*Imchach.*
Chatte.	ثَمْشِيشْثْ	Tamchicht, fém.
——— pl.	ثِمْشَاشْ	*Timchach.*
Chat sauvage.	اَمْشِيشْ لَخْلَى - اَمْشِيشْ اَبَرَّانِي	Amchich el'lekhla. — Amchich aberrani.
Château (palais).	قَصَرْ	Kesar, masc.
——— pl.	قُصُورْ	*Kesour.*
Château fort.	ثَقْلِيعَثْ — بُرْجْ	Takliât, fém. — *Berdj*, m.
——— pl.	ثِقْلِعَثِينْ - بُرُوجْ	*Tikliâtin. - Beroudj.*
Chatouillement.	اَكِيكَطْ	Akiketh, masc.
Chatouiller, 2e p. imp.	كِيكَطْ - سَكِيكَدْ	Kiketh. — Skiked.
Ex.: Ne me chatouille pas ainsi.	اُرْ يِكِيكَطْ اَرَى اَكَّى	*Our yi'kiketh ara akka.*
Il m'a chatouillé.	يِكِيكَطِيِّي	*Ikiketh'iyi.*

Nous les avons chatouillés.	نكيكطيتن	*Nekikth'iten.*
Il ne veut pas qu'on le chatouille.	أر يبغى أرى أكيكط	*Our ibgha ara akiketh* [1].
Je le chatouillerai.	أتكيكطغ	*Atkikthegh.*
Il me chatouille.	يتكيكطيي	*Itskiketh'iyi.*
Châtrer, 2ᵉ p. imp.	أدز	*Eddez.*
Chaud (chaleur), s.	لحمو — أزغال	*Lahmou*, m. — *Azghal*, m.
Chaud (Être, avoir), 3ᵉ pers. du prét.	يحمى	*Iahma.*
Ex. : J'ai, tu as, elle a, nous avons, vous avez, ils ont chaud.	حميغ - تحميط - تحمى - نحمى - تحمام - حمان	*Hamigh, Tahmith, Tahma, Nahma, Tahmam, Haman.*
Eau chaude.	أمان حمان	*Aman haman.*
Il fait plus chaud aujourd'hui qu'hier.	الحال يحمى أسى أكتر ايطلي	*Elhal iahma assa aktar iy'ithelli.*
Chaudement.	سلحمو	*Selahmou.*
Chaudron (en cuivre).	أطنجير — تسلت	*Athandjir*, m.—*Tasilt*, f.
——— pl.	اطنجيرن - تسلين	*Ithandjiren.* — *Tisilin.*
Chauffer (Faire) 2ᵉ pers. de l'imp.	سحمو	*Sahmou.*
Ex. : Avez-vous fait chauffer l'eau ?	تسحمط كرى ومان	*Tessahmeth kra ou'aman?*
Je vais la faire chauffer.	تورى أتنسحموغ	*Toura atnessahmough.*
Il l'a fait chauffer.	يسحماتن	*Issahma'ten.*
Il n'y a pas de feu pour la faire chauffer.	أولاش تيمس سوايس أرى أتنسحمو	*Oulach times souaïs ara atnissahmou.*
Il la fait chauffer.	يسحميتن	*Issahmaï'ten.*

[1] Littéral. « Il ne veut pas le chatouillement »

Chauffer (Se), 2ᵉ p. imp.	سَحْمُو إِمَانِيكْ	*Sahmou iman'ik.*
Ex. : Il s'est approché du feu pour se chauffer	يَقْرَبْ غَرْ ثِيمَسْ أَدِسَّحْمُو إِيمَانِيسْ	*Ikrob gher times adissahmou iman'is.*
Chaume.	أَدْلَسْ	*Adles*, m.
Recouvrir en chaume, v. 2ᵉ p. imp.	أَدْلَسْ	*Edles.*
Ex.: Il a recouvert sa maison en chaume.	يَدْلَسْ أَخَّامِيسْ	*Idles akhkham'is.*
Chaumière (petite maison recouverte en chaume).	أَخَّامْ دِمْدَلَّسْ	*Akhkham dimdelles*, m.
———	تَخَّامْتْ تِمْدَلَّسْتْ	*Takhkhamt timdellest*, f.
Chauve.	دَصَلْبُوعْ	*Daselbouâ*, m.
——— pl.	دِصَلْبُوعَنْ	*Diselbouân.*
Chauve, fém.	تَصَلْبُوعْتْ	*Tsaselbouât.*
——— pl.	تِصَلْبُوعْثِينْ	*Tsiselbouâtin.*
Cet homme a la tête chauve.	أَرْكَازْ أَيِّ يَصَلَّبْ أَقَرُّويسْ - إِيخْفِيسْ أَمْ تَخْسَايْتْ	*Ergaz ayi iselleb akerro'is — Ikhf'is am takhsaït*[1].
Chauve-souris.	طِيرْ اللَّيْلْ	*Thir ellil*, m.
Chaux.	جِيرْ	*Djir*, m.
Cheikh.	أَمْغَارْ	*Amghar*, m.
——— pl.	إِمْغَارَنْ	*Imgharen.*
Grand cheikh d'une tribu.	أَمْقْرَانْ الْعَرْشْ - مَزْوَارْ	*Amekran el ârch.-Mezouar.*
Cheikh de Kharoubah.	أَمْغَارْ نَتْخَرُّوبْتْ	*Amghar ne'tkharroubt.*
Cheikh de village.	أَمْغَارْ انْتَدَّارْتْ	*Amghar en'taddart.*
Chemin.	أَبْرِيدْ	*Abrid*, m.
——— pl.	إِبْرْدَانْ	*Iberdan.*

[1] Littéral. « Sa tête est comme une citrouille. »

Ex. : Où conduit ce chemin ?	انذى ارى يوط ابريذ ايّ	*Anida ara ioueth abrid ayi?*
Quel chemin dois-je prendre ?	انوى ابريذ ار اغغ	*Anoua abrid ar aghegh?*
Montrez-nous le chemin de la ville.	سكناغ ابريذ انتمذينت	*Seken'agh abrid en'temdints.*
Est-ce ici le chemin de la tribu des Beni Abbas ?	دوي ايذابريذ ار ايث عبّاس	*Douayi aïd abrid ar aït Abbas?*
Je me suis trompé de chemin.	غلطغ كبريذ	*Ghelthegh g'ou'brid.*
Laisse-moi, et passe ton chemin.	اجّيي عدّى كبريذ انك	*Eddj'iyi, ddi g'ou'brid in'ek.*
Cheminée.	كنون	*Kanoun*, m.
——— pl.	كوانن	*Kouanen.*
Chemise (de toile).	تقندورت	*Takandourt*, f.
——— pl.	تقنديار	*Tikandiar.*
——— de laine.	اجلاب	*Adjellab.*
——— pl.	اجلابن	*Idjellaben.*
Petite chemise de laine.	تجلابت	*Tadjellabt*, f.
——— pl.	تجلابتين	*Tidjellabtin.*
Il a mis sa chemise.	يلسى تقندورت انس	*Ilsa takandourt in'es.*
Il a ôté sa chemise.	يكّس تقندورت انس	*Ikkes takandourt in'es.*
Chêne.	تكرشت — تبلّوطت تسطى ابلّوط	*Takerroucht.* — *Taballothet*, f. — *Taseththa ou'balloth*, f.
——— pl.	تكرشين - تبلّوطتين - تسطوين ابلّوط	*Tikerrouchin.* — *Tiballothtin.* — *Tisethouin ou'balloth.*
——— à glands doux.	تبلّوطت تزضانت	*Taballothet tsazidhants.*
——— à glands âpres [1].	تبلّوطت ايّلف	*Taballothet iy'ilef.*

[1] Littéral. « De cochon. »

Chenille.	بربو	*Bourebou*, m.
Chenillette (plante).	حشبة نتسكرين	*Hachba ne'tsekrin*, f.
Cher, adv.	غلاى — غلايث	*Ghelaï. — Ghelaïit.*
Cher (à prix élevé).	دغليان	*Daghlayan.*
——— pl.	دغليانن	*Dighlayanen.*
Chère.	تغليانت	*Tsaghlayants.*
——— pl.	تغليانتين	*Tsighlayantsin.*
Ex. : Tout est cher cette année.	أسگاس أيّ دگس كل شى غلاى	*Asseggas ayi deg's koul chi ghelaï.*
Vous vendez trop cher.	كچ تزنوزط غلاى خيرلّى	*Ketch teznouzeth ghelaï khèrella.*
Cela vous a-t-il coûté cher ?	الشى أيّ يكّر كرى فلاك غلاى	*Echchi ayi ikker kra fell'ak ghelaï*[1]*?*
Je l'ai acheté cher.	سغيغث غلاى	*Seghigh't ghelaï.*
Il l'a payé cher.	يخلصيث غلاى	*Ikhals'it ghelaï.*
Chercher, 2e p. imp.	أناك — حوف — قلّب	*Ounag.— Houf.— Kelleb.*
Ex. : Que cherches-tu ?	أشو تناكط - أشو تقلّبط	*Achou tounagueth ? — Achou tekellibeth.*
Je le cherche.	تناكغث	*Tsounaguegh't.*
J'ai cherché partout et je n'ai rien trouvé.	أناكغ گكل أمكان أر أفيغ أولمّا دكرى	*Ounaguegh gue koul amkan, our oufigh oulamma de'kra.*
Il faut chercher encore.	لابود أتّرنوط أتحوفط	*Laboud attsernouth atshoufeth.*
Tu as mal cherché.	كچ أر تناكط أرى دالعالى	*Ketch our tounagueth ara delaâli.*
Il fait semblant de chercher.	يسكّر سيمانيس أمزون يتّناك - يتقلّب	*Isekker s'iman'is amzoun itsounag. — Itskellib.*

[1] Littéral. « Cet objet s'est-il sur vous élevé cher ? ».

Chère.	أُتّچِى	*Outtchi*, m.
Ex. : Nous avons fait bonne chère.	نَچّى أُتّچِى دَالْعَالِيث	*Nettcha outtchi delaâlit.*
Vous ferez maigre chère.	اَتْچّمْ أُتّچِى أُرْ أَدِيلِى دَكْسْ خِيرَلَّى	*Atsettchem outtchi our adili deg's kherella.*
Il nous a fait faire bonne chère.	يَسَّچَّاغْ أُتّچِى دَالْعَالِيثْ	*Isettch'agh outtchi delaâlit.*
Chèrement (à prix élevé.)	سَلْغَلَا	*S'elghela.*
Chérir, v. a. 2e pers. de l'imp.	عُوزْ — حُوبْ - أَحْمَلْ	*Aouz. — Houb. — Ahmel.*
Ex. : Il chérit son pays, sa famille.	يَتْحُوبْ تَمُورْتْ اِنَسْ خِيرَلَّى يْعُوزْ أَيْثْ أُخَامْ اِنَسْ	*Itshoub tamourt in'es kherella, iâouz ait ou'khkham in'es.*
Chéri.	دَعْزِيزْ — دَعَزُّولْ	*Daaziz. — Daâzzoul.*
——— pl.	دِعْزِيزَنْ - دِعَزُّولَنْ	*Diâzizen. — Diâzzoulen.*
Chérie.	تَعْزِيزْتْ — تَعَزُّولْتْ	*Tsaazizt. — Tsaâzzoult.*
——— pl.	تِعْزِيزْتِينْ - تِعَزُّولْتِينْ	*Tsiâziztin. - Tsiâzzoultin.*
Cherté.	غَلَا	*Ghela*, m
Cheval.	أَعْدِيُو — أَكْمَرْ	*Aoudiou, Agmar* (peu usit.).
——— pl.	اِعْدِيوَنْ - اِكْمَرَنْ	*Ioudiouen. — Igmaren.*
Cheveu.	أَنْزَادْ اِيچْفْ — اِنْزَادَنْ اِيچْفْ — شَعْرْ	*Anzad iy'ikhf*, m. pl. — *Inzaden iy'ikhf. — Châr.*
Cheville du pied.	تَكَعْبَتْ	*Takâbets*, f.
——— pl.	تِكَعْبَتِينْ	*Tikâbetsin.*
Chèvre.	تَغَتْ	*Taghat*, f.
——— pl.	تِغَتَّنْ	*Tighetten.*
Chevreau.	اِغِيدْ	*Ighid*, m.
——— pl.	اِغِيدَنْ	*Ighiden.*

Chevreau (femelle).	تغيدت	*Tighidet*, f.
——— pl	تغيدات	*Tighidat.*
Chevron (poutre).	تخشبت	*Takhechbets*, f.
——— pl.	تخشبتين	*Tikhchebtsin.*
Chez.	غور — غر — دار — غف — فلّ	*Ghour'. — Gher'. — Dar'. — Ghef. — Fell'.*
Ex. : Chez qui allez-vous ?	وغور تتروحط	*Ouighour tetsrouhet?*
Je vais chez lui.	تروحغ غورس	*Tsrouhegh ghour'es.*
Il est sorti de chez moi.	يفغ سغوري	*Iffegh se'ghour'i.*
Je viens de chez mon père.	أسغد سغور بابا	*Ousighed se'ghour baba.*
Je passerai par chez vous.	أدكغ فلاك	*Adekkegh fell'ak.*
Chicot (reste de dent).	تشكرت — تشرت	*Tichkert. — Tichchert*, f.
——— pl.	تشكرتين — تشرتين	*Tichkertin. — Tichchertin.*
Chien.	أقجون — أيدي	*Akjoun. — Aïdi.*
——— pl.	إقجان - إيدان	*Ikjan. — Idan.*
Petit chien.	أقزح	*Akzih.*
——— pl.	إقزاح	*Ikzah.*
Chienne.	تقجونت — تيديت	*Takjount. — Taïdit.*
——— pl.	تقجونتين - تيادين	*Tikjountin. — Taïdin.*
Petite chienne.	تقزحت	*Takziht.*
——— pl.	تقزحتين	*Tikzihtin.*
Chien (de chasse).	أسلكي — أطروس	*Aslougui. — Atharous.*
——— pl.	إسلكين - إطروسن	*Islouguiyen. — Itharousen.*
Chien enragé.	أقجون يسط	*Akjoun isseth.*
Chienne enragée.	تقجونت تسط	*Takjount tesseth.*

Le chien m'a mordu.	اَقْجُونْ يَچَّيِ	*Akjoun ittch'ayi.*
La chienne a mis bas.	تَقْجُونْتْ تُرُو	*Takjounts tourou.*
CHIEN (de fusil).	اِطُودَانْ نَزْنَادْ	*ITHOUDAN NE'ZNAD*, m. pl.
CHIFFON.	اَچَلِّيقْ — اَشْطِيدْ	*ATCHELLIK*, m. — *ACHTID.*
——— pl.	اِچَلِّيقَنْ — اِشْطِيدَنْ	*Itchelliken. — Ichthiden.*
CHIFFONNER, 2e p. imp.	لُوفْ	*LOUF.*
CHOISIR, 2e p. imp.	اَفْرَنْ — اَخْتَارْ	*EFREN. — EKHTSAR.*
Ex.: Voici deux choses: choisissez celle qui vous plaît le plus.	اَثْنَايَنْ سَنَاتْ لْحَاجَاتْ اَفْرَنْ زَگْسَنْتْ ثِينَّ اَكْعْجَبْ	*Atnaïn senat elhadjats, efren zeg'sents tinna akkiâdjeb.*
Je ne sais laquelle choisir.	اُرْسِنْغْ اَرَى اَنْتَى اَرَى فَرْنَغْ زَگْسَنْتْ	*Oar singh ara anta arafernegh zeg'sents.*
Il l'a choisie.	يَفْرَنْتْ	*Ifren'its.*
Il la choisit.	يَفَرَّنْتْ	*Iferren'its.*
CHOISI, p. p.	دِمْخَيَّرْ — دَمَخْتَارْ	*DIMKHEYER, DAMEKHTSAR.*
——— pl.	دِمْخَيَّرَنْ - دِمَخْتَارَنْ	*Dimkheyeren, Dimekhtsaren.*
Choisie.	تِمْخَيَّرْتْ — تَمَخْتَارْتْ	*TSIMKHEYERT.—TSAMEKHTSART.*
——— pl.	تِمْخَيَّرْتِينْ - تِمَخْتَارْتِينْ	*Tsimkheyertin, Tsimekhtsartin.*
CHOIX.	لَخْتِيَارْ	*LEKHTSEYAR*, m.
CHOSE.	حَاجَةْ — تَمْسَلْتْ — شَيْ	*HADJA*, f.—*TAMSALTS*, f.—*CHI*, m.
Ex.: Il a fait cette chose sans réflexion.	يَخْدَمْ تَمْسَلْتْ اَنِّ بْغِيرْ لَعْقَلْ	*Ikhdem tamsalts enni bghir lâkel.*
C'est la plus belle chose du monde.	تَمْسَلْتْ اَيِّ اَخِيرْ اَيَنْ كَالدُّنِيتْ اَكْ	*Tamsalts ayi akhir aïen gu'eddounit ak.*

Chou	أَكْرَنْبِطْ	*Akrenbith*, m.
——— pl.	إِكْرَنْبِطَنْ	*Ikrenbithen.*
Chouette.	بُرُورُ — تَوْخْوَانْتْ	*Bourourou*, m. — *Taouakhouant*, f.
Chrétien, s.	أَرُومِي	*Aroumi.*
——— pl.	إِرُومِيِّنْ	*Iroumiyen.*
Chrétien, adj.	دَرُومِي	*Daroumi.*
——— pl.	دِرُومِيِّنْ	*Diroumiyen.*
Chrétienne.	تَارُومِيتْ	*Taroumit.*
——— pl.	تِرُومِيتِينْ	*Tiroumitin.*
Chut! interj. (en s'adressant à une seule personne).	سُوسَمْ	*Sousem.*
——— (en s'adressant à plusieurs).	سُوسْمَتْ	*Sousmet.*
Chute.	تَغَلِيَاوْتْ	*Tagheliaout*, f.
Cible.	غَرْطْ — نِيشَانْ	*Ghert*, m. — *Nichan.*
——— pl.	غَرُوطْ	*Gherouth.*
Ex. : Il a tiré à la cible.	يُوتَ اَلْغَرْطْ	*Iouta el gherth.*
Cicatrice.	شَمَةْ	*Chama*, f.
——— pl.	شَمَاتْ	*Chamats.*
Ciel.	إِگَنِّي — تِگْنَاوْ	*Iguenni*, m. *Tignaou*, f.
Cigale.	أَبْزِيزْ	*Abziz*, m.
——— pl.	إِبْزِيزَنْ	*Ibzizen.*
Cigogne.	أَبَلَّارَجْ	*Abellaredj*, m.
——— pl.	إِبَلُّورَجْ	*Ibelloured j.*
Cils.	شَعَرْ أَنْتِيطْ	*Chefer en'tith.*
Un cil.	أَنْزَادْ أَنْتِيطْ	*Anzad en'tith.*

CIME.	إيخف	*Ikhf*, m.
La cime d'une montagne, d'un arbre.	إيخف أدرار ـ نتّسطّى	*Ikhf ou'drar, ne'tsettha.*
CIMENT.	تخميرت ـ أبغلي	*Tikhmirt*, f. — *Abeghli.*
CIMETIÈRE.	تجبّانت ـ تمقبرت	*Tadjebbants*, f. — *Timekbert*, f.
——— pl.	تجبّانتين ـ تمقبرتين	*Tidjebbantsin, Timekbertin.*
CINQ.	خمسة	*Khamsa.*
CINQUANTE.	خمسين	*Khamsin.*
CINQUANTIÈME.	اتّسخمسين	*Ettsiskhamsin.* com.
CINQUIÈME.	اتّسخمسة	*Ettsiskhamsa*, comm.
Ex. : Le cinquième jour.	أس اتّسخمسة	*As ettsiskhamsa.*
Le chapitre cinquième.	ثورت اتّسخمسة	*Taoourt etsiskhamsa.*
Il est venu le cinquième.	نتّى يوسّاد اتّسخمسة	*Nettsa iousad ettsiskhamsa.*
CIRCONCIRE, 2ᵉ p. imp.	ختّن ـ سختّن ـ طهّر	*Khettsen.* — *Sekhtsen.* — *Thahhar.*
Ex. : Amenez-moi votre enfant, que je le circoncise.	أويد مّيك أكّن ارى اتختّننغ	*Aoui'yid memm'ik akken ara atkhettsenegh.*
L'avez-vous circoncis?	تختّننط كرى	*Tekhettseneth'et kra?*
Je l'ai circoncis.	ختّننغت ـ سختّننغاس	*Khettsenegh't.* — *Sekhtsenegh'as.*
Il m'a circoncis.	يختّنني	*Ikhettsen'iyi.*
Nous le circoncirons.	انختّن	*Atenkhettsen.*
CIRCONCIS, p. p.	دمختّن	*Dimkhettsen.*
——— pl.	دمختّنن	*Dimkhettsenen.*
CIRCONCISION.	ختّنة	*Khettsana*, f.
CIRE.	شمع	*Chemâ*, m.

Cire mêlée avec le miel.	أدقبس	*Adekkis*, m.
Ciseau de menuisier.	أمنقار	*Amenkar*, m.
——— pl.	امنقارن	*Imenkaren*.
Ciseaux pour couper la toile (petits ciseaux).	تمقست	*Timkesset*, f.
——— pl.	تمقستين	*Timkessetin*.
Ciseaux des selliers, des cordonniers (grands ciseaux).	مقس	*Mekas*, m.
——— pl.	امقاس	*Emkas*.
Citron.	أزنبوع	*Azenbouâ*, m.
Un citron.	تعقايت نزنبوع	*Tâakkaït ne'zenbouâ*, f.
Citronnier.	تسطى نزنبوع — تزنبوعت	*Tasettha ne'zenbouâ*, f. — *Tazenbouât*, f.
——— pl.	تسطوين نزنبوع - تزنبوعتين	*Tisethouin ne'zenbouâ*. — *Tizenbouâtin*.
Civière pour porter les morts.	نعش	*Naâch*, m.
Claie sur laquelle on expose les figues au soleil, pour les faire sécher.	أطرياس — تدنشت	*Atherias*, m. — *Tadenchets*, fém.
——— pl.	اطرياسن — تدنشين	*Itheriasen*. — *Tidenchin*.
Clair.	يضوى	*Idhoua*.
——— pl.	اضوان	*Edhouan*.
Claire.	تضوى	*Tedhoua*.
——— pl.	اضوانت	*Edhouants*.
Ex. : Le temps est clair.	الحال يضوى	*Elhal idhoua*.
Cette chambre est fort claire.	تخامت اي تضوى خيرلى	*Takhkhamt ayi tedhoua khèrella*.

Cela est clair (évident).	أَلشَّيْ أَيِّ مُبَانْ	*Echchi ayi mouban.*
Ce que vous me dites n'est pas très-clair.	أَيْنْ تَنِّيطِيِّ أُرْ تِيفِهَمْ أُولَمَّى دِيُونْ	*Aïn tennith'iyi our t'ifeh-ham oulamma d'yiouen.*
Y voyez-vous clair?	تَزَّارَطْ كْرَى	*Tezzareth kra?*
Il ne fait pas clair du tout dans cette maison.	أَخَّامْ أَيِّ أُرْ يِضْوَى أَرَى سْلْكَلْ	*Akhkham ayi our idhoua ara s'elkel.*
Clair de lune.	تَفَاتْ نْتْزِيرِي	*Tafat ne'tziri*, f.
Clarté.	تَفَاتْ	*Tafat*, f.
Clef.	أَمَفْتَاحْ	*Ameftsah*, m.
——— pl.	اِمَفْتَاحَنْ	*Imeftsahen.*
Clignement d'œil.	تِرْمَكْتْ اَنْتِيطْ	*Tirmekt en'tith*, f.
——— pl.	تِرْمَكْتِينْ اَنْتِيطْ	*Tirmektin en'tith.*
Cligner de l'œil, 2e p. imp.	أَرْمَكْ سَتِيطْ	*Ermek se'tith.*
J'ai cligné de l'œil.	رَمْكَغْ سَتِيطِيوْ	*Remkegh se'tith'iou.*
Il a cligné de l'œil.	يِرْمَكْ سَتِيطْ اِنَسْ	*Irmek se'tith in'es.*
Cloche.	نَاقُوسْ	*Nakous*, m.
——— pl.	نَوَاقِيسْ	*Neouakis.*
Clou.	أَمَسْمَارْ	*Amesmar*, m.
——— pl.	اِمَسْمَارَنْ	*Imesmaren.*
Clouer, 2e p. imp.	سَمَّرْ	*Semmer.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont cloué.	سَمَّرَغْ - تَسَمَّرَطْ - يَسَمَّرْ - نَسَمَّرْ - تَسَمَّرَمْ - سَمَّرَنْ	*Semmeregh, tesemmereth, isemmer, nesemmer, tesemmerem, semmeren.*
Je clouerai.	أَدْسَمَّرَغْ	*Adsemmeregh.*
Il cloue.	يِتْسَمِّرْ	*Itssemmir.*

Cloué, p. p.	دمسمر	*Dimsemmer.*
——— pl.	دمسمرن	*Dimsemmeren.*
Clouée.	تمسمرت	*Tsimsemmert.*
——— pl.	تمسمرتين	*Tsimsemmertin.*
Clous de girofle.	فرنفل — ازوران نطيب	*Keronfel*, m. — *Izouran ne'tthib*, m.
Un clou de girofle.	تعقايت لفرنفل	*Tâakkaït lekronfel*, f.
Cochon.	ايلف	*Ilef, m.*
——— pl.	ايلفان	*Ilfan.*
Cochon de lait.	امخوخ — ابقوق	*Amkhoukh.—Abkouk*, m.
——— pl.	امخاخ - ابقوقن	*Imkhakh. - Ibkouken.*
Cœur.	اول	*Oul*, m.
——— pl.	اولاون	*Oulaouen.*
Ex. : Le cœur me bat.	اوليو يخبط	*Oul'iou ikhebbeth.*
Nos cœurs sont affligés.	حزنن اولاون انغ	*Haznen oulaouen en'nagh.*
J'ai mal au cœur.	اوليو يقرحيي	*Oul'iou ikerh'iyi.*
Je vous aime de cœur.	تحبغك زك اوليو	*Tsehoubbegh'k zeg oul'iou.*
Il a fait cela de bon cœur.	يسكر تمسالت اي سوليس يصفى	*Isker tamsalts ayi s'oul'is isfa.*
A contre-cœur.	بغير اول	*Begheir oul.*
Il sait le Koran par cœur.	يحفض القرءان	*Iahfedh el Koran.*
Homme de cœur.	ارڭاز اوليس دالعاليت - بابا اول	*Ergaz oul'is delâalit. — Bab' oul.*
Coignassier.	تسطى نسفرجل	*Tasettha ne'sfardjel*, f.
Coin (de la maison, de la chambre).	شوكة اخام	*Chouka ou'khkham*, f.

Coin de monnaie.	طَابَعْ	*Thabâ*, m.
Coin pour fendre le bois.	اَلْزَازْ	*Elzaz*, m.
——— pl.	اَلْزَايِزْ	*Elzaïz.*
Coings.	سَفَرْجَلْ	*Sefardjel*, m.
Un coing.	تَعَقَّايْتْ نَسْفَرْجَلْ	*Tâakkaït ne'sfardjel*, f.
Colère, s.	تَوَاجْهَةْ	*Taouatcheha*, f.
Colère (Être et Se mettre en), 2[e] p. imp.	اَجَّحْ — اَغْطَاطْ	*Etchah, Eghthath.*
Ex. : Il s'est mis en colère.	يَتَّجَّحْ - يَغْطَاطْ	*Ittchah, Ighthath.*
Ne te mets pas en colère.	اَرْ اَجَّحْ اَرَى	*Our etchah ara.*
Prends garde que je ne me mette en colère.	اَرْ اَلْبَالِيكْ اَدَّجَّحَغْ	*Er el bal'ik adettchahegh.*
Vois, comme ils sont en colère!	سِيكْ اَكَّنْ تَتَّجَّحَنْ	*Sig akken tettchahan !*
Pourquoi es-tu en colère contre moi?	اَغَفْ تَتَّجَّحْطْ فَلِّي	*Aghef tettchaheth fell'i ?*
Il est en colère.	يَتَّجَّحْ يَتْغَيَّدْ	*Itettchah.-Itsghiïed.*
Colère, adj.	دَغَضْبَانْ	*Daghedban.*
——— pl.	دِغَضْبَانَنْ	*Dighedbanen.*
Colère, fém.	تَغَضْبَانْتْ	*Tsaghedbants.*
——— pl.	تِغَضْبَانْتِينْ	*Tsighedbantsin.*
Colique [1].	تَوَافَرْحِي نَتْعَبُّوطَتْ	*Taouakerha ne'tâabbouthet.*
J'ai la colique [2].	تَفَرْحِيّ تَعَبُّوطْثِيو	*Tekerh'iyi tâabbouth t'iou.*
Colle.	غَرَى	*Ghera*, f.
Coller, 2[e] p. imp.	غَرِّي	*Gherri.*
J'ai, il a collé.	غَرِّيغْ - يَغَرَّى	*Gherrigh, igherra.*

[1] Littéral. «Douleur de ventre.» — [2] Littéral. «Mon ventre me fait mal.»

Je collerai.	أدْغرّيغ	*Adgherrigh.*
Il colle.	يتْغرّي	*Itsgherri.*
Collé, p. p.	دمْغرّي	*Dimgherri.*
——— pl.	دمْغرّيين	*Dimgherriyen.*
Collée.	تمْغرّيث	*Tsimgherrit.*
——— pl.	تمْغرّيثين	*Tsimgherritin.*
Collier (de pièces de monnaie).	شرْكة — ترْلاكْث	*Cherka*, f. — *Tazlagt*, f.
Collier (composé de clous de girofle et de grains de corail).	سخّاب أزْرار	*Sekhab*, m. — *Azrar*.
——— pl.	سخّابات إزْرارن	*Sekhabats. - Izraren.*
Colline.	تغيلْت — تكمّونْث — توريرْث	*Tighilt*, fém. — *Taguemmount*, fém. — *Taourirt*, fém.
——— pl.	تغيلْتين - تكمّونْتين - توريرْتين	*Tighiltin. — Tiguemmountin. - Tiourirtin.*
Colombe.	تحمامْت — تتْبيرْث	*Tahmamt. — Tatbirt*, f.
——— pl.	تحمامْتين — تتْبيرين	*Tihamamtin. - Titbirin.*
Colonne (de pierre, de marbre).	تعرْصْت	*Tâarsets*, f.
——— pl.	تعرْصْتين	*Tiârsetsin.*
Colonne (de bois).	تكجْديت	*Taguejdits*, f.
——— pl.	تكجْدى	*Tiguejda.*
Combat.	أمنْغي	*Amenghi*, m.
——— pl.	إمنْغيون	*Imenghiouen.*
Ex. : Combat sanglant.	أمنْغي تشاطْ الْموت دكْس خيرلّى	*Amenghi techath el mouts deg's khèrella.*
Il a livré un combat.	يسْكر أمنْغي	*Itsker amenghi.*

Ils ont commencé le combat.	يبدى امنغى كرسن	*Ibda amenghi gar'asen .*
Le combat a cessé.	يعوك امنغى	*Ifouk amenghi.*
Le combat a duré longtemps.	يطول امنغى	*Ithoul amenghi.*
Un grand combat.	امنغى دمقران	*Amenghi damekran.*
Un long combat.	امنغى دكملان	*Amenghi dakemlan.*
COMBATTRE, 2ᵉ p. imp.	نوغ	*NOUGH.*
J'ai, il a combattu.	نوغغ - ينّوغ	*Nougheg, Innough.*
Je combattrai.	ادنّاغغ	*Adennaghegh.*
Il combat.	يتناغ	*Itsnagh.*
COMBIEN.	اشحال — انّشث — امر	*ACHHAL.—ANNECHT.—AM.*
Ex. : Combien as-tu d'enfants ?	اشحال انّثروى غرك	*Achhal en'taroua ghour'ek.*
Combien y a-t-il d'hommes armés dans cette tribu ?	اشحال اركازن رقّدن ثمكحلت كالعرش ايّ	*Achhal irgazen reffeden timekhalts gue'lârch ayi?*
Combien cela vaut-il ?	انّشث ازاليس وايّ	*Annecht azal'is ouayi ?*
Combien avez-vous acheté ce cheval ?	سوشحال تسغيط اعوديو ايّ	*S'ou'achhal tesghith âoudiou ayi?*
Combien y a-t-il d'ici à la tribu de Mezzaya ?	اشحال انّثكلى اسّايّ ارّ امزّاين	*Achhal en'tikli ess'ayi ar imezzaïen?*
Depuis combien de temps êtes-vous venu dans notre pays ?	اشحال كّج دايّ كثمورث انّغ	*Achhal ketch dayi gue't-mourt en'nagh. ?*
Combien avez-vous mis de jours pour venir ici ?	اشحال اسّان تسكرط كثكلى ارّ دايّنى	*Achhal oussan tesekreth gue'tikli ar dayini?*

[1] Littéral. « Le combat a commencé entre eux. »

Combien de fois !	أَشْحَالْ أَنْتِكَّلْتْ	*Achhal en'tikkelts.*
Combien je suis malheureux !	أَشْحَالْ نَكْ دَمَسْكِينْ	*Achhal nek dameskin !*
Combien je t'aime !	أَمْ نَكْ تْحِبِّغَكْ	*Am nek tsehhibbigh'k !*
Comète.	إِتْرِي سُوزَحَّافْ	*Itri s'ou'zahhaf*, m.[1]
Commandement (exercice d'une autorité).	حَكْمَةْ	*Hakma*, f.
Commandement (ordre).	أَمَرْ	*Amer.*
Commander (exercer un commandement), 2e p. imp.	أَحْكَمْ	*Ahkem.*
Ex. : J'ai, il a commandé.	حَكْمَغْ - يَحْكَمْ	*Hakmegh, iahkem.*
Je commanderai.	أَدْحَكْمَغْ	*Adhakmegh.*
Il commande.	يَحَكَّمْ	*Ihakkem.*
Commander (ordonner), 2e p. imp.	نَبَّهْ — أَمَرْ	*Nebbah. — Amer*, m.
Ex. : Il lui commande de s'en aller.	يَتْنَبَّهْ فَلَّاسْ أَدِرُوحْ	*Itsnebbih fell'as adirouh.*
Nous ferons tout ce que tu nous commanderas.	أَنَسْكَرْ أَكْ أَيَنْ أَتْنَبَّهَطْ فَلَّاغْ	*Anesker ak aïen atsnebbeheth fell'agh.*
Que commanderez-vous ?	أَشُو أَتَامْرَطْ	*Achou ara atsamreth?*
Comme.	أَمْ — أَنَشْتْ — أَكَّنْ — أَشْحَالْ	*Am. — Annecht. — Akken. — Achhal.*
Ex. : Il fait comme moi.	يَسَكَّرْ أَمْ نَكْ	*Isekker am nek.*
Comme vous voyez.	أَمْ تَزَّرَطْ	*Am tezzareth.*
Comme il vous plaira.	أَكَّنْ أَرَى يَبْغُو لْخَاطْرِيكْ	*Akken ara ibghou el khathr'ik.*
Cette jeune fille est belle comme le soleil.	تَقْشِيشْتْ أَيْ تَشْبَحْ أَمْ إِطِّجْ أَنْتْفُوكْتْ	*Takchicht ayi techbah am itthidj en'tafoukt.*

[1] Littéral. « Étoile à queue. »

Il est grand comme un peuplier.	نتّى دكمّلان انّشت نّتصفصافت	*Nettsa dakemlan annecht ne'tsefsaft.*
Comme il est triste!	اشحال نتّى دمحزون	*Achhal nettsa damahzoun !*
COMME (dans le sens de quand, lorsque).	مرى — مي — كتيرمت ادك	MARA. — MI. — GUE'TIREMT ADEG.
Il est venu comme je m'en allais.	نتّى يوساد كتيرمت ادك روحغ	*Nettsa iousad gue'tiremt adeg rouhegh.*
COMME SI.	امزون	AMZOUN.
COMMENCEMENT.	ابدّو — انبدّو — ايخف تزوارى	ABEDDOU. — ANEBDOU. — IKHF, m. — TAZOUARA, fém.
Ex. : Le commencement du monde.	ابدّو نالدّنيت	*Abeddou n'eddounit.*
Au commencement de l'année, du mois.	كيخف اسكّاس وايور	*Gu'ikhf ou'seggas, ou'ayour.*
Le commencement de la sagesse est la crainte de Dieu.	ايخف لحكمة تواكدة زك ربّي	*Ikhf el hikma taouagda zeg rabbi.*
COMMENCER, 2e p. imp.	ابدّو	EBDOU.
Ex. : Avez-vous commencé votre travail?	تبديط كرى الخدمة انك	*Tebdith kra elkhedma in'ek?*
Je l'ai commencé.	ابديغت	*Ebdigh'ts.*
Il ne l'a pas encore commencé.	ورعاد يبدات	*Our'âad ibda'ts.*
L'enfant commence à parler.	اقشيش يبدّو ادهضر	*Akchich ibeddou adihadher.*
Commençons par manger.	انزوراتچ	*Anezouir anetch.*
Quand commencerez-vous à apprendre?	انوى الوقت ادك ارى اتبدوط اتلمدط	*Anoua elouokts adeg ara tsebdouth atslemdeth?*

COMMENT?	أَمَكْ	*AMEK?*
Ex. : Comment te portes-tu ?	أَمَكْ تَلِّيطْ	*Amek tellith?*
Comment vous portez-vous [1]?	أَمَكْ تَلاَّمْ	*Amek tellam?*
Comment dis-tu ?	أَمَكْ تَنِّيطْ	*Amek tennith?*
Comment faut-il dire ?	أَمَكْ أَرَى أَهْضَرْغْ	*Amek ara hadregh?*
COMMERCE.	أَلْبِيعْ دَالشِّرَا ـــ تِجَارَةْ	*ELBIÂ D'ECHCHERA*, masc. *TSIDJARA*, f.
Ex. : Il fait le commerce.	يَسَكَّرْ أَلْبِيعْ دَالشِّرَا يَسَّغْ يزنوزْ	*Isekker elbiâ d'echchera issegh iznouz.*
COMMERÇANT, s.	تَاجِرْ	*TSADJER*, m.
——— pl.	تَجَّارْ	*Tseddjar.*
COMMERÇANT, adj.	دَتَّاجِرْ	*DETTSADJER*, m.
——— pl.	دَتَّجَّارْ	*Dettseddjar.*
COMMERCER, 2ᵉ p. imp.	سَّغْ زَنْزْ	*SEGH ZENZ.*
COMPASSION.	حَنَانَةْ	*HANANA*, f.
COMPATIR, 2ᵉ p. imp.	أَشْفَقْ ـــ حُونْ	*ECHFEK, HOUN.*
Ex. : J'ai compati.	شَفْقَغْ - حُونَغْ	*Chefkegh, Hounegh.*
Il a compati.	يَشْفَقْ - يَحُونْ	*Ichfek, Ihoun.*
Je compatirai.	أَدْشَفْقَغْ - أَدْحُونَغْ	*Adchefkegh. - Adhounegh.*
Il compatit à ma peine.	يَشَقَّفْ - يَتْحُونْ فَلِّي	*Icheffek. - Itshoun fell'i.*
COMPATISSANT.	دَمْشْفُونْ ـــ دَحْنِينْ	*DAMECHFOUK. — DAHANIN.*
——— pl.	دِمَشْفُوقَنْ - دِحْنِينَنْ	*Dimechfouken. - Dihninen.*
COMPATISSANTE.	تَمْشْفُوقْتْ ـــ تَحْنِينْتْ	*TSAMECHFOUKT. — TSAHNINT.*
——— pl.	تِمَشْفُوقْتِينْ - تِحْنِينْتِينْ	*Tsimechfouktin-Tsihnintin.*

[1] En s'adressant à plusieurs personnes.

Compléter, 2ᵉ p. imp.	كَمَّلْ	*Kemmel.*
Ex. : J'ai, il a complété (terminé).	كَمَّلَغْ - يَكَمَّلْ	*Kemmelegh, Ikemmel.*
Je compléterai.	اَدّكَمَّلَغْ	*Adkemmelegh.*
Il complète.	يَتّكَمِّك	*Itskemmil.*
Complété, p. p.	دِمْكَمَّلْ	*Dimkemmel.*
———— pl.	دِمْكَمَّلَنْ	*Dimkemmelen.*
Complétée.	تْمْكَمَّلْتْ	*Tsimkemmelts.*
———— pl.	تْمْكَمَّلْتِينْ	*Tsimkemmeltsin.*
Compréhension.	فَهَمَة	*Fehama*, f.
Comprendre, 2ᵉ p. imp.	اَفْهَمْ	*Efham.*
Ex. : Je ne te comprends pas.	اُرْ فَهَّمَغْ اَرَى اَوَالِيكْ	*Our fahhamegh ara aoua-l'ik.*
As-tu compris ?	تَفْهَمْطْ كْرَى	*Tefahmeth kra?*
Il a compris ce que nous disons.	يَفْهَمْ اَوَالْ اَنَّغْ	*Ifham aoual en'nagh.*
Je n'ai pas compris un seul mot.	اُرْ فْهِمَغْ اَرَى اَلَمَّى دِيوَنْ وَوَالْ	*Our fhimegh ara oulamma d'youen ou'aoual.*
Ceci est facile à comprendre.	وَايِّ يَسْهَلْ اِلْفَهَمَة	*Ouayi ishel i'lefhama.*
Ceci est difficile à comprendre.	وَايِّ يُوعَرْ اِلْفَهَمَة	*Ouayi iouâr i'lefhama.*
Je crois qu'il fait semblant de ne pas comprendre.	يَبَانِيِّ يَسَكَّرْ سِيمَانِيسْ اَمْزُونْ اُرْ يَفَهَّمْ اَرَى	*Iban'iyi isekker s'iman'is amzoun ourifahham ara.*
Compris.	دِمْفَهَمْ	*Dimfaham.*
———— pl.	دِمْفَهَمَنْ	*Dimfahamen.*
Comprise.	تْمْفَهَمْتْ	*Tsimfahamts.*
———— pl.	تْمْفَهَمْتِينْ	*Tsimfahamtsin.*

Comptant (Argent).	سالقبض	*S'elkebdh.*
Ex. : Il a payé comptant.	يخلص سالقبض	*Ikhalles s'elkebdh.*
Il a acheté au comptant.	يسغى سالقبض	*Isgha s'elkebdh.*
Il vend au comptant.	يزنوز سالقبض	*Iznouz s'elkebdh.*
Compte.	لحساب	*Lahsab*, m.
Ex. : Ton compte n'est pas juste.	لحساب اِنك مهو دحقيق	*Lahsab in'ek mahou dahkik.*
As-tu fait ton compte?	تسكرط كرى لحساب اِنك	*Tesekreth kra lahsab in'ek?*
Je ne trouve pas mon compte.	أر اوفيغ ارى لحساب اِنو	*Our oufigh ara lahsab in'ou.*
Ce n'est pas là mon compte.	وايّ مهو دلحساب اِنو	*Ouayi mahou de'lahsab in'ou.*
Il ne tient aucun compte de mes avis.	نتّى أر يتّسغ أرى الرّاى اِنو	*Nettsa our ittsagh ara er-raï in'ou.*
Compter (calculer et penser), 2e p. imp.	عود — أحسب	*Aoud, Ahseb.*
Ex. : Sais-tu compter?	تسنط كرى اتعودط	*Tesseneth kra atsaoudeth?*
Il sait compter jusqu'à cent.	يسن ادعود أر ماية	*Issen adiâoud ar mia.*
Comptons!	انعود	*Anâoud.*
Il n'a qu'une seule occupation, celle de compter son argent.	شغل يون غرس يحسب كدريمن اِنس	*Cheghel yiouen ghour'es Ihasseb qu'edrimen in'es.*
Je compte que vous viendrez me voir demain.	حسبغ اتسسط ازك غرى	*Hassebegh atsaseth azek ghour'i.*
Ne comptez pas sur moi.	أر ايتترجوط أرى	*Our ayitserdjouth ara.*
Que comptez-vous faire?	اشو أرى تبغوط اتخدمط	*Achou ara tebghouth atskhedmeth?*

Il compte de braves gens parmi ses amis.	غُرَسْ اِمْدُوكَالْ دَڭْسَنْ وِدَاكْ دَالْعَالِيثَنْ	*Ghour'es imdoukkal deg'sen ouidak delaâliten.*
Concombre.	تَخْيَارْثْ	*Takhiart*, f.
——— pl.	تِخْيَارْثِينْ	*Tikhiartin.*
Condamner, v. 2ᵉ pers. de l'imp.	اَحْكَمْ	*Ahkem.*
Ex. : Le kâdhi l'a condamné à la bastonnade.	اَلْقَاضِي يَحْكَمْ فَلَّاسْ سْتِغْرِيثْ	*Elkadhi iahkem fell'as s'tighrit.*
Il te condamnera à mort.	اَدِحْكَمْ فَلَّاكْ سَالْمُوتْ	*Adihkem fell'ak s'elmouts.*
Je t'ai condamné.	حَكْمَغْ فَلَّاكْ	*Hakmegh fell'ak.*
Condamné, p. p.	دَمَحْكُومْ	*Damahkoum.*
——— pl.	دِمَحْكُومَنْ	*Dimahkoumen.*
Condamnée.	تَمَحْكُومْثْ	*Tsamahkoumt.*
——— pl.	تِمَحْكُومْثِينْ	*Tsimahkoumtin.*
Ex. : Il a été condamné à l'amende par le cheikh.	يِلَّى دَمَحْكُومْ سَلْخَطِيَّةْ سْغُورْ اُمْغَارْ	*Illa damahkoum se'lekhtheya s'ghour ou'mghar.*
Condition (état).	حَالْ	*Hal*, m.
Condition (clause, charge).	شَرْطْ	*Cherth*, m.
——— pl.	شُرُوطْ	*Cherouth.*
Conditions (Faire des), v. 2ᵉ p. imp.	اَشْرَطْ	*Echreth.*
Je lui ai fait des conditions.	شَرْطَغْ فَلَّاسْ	*Chertheg fell'as.*
Il m'a fait des conditions.	يَشْرَطْ فَلِّي	*Ichreth fell'i.*
A condition que.	سَالشَّرْطْ	*S'echcherth.*

Ex. : Je vous le donne à condition que vous le garderez.	اَكْثَفْكَغْ سَالشَّرْطْ اَتْحَفْضَطْ	*Ak'tefkeghs'eckcherthatet shafdeth.*
Conduire, 2e p. imp.	سِوَطْ — زُغَرْ — كُورْ — اَوِدْ	*Siouethe. — Zougher. — Kour. — Aouid.*
Ex. : Conduisez-nous chez le cheikh de votre village.	سِوَطْثَاغْ غَرْ اُمْغَارْ اَنْثَدَّارْثْ اَنُونْ	*Siouetht'agh gherou'mghar en'taddart en'ouen.*
Je vais vous y conduire.	ثُرَى اَكُنْسِوطَغْ	*Toura akkounsiouthegh.*
Où te conduirai-je ?	اَنِدَى اَرَى اَكْسِوطَغْ	*Anida ara' ksiouthegh ?*
Il m'a conduit.	نَتَّى يِسِوَطِيِ	*Nettsa isioueth'iyi.*
Je te conduirai partout où tu voudras.	اَكْسِوطَغْ اَنِدَى اَرَى اَتْبْغُوطْ	*Aksioutheugh anida ara 'tsebghouth.*
Un aveugle peut-il conduire un autre aveugle?	يِزَمَّرْ اَدَرْغَالْ اَدِزُغَرْ اَدَرْغَالْ	*Izemmer aderghal adizougher aderghal ?*
Il a conduit son armée au combat	يُوِيدْ اَلْعَسْكَرْ اِنَسْ غَرْ اُمَنْغِى	*Iouid eldsker in'es gher ou'menghi.*
Conduit, p. p.	دِمْسِوطْ	*Dimsioueth.*
——— pl.	دِمْسِوطَنْ	*Dimsiouthen.*
Conduite.	ثِمْسِوطْثْ	*Tsimtsiouetht.*
——— pl.	ثِمْسِوَطْثِينْ	*Tsimsiouethtin.*
Conduite (action de conduire).	اَسِوَطْ — اَزُغَرْ	*Asioueth.— Azougher*, m.
Conduite (pour l'eau).	اَقَدُوسْ	*Akadous*, m.
——— pl.	اِقَدُوسَنْ	*Ikadousen.*
Confiance.	الاَمَانْ	*Elaman*, m.
Confiance (Avoir), 2e pers. de l'imp.	اَمَنْ	*Amen.*
Il a eu confiance.	يُومَنْ	*Ioumen.*

J'ai eu confiance en lui.	أومنغ يس	*Oumnegh yis.*
Ayez confiance en moi.	أمنت يسّي	*Amnet iss'i.*
Je ne puis avoir confiance en toi.	أر زمّرغ أرى أدمّنغ يسّك	*Our zemmeregh ara adamnegh iss'ek.*
Quelle confiance pouvez-vous avoir en cet homme?	سوايس تتمنط سورڭاز أيّ	*Souaïs tetsamneth s'ou'ergaz ayi?*
Il a confiance en tout le monde.	يتمن سمدّن اك	*Itsamen se'medden ak.*
Ils ont trompé notre confiance.	غدرن سلامان انّغ	*Ghedren se'luman en'nagh.*
CONFITURES.	معجون	*MÂDJOUN*, m.
CONGÉLATION.	جماد	*DJEMAD*, m.
CONGELER (Se), 2e p. imp.	اجمد	*EDJMED.*
Ex. : Il s'est congelé.	يجمد	*Idjmed.*
Ils se sont congelés, elles se sont congelées.	جمدن - جمدنت	*Djemden, Djemdents.*
Il se congèle.	يجمّد	*Idjemmed.*
CONGELÉ, p. p.	دمجمّد	*DIMJEMMED.*
——— pl.	دمجمّدن	*Dimdjemmeden.*
CONGELÉE.	تمجمّدت	*TSIMDJEMMEDTS.*
——— pl.	تمجمّدتين	*Tsimmdjemedtsin.*
CONNAISSANCE (notion, savoir).	تمسني	*TIMOUSNI*, f.
Vous avez une connaissance très-étendue de cette langue.	غرك تمسني دكلس أيّ خيرلّى	*Ghour'ek timousni deg'iles ayi khèrella.*
Il a beaucoup de connaissances[1].	نتّى يسّن مدّن خيرلّى	*Nettsa issen medden khèrella.*

[1] Littéral. « Il connaît beaucoup de monde. »

Il a perdu connaissance.	يملّلي	*Imlelli.*
Elle a failli perdre connaissance.	اشمّى ادلى تملّلي	*Achemma adili temlelli.*
Il a repris connaissance.	يفاق غف ايمانيس	*Ifak ghef iman'is.*
CONNAÎTRE, 2ᵉ p. imp.	اسّن	*ESSEN.*
Ex. : me connais-tu ?	تسّنطيى كرى	*Tesseneth'iyi kra?*
Je ne te connais pas.	ار كسّنغ ارى	*Our kessinegh ara.*
Je te connais depuis longtemps.	سنغك. اى خيرلّى	*Senegh'k aïa khèrella.*
Il me connaît de nom.	يسّنيى سسميو	*Issen'iyi s'ism'iou.*
Nous le connaissons de vue.	نسّنت كودميس	*Nessen'it g'oudm'is.*
Personne ne connaît sa maladie.	اولمّى ديون ار يسّين اطّان انس	*Oulamma d'yiouen our issin atthan in'es.*
Il a connu, il connaît charnellement. 3ᵉ p. prét.	يكّى - يتك	*Igga* (3ᵉ pers. prét.), *Iteg.*
CONNAÎTRE (Se)[1], 2ᵉ p. imp.	اتوسّن	*ETSOUESSEN.*
Ex. : Tout arbre se connaît à son fruit.	اكرى الّان تسطّى تتوسّن كالحب انس	*Akra illan tasettha tetsouessen gue'lhab in'es.*
CONNU, p. p	دمعروب	*DAMÂROUF.*
——— pl	دمعروبن	*Dimâroufen.*
CONNUE.	تمعروبت	*TSAMÂROUFT.*
——— pl.	تمعروبتين	*Tsimârouftin.*
CONSEIL (avis).	دبرة — راى	*DEBARA*, f. — *RAÏ*, m.
CONSEIL (assemblée).	جمع	*DJEMÂ*, m.
Ex. : Le conseil des cheikhs.	لجمع ايمغارن	*Ledjmâ iy'imgharen.*
Ils ont tenu conseil[2].	نجمعن	*Nedjmaân.*

[1] Être connu. — [2] Littéral. « Ils se sont assemblés. »

Conseiller, v. 2ᵉ p. imp.	دبّر	*Debber.*
Ex.: Que me conseillez-vous?	اشو ارى اتدبّرط فلّي	*Achou ara atsedebbereth fell'i?*
Je ne sais que vous conseiller.	ار سنغ اشو ارى ادبرغ فلاك	*Our sinegh achou ara debberegh fell'ak.*
Il n'a pas fait ce que je lui avais conseillé.	نتّى ار يسكر ارى سوين سوايس اليغ دبرغ فلاس	*Nettsa our iskir ara s'ouin souaïs elligh debberegh fell'as.*
Il m'a conseillé de travailler.	يدبّر فلّي ادخدمغ	*Idebber fell'i adkhedmegh.*
C'est être fou que de conseiller un ennemi; c'est être encore plus fou que de suivre son conseil.	وين يتدبّر غف اعداو انس اولاش غرس لعقل وين يتّغ الراى وعداويس نتّى ايدامهج	*Ouin itsdebbir ghef âdaou in'es oulach ghour'es lâkel; ouin ittsagh erraï ou'âdaou'is, nettsa aïdamhadj.*
Conseillé, p. p.	دمدبّر	*Dimdebber.*
——— pl.	دمدبّرن	*Dimdebberen.*
Conseillée.	تمدبّرت	*Tsimdebbert.*
——— pl.	تمدبّرتين	*Tsimdebbertin.*
Consentement.	رضى	*Redha*, m.
Consentir, 2ᵉ p. imp.	ارضو	*Erdhou.*
Ex.: Y avez-vous consenti?	ترضيط كرى غف الشى اي	*Terdhith kra ghef echchi ayi?*
J'y ai consenti.	ارضيغ	*Erdhigh.*
Il a consenti.	يرضى	*Irdha.*
Je consentirai.	ادرضوغ	*Aderdhough.*
Je consens à son mariage avec vous.	رضوغ غف زواج انس ديدك	*Reddhough ghef zouadj in'es did'ek.*
Il consent.	يرضو	*Ireddhou.*

Je ne puis consentir à te laisser partir.	محال اكّجّغ اتروحط	*Mouhal akeddjegh atsrouheth.*
CONSENTI, p. p.	دمرضى	*DIMREDDHI.*
——— pl.	دمرضيين	*Dimerddhiïen.*
CONSENTIE.	تمرضّيث	*TSIMREDDHIT.*
——— pl.	تمرضّيثين	*Tsimreddhitin.*
CONSERVATION.	حفضة	*HAFADHA.*
CONSERVER, 2ᵉ p. imp.	احفض — احرز	*AHFEDH, AHREZ.*
Ex.: J'ai conservé.	حفضغ - حرزغ	*Hafdhegh, Harzegh.*
Il a conservé.	يحفض - يحرز	*Iahfedh, Iahrez.*
Je conserverai.	اذحفضغ - اذحرزغ	*Adhafdheg. - Adharzegh.*
Il conserve.	يحفّض - يحرّز	*Ihaffedh. - Iharrez.*
Que Dieu te conserve!	ربّى اكّحفض	*Rabbi akkihfedh.*
CONSERVÉ, p. p.	دمحفوض	*DAMAHFOUDH.*
——— pl.	دمحفوضن	*Dimahfoudhen.*
CONSERVÉE.	تمحفوضت	*TSAMAHFOUDHTS.*
——— pl.	تمحفوضتين	*Tsimahfoudhtsin.*
CONSOLATION.	اصبّر	*ASEBBOUR, m.*
CONSOLER, 2ᵉ p. imp.	صبّر	*SEBBER.*
Ex.: Je l'ai un peu consolé.	صبّرغث دروس	*Sebberegh't drous.*
Il les a consolés.	يصبّرتن	*Isebber'iten.*
Je le consolerai.	اتصبّرغ	*Atsebberegh.*
Il nous console.	يتصبّرغ	*Itssebbir'agh.*
Le temps seul le consolera.	زمان واحدس اتصبّر	*Zeman ouahd'es atisebber.*

Consoler (Se), 2ᵉ p. imp.	أَصْبَرْ	*Esber.*
Ex. : Il ne peut se consoler de la mort de son enfant.	دَالْمُحَالْ أَدْصَبْرْ غَفْ لْخَاطَرْ أَلْمُوتْ مَمِّيسْ	*Delmouhal adisber ghef elkhather elmouts memm'is.*
Elle commence à se consoler.	تْبَدُّو أَتْصَبْرْ	*Tebeddou atsesber.*
Constantine (ville d'Algérie).	أَقْسَنْطِينَةْ	*Aksonthina*, f.
Ex. : Natif de Constantine.	دَقْسَنْطِنِي	*Daksonthini.*
——— pl.	دِقْسَنْطِنِيَنْ	*Diksonthinien.*
Native de Constantine.	تَقْسَنْطِنِتْ	*Tsaksonthinit.*
——— pl.	تِقْسَنْطِنِيتِنْ	*Tsiksonthinitin.*
Construction.	بَنْيَانْ	*Benian*, m.
Construire (bâtir), 2ᵉ p. i.	أَبْنُو	*Ebnou.*
Consul, d'un pays étranger.	قُنْصُلْ	*Konsol*, m.
Consultation.	مَشْوَرَةْ	*Mechaoura*, f.
Consulter, 2ᵉ p. p.	شِوَرْ	*Chiouer.*
Ex. : Il est venu me consulter.	يُوسَادْ أَيِّشِوَرْ	*Iousad ayichiouer.*
Je l'ai consulté sur cette affaire.	شِوَرَغْتْ غَفْ تَمْسَلْتْ أَيِّ	*Chiouregh't ghef tamsalt ayi.*
Il est parti sans me consulter.	أُرْ يِّشِوَرْ أَرَى يْرُوحْ	*Our y'ichiouer ara irouh.*
Je te consulterai.	أَكْشِوَرَغْ	*Akchiouregh.*
Il me consulte.	يَتْشِوَرِيّ	*Itschiouer'iyi.*
Il faut consulter ses forces avant de rien entreprendre.	مَرَى أَتْسَبْغُوطْ أَتْخَدْمَطْ سِيكْ أَقْبَلْ مَا يِلَّى تْزَمَّرَطْ	*Mara atsebghouth atskhedmeth, sig akbel ma illa tsezemmereth.*
Il ne consulte que lui.	يَخَدَّمْ أَلَى كَالرَّايِيسْ	*Ikheddem ala gu'errai's.*
Consulté, p. p.	دَمْشَاوَرْ	*Damchaouer.*
——— pl.	دِمْشَاوَرَنْ	*Dimchaouren.*

Consultée.	ثمشاورث	Tsamchaouert.
——— pl.	ثمشاورثين	*Tsimchaouertin.*
Conte, récit fabuleux.	ثحكايث — ثمعايث — ثمشهوث	Tahkaït. — Tamâait. — Tamachaout, f.
——— pl.	ثحكايثين - ثمعايين - ثمشهى	*Tihkaïtin. - Timâaïn. - Timouchouha.*
Conte (Narrer un).	احك — مسلاى ثمشهوث	Ahkou. — Meslaï Tamachahout.
Conte agréable.	ثحكايث ترضانث	*Tahkaït tsazidhants.*
Conte plaisant.	ثحكايث تستى مدن	*Tahkaït tesettsaï medden* [1].
Content (joyeux), adj.	دفرحان	Daferhan.
——— pl.	دفرحانن	*Diferhanen.*
Contente.	تفرحانث	Tsaferhant.
——— pl.	تفرحانثين	*Tsiferhantin.*
Content (Être), se réjouir, 2ᵉ p. imp.	افرح	Efrah.
Ex. : Je suis content de vous voir.	فرحغ يسك	*Ferhegh iss'ek.*
Il fut content, elle fut contente.	يفرح - تفرح	*Ifrah, Tefrah.*
Ils furent contents.	فرحن	*Ferhan.*
Je serai content.	ادفرحغ	*Adferhegh.*
Il est content.	يفرّح	*Iferrah.*
Contentement.	فرحة	Ferha, f.
Contenter (rendre joyeux), 2ᵉ p. imp.	سفرح	Sefrah.
Contenter (suffire), 3ᵉ p. pr.	يكفى	Ikfa.

[1] Littéral. « Conte qui fait rire le monde. »

Contenter (Se), 2e pers. de l'imp.	أقْنَعْ	*Eknâ.*
Ex. : Il faut se contenter de ce que l'on possède.	دَالاَزِمْ أَرْݣَازْ أَدِقْنَعْ سْوِينْ إِلاَنْ غُرَسْ	*Dellazem ergaz adiknâ s'ouaïn illan ghour'es.*
Se contenter de peu, c'est être riche.	أَرْݣَازْ مَا يَلَّى أَدِقْنَعْ سَدْرُوسْ تِيدَثْ أَدِقَّلْ دَالْغَانِي	*Ergaz ma illa adiknâ se'drous, tsidets adikkel del-ghani.*
Contestation.	خَصْمَة	*Khesma*, f.
Ex. : Il s'est élevé entre eux une contestation au sujet de cette affaire.	ثَصَارْ لْخَصْمَة كَرَسَنْ غَفْ ثَمْسَلْثْ أَيِّ	*Tesar elkhesma gar'asen ghef tamsalt ayi.*
La contestation s'est apaisée.	ثَفُوكْ لْخَصْمَة	*Tefouk elkhesma.*
Conteur.	أَفْدَوِي — دَقْصَيْصِي	*Afdaoui. — Daksaïsi.*
——— pl.	إِفْدَوِيِينْ - دِقْصَيْصِينْ	*Ifdaouien. - Diksaïsïen.*
Conteuse.	ثَفْدَوِيثْ — تَقْصَيْصِيثْ	*Tafdaouit. — Tsaksaïsit.*
——— pl.	ثِفْدَوِيثِينْ - تِقْصَيْصِينْ	*Tifdaouitin. - Tsiksaisiïn.*
Continuation.	دَوَامَة	*Douama*, f.
Continuel, Continuelle.	أَنْكُلْ ثْسَاعَتْ	*En'koul tseaâts*[1].
Continuellement.	كَكُلْ ثْسَاعَتْ	*Gue'koul tseaâts.*
Continuer, v. a. 2e pers. de l'imp.	دُومْ - طُولْ	*Doum. — Thoul.*
Ex. : La guerre continue, on ne sait quand elle finira.	يَطُولْ أَمَنْغِي أُولَمَّى دْيِيُونْ أُرْ يِسِّنْ أَنْتَى ثْسَاعَتْ أَرِي يَفُوكْ	*Ithoul amenghi; oulamma d'yiouen our issin anta tseaâts ara ifouk.*
Avez-vous continué votre travail ?	تَدُومَطْ كْرَى كَالْخَدْمَة إِنَكْ	*Tedoumeth kra que'lkhedma in'ek.*

[1] Littéral. «De tout instant.»

Je ne l'ai pas continué.	أرْ دُومَغْ أرَى دَكْشْ	*Our doumegh ara deg's.*
Il l'a continué.	يدُومْ دَكْسْ	*Idoum deg's.*
Que Dieu vous continue la santé !	ربّي أكّسْطُولْ الصّحّة	*Rabbi akkisthoul essakha.*
Il a continué de parler, de lire, d'écrire.	يدُومْ كَلَهْضِرِيسْ كَلْقرَايسْ كَلْكَتِيبَة انَسْ	*Idoum gue'lahdhir'is, gue'lkeraïa's, gue'lkatsiba in'es.*
CONVENIR (être d'accord), 2° pers. de l'imp.	أمتفق	MTSAFEK.
CONVENTION.	تفقة	TSEFAKA, f.
CONVENU, p. p.	دمتافق	DAMTSAFEK.
——— pl.	دمتافقن	*Dimtsafeken.*
CONVENUE.	تمتافقت	TSAMTSAFEKT.
——— pl.	تمتافقتين	*Tsimtsafektin.*
COQ.	أيَازِيطْ — أيَازِيضْ	AÏAZITH. — AÏAZIDH.
——— pl.	يوزاط - يوزاض	*Iouzat. - Iouzadh.*
COQUELICOT.	حرير اكران — توحريرت	HARIR IGRAN, m.[1] — TAOUAHRIRT, f.
COQUILLAGES.	جغلال لبحر	DJOUGHLAL LE'BHAR.
COQUILLE (de testacés, de noix, d'œuf).	تقشرت	TIKCHERT, f.
——— pl.	تقشرين - اقشر	*Tikcherin.—Ikcher,* m.
COQUILLE d'huître.	تمحارت	TAMHART, f.
——— pl.	تمحارتين	*Timhartin.*
CORAIL.	مرجان	MERDJAN, m.
Collier de corail.	اكطوم المرجان	*Aguetthoum elmerdjan.*

[1] Littéral. «La soie des champs.»

Corbeau.	أكرفيو — أعقاق	*Aguerfiou.* — *Aâkak*, m.
——— pl.	اكرفيون - اعقاقن	*Iguerfiouen. - Iakaken.*
Corde (de chanvre ou de crin).	أمرار	*Amrar*, m.
——— pl.	امرارن	*Imraren.*
Corde (Petite).	تمرارت	*Tamrart*, f.
——— pl.	تمرارين	*Timrarin.*
Corde de sparterie.	أسكن	*Asekken*, m.
——— pl.	اسكان	*Isekkan.*
Corde de crin qui sert à retenir les souliers.	أزيكر — تزيكرت	*Aziker*, m. — *Tizikert*, f.
——— pl.	ازوكار — تزوكار	*Izoukar. - Tizoukar.*
Corde en poils de chameau ou de chèvre[1].	أسرو — تبريمى — خيط	*Asarou*, m. — *Tebrima.* — *Khith*, m.
——— pl.	اسورا خيوط	*Isoura. - Kheïouth.*
Cordonnier.	أمقفلجى — أخراز	*Amekfouldji.* — *Akherraz.*
——— pl.	امقفلجيين - اخرازن	*Imekfouldjiïen. - Ikherrazen.*
Corme, fruit.	تبوبرازت — تبرزت	*Taboubrazt*, f. — *Toubrezt.*
——— pl.	تبوبرازتين	*Tiboubraztin.*
Cormier.	تسطى نتبوبرازت	*Tasettha ne'tboubrazt*, f.
Corne.	ايش	*Ich*, m.
——— pl.	اشيون	*Achiouen.*
Corne des chevaux.	ايشر اعديو	*Icher au'âoudiou*, m.
Corneille (oiseau).	تكرفى	*Taguerfa*, f.
——— pl.	تكرفيوين	*Tiguerfiouin.*

[1] Avec laquelle les Arabes se ceignent la tête par-dessus le haïk.

Corps de l'homme et des animaux.	امسلوخ — جهرى	*Amesloukh*, m. — *Djezra*, f.
——— pl.	امسلاخ	*Imeslakh.*
Corrompu (en parlant des personnes).	دلفاسد ـ دلجايح	*Delfased.* — *Deldjaïh.*
——— pl.	دلفاسدين — دلجياح	*Dilfasden.* - *Deldjeïah.*
Corrompue.	تفاسدت	*Tsafasedts.*
——— pl.	تفاسدتين	*Tsifasedtsin.*
Corrompu (en parlant des choses).	دمفسد	*Dimfessed.*
——— pl.	دمفسدن	*Dimfesseden.*
Corrompue.	تمفسدت	*Tsimfessedts.*
——— pl.	تمفسدتين	*Tsimfessedtsin.*
Corruption.	فساد	*Fesad*, m.
Côte (partie du corps).	ابردى — تشطبوبت	*Aberdi*, m. — *Tachethboubt*, f.
——— pl.	ابرديين - تشطبوبتين	*Iberdiyen.* - *Tichethboubtin.*
Côte (plage).	ريف	*Rif*, m.
Côté.	اشطوب — تمى — اديس	*Achetthoub*, m. — *Tama*, f. — *Idis*, m.
——— pl.	اشطوبن	*Ichetthouben.*
Côté droit.	تمى تيفوست	*Tama taiffoust.*
Côté gauche.	تمى تزلماطت	*Tama tazelmathet.*
De tout côté.	ككل تمى	*Gue'koul tama.*
Ex. : De quel côté demeure-t-il?	انتى تمى ادك يزدغ	*Anta tama adeg izdegh?*
Venez de ce côté-ci.	اسد غر تمى ايّ	*Ased gher tama ayi.*
Allez-vous-en de l'autre côté.	روح غر تمى نطن	*Rouh gher tama nithen.*

Coté de (λ).	ڭشطوب — ڭتمى — ڭديس ازات	*Gue'chetthoub.* — *Gue'tama.* — *Gu'idis Ezzat.*
Ex. : A côté de moi.	ڭتمى انو	*Gue'tama in'ou.*
——— de toi.	ڭتمى انك - انم	*Gue'tama in'ek*, f. *in'em.*
——— de lui.	ڭتمى انس	*Gue'tama in'es.*
——— de nous.	ڭتمى انغ	*Gue'tama en'nagh.*
——— de vous.	ڭتمى انون	*Gue'tama en'ouen.*
——— d'eux.	ڭتمى انسن	*Gue'tama en'sen.*
——— d'elles.	ڭتمى انسنت	*Gue'tama en'sents.*
Assieds-toi à côté de moi.	غيم ازاتي	*Ghim ezzat'i.*
Je ne puis marcher à côté de lui.	ار زمرغ ارى اددوغ ازاتس	*Our zemmeregh ara adeddough ezzat'es.*
Allez dans la maison à côté.	روح غر اخام يقرب	*Rouh gher ou'khkham ikrob.*
Ici, tout à côté.	داي يقرب	*Dayi ikrob.*
Coton.	قطن	*Kethen*, m.
Cou.	اعنقيق — تمكرطت	*Aankik*, m. - *Tamegratht.*
——— pl.	اعنقيقن - تمكراط	*Iânkiken.* — *Timegrath.*
Couchant (occident).	غرب	*Gherb*, m.
Coucher du soleil.	مغرب — تمديت — لعشى واس — تعشويت	*Maghreb*, m. *Tameddit*, f. — *Lâcha ou'as*, f. — *Taâchouit*, f.
Ex. : Venez me voir vers le coucher du soleil.	اسد غرى ڭتمديت	*Ased ghour'i gue'tmeddit.*
Coucher (Se), s'étendre, 2° pers. de l'imp.	وكى — ازدو	*Ouekki.* — *Ezdou.*
Je me suis, il s'est couché.	وكيغ - يوكى - ازديغ — يزدى	*Ouekkigh.* - *Iouekka.* - *Ezdigh.* - *Izda.*

Coucher (Se) pour dormir, 2e p. imp.	كْن - اَطّسْ	*Guen. — Etthes.*
Ex.: Allons nous coucher.	اَىّ اَنْروحْ اَنْكْن	*Eïa anrouh anguen.*
Je me suis couché tard.	اُرْ ڭْنغْ اَرَى زِيكْ	*Our guinegh ara zik.*
Nous nous sommes couchés de bonne heure.	نَطّسْ زِيكْ	*Netthes zik.*
Le soleil s'est couché.	ثَغْلِي ثَفوكْثْ	*Teghli tafoukt.*[1]
Coucou (oiseau).	طِكّوكْ	*Thikkouk*, m.
Coude.	اَغْمّورْ - ثُخْلِفْتْ	*Aghemmour*, m. — *Toukhlift.*
——— pl.	اِغْمّورنْ - ثُخْلِفِينْ	*Ighemmouren.- Toukhlifin.*
Coude d'une rivière.	اَلْعوجة وَسِيفْ	*Elâoudja ou'asif*, f.
Coude d'une route.	اَلْعوجة اُبْرِيدْ	*Elâoudja ou'brid*, f.
Coudée.	ايغيلْ — ايغالّنْ	*Ighil*, m. pl. — *Ighallen.*
Cou-de-pied [2].	ثِمْشَطْثْ اُطارْ	*Timchetht ou'thar.*
Coudre, v. a. 2e pers. de l'imp.	خَيّطْ	*Kheïeth.*
Ex.: Je l'ai cousu.	خَيْطَغْثْ	*Kheïetheghʼt.*
Il l'a cousu.	يَخَيّطِيثْ	*Ikheïeth'it.*
Je coudrai.	اَدْخَيّطَغْ	*Adkheïetheg.*
Il coud.	يْتْخَيّطْ	*Itskheïit.*
Cousu, p. p.	دِمْخَيّطْ — يَخاطْ	*Dimkheïeth. — Ikhath.*
——— pl.	دِمْخَيّطَنْ - خاطَنْ	*Dimkheïethen. - Khaten.*
Cousure.	ثَمْخَيّطَثْ — ثُخاطْ	*Tsimkheïethet. — Tekhath.*
——— pl.	ثِمْخَيّطِينْ - خاطَنْثْ	*Tsimkheïethtin.-Khathents.*
Couler, 2e p. imp.	اَزّلْ	*Azzel.*

[1] Littéralement : «Le soleil est tombé.» — [2] La partie supérieure du pied, près de son articulation avec la jambe.

Il, elle a coulé.	يوزّل - توزّل	*Iouzzel, Touzzel.*
Ils, elles ont coulé.	أوزّلن - أوزّلنت	*Ouzzelen, Ouzzelents.*
Couler bas, v. n. 2ᵉ p. imp.	أزدر	*Ezder.*
Le bâtiment a coulé bas.	شغف يزدر	*Chekef izder.*
Couler bas, v. a. 1ᵉ p. imp.	سزدر	*Sezder.*
Couleur.	لون	*Loun*, m.
——— pl.	ألوان	*Elouan.*
Coup.	ثيثي	*Tiyiti*, f.
——— pl.	ثيثيوين	*Tiyitioun.*
Coup de poing.	أخشّيم - أوبّيك	*Akhouchchim.* — *Oubbik*, m.
——— pl.	إخشّيمن - أوبّاكن	*Ikhouchchimen.-Oubbaken.*
Ex. : Il m'a donné un coup de poing.	يوتّيي سخشّيم	*Iouta'yi s'ou'khouchchim.*
Coup de pied.	تقارت — ركلة	*Takarets*, f. — *Rekla.*
——— pl.	تقّار - ركلات	*Tikkar.* — *Reklats.*
Ex. : Je lui ai donné un coup de pied.	أوتيغت سارّكلة - أوتيغت سكجّاريو	*Outigh't se'rrekla.* - *Outigh't s'ou' kejjar'iou.*
Couper, 2ᵉ p. imp.	أكزم	*Egzem.*
Ex. : Le couteau ne coupe pas bien.	تجنويت أرتكزّم أري نزّه	*Tadjenouits our teguezzem ara nezza.*
Il lui coupera la tête.	أداسكزّم إخفيس	*Adasigzem ikhf'is.*
Coupez-moi de cette viande.	أكزميي زك أكسوم أي	*Egzem'iyi zeg ou'ksoum ayi.*
Je vous en couperai.	أداككزمغ زكس	*Adakguezmegh zeg's.*
Cela ne se coupe pas ainsi.	وايي أر يكزّم أري أكّ	*Ouayi our iguezzem ara akka.*
Il s'est coupé le doigt.	يكزم أطاضيس	*Igzem athad'is.*

Il a été coupé, elle a été coupée.	يكزم - تكزم	*Igzem. - Tegzem.*
Ils ont été coupés, elles ont été coupées.	كزمن - كزمنت	*Guezmen. - Guezments.*
Coupé, p. p.	دمكزوم	Damegzoum.
——— pl.	دمكزومن	*Dimegzoumen.*
Coupée.	تمكزومت	Tsamegzoumts.
——— pl.	تمكزومتين	*Tsimegzoumtsin.*
Couper (Faire), v. a. 2e p. i.	سكزم	Segzem.
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont fait couper.	سكزمغ - تسكزمط - يسكزم - نسكزم - تسكزمم - سكزمن	*Seguezmegh, Tesguezmeth, Isegzem, Negsegzem, Tesguezmem, Seguezmen.*
Couperet (de boucher).	تكسرارت — تقبشت	Taguesrart.-Takabacht, f.
——— pl.	تكسرارين — تقبشين	*Tiguesrarin.-Tikabachin.*
Coupure.	تواكزمى	Taouaguezma, f.
Cour (d'une maison).	أفراك اخخام	Afrag ou'khkham.
Courage.	شجاعة - أول	Chedjâa, f. — Oul, m.
Courageux.	بابا أول	Bâb' oul.
Courant (d'une rivière).	توازلى — تزلى — تزلى	Taouazla, f.-Tazla.-Tizli.
Courber, v. a. 2e p. imp.	سعوج	Sâouedj.
J'ai, il a courbé.	سعوجغ - يسعوج	*Sâouedjegh. - Isâouedj.*
Je courberai.	ادسعوجغ	*Adsaouedjegh.*
Il courbe.	يسعواج	*Issaouadj.*
Courber (Se)[1], 2e p. imp.	اعوج	Âaouedj.
Il a été courbé, elle a été courbée.	يعوج - تعوج	*Iâouedj. - Tâouedj.*

[1] En parlant des choses.

Ils ont été courbés, elles ont été courbées.	عوجن - عوجنت	*Âoudjen. - Âoudjents.*
COURBÉ, p. p.	دمعوج	*DIMÂOUEDJ.*
——— pl.	دمعوجن	*Dimâoudjen.*
COURBÉE.	تمعوجت	*TSIMÂOUEDJT.*
——— pl.	تمعوجتين	*Tsimâouedjtin.*
COURBÉ par la vieillesse.	يعكف — دمعكوف	*IÂKEF. — DAMÂKOUF.*
——— pl.	عكفن - دمعكوفن	*Âkfen. - Dimâkoufen.*
COURBÉE.	تعكف - تمعكوفت	*TÂKEF. — TSAMÂKOUFT.*
——— pl.	عكفنت - تمعكوفتين	*Âkfents. - Tsimakouftin.*
COURIR, v. n. 2e pers. de l'imp.	ازّل	*AZZEL.*
J'ai il a couru.	اوزّلغ - يوزّل	*Ouzzelegh. - Iouzzel.*
Je courrai.	ادازّلغ	*Adazzelegh.*
Il court.	يتازّال	*Itsazzal.*
Ex. : Où courez-vous?	انيدى تتازّلط	*Anida tetsazzaleth?*
Il court après moi.	يتازّال فلّى	*Itsazzal fell'i.*
Ne courez pas si fort.	ار ازّل ارى اكّ	*Our azzel ara akka.*
A quoi bon courir?	اويمى تنفع تزلى ايّ	*I'ouimi tenfâ tizli ayi?*
Il a couru le monde.	يحوس الدّنيث اك	*Ihaououes eddounit ak.*
J'ai couru après vous toute la journée, sans pouvoir vous rencontrer.	حوفغ فلاك اس كامل ار كوفيغ ارى	*Houfegh fell'ak as kamel, our k'oufigh ara.*
COURRIER (exprès).	ارقّاس — اسيّار	*AREKKAS,* m. — *ASEÏAR.*
——— pl.	ارقّاسن - اسيّارن	*Irekkasen. - Iseïaren.*
Ex. : Il a envoyé un courrier à.....	يشيّع ارقّاس غر......	*Icheïâ arekkas gher...*
COURSE.	توازلى — تزلى	*TAOUAZLA,* f. *TIZLI.*

COURT, adj.	كزيل — دكزلان — دوزلان	GUEZZIL. — DAGUEZLAN. — DAOUEZLAN.
——— pl.	كزيلن - دكزلانن — دوزلانن	Guezzilen. - Diguezlanen. - Diouezlanen.
COURTE.	كزيلت — تكزلانت — ثوزلانت	GUEZZILET. — TSAGUEZLANTS.— TAOUZLANTS.
——— pl.	كزيلتين - تكزلانين - ثوزلانين	Guezziltin. - Tsiguezlanin. - Tiouezlanin.
COURTIER (de commerce).	اسمسار	ASEMSAR, m.
——— pl.	اسمسارن	Isemsaren.
COUSCOUSSOU.	سكسو	SEKSOU, m.
COUSIN (insecte).	ناموسة	NAMOUSA.
——— pl.	ناموس	Namous.
COUSIN (issu d'oncle paternel).	اميس عم	AMMIS ÂM.
COUSIN (issu de tante paternelle).	اميس عمت	AMMIS ÂMT.
COUSIN (issu d'oncle maternel).	اميس خال	AMMIS KHAL.
COUSIN (issu de tante maternelle.)	اميس خالت	AMMIS KHALTS.
Mon cousin.	اميس عمي	Ammis âmm'i.
Son cousin.	اميس عميس	Ammis âmm'is.
COUSINE.	يليس عم - عمت - خال - خالت	ILLIS ÂM, ÂMT, KHAL, KHALTS.
Mes cousins, mes cousines (du côté paternel).	ثروى عمي	Taroua âmm'i.
COUSSIN.	تمخدت — تسومتي — ايلو	TAMKHEDDETS, f. — TASOUMTSA, AÏLOU, m.

[illegible]	[illegible]	Timkheddetsin. - Tissoumisoein. - Ilouan.
[illegible]	[illegible]	[illegible]ouits, f.
[illegible]	[illegible]	Tijenouiyin.
[illegible]	[illegible]	Tuguermast, f.
[illegible]	[illegible]	Tiguermasin.
[illegible]	اجنوى	Adjenou[illegible], m.
[illegible]	اجنويين	Idjenouiyen.
C[illegible]	ينقام	Inkam.
Co[illegible]	سوشحال ينقام واي [illegible] اشحال ازاليس	Sou'achhal inkam ouayi-ouayi achhal azal'is.
J[illegible]	واي ازاليس [illegible] انثربالين البسيطة	Ouayi azal'is senat en'terialin elbasitha.
Je[illegible]		
Il c[illegible]		
Ex. : C[illegible]	عادة	Âda, f.
Il cou[illegible]	خياطة	Kheïatha, f.
Ne cou[illegible]	خياطات	Kheïathats.
A quoi b[illegible]	ازدل — حضن	Ezdel. — Haddhen.
Il a couru [illegible]	تيزيطت تزدل	Taïazitht tezdel.
J'ai couru apr[illegible] la journée, [illegible] voir vous renc[illegible]	تيراط زدلنت	Tiïouzath zedlents.
	اتزدل	Atsezdel.
	ادزدلنت	Adzedlents.
Courrier (exprès)	تدولى — تدولي — [illegible]	Tadoula. — Tadouli. — Tadimt, f.
——— pl.		
Ex. : Il a envoyé [illegible] à.....	تدولى انت[illegible] اشموث	Tadoula en' tachchouit, Ou'chmoukh.
Course.		

Mets le couvercle.	سَرْسْ تَدُولَى	*Sors tadoula.*
Ote le couvercle.	أَكَّسْ تَدُولَى	*Ekkes tadoula.*
COUVERTURE (de laine).	أَحَيَكْ — أَخَلَالْ	*AHAÏK. — AKHLAL*, m.
——— pl.	إِحُيَاكْ - إِخَلَالَنْ	*Ihouiak. - Ikhlalen.*
Petite couverture.	ثَحَيَكْتْ — ثَخَلَالَتْ — ثَورفَكْتْ	*TAHAÏKT. — TAKHELATS. — TAOUERKET*, f.
——— pl.	ثِحُيَاكْ - ثِخَلَالِينْ	*Tihouïak. - Tikhlalin.*
COUVRIR, 2e p. imp.	دَلْ	*DEL.*
Je l'ai couvert.	دَلِيغْتْ	*Deligh't.*
Tu les as couverts.	تَدْلِيطْثَنْ	*Tedlitht'en.*
Il s'est couvert.	يَدْلَى إِمَانِيسْ	*Idla iman'is.*
Nous avons, vous avez, ils ont couvert.	نَدْلَى - تَدْلَامْ - دَلَانْ	*Nedla, Tedlam, Delan.*
Je couvrirai.	أَدَدْلَغْ	*Adedlegh.*
Il couvrira.	أَدِدَلْ	*Adidel.*
CRABE (écrevisse de mer).	ثِفِرَكَسْتْ	*TIFIRAKEST*, f.
——— pl.	ثِفِرَكَسْتِينْ	*Tifirakestin.*
CRACHAT.	إِسُوسْفَانْ — ثِسُوسَافْ	*ISOUSFAN. — TISOUSAF.*
CRACHAT purulent.	نَخْمَةْ	*NAKHMA*, f.
——— pl.	نَخْمَاتْ	*Nakhmats.*
CRACHER, 2e p. imp.	سُوسَفْ	*SOUSEF.*
J'ai craché.	سُوسْفَغْ	*Sousfegh.*
Je cracherai.	أَدْسُوسْفَغْ	*Adsousfegh.*
Ex.: Ne crache pas ainsi.	أُرْ سُوسَفْ أَرَى أَكَّى	*Our sousef ara akka.*
Qui est-ce qui a craché?	أَنْوَى وَايِّ يِسُوسَفْ	*Anoua ouayi isousef?*

COUSSIN, pl.	تِمْخَدّتِينْ — تِسُمْتِوِيـن — اِلْوَانْ	*Timkheddetsin. - Tissoumtsiouin. - Ilouan.*
COUTEAU.	تَجَنُويتْ	TADJENOUITS, f.
——— pl.	تِجَنُوِيِينْ	*Tidjenouiyin.*
Couteau hors d'usage.	تَگَرْمَاسْتْ	*Taguermast*, f.
——— pl.	تِگَرْمَاسِينْ	*Tiguermasin.*
COUTELAS.	أَجَنُوِي	ADJENOUI, m.
——— pl.	اِجَنُوِيِينْ	*Idjenouiyen.*
COÛTER, v. n. 3ᵉ pers. de prét.	يَنْقَامْ	INKAM.
Ex.: Combien cela coûte-t-il?	سُوَشْحَالْ يَنْقَامْ وَايِّ - وَايِّ أَشْحَالْ أَزَالِيسْ	*Sou'achhal inkam ouayi-ouayi achhal azal'is.*
Cela coûte deux boudjous.	وَايِّ أَزَالِيسْ سَنَاتْ اَنْتَرْيَالِينْ اَلْبَسِيطَةْ	*Ouayi azal'is senat en'terialin elbasitha.*
COUTUME (usage).	عَادَةْ	ÂDA, f.
COUTURE.	خَيَاطَةْ	KHEÏATHA, f.
——— pl.	خَيَاطَاتْ	*Kheïathats.*
COUVER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	أَزْدَلْ — حَضَّنْ	EZDEL. — HADDHEN.
Ex: La poule a couvé.	ثِيَزِيطْتْ تَزْدَلْ	*Taïazitht tezdel.*
Les poules ont couvé.	ثِيَزَاطْ زَدْلَنْتْ	*Tiïouzath zedlents.*
Elle couvera.	اَتْزْدَلْ	*Atsezdel.*
Elles couveront.	أَدْزَدْلَنْتْ	*Adzedlents.*
COUVERCLE.	تَدُولَى — تَدُولِى — تَدِيمْتْ	TADOULA. — TADOULI. — TADIMT, f.
Ex.: Le couvercle de la marmite, de la cruche.	تَدُولَى اَنْتَشْوِيتْ - اَشْمُوخْ	*Tadoula en'tachchouit, Ou'chmoukh.*

Mets le couvercle.	سَرْس ثَدُولَى	*Sers tadoula.*
Ote le couvercle.	أَكَّسْ ثَدُولَى	*Ekkes tadoula.*
COUVERTURE (de laine).	أَحَيَكْ — أَخْلَالْ	*AHAÏK.* — *AKHLAL*, m.
———— pl.	إِحُيَاكْ - إِخْلَالَنْ	*Ihouïak.* - *Ikhlalen.*
Petite couverture.	ثَحَيَكْتْ — ثَخَلَاتْ — ثَوَرْفَتْ	*TAHAÏKT.* — *TAKHELATS.* — *TAOUERKET*, f.
———— pl.	ثِحُيَاكْ - ثِخْلَالِينْ	*Tihouïak.* - *Tikhlalin.*
COUVRIR, 2e p. imp.	دَلْ	*DEL.*
Je l'ai couvert.	دَلِيغْثْ	*Deligh't.*
Tu les as couverts.	ثَدْلِيطْثَنْ	*Tedlitht'en.*
Il s'est couvert.	يَدْلَى إِمَانِيسْ	*Idla iman'is.*
Nous avons, vous avez, ils ont couvert.	نَدْلَى - ثَدْلَامْ - دَلَانْ	*Nedla, Tedlam, Delan.*
Je couvrirai.	أَدَدْلَغْ	*Adedlegh.*
Il couvrira.	أَدِدَلْ	*Adidel.*
CRABE (écrevisse de mer).	ثِفِرَقَسْتْ	*TIFIRAKEST*, f.
———— pl.	ثِفِرَقَسْتِينْ	*Tifirakestin.*
CRACHAT.	إِسُوسْفَانْ — ثِسُوسَافْ	*ISOUSFAN.* — *TISOUSAF.*
CRACHAT purulent.	نَخْمَةْ	*NAKHMA*, f.
———— pl.	نَخْمَاتْ	*Nakhmats.*
CRACHER, 2e p. imp.	سُوسَفْ	*SOUSEF.*
J'ai craché.	سُوسْفَغْ	*Sousfegh.*
Je cracherai.	أَدْسُوسْفَغْ	*Adsousfegh.*
Ex.: Ne crache pas ainsi.	أُرْ سُوسَفْ أَرَى أَكَّى	*Our sousef ara akku.*
Qui est-ce qui a craché?	أَنْوَى وَايّ يَسُوسَفْ	*Anoua ouayi isousef?*

Ce n'est pas moi qui ai craché.	مهو نك سوسفغ	*Mahou nek sousfegh.*
Tu as craché sur mon bernous.	كج تسوسفظ غف أبدي انو	*Ketch tesousfeth ghef ou'bidi in'ou.*
Cela nous fera cracher.	واي اداغنيفك اسوسفان	*Ouayi adaghnifk i'sousfan.*
Il crache le sang.	يسوسف ادامن	*Issousouf idammen.*
Craindre, 2ᵉ p. imp.	اكد	Aggad.
Ex. : Que crains-tu ?	اشو تتاكادظ	*Achou tetsaggadeth?*
Viens, ne crains rien.	اسد ار اكد ارى	*Ased, our aggad ara.*
Je sais que je n'ai rien à craindre.	سنغ اولاش غري انسي ارى اكدغ	*Senegh oulach ghour'i ansi ara aggadegh.*
Il nous craint.	يوكد زكنغ	*Iouggad zeg'nagh.*
Craignez celui qui vous craint.	اكد كوين يوكد زكك	*Aggad g'ouin iouggad zegu'ek.*
Craignez celui qui ne craint pas Dieu.	اكد زكوين ار يتاكاد ارى زكي ربي	*Aggad zeg'ouin our itsaggad ara zeg Rabbi.*
Je veux me faire craindre.	بغيغ اداكدن مدن زكي	*Beghigh adaggaden medden zeg'i.*
Je craignais de le rencontrer.	وكدغ ادملكغ ددس	*Oueggadegh ademlakegh did'es.*
Crainte, s.	ثواكدى — ثودى	Taouagda. — Tioudi, f.
Crâne.	تججامث — اكنور	Tadjemjamt, f. — Aguennour, m.
———— pl.	تججامين - اكنورن	*Tidjemjamin. - Iguennouren.*
Crapaud.	امكركور	Amkerkour, m.
———— pl.	امكركار	*Imkerkar.*

CRAQUEMENT.	أَطَرْطَقْ	*ATERTHEK*, m.
——— pl.	اِطَرْطِقَنْ	*Itherthiken.*
CRAQUER, 2ᵉ p. imp.	طَرْطَقْ	*TERTHEK.*
Ex. : Il, elle a craqué.	يَطَرْطَقْ - تَطَرْطَقْ	*Itherthek, Tetherthek.*
CRASSE.	اِلَفْطَــانْ — اِنْجَــانْ — وَسَخْ	*ILEFTHAN. — INDJAN. — OUSEKH*, m.
CRASSEUX.	يَلْفَطْ	*ILFETH.*
——— pl.	لَفْطَنْ	*Lefthen.*
CRASSEUSE.	ثَلْفَطْ	*TELFETH.*
——— pl.	لَفْطَنْتْ	*Lefthents.*
CRAYON.	قَلاَمْ نَرْصَاصْ	*KELAM NE'RESAS*, m.
CRÉANCE.	طَلَبَى	*THELABA*, f.
CRÉANCIER.	بَابَا نَطْلَبَى	*BAB' NE'THLABA*, f.
Ex. : Il est créancier de.	يَسُوِيلْ	*Isouïel.*
Je suis son créancier.	سُوِيلْغَاسْ	*Souïelgh'as.*
Il est mon créancier.	يَسُوِيلْيِي	*Isouil'iyi.*
CRÉDIT.	طَلْقْ	*THELK*, m.
CRÉDIT (Faire), 2ᵉ p. imp.	طَلَقْ	*THELEK.*
Ex. : Il m'a fait crédit.	يَطَلَقِيّ	*Ithelek'iyi.*
Je ne puis te faire crédit.	أُرْ زَمِــــــرَغْ أَرَى اَدَاكْطَلْقَغْ	*Our zemiregh ara adak-thalkegh.*
J'ai acheté à crédit.	سَغِيغْ سَالطَّلْقْ	*Seghigh se'tthelk.*
Il ne vend pas à crédit.	أُرْ يَــزْنُــزْ أَرَى سَالطَّلْقْ	*Our iznouz ara se'tthelk.*
CRÉER, 2ᵉ p. imp.	خَلَقْ	*KHALEK.*

Ex. : Dieu a créé le ciel, la terre, et tout ce qui existe.	رَبِّى يَخْلَق ثِكْنَاو دَالدُّنِيث دَكْرى اِلاَّن دَكْسَنْث	*Rabbi ikhlek tignaou, d'eddounit d'akra illan deg-s'ents.*
L'homme ne peut rien créer.	اَرْگَازْ اُرْ يِزَمَّرْ ارى اَدِخْلَق اُلَمَّى دَاشَمى	*Ergaz our izemmer ara adikhlek oulamma d'achemma.*
Crème (du lait).	ثَفْرَارْث	*Tafrart*, f.
Crêpes au miel.	ثِبْعَجَاجِين — ثِحْبَال — ثِغْرِفِين	*Tibouâdjadjin. — Tihbal. Tighrifin*, f. pl.
Une crêpe.	ثَحْبُولْث نَثْبَعْجَاجِين	*Tahboults ne'tbouâdjad-jin*, f.
Cresson (de fontaine).	ثِمَكْسِين	*Timeksin*, f.
Crête (de montagne).	ثَقِنْطُوشْث	*Takintoucht*, f.
Crête (de coq).	ثَشَگُّوعْث — ثَشَبُّوبْث	*Tacheggouât. — Tachebboubt*, f.
——— pl.	ثِشَگُّوعِين - ثِشَبُّوبِين	*Ticheggouâtin. — Tichebboubin.*
Creuser, 2ᵉ p. imp.	غْزْ — اَغْزْ	*Ghez. — Eghz.*
Ex. : Il a creusé la terre, la montagne, le mur, la pierre.	يَغْزَى گَلْقَعَة گَدْرَار گَلْحِيط گَبْلاَط	*Ighza gu'elkaâ, g'adrar, gue'lhith, g'ablath.*
Qui l'a creusé?	اَنْوَى يَغْزَاث	*Anoua ighza't?*
J'ai, tu as, nous avons, vous avez, ils ont creusé.	غْزِيغ - ثَغْزِيط - نَغْزَى - ثَغْزَامْ - غْزَان	*Ghezigh, Teghzith, neghza, Teghzam, ghezan.*
Je creuserai.	اَدْغْزَغ	*Adeghzegh.*
Il creuse.	يَغَّازْ	*Ighghaz.*
Creux, s.	ثِغْزِى — ثَغُوزِى	*Tighzi. — Taghouzi*, f.
Crevasse.	ثَشَقَّث	*Tachekket*, f.
——— pl.	ثِشَقِّين	*Tichekketin.*

Crever[1], v. n. 3ᵉ p. prét.	يفلق — تفلق	*Ifellek. — Tefellek*, f.
Crever[2], 3ᵉ p. prét.	يلفغ — تلفغ	*Ilfegh. — Telfegh*, f.
Cri, s.	عياط	*Âïath*, m.
Il jette des cris.	يسكر لعياط	*Issekker lâïath.*
Crible.	اغربال	*Agherbal*, m.
——— pl.	اغربالن	*Igherbalen.*
Petit crible.	تغربالت	*Tagherbalt*, f.
——— pl.	تغربالين	*Tigherbalin.*
Crible (Passer au), v. 2ᵉ p. i.	غربل	*Gherbel.*
Il, elle a passé au crible.	يغربل - تغربل	*Igherbel, Tegherbel.*
Crier, 2ᵉ p. imp.	سول — عيط	*Siouel.—Âïeth.*
Ex. : Ne criez pas si fort.	أر سولت أرى أكى نزة	*Our sioulet ara akka nezza.*
Je ne crie pas du tout.	أر سولغ أرى آلى سلعقل	*Our sioulegh ara ala se'lâkel.*
Pourquoi cries-tu ?	اغف تتعيطط	*Aghef tetsâïetheth?*
Empêche-le de crier.	أر تتجط أرى أدعيط	*Our tettsaddjeth ara adiâïeth.*
Il a crié de toutes ses forces.	يعيط نزة سكرى إلان دكس	*Iâaïeth nezza se'kra illan deg's.*
Il y a une heure que je crie après vous.	أدياس تساعت نك أغارغ فلاك	*Adias tesâats nek eghgharegh fell'ak.*
On a crié au voleur.	يكر لعياط غف الخيان	*Ikker lâïath ghef elkhiïan.*
Il a crié en public (fait une annonce).	يبرح	*Iberrah.*
Crieur public.	أبراح	*Aberrah*, m.
——— pl.	إبراحن	*Iberrahen.*

[1] En parlant des animaux. — [2] En parlant d'une tumeur.

Crieur des mosquées.	مُوَذِّنْ	*Moueדden*, m.
Crime.	دُنُوبْ	*Dounoub*, m.
Il a commis un grand crime.	يِسْكَرْ دُنُوبْ دَمْقْرَانْ	*Isker dounoub damekran.*
Crins, crinière (du cheval, du lion).	سَبِيبْ	*Sebib*, m.
Un crin.	أَنْزَادْ نَسْبِيبْ	*Anzad ne'sbib.*
Cristal.	أَبَلَّارْ	*Abellar*, m.
Crochu.	دَعْوُجَانْ — يَعْوِجْ	*Daoudjan.* — *Iâoudj.*
——— pl.	دِعْوُجَانَنْ — عَوْجَنْ	*Diâoudjanen.* — *Âoudjen.*
Crochue.	تَعْوُجَانْتْ — ثَعْوِجْ	*Tsâaoudjants.* — *Tâoudj.*
——— pl.	تِعْوُجَانْتِينْ — عَوْجَنْتْ	*Tsiâoudjantsin.-Âoudjents.*
Croire (ajouter foi), v. a. 2° pers. de l'imp.	أَمَنْ — صَدَّقْ	*Amen.* — *Sedek.*
Ex. : Croyez-vous cela?	تْتَامَنَطْ سَايَنِي	*Tetsameneth sou'ayini?*
Je ne le crois pas.	أُرْ تَامَنَغْ أَرَى يِسْ	*Our tsamenegh ara yis.*
Je ne puis croire ce que vous dites.	أُرْ زَمِرَغْ أَرَى أَدَامْنَغْ سُاوَالْ اِنَكْ	*Our zemiregh ara adamnegh sou'aoual in'ek.*
Je vous crois.	صَدَّقَغَكْ	*Seddekegh'k.*
Il croit en Dieu.	يَتَامَنْ سَرَبِّي	*Itsamen se'rabbi.*
Il ne croit à rien.	أُرْ يَتَامَنْ أَرَى سُولَمَّى دَاشَمَّى	*Our itsamen ara s'ou'lamma d'achemma.*
Il faut le voir pour le croire.	أُرْ تَامَنَغْ أَرَى يِسْ اَلَمَّى زَرِيغَتْ سَثِيطِيو	*Our tsamenegh ara yis alamma zerigh't se'tith'iou.*
Croire (penser), 3° p. prét.	يَعُودْ — يَحْسَبْ	*Iâoud.* — *Iahseb.*
Ex. : Je crois qu'il ne tardera pas à venir.	أَعُودَغْ أَدْيَاسْ أُرْ يَتْطُولْ أَرَى	*Aâoudegh adias our itsthoul ara.*

J'ai cru[1] le voir, l'entendre.	يبانيي زريغت سليغت	*Iban'iyi zerigh't, seligh't.*
Je crois que le temps va changer.	يتبينيي اشما اكا ادنبدل الحال	*Itsbin'iyi achemma akka adinbeddel elhal.*
CROISSANT (de la lune).	ايور	*AÏOUR*, m.
CROÎTRE, 2e p. imp.	اكمل — امغر — مكر	*EKMEL.—EMGHER.—MEKKER.*
Ex.: Les jours croissent.	اسان تمغرن	*Oussan tsemgheren.*
Il a laissé croître ses cheveux.	يجا شعر انس ادمغر - لارمي يمكر	*Iddja chAr in'es adimgher. — Larmi imekker.*
Les eaux de la rivière ont beaucoup crû cette année.	اسيف يمغر كاسكاس اي خيرلا	*Asif imgher g'aseggas ayi khèrella.*
Le blé commence à croître.	اردن بدون ادمغرن	*Irden beddoun admeghren.*
CROIX.	صليب	*SELIB*, m.
CROSSE (de fusil).	اطبان — توريث	*ATHABAN*, m. — *TAOURIT*, f.
———— pl.	اطبانن — تورين	*Ithabanen. — Tiourin.*
CROTTE (de mouton, de chèvre).	تبرويث	*TABERROUIT*, f.
———— pl.	تبرويثين - تبرى	*Tiberrouitin. — Tiberra.*
CROTTIN (de cheval).	روث	*ROUT*, m.
CROUPE.	كفل	*KEFL*, m.
CROÛTE (de pain).	تقشرت واغروم	*TIKCHERT OU'AGHROUM*, f.
CROYANT.	دالمومن	*DELMOUMEN.*
———— pl.	دالمومنين	*Delmoumnin.*
CRU (non cuit).	دزكزى — دزكزاو	*DAZEGZA. — DAZEGZAOU.*
———— pl.	دزكزاون	*Dizegzaouen.*

[1] Littéral. « Il m'a semblé. »

Crue.	تزكزاوث	*Tsazegzaout.*
——— pl.	تزكزاوين	*Tsizegzaouin.*
Cruauté.	قسحة	*Kesaha*, f.
Cruche.	اشموخ — تشموخث — تقلالث	*Achmoukh*, m. — *Tachmoukht.* — *Takellalt*, f.
——— pl.	اشموخن - اشماخ - تشموخين - تقلالثين	*Ichmoukhen.* — *Ichmakh.* — *Tichmoukhin.* — *Tikellaltin.*
Cruel.	يقسح — يقسح اولس — دقسحان	*Iksah.* — *Iksah oul'is.* — *Dakeshan.*
——— pl.	قسحن - دقسحانن	*Keshan.* — *Dikeshanen.*
Cruelle.	تقسح — تقسحانت	*Teksah.* — *Tsakeshants.*
——— pl.	قسحنت - تقسحانتين	*Keshants.* — *Tsikeshantsin.*
Cueillir, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	القط	*Elketh.*
J'ai, il a cueilli.	لقطغ - يلقط	*Lekthegh, Ilketh.*
Je cueillerai.	ادلقطغ	*Adlekthegh.*
Il cueille.	يلقط	*Ilekketh.*
Ex : Cueille-moi un bouquet, une poire, du raisin.	القطيي اكبط ننوار تيفرست تزورين	*Elketh'iyi akebbith ne'nouar, tifirest, tizourin.*
Cuiller (grande).	اغنجي	*Aghendja*, m.
——— pl.	اغنجاون	*Ighendjaouen.*
Cuiller (petite).	تغنجاوث - تمغرفث	*Taghendjaout.*—*Tameghouft.*
——— pl.	تغنجاوتين - تمغرفين	*Tighendjaoutin.*—*Timeghoufin.*
Cuir.	اكليم — اكوليم	*Aglim.* — *Agoulim.* m.
——— pl.	اكلمان - اكلمان	*Iguelman.* — *Igoulman.*

Cuir de petite dimension.	تَڪْلِيمْتْ	*Taglimt*, f.
——— pl.	تِڪْلِيمْتِينْ	*Tiglimtin.*
CUIRE, v. n. 3ᵉ p. prét.	يُوَّى	*IOUOUA.*
Ex. : La viande est-elle cuite ?	اَڪْسُومْ يُوَّى كْرَى	*Aksoum iououa kra?*
Elle ne veut pas cuire.	أُرْ يِبْغْ أَرَى أَدِيُو	*Our ibgha ara adiou.*
Fais en sorte que ce ne soit pas trop cuit.	أَرْ اَلْبَالِيكْ أَكَّنْ أُرْ أَدِيُو أَرَى خِيرَلَّى	*Er elbal'ik akken our adiou ara khèrella.*
Les fèves ne sont pas bien cuites.	اِبَـــوَنْ أُرْ أُوَانْ أَرَى نَزَّةْ	*Ibaouen our ououen ara nezza.*
Les crêpes sont cuites à point.	تِبُعْجَاجِـــينْ أُوَّانْـــتْ دَالْعَالِي	*Tibouâdjadjin ououents de-lâali.*
CUIRE (Faire), 2ᵉ p. imp.	سَـــوْ	*SEOU.*
Ex. : Que ferons-nous cuire aujourd'hui pour le dîner ?	أَشُو أَرَى أَنْـــسَـــوْ أَسَّى اِيمَنْسِي	*Achou ara anseou assa imensi?*
Il a fait cuire le rôti.	يَسَوَّى أَسَكْنَفْ	*Isououa aseknef.*
As-tu fait cuire le pain ?	تَسَوَّطْ كْرَى وَغْرُومْ	*Tesououeth kra ou'ghroum?*
Je l'ai fait cuire.	سَوَّغْتْ	*Sououegh't.*
Il fait cuire.	يَسَوَّى	*Isououaï.*
CUISINE.	تَخَّامْتْ أُسَوِّى	*TAKHKHAMT OU'ṢOUOUI*, f.
CUISSE.	أَمَسَّاطْ — تَمَسَّاطَتْ	*AMESSATH.—TAMESSATHET.*
——— pl.	اِمَسَّاطَنْ - تِمَسَّاطِتِينْ	*Imessathen.- Timessathitin.*
CUISSON.	أَسَوِّى	*ASOUOUI*, m.
CUIVRE.	نَحَّاسْ	*NEHHAS*, m.
CULOTTE.	أَسَرْوَالْ	*ASEROUAL*, m.
——— pl.	اِسَرْوَالَنْ	*Iseroualen.*

Petite culotte.	ثسروالث	*Taserouault*, m.
——— pl.	ثسروالثين	*Tiserouallin.*
Cultivateur.	افلاح — امكراز	*Afellah.* — *Imekraz.*
——— pl.	افلاحن	*Ifellahen.*
Cultiver (la terre), 2ᵉ p. i.	اكرز	*Ekrez.*
J'ai, il a cultivé.	كرزغ - يكرز	*Kerzegh, Ikrez.*
Je cultiverai.	ادكرزغ	*Adkerzegh.*
Il cultive.	يكرز	*Ikerrez.*
Culture.	ثيرزي	*Taïrza*, f.
Cumin.	كمون	*Kemmoun*, m.
Curieux (doué de curiosité).	دفضلي — كدلفي	*Dafdhouli.* — *Daklloufi.*
——— pl.	دفضليين - دكلفين	*Difdhouliyen*— *Dikloufien.*
Curieuse.	تفضليت — تكلفيث	*Tsafdhoulits.* — *Tsaklou-fit.*
——— pl.	تفضليتين - تكلفين	*Tsifdhoulitsin.* - *Tsikloufiin.*
Vous êtes bien curieux.	كج دفضلي خيرلّ	*Ketch dafdhouli khèrella.*
Curieux (singulier).	دعجيب	*Dâadjib.*
——— pl.	دعجيبن	*Diâdjiben.*
Curieuse.	تعجيبت	*Tsâadjibt.*
——— pl.	تعجيبتين	*Tsiâdjibtin.*
Cynoglosse (plante).	مصصة	*Messasa*, f.

D

DAME.	ثمطّوث — لَلّى — خالْتْ	*TAMETTHOUT. — LALLA. — KHALTS.*
Ma dame!	يا لَلّى — يا خالْتِي	*Ia lalla. — Ia khalts'i.*
DANS, prép.	اَكْ — كَ — دَكْ — غرْ	*EG'. — GUE'. — DEG'. — GHER.*
Ex.: Il est dans sa maison.	اَتَيْنْ كْخّاميسْ	*Atayin g'ou'kuhkham'is.*
Il y a beaucoup de voleurs dans ce pays-ci.	اَلْخِيّانْ اَطّاسْ دَكْ ثَمورْثْ اَيِّ	*El khiïan atthas deg tamourt ayi.*
Il y a des gens courageux dans les montagnes.	دَكْ اُدْرارْ اَتّابَطْ اِرْكَازَنْ اَكّاتَنْ اَزّالْ دالْعالِي	*Deg ou'drar atsafeth irgazen ekkaten ouzzal delâali.*
Je l'ai rencontré dans le chemin.	مُكْرَغْثْ كابْرِيدْ	*Mougregh't g'abrid.*
Depuis quand êtes-vous arrivé dans ce pays-ci?	اَشْحالْ زَكْمِي ثَوْطَطْ غَرْ ثَمورْثْ اَيِّ	*Achhal zegmi taoutheth gher tamourt ayi?*
Venez dans la journée.	اَسَدْ دَكّاسْ	*Ased deg'as.*
Dans moi, dans toi, dans lui, dans nous, dans vous, dans eux, dans elles.	دَكِّي - دَكَّكْ - دَكْ - دَكْسْ - دَكْنَغْ - دَكْوَنْ - دَكْسَنْ - دَكْسَنْتْ	*Degu'i, Degu'ek* ou *De'k*[1], *Deg's, Deg'nagh, Deg'ouen, Deg'sen, Deg'sents.*
DANSE, s.	شَطَحْ	*CHETAH*, ms.
DANSER, v. a. 2e pers. de l'imp.	اَشْطَحْ	*ECHTHAH.*
J'ai, il a dansé.	شْطَحَغْ - يَشْطَحْ	*Chethhegh, ichthah.*
Je danserai.	اَدْشَطْحَغْ	*Adchethegh.*
Il danse.	يَشَطَّحْ	*Icheththah.*

[1] Par corruption.

Ex. : Sais-tu danser ?	تسنط كرى اتشطط	*Tesneth kra atschethheth ?*
Je danse mal.	ارشطغ ارى دالعالى	*Our chetthahegh ara deláali.*
Comment danse-t-on dans votre pays ?	امك شطحن كتمورث انك	*Amek chetthahen gue't-mourt in'ek ?*
Dis-leur de danser.	اناسن ادشطحن	*In'asen adchethhen.*
Dard (du serpent).	ثيسقست ازرم	*Tisikkest ou'zrem*, fém.
Dartre (maladie de la peau).	تحزازت	*Tahzazt*, f.
——— pl.	تحزازتين	*Tihzaztin.*
Dartreux, Dartreuse (qui a des dartres).	دكس تحزازتين	*Deg's tihzaztin.*
Date, s.	تاريخ	*Tsarikh*, m.
Ex. : Ce livre a été écrit à la date de 1257.	لكتاب اي يلى يكتب كتاريخ الف امايتين دسبعة اخمسين	*Lektsab ayi illa iktseb gue'tsarikh alef a'meïtsein de'sebâa ou'khamsin.*
Quelle date porte cet acte ?	لعقد اني اشحال نتاريخ الان دكس	*Lâked enni, achhal ne'tsarikh illan deg's ?*
J'ai reçu une lettre en date du 1er de ramadhan.	توسايد تبرات تاريخ انس اس امزوار رمضان	*Tousa'yid tabrat, tsarikh in'es as amezouar ramedhan.*
Il a oublié d'y mettre la date.	يتشهى ادسرس تاريخ دكس	*Isha adisers tsarikh deg's.*
Dattes.	تمر	*Tsemer*, m.
Une datte.	تعقايث نتمر	*Taâkkaït ne'tsmer*, f.
Dattier.	تنخلت	*Tanekhlets*, f.
——— pl.	تنخلتين	*Tinekheltsin.*

Dauphin (poisson).	أَدَنْفِيل	*Adenfil*, m.
——— pl.	اِدَنْفِيلَنْ	*Idenfilen.*
Davantage.	أَرْنُو — أَكْثَرْ	*Ernou, Akter.*
Ex. : Donnez-m'en davantage.	أَرْنُو أَفْكِيِّي كُوَايِّ	*Ernou efk'iyi g'ouayi.*
Je ne puis manger davantage.	أُرْ زَمَّـــرَغْ أَرَى أَدَرْنُوغْ أَدَتْچَغْ	*Our zemmeregh ara adernough adettchegh.*
Une autre fois je vous en dirai davantage.	تِكَّلْتْ تَنِّيطَنْ أَدَاكِنِيغْ أَكْثَرْ أَنْتُرَى	*Tikkelts tannithen adakinigh akter en'toura.*
De, Du (prép. de rapport).	أَنْ — نَ — ن — أُو — اِيّ — اِنْ	*En'. — Ne'. — N'. — Ou'. — Iy'. — In'.*
Ex. : Le visage de l'homme.	أُدَمْ أُورْݣَازْ	*Oudem ou'ergaz.*
Le cheval du cavalier.	أَعُدِيُو أُمْنَايِ	*Aoudiou ou'mnaï.*
La moitié du chemin.	أَزْݣَنْ وَابْرِيدْ	*Azguen ou'abrid.*
Le port de Bougie.	أَلْمَرْسَةْ نَبْݣَايتْ	*Elmersa ne' Bgaït.*
La porte de la ville.	تَوُورْتْ أَنْتَمْدِينْتْ	*Taoourt en'temdints.*
Les gens du pays.	أَيْتْ نَتْمُورْتْ	*Aït ne'tmourt.*
Le cheikh des Oulad-Tsamzalts.	أَمْغَارْ نَايْتْ تَمْزَالْتْ	*Amghar n'aït Tsamzalts.*
Le cheikh de Flissa, de Mezzaya.	أَمْغَارْ اِيفْلِيسَنْ - اِيمَزَّايَنْ	*Amghar y'iflisen, y'imezzaïen.*
De (prép. de lieu).	أَكْ — كْ — زَكْ — دَكْ	*Eg'.—Gue'.—Zeg.—Deg.*
Ex. : Il est sorti de la maison.	يَفَّغْ أَكْخَامْ	*Iffegh egg'akhkham.*
Nous arrivons de Zemmoura.	نُوسَادْ أَكْزَمُّورِينْ	*Nousad eg' Zemmourin.*
Il s'est enfui de la prison.	يَرْوَلْ دَكْ لَحْبَسْ	*Irouel deg elhabs.*
Descends de l'échelle!	أَرْسْ زَكْ أُسَلُّومْ	*Ers zeg ou'selloum.*

De (indiquant la cause).	س	*S'.*
Ex.: Il est mort de maladie.	يموت سوطّان	*Immout s'ou'atthan.*
De moi, De toi, De lui, De nous, De vous, D'eux, D'elles.	زڭي — زڭك — زڭ — زڭس — زڭنغ — زڭون — زڭسن — زڭسنت	*Zeg'ui. — Zeg'uek. —* Par corruption *Zek. — Zeg's. — Zeg'nagh. — Zeg'ouen. — Zeg'sen. — Zeg'sents.*
Dé (à coudre).	تعسفوث — كستبنة — تشثيث الطاض	*Tâsfout,* f. *Kestebina. — Tachachit ou'lthad.*
Débarquement.	ترسي	*Tarousi,* f.
Débarquer, v. n. 2e p. i.	أرس - طر	*Ers* [1]. — *Ther.*
Débarquer (des marchandises), v. a. 2e p. imp.	سرس — أسطر	*Sers. — Esther.*
Débiteur.	دمداين	*Damdaien.*
——— pl.	دمديانن	*Dimdïanen.*
Déborder, 3e p. prét.	يحمل — يفاض	*Iahmel. — Ifadh.*
Ex.: On dit que la rivière a débordé.	سليغ أسيف يفاض	*Seligh asif ifadh.*
L'eau de cette fontaine déborde de tous côtés.	أمان انتلى أيّ ادفيضن ككول ثمى	*Aman en'tala ayi adfidhen que' koul tama.*
Déboucher (un conduit obstrué), 2e p. imp.	سرّح	*Serrah.*
J'ai, il a débouché.	سرّحغ - يسرّح	*Serrahegh, Iserrah.*
Ex.: Débouche la cruche.	أكّس تديمث اوشموخ	*Ekkes tadimt i'ou'chmoukh* [2].
Debout (Être), 2e p. imp.	بدّ	*Bed.*
Il, elle est debout.	يبدّ ، تبدّ	*Ibed, Tebed.*
Ils, elles sont debout.	بدّن - بدّنت	*Bedden, Beddents.*

[1] Littéral. «Descends.» — [2] Littéral. «Ote le bouchon.»

Ex. : Ne reste pas debout.	ارتغيم ارى اكّ تبدّط	*Our tseghim ara akka tsebeddeth.*
Je ne puis me tenir debout.	ارزمّرغ ارى ادكّيمغ بدّغ	*Our zemmeregh ara adekkimegh beddegh.*
Débrider, v. n. 2° p. imp.	اكّس الڭام	*Ekkes elgam* [1].
Il a débridé le cheval.	يكّس الڭام اوعوديو	*Ikkes elgam i'âoudiou.*
Débusquer, 2° p. imp.	سفغ	*Soufegh.*
Ex. : Il les a débusqués de l'endroit où ils s'étaient cachés.	يسفغتن ڭامكان انداى فرن	*Isoufegh'iten gu'emkan anida feren.*
Deçà (En).	ڭالجيزة اىّ — ڭتمى اىّ	*Gue'djiza ayi.—Gue'tama ayi.*
Décapiter, 3° p. prét.	يڭزم ايخف	*Igzem ikhf.*
Décharger (une voiture, une bête de somme, d'un fardeau), 2° p. i.	افسى — اسطر	*Efsi. — Esther.*
Ex. : Viens m'aider à décharger les mulets.	اسد عونيى انفسو اسرديان	*Ased aoun'iyi anefsou iserdian.*
As-tu déchargé le cheval ?	تفسيط كرى اوعوديو	*Tefsith kra i'ouâoudiou?*
Il l'a déchargé.	يفسّت	*Ifs'it.*
Je le déchargerai.	اتفسوغ	*Atefsough.*
Il ne peut pas, à lui tout seul, se décharger de son fardeau.	ار يزمر ارى ادسطر واحدس لحمل انس	*Our izmir ara adisther ouahd'is lahmel in'es.*
Il a déchargé un fusil.	يڭرى لوجة نتمكحلت	*Igra leoudja ne'tmekhalts.*
Il a déchargé de l'impôt les gens de cette tribu.	يحرّر ڭلغرمة ايت العرش اىّ	*Iharrer gue'lgherama ait el ârch ayi.*

[1] Littéral. « Ote la bride. »

Déchirer, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	شَرَّكْ	*Cherreg.*
J'ai, il a déchiré.	شَرَّكَغْ - يْشَرَّكْ	*Cherreguegh, Icherreg.*
Déchiré, p. p.	دِمْشَرَّكْ	*Dimcherreg.*
——— pl.	دِمْشَرَّكَنْ	*Dimcherreguen.*
Déchirée.	تْمْشَرَّكْتْ	*Tsimcherregt.*
——— pl.	تْمْشَرَّكْتِينْ	*Tsimcherregtin.*
Découdre, 2ᵉ p. imp.	فَتَّقْ — اَفْدَكْ — طَرْبَقْ	*Fettsek. — Efdek. — Tharbek.*
J'ai, il a décousu.	فَتَّقَغْ - يْفَتَّقْ - فَدْكَغْ - يْفَدْكْ	*Fettsekegh. — Ifettsek. — Fedkegh. — Ifdek.*
Décousu, p. p.	دَمْفَتُوقْ	*Dameftsouk.*
——— pl.	دِمْفَتُوقَنْ	*Dimeftsouken.*
Décousue.	تَمْفَتُوقْتْ	*Tsameftsoukt.*
——— p.	تْمْفَتُوقْتِينْ	*Tsimeftsouktin.*
Décourager (Se), 3ᵉ pers. prét.	يَرَّزْ أُولِيسْ	*Irrez oul'is.*
Ex. : Je suis entièrement découragé.	يَرَّزْ أُلِيوْ سَالْكَلْ	*Irrez oul'iou se'lkel.*
Ne te décourage pas.	اَسْكَرْ أُولْ	*Esker oul.*
Qui est-ce qui a pu te décourager ainsi ?	اَشُو نَسَبَّةْ اَغَفْ يَرَّزْ أُولِيكْ اَكَّى	*Achou ne'sebba aghef irrez oul'ik akka?*
Il n'y a pas de quoi te décourager.	وَرْ تُفِيطْ اَغَفْ اَرَى يَرَّزْ أُولِيكْ	*Our toufit aghef ara irrez oul'ik.*
Découvrir, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	اَكْشَفْ	*Ekchef.*
Ex. : Elle découvrit son visage.	تَكْشَفْ أُودْمِيسْ	*Tekchef oudm'is.*
Il s'est découvert la tête.	يَكْشَفْ اِخْفِيسْ	*Ikchef ikhfi's.*

Il a fait découvrir sa maison (ôter la toiture).	يكّس تدلى أخّامْ اِنَسْ	*Ikkes tadouli ou'khkham in'es.*
Je ne puis le découvrir (le trouver).	أُرْ زمّرغ أرى أتافغ	*Our zemmeregh ara atafegh.*
Il m'a découvert son secret[1].	يقرّي سالسّرْ اِنَسْ	*Ikerr'iyi s'esser in'es.*
La vérité se découvrira avec le temps.	أدعدّى زمان أديبين الحقّ	*Adiâddi zeman adibin el-hak*[2].
DÉCOUVERT, p. p.	دمكشوف	DAMEKCHOUF.
——— pl.	دمكشوفن	*Dimekchoufen.*
DÉCOUVERTE.	تمكشوفت	TSAMEKCHOUFT.
——— pl.	تمكشوفتين	*Tsimekchouftin.*
DÉCRASSER[3], v. a. 2e pers. de l'imp.	أكّس اِلفطّان	EKKES ILEFTAN.
DÉCRÉPIT, adj.	دوسران — يوسّر	DAOUSRAN. — IOUSSER.
——— pl.	دوسرانن - وسّرن	*Diousranen.* — *Ousseren.*
DÉCRÉPITE.	توسرانت — توسّر	TSAOUSRANTS. — TOUSSER.
——— pl.	توسرانتين - وسّرنت	*Tsiousrantsin.* - *Ousserents.*
Ex : Vieillard décrépit.	أمغار دوسران	*Amghar daousran.*
Vieille décrépite.	تمغارت توسرانت	*Tamghart tsaousrants.*
DÉCRÉPITUDE.	توسرت	TIOUSERT, f.
DÉCROÎTRE, 3e p. prét.	ينقص	INKES.
Elle a, elles ont décru.	تنقص - نقصنت	*Tenkes, Neksents.*
Les jours décroissent beaucoup.	أسّان نقصن خيرلّى	*Oussan neksen khèrella.*
Les eaux ont décru.	أمان نقصن	*Aman neksen.*
DEDANS.	داخل	DAKHEL.

[1] Littéral. «Il m'a avoué.» — [2] Littéral. «Le temps passera, la vérité paraîtra.»
[3] Littéral. «Oter la crasse.»

Ex. : Le dedans de la maison.	الدَّاخَلْ اُخَّامْ	*Ed*
Il est resté dedans.	يقِّيمْ كَدَّاخَلْ	*Ikh*
Il est entré dedans.	يَكْشَمْ غَمْ دَاخَلْ	*Ikc*
De dedans en dehors.	كَدَّخَلْ غَمْ بَرَّهْ	*Gu*
Dédire (Se), 3ᵉ p. prét.	يبْرَنْ كَوَلِيس	*Ibrem*
Défaire (une armée), 3ᵉ p. prét.	يرْزَى الْعَسْكَرْ	*Irza*
Défendre (soutenir), 2ᵉ p. i.	انْصَرْ	*Ense*
J'ai, il a défendu.	نَصْرَغْ - ينَصَرْ	*Ne*
Il nous a envoyé mille cavaliers, pour nous défendre contre l'ennemi.	يشَّيَّعَاغْ الَّفْ اِيمْنَايِنْ اَكَّنْ أرَى اَغْنَصْرَنْ غَفْ اُعْدَاوْ انَّغْ	*Ich* *h* *o*
Défendre (une place), 2ᵉ p. imp.	سَمْنَعْ	*Semn*
J'ai, il a défendu.	سَمْنَعْغْ - يَسَمْنَعْ	*Sen*
Ex. : Cent vingt-trois l'ont défendu contre dix mille.	مَايَةْ وَثَلَاثَةْ وَعَشْرِينْ سَمْنَعَنْتْ زَكْ عَشْرَةْ الَافْ	*Mi* *ı*
Défendre (interdire), 2ᵉ p. imp.	حَرَّمْ - اَفْطَعْ	*Harr*
Ex. : Le Coran nous défend de boire du vin et de manger de la chair de porc.	الْقَرَانْ يحَرَّمْ فَلَّاغْ تِسْوِى نْشَرَابْ دُجِّى اُكْسُومْ اِيلَّفْ	*Elk* *s* *c*
Je vous défends de sortir d'ici.	اَدْفَطْعَغْ فَلَّاكْ اَتْبَغْطْ اَسِّينِى	*Adi* *s*
Il m'a défendu d'en rien dire.	يفَطَعْ فَلِّى اَدْهَضْرَغْ غَفْ الشَّى اَبِّى	*Ikt* *s*

DÉFENDU.	دَلْحَرَامْ	*DELAHRAM.*
——— pl.	دِحْرَامِنْ	*Dihramen.*
DÉFENDUE.	تْحَرَامْتْ	*TSAHRAMTS.*
——— pl.	تِحْرَامْتِينْ	*Tsihamtsin.*
DÉFERRER (un cheval), 2e p. i.	أَكَّسْ تَسْمِرْتْ	*EKKES TASMIRT.*
Allons faire déferrer les chevaux.	أَنْرُوحْ أَنْسَكَّسْ تَسْمِرْتْ إِعَودِيوَنْ	*Anrouh ansekkes tasmirt i'âoudiouen.*
Il les a déferrés.	يَكَّسْ تَسْمِرْتْ أَنْسَنْ	*Ikkes tasmirt en'sen.*
DÉFIER (Se), 3e p. pr.	أُرْ يُومِنْ أَرَى — يُوكَّادْ	*OUR IOUMIN ARA. — IOUG-GAD.*
Je ne sais pourquoi il se défie de moi.	أُرْ سِنَغْ أَرَى أَغَفْ يُوكَّادْ زَكِّي	*Our sinegh ara aghef ioug-gad zeg'ui.*
Je me défie de ses paroles.	أُرْ تَّمَنَغْ أَرَى كَّاوَلِيسْ	*Our tsamnegh ara gu'aoua-l'is.*
Défiez-vous des menteurs.	أَرّْ اَلْبَالِيكْ أُرْ تَّمَنَطْ أَرَى كَّاوَالْ أُكَدَّابْ	*Er elbal'ik our tsameneth ara gu'aoual ou'keddab.*
Il se défie de tout le monde.	أُلَاوْشْ غُرَسْ الأَمَانْ أُلَمَّى دَكْ يِيوَنْ	*Oulach ghour'es elaman oulamma deg yiouen.*
DÉFILÉ (passage étroit).	أَبْرِيدْ دَضَيْقَانْ	*ABRID DADHEÏKAN.*
DÉFLORER (ôter la virginité), 2e p. imp.	أَفْلُو	*EFLOU.*
Il a, ils ont défloré.	يَفَلْ - فَلَنْ	*Ifel, Felen.*
DÉGRINGOLER, v. n. 2e p. i.	كَلُلِّي	*KELOULLI.*
J'ai, il a dégringolé.	كَلُلِّيغْ - يَكْلُلِّي	*Keloulligh, Ikloulli.*
DÉGRINGOLER (Faire), v. a. 2e p. imp.	سَكْلُلِّي	*SEKLOULLI.*
J'ai, il a fait dégringoler.	سَكْلُلِّيغْ - يَسَكْلُلِّي	*Sekloulligh, Isekloulli.*
DÉGUENILLÉ, DÉGUENILLÉE.	يَلْسَى لَحْوَايَجْ دِدَرْبَالَنْ	*ILSA LAHOUAÏDJ DIDERBALEN.*

Déguerpir (sortir d'un lieu), 2° p. imp.	أفغ	*Effegh.*
Déguerpir (Faire), 2° p. i.	سفغ	*Soufegh.*
Dehors.	برّة	*Berra.*
Ex. : Restez dehors.	غم برّة	*Ghim berra.*
Il vient de dehors.	يوساد كبرّة	*Iousad gue'berra.*
Allez-vous-en dehors.	روح غر برّة - أفغ	*Rouh gher berra* ou *effegh.*
Mets le chien dehors.	سفغ اكجون	*Soufegh akjoun.*
J'ai attendu dehors.	أرجيغ كبرّة	*Erdjigh gue'berra.*
Quelles sont les nouvelles du dehors ?	أشو لخبر كبرّة	*Achou lakhbar gue'berra ?*
Déjà (auparavant).	أقبل	*Akbel.*
Il est déjà venu deux fois.	يوساد سنات انتكّلت أقبل	*Iousad senat en'tikkelts akbel.*
Je vous ai déjà dit cela.	انّيغاك واي أقبل	*Ennighak ouayi akbel.*
Déjà (dès l'heure dont on parle).	ثرى — كتساعت أيّ	*Toura.* — *Gue'tsaâts ayi.*
Il a déjà fini.	يفوك ثرى	*Ifouk toura.*
Vous êtes déjà levé?	تكرط كتساعت أيّ	*Tekreth gue'tsaâts ayi ?*
Déjeuner, s.	امكلي — فضور	*Imekli.* — *Fadhour*, m.
Déjeuner, v. 2° p. imp.	أج امكلي	*Etch imekli.*
Il a déjeuné.	يچّى امكلي	*Ittcha imekli.*
Il a donné à déjeuner.	يسچّى امكلي	*Isettcha imekli.*
De là (de cela).	أكّوينّى	*Egg'ouinna.*
De là (adv. de lieu).	سهين	*Si'hin.*
Délier (défaire un lien), 2° p. imp.	أفسى	*Efsi.*

J'ai, il a délié.	أفسيغ - يفسى	*Efsigh, Ifsa.*
Je délierai.	أدفسوغ	*Adefsough.*
Délivrer (mettre en liberté), 2ᵉ p. imp.	أبرو - سرح	*Ebrou. — Serrah.*
J'ai, il a délivré.	بريغ يبرى-سرحغ يسرح	*Berigh, Ibra - Serrahegh, Iserrah.*
Je délivrerai.	أدبروغ أدسرحغ	*Adebrough - Adserrahegh.*
Il délivre.	يبرو — يتسرح	*Iberrou - Itsserrih.*
Déluge.	طوفان	*Thoufan*, m.
Demain, adv.	أزكّى — أزك	*Azekka. — Azek.*
Demain matin.	أزكّى زيك	*Azekka zik.*
Demain, dans la journée.	أزك دواس	*Azek d'ou'as.*
Demain soir.	أزك تمدّيث	*Azekka tameddit.*
Après demain.	سلد أزكّى	*Seld azekka.*
Demande, s.	تمترى تسترى	*Timetra. — Tasoutra*, f.
Ex.: Il a accueilli ma demande.	يقبل تمترى إنو	*Ikbel timetra in'ou.*
Il a rejeté ma demande.	يزعي تمترى إنو	*Izâyi timetra in'ou.*
Demander (prier quelqu'un d'accorder), 2ᵉ p. imp.	سوتر — أترد — أطلب	*Souter. — Etred. — Ethleb.*
Ex. : Je lui ai demandé.	سوترغ زكس	*Soutregh zeg's.*
Que m'a-t-il demandé?	أشو يسوتر زكي	*Achou isouter zeg'ui?*
Il vous accordera ce que vous lui avez demandé.	أككفك أين تسوترط زكس	*Akk'ifk aïen tesoutreth zeg's.*
Il n'est pas homme à demander quoi que ce soit.	نتّى دالمحال أدسوتر كلعمريس الّمى دكرى	*Nettsa delmouhal adisouter gue'lâmr'is oulamma de'kra.*
Qu'est-il venu demander?	أشو يبغى أدسوتر	*Achou ibgha adisouter.*

Je vous demande une grâce (faveur).	ادسوثرغ سغرك ايثسكرط يوون لجميل	*Adesoutregh se'ghour'ek ayi'tsekreth youen led-jemil.*
Tout ce que je vous demande, c'est de vous taire.	أر طلّبغ أرى سغرك ألمّى دكرى ألّى تسوسمى	*Our thellebegh ara se'ghour'ek oulamma dekra, ala tasousma.*
Il a demandé la grâce de son père (pardon).	يسوثر سماح غف باباس	*Issouter semah ghef baba's.*
DEMANDER (interroger), 2ᵉ p. imp.	سقسى — انشد	SEKSI. — ENCHED.
Ex.: J'ai une chose à vous demander.	غرى يوث انتمسلث أكسقسيغ فلاّس	*Ghour'i yiouet en'temsalts akseksigh fell'as.*
Demandez-moi tout ce qu'il vous plaira.	سقسيّى غف أكرى إلاّن أين تبغيط	*Seksi'yi ghef akra illan aïen tebghith.*
Il lui a demandé l'heure.	يسقساث أشحال نتساعثين	*Iseksa't achhal ne'tsaâtin.*
Demandez-lui-en le prix.	سقسيث انّشث أزليس	*Seks'it annecht azal'is.*
J'ai oublié de lui demander son nom.	سهيغ اتسقسيغ غف اسميس	*Sehigh atseksigh ghef is-m'is.*
Pour venir jusqu'ici j'ai demandé deux fois mon chemin.	سقسيغ سنات انتكلتين غف أبريد أكّن أرى أدسغ غر دايّني	*Seksigh senat en'tikkeltsin ghef ou'brid, akken ara adasegh gher dayini.*
Il est venu me demander des nouvelles.	يوساد أيسقسى غف لخبار	*Iousad ayiseksi ghef lekh-bar.*
DEMANDER (désirer, vouloir), 2ᵉ p. imp.	بغو	BGHOU.
Ex.: Que demandes-tu?	أشو تبغيط	*Achou tebghith.*
Je ne demande rien.	أر بغيغ أرى أولمّى دشمّى	*Our beghigh ara oulammu dachemma.*

Il ne demande qu'à jouer.	أرْ يبْغِي أرَى أولَمَّى دَشَمَّى أَلَى أورارْ	*Our ibgha ara oulamma dachemma ala ourar.*
Je ne demande pas mieux.	بْغِيغْ — دَالْعَالِي	*Beghigh. — Delaâli.*
Quelqu'un vous demande (vous appelle).	يِوِنْ أورْگَازْ يغْرَكْ	*Yiouen ou'ergaz ighgha-r'ak.*
Il a demandé à vous voir.	يبْغَى أكّزَرْ	*Ibgha akkizer.*
Il demande à s'en aller.	يبغُو أدِروحْ	*Ibeghghou adirouh.*
Démanger, 2ᵉ p. imp.	أجْ	*Etch.*
Ex. : La peau me démange.	يجّيى أكْسُومِيُو	*Ittcha'yi ou'ksoum'iou.*
Qu'est-ce qui te démange?	أشُو أكِچَانْ	*Achou akkittchan.*
Sa main lui démange.	يجَّاتْ أفُوسِيسْ	*Ittchat ou'fous'is.*
Démarche (manière de marcher).	ثِدِّي — ثِكْلِي	*Tiddi. — Tikli, f.*
Ex. : Il a une belle démarche.	ثِدِّى اِنَسْ دَالْعَالِيتْ	*Tiddi in'es delaâlits.*
Une démarche légère.	ثِدِّى تفْسُوسَانْتْ	*Tiddi tsafsousants.*
Une démarche lente.	ثِدِّى تزَيَانْتْ	*Tiddi tsazaïants.*
Demeure, s.	ثوَازْدغَى	*Taouazedgha, f.*
Demeurer (habiter), 2ᵉ p. i.	أزْدغْ	*Ezdegh.*
Ex. : Où demeures-tu?	أنِدَى ثزَدَّغَطْ	*Anida tezeddegheth.*
Je demeure loin de chez vous.	أقْلِييّ زَدّغغْ بَعْدَغْ فلاَّكْ	*Akliyi zeddeghegh bâdegh fell'ak.*
Il demeure près d'ici.	يزَدّغْ دَايّ يقْرِبْ	*Izeddegh dayi ikreb*
Nous irons demeurer ailleurs.	أنْروحْ أنزْدغْ گمْكَانْ نِطَنْ	*Anrouh anezdegh gue'm-kan nithen.*
Demi, Demie, adj.	أزْگَنْ — اِگْزِمْ — نَصْفْ	*Azguen. — Igzim. — Nesf.*
Ex. : Une demi-heure.	أزْگَنْ أنْتْسَاعَتْ	*Azguen en'tsaâts.*
Une demi-journée.	أزْگَنْ وَاسْ	*Azguen ou'as.*

Une demi-coudée.	أزّكن ايغيل	*'Azguen iy'ighil.*
Un demi-boudjou.	أزّكن انثرْيالث	*Azguen en'terialt.*
Un an et demi.	أسَڤّاس دزْڤن	*Aseggas d'ou'zguen.*
Un jour et demi.	أسّ دزْڤن	*As d'ou'zguen.*
Une heure et demie.	تْسَاعَتْ دزْڤن	*Tsaâts d'ou'zguen.*
Demoiselle.	تْكشيشْت	***Takchicht.***
———— pl.	تِكْشيشْتين	*Tikchichtin.*
Démolir (un édifice), 2ᵉ p. i.	سغْلي	***Seghli.***
Démon.	شيْطان	***Cheithan.***
———— pl.	شَيَاطين	*Chaïathin.*
Dénoncer, 2ᵉ p. imp.	عَلّم	***Alem.***
Ex. : Il est allé dénoncer cela au cheikh.	يرُوح أدْعَلّم أمْغار غفْ الشّي ايْ	*Irouh adiâlem amghar ghef echchi ayi.*
Dénouer, 2ᵉ p. imp.	أفْسي	***Efsi.***
Ex. : Il a dénoué sa ceinture.	يفْسي أبَڤّوس إنسْ	*Ifsi abaggous in'es.*
Je l'ai dénouée.	فْسيغْث	*Fesigh't.*
Je ne puis la dénouer.	أرْ زمرَغ أرَى أتَفْسيغ	*Our zemiregh ara atefsigh.*
Dent.	ثْغمسْث	***Toughmest***, f.
———— pl.	ثْغمسْثين-ثْغماس	*Toughmestin. - Toughmas.*
Les dents.	أوڤلان	*Ouglan*, m.
Ex. : J'ai mal aux dents.	أوڤلانيو فرْحنيّ	*Ouglan'iou kerahen'iyi.*
Il a arraché une dent.	يكّس يوث انْثْغمسْث	*Ikkes yiouet en'toughmest.*
Il s'est fait arracher une dent.	يسكّس يوث انْثْغمسْث	*Isekkesyiouet en'toughmest.*
Dent qui branle.	ثْغمسْث تتهوز	*Toughmest tetshouz.*

DENTITION.	ثمغي انتغمستين	*TIMGHI EN'TOUHGMESTIN*, f.
DÉPENDRE (cela dépend de vous).	الشي اي كفوسيك	*ECHCHI AYI GU'EFOUS'IK.*
Cette affaire ne dépend pas de moi.	الدعوة اي مهي كفوسيو	*Eddaoua ayi mahi gue'fou-s'iou.*
DÉPENSER [1], 2e p. imp.	صرّف — ارز	*SERREF. — ERZ.*
Ex. : Combien as-tu dépensé aujourd'hui?	اشحال ترزيط اسّى	*Achhal terzith assa?*
Il a beaucoup dépensé.	يصرف ادريمن خيرلّى	*Iseref idrimen khèrella.*
J'ai dépensé cent boudjoux dans mon voyage.	ارزيغ ماية انتريالتين كسفر انو	*Erzigh mïa en'terialtin gue'sfer in'ou.*
DÉPÔT.	لامانة	*LAMANA*, f.
Ex. : Il a mis de l'argent en dépôt.	يسرس ادريمن دلامانة	*Isers idrimen de'lamana.*
Il a retiré le dépôt.	يوغى لامانة	*Iougha lamana.*
Il a remis le dépôt.	يرّى لامانة	*Irra lamana.*
Il a nié le dépôt.	ينكر لامانة	*Inker lamana.*
DÉPOUILLER [2], 2e p. i.	اوز — ازو	*OUZ. — EZOU.*
J'ai, il a dépouillé.	اوزيغ - يوزى	*Ouzigh, Iouza.*
Je dépouillerai.	ادزوغ	*Adazough.*
Il dépouillera.	اديزو	*Adiazou.*
DÉPOUILLER, 2e p. imp.	عرّى	*ARRI.*
Ex. : Les voleurs m'ont dépouillé.	القطّاع عرّانيي	*Elketthâ ârran'iyi.*
DEPUIS.	زك — ك — اي — سرى	*ZEG. - GUE. - AÏA. - SOURA.*
Ex. : Depuis Bougie jusqu'à Constantine.	كبكايث ار اقسنطينة	*Gue' Bgaït ar Aksenthina.*

[1] De l'argent. — [2] Oter la peau d'un animal.

Depuis longtemps.	گزمان	*Gue'zman.*
Depuis le matin jusqu'au soir.	گصبح آر تمدّيث	*Gue'sbah ar tameddit.*
Depuis le premier jusqu'au dernier.	زگ امزوار آر انگار	*Zeg ou'mezouar ar ou'neggar.*
Depuis les pieds jusqu'à la tête.	زگ اطارن آر اقروي	*Zeg itharen ar ou'kerroi.*
Je ne l'ai pas vu depuis deux ans.	أدصبحن سين اسگاسن ار تزريغ	*Adsebhan sin iseggasen our t'ezrigh.*
Je ne suis pas sorti depuis hier.	زگ اطلّي ار فغغ اري	*Zeg ithelli our fighegh ara.*
Il n'est pas venu depuis huit jours.	آيي ثمانية أسّان ار يوساد اري	*Aïa temenia oussan our iousad ara.*
Depuis lors.	اگوينّى سرى	*Eg'ouinna soura.*
Il a travaillé beaucoup les deux premiers jours, mais depuis il n'a rien fait.	سين أسّان إمزورى يخدم خيرلّى معنى اگسان سرى ار يسكر ارى اولمى دكرى	*Sin oussan imezoura ikhdem khèrella, mâna eg'g'oussan soura our iskir ara oulamma de'kra.*
Depuis que, quand.	زگمي — آيي	*Zegmi. — Aïa.*
Ex. : Que s'est-il passé ici depuis que je suis parti?	اشو لخبار دايني زگمي روحغ	*Achou lekhbar dayini zegmi rouhegh.*
J'ai été malade depuis que vous ne m'avez vu.	زگمي تزريطيّ وطنغ	*Zegmi tezrith'iyi outhnegh.*
Depuis quand êtes-vous ici?	اشحال آيي كچ دا	*Achhal aïa ketch da?*
Déraciner (un arbre), 2e p. i.	اقلع	*Ekla.*
J'ai, il a déraciné.	قلعغ - يقلع	*Kelâgh, Iklâ.*

Dernier.	دَنَڭَّارْ	*Daneggar.*
——— pl.	دِنَڭَّارَنْ	*Dineggaren.*
Dernière.	تْنَڭَّارْتْ	*Tsaneggart.*
——— pl.	تِنَڭَّارْتِينْ	*Tsineggartin.*
Ex.: Il est arrivé le dernier.	يُوسَادْ دَنَڭَّارْ	*Iousad daneggar.*
Elle est entrée la dernière.	تَكْشَمْ تْنَڭَّارْتْ	*Tekchem tsaneggart.*
Le dernier soupir.	اَلرُّوحْ دَنَڭَّارْ	*Errouh daneggar.*
Le dernier mois de l'année.	اَيُّورْ دَنَڭَّارْ	*Aïour daneggar.*
Le mois dernier.	اَيُّورْ اَىْ يَعَدَّانْ	*Aïour aï iâddan.*
L'an dernier.	اِلِنْدِى	*Ilindi.*
La nuit dernière.	اِيطْ يَعَدَّانْ — اِيطْ اَزْرِينْ	*Ith iâddan. - Ith azerien*
Le dernier des hommes (le pire de tous).	اَرْگَازْ اَلْعَرَّةْ مَدَّنْ	*Ergaz elârra medden.*
En dernier lieu.	ڭَنَڭَّارْ	*Gue'neggar.*
Dernièrement (il n'y a pas longtemps).	مَهُو خِيرَلَّى	*Mahou khèrella,*
Ex.: Je l'ai vu dernièrement.	مَهُو خِيرَلَّى زَڭْمِى زَرِيغْتْ	*Mahou khèrella zegmi zerigh't.*
Derrière.	دَفِّيرْ	*Deffir.*
Ex.: Le derrière de la maison.	دَفِّيرْ اُخَّامْ	*Deffir ou' kham.*
Derrière moi, toi, lui, nous, vous, eux, elles.	دَفِّيرِيُو - دَفِّيرَكْ - دَفِّيرَسْ - دَفِّيرْنَغْ - دَفِّيرْنْوَنْ - دَفِّيرْنْسَنْ - دَفِّيرْنْسَنْتْ	*Deffir'iou. - Deffir'ek. - Deffi-r'es. - Deffir'enegh. - Deffir'enouen. - Deffir'ensen. - Deffir'ensents.*
Marchez derrière.	اَدُّو ڭَدَفِّيرْ	*Eddou gue'deffir.*
Ne regarde pas par derrière.	اُرْسِيكْ اَرَى غَرْ دَفِّيرْ	*Our sig ara gher deffir.*
Il a frappé par derrière.	يُوتَى زَڭْ دَفِّيرْ	*Iouta zeg'deffir.*

Derrière (partie postérieure du corps).	تخزّيت	*Takhouzzit.*
——— pl.	تخزّين	*Tikhouzzin.*
———	تخنى — تخنيوين — امسلان	*Takhna. - Tikhniouin,* f. - *Imeslan,* m.
Derviche.	أدرويش	*Aderouich.*
——— pl.	إدرويشن	*Iderouichen.*
Désarçonner, v. a. 3e p. pr.	يسغلي كثريكث	*Isseghli gue'tarikt*[1].
Il a été désarçonné. 3e p. pr.	يغلي كثريكث	*Ighli gue'tarikt*[2].
Désaveu, s.	نكر	*Neker,* m.
Descendre, v. n. 2e p. imp.	طر — ارس — صوب — أهود	*Ther. — Ers. — Soub. — Ahoued.*
Je suis descendu.	طرغ - ارسيغ - صوبغ	*Theregh.-Ersigh.-Soubegh.*
Il est descendu.	يطر - يرسى - يصوب	*Iter.-Irsa.-Isoub.*
Je descendrai.	أدطرغ - أدرسغ - أدصوبغ	*Adethregh. - Adersegh. - Adsoubegh.*
Descendre, v. a. 2e p. imp.	سرس — أسطر	*Sers. — Esther.*
Descente (action de descendre).	تواطرى — تووارسى — ترسى	*Taouathra,* f. — *Taouarsa - Tirousi,* f.
Descente (pente par laquelle on descend).	تكسرت	*Taksart,* f.
——— pl.	تكسرتين	*Tiksartin.*
Désert, s.	لخلى — امكان دخالي	*Lekhla,* f. — *Amkan del-khali,* m.
Grand désert.	صحرى	*Sahra,* f.
Déshabiller (Se), 3e p. pr.	يكس لحوايجيس	*Ikkes lahouaïdj'is*[3].
Désir.	مراد — لبغي	*Merad. — Lebghi,* masc.
Il s'est rendu à mon désir.	يسكر لمراديو	*Isker lemrad'iou.*

[1] Littéral. «Il a fait tomber de la selle.» — [2] Littéral. «Il est tombé de la selle.» — [3] Littéral. «Oter ses «vêtements.»

DÉSIRER.	بغو	BEGHOU.
Ex.: Je ne désire rien tant que vous être agréable.	نك أر بغيغ أرى ألى كالخاطرك	*Nek our beghigh ara ala gue'lkhathr'ik.*
Que désirez-vous de plus?	اشو تبغيط اترنوط	*Achou tebghith atsernouth?*
DÉSOBÉIR.	عصو	ÂASOU.
J'ai, il a désobéi.	عيغصد - يعصى	*Asigh - Idsa.*
Je désobéirai.	أدعصوغ	*Adasough.*
DÉSORMAIS.	أسيى غر ازات — أسيى دسون	SIÏA GHER EZZAT — SIÏA DASAOUEN.
DÉSOSSER, 3ᵉ p. prét.	يكس ايغسان	IKKES IGHSAN[1].
DESSALER[2], 2ᵉ p. imp.	سرد أكسوم كلملح	SIRED AKSOUM GUE'LMELH.
DESSÉCHER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سقور	SEKKOUR.
DESSÉCHER (Se et ÊTRE DESSÉCHÉ), 2ᵉ p. i.	أقور	EKKOUR.
DESSÉCHÉ.	يقور	IKKOUR.
——— pl.	قورن	*Kouren.*
DESSÉCHÉE.	تقور	TEKKOUR.
——— pl.	قورنت	*Kourents.*
DESSOUS, s.	دو	DAOU.
DESSOUS (AU-), adv.	سدى — ودى	S'ADDA. — OUADDA.
Au-dessous de moi, de toi, de lui, de nous, de vous, d'eux, d'elles.	دوى - دواك - دواس - دوثنغ - دوثون - دوثسن - دوثسنت	*Daou'i - Daou'ak - Daou-as Daouat'nagh - Daouat'ouen - Daouat'sen - Daouat'sents.*
DESSUS, s.	أنيك — أفل — دسون	ENNIG. — OUFEL. — DASAOUEN.

[1] Littéral. «Oter les os.» — [2] De la viande.

Dessus de (Au-).	سنّيك - سوفل	*S'ennig. — S'oufel.*
Au-dessus de moi, de toi, de lui, de nous, de vous, d'eux, d'elles.	سنّيكيو - سنّيكك - سنّيكس - سنّيكنغ - سنّيكون - سنّيكسن - سنّيكسنت	*S'ennig'uiou, - Sennig'uek. - S'ennig'ues, - Sennig'nagh, - S'ennig'ouen, - S'ennig'sen, - S'ennig'sents*
Dételer, v. a. et n. 2ᵉ pers. de l'imp.	ابرو	*Ebrou.*
Ex. : Il a dételé les bœufs de la charrue.	يبرى ازكارن كرزكلي	*Ibra izgaren gue'zougli.*
Dette.	طلبى — دين	*Thelaba, — Din,* m.
Il a des dettes.	فلّاس طلبى	*Fell'as thelaba.*
Il est abîmé de dettes.	يشاط فلّاس الدّين	*Ichath fell'as eddin.*
Il a payé ses dettes.	يجكى طلباس	*Ijka thelab'as.*
Deux.	سين — سنات	*Sin,* f. — *Senat.*
Deux à deux.	سين سين - سنات سنات	*Sin sin. - Senat senat.*
Deuxième.	وين غرس — ثين غرس	*Ouin gher's,* f. — *Tin gher's.*
	اتّسين — اتّسنات	*Ettsisin,* f. *Ettsisnat.*
Devancer (gagner le devant), 2ᵉ p. imp.	ازور	*Ezouir.*
Je l'ai devancé.	زورغت	*Zouaregh't.*
Il m'a devancé.	يزوريي	*Izouar'iyi.*
Je le devancerai.	اتنزورغ	*Atenzouiregh.*
Il devance.	يتزور	*Ittsezouar.*
Devant, prép.	ازّات	*Ezzat.*
Devant moi, toi, lui, nous, vous, eux, elles.	ازّاتيو - ازّاتك - ازّاتس - ازّاتنغ - ازّاتون - ازّاتسن - ازّاتسنت	*Ezzat'iou, Ezzat'ek, Ezzat'es, Ezzat'nagh, Ezzat'ouen, Ezzat'sen, Ezzatsents.*

Ex. : Va-t'en devant.	رُوحْ غَرْ ازّاثْ	*Rouh gher ezzat.*
Ne reste pas devant moi.	طْخَرْ ازّاثيو	*Tikher ezzat'iou.*
L'un devant l'autre.	يِوَنْ ازّاثْ يِوَنْ	*Yiouen ezzat yiouen*
Par devant.	كَزّاثْ	*Guezzat.*
Les jambes de devant (des quadrupèdes).	اِطارَنْ اِمَزْوُرى	*Itharen imezoura.*
Ci-devant.	اَقْبَلْ — كَمَزْوارْ — كَزْمانْ	*Akbel, Gue'mezouar, Gue'zman.*
Dévaster (un pays), 2e p. i.	أَخْرَبْ	*Ekhreb.*
Devenir, 2e p. imp.	اَقّلْ أُولّيدْ	*Ekkel. — Oullid.*
Ex. : De pauvre qu'il était, il est devenu riche.	زَكْ تِكَلّلتْ يقّلْ دالْغانى	*Zeg tiguellelts ikkel del-ghani.*
Il est devenu fou.	يقّلْ دَمْهاجْ	*Ikkel damhadj.*
On ne sait ce qu'il est devenu.	أُولَمّى دِيوَنْ أُرْ يِرّى لَخْبَرْ فِلّاسْ	*Oulamma d'yiouen our irri lekhber fell'as.*
Il ne sait que devenir.	أُرْ يِسّينْ أَرى أَشُو أَرى يَسْكَرْ	*Our issin ara achou arasker.*
Il y a longtemps que je ne vous ai vu, qu'êtes-vous devenu?	خيرَلّى اَىْ أُرْكَزْرِيغْ اِنْدى تَلّيطْ	*Khèrella aïa our k'ezrigh, anida tellith?*
Deviner, 2e p. imp.	خَمّمْ	*Khammem.*
Ex. : Devinez ce que je tiens.	خَمّمْ اَشُو دَكْ اُفُوسيو	*Khammem achou deg ou'fous'iou.*
Devinez ce que cela m'a coûté.	خَمّمْ سُوكَّحالْ سَغيغَثْ	*Khammem s'ou'achhal seghigh't.*
Devineresse.	تَكَزّانتْ	*Taguezzants.*
——— pl.	تِكَزّانتينْ	*Tiguezzantsin.*
Devoir, s.	دالْوَجَبْ	*Delouadjeb, m.*
Ex. : C'est mon devoir.	دالْوَجَبْ فِلّى	*Delouadjeb fell'i.*

Il a rempli son devoir.	يسكر اين دالوجب فلاس	*Isker aïen delouadjeb fell'as.*
Il a manqué à son devoir.	ار يسكر ارى اين دالوجب فلاس	*Our iskir ara aïen delouadjeb fell'as.*
Devoir[1], v. a. 3ᵉ p. prét.	يلزم	*Ilzem.*
Devoir (avoir des dettes).	تسيلناس ادريمن	*Tesaïelen'as idrimen.*
Dévorer, 2ᵉ p. imp.	ابلع	*Blâ.*
J'ai, il a dévoré.	بلعغ - يبلع	*Belâgh. - Iblâ.*
Je dévorerai.	ادبلعغ	*Adebelâgh.*
Il dévore.	يبلّع	*Ibellâ.*
Diamant.	يمنط	*Iamanth*, m.
Diarrhée.	توازلى اعبوط	*Taouazla ou'abbouth.*
Dieu.	الله — رب — اكليد امقران	*Allah. — Rab. — Aguellid amekran.*
Ex. : O mon Dieu!	يا ربّي	*Ia Rabbi.*
Dieu sait!	ربّي يسّن	*Rabbi issen.*
Ce que Dieu fait est toujours bon.	وين يسكر اكليد امقران اتى اى دالعاليت	*Ouin isker ou'guellid amekran etsa aï delaâlit.*
Dieu est grand.	ربّي دمقران	*Rabbi damekran.*
Dieu est généreux.	ربّي دكريم	*Rabbi dakerim.*
Que Dieu te tienne en paix!	اكّهنّي ربّي	*Akkihenni Rabbi.*
Que Dieu te bénisse!	ربّي اكّبرك	*Rabbi akkibarek.*
S'il plaît à Dieu!	ادك ربّي - ان شآ الله	*Adig Rabbi.-In châ Allah.*

[1] Il faut, il est nécessaire; être obligé à quelque chose par la loi, par la coutume.

Que Dieu fasse prospérer votre union !	أدك ربّي اتسربحط فلاس	*Adig Rabbi atserbaheth fel-l'as.*
Que Dieu vous rende heureuse [1] !	أدك ربّي كمّني تسعديث	*Adig Rabbi, kemmini tse-sâdit.*
Que Dieu ne te fasse voir aucun mal !	أر أدكسكن ربّي ألباس	*Our adakisken rabbi elbas*
Que Dieu nous pardonne !	أكلّيد أمقران اغنعفو	*Aguellid amekran aghenià-fou.*
Que Dieu te donne la fièvre !	أكّفك ربّي توّلى	*Akkifk Rabbi taoula.*
Que Dieu te donne la peste, la colique, la gale, la lèpre !	أكّفك ربّي تحبوبث - أطّان نتعبوطث - مجوط - نجدام	*Akkifk Rabbi tahboubt, at-than ne'tâbbouth t, mej-joth, nedjdam.*
Que Dieu t'anéantisse !	أكّفك ربّي النّكر	*Akkifk Rabbi enneguer.*
DIFFÉRENCE.	فرق - معنى	FERK, m. MÂNA, f.
Ex. : Quelle différence y a-t-il entre ces deux mots ?	سين أوال أيّ أشو الفرق كرسن	*Sin aoual ayi, achou el-ferk gar'asen?*
Il n'y a pas de différence.	أر يلّى أرى الفرق كرسن	*Our illa ara elferk gar'asen.*
Quelle différence y a-t-il ?	أشو دالمعنى	*Achou d'elmâna.*
DIFFÉRENT.	يفرق	IFREK.
———— pl.	فرقن	*Ferken.*
DIFFÉRENTE.	تفرق	TEFREK.
———— pl.	فرقنت	*Ferkents.*
DIFFÉRER (remettre à un autre temps), 3e p. pr.	يجّى أر الوقت نطن	*Iddja ar elouokts nithen.*
DIFFICILE (Être), 3e p. prét.	يوعر — يصعب	IOUÂR. — ISÂB.
Elle est difficile.	توعر - تصعب	*Touâr. — Tesâb.*

[1] Compliments d'usage au moment d'un mariage kabyle.

Ils sont difficiles.	وعرن - صعبن	*Ouâren. - Saâben.*
Elles sont difficiles.	وعرنت - صعبنت	*Ouârents - Saâbents.*
DIFFICILE, adj.	دوعران — دصعبان	*DAOUÂRAN. — DASAÂBAN.*
——— pl.	دوعرانن - دصعبانن	*Diouâranen. - Disaâbanen.*
DIFFICILE.	توعرانت — تصعبانت	*TAOUÂRANTS. — TASAÂBANTS.*
——— pl.	توعرانين - تصعبانين	*Tsiouâranin. - Tsisaâbanin.*
Ex. : Cela est très-difficile pour moi.	وايّ يوعر فلّي نزّه	*Ouayi iouâr fell'i nezza.*
Ce que tu dis est difficile à comprendre.	اوَاليك يوعر اتفهمن مدّن	*Aoual'ik iouâr atfehmen medden.*
C'est un homme difficile à vivre.	نتّى ارݣاز يوعر	*Nettsa ergaz iouâr.*
Les chemins de la montagne sont difficiles.	ابردان ادرار وعرن	*Iberdan ou'drar ouâren.*
DIFFICULTÉ.	توعرت	*TIOUÂRT*, f.
DIMANCHE (premier jour de la semaine).	اس الاحد	*AS ELAHAD.*
DÎME.	عشور	*ACHOUR.*
Ex. : Il a levé la dîme.	يوغى لعشور	*Iougha lâchour.*
Il a payé la dîme.	يفكى لعشور - يعشّر	*Ifka lâchour* ou *iâchcher.*
DIMINUER, v. n. 2ᵉ p. imp.	انقص	*ENKES.*
Il, elle a diminué.	ينقص - تنقص	*Inkes. - Tenkes.*
Ils, elles ont diminué.	نقصن - نقصنت	*Neksen. - Neksents.*
Il diminue.	ينقّص	*Inekkes.*
DIMINUER, v. a. 2ᵉ p. imp.	سنقص	*SENKES.*
J'ai, il a diminué.	سنقصغ - يسنقس	*Seneksegh, issenkes.*
Je diminuerai.	ادسنقصغ	*Adseneksegh.*

Il diminue.	يسنقاس .	*Issenkas.*
DINDON.	ايزيط الهند	*AÏAZITH ELHEND.*
DÎNER, s.	امنسى	*IMENSI*, m.
Ex. : Bon dîner.	امنسى دالعاليث - يلها	*Imensi delaâlit. - Ilha.*
Mauvais dîner.	امنسى دريث	*Imensi dirit.*
Après-dîner.	دفير امنسى	*Deffir imensi.*
DÎNER, v. 2ᵉ p. imp.	اچ امنسى	*ETCH IMENSI.*
Ex. : Où avez-vous dîné hier soir ?	اندى تچيط امنسى ايط يعدّان	*Anida tettchith imensi ith iaâddan?*
J'ai dîné à la maison.	اچيغ امنسى گخاميو	*Ettchigh imensi gue'khkha-m'iou.*
Il a dîné chez un de ses amis.	يچى امنسى غر يون دمداكليس	*Itcha imensi ghour yiouen damdakkel'is.*
Il m'a invité à dîner.	يعرطيّ ادچغ امنسى غرس	*Iâreth'iyi adetchegh imensi ghour'es.*
Il est l'heure de dîner.	اهت وقت امنسى	*Ahat ouokts imensi.*
Qu'y a t-il pour dîner ?	اشو ارى انچ گامنسى	*Achouaraanetchgu'imensi.*
Il m'a donné à dîner.	يسچيّ امنسى غرس	*Isettch'iyi imensi ghour'es.*
DIRE, 2ᵉ p. imp.	انى — سول — مسلاى — قر	*INI. — SIOUEL. — MESLAÏ. — KER.*
Ex. : Dis-lui, Dis-moi.	اناس - انيّ	*In'as. - In'iyi.*
Que dis-tu ? Que dites-vous ?	اشو ارى اتنيط - اشو ارى اتنيم	*Achou ara atsinith.-Achou ara atsinim?*
Il n'a rien dit.	ار ينّى اولمّى دكرى	*Our inni oulamma de'kra.*

J'ai quelque chose à te dire.	غري اوال اكتنيغ	*Ghour'i aoual aktinigh.*
Va lui dire de venir.	روح اناس ادياس	*Rouh in'as adias.*
Il a oublié de me dire.	يسهى ايني	*Isha ayini.*
Fais-moi le plaisir de lui dire.	اسكر فلّي لجميل استنيط	*Esker fell'i ledjemil atsinith.*
Dis-lui de ma part.	اناس سغري	*In'as se'ghour'i.*
Comment dirai-je?	امك ارى اسولغ	*Amek ara asioulegh?*
Je ne sais que dire.	ور سنغ اشو ارى اسولغ	*Our sinegh achou ara sioulegh.*
Qu'as-tu à dire?	اشو تبغيط اتسولط	*Achou tebghith atsiouleth?*
J'ai entendu dire.	سليغ انّان	*Seligh ennan.*
Que dit-on?	اشو قرن	*Achou karen?*
Dites toute la vérité.	سول اوال انتيدت	*Siouel aoual en'tidets.*
Je l'ai dite.	سولغت	*Sioulegh't.*
Que veut dire ce mot?	اشو المعنى ڭاوال ايّ	*Achou elmâna gu'aoual ayi?*
Ce mot se dit-il?	اوال ايّ اتخدمن كرى	*Aoual ayi, atkhedmen kra?*
Il ne se dit pas.	ور تخدّمن ارى ور يعدّى ارى	*Our tekheddemen ara. - Our iâdda ara*[1].
Que voulez-vous dire?	امك الشّى ايّ	*Amek echchi ayi?*
Je ne comprends pas ce que vous dites.	ور فهمغ ارى اواليك	*Our fehimegh ara aoual'ik.*
Je serais tenté de dire que je ne vous aime pas.	قريب ادنيغ ور كتحبّغ ارى	*Kerib adinigh our k'etshibbigh ara.*
Il n'y a pas à dire, il faut que tu partes.	الفايدة ور تلّي ڭواليك لابدّ اتروحط	*Elfaïda our telli g'aoual'ik, laboud atsrouheth.*

[1] Littéral. «Il ne passe pas, il n'a pas cours.»

On dirait qu'il pleut.	اتنيط تكات لهوى	*Atsinith tekkat lahoua.*
C'est-à-dire.	يعنى — زعمى — زون	*Iâni. — Zâma. — Zoun.*
Discours.	اوال — لهضير — تمسليث	*Aoual*, m.—*Lahdir*, m.—*Tameslaït*, f.
Discret (fidèle au secret).	دسرورى	*Dasrouri.*
——— pl.	دسروريين	*Disrouriyen.*
Discrète.	تسرورث	*Tsasrourit.*
——— pl.	تسرورين	*Tsisrourin.*
Disette.	شر	*Cher*, m.
Ex. : Année de disette.	اسقاس نشر	*Aseggas ne'chcher.*
Dispute (querelle).	امشبب — تزايث	*Amchebbbeb*, m.—*Tazeït*, f.
Disputer (quereller), 2e p. i.	امشبب	*Emchebbeb.*
Je me suis, il s'est disputé.	مشببغ - يمشبب	*Mechebbebegh. - Imchebbeb.*
Je me disputerai.	ادمشببغ	*Ademchebbebegh.*
Ex. : Empêche-les de se disputer.	ار تنتجط ارى ادمشببن	*Our tentseddjeth ara ademchebbeben.*
Disputez-vous ailleurs.	روحت مشببت گامكان نطن .	*Rouhet mechebbebet g'amkan nithen.*
Dissolu (débauché).	دالفاسد — امريول	*Delfased. — Amerioul.*
——— pl.	دالفاسدين — امريال	*Delfasdin.—Imerial.*
Dissolue.	تفاسدت — تمريولت	*Tsafasedts. — Tsamerioults*
——— pl.	تفاسدتين — تمريولين	*Tsifasedtsin.-Tsimerioulin.*
Dissolution (débauche).	فساد	*Fesad*, m.
Distrait, Distraite (Il est, elle est), préoccupé.	يغاب البال‌يس — يروح البال‌يس	*Ighab elbal'is.—Irouh elbal'is.*

Distribuer.	ابطو — افك	*Ebthou, Efk.*
Ex. : Il leur a distribué de l'argent.	يبطى إدريمن كرسن	*Ibtha idrimen gar'asen.*
Je leur ai distribué les fusils.	ابكيغاسن إكل يون ثمكحلت	*Efkigh'asen i'koul yiouen tamekhalts.*
Tu leur distribueras cinq pains et cinq rations de viande.	اسنتبطوط خمسة احبال دخمسة إفتاثن اكسوم	*Asentsebthouth khamsa ahbal de'khamsa iftaten ou'ksoum.*
Je les leur ai distribués.	ابطغتناسن	*Ebthigh'ten'asen.*
Divertir (Se), 2ᵉ p. imp.	اتفرج — اتنزه	*Etsferredj. — Etsnezzah.*
Je me suis diverti.	تفرجغ - تنزهغ	*Tseferredjegh. - Tsenezzehgh.*
Il s'est diverti.	يتفرج - يتنزه	*Istferredj. - Itsnezzah.*
Je me divertirai.	ادتفرجغ - ادتنزهغ	*Adetsferredjegh - adetsnezzehgh.*
Il se divertit.	يتفرج — يتنزه	*Itsferridj. - Itsnezzih.*
Divertissement.	فرجة — زهو	*Ferdja, f. — Zehou, m.*
Divorce [1], s.	إنبران	*Inebran, m.*
Ex. : Le kâdhi a prononcé mon divorce.	القاضى يسبريى	*Elkhadhi issebra'yi.*
Divorcer, 2ᵉ p. imp.	ابرو	*Ebrou.*
J'ai, il a divorcé.	بريغ - يبرى	*Berigh, Ibra.*
Je divorcerai.	ادبروغ	*Adebrough.*
Divorcée (femme).	ثمطوث تنبرى	*Tametthout tennebra.*
Dix.	عشرة — مراو	*Achera. — Marraou.*
Dix par dix.	عشرة عشرة - عشرة انثكلثين	*Achera âchera. - Achera entikkeltin.*

[1] Rupture légale d'un mariage.

Dixième (ordinal et partitif).	اتّس عشرة	*Ettsis âchera.*
Dix-sept.	سبعتاش	*Sbâtach.*
Dix-septième.	اتّسسبعتاش	*Ettsisbâtach.*
Dix-huit.	ثمنتاش	*Tsementach.*
Dix-huitième.	اتّسثمنتاش	*Ettsismentach.*
Dix-neuf.	تسعتاش	*Tsesâtach.*
Dix-neuvième.	اتّستسعتاش	*Ettsitsâtach.*
Doigt.	اَطَادْ	*Athad*, m.
——— pl.	اِطودان	*Ithoudan.*
Petit doigt.	اطاد امزيان - ثلطادث	*Athadamezian-Talthadt*, f.
Doigt du milieu.	اطاد الماس	*Athad alemmas.*
Le bout du doigt.	اكلاب - اخف اطاد	*Akellab*, m. - *Ikhf ou'thad.*
——— pl.	اكلابن	*Ikellaben.*
Doigts du pied.	ثفدنين	*Tifednin.*
Domestique (homme).	اخديم — اعزري	*Akhdim — Aâzri.*
——— pl.	اخديمن - اعزريين	*Ikhdimen. - Iazriïen.*
Domestique (femme).	ثخديمث — ثعزريث	*Takhdimt. — Taâzrit.*
——— pl.	ثخديمين - ثعزريين	*Tikhdimin - Tïazriin.*
Dommage.	ثخسارث — خسارة	*Takhessart*, f.— *Khesara.*
Ex. : Il m'a causé un grand dommage.	يسكريي ثخسارث ثمقرانت	*Isker'iyi takhessart tsamekrunts.*
C'est dommage qu'il pleuve !	خسارة مي ثكات لهوى	*Khesara mi tekkat lahoua.*
C'est dommage que vous soyez venu si tard.	خسارة مي ار توسيط اري زيك	*Khesara mi our tousith ara zik.*

Don.	ثَوَافْكَى — هَدِيَّة	*Taouafka*, f. — *Hedia*, f.
Ex. : La raison est un don de Dieu.	لْعَقَلْ ثَوَافْكَى سَغْرْ رَبِّى	*Lâkel taouafka se'ghour Rabbi.*
Donc.	أَكَّ — سَوَكَّ — سَوَاتِّي — إِمَّلا	*Akka.* — *Souakka.* — *S'ouati.* — *Immala.*
Ainsi donc.	مَا يِلِّى أَكَّ	*Ma illa akka.*
Donner, 2ᵉ p. imp.	أَفْكْ	*Efk.*
J'ai donné.	أَفْكِيغْ	*Efkigh.*
Il a donné.	يِفْكَى	*Ifka.*
Je donnerai.	أَدَفْكَغْ	*Adefkegh.*
Il donne.	يِتَّاكْ	*Ittsak.*
Il le lui donna.	يِفْكَيَسْتْ	*Ifka'yas't.*
Ex. : Que veux-tu que je te donne ?	أَشُو تَبْغِيطْ أَرَى أَكَفْكَغْ	*Achou tebghith ara ukefkegh.*
J'ai quelque chose à te donner.	غُرِى يِوَتْ الْحَاجَة أَدَكْتَفْكَغْ	*Ghour'i yiouet elhadja adaketsefkegh.*
Donne-moi mon bernous.	أَفْكِيِّ أَبِدِى إِنُّو	*Efk'iyi abidi in'ou.*
Donne-lui à boire.	أَفْكَاسْ أَدِسُو	*Efk'as adisou.*
Donnez-leur à manger.	أَفْكَتَاسَنْ أَدَتَّچَنْ	*Efket'usen adetchen.*
Combien me donnez-vous de ceci ? (Payer.)	أَشْحَالْ أَرَى أَيِتَفْكَطْ زَكْوَايِّ	*Achhal ara ayitsefketh zeg'ouayi?*
Il m'a donné sa fille (en mariage).	يِفْكَايِّ يِلِّيسْ	*Ifka'yi ill'is.*
Il donne tout son temps au jeu [1] !	يَسْعَدَّى لَعْمَرْ إِنَسْ أَكُّوَرَارْ	*Isâdda lâmer in'es egg'ourar.*
Cet arbre ne donne que de mauvais fruits.	ثَسَطَّى أَيِّ أُرْ تَتْسَرُو أَلَّى الْحَبْ أَنْدِرِى	*Tasettha ayi our tettsarou ala elhab en'diri.*

[1] Littéral. « Il passe sa vie au jeu. »

Les figues ont donné beaucoup cette année.	تْزَارْتْ تَشَاطْ خِيرَلَّ كَسَكَّاسْ أَيِّ	*Tazart tachath khèrella gu'aseggas ayi.*
Donner contre l'ennemi (le charger).	يَزْدَهْمْ غَفْ أعْدَاوْ	*Izdehem ghef ou'aduou.*
Donné (Être), 3ᵉ p. prét.	يِنَّفْكْ	*Innefk.*
Ils ont été donnés.	نَفْكَنْ	*Nefken.*
Elle a été donnée, elles ont été données.	تْنَّفْكْ - نَفْكَنْتْ	*Tennefk - Nekfents.*
Dont : L'homme dont je vous ai parlé.	أرْكَازْ وِينْ هَضْرَغَاكْ فْلاسْ	*Ergaz oain hadheregh'ak fell'as.*
La femme dont le fils est mort.	تَمَطُّوتْ تِينْ يَمُّوتْ مَمِّيسْ	*Tamettouth tin immout memm'is.*
Dorer (enduire d'or), 2ᵉ p. i.	سَرْقَمْ سَالذَّهَبْ	*Serkem s'eddeheb.*
J'ai, il a doré.	سَرْقَغْ - يْسَرْقَمْ سَالذَّهَبْ	*Serkmegh, Isserkem s'eddeheb.*
Je dorerai.	أدْسَرْقَغْ سَالذَّهَبْ	*Adserkmegh s'eddeheb.*
Doré (enduit d'or).	يَرْقَمْ سَالذَّهَبْ	*Irkem s'eddeheb.*
——— pl.	رَقْمَنْ سَالذَّهَبْ	*Rekmen s'eddeheb.*
Dorée.	تَرْقَمْ سَالذَّهَبْ	*Terkem s'eddeheb.*
——— pl.	رَقْمَنْتْ سَالذَّهَبْ	*Rekments s'eddeheb.*
Dormir, 2ᵉ p. imp.	كَّنْ — أطَّسْ	*Guen. — Atthes.*
J'ai dormi.	كَّنَغْ - طَسَغْ	*Guenegh. — Thesegh.*
Il a dormi.	يَكَّنْ - يَطَّسْ	*Iguen. — Itthes.*
Je dormirai.	أدَكَّنَغْ - أدَطْسَغْ	*Adegnegh. — adethsegh.*
Ex. : J'ai, il a envie de dormir.	تْنَدُّمَغْ - يَتْنَدُّمْ	*Tsenouddoumegh, Itsnouddoum.*
As-tu bien dormi?	كَجْ تَكْنَطْ كْرَى دَالْعَالِي	*Ketch tegneth kra deladli?*

J'ai mal dormi.	أرْكِنْغ أرَى دَالْعَالِي	*Our guinegh ara delaâli.*
Je n'ai pas dormi de la nuit.	أرْكِنْغ أرَى إِيطْ أيِّ	*Our guinegh ara ith ayi.*
DORSALE (Épine).	أزَعْرُورْ — أسَنْسُول اعْرُور	AZÂROUR, m. — ASENSOUL OU'AÂROUR.
——— pl.	إِزَعْرُورَنْ	*Izârouren.*
DOS.	أعْرُورْ	AÂROUR, m.
——— pl.	إِعْرُورَنْ	*Iârouren.*
Ex. : Dos à dos.	أعْرُورْ غَفْ أعْرُورْ	*Aârour ghef aârour.*
Il s'est couché sur le dos.	يَكَّنْ غَفْ أعْرُورِيسْ	*Iguen ghef ou'ârour'is.*
Il a tourné le dos.	يَبْرَنْ سعْرُورِيسْ	*Ibren s'ou'ârour'is.*
Dos d'un couteau, d'un sabre.	أعْرُورْ أُجَنْوِي	*Aârour ou'djenoui.*
DOT.	صَدَاقْ	SEDAK, m.
Il lui a donné une maison en dot.	يَفْكَيَاسْ أخَّامْ كَصَدَاقْ	*Ifka'yas akhkham gue'sedak.*
Elle a reçu en dot.	تُوغَى كَصَدَاقِيسْ	*Tougha gue'sedak'is.*
La dot est de cent francs.	صَدَاقْ رَبْعِينْ ٱلْبَسِيطَة	*Sedak rebâïn elbasitha.*
DOUANE.	كُمْرَكْ — دِيوَانَة	GOMREK, m.—DIOUANA, f.
Ex.: Il a payé à la douane.	يَفْكَى الْكُمْرَكْ	*Ifka 'lgomrek.*
DOUBLEMENT.	سَنَاتْ أنْتِكَّلْتِينْ	SENAT EN'TIKKELTSIN.
DOUCEMENT.	سَلْعَقَلْ — وَحْدَى وَحْدَى	SE'LÂKEL.—OUAHDA OUAHDA.
DOUCEUR.	ثِزِيضَتْ	TIZIDHETS, f.
DOULEUR (du corps).	ثِقْرَحْتْ — ثَوَاقَرْحَ	TIKRAHT.—TAOUAKERHA, f.
DOULEUR (de l'esprit).	حَزَنْ	HAZEN, m.
DOUTE, s.	شَكْ	CHEK.
Ex.: Il n'y a pas de doute.	أُولاَشْ دَكَّسْ شَكْ	*Oulach deg's chek.*

Sans doute.	شك أر يلّي	*Chek our illi.*
DOUTER, 2e p. imp.	شكّ	*CHOUK.*
J'ai, il a douté.	شكّغ - يشكّ	*Choukkegh, Ichouk.*
Je douterai.	أدشكّغ	*Adchoukkegh.*
Il doute.	يتشكّ	*Itschouk.*
Ex. : En doutez-vous ?	تتشكّط كرى كوايني	*Tettschoukkouth kra g'ouayini.*
Je ne puis en douter.	أر زمّرغ أرى أدشكّغ دكّس	*Our zemmeregh ara adchoukkegh deg's.*
Je ne me doutais pas qu'il agirait ainsi.	أر اّليغ شكّغ أرى نتّى أدسكر واي	*Our elligh choukkegh ara nettsa adisker ouayi.*
DOUTEUX, DOUTEUSE.	دكّس شكّ	*DEG'S CHEK.*
DOUX.	دزيضان	*DAZIDHAN.*
——— pl.	دزيضانن	*Dizidhanen.*
DOUCE.	تزيضانت	*TSAZIDHANTS.*
——— pl.	تزيضانين	*Tsizidhanin.*
Ex. : Homme d'un caractère doux.	أركاز أوليس دزيضان	*Ergaz oul'is dazidhan.*
Paroles douces.	أوال دزيضان	*Aoual dazidhan.*
Air (visage) doux.	أودم دزيضان	*Oudem dazidhan.*
Doux regard.	ثمزروت تزيضانت	*Timezriout tsazidhants.*
Eau douce.	أمان دزيضانن	*Aman dizidhanen.*
DOUZAINE.	تزّنه	*TEZZINA*, f.
DOUZE.	اثناش	*ETNACH.*
DOUZIÈME (nomb. ordinal).	اتسثناش	*ETTSISTNACH*, com.

	ملف	**Melf**, m.
	سنجاق	**Sendjak**, m.
	سناجق	Senadjek.
[illegible] 2 p. imp.	أرفد — سكر	**Erfed**. — **Sekker**.
[illegible] a tête.	يرفد ايخفيس	*Irfed ikhf[illegible]s*
[illegible] es meules.	يسكر امزغنيس	*Isekker [illegible]s.*
[illegible] leurs tentes.	أوثان لخيمة انسن	*Outan [illegible] ensen.*
[illegible] un siège.	يمدى شرك	*Imda cherk.*
[illegible] un acte.	يسكر - يكتب عقد	*Isker ou [illegible] âked.*
[illegible] son cheval.	يسلمد أعديو انس	*Isselmed [illegible] in'es.*
[illegible] juste, s.	لحق	**Lehak**, m.
[illegible] droit à cha-	كل يون يفكياس لحقيس	*Koul yioun ifka'yas lehak-k'is.*
[illegible] vrai.	لحق انو	*Lehak in'ou.*
[illegible]	سلحق	*S'elhak.*
[illegible] adj.	دمستوى	**Dimestsoui**.
	دمستوين	*Dimestsouiien.*
	تمستويث	**Tsimestsouit**.
	تمستوين	*Tsimestsouin.*
	أيفوس	**Aïffous**, m.
	ديفوس	**Daïffous**.
	ثيفوست	**Taïffoust**.
	افوس أيفوس	*Afous ou'iffous.*
	أطار أيفوس	*Athar ou'iffous.*

Le côté droit.	ثمّى ثيفّوسث	*Tama taïffoust.*
A droite.	غف أيفّوس	*Ghef ou'iffous.*
Droit (directement), adv.	قبلة	*Kebala.*
Ex. : Va-t'en tout droit à la maison.	روح قبلة غر أخّام	*Rouh kebala gher ou'khkham.*
Dur (ferme), adj.	يقّور	*Ikkour.*
———— pl.	قورن	*Kouren.*
Dure.	ثقّور	*Tekkour.*
———— pl.	قورنث	*Kourents.*
Ex.: Pierre dure, pain dur.	أبلاط يقّور — أغروم يقّور	*Ablath ikkour. - Aghroum ikkour.*
Cet homme a le cœur dur.	أرڭاز أيّ أوليس يقّور	*Ergaz ayi oull'is ikkour.*
Il a la tête dure.	إيخفيس يقّور	*Ikhf'is ikkour.*
Il a l'ouïe dure.	ثمسلوث إنس ثازينث	*Timeslíout in'es tsazaïants.*
Durable, adj.	يدوم	*Idoum.*
———— pl.	دومن	*Doumen.*
Durable.	ثدوم	*Tedoum.*
———— pl.	دومنث	*Doumenst.*
Durcir, v. n. 3ᵉ p. prét.	يقّور	*Ikkour.*
Durcir, v. a, 2ᵉ p. imp.	سقّور	*Sekkour.*
Dyssenterie.	ثوازلى أعبّوط سدمّن	*Taouazla ou'âbbouth s'idammen.*
Ex. : Il a la dyssenterie.	أعبّوطيس يتزّال سدمّن	*Aâbbouth'is itsazzal s'idammen.*

Drap.	مَلْفْ	*Melf*, m.
Drapeau.	سَنْجَاقْ	*Sendjak*, m.
——— pl.	سْنَاجَقْ	*Senadjek.*
Dresser (élever), 2ᵉ p. imp.	أَرْفَدْ — سَكَّرْ	*Erfed. — Sekker.*
Ex. : Il a dressé la tête.	يَرْفَدْ اِخْفِيسْ	*Irfed ikhf'is.*
Il dresse les oreilles.	يَسَكَّرْ اِمَزْغَنِيسْ	*Isekker imezzoughn'is.*
Ils ont dressé leurs tentes.	أُوتَانْ لَخِيمَةْ اَنْسَنْ	*Outan lekhima en'sen.*
Il a dressé un piége.	يَمْدَى شَرْكْ	*Imda cherk.*
Il a dressé un acte.	يَسْكَرْ - يَكْتَبْ عَقَدْ	*Isker* ou *iktseb âked.*
Il a dressé son cheval.	يَسَلْمَدْ اَعَدِيوْ اِنَسْ	*Isselmed aâoudiou in'es.*
Droit (ce qui est juste), s.	لَحَقْ	*Lehak*, m.
Ex. : Il a fait droit à chacun.	كُلْ يُونْ يَفْكَيَاسْ لَحَقِّيسْ	*Koul yiouen ifka'yas lehakk'is.*
C'est mon droit.	لَحَقْ اِنُو	*Lehak in'ou.*
A bon droit.	سَلْحَقْ	*S'elhak.*
Droit (en ligne directe), adj.	دِمَسْتْوِي	*Dimestsoui.*
——— pl.	دِمَسْتْوِيِّنْ	*Dimestsouiïen.*
Droite.	تَمَسْتْوِيتْ	*Tsimestsouit.*
——— pl.	تِمَسْتْوِينْ	*Tsimestsouin.*
Droite (La) [1], s.	أَيْفُوسْ	*Aïffous*, m.
Droit, adj.	دَيْفُوسْ	*Daïffous.*
Droite, adj.	ثَيْفُوسْتْ	*Taïffoust.*
La main droite.	أَفُوسْ أُيْفُوسْ	*Afous ou'iffous.*
Le pied droit.	أَطَارْ أُيْفُوسْ	*Athar ou'iffous.*

[1] La partie opposée à la gauche.

Le côté droit.	تمّى تيفّوسْت	*Tama taïffoust.*
A droite.	غفْ أيفّوس	*Ghef ou'iffous.*
DROIT (directement), adv.	قبلّة	KEBALA.
Ex. : Va-t'en tout droit à la maison.	روح قبلّة غرْ أخّامْ	*Rouh kebala gher ou'khkham.*
DUR (ferme), adj.	يقّورْ	IKKOUR.
——— pl.	قورن	*Kouren.*
DURE.	تقّورْ	TEKKOUR.
——— pl.	قورنت	*Kourents.*
Ex.: Pierre dure, pain dur.	ابلاط يقّورْ — اغروم يقّور	*Ablath ikkour. - Aghroum ikkour.*
Cet homme a le cœur dur.	أرڭازْ اَيّ أوليسْ يقّور	*Ergaz ayi oull'is ikkour.*
Il a la tête dure.	اِخفيس يقّورْ	*Ikhf'is ikkour.*
Il a l'ouïe dure.	تمسلوت اِنسْ تازينت	*Timesliout in'es tsazaïants.*
DURABLE, adj.	يدّومْ	IDOUM.
——— pl.	دومن	*Doumen.*
DURABLE.	تدّومْ	TEDOUM.
——— pl.	دومنت	*Doumenis.*
DURCIR, v. n. 3e p. prét.	يقّور	IKKOUR.
DURCIR, v. a, 2e p. imp.	سقّور	SEKKOUR.
DYSSENTERIE.	توازلى اعبّوط سدمّنْ	TAOUAZLA OU'ÂBBOUTH S'IDAMMEN.
Ex. : Il a la dyssenterie.	اعبّوطيس يتزّال سدمّن	*Aâbbouth'is itsazzal s'idammen.*

E

EAU.	أَمَانْ	*AMAN*, pl. masc.
Ex. : Eau chaude.	اَمَانْ حَمَّانْ	*Aman haman.*
Eau froide.	اَمَانْ سَمّْطِيثْ - سَمّْطَنْ	*Aman semthit - Semthen.*
Eau douce.	اَمَانْ دِزِيضَانَنْ	*Aman dizidhanen.*
Eau salée.	اَمَانْ مَلِّيحَثْ	*Aman mellihet.*
ÉBLOUIR, 2ᵉ p. imp.	شَلُوشْ	*CHELOUECH.*
Ex. : Les rayons du soleil l'ont ébloui.	اِطِّيجْ اَنْتَفُوكْثْ يَشْلُوشْثْ	*Itthidj en'tafoukt ichlou-ch'it.*
Je n'y vois pas, la lumière m'éblouit.	اُرْ زَمَّرَغْ اَرَى اَدْزَرْغْ ثَفَاثْ ثَشْلُوشِيِّ	*Our zemmeregh ara adez-regh tafat techlouch'iyi.*
ÉBOULEMENT.	ثَافَلُّلِّي	*TAKLOULLI*, fém.
ÉBOULER (S'), 3ᵉ p. prét.	يَفَلُّلِّي — يَغْلِي — يَڭَنَّنِي — يَڭَرَّبْ	*IKLOULLI.* — *IEGHLI.* — *IG-NOUNNI.* — *IGRAREB.*
ÉBRANLÉ (Être), éprouver de fortes secousses, 2ᵉ pers. de l'imp.	زَعْزَعْ	*ZÂZÂ.*
Ex. : La maison a été ébranlée par le vent.	اَخَّامْ يَزَّعْزَعْ سَاطُو	*Akhkhamizzazâs'ou'athou.*
ÉBRÉCHÉ, ÉBRÉCHÉE.	دَكَّسْ ثِشْكَرْثِينْ — دَكَّسْ ثِشَّارْ	*DEG'S TICHKERTIN.* — *DEG'S TICHCHAR.*
ÉBULLITION.	ثَوَارَكْمَى	*TAOUAREKMA*, fém.
ÉCAILLE.	ثِفَشَرْثْ	*TIKCHERT*, fém.
——— pl.	ثِفَشَرْثِينْ	*Tikchertin.*
Écaille de tortue.	ثِفَشَرْثْ اُفَكْرُونْ	*Tikchert ou'fekroun.*
Écaille de poisson.	ثِفَشَرْثْ اُحِثُو	*Tikchert ou'hitaou.*

Écailler (ôter l'écaille), 2ᵉ pers. de l'imp.	أَكَّسْ تِفْشَرْتْ	*Ekkes tikchert.*
Échalas (pour soutenir la vigne).	تَرْكِيزْتْ	*Tarkizt*, fém.
——— pl.	تِرْكِيزْتِين	*Tirkiztin.*
Échantillon (d'huile, de blé, d'étoffe).	عَرْضْ	*Ârdh*, masc.
Apportez-m'en un échantillon.	أَوِيِّدْ لَعَرْضْ زَكْسْ	*Aoui'yid lâardh zeg's.*
Échapper (S'), 2ᵉ p. imp.	أَرْوَلْ	*Erouel.*
Il s'est échappé de prison.	يَرْوَلْ كَلْحَبْسْ	*Irouel gue'lhabs.*
Échelle.	سَلُّمْ	*Selloum*, masc.
——— pl.	سَلاَلَمْ	*Selalem.*
Écho.	صُوتْ بُو جَرُوبْ	*Sout bou djerouf.*
Éclair.	بَرْقْ	*Berk*, masc.
——— pl.	بَرُوقْ	*Berouk.*
Ex.: Il a passé comme l'éclair.	يَعَدَّى أَمْ اَلْبَرْقْ	*Iâdda am elberk.*
Il fait des éclairs.	تَبَرَّقْ	*Teberrek* [1].
Éclairer (répandre de la lumière).	يَضْوَى — يَسْكَرْ تَفَاتْ	*Idhoua. — Isker tafat.*
Ex. Cette lampe n'éclaire pas.	تَمَصْبَاحْتْ أَيِّ أُرْ تَسَكَّرْ أَرَى تَفَاتْ — أُرْ تَسَكَّدْ أَرَى	*Tamesbaht ayi our tesekker ara tafat. - Our tesekked ara* [2].
Éclairer (apporter de la lumière à quelqu'un). 2ᵉ pers. imp.	أَوِيدْ تَفَاتْ	*Aouïd tafat.*
Éclat (de bois).	تَشَقْلَلْتْ	*Tachbklalts*, fém.
——— pl.	تِشَقْلَلِين	*Ticheklalin.*
Éclipse (de soleil).	تِفَسْخِى أَنْتَفُوكْتْ	*Tifeskhi en'tafoukt*, f.

[1] Sous-entendu *tignaou*, le ciel. — [2] Littéral. «Ne voit pas.»

Éclipse de lune.	ثفسخى انثزرى	*Tifeski en'tiziri*, fém.
Éclipser (S'), 3ᵉ p. prét.	يفسخ	*Ifsekh*.
Ex.: Le soleil s'est éclipsé.	ثفسخ ثفوكث	*Tefsekh tafoukt.*
La lune s'est éclipsée.	ثفسخ ثزرى	*Tefsekh tiziri.*
Éclore (sortir de la coque), 3ᵉ p. prét.	يفقص	*Ifekkes*.
Elle est éclose, elles sont écloses.	ثفقص - فقصنث	*Tefekkes. - Fekkesents.*
Ils sont éclos.	فقصن	*Fekkesen.*
Éclore (en parlant des fleurs), 3ᵉ p. prét.	يفسى	*Ifsi*.
École (zaouïa des Arabes).	ثمعمرث	*Tsimâmmert*, fém.
——— pl.	ثمعمرين	*Tsimâmmerin.*
Économe, masc.	يثوفير	*Itsouffir*.
——— pl.	ثوفيرن	*Tsouffiren.*
——— fém.	ثثوفير	*Tetsouffir*.
——— pl.	ثوفيرنث	*Tsouffirents.*
Économiser v. 2ᵉ pers. de l'imp.	وفر	*Oueffer*.
J'ai, il a économisé.	وفرغ - يوفر	*Oueffereghi. - Ioueffer.*
J'économiserai.	ادوفرغ	*Adouffeiregh.*
Il économise.	يثوفير	*Itsouffir.*
Écorce.	ثقشرث	*Tikchert*, fém.
——— pl.	ثقشرثين	*Tikchertin.*
Écorcher [1], 2ᵉ pers. imp.	اوز — ازو	*Ouz. — Azou.*
Écorcher [2], 2ᵉ pers. imp.	خبش	*Khebbech*.
Écorchure.	ثواخبشى	*Taouakhebcha*, fém.

[1] Oter la peau. — [2] Blesser légèrement.

Écosser, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سفرور	*Sefrour.*
Ex. : J'ai, il a écossé des fèves.	سفرورغ - يسفرور ابون	*Sefrouregh. — Isefrour ibaouen.*
J'écosserai.	ادسفرورغ	*Adsefrouregh.*
Il écosse.	يسفروري	*Isefrouraï.*
Écourter, 2ᵉ p. imp.	سمزي	*Semzi.*
Écouter, 2ᵉ p. imp.	سل — حسس	*Sel. — Hasses.*
J'ai écouté.	سليغ - حسسغ	*Seligh. - Hassesegh.*
Il a écouté.	يسلى - يحسس	*Isla. - Ihasses.*
J'écouterai.	ادسلغ - ادحسسغ	*Adeslegh. - Adhassese'gh.*
Il écoute.	يسل - يتحسس	*Issel. - Itshassis.*
Ex.: Celui qui vous écoute m'écoute; celui qui vous méprise me méprise.	وينى يسلى زكون يسلى زكى وينى يزعكن يزعيى	*Ouinna isla zeg'ouen, isla zegu'i; ouinna izzâi'koun, izzâi'yi.*
Il écoute les conseils des gens éclairés.	يسل اوال - يتاغ الراى ايركازن العقال	*Issel aoual — itlsagh erraï iy'irgazen elâkkal.*
Taisez-vous, quelqu'un nous écoute.	سوسم يلى وينى يتحسس دكنغ	*Sousem, illa ouinna itsahassis deg'nagh.*
Écraser.	ابزى — اعفس	*Ebzi. — Âafes.*
J'ai, il a écrasé.	ابزيغ - يبزى	*Ebzigh. Ibza.*
J'écraserai.	ادبزيغ	*Adebzigh.*
Il écrase.	يبزو	*Ibezzou.*
Ex.: Il a été écrasé par un cheval.	يعفست اعديو	*Iâfes'it ou'âoudiou.*
Écrevisse.	تفرعكست	*Tifirâkest*, fém.
———— pl.	تفرعكستين	*Tifirâkestin.*

ÉCRIRE, 2ᵉ p. imp.	اَكْتَبْ — ارُو	*Ektseb. — Arou.*
J'ai écrit.	كَتْبَغْ - اُورِيغْ	*Ketsbegh. - Ourigh.*
Il a écrit.	يَكْتَبْ - يُورَى	*Iktseb. — Ioura.*
J'écrirai.	اَدْكَتْبَغْ - اَدَارُوغْ	*Adketsbegh. — Adarough.*
Il écrit.	يَكَتَّبْ — يَتَّرُو	*Ikettseb. - Ittsarou.*
Ex. : Cela était écrit.	وَايِّ يَلِّى يَكْتَبْ	*Ouayi illa iktseb.*
Je n'ai pas le temps de vous écrire.	الاَشْ غُرِى الْوَقْتْ سَوَايَسْ ارى اَكْتَّبَغْ	*Oulach ghour'i elouokts sou'ais ara akketsbegh.*
Je lui ai écrit deux fois, il ne m'a pas encore écrit.	نَكْ اُورِيغَسْ سَنَاتْ انْتِكَلْتِينْ نَتَّى وَرْعَادْ يُورِيِّ	*Nek ourigh'as senat en'tikkeltsin nettsa ourâd iou-ra'yi.*
Comment cela s'écrit-il?	اَمَكْ وَايِّ ارى يَنَكْتَبْ	*Amek ouayi ara inektseb.*
ÉCRIT, s.	كِتَابْ	*Kitsab*, masc.
ÉCRITOIRE.	تَدْوَايَتْ نَسْمَخْ	*Tadouaït ne'smekh*, fém.
ÉCRITURE.	كَتِيبَة	*Katsiba*, fém.
ÉCRIVAIN.	اَكَتَّابْ — يَتَّرُو	*Akettsab. — Ittsarou.*
——— pl.	اِكَتَّابَنْ - تَرُونْ	*Ikettsaben. - Tsarouen.*
ÉCROUELLES.	اَطَّانْ لَخْنَازَرْ	*Atthan lekhnazer.*
Malade des écrouelles.	يُوطَنْ سَلَخْنَازَرْ	*Iouthen s'elkhenazer.*
ÉCROULER (S'), 3ᵉ p. prét.	يَغْلِى — يَطَرْ — يَكْنَنِّى يَقْلُلِى	*Ighli.—Ither.—Ignoun-ni. — Iklouli.*
ÉCUME.	رَغُوَة	*Reghoua*, fém.
ÉCUREUIL.	نَمْسْ	*Nems*, masc.
——— pl.	نَمُوسْ	*Nemous.*
ÉCURIE.	اَدَّيْنِينْ	*Addaïnin*, masc.

Effacer [1], 2ᵉ p. imp.	امحو	*Emhou.*
J'ai, il a effacé.	امحيغ - يمحى	*Emhigh. — Imha.*
J'effacerai.	ادمحوغ	*Ademhough.*
Il efface.	يمحو	*Imehhou.*
Effort.	جهد	*Djehd,* masc.
Ex. : Il fait tous ses efforts pour apprendre.	يخدم سلجهديس اكن ارى يلمد	*Ikheddem s'eldjehd'is aken ara ielmed.*
Effrayer, 2ᵉ p. imp.	سوكد — سفزع	*Souggad. — Sefzâ.*
Je l'ai effrayé.	سوكدغت	*Souggadegh't.*
Il m'a effrayé.	يسوكدي - يسفزعيي	*Isouggad'iyi. - Isefzâ'yi.*
Je les effrayerai.	اتنسكدغ	*Atensaggadegh.*
Il effraye.	يسوكدى	*Isouggadaï.*
Effrayer (S') [2], 2ᵉ pers. de l'imp.	اكد	*Aggad.*
Effrayer (S') [3], 2ᵉ pers. de l'imp.	افزع	*Efzâ.*
Effroi.	تواكدى	*Taouagda,* fém.
Égal (pareil, semblable), adjectif.	يعدل	*Iâdel.*
——— pl.	عدلن	*Âdlen.*
Égale.	تعدل	*Tâdel.*
——— pl.	عدلنت	*Âdlents.*
Ex. : Celui-ci est égal à celui-là.	واي يعدل ام وينا	*Ouayi iâdel am ouinna.*
Ils sont tous égaux.	اك انسن عدلن - يون انسن - يونيس - امين امين	*Ak en'sen âdlen. - Yiouen en'sen. - Yiouen'is. - Ammin ammin.*

[1] Oter les traits, l'empreinte. — [2] Avoir peur de quelqu'un. — [3] De quelque chose.

Cela m'est égal (indifférent).	يشقي دكس - اشو ايعير - اريعيغ ارى - اريشقى ارى زكس	*Ichkayi deg's. - Achou ayi' âïer. - Our iâyigh ara. - Our ichka ara zeg's.*
C'est égal.	اور توفيط اك يلان	*Our toufith ag'illan.*
ÉGORGER (couper la gorge), 2e p. imp.	ازلو	EZLOU.
J'ai, il a égorgé.	ازليغ - يزلى	*Ezligh, Izla.*
J'égorgerai.	ادزلوغ	*Adezlough.*
Il égorge.	يزلو	*Izellou.*
Action et manière d'égorger.	تمزليوت	*Timezliout*, fém.
ÉGOUTTER (faire écouler l'eau), v. a. 2e p. imp.	اسقطر	ESKITHER.
J'ai, il a égoutté.	سقطرغ - يسقطر	*Sekithregh, iskither.*
J'égoutterai.	ادسقطرغ	*Adeskithregh.*
Il égoutte.	يسقطر	*Iskitthir.*
ÉGOUTTER, v. n. 2e p. imp.	قطر	KITHER.
Il, elle a égoutté.	يقطر - تقطر	*Ikther, Tekther.*
Il égoutte.	يتقطر	*Itskethir.*
ÉGRATIGNER, 2e p. imp.	اخبش	EKHBECH.
Il a égratigné, il égratignera.	يخبش - ادخبش	*Ikhbech. - adikhbech.*
Il égratigne.	يتخبش	*Itskhebbich.*
ÉGRATIGNURE.	تواخبشى	TAOUAKHBEBCHA, fém.
ÉLARGIR, 2e p. imp.	سعرض	SÂREDH.
J'ai, il a élargi.	سعرضغ - يسعرض	*Sâredhegh, Isâredh.*
J'élargirai.	ادسعرضغ	*Adsâredhegh.*
Il élargit.	يسعرض	*Issâradh.*

Éléphant.	فيل	*Fil.*
——— pl.	أفيال	*Afial.*
Dent d'éléphant.	إيغس الفيل	*Ighes el fil.*
Élevé (en hauteur).	علاى — دعليان — دكملان	*Alaï. — Dâlaïan. — Dakemlan.*
——— pl.	دعليانن - دكملانن	*Diâlaïanen. - Dikemlanen.*
Élevée.	علايت - تعليانت - تكملانت	*Alait. — Tsâlaïants. — Tsakemlants.*
——— pl.	تعليانتين - تكملانتين	*Tsiâlaïantsin. - Tsikemlantsin.*
Élevé (en dignité).	دمقران	*Damekran.*
——— pl.	دمقرانن	*Dimekranen.*
Élever[1], v. a. 2e p. imp.	سولي — سكر	*Souli. — Sekker.*
J'ai, il a élevé.	سوليغ - يسولي	*Souligh, Isouli.*
J'élèverai.	أدسوليغ	*Adsouligh.*
Il élève.	يسالى	*Issalaï.*
Élever (des enfants), 2e p. imp.	ربى	*Rebbi.*
J'ai, il a élevé.	ربيغ - يربى	*Rebbigh, Irebba.*
J'élèverai.	أدربيغ	*Adrebbigh.*
Il élève.	يتربى	*Itsrebbi.*
Élever (S')[2].	ولي — آلي	*Ouli. — Ali.*
Elle, pr. pers. fém.	نتاث	*Nettsat.*
Elles.	نهنتي - نتنتي	*Nouhentsi. — Noutentsi.*
Éloigné.	يبعد	*Ibâd.*
——— pl.	بعدن	*Bâden.*

[1] Littéral. «Faire monter.» — [2] Littéral. «Monter.»

Éloignée.	تبعد	*Tebâd.*
——— pl.	بعدنت	*Bâdents.*
Éloigner (S'), 2ᵉ p. imp.	طخر — بعد	*Thikher. — Bâad.*
Ex. : Je me suis, il s'est éloigné de ce lieu.	طخرغ - يطخر كامكان ايّ	*Thikheregh.-Ithikerqu'em-kan ayi.*
Je m'éloignerai d'ici.	ادطخرغ اسّايّ	*Adthikheregh ess'ayi.*
Il s'éloigne de moi.	يتطخر سغري	*Itsthikher se'ghour'i.*
Éloquent.	دفصيح	*Dafsih.*
——— pl.	دفصيحن	*Difsihan.*
Éloquente.	تفصيحت	*Tsafsiht.*
——— pl.	تفصيحتين	*Tsifsihtin.*
Bouche éloquente.	ايلس دفصيح	*Iles*[1] *dafsih.*
Embarquer (s'), 3ᵉ pers. du prét.	يولي كشكف	*Iouli gue'chkef.*
Embouchure (d'une rivière).	امي واسيف	*Imi ou'asif.*
Embrasser, 2ᵉ p. imp.	سودن	*Souden.*
Je l'ai embrassé.	سودنغت	*Soudenegh't.*
Il m'a embrassé.	يسودنيي	*Isouden'iyi.*
Je les embrasserai.	اتنسودنغ	*Atensoudenegh.*
Il nous embrasse.	يسودنغ	*Issoudoun'agh.*
Ils se sont embrassés.	مسودنن	*Mesoudanen.*
Ils s'embrassent.	تمسودنن	*Tsemsoudanen.*
Ils s'embrasseront.	ادمسودنن	*Ademsoudanen.*
Ex. : Viens, que nous nous embraissons.	اسد انمسودن	*Ased anemsoudan.*
Embuscade.	كمين	*Kemin*, masc.

[1] Littéral. «Langue.»

Ex. : Il s'est mis en embuscade.	يسكر لكمين	*Isker lekmin.*
ÉMERAUDE.	زمرد	*ZEMRED*, masc.
ÉMIGRER [1], 2ᵉ p. imp.	اڭج	*EGGOUDJ.*
J'ai, il a émigré.	ڭجغ - يڭج	*Goudjegh. - Iggoudj.*
J'émigrerai.	ادڭجغ	*Adeggadjegh.*
Il émigre.	يتڭجى	*Itsgaddja.*
EMMAILLOTER (les enfants), 2ᵉ p. imp.	فسقى	*FESKI.*
J'ai, elle a emmailloté.	فسقيغ - تفسقى	*Feskigh. - Tefeski.*
J'emmailloterai.	ادفسقيغ	*Adfeskigh.*
Elle emmaillote.	تتفسقى	*Tetsfeski.*
EMPAN [2].	ترداست	*TARDAST*, fém.
——— pl.	ترداستين - ترداس	*Tirdastin.-Tourdas.*
EMPARER (S'), 2ᵉ pers. de l'imp.	اوغ	*AOUGH.*
EMPÊCHER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	اڭمى	*EGGAMI.*
Ex. : Il l'a empêché de sortir.	يڭميّاس ادرك	*Iggoum'eyas adireg.*
J'ai empêché.	ڭمغ	*Goumegh.*
J'empêcherai.	ادڭميغ	*Adeggoumigh.*
Il empêche.	يتڭمى	*Itsgami.*
Ex.: Ses affaires l'ont empêché de venir me voir [3].	شغل انس ار تجّى ارى اديّاس غرى	*Cheghel in'es our t'iddja ara udias ghour'i.*
Je ne puis m'empêcher de rire [4].	ار زمّرغ ارى ادطّعغ تتّى	*Our zemmeregh ara adethfegh tattsa.*

[1] Abandonner son pays pour se fixer dans un autre. — [2] Espace entre les extrémités du pouce et du petit doigt écartés. (Mesure de longueur en usage chez les Kabiles.) — [3] Littéral. «Ne l'ont pas laissé venir,» etc.— [4] Littéral. «Je ne puis retenir le rire.»

Empeigne (le dessus du soulier).	أُودَمْ نَسَّبَّاطْ	*Oudem ne'sebbath*, masc.
Empiéter (sur le terrain d'autrui), 3e p. prét.	يَعَدَّى غَفْ لَحْدَادَةْ	*Iâdda ghef lahdada* [1].
Emplâtre.	لَزْقَةْ	*Lezka*, fém.
Empoisonner, 2e p. imp.	سَسْ السَّمْ	*Ses essem* [2].
Ex.: Il les a empoisonnés.	يَسَسَّتَنْ السَّمْ	*Isess'iten essem.*
Je suis empoisonné.	سَسَّنِيَّ اَلسَّمْ	*Sessen'iyi essem.*
Il est mort empoisonné.	يَمُّوتْ سَالسَّمْ	*immout s'essem.*
Emporter (enlever d'un lieu), 2e p. imp.	اَوِى — اَرْفَدْ	*Aoui. — Erfed.*
J'ai emporté.	اَوِيغْ - رَفْدَغْ	*Aouigh. - Refdegh.*
Il a emporté.	يُوِّى - يَرْفَدْ	*Iououi. - Irfed.*
J'emporterai.	اَدَوِيغْ - اَدْرَفْدَغْ	*Adaouigh. - adrefdegh.*
Il emporte.	يَتَّوِى - يَرَفَّدْ	*Ittsaoui. - Ireffed.*
Ex : Il l'emporte de beaucoup sur moi par la force.	يَغَلْبِيَّ سَالْقُوَّةْ خِيرَلَّ	*Ighelb'iyi s'elkooua khèrella.*
Emporter (S') (se mettre en colère), 2e p. imp.	اَتَّجْ — اَحْمَقْ	*Ettchah. — Ahmek.*
Emporter (S') (ne pouvoir être retenu), 3e p. prét.	يَجْفَلْ	*Idjfel.*
Ex.: Le cheval s'est emporté, il va s'emporter, prends garde qu'il ne s'emporte.	اَعُودِيُو يَجْفَلْ - يَبْغُو اَدِجْفَلْ - اَرْ اَلْبَالِيكْ اَدِجْفَلْ	*Aoudiou idjfel, Ibeghghou adidjfel, Er elbal'ik adidjfel.*
Emprisonner, 2e p. imp.	گَرْ — اَسْكَرْ گَالْحَبْسْ — لُوحْ گَلْحَبْسْ	*Guer* [3]. — *Esker gue'lhabs.* — *Louh gue'lhabs.*
En, prép. de lieu, de temps, d'état.	گْ — دَگْ — غَرْ — غُرْ — گَرْ — س — اَمْ — مِي	*Gue'. — Deg'. — Gher'. — Ghour'. — Gar'. — S'. — Am. — Mi.*

[1] Littéralement : «Il a dépassé la limite.» — [2] Littéralement : «Fais boire le poison.» — [3] Littéralement : «Jeter en prison.»

Ex. : Il demeure en cet endroit.	يزدغ گامكان انّ -	*Izeddegh g'umkan enni.*
En été.	گالصيف	*Gu'essif.*
J'en viens; il en sort.	اوسيغد سهين - يفّغ سهين	*Ousighd s'ihin. - Iffegh s'ihin.*
Il est entré en ville.	يكشم غر تمدينت	*Ikchem gher temdints.*
Il est en affaires.	غورس شغل	*Ghour'es cheghel..*
Ils sont en guerre.	امنغي گرسن	*Amenghi gar'asen.*
Il a agi en homme sensé.	يسكر واي ام ارگاز العاقل	*Isker ouayi am ergaz elâakel.*
Il croit en Dieu; il espère en lui.	يتّمن سربّي يرجّو سغورس	*Ittsamen se'rabbi; ireddjou se'ghour'es.*
En partant, il m'embrassa.	مي يروح يسودنيي	*Mi irouh, isouden'iyi.*
Il me parlait en tremblant.	مي يلّى يسّاول ديدي يلّى يرگيگي	*Mi illa issaouel did'i illa irguigui.*
En, particule pronominale.	زگ	**Zeg'.**
Ex. : En voulez-vous?	تبغيط كرى زگ واي	*Tebghith kra zeg ouayi?*
Ne m'en parlez pas.	ار اهضر ارى زگس	*Our ahdher ara zeg's.*
Qu'en dis-tu?	اشو ارى اتينيط زگس	*Achou ara atsinith zeg's?*
J'en connais de bons et de mauvais.	سنغ زگسن ويداك العالي دويداك اندري	*Senegh zeg'sen ouidak el'âali, d'ouidak en'diri.*
Encan.	دلالة	**Delala**, fém.
Encan (Vendre à l'), 2e p. i.	زنز سدلالة	**Zenz se'dlala.**
Enceinte (Femme).	تمطّوث سعبّوط — سلجوب سوديس	**Tametthout s'ouâbbouth. — Se'ldjouf sou'addi's.**
Enchaîner, 2e p. imp.	گر اوزّال — اورز	**Guer ouzzal. — Ourez.**

Il l'a enchaîné.	يَكْرَى أُوزَّالْ فَلَّاسْ - يُورَزِيتْ	*Igra ouzzal fell'as. - Ioare-z'it.*
J'ai enchaîné.	أُورْزَغْ - أَيْدَارْزَغْ	*Ourzegh. - Aïdarzegh.*
Il enchaîne.	يِتَّارَزْ	*Ittsarez.*
ENCLOUER (un canon), 2ᵉ p. i.	فَلَّسْ	*FELLES.*
Il a encloué, il enclouera, il encloue.	يَفَلَّسْ - أَدِفَلَّسْ - يِتْفَلَّسْ	*Ifelles, adifelles, itsfellis.*
ENCLUME.	زَبْرَة	*ZEBRA*, fém.
ENCOLURE (du cheval).	تِمَكْرَطْتْ أُعْدِيو	*TIMEGRATHT OU'ÂOUDIOU.*
ENCORE.	مَزَالْ	*MAZAL.*
Ex. : Je dois encore.	مَزَالِيِ كَنَغْ	*Mazal'iyi guenegh.*
Il est encore vivant.	نَتَّ مَزَالِيتْ يَدَّرْ	*Nettsa mazal'it idder.*
Vous êtes encore debout?	كَجْ مَزَالِيكْ تَبَدَّطْ	*Ketch mazal'ik tebeddeth?*
ENCORE (Pas).	وَرْعَادْ	*OUR ÂAD.*
Ex. : Il n'est pas encore venu.	وَرْعَادْ يُوسَادْ - وَرْعَادْ أَدِوسِي	*Our âad iousad. - Our âad adiousi.*
Comment, vous n'êtes pas encore partis?	أَمَكْ وَرْعَادْ تَرُوحَمْ	*Amek? our âad terouhem?*
Je n'ai pas encore pu sortir.	وَرْعَادْ زَمِرَغْ أَدَفَّغَغْ	*Our âad zemighegh adeffeghegh.*
ENCORE, adv. de quantité.	أَرْنُو — أَكَّ	*ERNOU. — AKKA.*
Ex. : Donnez m'en encore un peu.	أَرْنُويِ دْرُوسْ	*Ernou'yi drous.*
Encore un peu de temps.	أَشَمَّى أَكَّ	*Achemma akka.*
ENCRE.	سَمَخْ	*SEMEKH*, masc.
ENDORMIR (faire dormir), v. a. 2ᵉ p. imp.	أَسْكَنْ	*ESGUEN.*
J'ai, il a endormi.	سَكَنَغْ - يَسْكَنْ	*Seguenegh, Isguen.*

J'endormirai.	أدسكنغ	*Adseguenegh.*
Il endort.	يسكني	*Isegnaï.*
Endroit (lieu).	أمكان	*Amkan*, masc.
——— pl.	امكان	*Imoukan.*
Endroit (opposé de l'envers).	أودم	*Oudem*, masc.
Énergie.	أول — جهد — قوة	*Oul.* — *Djehd.* — *Kooua.*
Énergique.	غرس أول — يجهد	*Ghour'es oul.* — *Idjhed.*
Enfant (à la mamelle)	ألطفان	*Elthoufan*, masc.
Enfant (garçon).	أقشيش	*Akchich.*
——— pl.	اقشيشن	*Ikchichen.*
Enfant (fille).	تقشيشت	*Takchicht.*
——— pl.	تقشيشتين	*Tikchichtin.*
Enfants (les petits).	أراش — ألوشول	*Arrach.* — *Elouachoul.*
Ex. : Les enfants jouent.	أراش تورارن	*Arrach tsouraren.*
Laissez venir à moi les petits enfants.	أجت ألوشول أداسن غر غري	*Eddjet elouachoul addasen gher ghour'i.*
Enfants (postérité).	أراو — تروي	*Arraou.* — *Taroua.*
Ex. : Que la bénédiction de Dieu soit sur toi et tes enfants.	أدك ربي البركة دك دك أراويك	*Adig rabbi el baraka dek deg'arraou'ik.*
Enfant impubère [1].	أقشيش ورعاد يزوم	*Akchich our âad izoum.*
Enfant pubère [2].	أقشيش يزوم	*Akchich izoum.*
Enfantement.	تروت	*Tarraout*, fém.
Ex. : Femme dans les douleurs de l'enfantement.	تمطوث أوغنت لوجع — تطف أدود	*Tametthout oughan'ts loudjâ.* - *Tetthef addoud.*

[1] Qui n'a pas encore atteint l'âge du jeûne. — [2] Celui qui a atteint l'âge du jeûne.

ENFANTER, 3ᵉ p. fém. prét.	ترو	*Tourou.*
ENFER.	جهنم	*Djehennem*, fém.
ENFILER, 2ᵉ p. imp.	اسني	*Esni.*
Ex.: Il a enfilé une aiguille.	يسنى لخيط كتسكنيت	*Isna elkhith gue'tissegnit.*
Il enfile les grains d'un chapelet.	يسنى كتسبحت	*Isenni gue'tasbiht.*
ENFLER *(remplir de vent), 2ᵉ p. imp.	شوف	*Chouf.*
Ex.: Il a enflé l'outre pour la remplir d'huile.	يشوف ايديد اكن ارى اتچار سالزيت	*Ichouf aiddid akken ara atittchar s'ezzit.*
Je l'ai enflée.	شوفغت	*Chouffegh't.*
Je l'enflerai.	اتشوفغ	*Atchouffegh.*
Il l'enfle.	يتشوفت	*Itschouff'it.*
ENFLER OU S'ENFLER [1], v. n. 2ᵉ p. i.	ابزگ	*Ebzeg.*
Ex.: Son doigt a enflé.	اطاض انس يبزگ	*Athad in'es ibzeg.*
ENFLER (Faire), 2ᵉ p. imp.	سبزگ	*Sebzeg.*
ENFLURE (tumeur).	توابزگى — تميست	*Taouabezga*, f. — *Timist.*
ENFONCER [2], v. a. 2ᵉ p. imp.	سزدر	*Sezder.*
ENFONCER (dans un corps solide), 2ᵉ p. imp.	سكشم	*Sekchem.*
ENFUIR (S'), 2ᵉ p. imp.	ارول	*Erouel.*
ENGRAIS (fumier).	اكدى — اكدى — اكدير	*Agoudi.* — *Agouda.* — *Agadir*, masc.
ENLEVER (lever en haut), 2ᵉ p. imp.	ارفد	*Erfed.*
J'ai, il a enlevé.	رفدغ - يرفد	*Refdegh, Irfed.*
J'enlèverai.	ادرفدغ	*Adrefdegh.*

[1] Augmenter de volume. — [2] Faire pénétrer au fond de l'eau, d'un vase.

Il enlève.	يرَفّدْ	*Ireffed.*
Enlever (ôter, ravir), 2ᵉ p. de l'imp.	أكّسْ	*Ekkes.*
Ennemi, sing.	أعْداوْ	*Aâdaou.*
——— pl.	إعْداوَنْ	*Iâdaouen.*
Ennemi (pris adjectivement).	دْعْداوْ	*Daâdaou.*
——— pl.	دِعْداوَنْ	*Diâdaouen.*
Ennemie.	تعْداوْتْ	*Tsaâdaouts.*
——— pl.	تِعْداوينْ	*Tsiâdaouin.*
Ennuyer (S'), 3ᵉ p. prét.	يمّلْ — يضاقْ لَخْطّريسْ	*Imoul. — Idhak elkhathr'is.*
Je me suis ennuyé.	مُلْغْ - يضاقْ لَخْطّريو	*Moulegh. - Idhak elkhatr'iou.*
Je m'ennuierai.	أدْمُلْغْ - أدِضيقْ لَخْطّريو	*Admoulegh. - Adidhik elkhatr'iou.*
Ex. : Il s'ennuie de tout.	يتْمّلْ-يتْضيقْ لَخْطريسْ ڤكلْ شيْ	*Itsmoul.-Itsdhik elkhathr'is gue'koul chi.*
Enragé (qui a la rage).	يسّطْ — دمَغْلوتْ	*Isseth. — Dameghlout.*
——— pl.	سَطْنْ - دِمَغْلوتَنْ	*Sethen. — Dimeghlouten.*
Enragée.	تسّطْ — تمَغْلوتْ	*Tesseth. — Tsameghlout.*
——— pl.	سَطْنْتْ - تِمَغْلوتينْ	*Sethents. — Tsimeghloutin.*
Enrhumé.	يتْسو — يسَعْلْ — يوطَنْ سالسّعْلَة — يوطَنْ سْتْسوتْ — سِدْمَرْنيسْ	*Itsousou. — Isaâl. — Iouthen s'essâla. — Iouthen se'tousouts. — S'idmarn'is.*
Enrhumée.	تْتْسو — تسَعَلْ — توطَنْ سالسّعْلَة — توطَنْ سْتْسوتْ — سِدْمَرْنيسْ	*Tetsousou. — Tsâal. — Touthen s'essâla. — Touthen se'tousouts. — S'idmarn'is.*

ENROUÉ.	يبحبح	*Ibahbah.*
——— pl.	بحبحن	*Bahbahan.*
ENROUÉE.	تبحبح	*Tebahbah.*
——— pl.	بحبحنت	*Bahbahants.*
ENSEIGNER [1], 2e p. imp.	سلمد	*Selmed.*
Ex. : Je lui ai enseigné.	سلمدغاس	*Selmedegh'as.*
Il m'a enseigné.	يسلمدبي	*Iselmed'iyi.*
Je t'enseignerai.	اكسلمدغ	*Akselmedegh.*
Il nous enseigne.	يسلمديغ	*Iselmedaï'agh.*
ENSEIGNER [2], 2e p. imp.	اسكن — اسعن	*Esken. — Esân.*
ENSEMBLE, adv.	الوحيد	*Elouahid.*
ENSEVELIR [3], 2e p. imp.	كفن	*Keffen.*
J'ai, il a enseveli.	كفنغ - يكفن	*Keffenegh. - Ikeffen.*
J'ensevelirai.	ادكفنغ	*Adkeffenegh.*
Il ensevelit.	يتكفن	*Itskeffin.*
ENSUITE, adv.	امرني — بعد	*Imirenni. — Bâd.*
ENTENDRE, 2e p. imp.	سل	*Sel.*
J'ai, il a entendu.	سليغ - يسلى	*Seligh, Isla.*
J'entendrai.	ادسلغ	*Adeslegh.*
Il entend.	يسل	*Issel.*
ENTERREMENT, sing.	تمطلت	*Timthelts.*
ENTERRER: 2e p. imp.	امطل	*Emthel.*
On l'a enterré.	مطلنت	*Methlen't.*
On l'enterrera.	اتمطلن	*Atmethlen.*

[1] Instruire, démontrer une science, un art, etc. - [2] Montrer, indiquer. - [3] Envelopper un corps mort dans un drap.

On l'enterre.	مَطَّلَنْتْ	*Metthelen't.*
ENTÊTÉ.	دَمْعَانَدْ	*DAMÂNED.*
——— pl.	دِمْعَانْدَنْ	*Dimânden.*
ENTÊTÉE.	تْمْعَانَدْتْ	*TSAMÂNEDTS.*
——— pl.	تِمْعَانَدْتِينْ	*Tsimânedtsin.*
ENTIER, ENTIÈRE (complet).	أَكْ ــ كَامَلْ ــ لَكَلْ	*AK.—KAMEL. — ELKEL.*
Ex. : J'ai lu le livre en entier.	قَرِيغْ لَكْتَابْ أَكَلْ	*Kerigh lektsab elkel.*
Il m'a donné la maison tout entière.	يِفْكَيِي أَخَّامْ أَكْ	*Ifka'yi akhkham ak.*
Un jour entier.	أَسْ كَامَلْ	*As kamel.*
Il a habité ce pays une année entière.	يَــزْدَغْ كَــتْمُــورْتْ أَيِّ أَسَكَّاسْ كَامَلْ	*Izdegh gue'tmourt ayi aseggas kamel.*
Le monde entier.	أَلدُّنِيتْ أَكْ	*Eddounit ak.*
ENTIÈREMENT.	سَلْكَلْ ــ أَكْ	*S'ELKEL. — AK.*
ENTRAILLES.	أَمَصْرَانْ ــ أَجَغْــدَانْ ــ أَجَعْبُوبْ	*AMESRAN*, masc.—*ADJEGHDAN.* — *ADJÂBOUB.*
——— pl.	إِمَصْرَانَنْ - إِجَغْدَانَــنْ - إِجَعْبُوبَنْ - تِمَدِّينْ	*Imesranen. - Idjeghdanen. - Idjâbouben. - Timaddin.*
ENTRE, prép.	كَرْ ــ كَيْكَرْ	*GAR'. — GAÏGAR.*
Ex. : Mettez-vous entre nous deux.	غِيمْ كَرَاغْ	*Ghim gar'agh.*
Il demeure entre votre maison et la mienne.	يَزْدَغْ كَرْ أَخَّامِيكْ دْخَّامِيُو	*Izdegh gar akhkham'ik d'ou'khkham'iou.*
Entre le déjeuner et le dîner.	كَرْ إِمَكْلِي دِمَنْسِي	*Gar imekli d'imensi.*
Venez entre l'*âsser* et le *meghreb.*	أَسَدْ كَرْ اَلْعَصَــرْ دَالْمَغْرَبْ	*Ased gar eldser d'le meghreb.*

Qu'y a-t-il de commun entre vous et moi?	اَشُو كَرِيّ دِدَكْ	*Achou gar'iyi did'ek?*
Je vous le dis entre nous.	اَدَكِنِيغْ وَايِّ كَرِيّ دِدَكْ	*Adekinigh ouayi gar'iyi did'ek.*
Les gens de cette tribu se sont battus entre eux.	اَيْثْ اَلْعَرْشْ اَيِّ نُوغَنْ كَيْكَرَسَنْ	*Aït elârch ayi noughen gaïgar'asen.*
Ils se disaient entre eux.	اَنَّانْ كَيْكَرَسَنْ	*Ennan gaïgar'asen.*
La guerre s'est élevée entre nous.	يَصَارْ اَمَنْغِ كَيْكَرَنَغْ	*Isaramenghi gaïgar'enagh.*
Entre moi, toi, lui.	كَرِيّ - كَرَكْ - كَرَسْ	*Gar'iyi. - Gar'ak. - Gar'as.*
Entre nous.	كَرَغْ - كَيْكَرَنَغْ	*Gar'agh. - Gaïgar'enagh.*
Entre vous.	كَرَوَنْ - كَيْكَرَوَنْ	*Gar'aouen. - Gaïgar'aouen.*
Entre eux.	كَرَسَنْ - كَيْكَرَسَنْ	*Gar'asen. - Gaïgar'asen.*
Entre elles.	كَرَسَنْتْ - كَيْكَرَسَنْتْ	*Gar'asents. - Gaïgar'asents.*
ENTRÉE, s.	تَوَاكْشْمَى	*TAOUAKECHMA*, fém.
ENTRER, 2ᵉ p. imp.	اَكْشَمْ	*EKCHEM.*
Ex. : J'y suis entré à la dérobée.	كَشْمَغْ غَرْ دِهِينْ سَتْوَافْرَى	*Kechmegh gher dihin se'taouafra.*
Peut-on entrer ?	زَمَّرَغْ كَرَى اَدْكَشْمَغْ	*Zemmeregh kra adkechmegh* [1].
L'ennemi est entré en ville.	اَعْدَاوْ يَكْشَمْ غَرْ تَمْدِينْتْ	*Aâdaou ikchem gher temdint.*
Le voici qui entre.	اَتَيَنْ نَتَّى يَكَشْشَمْ	*Ataïen nettsa ikechchem.*
ENTRER (Faire), 2ᵉ p. imp.	سَكْشَمْ	*SEKCHEM.*
Je l'ai fait entrer.	سَكَشْمَغْتْ	*Sekechmegh't.*
Il m'a fait entrer.	يَسَكْشَمِيّ	*Isekchem'iyi.*

[1] Littéral. « Puis-je entrer ? »

Je les ferai entrer.	اتنسكشمغ	*Atensekchemegh.*
Il nous fait entrer.	يسكشميغ	*Isekchemaï'agh.*
ENVERS (A l'), en sens contraire.	سلمقلوب	*S'ELMEKLOUB.*
Ex. : Il a mis son bernous à l'envers.	يلسى ابيدى سلمقلوب	*Ilsa abidi s'elmekloub.*
ENVIE (jalousie).	غيرة	*GHÏRA*, fém.
Ex. : Il me portait envie.	يلّى يغار زڭى	*Illa ighar zegu'i.*
Il lui porte envie.	يتغير زڭس	*Itsghir zeg's.*
ENVIER, 2e p. imp.	غير	*GHER.*
ENVIRON (à peu près).	قريب — اكّى	*KERIB. — AKKA.*
Ex. : Il y a environ huit jours.	قريب ادصبحن ثمانية اسّان	*Kerib adsebhan temenia oussan.*
Il y a environ un an, un an et demi que je ne l'ai vu.	اديّاس اكّى اسڭّاس نغ اسڭّاس دزڭن زڭمى ار تزريغ ارى	*Adias akka aseggas negh aseggas d'ouzguen zegmi our t'ezrigh ara.*
ENVOLER (S'), 2e p. imp.	افك	*AFEG.*
Ex.: Le chardonneret s'est envolé.	امقنين يوفك	*Amoknin ïoufeg.*
Prends garde qu'il ne s'envole.	ار البالك اديافك	*Er elbal'ik adiafeg.*
Le voici qui s'envole.	اتّين يتّافك	*Ataïen ittsafeg.*
ENVOYÉ (député), sing.	ارقّاس	*AREKKAS.*
———	ارقّاسن	*Irekkasen.*
ENVOYER, 2e p. imp.	شيّع	*CHEÏÂ.*
Ex. : Je vous ai envoyé mon domestique.	نك شيّعغاك اعزرى انو	*Nek cheïâgh'ak aâzri in'ou.*

Mon maître m'a envoyé vous parler.	سيدي يشيعتي اذهضرغ ددك	*Sid'i icheïâ'yi adhadhregh did'ek.*
Je vous enverrai ce que vous m'avez demandé.	وين تسوثرط سغري اداكتشيعغ	*Ouin tesoutreth se'ghour'i adaketcheïâgh.*
Il le lui envoie.	يتشيعاسث	*Itscheïâ'as't.*
Pourquoi m'avez-vous envoyé chercher?	اشو نسبة اغف تشيعط فلي	*Achou ne'sebba aghef techeïâth fell'i.*
Je lui ai envoyé dire de venir.	شيعغ غرس اديأس	*Cheïâgh ghour'es adias.*
Épais.	دزهران	Dazahran.
——— pl.	دزهرانن	*Dizahranen.*
Épaisse.	تزهرانت	Tsazahrants.
——— pl.	تزهرانين	*Tsizahranin.*
Épaisseur.	تزهرث	Tizhert, fém.
Épaule.	ثيت	Taïts, fém.
——— pl.	ثيات	*Touïat.*
Éperon.	اشبور	Achbour, masc.
——— pl.	اشبورن	*Ichbouren.*
Éperonner, v. a. 2e pers. de l'imp.	اوث سشبور	Aout s'ou'chbour.
Épi.	تسبلت — ثدرث	Tasboults.— Tidert, fém.
——— pl.	تسبلتين - ثدرين	*Tisboultsin. - Tiderin.*
Épices mélangées pour l'assaisonnement des mets.	راس الحنوت	Ras elhanouts, masc.
Épicier.	اعطار	Âatthar.
——— pl.	اعطارن	*Iâttharen.*
Épilepsie.	تكرينت — سكينة	Tagrint. — Sekina, fém.

Épileptique.	أرڭاز دڭس تڭرينت — تتاغت تڭرينت	Ergaz deg's tagrint. — Tettsagh'it tagrint.
Épine.	أسنّان	Asennan, masc.
——— pl.	إسنّانن	Isennanen.
Épineux, épineuse.	دڭس إسنّانن	Deg's isennanen.
Épingle.	مسّاك	Messak, masc.
Éplucher (des légumes), 2e p. imp.	نقّي — أفرن	Nekki. — Efren.
Je les ai, il les a épluchés.	نقّيغ - ينقّى	Nekkigh, Inekka.
J'éplucherai, il épluche.	أدنقّيغ - يتنقّي	Adnekkigh, Itsnekki.
Éponge.	تنشّفت	Tanechchaft.
——— pl.	تنشّفتين	Tinechchaftin.
Éponger, 2e p. imp.	أسفط ستنشّفت	Esfeth se'tnechchaft.
Épouse.	تمطّوت	Tametthout.
Épousée (celle qui vient d'être épousée).	تسليت	Tislit.
——— pl.	تسلاتين	Tislatin.
Épouser (se marier), 2e p. i.	أزوج	Ezouedj.
Je l'ai, il l'a épousée.	زوجغ - يزوج ددس	Zeoudjegh, Izouedj did'es.
Je l'épouserai.	أدزوجغ ددس	Adzeoudjegh did'es.
Épouvantail (pour les oiseaux.	لخيال	Lekhial, masc.
Époux.	أرڭاز	Ergaz.
Nouvel époux.	يسلي	Isli.
——— pl.	إيسلان	Islan.
Éprendre (S'), 2e p. imp.	أعشق	Aâchek.
Épris, adj.	يعشق عشقن	Iaâchek. — Âchcheken.

ÉPRISE.	تعشق عشقنت	*Taâchchek.* — *Achchekents.*
Ex. : Elle le laissa épris de sa beauté.	تجات يعشق كثشبحثيس	*Teddjat iaâchchek gue'tichbaht'is.*
Il est épris de tout ce qu'il voit.	اكرى يزرى اتعشق	*Akra izra atiâchek.*
ÉRECTION (action d'ériger).	تواكرى	*Taouakra*, fém.
ERGOT [1].	شبير	*Chabir*, masc.
ÉRIGER (élever), 2e p. imp.	سكر	*Sekker.*
J'ai, il a érigé.	سكرغ - يسكر	*Sekkeregh. - Isekker.*
J'érigerai, il érige.	ادسكرغ - يسكارى	*Adsekkeregh. - Isekkaraï.*
ERREUR (méprise).	غلطة	*Gheltha*, fém.
ÉRUPTION (à la peau).	توافغى نثحبويثين	*Taouafgha ne'thabbouitin.*
Ex. : Il a une éruption à la peau.	فغنت تحبويثين ككسوميس	*Feghents tihabbouitin gu'aksoum'is.*
ESCALIER.	دروج	*Deroudj*, masc.
ESCLAVE (homme).	اكلى	*Akli.*
——— pl.	اكلان	*Aklan.*
ESCLAVE (femme).	تكليت	*Taklit.*
——— pl.	تكلثين	*Taklatin.*
ESPAGNE.	اسبانيى	*Esbania.*
ESPAGNOL.	اسبانيول	*Asbanioul.*
——— pl.	اسبنيولن	*Isbanioulen.*
ESPAGNOLE.	تسبنيولت	*Tasbanioults.*
——— pl.	تسبنيولثين	*Tisbanioultsin.*

[1] Petit ongle rond et pointu, qui se trouve derrière le pied de quelques animaux.

Espèce (sorte).	صنف	*Senf*, masc.
——— pl.	اصناف	*Esnaf.*
Espérer, 2ᵉ p. imp.	ارجو — عود	*Erdjou.* — *Âoud.*
Ex. : Il espère en Dieu.	يرجو اڭليد امقران	*Ireddjou aguellid amekran.*
Je n'ai rien à espérer.	اولاش غوري ايس ارى ادرجوغ	*Oulach ghour'i aïs ara aderdjough.*
J'espérais que vous viendriez.	عودغ اتاسط	*Âoudeqh atsaseth.*
Espion.	اجسوس — اجسوسين	*Adjasous.* — *Idjasousïen.*
Ex. : Ils ont envoyé un espion.	شيعن اجسوس	*Cheïân adjasous.*
Espionner, 2ᵉ p. imp.	جسس — حسس	*Djesses.* — *Hasses.*
Il a espionné, j'espionnerai, il espionne.	يجسس - يحسس - ادجسسغ - ادعسسغ - يتجسس - يتحسس	*Idjesses. - Ihasses. - Adjeseseqh. - Adâsseseqh. - Itsdjessis. - Itshassis.*
Esprit (substance incorporelle).	روح	*Rouh.*
Le Saint-Esprit.	روح نتابوث	*Rouh ne'tsabout.*
Esprit (raison, facultés de l'âme).	عقل	*Âkel*, masc.
Ex. : Il a de l'esprit.	غرس لعقل	*Ghour'es lâkel.*
Homme d'esprit.	ارڭاز دالعاقل	*Ergaz delâakel.*
Esprit solide.	عقل دزيان	*Âkel dazaïan.*
Esprit léger.	عقل دفسوسان	*Âkel dafsousan.*
Homme sans esprit.	ارڭاز يتخصت لعقل	*Ergaz itskhouss'it lâkel.*
Essaim.	اڭلاف	*Aglaf*, masc.
——— pl.	اڭلافن — اڭلفان	*Iglafen. - Iguelfan.*
Essaim d'abeilles.	اڭلاف انثزوى	*Aglaf en'tizizoua.*

Essayer (éprouver), v. a. 2e p. imp.	جَرَّبْ	**Djerreb.**
Ex. : J'ai, il a essayé le cheval, le fusil, le sabre.	جَرَّبْغ - يْجَرَّبْ أَعْدِيوْ - ثِمْكَحْلْتْ - أَجْنْوِى	*Djerrebegh. - Idjerreb âoudiou, timekhalts, adjenoui.*
Je les essayerai.	أَثْنْجَرَّبْغ	*Atendjerrebegh.*
Il les essaye.	يْتْجَرِّبْثْنْ	*Itsdjerrib'iten.*
Essayer (un vêtement), 2e p. imp.	أَعْرَضْ	**Âredh.**
J'ai, il a essayé.	عْرْضْغ - يْعْرَضْ	*Ârdhegh. - Iâredh*
J'essayerai.	أَدْعْرْضْغ	*Addârdhegh.*
Il essaye.	يْعَرَّضْ	*Iârredh.*
Essouflé.	يَلْهَثْ	**Ilhet.**
——— pl.	لْهَثْنْ	*Lehten.*
Essouflée.	تْلْهَثْ	**Telhet.**
——— pl.	لْهَثْنْتْ	*Lehtents.*
Essuyer (ôter l'eau, la poussière, etc.), 2e p. imp.	أَسْفَطْ	**Esfeth.**
J'ai, il a essuyé.	سَفْطَغْ - يْسْفَطْ	*Sefthegh. - Isfeth.*
J'essuierai.	أَدْسَفْطَغْ	*Adsefthegh.*
Il essuie.	يْسَفَّطْ	*Iseffeth.*
Est (orient).	شَرْقْ	**Cherk.**
Ex. : Le vent d'est.	أَطُو دَشَرْقِى	*Athou dacherki.*
Le côté de l'est.	ثَمَى نْشَرْقْ	*Tama ne'chcherk.*
Estomac.	مَعْدَةْ	**Mâda**, fém.
Estropié.	دَمَرَّزُو — يْرَزْ	**Damerrezou. — Irrez.**
——— pl.	دِمَرَّزَى - رَزْنْ	*Dimerreza. - Rezen.*

Estropiée.	ثمرزوث — ثرز	*Tsamerrezouts.* — *Terrez.*
——— pl.	ثمرزى - رزنت	*Tsimerreza.* - *Rezents.*
Et, conj.	دَ - د - اَدْ - اَ	*De'.* — *D'.* — *Ad'.* — *A'.*
Ex. : L'homme et la femme.	ارݣاز اثمطوث	*Ergaz a'tmetthout.*
L'épouse et l'époux.	ثسليث دسلى	*Tislit d'isli.*
Le jour et la nuit.	اس دايط	*As de'ith.*
La faim et la soif.	لاز دفاد	*Laz de'fad.*
Le père et le fils.	ارݣاز ادممّيس	*Ergaz ad'memmis.*
Toi et moi.	كچ دنك	*Ketch de'nek.*
Elle et lui.	نتّاث ادنتّى	*Netssat ad'nettsa.*
État.	ثكجديث	*Taguedjdit*, fém.
——— pl.	ثكجدى	*Tiguedjda.*
Étain.	قزدير	*Kezdir*, masc.
Étancher (la soif), 3ᵉ p. prét.	يكّس فاد	*Ikkes fad.*
Étang.	ثمدى — امان بدّن	*Tamda*, fém. — *Aman bedden*, masc.
——— pl.	ثمدوى	*Timedoua.*
État (disposition, manière d'être).	حال	*Hal*, masc.
Ex. : Il n'est pas en état de faire cela.	ار يزمّر ارى ادسكر واىّ	*Our izemmer ara adisker ouayi.*
État (profession).	صنعة	*Sená*, fém.
Été (L').	صيف — انبدو نثمكرى — زمان للحمو	*Sif*, m. — *Anebdou ne'tmegra.* — *Zeman el'lahmou.*
Éteindre, v. a. 2ᵉ p. imp.	سنس	*Sens.*
J'ai, il a éteint.	سنسغ - يسّنس	*Sensegh.* - *Issens.*
J'éteindrai.	ادسنسغ	*Adsensegh.*

Il éteint.	يَسَّنُوسْ	*Issenous.*
ÉTEINDRE (S') et ÊTRE ÉTEINT, 3e p. prét.	يَنْسَى	*INSA.*
Elle s'est éteinte, ils se sont éteints, elles se sont éteintes.	تَنْسَى - اَنْسَان - اَنْسَانْتْ	*Tensa. - Ensan. - Ensants.*
Il sera éteint.	اَدِنَسْ	*Adines.*
Il s'éteint ou il est éteint.	يَتْنُوسْ	*Itsnous.*
ÉTENDRE (déployer en long et en large).	اَفْسَرْ	*EFSER.*
J'ai, il a étendu.	فَسْرَغْ - يَفْسَرْ	*Fesregh. - Ifser.*
J'étendrai.	اَدْفَسْرَغْ	*Adfesregh.*
Il étend.	يَفَسَّرْ	*Ifesser.*
ÉTENDRE (allonger), 2e p. i.	سَكْمَلْ	*SEKMEL.*
ÉTENDRE (S'), se coucher, 2e p. imp.	اَزْدُو	*EZDOU.*
Je me suis, il s'est étendu.	اَزْدِيغْ - يَزْدَى	*Ezdigh. - Izda*
Je m'étendrai.	اَدَزْدُوغْ	*Adezdough.*
Il s'étend.	يَزَدُّو	*Izeddou.*
ÉTERNUEMENT.	عَطْسَة	*ÂTHSA*, fém.
ÉTERNUER, 2e p. imp.	اَعْطَسْ	*ÂATHES.*
J'ai, il a éternué.	عَطْسَغْ - يَعْطَسْ	*Âthsegh. - Iâthes.*
J'éternuerai.	اَدْعَطْسَغْ	*Adâthsegh.*
Il éternue.	يَعَطَّسْ	*Iâatthes.*
ÉTINCELLE.	تَشْرَارْتْ — اَفْطِيوُجْ	*TACHRART*, f. - *AFTHIOUJ*, m.
——— pl.	تِشْرَارْتِينْ — اِفْطِيوُجَنْ	*Tichrartin. - Ifthioujen.*
ÉTOILE.	اِتْرِي	*ITRI*, masc.
——— pl.	اِتْرَانْ	*Itran.*

Étonnant.	دَعْجِيبْ	*Daâdjib.*
——— pl.	دِعْجِيبَنْ	*Diâdjiben.*
Étonnante.	تَعْجِيبْتْ	*Tsaâdjibt.*
——— pl.	تِعْجِيبْتِينْ	*Tsiâdjibtin.*
Étonner (S'), 2ᵉ p. imp.	اَسْتَعْجَبْ ـ اُوهَمْ	*Estsâdjeb. — Ouhem.*
Je me suis étonné.	سَتَعْجَبَغْ ـ وَهْمَغْ	*Setsâdjebegh. - Ouahmegh.*
Je m'étonnerai.	اَدْسَتَعْجَبَغْ ـ اَدْوَهْمَغْ	*Adsetsâdjebegh. - Adouahmegh.*
Il s'étonne de tout.	يُوَهْمْ اَكَّكْرَى اِلَّانْ	*Iouahhem egg'akra illan.*
Étouffer (gêner la respiration), 2ᵉ p. imp.	غُومْ	*Ghoum.*
Ex. : La chaleur m'étouffait.	لَحْمُو يَغُومِيّ	*Lahmou ighoum'iyi.*
Elle l'étouffera.	اَتِغُومْ	*Atighoum.*
Laissez là votre bernous, il vous étouffe.	اَجْ اَبِدِى اِنَكْ يَتْغُومَكْ	*Edj abidi inek itsghoum'ik.*
On étouffe ici.	يَتْدِقْ دَكِّى نَفْسْ دَايّ	*Itsdik deg'ui nefs dayi.*
J'ai, il a étouffé de rire.	طَرْطَقَغْ ـ يَطَّرْطَقْ سَتَتَّى	*Therthekegh , ittherthek se'tattsa.*
Il étouffe de rire.	يَتْطَرْطِقْ سَتَتَّى	*Itstherthik*[1] *se'tattsa.*
Étourdi, étourdie (léger).	غُرَسْ لَعْقَلْ دَفْسُوسَانْ ـ دَمَخْلُولْ	*Ghour'es lâkel dafsousan. — Damekhloul.*
Étourdir (causer un étourdissement), v. a. 2ᵉ p. i.	سَمْلَلْ	*Semlel.*
Ex. : Cela m'a étourdi, vous étourdira, les étourdit.	وَايِّ يَسَمْلَلْيِي ـ اَكِسَمْلَلْ ـ يَسَمْلَلَيْتَنْ	*Ouayi isemlel'iyi. - Akisemlel. - Isemlelaï'ten.*
Étourdi (Être), 2ᵉ p. imp.	مَلَلِّى	*Melelli.*
J'ai, il a été étourdi.	مَلَلِّيغْ ـ يَمْلَلِّى	*Melelligh. - Imlelli.*

[1] Littéral. « Il crève. »

Je serai étourdi.	أَدَمَّلّيغْ	*Ademlelligh.*
Il est étourdi.	يَتْمَلَّلي	*Itsmelelli.*
ÉTOURNEAU (oiseau).	زَرْزورْ	*ZERZOUR*, masc.
ÉTRANGER, subst.	أَبَرَّني	*ABERRANI.*
——— pl.	إِبَرَّنيينْ	*Iberraniïen.*
ÉTRANGER, adj.	دَبَرَّني	*DABERRANI.*
——— pl.	دِبَرَّنيينْ	*Diberraniïen.*
ÉTRANGÈRE.	تَبَرَّنيتْ	*TSABERRANIT.*
——— pl.	تِبَرَّنيينْ	*Tsiberraniïn,*
ÉTRANGLER, v. a. 2e p. imp.	أَخْنَقْ	*EKHNEK.*
J'ai, il a étranglé.	خَنْقَغْ - يَخْنَقْ	*Khenkegh. - Ikhnek.*
J'étranglerai.	أَدْخَنْقَغْ	*Adkhenkegh.*
Il étrangle.	يَخَنَّقْ	*Ikhennek.*
ÊTRE, subst.	إِلَّانْ	*ILLAN.*
ÊTRE, v. auxil. (2e p. i. Sois).	إِلي	*ILI.*
Soyez.	إِليتْ	*Ilit.*
J'ai, tu as, il, elle a, nous avons, vous avez, ils, elles ont été.	اَلّيغْ - تَلّيطْ - يَلَّى - تَلَّى - نَلَّى - تَلَّامْ - اَلَّانْ - اَلَّانْتْ	*Elligh. - Tellith. - Illa. — Tella. - Nella. - Tellam. - Ellan. - Ellants.*
Je serai, tu seras, il, elle sera, nous serons, vous serez, ils seront.	أَدليغْ - أَتْليطْ - أَدلي - أَتلي - أَنلي - أَتليمْ - أَدلينْ - أَدلينْتْ	*Adiligh. - Atsilith. - Adili. - Atsili. - Anili. - Atsilim. - Adilin. - Adilints.*
Je suis, tu es, il, elle est, nous sommes, vous êtes, ils, elles sont.	اَفْليّي - اَفْليكْ - اَثْيينْ - اَتْيينْ - اَفْلاغْ - اَفْليكُنْ - اَثْنَيينْ - اَتْنَيينْ	*Akliyi. - Aklik. - Ataïen. - Atsaïen. - Aklagh. - Aklikoun. - Atnaïen. - Atsnaïen.*

Étrier.	رَكَابْ	*Rekab*, masc.
——— pl.	رَكَبَاتْ - رَكُوبْ	*Rekabats. - Rekoub.*
Étroit.	دَدَيْقَانْ - يَدْيَقْ	*Dadeïkan. — Idïek.*
——— pl.	دِدِيقَانَنْ - دَيْقَنْ	*Dideïkanen. - Deïken.*
Étroite.	تَدَيْقَانْتْ — تَدْيَقْ	*Tsadeïkants. — Tedïek.*
——— pl.	تَدَيْقَانِينْ - دَيْقَنْتْ	*Tsideïkanin. - Deïkents.*
Étudiant.	طَالَبْ	*Thaleb.*
——— pl.	طُلْبَةْ	*Tholba.*
Ex. : La Zaouïa de sidi Moussa, dans la tribu de Beni-Oughlis, compte cent cinquante étudiants.	ثِمَعْمَرْتْ أَنْسِدِي مُوسَى ݣَايْتْ وَغْلِيسْ مِيَايَةْ أَخَمْسِينْ نَطَّلْبَةْ أَكَّرَنْ دَكْسْ	*Timâmmert en'sidi Mousa, g'aït oughlis, miïa oukhamsin ne'ttholba ekkaren deg's.*
Étudier, 2ᵉ p. imp.	أَقْرَى — أَلْمَدْ	*Ekra. — Elmed.*
J'ai étudié.	قْرَغْ - لْمَدْغْ	*Keregh. - Lemdegh.*
Il a étudié.	يَقْرَى - يَلْمَدْ	*Ikra. - Ilmed.*
J'étudierai.	أَدْقَرَغْ - أَدْلَمْدَغْ	*Adkeregh. - Adlemdegh.*
Il étudie.	يَقَرَّى - يَلَمَّدْ	*Ikerra. - Ilemmed.*
Étui (de fusil, en toile ou en laine).	أَغْلاَفْ	*Aghlaf*, masc.
——— pl.	إِغَلْفَانْ	*Ighelfan.*
Eux, pr. de la 3ᵉ pers.	نُثْنِي — نُهْنِي	*Noutni. — Nouhni.*
Évacuer (sortir de), 2ᵉ p. i.	أَفَّغْ زَكْ	*Effegh zeg'*
Évacuer (faire sortir de), 2ᵉ p. imp.	سُوفَّغْ زَكْ	*Souffegh zeg'.*
Évangile.	إِنْجِيلْ	*Indjil*, masc.
Évanouir (S'), tomber en défaillance, 3ᵉ p. prét.	يَغُوشَى — يَمْلَلِّي	*Ighoucha. — Imlelli.*

Je me suis évanoui.	غوشغ	*Ghouchegh.*
Je m'évanouirai.	أدغوشغ	*Adghouchegh.*
Il s'évanouit.	يتغوشى	*Itsghoucha.*
ÉVEILLER, v. a. 2e p. imp.	سدكول — سكر	SEDEKOUEL. — SEKKER[1].
Ex. : Éveille-moi demain de bon matin.	سدكوليى أزكى زيك	*Sedekouel'iyi azekka zik.*
Je l'ai éveillé.	سدكولغت	*Sedekoulegh't.*
Il nous a éveillés.	يسدكولغ	*Isdekoul'agh.*
Je t'éveillerai.	أكسدكولغ	*Akesdekoulegh.*
Il m'éveille tous les jours trop tard.	يسدكوليى كياس مهو زيك	*Isdekouel'iyi kouïas mahou zik.*
ÉVEILLER (S'), 2e pers. de l'imp.	دكول — أوكى	DEKOUEL. — OUKI.
Je me suis, il s'est éveillé.	دكولغ - يسدكول - أوكيغ - يوكى	*Dekoulegh. - Idekouel. - Oukigh. - Iouki.*
Je m'éveillerai.	أدكولغ - أدكيغ	*Adekoulegh. - Adakigh.*
Il s'éveille.	يتدكول	*Itsdekouel.*
ÉVENTAIL.	تمرواحت — ترواحت	TAMEROUAHT.—TAROOUAHT.
——— pl.	تمرواحين - ترواحين	*Timerouahin. - Tiroouahin.*
ÉVIDENT.	يبان	IBAN.
——— pl.	بانن	*Banen.*
ÉVIDENTE.	تبان	TEBAN.
——— pl.	بانت	*Banents.*
ÉVITER, 2e p. imp. (se soustraire).	خوى	KHEOUI.

[1] Ce dernier mot signifie littéralement « faire lever, faire sortir du lit ». (Voyez, pour sa conjugaison, au mot *lever*.)

Ex. : J'ai évité le coup qu'il me portait.	خويغ اتيتي وين يبغى ايوث	*Kheouigh i'tiyiti ouin ibgha ayiout.*
Il l'a évité.	يخوياس	*Ikhou'yas.*
Je l'éviterai.	اسخوغ	*Asekhough.*
Il l'évite.	يتخويث	*Ittsekhou'it.*
Examiner (regarder avec soin), 2ᵉ p. imp.	سيك — طيل — ار البّاليك	*Sig.—Thil.—Erelbal'ik.*
J'ai examiné.	سيكغ - طيلغ	*Siguegh. - Thilegh.*
Il a examiné.	يسّاك - يطال	*Issag. - Ithal.*
J'examinerai.	ادسيكغ - ادطيلغ	*Adsiguegh. - Adthilegh.*
Il examine.	يتسيك - يتّطلي - يطلاى	*Itssig. - Itsthili. - Ithalaï.*
Excellent.	دالعاليث خيرلّى	*Delâalit khèrella.*
Excellente.	دالعاليث خيرلّى	*Delâalit khèrella.*
Excepté.	بغير — غير	*Beghir. — Ghir.*
Excrément.	ازّان	*Izzan*, masc.
Exemple (Par), adv.	الوة	*Alaoua.*
Exercer (une profession, un métier), 3ᵉ p. prét.	يخدم صناعة	*Ikhdem senâa.*
Exilé (banni de son pays).	ينّجلى	*Innedjla.*
——— pl.	نجلان	*Nedjlan.*
Exilée.	تنّجلى	*Tennedjla.*
——— pl.	نجلانت	*Nedjlants.*
Expirer (mourir), 3ᵉ pers. prét.	يفغ روحيس	*Iffegh rouh'is*[1].
Extermination.	نكر	*Neguer*, masc.
Exterminer, 2ᵉ p. imp.	انّكر	*Enguer.*

[1] Littéral. «Son âme est sortie.»

J'ai, il a exterminé.	نَكْرَغْ - يَنْكَرْ	*Negregh. - Inguer.*
J'exterminerai.	أَدْنَكْرَغْ	*Adnegregh.*
Il extermine.	يَنَكَّرْ	*Inegguer.*
Exterminé.	دَمْنْكُورْ	*Damengour.*
——— pl.	دِمْنْكُورَنْ	*Dimengouren.*
Exterminée.	تْمَنْكُورْتْ	*Tsamengourt.*
——— pl.	تِمِنْكُورِينْ	*Tsimengourin.*
Extinction (action d'éteindre).	تِنْسِي	*Tinsi*, fém.

F

Fable (fiction).	تَحْكَايْتْ - تَمْعَايْتْ	*Tahkait.* — *Tamâaït* fém.
——— pl.	تِحْكَايْتِينْ - تِمْعَايِنْ	*Tihkaitin.* - *Timâain.*
Face (visage).	أُودَمْ	*Oudem*, masc.
——— pl.	أُودْمَاوَنْ	*Oudmaouen.*
Ex.: Face à face.	أُودَمْ غُرْ أُودَمْ	*Oudem ghour oudem.*
Il craint de me regarder face à face.	يْتَاكَّادْ أَدِسْكَنْ أُودْمِيسْ غُرْ أُودْمِيو	*Itsaggad adisken oudm'is ghour oudm'iou.*
Face d'un bâtiment.	أُودَمْ أُخَّامْ	*Oudem ou'khkham.*
En face de (adv.).	أَزَّاتْ	*Ezzat.*
Il demeure en face de chez moi.	أَخَّامِيسْ أَزَّاتْ وِينِّيو	*Akhkham'is ezzat ouin-n'iou.*
Fâcher (Se), se mettre en colère.	أَجَّ	*Ettchah.*
Fâché (être fâché contre quelqu'un), 2ᵉ p. imp.	أَفْقَعْ	*Efkâ.*
Ex.: Il est fâché contre moi.	يَفَقَّعْ فَلِّي	*Ifekkâ fell'i.*

Je suis fâché contre lui.	فَقْعَغْ فِلَّاسْ	*Fekkâagh fell'as.*
Facile, masc.	يَسْهَلْ — دَسْهَلَانْ	Ishel. — Dasehlan.
——— pl.	سَهْلَنْ — دِسَهْلَانَنْ	*Sahlan.-Disahlanen*
Facile, fém.	تَسْهَلْ — تَسَهْلَانْتْ	Teshel. — Tasehlents.
——— pl.	سَهْلَنْتْ — تِسَهْلَانْتِينْ	*Sahlants.-Tsisahlantsin.*
Facilement, adv.	سَالسَّهْلَةْ	S'essahla.
Facilité, subst.	سَهْلَةْ	Sahla, fém.
Fade (insipide, au propre et au figuré).	مَسُّوسْ — دَمَسَّاسْ	Messous. — Damessas.
——— pl.	مَسُّوسِيتْ — دِمَسَّاسَنْ	*Messousit.-Dimessasen.*
Fade, fém.	تَمَسَّاسْتْ	Tsamessast.
——— pl.	تِمَسَّاسْتِينْ	*Tsimessastin.*
Fadeur.	تِمْسَسْتْ	Timsest, fém.
Fagot (faisceau de bois).	تِزْدَمْتْ ايصْغَارَنْ	Tizdem't iy'isgharen, f.
Faire des fagots, 2ᵉ p. imp.	أَزْدَمْ	Ezdem.
Il a fait, il fait des fagots.	يزْدَمْ - يزَدَّمْ	*Izdem.-Izeddem.*
Faible.	أُولَاشْ دَڭْسْ الْقُــوَّةْ — تِزْمِرْتْ — أَرْ يِزْمِرْ أَرَى — أَرْ يِقْوَى أَرَى	Oulach deg's elkooua. — Tizmert.-Our izmir ara. — Our ikooua ara.
Faillir (faire une faute), 2ᵉ p. imp.	أَغْلَطْ	Eghleth.
Il a failli (il a été sur le point de).	أَشَمَّى أَدِلِى	*Achemma adili.*
Nous avons failli tomber.	أَشَمَّى أَدِلِى نَغْلِى	*Achemma adili neghli.*
Faim.	لَازْ	Laz, masc.
J'ai, il a faim.	لُوزَغْ - يَلُّوزْ	*Louzegh. Illouz.*
J'aurai faim.	أَدْلَازَغْ	*Adlazegh.*

Ex. : Cet homme a toujours faim.	ارڭاز ايّ دايم يتلاز	*Ergaz ayi daïm itslaz.*
Faire, 2e p. imp.	اسكر - اخدم	*Esker. — Ekhdem.*
J'ai, il a fait.	سكرغ - يسكر	*Sekregh. - Isker.*
Je ferai.	ادسكرغ	*Adsekregh.*
Il fait.	يسكّر	*Isekker.*
Ex. : Il ne sait qu'en faire.	ار يسّن ارى اشو ارى يسكر يس	*Our issin ara achou ara isker yis.*
Tu as bien fait de le battre.	تسكرط دالعالي مي ثوثيطث	*Tesekreth delâali mi toutith't.*
Je n'en ai que faire.	ار ارى سكرغ يس	*Our ara sekregh yis.*
J'ai fait ce que j'ai pu.	سكرغ اغف زمّرغ	*Sekregh aghef zemmeregh.*
Voilà ce qu'il s'agit de faire.	وايّ اكّ ارى تسكرم	*Ouayi akka ara tesekrem.*
Il ne fait que manger, dormir.	نتّى دايم يتّت دايم يڭّان	*Nettsa daïm itets, daïm iggan.*
Il ne fait que de sortir.	ثورى اك يفّغ	*Toura eg' iffegh.*
Il fait le sourd, le malade.	يسكّر سمانيس امزون ار يسّل ارى امزون دموطين	*Isekker s'iman'is amzoun our issel ara, amzoun damouthin.*
Qu'est-ce que cela me fait?	اشقيّ دڭس	*Achkayi deg's?*
C'en est fait!	يفوك	*Ifouk!*
C'est fait de nous!	يفوك فلاّغ	*Ifouk fell'agh!*
Cela s'est fait (a eu lieu) comme nous l'avions prévu.	اكّن نعودث اكّن يطرى	*Akken nâoud'it, akken ithra.*
Tout se fait avec de l'argent.	كلّ شي سدريمن	*Koul chi s'idrimen.*
Cela peut se faire.	ادلي	*Adili.*

Il s'est fait barbier.	يقّل يخدّم دحفّاب	*Ikkel ikheddem dahaffaf.*
C'est un homme fait.	نتّى ثورى درڭاز	*Nettsa toura d'ergaz.*
Il est fait au travail.	يولّف ڭلخدمة	*Iouellef gue'lkhedma.*
Fait (action).	ثواسكرى	*Taouasekra*, fém.
Tout à fait, adv.	اك — سلكل	*Ak.* — *S'elkel.*
Falloir (il faut).	يلزم — يوجب — لا بد — دلازم	*Ilzem.* — *Ioudjeb.* — *La boud.* — *Dellazem.*
Ex. : Il faut que je m'en aille.	يلزم ادروحغ	*Ilzem adrouhegh.*
Il faudra faire ce que je vous ai dit.	ادلزم اتسكرط وين اتيغاك	*Adilzem atssekreth ouin ennigh'ak.*
Il faut craindre Dieu.	يوجب بلاغ اناڭاد زك ربّى	*Ioudjeb fell'agh anaggad zeg Rabbi.*
Il faut mourir.	لا بد انمّوث	*La boud anemmout.*
Il a tout ce qu'il lui faut.	غرس اك اين يستحق	*Ghour'es ak aïen istsehak.*
Il ne me faut rien de plus.	ارستحقغ ارى ولمّى دكرى سنّيك وايّ	*Our setsehakegh ara oulamma de'kra sennig ouayi.*
Peu s'en est fallu qu'il ne le tuât.	اشمّى اكّى ادلي ينغاث	*Achemma akka adili ingha't.*
Famille.	اهل — ايث اخّام	*Ahel*, masc. — *Ait ou'khkham*, masc.
Ex. : Un enfant de bonne famille.	اميس مدّن	*Ammis medden.*
Famine.	لاز	*Laz*, masc.
Ex. : L'année de la famine.	اسڭاس الاز	*Aseggas ellaz.*
Faner (Se), en parlant des fleurs, 2ᵉ p. imp.	اكّور	*Ekkour.*

FANÉ[1].	يَقُّورْ	*IKKOUR.*
——— pl.	قُورَنْ	*Kouren.*
FANÉE.	ثَقُّورْ	*TEKKOUR.*
——— pl.	قُورَنْتْ	*Kourents.*
FANFARON.	اَرْڭَازْ يَتْزُوخْ	*ERGAZ ITSZOUKH.*
Ex. : Vous faites bien le fanfaron.	اَتَ زُوخْ تَتْزُوخَطْ	*Ata zoukh tetszoukheth.*
FANFARONNADE.	زُوخْ	*ZOUKH*, masc.
FANTAISIE (désir, goût).	خَاطَرْ	*KHATHER.*
Ex. : Il fait tout à sa fantaisie.	يَسَكَّرْ كُلْ شَى سَلْخَاطْرِيسْ	*Isekker koul chi s'elkhathr'is.*
A ma fantaisie.	سَلْخَاطْرِيوْ	*S'elkhathr'iou.*
FANTASSIN, subs.	اَثَرَّاسْ	*ATERRAS.*
——— pl.	اِثَرَّاسَنْ	*Iterrasen.*
FANTASSIN (pris adjectivement).	دَثَرَّاسْ	*DATERRAS.*
——— pl.	دِثَرَّاسَنْ	*Diterrasen.*
FARD.	حَمَّايْرْ	*HAMMAÏR*, masc.
FARDEAU.	حَمَلْ	*HAMEL*, masc.
——— pl.	اَحْمَالْ	*Ahmal.*
FARINE.	اَوْرَنْ	*AOUREN*, masc.
Ex. : Fleur de farine.	اِوْزَانْ	*Iouzan*, masc. plur.
FATIGANT, FATIGANTE, adj.	دَغْسْ لَعْذَابْ	*DEG'S LÂDAB.*
FATIGUE.	لَعْذَابْ	*LÂDAB*, masc.
FATIGUÉ.	دَعَيَّانْ	*DÂAÏAN.*
——— pl.	دِعَيَّانَنْ	*Diâïanen.*

[1] Littéral. « Séché. »

FATIGUÉE.	تعيّانت	*Tsâaïants.*
——— pl.	تعيّانتين	*Tsiâïantsin.*
FATIGUÉ (être et se fatiguer), 2ᵉ p. imp.	أعيو	*Âïou.*
Je suis, il est fatigué.	عييغ - يعيى	*Aiïgh.-Iaïa.*
Je me fatiguerai.	أدعيوغ	*Adaïough.*
Il se fatigue.	يعيو	*Iâiïou.*
FAUCHAISON (temps où l'on fauche).	وقت نتمكرى	*Ouokts ne'tmegra.*
FAUCHER, 2ᵉ p. imp.	أمكر	*Emguer.*
J'ai, il a fauché.	مكرغ - يمكر	*Megregh.-Imguer.*
Je faucherai.	أدمكرغ	*Admegregh.*
Il fauche.	يمكّر	*Imegguer.*
FAUCILLE (et faux).	أمكر	*Amguer*, masc.
——— pl.	إمكران	*Imegran.*
FAUCON (oiseau de proie).	باز	*Baz*, masc.
——— pl.	بيزان	*Bizan.*
FAUTE (péché, manquement au devoir).	لخطيت — دنوب	*Lekhtit*, f. — *Dounoub*, m.
Ex.: Il a commis une faute.	يسكر دنوب	*Isker dounoub.*
C'est sa faute.	دنوب فلاس	*Dounoub fell'as.*
Ce n'est pas ma faute.	أولاش دنوب فلي	*Oulach dounoub fell'i.*
FAUTE (erreur).	غلطة	*Gheltha*, fém.
——— pl.	غلطات	*Ghelthats.*
FAUX, FAUSSE, adj.	دلكدب	*Delkdeb.*
Ex.: La nouvelle est fausse.	لخبر دلكدب	*Lekhber delkdeb.*
Faux témoignage.	شهادة دلكدب	*Chehada delkdeb.*

Il a rendu contre moi un faux témoignage.	يشهد فلّي سلكذب	*Ichhed fell'i s'elkdeb.*
Faux témoin.	إنڤي دكدّاب - يكذب	*Inigui dakeddab.* - *Ikdeb.*
Fausse monnaie.	سكّة - إدريمن دسكّاكن	*Sekka.* - *Idrimen disekkaken.*
Il a fait de la fausse monnaie.	يوتى سكّة	*Iouta sekka.*
Fécale (matière).	ازّان	*Izzan*, masc. pl.
Fêlé (fendu).	ينشق	*Inchek.*
——— pl.	نشقن	*Nechken.*
Fêlée.	تنشق	*Tenchek.*
——— pl.	نشقنت	*Nechkents.*
Femelle.	توتمت	*Taoutemt.*
——— pl.	توتمتين	*Tioutemtin.*
Femme.	تمطوت	*Tametthout.*
Les femmes.	الخلات - تولاوين - تزدلان	*Elkhalat.* - *Toulaouïn.* - *Tizdelan.*
Une vieille femme.	تمغارت	*Tamghart.*
Fendre (diviser, couper en long), 2ᵉ p. imp.	فلّق	*Fellek.*
J'ai, il a fendu.	فلّقغ - يفلّق	*Fellekegh.* - *Ifellek.*
Je fendrai.	ادفلّقغ	*Adfellekegh.*
Il fend.	يتفلّق	*Itsfellik.*
Fendre (Se), 3ᵉ p. prét.	ينفلّق	*Infellek.*
Fendu, p. p.	دمفلّق	*Dimfellek.*
——— pl.	دمفلّقن	*Dimfelleken.*
Fendue.	تمفلّقت	*Tsimfellekt.*
——— pl.	تمفلّقتين	*Tsimfellektin.*

Fenêtre.	طاق	*Thak*, masc.
——— pl.	طواق - طيقان	*Thaouaki. — Thikan.*
Fenouil (plante).	بسباس	*Besbas*, masc.
Fente.	أفلّق	*Afellek*, masc.
Fer (métal).	أوزّال	*Ouzzal.*
Fer-blanc.	حلية	*Halia*, fém.
Fer de cheval.	تسميرت	*Tasmirt*, fém.
——— pl.	تسميرتين	*Tismirtin.*
Fermer, 2e p. imp.	بلّع — أر — أقّن — أقّل	*Bellâ. — Er. — Ekken. — Ekkel.*
Ex. : J'ai, il a fermé la porte.	بلّعغ أريغ - يبلّع يرى تورت	*Bellaâgh errigh. — Ibellâ irra taourt.*
Je la fermerai.	اتبلّعغ - أترّغ	*Atsbellâgh. — Atserregh.*
Il la ferme.	يتبلّعت - يترّات	*Itsbellâïts. — Itserrats.*
La porte s'est fermée.	تقّل تورت	*Tekkel taourt*[1].
As-tu fermé le coffre ?	تبلّعط كرى أصندوق	*Tebellâth kra asandouk.*
Va fermer le silo.	روح أترّط غف إمي انتسرافت	*Rouh atserreth ghef imi en'tasraft.*
Ferme le livre.	أر لكتاب	*Er lektsab.*
Ferme ta main.	أكمش أفوسيك	*Ekmech afous'ik.*
Ferme les yeux.	أقّن ألّنيك	*Ekken allen'ik.*
Cette fleur s'est fermée.	نوار أيّ يقّل	*Nouar ayi ikkel.*
La plaie commence à se fermer.	لجرح يبدّو أدقّل	*Ledjrah ibeddou adikkel.*

[1] Littéral. « La porte est revenue. »

Fermé.	دمبلع	*Dimbellâ.*
——— pl.	دمبلعن	*Dimbellân.*
Fermée.	تمبلعت	*Tsimbellât.*
——— pl.	تمبلعثين	*Tsimbellâtin.*
Ferrant (maréchal).	اسمّار	*Asemmar.*
——— pl.	اسمّارن	*Isemmaren.*
Ferrer (un cheval), 2e p. i.	اسكر تسميرث	*Esker tasmirt.*
Ex. : Il a ferré le cheval.	يسكر تسميرث اوعديو	*Isker tasmirt i'ou'âoudiou.*
Cheval ferré.	اعديو ستسميرث	*Âoudiou se'tasmirt.*
Cheval non ferré.	اعديو اولاش غرس تسميرث	*Âoudiou oulach ghour'es tasmirt.*
Fertile.	يتّرو خيرلّي	*Ittsarou khèrella* [1].
——— pl.	ترون خيرلّي	*Tsarouen khèrella.*
Fertile, fém.	تتّرو خيرلّي	*Tettsarou khèrella.*
——— pl.	ترونت خيرلّي	*Tsarouents khèrella.*
Fesse.	اترموم - تغمي	*Atermoum*, m.—*Taghma.*
——— pl.	اترمومن - امسلان - تغميوين	*Itermoumen.—Imeslan.—Tighmiouin.*
Fête (solennité religieuse).	عيد	*Âid*, masc.
Ex. : Il a célébré la fête.	يسكر العيد	*Isker elâid.*
Je te souhaite une heureuse fête.	عيدك دسعدي	*Âidek dasâdi.*
Fétide.	يتفوح	*Itsfouh.*
——— pl.	تفوحن	*Tsefouhen.*

[1] Littéral. « Qui produit beaucoup. »

Fétide, fém.	تتبعوح	*Tetsfouh.*
——— pl.	تبعوحنت	*Tsefouhents.*
Ex. : Odeur fétide.	ريحة تتبعوح	*Riha tetsfouh.*
Huile fétide.	زيت يتبعوح	*Zits itsfouh.*
Fétu (brin de paille).	أخشول — أخشلاو	*Akhchoual.* — *Akhechlaou*, masc.
——— pl.	إخشولن - إخشلاون	*Ikhechoualen.* — *Ikhechlaouen.*
Feu.	تيمس — عافية	*Times.* — *Âafia*, fém.
Ex. : Il a mis le feu à la maison.	يفكى تيمس كخام	*Ifka times g'ou'khkham.*
Le feu a pris à la poudre.	توغى تيمس كلبارود .	*Tougha times gu'elbaroud.*
La maison est en feu.	أخام يرغى - تكر دكس تيمس	*Akkham irgha.* — *Tekker deg's times.*
Fais du feu.	اشعل تيمس - اسكر تيمس	*Echâl times. - Esker times.*
Éteins le feu.	سنس تيمس	*Sens times.*
Au feu! au feu!	ازلت تيمس تشعل كخام	*Azlet*[1], *times techâl g'ou'k-kham.*
Il a fait feu (avec un fusil).	يوتى تمكحلت - البارود	*Iouta timekhalts.* — *Elbaroud.*
Feuille.	ايفر	*Ifer*, masc.
——— pl.	ايفرون	*Ifrionen.*
Ex. : Il tremble comme la feuille.	يتركى ام ايفر	*Ittserguigui am ifer.*
Feuille de papier.	ايفر الكاغط	*Ifer elkagheth.*
Fève.	ايبو	*Ibiou*, masc.
——— pl.	اباون	*Ibaouen.*
Fidèle (qui garde sa foi).	دصدوقي	*Dasdouki.*
——— pl.	دصدوقين	*Disdoukien.*

[1] Littéral. « Accourez, le feu est à la maison. »

Fidèle.	تصدقيت	*Tsasdoukit.*
——— pl.	تصدقيتين	*Tsisdoukitin.*
Ex. : Il est fidèle à sa parole.	يبد كواليس - يصدق	*Ibed gu'aoualis. — Isdek.*
Fidèlement.	سصدق	*Se'sedk.*
Fidélité.	صدق	*Sedk*, masc.
Ex. : Il nous a gardé fidélité.	يقيم دصدقي ددنغ	*Ikkim dasdouki did'nagh.*
Il lui a juré fidélité.	يقول اديقيم دصدقي ددس	*Iggoul adikkim dasdouki did'es.*
Fiente (d'oiseau).	ازّان ايكطاط	*Izzan iy'ikthath*, masc.
Fier, Fière (orgueilleux).	باب انتنزرت — غرس تنزار	*Bab en'tenzert. — Ghou-r'es tinzar.*
Fièrement.	ستنزرت	*Se'tenzert.*
Fierté.	تنزرت — تنزار	*Tenzert. — Tinzar*, fém.
Fièvre.	تولى	*Taoula*, fém.
Ex. : La chaleur de la fièvre.	لحمو انتولى	*Lahmou en'taoula.*
Il a une fièvre quotidienne.	تولى تتغيت كياس	*Taoula tettsagh'it kouïas.*
Il a une fièvre intermittente.	تولى تتغيت اس ساس	*Taoula tettsagh'it ass s'ou'as.*
Fièvre tierce.	تولى تمتلت	*Taoula tsamtsalets*
Malade de la fièvre.	يوطن ستولى	*Iouthen se'taoula.*
Il a gagné la fièvre.	توغات تولى	*Tougha't taoula.*
Il a eu trois accès de fièvre dans la journée.	توغات تولى ثلاثة انتكال دكواس	*Tougha't taoula telata en'tikkal deg'ou'as.*
Fiévreux, Fiévreuse (qui cause la fièvre).	يتسبب تولى	*Itessib taoula.*
Figer (Se), 3ᵉ p. prét.	يجمد	*Idjmed.*

Figue fraîche.	ثبخسيست	*Tabekhsist*, fém.
——— pl.	ثبخسيسين	*Tibekhsisin.*
Figue sèche.	ثزارث	*Tazart*, fém.
Figue de Barbarie.	ثزارث - كرموس ايرميين	*Tazart. — Kermous iy'i-roumiïen*, fém.
Figuerie (lieu planté de figuiers).	غرس	*Ghers*, masc.
Figuier.	ثكررث	*Tagrourt*, fém.
——— pl.	ثكررثين	*Tigrourtin.*
Figure (visage).	أودم	*Oudem*, masc.
——— pl.	أودماون	*Oudmaouen.*
Jolie figure.	أودم دالعاليث - يلهى - يشبح	*Oudem delâalit. — Ilha. — Ichbah.*
Laide figure.	أودم دريث - دهوة	*Oudem dirit. — Dihoua.*
Fil.	خيط	*Khith*, masc.
Filage (manière de filer).	ثوالمى	*Taoualma*, fém.
Filasse.	ثلففث	*Talfaft*, fém.
——— pl.	ثلففثين	*Tilfaftin.*
Filer (faire du fil), 2e p. de l'imp.	ألم	*Ellem.*
J'ai, il a filé.	ألمغ - يلم	*Ellemegh. - Illem.*
Je filerai.	ادلمغ	*Adellemegh.*
Il file.	يتلم	*Itellem.*
Filet. (rets).	شبكة - تكرمت	*Chebka. — Teguerremts*, f.
——— pl.	ثشبكين	*Tichebkin.*
Fille.	ثقشيشث - يل	*Takchicht. — Ill.*
——— pl.	ثقشيشثين - يس	*Tikchichtin. - Is.*

Ex. : Ma, ta, sa, notre, votre, leur fille.	يلّي - يلّيك - يلّيس - يلّتنغ - يلّـــتّـــون - يلّتسن	*Ill'i. — Ill'ik. — Ill'is. — Ill'itnagh. — Ill'itouen. — ill'itsen.*
Mes filles.	تقشّشين انو-يسّى	*Tikchichtin in'ou. — Isi.*
Fille honnête.	تدّينت	*Tsadeinits.*
——— pl.	تدّينين	*Tsideinin.*
Ma petite-fille (la fille de mon fils).	يلّيس ممّي	*Ill'is memm'i.*
Sa petite-fille (la fille de sa fille).	يلّيس ايلّيس	*Ill'is iy'ill'is.*
Fille (Petite), jusqu'à l'âge de trois ou quatre ans.	تقشيشت تمزيانت — تبزتوت	*Takchicht tsameziant. — Tsabeztout.*
——— pl.	تقشيشين تمزيانين - تبزتوتين	*Tikchichin tsimezianin. — Tsibeztoutin.*
Fille de joie (courtisane, femme publique).	تقحّابت	*Tsakahhabt.*
——— pl.	تقحّابتين	*Tsikahhabtin.*
Fils.	أمّيس — ميس — مم — أو	*Ammis. — Mis. — Mem. — Ou.*
Ex. : Le fils d'Aissa.	ميس عيسى	*Mis Âissa.*
Kasi, fils de Tchanan.	قاسي أجنان	*Kasi ou — Tchanan.*
Le fils du cheikh.	ميس أمغار	*Mis ou'mghar.*
Mon, ton, son, notre, votre, leur fils.	ممّي - ممّيك - ممّيس - ممّتنغ - ممّتون - ممّتسن	*Memm'i. — Memm'ik. — Memm'is.-Memm'itnagh. — Memm'itouen. — Memm'itsen.*
Mes fils.	اقشيشن انو	*Ikchichen in'ou.*
J'ai deux fils.	غري سين ايقشيشن	*Ghour'i sin iy'ikchichen.*

Mon petit-fils (le fils de mon fils).	ميس مّي	*Mis memm'i.*
Son petit-fils (le fils de sa fille).	ميس ايلّيس	*Mis iy'illis.*
Fin, subs.	ثواڭرى — انڭّار	*Taouagra*, f.—*Aneggar*, m.
Ex.: La fin du jour, du mois, de l'année.	ثواڭرى - انڭّار واس وايور اسڭّاس	*Taouagra.- Aneggar ou'as, ou'ayour, ou'seggas.*
La fin du monde.	ثواڭرى ندّنيت	*Taouagra n'eddounit.*
Finir (terminer, cesser), v. a. et n. 2e p. imp.	فوك	*Fouk.*
J'ai, il a fini.	فوكغ - يفوك	*Foukegh.- Ifouk.*
Je finirai.	ادفوكغ	*Adfoukegh.*
Il finit.	يتفوك	*Itsfouk.*
Ex.: Quand finirez-vous votre travail ?	انوى الوقت ارى اتّفوكط لخدمة انك	*Anoua elouokts ara atsfoukeṭh elkhedma in'ek ?*
Il ne peut le finir.	ار يزمّر ارى اتفوك	*Our izemmer ara atifouk.*
Tout est fini.	اك يفوك	*Ak ifouk.*
Il ne finit point de parler.	ار يتفوك ارى اواليس	*Our itsfouk ara aoual'is.*
Quand il eut fini de lire.	مرى يفوك لقرياس	*Mara ifouk lekraïa's.*
Il n'en finit point.	يتطول خيرلّى	*Itsthoul khèrella.*
Flaque (petit amas d'eau).	ثرڭى	*Targa*, fém.
—— pl.	ثرڭوى	*Tirgoua.*
Fleurs.	نوار	*Nouar*, masc.
Une fleur.	ثنوارث	*Tanouart*, fém.
Ex.: Arbre en fleurs.	ثسطّى سنوار	*Tasettha se'nouar.*
Fleurir[1], 3e p. prét.	يسكر نوار	*Isker nouar.*

[1] Pousser des fleurs, être en fleurs.

Fleuve.	أَسِيفْ	*Asif*, masc.
——— pl.	إِسِيفَانْ - إِسَافَّنْ	*Isifan.* — *Isaffen.*
Flexible.	يَسْهَلْ — تَسْهَلْ إِتُكْنِي	*Ishel*, f. - *Teshel i'toukni.*
Flexion (état de ce qui est fléchi, au propre).	تُكْنِي	*Toukni*, fém.
Flot.	مُوجَ	*Mouja*, fém.
——— pl.	مُجَاتْ	*Moujats.*
Flotte.	عَمَارَةٌ	*Âmara*, fém.
Ex.: La flotte est sortie du port.	تَفَّغْ لَعْمَارَةْ	*Teffegh lâmara.*
Flotter (surnager), 3ᵉ p. prét.	يَعُومْ	*Iâoum.*
Il flotte.	يَتْعُومْ	*Itsâoum.*
Flûte.	غَيْطَةْ	*Ghaïtha*, fém.
Petite flûte en roseau, à six trous.	تَزَمَّرْتْ	*Tazemmart.*
——— pl.	تِزَمَّرِينْ	*Tizemmarin.*
Foi (croyance religieuse).	دِينْ	*Din*, masc.
Foie (viscère).	تَسَى	*Tasa*, fém.
——— pl.	تَسِوِينْ	*Tasiouin.*
Foin.	قُرْطْ	*Korth*, masc.
Fois, s.	تِكَّلْتْ	*Tikkelts*, fém.
——— pl.	تِكَّلْتِينْ - تِكَّالْ	*Tikkeltsin.* — *Tikkal.*
Ex.: Une fois.	يُوتْ اَنْتِكَّلْتْ	*Yiouct en'tikkelts.*
Deux fois.	سْنَاتْ اَنْتِكَّلْتِينْ	*Senat en'tikkeltsin.*
Combien de fois?	أَشْحَالْ اَنْتِكَّالْ	*Achhal en'tikkal?*
Quelquefois (de temps en temps).	تِكَّلْتْ غَفْ تِكَّلْتْ	*Tikkelts ghef tikkelts.*

Ils parlent tous à la fois.	هضرن اك غف يوت انتكلت ـ الوحيد	*Heddheren ak ghef yiouet en'tikkelts.-Elouahid.*
La seule fois que je suis venu.	يوت انتكلت اي اسغد	*Yiouet en'tikkelts aï ousighd.*
FOLIE.	تمهجت — تمهبلت	*TIMHEDJT.* — *TIMAHBELTS.*
FOLLEMENT.	ستمهجت	*SE'TIMHEDJT.*
FONCTION (charge).	خدمة — شغل	*KHEDMA*, f. — *CHEGHEL*, m.
FOND (l'endroit le plus bas).	قاع	*KAÂ*, masc.
Ex.: Au fond du puits.	كلقاع البير	*Guc'lkaâ elbir.*
Il est tombé au fond de la rivière.	يزدر غر القاع واسيف	*Izder gher elkaâ ou'asif.*
Cherche au fond du sac.	انك كلقاع انتشكارت	*Ounag gue'lkaâ en'tachkart.*
Il s'est caché dans le fond de la caverne.	يفر امانيس كلقاع الغار	*Iffer iman'is gue'lkaâ elghar.*
Il a ravagé le pays de fond en comble.	يخرب تمورت زك سافل ار القاع	*Ikhreb tamourt zeg safel ar elkaâ.*
La maison a été détruite de fond en comble.	ينغلى اخام زك سافل ار القاع .	*Inneghlaï akhkham zeg safel ar elkaâ.*
FONDATION (d'un édifice).	ساس اخام	*SAS OUKHKHAM*, masc.
Ex.: Il a creusé les fondations.	يغزى الساس	*Ighza elsas.*
FONDRE (se liquéfier), v. n. 2e p. imp.	افسى	*EFSI.*
Ex.: Il a fondu.	يفسى	*Ifsi.*
Il ne peut pas fondre.	ار يزمر ارى اديفسى	*Our izemmer ara adifsi.*
Il fond aisément.	يفسى ساسهالة	*Ifessi se'shala.*
FONDRE, v. a. 2e p. imp[1].	سفسى — دوب	*SEFSI.* — *DOUOUEB.*

[1] Et « Faire fondre, rendre fluides les métaux, les choses grasses, etc. »

J'ai, il a fondu.	سْفْسِيغْ - يِسْفْسَى - دْوبْغْ - يِدْوبْ	*Sefsigh. - Issefsa. - Dououebegh. - Idououeb.*
Je fondrai.	أدْسْفْسِيغْ - أدْدْوبْغْ	*Adsefsigh. - Addouebegh.*
Il fond.	يْسْفْسَايْ - يْتْدْوبْ	*Issefsaï. - Itsdouib.*
Fondu (liquéfié).	يِفْسِي - دِمْدْوبْ	*Ifsi. — Dimdououeb.*
——— pl.	فْسَانْ - دِمْدْوبِنْ	*Fsan. - Dimdououeben.*
Fondue.	ثِفْسِي — ثِمْدْوبْتْ	*Tefsi. — Tsimdououebts.*
——— pl.	فْسَانْتْ - ثِمْدْوبِينْ	*Fesants. - Tsimdououebin.*
Fondrière (ouverture à la surface de la terre).	أمْكَانْ يِلْدِي كْلْقَاعَة	*Amkan ildi gue'lkaâ.*
Fonds (de terre, bien-fonds).	ثَمُورْثْ — مَلْكْ	*Tamourt*, f. — *Melk*, m.
Il a des biens-fonds considérables.	غُرْسْ ثَمُورْثْ خِيرَلَّ	*Ghour'es tamourt khèrella.*
Fonds (en argent).	أڭْلَى	*Agla*, masc.
——— pl.	إدْرِمَنْ	*Idrimen*, m.
Fontaine (source protégée par une légère bâtisse).	ثَـــلَى	*Tala*, fém.
——— pl.	ثِلْوِي	*Tilioua.*
Fontaine (édifice pour fournir de l'eau).	ثَفْوّارْثْ	*Tafououart*, fém.
——— pl.	ثِفْوَّارِينْ	*Tifououarin.*
Fonte (action de fondre les métaux, etc.).	ثِفْسِي	*Tifsi*, fém.
Force.	قُوَّة — جَهْدْ — أُولْ	*Kooua*, f. — *Djehd.* — *Oul*, masc.
Ex. : Je n'ai pas la force de porter cela.	أَلَاشْ غُورِي اَلْقُوَّة سَوَايَسْ أَدْرِفْدَغْ وَايِّ	*Oulach ghour'i elkooua souaïs adrefdegh ouayi.*
Il est plein de force.	دَݣْسْ اَلْقُوَّة خِيرَلَّ	*Deg's elkooua khèrella.*
Au-dessus de mes forces.	سَنِّيكْ أُولِيوْ	*Sennig oul'iou.*
Il court de toutes ses forces.	يِتْزَّالْ غَفْ لْجَهْدِسْ	*Itsazzal ghef eldjehd'is.*

Il crie de toutes ses forces.	يتعيط غف لجهدس	*Itsâïeth ghef eldjehd'is.*
La force du vent, de l'eau.	قوة واطا - واامان	*Kooua ou'athou, ou'aman.*
A FORCE DE (adv.).	مي — زكمي	*MI. — ZEGMI.*
Ex. : A force de travail, il s'est enrichi.	زكمي يخدم خيرلّى يكل دلغانى	*Zegmi ikhdem khèrella, ikkel delghani.*
A force de rire.	مي يتّى خيرلّى	*Mi ittsa khèrella.*
A force de pleurer.	مي يترو خيرلّى	*Mi itsrou khèrella.*
DE FORCE (par contrainte), adv.	بالسّيف — سعزّاك — سثمرى	*B'ESSIF. — S'OU'ÂZZAG. — SE'TMARA.*
FORCER (prendre par force une ville). 3ᵉ p. prét.	يوغى بالسّيف	*IOUGHA B'ESSIF.*
FORÊT.	امداغ	*AMADAGH*, masc.
———— pl.	امداغن - امداغ	*Imadaghen. — Imoudagh.*
FORGE.	فرن	*FERN*, masc.
FORGER (travailler les métaux).	طرّق	*THERREK.*
J'ai, il a forgé.	طرّقغ - يطرّق	*Therrekegh. - Itherrek.*
Je forgerai.	ادطرّقغ	*Adtherrekegh.*
Il forge.	يتطرّق	*Itstherrik.*
FORGERON.	احدّاد	*AHADDAD.*
———— pl.	احدّادن	*Ihaddaden.*
FORME[1].	سورة	*SOURA*, fém.
FORT, adj. (robuste, bien portant).	غرس القوّة — يقوى — يطقث — يجهد — يزور — يزمر	*GHOUR'ES ELKOOUA. — IKOOUA. — ITTHOUKET. — IDJHED. — IZOUER. — IZMER.*

[1] Manière d'être d'une personne, d'une chose.

Forts, pl.	غرسن الڤوة - ڤوان - طڤثن - جهدن - زورن - زمرن	*Ghour'sen elkooua. - Kouan.- Thoukten.- Djehden.- Zouren.- Zemren.*
Forte.	غرس الڤوة — ثڤوى — ثطڤث — تجهد — ثزور — ثزمر	Ghour'es elkooua. — Tekooua. — Tetthouket. — Tedjhed. — Tezouer. — Tezmer.
——— pl.	غرسنت الڤوة - ڤوانت - طڤثنت - جهدنت - زورنت - زمرنت	*Ghour'sents elkooua. — Kouants. - Thouktents. - Djehdents. - Zourents. — Zemrents.*
Ex. : Tabac fort.	دخان دڤطعان	*Dokhkhan dakethâan.*
Beurre fort.	دهان دڤشحان	*Dehan dakeshan.*
Vent fort (impétueux).	اطو يتسوط خيرلّى - يڤوى	*Athou itssouth khèrella.— Ikooua.*
Forte maladie.	اطان ازاى	*Atthan ezzaï.*
Fortement.	سلڤوة	S'elkooua.
Forteresse.	ثڤلعث — برج	Takliât, fém. — Berdj.
——— pl.	ثڤلعثين - بروج	*Tikliâtin. - Beroudj.*
Fortifier[1], v. a. 2e p. imp.	حصن	Hassen.
Fortifié, p. p.	يحصن	Iahsen.
——— pl.	حصنن	*Hasnen.*
Fortifiée.	تحصن	Tahsen.
——— pl.	حصننت	*Hasnents.*
Fortune (richesse).	اڤلى — مال	Agla, m. — Mal, f.

[1] Entourer de fortifications.

Fossé.	امدون	*Amdoun*, masc.
——— pl.	امدونن	*Imdounen.*
Fossé (qui entoure une muraille).	احفير	*Ahfir*, masc.
——— pl.	احفيرن	*Ihfiren.*
Fou, adj.	دمهاج — يمهج	*Damhadj. — Imhedj.*
——— pl.	دمهاجن - مهجن	*Dimhadjen. - Mehdjen.*
Folle.	تمهاجت — تمهج	*Tsamhadjt. — Temhedj.*
——— pl.	تمهاجتين - مهجنت	*Tsimhadjtin. - Mehdjents.*
Ex. : Il est devenu fou.	يقل دمهاج	*Ikkel damhadj.*
L'amour l'a rendu fou.	يقل دمهاج زك العشق	*Ikkel damhadj zeg elâchk.*
Foudre.	سحكة	*Sihka*, fém.
Foule.	يشاط الغاشي — شاطن مدن	*Ichath elghachi. — Chathen medden.*
Four.	فرن — كوشة	*Fern*, m. — *Koucha*, f.
Fourbir (une arme), 2ᵉ p. imp.	اسفط	*Esfeth.*
Fourche.	ندره — تزرت	*Nedra. — Tazzert*, fém.
——— pl.	تيوزرين	*Tiouazzarin.*
Fourmi.	توطفت	*Taoutthouft.*
——— pl.	توطفتين	*Tioutthouftin.*
Fourmi rouge.	اوطف	*Aoutthouf.*
——— pl.	اوطفن	*Ioutthoufen.*
Fourmilière.	ترڭلى — تبرڭنى انتوطفتين	*Taregla. — Tabouregna en'tioutthouftin*, f.
Fourneau (Petit fourneau pour faire la cuisine).	كانون	*Kanoun*, masc.

Fourneaux, pl.	كوانن	*Kouanen.*
Fourrage.	علف	*Âlf*, masc.
Fourreau de sabre.	جوى اجنوى	*Djoua ou'djenoui*, fém.
Fragile.	يسهل — تسهل اترزى	*Ishel*, fém. — *Teshel i'tirzi.*
Fraîcheur [1].	ابحرى	*Abahri*, masc.
Frais (il fait).	يلّى اسميط دروس	*Illa asemmith derous.*
France.	تمورت افرنسيس	*Tamourt ou'fransis.*
Français.	دفرنسيس	*Dafransis.*
——— pl.	دفرنسيسن	*Difransisen.*
Française.	تفرنسيست	*Tsafransist.*
——— pl.	تفرنسيستين	*Tsifransistin.*
Franchir (sauter par-dessus), 2e p. imp.	نڭز	*Negguez.*
Ex. : J'ai, il a franchi le fossé.	نڭزغ - ينڭز غف امدون	*Negguezegh. — Inegguez ghef ou'mdoun.*
Je le franchirai.	ادنڭزغ فلّاس	*Adnegguezegh fell'as.*
Il le franchit.	يتنڭز فلّاس	*Itsnegguez fell'as.*
Il a franchi les limites [2].	يعدّى غف الحدّ	*Iâdda ghef elhad.*
Il a franchi la montagne.	يعدّى غف ادرار	*Iâdda ghef ou'drar.*
Il a franchi la rivière.	يزڭر اسيف	*Izguer asif.*
Frapper, v. a. 2e pers. de l'imp.	اوت	*Aout.*
J'ai, il a frappé.	وتيغ - يوتى	*Outigh. - Iouta.*
Je le frapperai.	اتوتغ	*Atoutegh.*
Il frappe.	يكّت	*Ikkat.*

[1] Littéral. « Brise de mer. » — [2] Littéral. « Il a passé. »

Ex. : Qui frappe à la porte ?	انوى يكّت كثوورث	*Anoua ikkat gue'taoourt?*
Il l'a frappé de deux coups de sabre.	يّثاث تجنوى سنات انتييثى	*Iouta't s'ou'djenoui senat en'tiyiti.*
Fratricide, s. (meurtrier).	تنغى نكمى	Tinghi n'egma.
Il a commis un fratricide.	ينغى اكماس	*Ingha egm'as.*
Frégate.	تفرگطث	Tafergatht, fém
Frelon.	ارزاز	Arzaz, masc.
——— pl.	ارزازن	*Irzaze'n.*
Frère.	اكمى	Egma, sans plur.
Des frères.	ايثمى — اثماثن	Aitma. — Itmaten.
Mon, ton, son, notre, votre, leur frère.	اكماو - اكماك - اكماس - اكمثناغ - اكمثون - اكمثسن	*Egma'ou.-Egma'k.-Egma's. - Egma'tnagh. - Egma-'touen. - Egma'tsen.*
Mes, tes, ses frères, etc.	اثماثن انو - انك - انس	*Itmaten in'ou, in'ek, in'es, etc.*
Frère de lait.	اكمى كثبّوشث	Egma gue'tabboucht.
Fressure [1].	افواد	Afouad, masc.
——— pl.	افوادن	*Ifouaden.*
Friche (terre inculte), substantif.	اسكى	Asouki, masc.
Friche (En), adj. masc.	دسكى	Dasouki.
——— pl.	دسكين	*Disoukiïen.*
Friche (En), fém.	تسكيث	Tsasoukit.
——— pl.	تسكين	*Tsisoukin.*
Frire (Faire).	افلّ	Eklou.

[1] Le cœur, le foie, la rate et les poumons.

J'ai, il a fait frire.	فليغ - يقلى	*Kligh. — Iklu.*
Je ferai, il fait frire.	ادقلغ - يقل	*Adeklough. — Ikello.*
Ex. : Le poisson est frit.	اسلمان اقلان	*Iselman eklan.*
Les œufs sont frits.	تملالين اقلانت	*Timellalin eklants.*
Frissonner, 2e pers. de l'imp.	ارككي	*Erguigui.*
J'ai, il a frissonné.	رككيغ - يرككى	*Raguiguigh. — Irguiga.*
Il frissonne.	يترككى	*Ittserguigui.*
Friture.	تمقلوت	*Timekliout*, fém..
Froid, s.	اسميط	*Asemmith.*
Ex. : Il fait froid.	يسكر اسميط - يلى اسميط - الحال سميط	*Isker asemmith.-Illa asemmith.-Elhal semmith.*
J'ai froid.	يوغى اسميط - غرى اسميط	*Ioughaiyi asemmith. — Ghour' asemmith.*
Je suis mort de froid.	ينغيى اسميط - موتغ سسميط	*Ingha'yi asemmith. - Moutegh s'ou'semmith.*
Froid, adj.	سمط — دسماط	*Semmeth. — Dasemmath.*
——— pl.	سمطت — دسماطن	*Semmeth'et*, com. — *Disemmathen.*
Froide.	تسماطت	*Tsasemmatht.*
——— pl.	تسماطتين	*Tsisemmathtin.*
Fromage.	جبن	*Djeben*, masc.
Fromage[1].	اككلي	*Agougli*, masc.
Froncer (le sourcil), 2e p. i.	اكمش اسكدك	*Ekmech askoud'ik*[2].
Il a froncé le sourcil.	يكمش اسكدس	*Ikmech askoud'is.*

[1] De fait de chèvre ou de brebis. — [2] Litt. « Resserre le sourcil. »

Il fronce le sourcil.	يكمش اسكدس	*Ikemmech askoud'is.*
Fronde, subs.[1]	اطف	*Outhef*, masc.
——— pl.	اطفان	*Outhfan.*
Ex. : Il est adroit à lancer la fronde.	دمحروش كتيتي لطف - يكات سلطف دالعالي	*Damahrouch gue'tiyiti l'outhef.-Ikkat s'l'outhef delaâli.*
Front (le haut du visage), subs.	تونزى — ايندور	*Taouenza*, fém.—*Aïndour.*
——— pl.	تونزوين	*Tiouenziouin.*
Front (De), adv.	كيون صف	*Gue'yiouen sef*[2].
Ex.: Ils marchent de front.	تدن كيون صف	*Teddoun gue'yiouen sef.*
Frotter, 2e p. imp.	اسفط	*Esfeth.*
Fruits.	فاكهة	*Fakiha*, fém. sing.
Fuir, 2e p. imp.	ارول	*Erouel.*
J'ai, il a fui.	رولغ - يرول	*Roulegh.-Irouel.*
Je fuirai.	ادرولغ	*Adroulegh.*
Il fuit.	يركل	*Iregguel.*
Ex.: L'ennemi est sur le point de fuir.	اعداو اشمى ادلي يرول	*Aâdaou achemma adili irouel.*
Fuir (éviter), 2e p. imp.	طخر	*Tikher.*
Ex. : Fuyez les méchants.	طخرت زك ترويى لحرام	*Tikhret zeg taroua l'ahram.*
Fuir (couler par une fêlure), 3e p. prét.	يقطر	*Ikather.*
Ex. : La cruche fuit.	اشموخ يتقطر	*Achmoukh itskithir.*
Fuite, subs.	ترولى	*Taroula*, fém.
Fuite (Mettre en), v. 2e p. i.	سرول	*Serouel.*
Ex. : Il a mis l'ennemi en fuite.	يسرول اعداو	*Isserouel aâdaou.*

[1] Instrument servant à lancer des pierres. — [2] Littéral. «D'une seule ligne.»

Il le mettra en fuite.	اتسرول	*Atisserouel.*
Il le met en fuite.	يسروالث	*Isseroual'it.*
Fumée.	دخّان	*Dokhkhan*, masc.
Fumer (jeter de la fumée), v. n. 2ᵉ p. imp.	دخّن	*Dekhkhen.*
Il a fumé, il fumera, il fume.	يدخّن - أددخّن	*Idekhkhen.-Adidekhkhen.*
	يتدخن	*Itsdekhkhin.*
Fumer (prendre du tabac en fumée), 2ᵉ p. imp.	سو دخّان	*Sou dokhkhan*[1].
Fumeron (charbon qui jette de la fumée).	فحم يتدخن — ترڪيث	*Fahm itsdekhkhin.* — *Tirkit.*
Fumier.	أڭدى — أڭدو	*Agoudi*, masc.— *Agoudou.*
Funérailles.	جنازة — ثمطلت	*Djenaza*, f. — *Timthets.*
Fuseau.	رڪة	*Rouka*, fém.
——— pl.	رڪات	*Roukats.*
Fusil.	ثمكحلت	*Timekhalts*, fém.
——— pl.	ثمكحلتين - لمكاحل	*Timekhaltsin.* - *L'emkahel.*
Ex. : Il a armé son fusil.	يسلى زناد نثمكحلت انس	*Isouli znad ne'tmekhalts in'es.*
Il a chargé le fusil.	يچار ثمكحلت	*Ittchar timekhalts.*
Le fusil est-il chargé ?	ثمكحلت ثچور ڪرى	*Timekhalts tettchour kra?*
Il a tiré un coup de fusil.	يوث - يڪرى ثمكحلت	*Iouta.* — *Igra timekhalts.*
Le fusil a raté.	ثمكحلت ثبطل	*Timekhalts tbetthel.*

[1] Littéral. « Bois la fumée. »

G

GAGE, subs.[1]	رهينة	RHINA, fém.
Il a mis en gage.	يسرس كرهينة	*Isers que'rhina.*
Il a reçu en gage.	يغى رهينة	*Iougha rhina.*
GAGE[2].	اسطف	ASOUTHEF, masc.
——— pl.	اسوطاف	*Isouthaf.*
GAGNER (faire quelque gain), 2ᵉ p. imp.	اربح	ERBAH.
Ex. : J'ai, il a gagné de l'argent.	ربحغ - يربح ادريمن	*Rebhagh. - Irbah idrimen.*
Je gagnerai de l'argent.	اتربحغ	*Atrebhagh.*
Il gagne de l'argent.	يربحت	*Irebbah'it.*
Gagnez-vous, ou perdez-vous?	كج تربحط نغ تخسرط	*Ketch terbaheth negh tekhesreth?*
GAGNER (l'emporter sur), 2ᵉ pers. de l'imp.	اغلب	EGHLEB.
Ex. : J'ai gagné mon procès avec lui.	غلبغت كشرع	*Ghelbegh't gue'cherâ.*
Il a gagné la bataille.	يغلب كمنغى	*Ighleb qu'amenghi.*
Je suis sûr de vous gagner (au jeu).	شك ار يلي اكغلبغ	*Chek our illi, akghelbegh.*
Il gagne toujours.	يغلب كياس	*Ighelleb kouïas.*
Il a gagné le juge (l'a corrompu).	يفكى تجعلت القاضى	*Ifka tidjâlts i'l'kadhi.*
Le juge a été gagné.	القاضى يوغى تجعلت	*El'kadhi iougha tidjâlts.*
Il a gagné (contracté) une maladie, la fièvre, la lèpre.	يوغات اطان - تـولى - تجدام	*Iougha't atthan. - Taoula-Nedjdam.*

[1] Ce qu'on livre pour la sûreté d'une dette.

[2] Que les tribus kabyles se livrent mutuellement en signe de paix et d'alliance; en arabe *Mezrac*.

Maladie qui se gagne aisément.	أَطَّانْ يَتَّاغْ مَدَّنْ خِيرَلَّ	*Atthan ittsagh me… rella.*
Le feu gagne la maison.	ثِمِسْ ثَتْسَكَّرِيبْ غَرْ أُخَّامْ	*Times tetskerrib gh… kham.*
Gai, Gaie.	أَرْݣَازْ دَايِمْ ثَتَّ يِمِيسْ	Ergaz daïm tatt… mi's[1].
Gain (profit).	رِبْحْ — فَايْدَة	Rebh, masc. — F…
Gale.	نَجَّطْ — أَجَّيطْ	Mejjoth. — Ajej…
Ex.: J'ai, tu as, nous avons, vous avez la gale.	وَطْنَغْ - ثُوطْنَطْ - نَطْنْ - ثُوطْنَمْ سَمَّجَطْ	*Ouethnegh. - To… Nouthen. — … s'mejjoth.*
Galeux.	يَجَّطْ — دَكْسْ نَجَّطْ	Ijjeth. — Deg's
——— pl.	جَطْنْ - دَكْسَنْ نَجَّطْ	*Jethen.-Deg'sen*
Galeuse.	تَجَّطْ — دَكْسْ نَجَّطْ	Tejjeth.—Deg'…
——— pl.	جَطْنْتْ - دَكْسَنْتْ نَجَّطْ	*Jethents.-Deg'se…*
Galon (en soie, en or, en argent).	شَرِيطْ	Cherith, masc.
Galonner (poser des galons), 2ᵉ p. imp.	سَرْسْ شَرِيطْ	Sers cherith.
Galonné, Galonnée.	دَكْسْ شَرِيطْ	Deg's cherith.
Galoper, v. n. 2ᵉ p. imp.	رَكَطْ — أَنْهَبْ	Raketh. — Enh…
Ex.: Le cheval a galopé, galopera, galope.	أَعَدِيوْ يَرْكَطْ - يَنْهَبْ - أَدِرْكَطْ - أَدِنْهَبْ - يَتْرَكَطْ — يَنْهَبْ	*Âoudiou irake… Adiraketh. … Itsrakith. -*
Il a fait galoper son cheval.	يَرَكَّطْ سَعْدِيوْ إِنَسْ	*Iraketh s'ouâo…*
Il ne sait pas le faire galoper.	أُرْيَسِّنْ أَرَى أَدِرَكَّطْ يِسْ	*Our issin ara …*

[1] Littéral. «Homme qui a toujours le rire sur la bouche.»

Garance.	قرمز	*Kermèz*, masc.
Garant.	دالضامن	*Deddhamen*.
Garantie.	ضمانة	*Dhemana*, fém.
Garçon.	أقشيش	*Akchich*.
——— pl.	إقشيشن	*Ikchichen*.
Ex. : Est-ce une fille ou un garçon ?	تقشيشت نغ دقشيش	*Takchicht negh d'akchich?*
Eh! garçon, apporte-moi de l'eau.	أي أقشيش أويد أمان	*Aï akchich aoui'yid aman.*
Petit garçon (jusqu'à l'âge de six ans).	أبزتوت - أقشيش أمزيان	*Abeztout.—akchich amezian.*
Garçon (célibataire).	عزب — المزى	*Âzeb*. — *Alemzi*.
——— pl.	عزاب - المزين	*Âzzab. — Ilemziïen.*
Garde (qui fait la garde).	أعساس	*Aâssas*.
——— pl.	إعساسن	*Iâssasen.*
Lieu de garde.	تعساست	*Taâssast*, fém.
——— pl.	تعساسين	*Tiâssasin.*
Garde (Prendre), 2e p. imp.	أر البالك	*Er elbal'ik*.
Ex. : Prends garde de tomber.	أر البالك اتغليط	*Er elbal'ik atseghlith.*
Garde (d'un poignard).	أفوس	*Afous*, masc.
Garder (conserver), 2e p. i.	أحفض	*Ahfed*.
Ex. : Il l'a gardé.	يحفضت	*Ihafedh'it.*
Garder (retenir), 2e p. imp.	أج	*Edj*.
Ex. : Gardez cela, je vous le donne.	أج واي غرك أكتفكغ	*Edj ouayi ghour'ek aktefkegh.*
Garder (un troupeau), 2e p. imp.	كس	*Kes*.
Ex. : Il garde les moutons.	يكس الى	*Ikes oulli.*

Gare !	طخر طخر	*Tikher Tikher!* [1]
Gargousse.	وجة المدفع - تواچرى المدفع	*Oudjah elmedfâ*, masc. — *Taouatchra elmedfâ*, fém.
Gâté (sali).	يتنواغ	*Itsouagh.*
——— pl.	تواغن	*Tsouaghen.*
Gâtée.	تتنواغ	*Tetsouagh*
——— pl.	تواغنت	*Tsouaghents.*
Gâté (détérioré).	دمفسد	*Dimfessed.*
——— pl.	دمفسدن	*Dimfesseden.*
Gâtée.	تمفسدت	*Tsimfessedts.*
——— pl.	تمفسدتين	*Tsimfessedtsin.*
Gâté [2].	يتفوح	*Itsfouh.*
——— pl.	تفوحن	*Tsefouhen.*
Gâtée.	تتفوح	*Tetsfouh.*
——— pl.	تفوحنت	*Tsefouhents.*
Gâté (enfant).	أقشيش دمفشش	*Akchich dimfechchech.*
Gâteau (gaufre d'une ruche).	تخبزت — تحبولت انثممث	*Takhbizt.* — *Tahboults en'tamemt*, fém.
Gauche (la), subs.	أزلماط	*Azelmath*, masc.
Gauche, adj. masc.	دزلماط	*Dazelmath.*
——— pl.	دزلماطن	*Dizelmathen.*
Gauche, fém.	تزلماطت	*Tsazelmatht.*
——— pl.	تزلماطتين	*Tsizelmathtin.*
Ex. : La main gauche.	أفوس دزلماط	*Afous dazelmath.*

[1] Littéral. « Éloigne-toi ! » — [2] En parlant de la viande, des œufs, des légumes.

Le côté gauche.	ثمى تزلماطث	*Tama tsazelmatht.*
Le pied gauche.	اطار دزلماط	*Athar dazelmath.*
Tourne à gauche.	ابرن غف ازلماط	*Ebren ghef ou'zelmath.*
GAUCHER (qui se sert ordinairement de la main gauche).	بزلحاط — ارڭاز افوسيس دزلحاط — يخدّم سزلحاط	*BOUZELHATH — ERGAZ AFOUS'IS DAZELHATH. — IKHEDDEM S'OU'ZELHATH.*
GAZELLE.	تغزالت	*TAGHZALTS*, fém.
——— pl.	تغزالتين	*Tigzaltsin.*
GELÉE (blanche).	اڭريس	*AGRIS*, masc.
Ex.: Il est tombé de la gelée.	يوثى اڭريس	*Iouta ou'gris.*
GÉMIR[1], 3e p. prét.	يرى يحندق	*IRA IHANDEK.*
Il gémit sans cesse.	يترو يتحندق	*Itsrou itshandik.*
GENCIVE.	اكسوم انتغماس	*AKSOUM EN'TOUGHMAS.*
GENDRE.	اطڭال	*ATHEGGAL.*
——— pl.	اطڭالن	*Itheggalen.*
GÉNÉRAL (commandant en chef d'une armée).	امقران العسكر — جننار	*AMEKRAN ELÂSKER. — DJENENAR.*
GÉNÉREUX (libéral).	دلكريم — ارڭاز اوليس دالعاليث	*DELKERIM. — ERGAZ OUL'IS DELÂALIT*[2].
——— pl.	دكريمن	*Dikrimen.*
GÉNÉREUSE.	تكريمث	*TSAKRIMT.*
——— pl.	تكرمثين	*Tsikrimtin.*
GENÊT d'Espagne[3].	ازّزو	*AZEZZOU*, masc.
Genêt sauvage.	ازّزو الغمان	*Azezzou ileghman*[4].

[1] Soupirer et pleurer.—[2] Homme qui a bon cœur.—[3] A fleurs odorantes.—[4] Littéral. « Genêt des chameaux ».

Génie (démon).	جن	*Djen.*
——— pl.	جنون	*Djounoun.*
Genou.	ثكشريرث	*Taguechrirt*, fém.
——— pl.	ثكشرار	*Tiguechrar.*
Ex. : Mettez-vous à genoux.	قم غف ثكشرار	*Kim ghef tiguechrar.*
Genou des quadrupèdes.	اكشرير	*Aguechrir*, masc.
——— pl.	اكشرار	*Iguechrar.*
Gens (personnes).	ارڪازن — الغاشي — مدن — ايث	*Irgazen.* — *Elghachi.* — *Medden.* — *Aït.*
Ex. : De bonnes gens.	ارڪازن دالعاليثن	*Irgazen delâaliten.*
Des gens de bien.	مدن العالي	*Medden elaâli.*
Les gens d'une tribu, d'une famille.	ايث عرش - اخام	*Aït ârch, ou'khkham.*
Geôlier.	احباس	*Ahabbas.*
——— pl.	احباسن	*Ihabbasen.*
Gerbe (de blé, d'orge, etc.).	ثكتونث - اكتون	*Taketsounts*, fém. — *Aketsoun*, masc.
——— pl.	ثكتونين — اكتونن	*Tiketsounin.* — *Iketsounen.*
Gerce (vermine qui ronge les habits, etc.).	ثوكيوث	*Taoukkiout*, fém.
——— pl.	ثوكيوين	*Tioukkiouin.*
Germe (partie de la semence dont se forme la plante), s.	امغي	*Imghi*, masc.
Germer (pousser le germe au dehors), 2ᵉ p. imp.	امغي	*Emghi.*
Il, elle a germé.	يمغي - ثمغي	*Imghi.* — *Temghi.*
Ils, elles ont germé.	مغين - مغنت	*Meghin.* — *Meghints.*
Gésier.	قنسية	*Kinesia*, fém.

Giberne.	بَلَسْكَة — تْهْلِيل	*Balaska*, f. — *Tsahlil*, m.
——— pl.	بَلَسْكَات — تْهَالَل	*Balaskats.* — *Tsehalel.*
Gibier.	صِيادَة	*Siïada*, fém.
Giboyeux, Giboyeuse (lieu abondant en gibier).	اَمْكَان تَشَاطْ دَكْسْ صِيادَة	*Amkan techath deg's siïada.*
Gilet (non ouvert).	ثْصَدْرِتْ	*Tasedrit*, fém.
——— pl.	ثِصَدْرِتِينْ	*Tisedritin.*
Gilet (ouvert et garni de boutons).	ثَبْدَعِيثْ	*Tabedâït*, fém.
——— pl.	ثِبْدَعِيثِينْ	*Tibedâitin.*
Girofle.	قَرَنْفَل — اِزُورَانْ نَطِّيبْ	*Kerenfel*, masc. — *Izouran ne'tthib.*
Ex. : Clou de girofle.	ثَعَقَّايْثْ لَقَرَنْفَلْ	*Taâkkaït lekrenfel*, fém.
Giroflée.	خِيلِي	*Khili*, masc.
Glace (eau durcie par le froid).	اَكْرِيسْ	*Agris*, masc.
Glace (pour se mirer).	ثَمْرَايْثْ — لَمْرِي	*Tamraït*, féminin. — *Lemri.*
——— pl.	ثِمْرَايْثِينْ — لَمْرَيَاتْ	*Timraïtin.* — *Lemraïat.*
Gland, extrémité de la verge.	اِيخْفْ اُطَطِشْ	*Ikhf ou'thethich.*
Gland du bernous, de la calotte.	ثَشْرُورْثْ	*Tachrourt*, fém.
——— pl.	ثِشْرُورِينْ	*Tichrourin.*
Glande.	اَوَلْسِيسْ — اِيوَلْسَسْ	*Aouelsis.* — *Iouelses*, m.
——— pl.	اِوَلْسِيسَنْ — اِيوَلْسَسَنْ	*Iouelsisen.* - *Iouelsesen.*
Glands (fruits du chêne).	اَبَلُّوطْ	*Aballouth*, masc.
Ex. : Un gland.	ثَعَقَّايْثْ اُبَلُّوطْ	*Taâkkaït ou'ballouth.*
Glands doux.	اَبَلُّوطْ دَزِضَانْ	*Aballouth dazidhan.*

Glands amers.	ابلوط دمرزاك - ابلوط ايلف	*Aballouth damerzag.* — *Aballouth iy'ilef*[1].
GLAPIR, 2ᵉ p. imp.	معوق	MÂOUEK.
Il glapit.	يتمعوق	*Itsmâouik.*
GLAPISSEMENT[2].	امعوق	AMÂOUEK, masc.
GLISSER, v. n. 2ᵉ p. imp.	اشك — اشط	ECHCHEG. — ECHCHETH.
J'ai glissé.	اشكغ — اشطغ	*Echcheguegh.* — *Echchethegh.*
Ex. : Mon pied a glissé.	اطار انو يشك - يشط	*Athar in'ou ichcheg.-Ichcheth.*
Je glisserai.	ادشكغ - ادشطغ	*Adechchequegh.* — *Adechchethegh.*
Il glisse.	يتشك - يتشط	*Itechcheg.* - *Itechcheth.*
GLISSANT, adj.	يتشك	ITECHCHEG.
——— pl.	تشكن	*Techcheguen.*
GLISSANTE.	تتشك	TETECHCHEG.
——— pl.	تشكنت	*Techchequents.*
Ex. : Le chemin est très-glissant.	ابريد يتشك خيرلّ	*Abrid itechcheg khèrella.*
GLISSER (Faire), 2ᵉ p. de l'imp.	سشك	SECHCHEG.
Ex. : Cela m'a fait glisser.	واي يسشكي	*Ouayi isechchegu'iyi.*
L'herbe humide me fait glisser.	تكى تبزك تسشكي	*Touga tebzeg tesechchegaïi.*
GLOUSSER[3], 2ᵉ p. imp.	سققي	SEKAKI.
Ex. : La poule a gloussé, elle gloussera.	تيزيطت تسققاي - اتسققي	*Tayazitht teskakaï.* - *Atsekaki.*
GLOUTON.	اركاز يتت ام اغيول	ERGAZ ITETS AM OU'GHIOUL[4].

[1] Littéral. « Glands de sanglier. » — [2] Cri des canards, chacals, petits chiens, etc. — [3] Verbe exprimant le cri de la poule qui veut couver ou qui appelle ses petits. — [4] Littéral. « Un homme qui mange comme un âne. »

GLU.	لزوق	*Lazouk*, masc.
GOLFE.	جون	*Djoun*, masc.
GOMME.	امطّي نتّسطّى	*Imetthi ne'tsettha*[1].
GOND.	رتاج — اكرز انتورت	*Retadj* — *Igrez en'taoourt*, masc.
——— pl.	رتجان — اكرزان	*Retidjan.* - *Igourzan.*
GONFLER (Se), 2e p. imp.	ابزك	*Ebzeg.*
GONFLÉ (au propre et au figuré).	يبزك	*Ibzeg.*
——— pl.	بزكن	*Bezguen.*
GONFLÉE.	تبزك	*Tebzeg.*
——— pl.	بزكنت	*Bezguents.*
Ex.: Vêtements gonflés par la pluie.	لحوايج بزكن سلهوى	*Lahouaïdj bezguen se'lahoua.*
Homme gonflé de vanité.	ارڨاز يتشور دزوخ	*Ergaz ittchour d'ezzoukh.*
GONFLER, v. a. 2e pers. imp. (Voy. ENFLER).	سبزك	*Sebzeg.*
GORGE (devant du cou).	اعنقيق	*Aânkik*, masc.
——— pl.	اعنقيقن	*Iankiken.*
Ex.: Gorge d'une femme.	تبّوشين - تبّاش	*Tibbouchin.* - *Tibbach*, fém.
GORGE DE LOUP[2].	تبقوقت	*Tabkoukt*, fém.
GORGÉE.	تجغيمت	*Tedjghimt*, fém.
——— pl.	تجغيمين	*Tidjghimin.*
Ex.: Il a bu une gorgée d'eau.	يسوى يوت انتجغيمت وامان	*Isoua yiouet en'tedjghimt ou'aman.*

[1] Littéral. «Larme de l'arbre, etc.» — [2] Plante bulbeuse, dont la racine, d'un goût âcre, est semblable à la pomme de terre. Elle est commune dans toutes les parties de l'Afrique. Les Kabyles s'en nourrissent dans les temps de disette.

Prenez une gorgée de fumée (de tabac).	أوغْ يوثْ الجبدة نَدْخانْ	*Aough iouet eldjebda n'eddokhan.*
Gosier.	تَڭرْجومْثْ	*Taguerdjoumt*, fém.
——— pl.	ثِڭرْجومينْ	*Tiguerdjoumin.*
Goudron.	قطْرانْ	*Ketran*, masc.
Goudronner, v. 2e pers. imp.	أدْهَنْ سَلْقَطْرانْ	*Edhen s'elketran.*
Goulot (d'un vase).	أعَنْقيقْ	*Aânkik.*
Gourmand, subst.	أمَشْلالْ	*Amechlal.*
——— pl.	إمَشْلالَنْ	*Imechlalen.*
Gourmand, adj.	دَمَشْلالْ	*Damechlal.*
——— pl.	دِمَشْلالَنْ	*Dimechlalen.*
Gourmande.	ثَمَشْلالْثْ	*Tsamechlalt.*
——— pl.	ثِمَشْلالينْ	*Tsimechlalin.*
Gourmandise.	ثِمَشْلَلْثْ	*Timechlelts*, fém.
Gousse[1].	ثِفَدْنَثْ	*Tifednets*, fém.
——— pl.	ثِفَدْنينْ	*Tifednin.*
Ex. : Gousse d'ail.	ثِفَدْنَثْ إنْثَسْكَرْثْ	*Tifednets en'tiskert.*
Goût (l'un des sens).	دوقْ	*Douk*, masc.
Goûter, v. 2e pers. imp.	أعْرَظْ — دوقْ	*Âreth. - Douk.*
Ex.: J'ai goûté la viande, elle est fade.	عَرْظغْ أكْسومْ أوفيغْثْ دَمَسّاسْ	*Ârthegh aksoum oufigh't damessas.*
Il y a goûté.	يَعْرَظْ - يَدوقْ زَڭسْ	*Iâreth. - Idouk zeg's.*
Je la goûterai.	أتَعْرَظغْ - أتَدْوقغْ	*Atârthegh. — Atdoukegh.*
Il la goûte.	يعَرَّظْثْ - يَتْدوقِثْ	*Iârreth'it. — Itsdouk'it.*

[1] Enveloppe des grains.

Goutte.	ثِفِيثْ	*Tikit*, fém.
——— pl.	ثِقَّا	*Tikka.*
Ex. : Une goutte d'eau.	ثِفِيثْ وَامَانْ	*Tikit ou'aman.*
Goutte à goutte.	ثِفِيثْ دَفِّيرْ ثَايَطْ	*Tikit deffir taïeth.*
Versez-m'en une goutte (un peu).	اَسْمِرِيِّ زَكْسْ يِـوَتْ اَنْثِفِيثْ	*Esmir'iyi zeg's youet en'tikit.*
Je n'y vois goutte [1].	اُرْ اَزَّرَغْ اَرَى سَلْكَلْ	*Our ezzaregh ara s'elkel.*
Goutte (maladie).	ثَوَافِرْقَ لَمْفَاصَلْ	*Taouakerha le'mfasel*, f.
Gouverner (une province), 2° pers. imp.	اَحْكَمْ	*Ahkem.*
Gouverneur (d'une province).	اَمَقْرَانْ نَثْمُورْثْ — حَاكَمْ — وِينْ يَحَكَّمْ كَثْمُورْثْ	*Amekran ne'tmourt. - Hakem. - Ouin ihakkem gue'tmourt.*
Grâce (faveur).	جَمِيلْ — مَزِيَّة	*Djemil*, masc. - *Meziïa*, f.
Ex.: Faites-moi la grâce d'accepter ceci.	اَسْكَرْ فَلِّي لَجْمِيلْ اَتْقَبْلَطْ وَايِّ	*Esker fell'i l'edjmil atskebleth ouayi.*
De grâce.	زَڭْ بَفْضْلِيكْ	*Zeg fedhl'ik.*
Accordez-moi cette grâce, Dieu vous en tiendra compte (au jour du jugement).	اَلْدِى فَلِّي ثَوَّرْثْ رَبِّي اَتِلْدِى فَلَّاكْ	*Eldi fell'i taoourt, Rabbi atsildi fell'ak* [2].
Grâce (pardon, remise d'une peine).	لَعْفُو	*L'âfou*, masc.
Ex.: Il a demandé au juge la grâce de son frère.	يَسُوتَرْ سَغُورْ الْقَاضِى لَعْفُو غَفْ اَكْمَاسْ	*Issouter se'ghour el'kadhi l'âfou ghef egma's.*
Le roi lui a fait grâce.	اَكَلِّيدْ يَعْفَيَاسْ	*Aguellid iâfa'yas.*
Que Dieu nous fasse grâce, malgré nos péchés.	اَدَغْنِعْفْ رَبِّي دُنُوبْ اَنَّغْ	*Adaghniâfou Rabbi dounoub ennagh.*

[1] Littéral. «Pas du tout.» — [2] Littéral. «Ouvrez-moi la porte, Dieu vous l'ouvrira.»

GRÂCE (secours divin).	نعمة — اتّواب	*Nâma*, fém. - *Atsouab*, m.
Ex.: Il est rempli de la grâce divine.	يچّور ستّواب ربّي	*Itchour se'tsouab Rabbi.*
La grâce de Dieu soit avec vous!	ادنعم ربّي فلّاك	*Adinâm Rabbi fell'ak!*
Avec la grâce de Dieu, la récolte sera belle cette année.	ما يلّى ربّي ادنعم فلّاغ اتلي صابة كسكّاس ايّ	*Ma illa Rabbi adinâm fel-l'agh, attsili saba ga'aseggas ayi.*
A la grâce de Dieu!	ادك ربّي	*Adig Rabbi!*
GRÂCE (agrément).	ظرافة	*Dherafa*, fém.
Il a fait cela de bonne grâce.	يسكر وايّ سوليس يصفى	*Isker ouayi s'oul'is isfa.*
Il l'a fait de mauvaise grâce.	يسكرث بغير اول	*Isker'it bghir oul.*
GRÂCES (Bonnes).	محبّة	*Mahabba*, fém.
Il est dans les bonnes grâces du chef.	نتّى دعزيز غر امقران	*Nettsa daâziz ghour ou'mekran.*
GRACIEUSEMENT.	سالظّرافة	*Se'dhdhrafa.*
GRACIEUX (en parlant des personnes et des choses).	يظرف — دظريف	*Idhref.* — *Doudhrif.*
——— pl.	ظرفن — دظرفن	*Dherfen.* — *Doudhrifen.*
GRACIEUSE.	تظرف — تظريفت	*Tedhref.* — *Tsoudhrift.*
——— pl.	ظرفنت — تظريفين	*Dherfents.* — *Tsoudhrifin.*
GRAIN.	تعقّايث — تحبّوبث	*Taâkkaït.* - *Tahabbouit.* f.
——— pl.	تعقّاين - تحبّوين	*Tiâkkaïn.* - *Tihabbouin.*
Ex.: Grain de blé, d'orge.	تعقّايث ايردن - انتمزين	*Taâkkaït iy'irden, en'temziin.*
Grain de raisin.	تعقّايث نتزرين	*Taâkkaït ne'tzourin.*
GRAINE.	زريعة	*Zeriâ*, fém.

GRAISSE.	تسمث	*TASSEMT*, fém.
GRAND, adj.	مقّر ـــ دمقران	*MEKKER.— DAMEKRAN.*
——— pl.	مقّريث ـــ دمقرانن	*Mekkerit. — Dimekranen.*
GRANDE.	تمقرانث	*TSAMEKRANT.*
——— pl.	تمقرنين	*Tsimekranin.*
Ex. : Un homme grand (de taille élevée).	ارݣاز دكملان	*Ergaz dakemlan.*
Un grand [1].,	امقران	*Amekran.*
Les grands.	امقرانن	*Imekranen*
Une grande maison.	اخّام دمقران	*Akhkham damekran.*
Une grande chaleur, un grand froid.	لحمو دمقران - اسمّيط دمقران	*Lahmou damekran.-Asemmith damekran.*
GRANDIR, 2ᵉ p. imp.	امغر ـــ مقّر	*EMGHER. — MEKKER.*
Ex. : L'enfant a grandi.	اقشيش يمغر - يمقّر	*Akchich imgher.-Imekker.*
J'ai grandi.	مغرغ ـــ مقّرغ	*Meghregh.-Mekkeregh.*
Je grandirai.	ادمغرغ - ادمقّرغ	*Admeghregh. — Admekkeregh.*
Il grandit.	يتمغر - يتمقّر	*Itsemgher.-Itsmekker.*
GRAPPE (de dattes, de raisin, etc.).	اݣزو	*AGAZOU*, masc.
——— pl.	اݣزى	*Igouza.*
Ex. : Une grappe de raisin.	اݣزو نتزرين	*Agazou ne'tzourin.*
GRAS, adj.	يطقث ـــ دصحيح	*ITTHOUKET. — DASHIH.*
——— pl	طقثن ـــ دصحيحن	*Thoukten.-Dishihen.*
GRASSE.	تطقث ـــ تصحيحث	*TETTHOUKET. — TSASHIHT.*
——— pl.	طقثنث ـــ تصحيحين	*Thouktents. — Tsishihin.*

[1] Un homme élevé en pouvoir, en dignité.

Le gras de la viande.	ثسمث أكسوم	*Tassemt ou'ksoum.*
Gras-double.	تكرشت — لكروش	*Takerchets*, f. - *Lekrouch.*
——— pl.	تكرشتين	*Tikerchtsin.*
Gratin[1].	أقرفوش — أكركيس	*Akerkouch.* — *Aguerguis.*
Gratis.	بلا إدريمن	*Bela idrimen.*
Gratter (avec les ongles), 2e p. imp.	أكمز	*Ekmez.*
J'ai, il a gratté.	كمزغ - يكمز	*Kemzegh.* - *Ikmez.*
Je gratterai.	أدكمزغ	*Adkemzegh.*
Il se gratte.	يكمّز أكسوميس	*Ikemmez aksoum'is.*
Gratter (racler), 2e p. de l'imp.	أكرط	*Ekreth.*
Grave[2].	أرگاز أزّاي — دلعاقل	*Ergaz ezzaï.* — *Delaâkel.*
Ex.: Une maladie grave.	أطّان دزيان	*Atthan dazaïan.*
Gravier.	رمل يخلط دكريش	*Remel ikhleth d'ou'grich.*
Gré.	أول — غرد — خاطر	*Oul.* — *Gherd.* — *Khater.*
Ex.: A mon gré.	گلخاطريو - غف الغرضيو - غف إمنيو	*Gue'lkhater'iou.* - *Ghef el-gherdh'iou.*-*Ghef iman'-iou.*
De bon gré.	سول يصبق	*S'oul isfa.*
De mauvais gré.	بغير أول	*Beghir oul.*
L'affaire a réussi à son gré.	تمسلت تساد غف أوليس	*Tamsalts tousad ghef oul'is.*
Greffer, 2e p. imp.	لقّم	*Lekkem.*
J'ai, il a greffé.	لقّمغ - يلقّم	*Lekkemegh.* — *Ilekkem.*
Je grefferai.	أدلقّمغ	*Adlekkemegh.*
Il greffe.	يتلقّم	*Itslekkim.*

[1] Ce qui demeure attaché au fond du poêlon. — [2] Qui agit et parle avec sagesse.

Grêle, subs.	أحبرري	*Ahabroûri*, masc.
Grêle (Il) (il tombe de la grêle).	يكّات أحبرري	*Ikkat ou'habrouri.*
Grêle (mince).	يرفيق — درفاق	*Irkik.* — *Darkak.*
——— pl.	رفيقن	*Rekiken.*
Grêle, fém.	ترفيق	*Terkik*, fém.
——— pl.	رفيقنت	*Rekikents.*
Ex. : Sa voix est grêle.	أوّاليس درفاق	*Aoual'is darkak.*
Grêlé (marqué par la petite vérole).	دمبربش — دبرفوش ستزرزايت	*Dimberbech* - *Daberkouch se'tzerzaït.*
Grêlon (grain de grêle).	تعفّايت أحبرري	*Taâkkaït ou'habrouri*, f.
Grelotter (de froid).	يركّكي سسمّيط	*Irguigui s'ou'semmith.*
Il grelotte.	يتركّكي سسمّيط	*Itserguigui s'ou'semmith.*
Grenade (fruit).	رمّان — ترمّانت	*Roumman*, m. — *Taroummants*, fém.
——— pl.	ترمّنين	*Tiroummanin.*
Ex. : Une grenade.	تعفّايت نرمّان	*Taâkkaït ne'roumman.*
Grenadier (arbre).	تسطّى نرمّان	*Tasettha ne'roumman.*
Grenouille.	تمفرفورت	*Tamkerkourt.*
——— pl.	تمفرفورين	*Timkerkourin.*
Griffe (ongle crochu).	ايشر	*Icher*, masc.
——— pl.	اشّارن	*Achcharen.*
Griffer (égratigner avec la griffe).	يخبش سواشّارن	*Ikhbech sou'achcharen.*
Grignoter (manger en rongeant).	غز — يتّشى أم أغردى	*Ghez.* — *Ittcha am ou'gherda* [1].

[1] Littéral. «Il a mangé à la manière des rats.»

Ex. : Il grignote son pain.	يتغزاز - يتت اغروم امر اغردى	*Itsghezzaz.- Itets aghroum am ou'gherda.*
Gris, s. adj.	لونيس امر ايغد	Loun'is am ighed.
Grognement (cri du pourceau).	عياط ايلف	Âïath iy'ilef.
Grogner (crier comme les pourceaux), 2ᵉ pers. de l'imp.	ازهر امر ايلف	Ezher am ilef.
Groin (museau de pourceau).	تخنوفت — تخنشوشت ايلف	Takhennouft. — Takhenchoucht iy'ilef.
Gros, adj.	زهور — دزهران	Zehour. — Dazahran.
——— pl.	زهريت — دزهرانن	*Zehourit. — Dizahranen.*
Grosse.	زهورت — تزهرانت	Zehouret.—Tsazahrants.
——— pl.	تزهرانين	*Tsizahranin.*
Ex. : Un gros homme.	ارڨاز زهور	*Ergaz zehour.*
Une grosse voix.	اوال دزهران	*Aoual dazahran.*
Une femme grosse (enceinte).	تمطوت سعبوط	*Tametthout s'ou'âbbouth.*
Grosseur.	تزهرت	Tizhert, fém.
Grosseur (enflure).	توابزڨى — تحبويت	Taouabezga, f. — Tahabbouit.
Grossir (devenir gros), v. n. 2ᵉ p. imp.	ازهر	Ezhour.
J'ai, il a grossi.	زهرغ - يزهر	*Zouhregh. — Izhour.*
Je grossirai.	ادزهرغ	*Adzouhregh.*
Il grossit.	يزهر	*Izohhor.*
Grossir, v. a. 2ᵉ p. imp.	سزهر	Souzher.
J'ai, il a grossi.	سزهرغ - يسزهر	*Souzhareg. — Isouzher.*
Je grossirai.	ادسزهرغ	*Adsouzheregh.*

Il grossit.	يسّزهر	*Issouzhor.*
GUÉ (d'une rivière).	لمجاز	LE'MDJAZ, masc.
——— pl.	لمجازات	*Le'mdjazat.*
Ex. : Il a passé la rivière à gué.	يزگر اسيف - يزگر گلمجاز	*Izguer asif. - Izguer gue'-le'mdjaz.*
Il a sondé le gué.	يعرط لمجاز	*Iâreth le'mdjaz.*
GUÉABLE (rivière).	اسيف دگس لمجاز	ASIF DEG'S LE'MDJAZ.
GUENILLE.	اخرطوط - ادربال	AKHERTHOUT. — ADERBAL, masc.
——— pl.	اخرطوطن - ادربالن	*Ikherthouten. - Iderbalen.*
GUENON (femelle du singe).	تحلومت - تبكيت	TAHALLOUMTS. — TIBKITS.
——— pl.	تحلام - تبكى	*Tihoullam. — Tibka.*
GUÊPE.	ارزاز — ترزازت	ARZAZ. — TARZAZT.
——— pl.	ارزازن - ترززين	*Irzazen. — Tirzazin.*
GUÊPIER (gâteau de guêpes).	تحبولت انترزازت	TAHBOULT EN'TARZAZT, fém.
——— pl.	تحبلين انترزازت	*Tihboulin en'tarzazt.*
GUÉRIR, v. n. 2e p. imp. se guérir.	اجّ - احلو	EJJI. - AHLOU.
Ex. : J'ai, je me suis guéri.	اجّيغ - احليغ	*Ejjigh. - Ahligh.*
Il a, il s'est guéri d'une grave maladie.	يجّى - يحلى گطّان ازّاي - يكّر گطّان	*Ijji.-Iahla gu'atthan ezzaï. — Ikker gu'atthan.*
J'en guérirai, s'il plaît à Dieu.	ادجّيغ - ادحلغ زگس ان شاء الله	*Adejjigh.-Adahlough zeg's in cha Allah.*
Il guérit, il se guérit.	يتجّى - يحلّو	*Itejji. — Ihallou.*
GUÉRIR, v. a. 2e pers. de l'imp.	سجّى - سحلو	SOUJJI. — SAHLOU.
J'ai guéri.	سجّيغ - سحليغ	*Soujjigh. — Sahligh.*

Il a guéri un homme de la lèpre.	يسجّي - يسحلي يــوون كنجدام	*Isoujji.-Isahla yiouen gue'nedjdam.*
Je le guérirai de la fièvre.	اتسجّيغ — اتسحلــوغ كثولى	*Atsoujjigh. — Atsahlough gue'taoula.*
Le médecin t'en guérira.	امدوي اكسحلو زكّس	*Amdaoui akisahlou zeg's.*
Il me guérit.	يسجّيّ - يسحليّ	*Isoujja'yi. — Isahla'yi.*
Que Dieu te guérisse !	ادكّ ربّي اتحلــوط - ربّي اكسحلو	*Adig Rabbi atsahlouth. — Rabbi akisahlou.*
GUÉRISON.	تجّي — تجّث — تحلي احلّو	*TIJJI. — TOUJJIT. — TIHLI*, f. — *AHALLOU*, m.
Ex. : Dieu soit loué de ta guérison !	الحمد لله مي تجّيط	*Elhamdou lillah mi tejjith.*
GUERRE.	فتنة — امنغي	*FITSNA*, f. — *AMENGHI*, m.
——— pl.	امنغيون	*Imenghiouen.*
Ex. : Il fait la guerre.	يفتّن - يسكّر امــنغي - يتناغ	*Ifettsen.-Isekker amenghi.-Itsnagh.*
Ces deux tribus sont en guerre perpétuelle.	سين الاعراش اي امــنغي ار يتفوك ارى كرسن	*Sin elârach ayi, amenghi our itsfouk ara gar'asen.*
Nous leur ferons la guerre.	انفتّن - انناغ ددسن	*Aneftsen. Anennagh did'-sen.*
Nous sommes en guerre avec eux.	امنغي كرغ ددسن	*Amenghi gar'agh did'sen.*
Il a déclaré la guerre.	يرّى اسوطف	*Irra asouthef*[1].
Guerre sainte.	جهاد	*Djehad*, masc.
Faisons la guerre sainte !	انروح انجاهد	*Anrouh andjahed!*
Le Marabout a prêché la guerre sainte.	امرابط يبرّح غف لجهاد	*Amrabeth iberrah ghef le'd-jehad.*

[1] Littéral. « Il a rendu le gage de l'alliance, de la paix. »

Il les a appelés à la guerre sainte.	يسكرتن غف لجهاد	*Issekker'iten ghef le'djehad.*
Ils ont levé l'étendard de la guerre sainte.	كرن غف لجهاد	*Keren ghef le'djehad.*
Celui qui combat pour la guerre sainte.	امجاهد	*Amdjahed.*
——— pl.	امجاهدن	*Imdjahden.*
Il est mort en combattant pour la guerre sainte.	يموت دمجاهد	*Immout damdjahed.*
GUERRIER, subs.	ارگاز يكات اوزال — يحرش كتيتي اوزال	*ERGAZ IKKAT OUZZAL. — IAHRECH GUE'TIYITI OUZZAL* [1].
GUEULE (des animaux).	امي	*IMI*, masc.
——— pl.	اماون	*Imaouen.*
GUIDE, subs.	امسوط	*AMSAOUETH.*
——— pl.	امسوطن	*Imsaouthen.*
GUIDER (dans un chemin), v. a. 2ᵉ p. imp.	سوط	*SIOUETH.*
J'ai, il a guidé.	سوطغ - يسوط	*Saouthegh. — Iseoueth.*
Ex. : Je le guiderai.	اتسوطغ	*Atsiouthegh.*
Il me guide.	يسواطيي	*Issaouath'iyi.*
GUITARE.	كوترة	*KOUITRA*, fém.
Ex. : Il joue de la guitare.	يكات لكوترة	*Ikkat le'kouitra.*

H

HABILE (adroit).	يشطر — دالشاطر	*ICHTHER. — DECHCHATHER.*
——— pl.	شطرن — دشاطرين	*Chethren. — Dichchathrin.*

[1] Littéral. « Homme qui manie le fer, homme habile à frapper le fer. »

Habile, fém.	تشطر ـــ تشاطرت	*Tschther.* — *Tsachathert.*
——— pl.	شطرنت ـــ تشاطرين	*Chethrents.* — *Tsichatherin.*
Habile (capable, savant).	دزابط ـــ دلمعلم	*Dezzabeth.* - *Delmaâllem.*
——— pl.	دزابطين - دلمعلمين	*Dezzabethin.* — *Dilmaâllemin.*
Ex.: Il est habile dans son art.	نتى دزابط كصنعة انس	*Nettsa dezzabeth gue'sanâ in'es.*
C'est un homme habile.	نتى ارڭاز دلمعلم - يسن خيرلى	*Nettsa ergaz delmaâllem.* — *Issen khèrella.*
Habilement, adv.	سشطرة - ستمسني	*Se'chthara.* - *Se'timousni.*
Habileté.	شطارة - تمسني	*Chethara.*-*Timousni*, fém.
Habillement.	ثلسي ـــ لبسة ـــ لحوايج	*Tilsi.*—*Lebsa*, fém.—*Lahouaîdj*, masc.
Habiller, v. a. 2e p. imp.	سلس	*Sels.*
Ex.: Je l'ai habillé.	سلسغت	*Selsegh't.*
Il m'a habillé.	يسلسيي	*Isels'iyi.*
Je vous habillerai.	اكسلسغ	*Akselsegh.*
Il l'habille.	يسلسيت	*Islousaï'it.*
Habiller (S'), 2e p. imp.	السّ	*Els.*
Ex.: Je me suis, il s'est habillé.	السيغ - يلسى	*Elsigh.* — *Ilsa.*
Je m'habillerai.	ادلسغ	*Adelsegh.*
Il s'habille.	يتلس	*Itslous.*
Habitant.	يزدغ ـــ ايث	*Izeddegh.* — *Aït.*
——— pl.	زدغن	*Zeddeghen.*
Ex.: Les habitants de Bougie.	ايث نبڭايث	*Aït nc'Bgaït.*
Les habitants de la maison.	ايث اخام	*Aït ou'khkham.*

Habitation (demeure).	ثزدغث — ثمزدغث	Tizdeght — Tamezdou-ght, fém.
Habiter, v. a. et n. 2ᵉ pers. imp.	ازدغ	Ezdegh.
J'ai, il a habité.	زدغغ - يزدغ	*Zedghegh — Izdegh.*
Ex. : J'irai y habiter.	ادروحغ ادزدغغ دينّى	*Adrouhegh adzedghegh dinna.*
Il habite un beau pays, une belle maison.	يزدّغ ڤثمورث دالعاليث ڤخّام دالعاليث	*Izeddegh' que'tmourt de-laâlits, g'ou'khkham de-laâlit.*
Habitude.	عادة	Âda, fém.
Ex. : Il a l'habitude de venir chaque jour.	غرس العادة يتّاس كياس	*Ghour'es el'âda ittsas kou-yas.*
Cela n'est pas dans mes habitudes.	واي ماهو ڤالعادة انو	*Ouayi ma hou que'l'âda in'ou.*
Il s'est défait d'une mauvaise habitude.	يجّى العادة دريث	*Iddja el'âda dirits.*
Habitué.	دموّلف — دمدري	Dimouellef. — Damdari.
——— pl.	دموّلفن — دمدرين	*Dimouellefen.-Dimdariïen.*
Habituée.	ثموّلفث — ثمدريث	Tsimouelleft. — Tsamdarit.
——— pl.	ثموّلفين — ثمدريين	*Tsimouelleftin. — Tsimdaritin.*
Habituellement.	سالعادة	S'el'âda.
Habituer (S'), 3ᵉ pers. prét.	ينوم — يولّف	Innoum. — Iouellef.
Hache (pour couper le bois).	ثشقورث — ثڤسرارث	Tachakourt. — Taguesrart.
——— pl.	ثشقار — ثڤسرارين	*Tichoukar. — Tiguesrarin.*
Haie (clôture de ronces et d'épines).	اسفرك	Asefreg, masc.
——— pl.	اسفركن	*Isferguen.*

Haie (Entourer d'une), 2ᵉ p. i.	سبرك - زرب	*Sefreg. — Zerreb.*
Haine.	بغض — كره — غش — غل	*Beghd. — Kerh. — Ghech. — Ghel*, m.
Haïr.	ابغض - اكره - غوش - غول	*Ebghedh. — Ekrah. — Ghouch. — Ghoul.*
Ex. : Je l'ai haï.	بغضغث - كرهغث - غوشغث - غولغث	*Beghdhegh't. — Kerhegh't. - Ghouchegh't. - Ghoullegh't.*
Il nous a haïs.	يبغضغ - يكرهغ - يغشغ يغولغ	*Ibghedh'agh. - Ikerh'agh. - Ighouch'agh. - Ighoull'agh.*
Je le haïrai.	اتبغضغ - اتكرهغ - اتغشغ اتغولغ	*Atbeghdegh. - Atkerhegh. - Atghouchegh - atghoullegh.*
Il me hait.	يبغضيّ - يكرهيّ - يتغشيّ - يتغوليّ	*Ibeghghed'iyi.- Ikerrah'yi.- Itsghouchou'yi.-Itsghoul-lou'yi.*
Haï.	دمبغوض - دمكروه - دمغشوش	*Damebghoud.-Damekrouh. -Dameghchouch.*
——— pl.	دمبغوضن - دمكروهن - دمغشوشن	*Dimebghouden.-Dimekrouhen.- Dimeghchouchen.*
Haïe.	تمبغوضث - تمكروهث تمغشوشث	*Tsamebghoudht.—Tsamekrouht. — Tsameghchoucht.*
——— pl.	تمبغوضين - تمكروهين تمغشوشين	*Tsimebghoudhin. — Tsimekrouhin. — Tsimeghchouchin.*
Hâlé (visage hâlé par le soleil).	أودم يقل دبركان سثفوكث - أودم ثسبغث ثفوكث	*Oudem ikkel daberkan se'tafoukt. — Oudem tesebgh'it tafoukt.*
Haleine.	نفس	*Nefs*, masc.
Ex. : Reprends haleine.	ار نفس	*Er nefs.*

Il retient son haleine.	أرْ يتّزّرْ ارى نّفْسْ	*Our ittsar ara nefs.*
Il est hors d'haleine.	يَقْطَعْ دَكْسْ اَنّفْسْ	*Iktha deg's ennefs.*
Il a l'haleine mauvaise.	نَفْسِيسْ يَتْفُوحْ	*Nefs'is itsfouh.*
HALETANT (essoufflé).	يَلْهَثْ	*ILHET.*
——— pl.	لَهْثَنْ	*Lehten.*
HALETANTE.	تَلْهَثْ	*TELHET.*
——— pl.	لَهْثَنْتْ	*Lehtents.*
HAMEÇON (pour prendre le poisson).	تَسَنَّارْتْ	*TASENNART*, fém.
——— pl.	تِسَنَّرِينْ	*Tisennarin.*
HANCHE.	اَمَشَّاشْ - تَمَشَّاشْتْ	*AMECHCHACH*, masc. — *TAMECHCHACHT*, fém.
——— pl.	اِمَشَّاشَنْ - تِمَشَّاشِينْ	*Imechchachen. — Timechchachin.*
HARDI (courageux).	دَطَّنْخِي أرْ يَتَّاكَّادْ ارى — بَابَا انْطَنَخِي	*DATHENKHI OUR ITSAGGAD ARA. — BAB' EN'THENAKHA.*
——— pl.	دِطَّنْخِيَنْ	*Dittenkhiyen.*
HARDIE.	تَطَّنْخِتْ	*TSATHENKHIT.*
——— pl.	تِطَّنْخِينْ	*Tsithenkhiïn.*
HARDIESSE (courage, témérité).	طَنَاخَ	*THENAKHA*, fém.
HARDIMENT.	سَطَّنَاخَ	*SE'THNAKHA.*
HARICOTS.	لُبْيَة	*LOUBIA*, fém.
Ex. : Un haricot.	ثَعَقَّايْتْ نَلُّبْيَة	*Taâkkaït ne'loubia.*
HÂTE, subs.	عَجْلَة — زَرْبَة — مَغْوَلَة	*ÂDJLA. — ZERBA. — MEGHAOULA*, fém.
Ex. : A la hâte, en hâte.	سَلْعَجْلَة - سَزَّرْبَة — سَلْمَغْوَلَة	*Se'l'âjla.-S'ezzerba.-Se'l'meghaoula.*

Hâter (Se).	أَعْجَلْ — أَزْرَبْ — غَاوَلْ	*Aâjel. - Ezreb.—Ghaouel.*
Je me suis hâté.	عْجَلْغ - زْرَبْغ - غَاوْلَغ	*Âdjelegh. — Zerbegh. — Ghaoulegh.*
Il s'est hâté.	يَعْجَلْ - يَزْرَبْ - يَغَاوَلْ	*Iâdjel. - Izreb. - Ighaouel.*
Je me hâterai.	أَدْعْجَلْغ - أَدْزَرْبغ- أَدْغَاوْلَغ	*Adâdjlegh. - Adzerbegh. - Adghaoulegh.*
Il se hâte.	يَعَجَّلْ - يزَرَّبْ - يَتْغَاوَالْ	*Iâdjjel.— Izerreb.— Itsghaoual.*
Hausser (lever en haut), v. a. 2ᵉ p. imp.	سُولِي - سَكَّرْ - أَرْفَدْ	*Souli. - Sekker. - Erfed.*
Haut, subst.	أُفَلْ - أَسَوَنْ — أَنّكْ	*Oufel. - Asaouen. - Ennig.*
Ex. : Le haut de la montagne, de la maison.	أُفَلْ أُدْرَارْ - أُخَّامْ	*Oufel oud'rar. - ou'khkham.*
Il demeure dans le haut du village.	يَزْدَغْ إِوسَوَنْ أَنْتَدَّارْث	*Izdegh i'ou'saouen en'taddart.*
Il est arrivé au haut de l'arbre.	يَوَّطْ غَرْ اِيخَفْ نْتْسَطَّى	*Iououethgher ikhf ne'tsettha.*
Haut (En), adv.	سْعَفَلْ — زَنَّكْ — سَنَّكْ سْعُفَّلَى	*S'afel. - Z'ennig. - S'ennig. - S'ou'fella.*
Haut (élevé), adj.	عْلاَيْ	*Âlaï.*
——— pl.	عْلاَيْث	*Âlaït.*
Ex. : Dieu très-haut.	رَبِّي أُفَلَّى	*Rabbi oufella.*
A haute voix.	سَاصُوتْ عَلاَيْ - سُوَاوَالْ عَلاَى	*S'essouts âlaï.— S'ou'aoual âlaï.*
Hémorroïdes.	لْمْوَاسَرْ	*Lemouaser*, masc.
Henné (plante).	حَنَّة	*Henna*, fém.
Hennir, 2ᵉ p. imp.	نْحَنَحْ	*Nahnah.*
Il a henni, il hennira, il hennit.	يَنَحْنَحْ - أَدْنَحْنَحْ - يَتْنَحْنَحْ	*Inahnah. — Adinahnah.— Itsnahnih.*
Hennissement.	أَنْحَنَحْ	*Anahnah.*

Herbe.	تُگَّى — رَبِيعْ	*Touga*, fém. — *Rebiâ*, ms.
Hérisson.	اِنِسِى	*Inisi*.
——— pl.	اِنِسْوَنْ	*Inisiouen*.
Héritage.	وَرْتْ	*Ouert*, masc.
Hériter, v. a. et n. 2ᵉ pers. de l'imp.	اُورَتْ	*Aouret*.
J'ai, il a hérité.	وَرْتَغْ - يُورَتْ	*Ouertegh*. — *Iouret*.
J'hériterai.	اَدْوَرْتَغْ	*Adouertegh*.
Il hérite.	يُوَرَّتْ	*Iouerret*.
Ex. : De qui a-t-il hérité?	وِسْغُرْ يُورَتْ - وِسْغُرْ يُوغَى اَلْوَرْتْ	*Oui's'ghour iouret? - Oui's'ghour iougha el'ouert?*
De quoi as-tu hérité?	اَشُو تُورَتْطْ - اَشُو تُوغِيطْ گَالْوَرْتْ	*Achou touerteth?—Achou toughith gue'l'ouert*.
Il a hérité d'un champ et d'une maison.	يُورَتْ تِگَرْتْ دُخَّامْ	*Iouret tiguert dou'khkh'am*.
Héritier, Héritière, s.	وَارَتْ	*Ouaret*.
——— pl..	وَرْتَة	*Ouareta*.
Hésiter (être indécis), 2ᵉ p. de l'imp.	نَشْطَّنْ - كُوكَرْ	*Nechetthen*. — *Kouker*.
J'ai, il a hésité.	نَشْطَّنَغْ - كُوكْرَغْ - يَنْشَطَّنْ - يَكُوكَرْ	*Nechetthenegh*. - *Koukregh*. - *Inchetthen*. - *Ikouker*.
J'hésiterai.	اَدْشَطَّنَغْ - اَدْكُوكْرَغْ	*Adchetthenegh*. — *Adkoukregh*.
Il hésite.	يَتْنَشْطَّنْ - يَتْكُوكَرْ	*Itsenchetthen*.—*Itskouker*.
Ex. : C'est un homme qui hésite toujours.	نَتَّى اَكَّى اَلْعَادَةْ اِنَسْ اُرْ يَسِّنْ اَمَكْ اَرَى يَسْكَرْ	*Nettsa akka el'âda in'es, our issin amek ara isker*.

Hêtre.	ثَزَانَتْ	*Tazanets*, masc.
——— pl.	ثِزَانْتِينْ	*Tizantsin.*
Heure.	ثَسَاعَتْ — وَقْتْ — ثِرْمْتْ	*Tasaâts*, fém. - *Ouokts*, m. *Tiremts*, fém.
——— pl.	ثِسَعْتِينْ	*Tisaâtsin.*
Ex. : Quelle heure est-il ?	أَشْحَالْ أَنْثِسَعْتِينْ - أَشُو دَالْوَقْتْ أَيِّ	*Achhal en'tisaâtsin? — Achou d'elouokts ayi?*
Je ne sais pas quelle heure il est.	أُرْ سِنْغْ أَرَى أَنَّشْثْ	*Our singh ara annecht.*
A quelle heure viendrez-vous ?	أَنْوِي اَلْوَقْتْ أَدَكْ أَرَى اَتَسَطْ	*Anoua el ouokts adeg ara atsaseth?*
Il est l'heure de nous en aller.	يُوَطْ اَلْوَقْتْ أَنْرُوحْ	*Iououeth el ouokts anrouh.*
Il est l'heure de dîner.	يُوَطْ اَلْوَقْتْ إِمَنْسِي	*Iououeth el ouokts imensi.*
Il n'est pas encore l'heure de la prière.	وُرْعَادْ يُوَطْ اَلْوَقْتْ نَثْزَلِّيثْ	*Ourâad iououeth el ouokts ne'tzallit.*
A l'heure qu'il est, à présent.	كَثْسَاعَتْ أَيِّ - كَلْوَقْتْ أَيِّ - ثُرَى	*Gue'tsaâts ayi. — Gue'l'ouokts ayi. — Toura.*
Tout à l'heure (bientôt).	أَشَمَّى أَكَّى	*Achemma akka.*
Il est venu tout à l'heure [1].	ثُرَى هَ يُوسَادْ	*Toura ha iousad.*
De bonne heure.	زِيكْ	*Zik.*
Il est encore de bonne heure [2].	وُرْعَادْ يَصْبَحْ	*Ourâad isbah.*
Viens de bonne heure. — Il se lève de bonne heure.	أَسَدْ زِيكْ - يَتَكَّرْ زِيكْ	*Ased zik. — Itekker zik.*
A la bonne heure (soit, bien).	دَالْعَالِي	*Delâali.*
Sur l'heure (au moment même).	كَثِرَمْثِيسْ — كَثْسَاعَتِيسْ	*Gue'tiremt'is. — Gue'tsaâts'is.*

[1] Il y a un instant. — [2] Littéral. «De bon matin.»

Il est mort sur l'heure.	يموت كَتِرمْتيس	*Immout que'tiremts'is.*
La dernière heure, l'heure de la mort.	تَساعَتْ تَنَكّارْث - وَقبتْ المَوتْ	*Tesaâts taneggart. - Ouokts elmouts.*
HEUREUSEMENT (d'une manière heureuse).	سَسَّعْدْ — سَلْخَيرْ	*S'ESSÂAD. - S'ELKHEIR.*
Il est arrivé heureusement.	يَوَّطْ سَلْخَيرْ	*Iououeth s'elkheir.*
HEUREUSEMENT, exclam. (par bonheur).	الْحَمْدُ لِلّهِ - دَالْعَالِي	*ELHAMDOU LILLAH. — DELÂALI.*
Ex. : Heureusément, vous voilà !	الْحَمْدُ لِلّهِ - دَالْعَالِي مَا تُوسِيطْ	*Elhamdou lillah. - Delâali ma tousith.*
Heureusement nous n'avons rien à craindre.	الْحَمْدُ لِلّهِ مِي ارْ يَلّى أرَى انْسِي أرَى أنَكّادْ	*Elhamdou lillah mi our illa ara ansi ara aneggad.*
HEUREUX.	دَسَعْدِي	*DASÂDI.*
——— pl.	دِسَعْدِيِينْ	*Disâdiïen.*
HEUREUSE.	تَسَعْدِيثْ	*TSASÂDIT.*
——— pl.	تِسَعْدِينْ	*Tsisâdin.*
Ex. : C'est un homme heureux.	نَتّى دَسَعْدِي - نَتّى بَابَا الْبَخْتْ - بَابَا نَسَّعْدْ	*Nettsa dasâdi. - Nettsa bab' elbekht. - Bab' n'essaâd.*
Que tu es heureux !	وَاللّهْ كَچْ دَسَعْدِي - غُورَكْ الْبَخْتْ	*Ouallah ketch dasâdi — ghour'ek el'bekht.*
Tu es bien heureux ! Tu ne manques de rien.	وَاللّهْ كَچْ سَلْبَخْتِيكْ أرْ كِيتْخَصْ أرَى أولَمّى دَكْرى	*Ouallah ketch s'el'bekht'ik, our k'itskhous ara oulamma de'kra.*
Que tu es heureux de savoir cela !	كَچْ دَسَعْدِي مِي تَسَّنَطْ وَاي	*Ketch dasâdi mi tesseneth ouayi.*
Heureux celui qui peut agir selon ses désirs !	أرْگَازْ وِينْ يَسَكَّرْ لَبْغِي إنَسْ نَتّى أيْ دَسَعْدِي	*Ergaz ouin isekker le'bghi in'es, nettsa aï dasâdi.*

Heureux ceux qui prient, car la prière monte vers Dieu.	الخير غف وين يتزالّى اغف تزلّيت اتّوط غر ربي	*Elkheir ghef ouin itszalla, aghef tazallit atsaoueth ghour Rabbi.*
Que ton jour soit heureux!	اسيك دسعدي	*As'ik dasâdi!*
Heureux présage.	مبان الخير	*Mouban el kheir.*
Homme qui a la main heureuse.	ارڭاز بابا البخت	*Ergaz bal'el bekht.*
HEURTER (Se), 2ᵉ p. imp.	امكن - اعثر	EMKEN. — ÂTER.
Ex.: Je me suis, il s'est heurté.	مكنغ - عثرغ - يمكن يعثر	*Meknegh.-Âteregh.-Imken, iâter.*
Je me heurterai.	ادمكنغ ادعثرغ	*Admeknegh. — Addâtregh.*
Il se heurte.	يمكّن يعثّر	*Imekken. - Iâtter.*
Tu vas te heurter le pied contre une pierre.	ار البالك اتمكنط اطارك كبلاط	*Er elbal'ik, atsmekneth athar'ik gu'ablath.*
Sa tête a heurté contre la muraille.	يمكن اخفيس كلحيط	*Imken ikhf'is gue'l'hith.*
Il a heurté à la porte.	يوثا - يسقربب غف ثورث	*Iouta.-Iskerbeb ghef taoourt.*
HIBOU.	امعروف	AMIÂROUF.
HIER, adv.	اطلّي — اس يعدّان	ITHELLI. - AS IÂDDAN.
Hier matin.	اطلّي صبح - اطلّي زيك	*Ithelli sebah. - Ithelli zik.*
Hier soir.	اطلّي تمدّيت	*Ithelli tameddit.*
Avant-hier.	سند اطلّي	*Send ithelli.*
HIRONDELLE.	تيفرلّست	TIFIRELLEST, fém.
——— pl.	تيفرلّاس	*Tifirellas.*
HISTOIRE.	تواريخ — علم تواريخ	TSAOUARIKH. - ÎLM TSAOUARIKH.
HIVER.	شتوة — زمان الهوى	CHETOUA, fém. - ZEMAN EL-LAHOUA, masc.
HOCHER (remuer), 2ᵉ pers. de l'imp.	هوز	HOUZ.

Ex. : Il a hoché la tête.	يهوز ايخفيس	*Ihouz ikhf'is.*
Holà ! hé ! (interj. pour appeler).	أ — هَ	*A. — Ha !*
Holà ! hé, Mohammed !	أمحمد هَ	*A Mohammed ha !*
Homme.	أرڨاز	*Ergaz.*
——— pl.	ارڨازن	*Irgazen.*
L'homme (en général).	بن أدم	*Ben Adem.*
Les hommes (le genre humain.)	بني أدم - مدّن	*Beni Adem. — Medden.*
Ex. : Jeune homme.	أقشيش	*Akchich.*
Il n'est pas homme à fuir.	نتّى ماهو ڨويداك رڨلن	*Nettsa mahou gu'ouidak regguelen* [1].
Honnête (probe, vertueux).	أرڨاز بابا الخير دالعاليث	*Ergaz bab' elkheir. — Delaâlit.*
Ex. : Honnêtes gens.	مدّن العالي	*Medden elâali.*
Honte.	حشمة — حيا	*Hachma. — Haia*, fém.
Ex. : Il n'a pas de honte.	أولاش غرس لحيا - أولاش لحيا ڨدميس - أر يتستحي أرى	*Oulach ghour'es lahia. — Oulach lahia g'oudm'is. — Our itsestehi ara.*
N'as-tu pas honte de cette action ?	كچ أر تنحشمط أرى مي تسكرط وايّ	*Keïch our tennahchameth ara mi tesekreth ouayi.*
Il en a honte.	غرس الحشمة	*Ghour'es el hachma.*
Il a dépouillé toute honte.	تكّس الحشمة فلاّس	*Tekkes el hachma fell'as.*
C'est une honte pour vous.	وايّ دلعيب — دلعار فلاك	*Ouayi delâib. - Delâar fel-l'ak.*
Honteux (qui cause de la honte).	عيب — عار	*Âïb. — Âar.*

[1] Littéral. « Lui n'est pas de ceux qui fuient. »

Honteux (Être), avoir de la honte.	سَتْحِي — نَحْشَم	*Setshi. — Nahcham.*
Je fus honteux.	سَتْحِيغ - نَحْشَمغ	*Setshigh. — Nahchamegh.*
Il fut honteux.	يَسْتْحَى - يَنَّحْشَم	*Isetsha. — Innahcham.*
Il est honteux.	يَتْسَتْحِي - يَتْنَحْشَم	*Itssethi. — Itsnahcham.*
Hoquet.	تِحِرْكَشْت	*Tihirkecht*, fém.
Ex. : J'ai, il a le hoquet.	غُرِي - غُرَس تِحِرْكَشْت	*Ghour'i, Ghour'es tihirkecht.*
Je n'ai plus le hoquet.	تْعَدَّايِ تِحِرْكَشْت	*Tâadd'ayi tihirkecht*[1].
Horloger.	أَسَاعْجِي	*Asaâtchi.*
Hors, prép.	بَرَّة	*Berra.*
Ex. : Hors de la ville, du village, de la tribu.	بَرَّة اِي تْمْدِينْت - اِي تَدَّارْت - اِلْعَرْش	*Berra i' temdints, i' taddart, i'l'ârch.*
Il est hors de lui.	يُوفَكْ اَلْعَقْلِيس	*Ioufeg el'âkel'is*[2].
Hospitalité.	ضِيَافَة	*Dhîafa.*
Ex. : Il a donné l'hospitalité.	يْضَيَّف - يَسْتْشَى اِينَبْكِي - يَسُوفَغ طْعَام اَلرَّبِّي	*Idhiïef. - Isettcha inebgui. - Isoufegh thâam errabbi.*
Hostile, adj.	دَعْدَاو	*Daâdaou.*
——— pl.	دِعْدَاوَن	*Diâdaouen.*
Hostile, fém.	تَعْدَاوْت	*Tsaâdaout.*
——— pl.	تِعْدَاوِين	*Tsiâdaouin.*
Ex. : Il nous est hostile.	نَتَّى دَعْدَاو دِدْنَغ	*Nettsa daâdaou did'nagh.*
Ville, pays hostile.	تَمْدِينْت - تَمُورْت تَعْدَاوْت	*Temdints, Tamourt tsaâdaout.*
Tribu hostile.	عَرْش دَعْدَاو	*Ârch daâdaou.*
Hostilité.	عَدَاوَة	*Âdaoua*, fém.

[1] Littéral. « A passé à moi le hoquet. » — [2] Littéral. « Sa raison s'est envolée. »

Hôte, subs. (qui reçoit l'hospitalité).	إينبكي — دينبكي	*Inebgui. — Dinebgui.*
——— pl.	إينبكيون - دينبكيون	*Inebguiouen.-Dinebguïouen.*
Hôtesse.	تينبكيث	*Tsinebguït.*
——— pl.	تينبكوين	*Tsinebguiouin.*
Ex. : Tu seras mon hôte.	اتّجّط اتّنسط غري	*Atsettcheth*[1]. — *Atsenseth ghour'i.*
J'ai été son hôte.	اليغ دينبكي غرس	*Elligh dinebgui ghour'es.*
Hôtellerie (auberge).	فندق	*Fendouk*, masc.
——— pl.	فنادق	*Fenadouk.*
Houle (vague).	موجة	*Mouja*, fém.
——— pl.	موجات	*Moujats.*
Houleux, s.	دكّس المّوجات	*Deg's elmoujats.*
Houppe[2].	تشرورث	*Tachrourt*, fém.
——— pl.	تشرورين	*Tichrourin.*
Houppe[3].	تشبّوبث	*Tachebboubt*, fém.
——— pl.	تشبّوبين	*Tichebboubin.*
Huile.	زيت	*Zits*, masc.
Huiler (oindre, frotter avec de l'huile), 3e pers. du prét.	يسفط — يدهن سالزّيت	*Isfeth. - Idhen s'ezzits.*
Huit.	ثمانية	*Tmenïa.*
Huitième (n. ordinal).	اتسثمانية	*Ettsistmenïa*, comm.
Huître.	ثمحارث	*Tamhart*, fém.
——— pl.	ثمحارين	*Timharin.*
Humer[4], 2e p. imp.	اسكف	*Eskef.*

[1] Littéral. «Tu mangeras, tu passeras la nuit chez moi.» — [2] Touffe de fils, en bouquet. — [3] Touffe de cheveux que certains musulmans laissent croître sur le sommet de leur tête. — [4] Avaler lentement un liquide.

J'ai, il a humé.	سَكْفِغْ - يَسْكَفْ	*Sekfegh. - Iskef.*
Je humerai.	أدْسَكْفِغْ	*Adsekfegh.*
Il hume.	يَسَكَّفْ	*Isekkef.*
HUMIDE, adj. masc.	يَتْنَدَّى	*ITSNEDDA.*
——— pl.	تَنَدَّانْ	*Tseneddan.*
HUMIDE, fém.	تَتْنَدَّى	*TETSNEDDA.*
——— pl.	تَنَدَّانْتْ	*Tseneddants.*
HUMIDITÉ.	نَدَى	*NEDA*, fém.
HUMILIÉ, HUMILIÉE.	يَكَّسَاسْ الزُّوخْ	*IKKES'AS EZZOUKH.*
HURE (du sanglier).	إيخْفْ إيِّلَفْ	*IKHF IY'ILEF*, masc.
HURLER[1], v. n. 2e p. imp.	سُوغْ	*SOUGH.*
Il a hurlé, il hurlera, il hurle.	يَسُوغْ - أدِسُوغْ يَتْسُوغْ	*Isough. - Adisough. - Itssough.*
HYDROMEL (breuvage composé d'eau et de miel).	أمَانْ سَتْمَمْتْ — دَكْسَنْ تَمَمْتْ	*AMAN SE'TAMEMT.* — *DEG'-SEN TAMENT.*
HYÈNE (mâle).	أدَبِّيُو	*ADEBBIOU*, masc.
——— pl.	إدَبِّيُوَنْ	*Idebbiouen.*
La femelle de l'hyène.	تَوْتَمْتْ أُدَبِّيُو	*Taoutemt ou'debbiou*
HYPOCRITE.	بَابْ سِينْ أُودْمَوَنْ	*BAB SIN OUDMAOUEN.*

[1] Se dit du cri prolongé des chiens.

I

Iatagahn.	أَطَغَانْ	*Athaghan*, masc.
——— pl.	اِطَغَانَنْ	*Ithaghanen.*
Ici (sans mouvement), adv. de lieu.	دَي — دَايِّ — دَايِّنِي	*Da. - Dayi. - Dayini.*
Ici (avec mouvement).	غَرْ دَى - غَرْ دَايِّ - غَرْ دَايِّنِي	*Gher da. - Gher dayi. - Gher dayini.*
Ici (D'), par ici.	أَسَّيِّ - أَسَّيِّنِي - سِيَّى	*Ess'ayi. - Ess'ayini. - Siïa.*
Ex.: Reste ici.	غِيمْ دَايِّنِي	*Ghim dayini.*
Viens ici.	أَسَدْ غَرْ دَايِّنِي	*Ased gher dayini.*
Va-t'en d'ici.	رُوحْ أَسَّيِّ	*Rouh ess'ayi.*
D'ici à un an.	سِيَّى أَرْ يِوَنْ أُسَكَّاسْ	*Siïa ar yiouen ou'seggas.*
Il est passé par ici.	يَعَدَّى أَسَّيِّ	*Iâdda ess'ayi.*
Jusqu'ici (jusqu'à ce lieu-ci).	أَرْ دَايِّنِي	*Ar dayini.*
Jusqu'ici (jusqu'à ce moment).	أَرْ تُورَى - أَرْ اَلْوَقْتْ أَيِّ	*Ar toura.-Ar el'ouokts ayi.*
Ici près.	دَايِّ يَقْرَبْ	*Dayi ikreb.*
Ici-bas (dans ce monde).	گَالدُّنِيتْ أَى	*Gu'eddounit a.*
Idée (pensée, souvenir).	ثِمَكْثِيتْ — بَالْ	*Timmektit*, f. — *Bal*, m.
Ex.: Quelle idée vous occupe?	أَشُو تَتْمَكْتَايَطْ - أَنْتَى ثِمَكْثِيتْ إِنَكْ - أَشُو گَلْبَالِيكْ	*Achoutetsmektaïth*[1]*.-Antsa timmektit in'ek? - Achou gu'el'bal'ik?*
Il m'est venu à l'idée de voyager.	يُوسَادْ گَلْبَالِيوْ أَدْسَفْرَغْ	*Iousad gu'el'bal'iou adsafregh.*

[1] Littéral. «Que penses-tu?»

J'ai quelque idée de l'avoir vu.	ڭلباليو زريغث	*Gu'el'bal'iou zerigh't.*
Mettez-vous bien cela dans l'idée.	سرس واي ڭلباليك - ارث ڭلباليك	*Sers ouayigue'l'balik-Err'it gu'elbal'ik.*
IDIOT (stupide).	ابهلي - اركاز دبدهلي - ددرويش	*ABOUHALI. - ERGAZ DABOUDHALI. - DADEROUICH.*
IDOLÂTRE.	يعبد ڭلاصنام	*IÂBBED GUE'L'ESNAM.*
IDOLÂTRIE.	عبادة الاصنام	*ÂBADA EL'ESNAM.*
IDOLE.	صنم	*SENM*, masc.
——— pl.	اصنام	*Esnam.*
IGNOMINIE.	عار	*ÂAR*, masc.
IGNOMINIEUX, adj.	دلعار	*DELÂAR.*
IGNORANCE.	جهل	*DJEHEL*, masc.
IGNORANT.	جاهل — اركاز دلجاهل	*DJAHEL.-ERGAZ DELDJAHEL.*
IGNORER, 3e p. prét.	ار يسن ارى	*OUR ISSIN ARA.*
IL, pron. de la 3e pers.	نتى	*NETTSA.*
ILS.	نهني — نثني	*NOUHNI.-NOUTNI.*
ILE, subs.	تجزيرث	*TADJZIRT*, fém.
——— pl.	تجزرين	*Tidjzirin.*
ILOT (petite île).	تجزيرث تمزيانت	*TADJZIRT TSAMEZIANTS.*
IMAM [1].	امام	*IMAM.*
IMBERBE (sans barbe).	اقشيش ورعاد يسكر تمرث — ورعاد يكر شعر ڭودميس	*AKCHICH OURÂAD ISKER TAMART.-OURÂAD IKKER CHÂR G'OUDM'IS.*

[1] Ministre du culte chez les musulmans.

Imiter, 2ᵉ p. imp.	عَنَدْ	*Âned.*
Ex. : Imitez ceux qui font le bien.	عَنَدَتْ مَدَّنْ أَلْعَالِى — سَكْرَتْ أَمْ مَدَّنْ أَلْعَالِى	*Ânedet medden eldâli. - Sekret am medden eldâli.*
Je les ai, il les a imités.	عَنْدَغْتَنْ - يَعْنَدِتَنْ	*Ândeght'en. - Iânedit'en.*
Je les imiterai.	أَتْنَعْنَدَغْ	*Âtenândegh.*
Il les imite.	يَتْعَنَادِتَنْ	*Itsânadit'en.*
Imite, n'envie point (pr.).	عَنَدْ أُرْ تَتْغُولْ أَرَى	*Âned, our tetsghoul ara.*
Immangeable.	أُرْ يَتْتَّچَاىْ أَرَى	*Our itsettchaï ara.*
Immanquable [1].	أَدِطْرُ - أَتْطَرْ أُرْ يَلِّى شَكْ	*Adithrou, f.—Atsethrou our illi chek.*
Immanquablement.	لَازَمْ - لَابُدْ - أُولَاشْ دَكْ شَكْ — شَكْ أُرْ يَلِّى	*Lazem. - Laboud. - Oulach deg's chek. — Chek our illi.*
Immense (très-grand).	دَمَقْرَانْ — تَمَقْرَانْتْ خِيرَلِّى	*Damekran, fém. - Tsamekrants khèrella.*
Immobile.	أُرْ يَتْحَرَّكْ - أُرْ تَتْحَرَّكْ أَرَى	*Our itsharrik, fém. - Our tetsharrik ara.*
Immonde.	دَفُوحَانْ	*Dafouhan.*
——— pl.	دِفُوحَانَنْ	*Difouhanen.*
Immonde, fém.	تَفُوحَانْتْ	*Tsafouhants.*
——— pl.	تِفُوحَانِينْ	*Tsifouhanin.*
Immortel, Immortelle (non sujet à la mort).	أُرْ يَتْمَتَّتْ - أُرْ تَتْمَتَّتْ أَرَى	*Our itsmettsat, f.— Our tetsmettsat ara.*
Ex.: L'âme de l'homme est immortelle.	تَرُوحْتْ نَبَنْ أَدَمْ أُرْ تَتْمَتَّتْ أَرَى	*Tarouiht ne'ben adem our tetsmettsat ara.*
Impair.	فَرْدْ	*Kerd.*

[1] Littéral. «Qui arrivera sans aucun doute.»

IMPATIENT.	دمقلق — يتقلق — أولاش غرس صبر — أر يصبر أرى	DIMKELLEK. — ITKELLEK. — OULACH GHOUR'ES SEBR. — OUR ISEBBER ARA.
——— pl.	دمقلقن	*Dimkelleken.*
IMPATIENTE.	تمقلقت	TSIMKELLEKT.
——— pl.	تمقلقين	*Tsimkellekin.*
Ex. : C'est un homme toujours impatient.	أرقاز كلعادة انس دمقلق	*Ergaz que'l'âda in'es dimkellek.*
Il est impatient de s'en aller.	نتى يتقلق اديروح	*Nettsa itkellek adirouh.*
Je suis impatient de vous revoir.	تقلقغ بغيغ اكزرغ	*Tekellekegh beghigh akezregh.*
IMPERMÉABLE.	أر چچمن أرى دكس وامان	OUR KETTCHEMEN ARA DEG'S OU'AMAN.
IMPIE.	دلكافر	DELKAFER.
——— pl.	دلكفار	*Delkouffar.*
Ex. : Homme impie.	أرقاز دلكافر	*Ergaz delkafer.*
Esprit impie.	أرقاز أوليس دلكافر	*Ergaz oul'is delkafer.*
Discours impie.	أوال الكفر	*Aoual el koufr.*
IMPIÉTÉ.	كفر	KOUFR, masc.
IMPORTE (Il), il faut.	يوجب — يلزم	IOUDJEB. - ILZEM.
Ex. : N'importe.	ما يبغى - أو يشفى	*Ma ibgha. — Ou ichki.*
Que t'importe ?	اشو اكشفان زكس	*Achou akichkan zeg's?*
Il ne m'importe guère, peu m'importe.	اشو غرى - اشو ايشفان دكس - أر يشفى أرى	*Achou ghour'i? - Achou ayichkan deg's? - Our y'ichka ara.*
IMPORTUN.	يسموسوس — يسمط	ISMOUSOUS. — ISMETH.
——— pl.	سمسوسن - سمطن	*Semousousen. - Semthen.*
IMPOSSIBLE (L'), subst.	المحال	EL'MOUHAL.

Il veut faire l'impossible.	يبغى ادسكر المحال	*Ibgha adisker el'mouhal.*
IMPOSSIBLE, adj.	دلمحال	DELMOUHAL.
Ex. : Cela est impossible.	واين دلمحال	*Ouayi delmouhal.*
Cela vous est impossible.	واين دلمحال فلاك	*Ouayi delmouhal fell'ak.*
Il m'est impossible de faire cela.	دلمحال ادخدمغ واين	*Delmouhal adkhedmegh ouayi.*
Il est impossible qu'il revienne jamais.	دلمحال ادقل	*Delmouhal adikkel.*
IMPÔT.	غرامة	GHERAMA, fém.
Ex. : Il a levé l'impôt.	يوغى لغرامة	*Iougha le'ghrama.*
Il a payé l'impôt.	يفكى لغرامة	*Ifka le'ghrama.*
Il a mis un impôt sur....	يكرى لغرامة غف	*Igra le'ghrama ghef.*
IMPRATICABLE (Chemin).	ابريد يوعر — ابريد ار يزمر ارى اولمى ديون ادعدى دكس	ABRID IOUÂR. - ABRID OUR IZEMMER ARA OULAMMA D'YIOUEN ADIÂDDI DEG'S.
Ex. : Route rendue impraticable par la pluie.	ابريد يتواغ سلهوى	*Abrid itsouagh se'lahoua.*
IMPRÉVOYANT, IMPRÉVOYANTE.	اركاز يتخصت الراى — اريطلاى ارى غس ازات	ERGAZ ITSKHOUSSOU'T ERRAÏ. - OUR ITHELLAÏ ARA GHER EZZAT.
IMPROVISTE (A l'), adv.	غف الغفلة	GHEF EL'GHEFLA.
Ex. : Il est venu à l'improviste.	يوساد غف الغفلة	*Iousad ghef el'ghefla.*
Cela est arrivé à l'improviste.	واين يطرى غف الغفلة	*Ouayi ithra ghef el'ghefla.*
IMPUBÈRE (Enfant).	افشيش ورعاد يبلغ — ورعاد يزوم	AKCHICH OURÂAD IBLIGH. - OURÂAD IZOUM.
IMPUISSANT (sans pouvoir).	اولاش غرس تزمرت — ار يزمر ارى	OULACH GHOUR'ES TIZMERT. — OUR IZEMMER ARA.

Impuissant (incapable d'engendrer).	أرڭاز دعقّر — دحوى — أرڭاز تمّوث تنفسيثيس	*Ergaz diâikker.* - *Dahaoui.* - *Ergaz temmout tanefsit'is.*
Inaccessible (Endroit).	أمكان أرتلّي تواكشمى دگّس — أمكان أر يزمّر أولمّى ديون أديوط غرّس	*Amkan our telli taouakechma deg's.* - *Amkan our izemmer oulamma d'yiouen adiaoueth gher's.*
Incendie, subs.	أسرغى	*Aserghi*, masc.
Incendier (mettre le feu, brûler), 2e p. imp.	أسرغ	*Esregh.*
Incombustible.	أر يترغ — تترغ أرى	*Our itsrough*, f. — *Our Tetsrough ara.*
Inconnu.	أر تسّنن أرى — ما هو دمعروب	*Our t'essinen ara* — *Ma hou damârouf.*
Inconnue.	أر تسّنن أرى — ما هو تمعروفت	*Our ts'essinen ara* — *Ma hou tsamârouft.*
Incrédule.	أولاش غرّس الأمان — أر يتامن أرى	*Oulach ghour'es elaman.* - *Our itsamen ara.*
Incurable (Maladie).	أطّان دوى أر ثيسعى	*Atthan doua our t'isâï.*
Index (le doigt près du pouce).	أطاد نشّهد	*Athad n'echchahed.*
Indigeste (Nourriture).	أجّى أزّاي غفّ أول	*Outtchi ezzaî ghef oul.*
Indigne (qui ne mérite pas).	أر يستهل أرى	*Our istahel ara.*
Indiquer (montrer), 2e. p. i.	أسكن — أسعن	*Esken.* - *Esân.*
Indiscret (qui viole un secret).	أرڭاز أر يتطّف أرى سر	*Ergaz our itsatthaf ara ser.*

Indivis, Indivisible.	أرْ يبطّى أرى — أولا أمكْ يبطّو — أولاش دكّس ابطّو — أرْ يتناك أرى ابطّو	*Our ibettha ara —Ou la amek ibetthou. — Oulach deg's abetthou. — Our ittsak ara abetthou.*
Ineffaçable.	أرْ يتّكّسْ أرى — أرْ يمحّ أرى	*Our itekkes ara. - Our imehhou ara.*
Inégal (qui diffère en grandeur, en quantité).	أرْ يستْوى أرى — أرْ يعْدِلْ أرى	*Our isetoua ara. - Our iâdil ara.*
Inextinguible (Feu).	ثمسْ أرْ تْتنْسْ أرى	*Times our tetsnous ara.*
Ex. : Soif inextinguible.	فادْ أرْ يتّكّسْ أرى	*Fad our itekkes ara.*
Infanticide (meurtrier d'un de ses enfants), subs.	ينْغى مِيّسْ	*Ingha memm'is.*
Infatigable.	أرْ يعْيى أرى	*Our iâïa ara.*
Informer (avertir, instruire), 2ᵉ p. imp.	خبّرْ — أرْ لخبّرْ	*Khebber. - Er lekhber.*
Ex. : Je l'ai informé.	خبّرغْثْ - أرّبغاسْ لخبّرْ	*Khebberegh't. - Errigh'as le'khber.*
Il m'a informé de ce qui s'était passé.	يخبّرِيّ — يرّيّ لخبّرْ غفْ أينْ يطْرى	*Ikhebber'iyi.-Irr'ayi le'khber ghef aïen ithra.*
Je vous en informerai.	أكْخبّرغْ - أكرّغْ لخبّرْ فلّاسْ	*Akkhebberegh. - Akerregh le'khber fell'as.*
Il m'informe.	يتْخبّريّ — يتّرّيّ لخبّرْ	*Itskhebbir'iyi. — Itsarr'iyi le'khber.*
J'en suis informé.	غرى لخبّرْ - أرّيغْ لخبّرْ فلّاسْ	*Ghour'i lekhber. - Errigh le'khber fell'as.*
Il n'est pas informé de cela.	أولاشْ غرسْ لخبّرْ - أرْ يرّى أرى لخبّرْ غفْ وايّ	*Oulach ghour'es le'khber.- Our irra ara le'khber ghef ouayi.*
Informer (S'), s'enquérir, 2ᵉ p. imp.	سقْسِى — سالْ — ستْنِى	*Seksi. — Sal. — Setsni.*

Ex. : Il s'est informé de vous, de votre santé.	يسقسى فلاك ـ يسال فلاك	*Isseksa fell'ak.-Isal fell'ak*
Il est allé s'informer de.	يروح اديو لخبر غف	*Irouh adiaoui le'khber ghef.*
INFRUCTUEUX, INFRUCTUEUSE (sans profit).	اولاش دگس الفايدة	*OULACH DEG'S ELFAÏDA.*
INGRAT.	ارگاز ار يزار ارى الخير — ار يشكر ارى غف الخير	*ERGAZ OUR IZZAR ARA EL KHEIR.- OUR ICHEKKER ARA GHEF EL KHEIR.*
Il s'est montré ingrat envers moi.	نتّى ار يشكر ارى غف الخير وين خدمغاس	*Nettsa our ichkir ara ghef elkheir ouin khedemegh'as.*
INHABILE.	ار يشطر — ار تشطر ارى	*OUR ICHTHIR*, fém. — *OUR TECHTHIR ARA.*
INHABITÉ (Pays).	دلخالي — ار يعمر ارى	*DELKHALI.-OUR IÂMIR ARA.*
INHABITÉE (Maison).	تخاليث — ار تعمر ارى	*TSAKHALIT.-OUR TÂMIR ARA.*
INIMITIÉ.	عداوة	*ÂDAOUA*, fém.
INJUSTE (Personne).	يسكر الباطل — ار يتبع ارى ابريد ربّي — ار يتّاك ارى الحق	*ISKER ELBATHEL. — OUR ITSBIÂ ARA ABRID RABBI. — OUR ITTSAK ARA EL'HAK.*
INJUSTE (Chose).	اولاش دگس الحق — ار يلّى ارى غف الحق	*OULACH DEG'S EL'HAK.-OUR ILLA ARA GHEF EL'HAK.*
INJUSTEMENT.	بغير حق — كالباطل	*BGHIR HAK. — GUE'L'BATHEL.*
INJUSTICE.	الباطل — ضلم	*EL'BATHEL. — DHELM.*
INNOCENT (exempt de crime).	ار يسكر ارى ذنوب	*OUR ISKIR ARA DOUNOUB.*
INOCCUPÉ (qui n'a pas d'affaires).	ار يشغل ارى — اولاش غرس شغل — ما هو دمشغول	*OUR ICHGHIL ARA.-OULACH GHOUR'ES CHEGHEL. — MAHOU DAMECHGHOUL.*
INODORE.	اولاش دگس الريحة	*OULACH DEG'S ERRIHA.*

Insalubre.	دڤس لخم	*Deg's loukhem.*
Insatiable.	أر يرگ أرى — أولاش غرس ثروى — أولاش غرس ثيوانت	*Our ireg ara. - Oulach ghour'es tiroui. — Oulach ghour'es taïaouants.*
Inscription.	كتبة	*Ketsba*, fém.
Inscrire, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	أكتب غف	*Ektseb ghef.*
Insecte.	ثزيث	*Tizits.*
Inséparable.	أر يتمعبرڤ أرى	*Our itsemfarak ara.*
Insipide [1].	دمساس	*Damessas.*
——— pl.	دمساسن	*Dimessasen.*
Insipide, fém.	ثمساست	*Tsamessast.*
——— pl.	ثمساسين	*Tsimessasin.*
Insolence (effronterie, manque de respect).	قباحة	*Kebaha*, fém.
Insolent.	دقبيح	*Dakbih.*
——— pl.	دقبيحن	*Dikbihan.*
Insolente.	ثقبيحت	*Tsakbiht.*
——— pl.	ثقبيحين	*Tsikbihin.*
Insoluble.	أر يفسى — أر ثفسى أرى	*Our ifessi*, fém. — *Our Tefessi ara.*
Insolvable.	دمزلوط — دلفالس	*Damezlouth. — Delfales.*
——— pl.	دمزلوطن - دلفالسن	*Dimezlouthen. - Delfalsin.*
Insomnie (Qui a de l').	أر يتندم أرى — يروح فلاس ندام — أر يزمر أرى أدطس	*Our itsnouddoum ara. — Irouh fell'as noud-dam. — Our izemmer ara aditthes.*

[1] En parlant des personnes et des choses.

INSTANT.	تساعت — تسوعت — تيرمت — اميـر — وقت	*TESAÂTS. — TISOUIÂTS. — TIREMTS. — IMIR. — OUAKTS.*
Ex. : A chaque instant.	ككول تيرمت	*Gue'koul tiremts.*
D'instant en instant.	تيرمت غف تيرمت	*Tiremts ghef tiremts.*
A l'instant.	كتيرمت - كتساعت	*Gue'tiremts. - Gue'tsaâts.*
Il sortit à l'instant.	يفغ كتساعتيس	*Iffegh gue'tsaâts'is.*
Il était ici à l'instant.	تورى ه يلى دايي - امير اى يلى دى	*Toura ha illa dayi. - Imir a illa da.*
Je vais vous le donner à l'instant.	اشمى اكّ اداكتفكغ	*Achemma akka adaktefkegh.*
A l'instant où......	كتيرمت ادك - كتساعت ادك	*Gue'tiremts adeg. - Gue'tsaâts adeg.*
INSTRUCTION (éducation).	توالمدى	*TAOUALEMDA*, fém.
INSTRUCTION (science, connaissances acquises).	تموسنى	*TIMOUSNI*, fém.
INSTRUIRE (enseigner), 2° p. i.	سلمد	*SELMED.*
Ex. : Instruire l'enfance, c'est graver sur la pierre ; instruire les hommes dans un âge avancé, c'est graver sur l'eau (prov.).	وين يسلمدن ارّاش امّين ينقشن ادغاغ ويـن يسلمدن امقرانن امّين ينقشن امان	*Ouin iselmeden arrach ammin inekchen adghagh, ouin iselmeden imekranen ammin inekchen aman.*
INSTRUIRE (S'), apprendre, 2° p. imp.	المد	*ELMED.*
INSTRUIT (savant).	دلعالم	*DELÂLEM.*
——— pl.	دلعلام	*Delâoulam.*
INSULTE.	توارگمى	*TAOUAREGMA*, fém.
INSULTER (en paroles), 2° p. i.	ارگم — سخسخ	*ERGUEM. — SEKHSEKH.*

Ex. : Je ne l'ai pas insulté.	ار ثرڭمغ ارى — ار ثسخسخغ ارى	*Our te'reguimegh ara.-Our te'sekhsekhegh ara.*
Il m'a insulté.	يرڭميى - يسخسخيى	*Irguem'iyi. - Isekhsekh'iyi.*
Je l'insulterai.	اثرڭمغ - اثسخسخغ	*Atregmegh. — Atsekhsekhegh.*
Il insulte tout le monde.	يرڭم مدّن اك	*Iregguem medden ak.*
INTELLIGENCE.	عقل	*ÂKEL*, masc.
INTELLIGENT, INTELLIGENTE.	دلعاقل — غرس لعقل	*DELÂAKEL. - GHOUR'ES L'ÂKEL.*
INTENDANT (d'une Zaouïa).	مقدّم انثمعمرث	*MOKADDEM EN'TIMÂMMERT.*
INTENTION (désir, volonté).	لبغى	*LEBGHI*, masc.
INTENTION (Avoir l'), 3ᵉ pers. prét.	يبغى	*IBGHA.*
INTÉRÊT (de l'argent).	فايدة	*FAÏDA*, fém.
INTERPRÈTE.	ثرجمان	*TERDJMAN.*
INTERPRÉTER [1], 2ᵉ pers. de l'imp.	ثرجم	*TERDJEM.*
J'ai, il a interprété.	ثرجمغ - يثرجم	*Terdjemegh.- Iterdjem.*
J'interpréterai.	ادثرجمغ	*Adterdjemegh.*
Il interprète.	يتثرجم	*Itsterdjim.*
INTERROGER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سقسى	*SEKSI.*
Ex. : Je l'ai interrogé sur.	سقسغث غف	*Seksigh't ghef.*
Il m'a interrogé.	يسقسيى	*Iseksa'yi.*
Je l'interrogerai.	اثسقسغ	*Atseksigh.*
Il interroge.	يتسقسى	*Itsseksi.*
INTERROMPRE (quelqu'un qui parle), 2ᵉ p. imp.	ارز اوال	*ERZ AOUAL* [2].

[1] Traduire d'une langue dans une autre. — [2] Littéral. « Briser le discours. »

Ex. : Ne m'interrompez pas.	أرتهز أرى أواليو	*Our tserouz ara aoual'iou.*
INTERROMPRE (un travail commencé), 3ᵉ p. prét.	يبطّل	*IBETTHEL.*
INTRÉPIDE.	باب أول — أريتاكّاد أرى	*BAB OUL. — OUR ITSAGGAD ARA.*
INTRODUIRE (faire entrer), 2ᵉ pers. imp.	سكشم	*SEKCHEM.*
INUTILE.	أولاش دكّس ألفايدة — أرينفع أرى	*OULACH DEG'S EL FAÏDA. — OUR INFÂ ARA.*
Ex. : Tous ses efforts ont été inutiles.	يروح لجهديس باطل	*Irouh eldjehd'is bathel.*
C'est inutile (ce n'est pas la peine).	أولاغر	*Oulagher.*
INUTILEMENT.	بلا فايدة — باطل	*BELA FAÏDA. — BATHEL.*
Ex. : Il a travaillé inutilement.	يخدم بلا فايدة	*Ikhdem bela faïda.*
INVENTER (trouver quelque chose de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	سوفغ	*SOUFEGH* [1].
INVISIBLE.	أريتبين أرى — أرثزري حد	*OUR ITSBIN ARA. — OUR T'IZRI HAD.*
INVITER, 2ᵉ p. imp.	أعرض — گال غف	*AÂREDH. — GAL GHEF.*
Ex. : Je l'ai invité.	عرضغت — گولغ فلاس	*Ârdhegh't -goulegh fell'as.*
Il m'a invité à aller chez lui.	يعرضي أدروحغ غرس	*Iâredh'iyi adrouhegh ghour'es.*
Je l'inviterai à dîner.	أتعرضغ أدج إمنسي غري	*Atârdhegh aditch imensi ghour'i.*
Il l'invite tous les jours.	يعرضت كياس	*Iârridh'it kouïas.*
IRRÉLIGIEUX.	أولاش غرس الدين — الدين أرتسعي	*OULACH GHOUR'ES EDDIN. — EDDIN OUR T'ISÂÏ.*

[1] Littéral. « Faire sortir. »

Issue, subs.	ثوافغ	*Taouafgha*, fém.
Ivoire.	عاج	*Âdj*, masc.
Ivraie.	اهشر	*Ahichour*, masc.
Ivre.	دسكران	*Dasekran*.
——— pl.	دسكرانن	*Disekranen*.
Ex. : Ivre mort.	دسكران دالميت	*Dasekran delmiït.*

J

Jadis.	كزمان يعدى — كزمان دقديم	*Gue'zman iâdda.* — *Gue'zman dakdim.*
Jaillir [1], 2e p. imp.	ادفق — انغل	*Edfek.* — *Enghel.*
Ex. : L'eau a jailli, jaillira, jaillit.	امان دفقن - اددفقن - دفقن	*Aman defken. - Addefken. - Deffeken.*
Le feu jaillit de ses yeux.	شعلن - فلقن النيس	*Châlen - Koulken allen'is.*
Jalousie.	غيرة	*Ghira*, fém.
Jaloux.	دغيار	*Dagheïar*.
——— pl.	دغيارن	*Digheïaren.*
Jalouse.	تغيارث	*Tsagheïart*.
——— pl.	تغيارين	*Tsigheïarin.*
Jaloux (Être).	غير	*Ghir*.
Ex. : Je fus, il fut jaloux.	غيرغ - يغار	*Ghiregh. - Ighar.*
Il est jaloux de sa femme.	نتى يتغير غف تمطوثيس	*Nettsa itsghir ghef tametthout'is.*

[1] Sortir avec impétuosité.

Jamais.	أولاش كلعمر	*Oulach gue' l'âmer.*
Ex. : Je ne l'ai jamais vu.	كلعمريو أر تزريغ	*Gue'l'âmer'iou our te'z-righ.*
Jambe.	أطار — أكجار	*Athar. — Akejjar*, masc
——— pl.	إطارن - إكجارن	*Itharen. — Ikejjaren.*
Ex. : Les jambes de devant des quadrupèdes.	إطارن إمزورى	*Itharen imezoura.*
Les jambes de derrière.	إطارن إنكورى	*Itharen ineggoura.*
Jardin (fruitier).	تجنانت	*Tadjnants*, fém.
——— pl.	تجنانين	*Tidjnanin.*
Jardin (potager).	تبحيرت	*Tabhirt*, fém.
——— pl.	تبحيرين	*Tibhirin.*
Jardinier.	أبحار أفحصى	*Abahhar. — Afahsi.*
——— pl.	إبحارن - إفحصين	*Ibahharen. — Ifahsiïen.*
Jarre (Grande)[1].	قسط — تنسفيت	*Kesth*, m. — *Tenesfit*, f.
——— pl.	أقساط	*Aksath.*
Jarre (Petite)[2].	تطبريت — تربعيت	*Tathebrit. — Tarebâit*, f.
——— pl.	تطبرين - تطبراى - تربعين	*Tithebrin - Tithebraï. - Tirebâin.*
Jarre (Petite)[3].	تقلالت — أتين	*Takellalts*, f.—*Attin*. m.
——— pl.	تقلالين — إتينن	*Tikellalin. — Ittinen.*
Jarret.	شكال — أعرقوب	*Chekal. — Aârkoub.*
——— pl.	شكول - أعراقب	*Chékoul. — Ârakeb.*
Jasmin (arbuste).	تسطى الياسمين	*Tasettha el'iasmin*, fém.
Jasmin (fleur).	ياسمين	*Iasmin*, masc.

[1] Pour l'huile, de la contenance d'environ 100 à 150 litres. Elles se fabriquent à Djerba.

[2] Plus petite que la précédente, et servant aussi à contenir de l'huile; capacité d'environ 25 litres. Elles se fabriquaient autrefois à Cherchel. — [3] Contenant 12 litres.

Jaune, adj. masc.	دوراغ	Daouragh.
——— pl.	دوراغن	*Diouraghen.*
Jaune, fém.	توراغت	Tsaouraght.
——— pl.	توراغين	*Tsiouraghin.*
Jaune (Le), la couleur jaune, subs.	تورغت	Tioureght, fém.
Jaune d'œuf.	أفارز نثملّلت	Afarez ne'tmellalt.
Jaunir (devenir jaune), 2e pers. imp.	أقّل دوراغ	Ekkel daouragh.
Jaunir (rendre jaune, teindre en jaune), 2e p. i.	أسبغ دوراغ	Esbegh daouragh.
Jaunisse (maladie).	صفّاير — سوراغ — بوصفارديس	Seffaïr. — Saouragh. — Bousefardis, m.
Javelle (de blé).	ثغمرث — ايدغ	Tighmert, f. — Idegh, m.
——— pl.	ثغمرين - ايدغن	*Tighmerin. — Idghen.*
Je (pron. de la 1re pers.).	نك — نكّي — نكّيني	Nek. — Nekki. — Nekkini, com.
Jet, subs.	ثكّري	Tigri, fém.
Jeter, 2e p. imp.	كّر — حوف	Guer. — Houf.
J'ai, il a jeté.	كّريغ - يكّري	*Guerigh. — Igra.*
Je jetterai.	أدكّرغ	*Adegregh.*
Ex.: Il me jette des pierres.	يكّار ابلاطن فلّي	*Iggar iblathen fell'i.*
Je l'ai jeté par terre.	سغليغث غف القاعة	*Seghligh't*[1] *ghef el kâa.*
Il les a jetés les uns sur les autres.	يسغليثن وى غف أى	*Iseghli'ten oua ghef a.*
Il a jeté, en passant, les yeux sur nous (il nous a regardés).	مي يعدّى يكّرى ألّنيس فلّاغ - يزرى دكّنغ	*Mi iâdda, igra allen'is fell'agh. - Izra deg'nagh.*

[1] Littéral. « Je l'ai fait tomber. »

Jette de l'eau sur le feu.	ڤرْ - اَسْمِيرْ اَمَانْ غَفْ ثِيمَسْ	*Guer. - Esmir*[1] *aman ghef times.*
On a jeté de la terre sur la tombe.	اَرّانْ اَكَالْ غَفْ اُزَكَّ	*Erran akal ghef ou'zekka.*
Jette-toi d'ici en bas.	ڤرْ- اَبْرُو اِمَانِيكْ اَسّايّ غَرْ سَدَّى	*Guer. — Ebrou iman'ik es-s'ayi gher sadda.*
Il s'est jeté par terre (il est tombé).	يغْلى	*Ighli.*
JETÉ (Être), v. p. 3e p. prét.	يمْڤرْ	*IMGUER.*
Ex.: Tout arbre qui ne produit pas de bons fruits, sera jeté au feu.	كُلْ تَسَطَّى ثِينْ اُرْ ثَتَّرُو اَرى اَلْحَبّْ اَلْعَالِى اَتْمَڤَرْ ڤثِيمَسْ	*Koul tasettha tin our tetsarou ara elhab eldâli, atsemguer gue' times.*
JEU.	اُورَارْ	*OURAR*, masc.
JEUDI (cinquième jour de la semaine).	اَسْ اَلْخَمِيسْ	*AS EL KHAMIS.*
JEUN (A), adv.	وُرْعَادْ يَتّچِى	*OUR ÂAD ITTCHI*[2].
JEUNE, adj. masc.	دَمْزِيَانْ ڤَلْعُمُرْ	*DAMEZIAN GUE'L'ÂAMER.*
JEUNE, fém.	تَمْزِيَانْتْ ڤَلْعُمُرْ	*TSAMEZIANTS GUE'L'ÂAMER.*
Ex.: Il est plus jeune que moi.	نَتَّى دَمْزِيَانْ ڤَلْعُمُرْ بَلّى	*Nettsa damezian gue' l'âmer fell'i.*
Il est très-jeune.	نَتَّى مَزّى خِيرَلَّ	*Nettsa mezzi khèrella.*
C'est le plus jeune de mes enfants.	نَتَّى اَىْ دَمْزِيَانْ ڤَثَرُوَى اِنُو	*Nettsa aï damezian gue'taroua in'ou.*
Jeune homme.	اَقْشِيشْ	*Akchich.*
Jeune fille.	تَقْشِيشْتْ	*Takchicht.*

[1] Littéral. «Verse.» — [2] Littéral. «Il n'a pas encore mangé.»

Jeûne.	صِيَامْ	*Siïam*, masc.
Jeûner, 2e p. imp.	زُومْ	*Zoum.*
J'ai, il a jeûné.	زُومَغْ - يزُوم	*Zoumegh. — Izoum.*
Je jeûnerai.	أدْزُومَغْ	*Adzoumegh.*
Il jeûne.	يتْزُومْ	*Itszoum.*
Joie.	فَرْحْ	*Ferh*, masc.
Joindre (faire toucher une chose à une autre), 2e p. imp.	سِوَطْ	*Siouth.*
Joindre (par un lien), 2e pers. imp.	أقّنْ	*Ekken.*
Joindre (les mains), 2e pers. imp.	أشْبَكْ افَاسَنِيكْ	*Echbek ifasen'ik.*
Joindre (ajouter à), 2e pers. imp.	أرْنُو	*Ernou.*
Jointure.	مفْصَلْ	*Mefsel*, masc.
——— pl.	مَفَاصِلْ	*Mefasel.*
Jointures des doigts.	مَفَاصِلْ ايطّوظَانْ	*Mefasel iy'ithoudan.*
Joli.	يشْبَحْ — شَبْحَانْ	*Ichbah. — Chebhan.*
Jolie.	تَشْبَحْ — شَبْحَنْتْ	*Techbah. — Chebhants.*
Jonc.	أسَمّارْ — أدْلَسْ	*Asemmar*, masc. — *Adles.*
Jonché.	يسّى	*Issa.*
——— pl.	سَانْ	*San.*
Jonchée.	تَسّى	*Tessa.*
——— pl.	سَانْتْ	*Sants.*
Ex.: La terre est jonchée de feuilles.	القَاعَة تَسّى سافريون	*Elkaâ tessa s'afriouen.*
Joue, subs.	حَنْكْ	*Hank*, masc.
Ex.: Il l'a couché en joue.	يرّى غرس تمكحلت	*Irra Ghour'es tamekhalts.*

JOUER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	أُورَارْ	OURAR.
J'ai, il a joué.	أُورَارَغْ — يُورَارْ	*Ouraregh. — Iourar.*
Je jouerai.	أَدُورَارَغْ	*Adouraregh.*
Il joue.	يَتْوَرَارْ	*Itsourar.*
Ex.: A quel jeu jouerons-nous?	أَنْوِى أُورَارْ أَرَى أَنْوَرَرْ	*Anoua ourar ara anourar?*
Il joue de l'argent.	يَتْوَرَارْ سِدْرِيمَنْ	*Itsourar s'idrimen.*
Il joue de la guitare, de la flûte.	نَتَّى يَكَّاتْ أَلْغَايْطَةْ أَلْكُوِيتْرِى	*Nettsa ikkat*[1] *elghaïtha, elkouitra.*
JOUG (pour atteler les bœufs), subst.	أَزُوكَلْ	AZOUGUEL, masc.
——— pl.	إِزُوكْلَى	*Izougla.*
JOUR, JOURNÉE.	أَسْ	*As*, masc.
——— pl.	أُسَّانْ	*Oussan.*
Ex.: Le jour et la nuit.	أَسْ دِيطْ	*As d'ith.*
De jour, pendant le jour.	دَگْوَاسْ	*Deg'ou'as.*
Il fait jour (le jour s'est levé).	يُولِى وَاسْ	*Iouli ou'as.*
Tous les jours.	كُلْ أَسْ - كُيَاسْ	*Koul as. — Kouïas.*
Tout le jour.	أَسْ كَامَلْ	*As kamel.*
De jour en jour.	أَسْ سُوَاسْ	*As s'ou'as.*
Tous les deux jours.	كُلْ سِينْ أُسَّانْ	*Koul sin oussan.*
Ces jours passés.	أَكْسَّانْ أَىْ يَعَدَّانْ	*Eg'oussan aï iâddan.*
Deux jours après.	دَفِّيرْ سِينْ أُسَّانْ - سِينْ أُسَّانْ سُرَى	*Deffir sin oussan. — Sin oussan s'oura.*
Un jour.	يُونْ وَاسْ	*Yiouen ou'as.*

[1] Littéral. «Frappe, bat.»

Quel jour est-ce aujourd'hui ?	أَشُو دَاسَّى	*Achou d'assa ?*
Jour de fête.	أَسْ أَلْعِيدْ	*As el âïd.*
Que ta journée soit heureuse !	أَسِيكْ دَسَعْدِى	*As'ik desaâdi !*
Combien de journées y a-t-il d'ici à ?...	أَشْحَالْ أُسَّانْ أَسَّايِ غَرْ	*Achhal oussan ess'ayi gher?*
Journée (salaire d'un jour).	تَجَرْنَاطْ	*Tajernath*, fém.
Joyeux (content).	يَفْرَحْ — دَفَرْحَانْ — غُرَسْ أَلْفَرْحْ	*Ifrah. — Daferhan. — Ghour'es elferh.*
——— pl.	فَرْحَنْ — دِفَرْحَانَنْ — غُرْسَنْ أَلْفَرْحْ	*Ferhen. — Diferhanen. — ghour'sen elferh.*
Joyeuse.	تَفْرَحْ — تَفَرْحَانْتْ	*Tefrah. — Tsaferhants.*
——— pl.	فَرْحَنْتْ - تِفَرْحَانِينْ	*Ferhents. - Tsiferhanin.*
Joyeusement.	سَالْفَرْحْ	*S'elferh.*
Juge.	قَاضِى	*Kadhi.*
——— pl.	قَضْيَى	*Kedhia.*
Jugement (décision prononcée en justice).	حَكَمْ	*Hakem*, masc.
Jugement dernier (Le jour du).	أَسْ أَلَاخَرْتْ	*As elakhert*, masc.
Juger (rendre la justice, prononcer un jugement), 3ᵉ p. prét.	يَسْكَرْ شَرَعْ — يَحَكَمْ غَفْ	*Isker cherâ. — Iahkem ghef.*
Juif.	أُودَاىْ	*Oudaï.*
——— pl.	أُودَايَنْ	*Oudaïn.*
Juive.	ثُودَايْتْ	*Toudaït.*
——— pl.	ثُودَايِنْ	*Toudaïin.*
Ex. : Juif ! Fils de juif ! Il est poltron comme un juif. (Termes de mépris.)	أَىْ أُودَاىْ — أَمِّيسْ أُودَاىْ — يَتَّاڭَادْ أَمْ أُودَاىْ	*Aï oudaï. — Ammis ou'oudaï. — Itsaggad am oudaï.*

Jujubes.	عَنَّابْ	*Annab*, masc.
Une jujube.	تْعَقَّايْتْ ٱلْعَنَّابْ	*Taâkkaït elânnab.*
Jujubier.	تْعَنَّابْتْ — تَسَطَّى ٱلْعَنَّابْ	*Tâannabt.* — *Tasettha elânnab*, fém.
Jumeaux (enfants nés d'une même couche).	أَكْنِيوَنْ	*Aknioucn.*
Jument.	تَكْمَارْتْ	*Tagmart.*
——— pl.	تِكْمَارِينْ	*Tigmarin.*
Jurer (par serment), 2e p. i.	أَكَّالْ	*Eggal.*
J'ai, il a juré.	كُولَغْ — يَكُّولْ	*Goulegh. - Iggoul.*
Je jurerai.	أَدَكَّالَغْ	*Adeggalegh.*
Il jure.	يَتْكَالَّ	*Itsgalla.*
Ex. : Jure-le-moi.	أَيَّ أَكَّالِيِي	*Eïa, Eggal'iyi.*
Je te le jure.	أَقْلِينْ أَكَّالَغْ	*Aklin akeggalegh.*
Il a juré par sa tête, par la tête de son père, de son fils.	يَكُّولْ سِخْفِيسْ - سِخْفْ أَنْبَابَاسْ - سِخْفْ أَمْمِيسْ	*Iggoul s'ikhf is.* — *S'ikhf en'baba's.* — *S'ikhf en'memm'is.*
Ils ont juré sur le Coran.	كُولَنْ سَالْقُرَانْ	*Goulen s'elkoran.*
Ils se sont juré une amitié mutuelle.	مَسْكَالَّنْ غَفْ تِدُكْلَا	*Mesgallen ghef tidoukla.*
Jurer (faire jurer, déférer le serment), 2e p. imp.	سَكَّالْ	*Seggal.*
Jurer (blasphémer), 3e p. p.	يَسَبْ	*Iseb.*
Jus (d'un fruit).	أَمَانْ	*Aman* [1].
Jus (de viande).	أُودَكْ	*Oudek*, masc.
Jusque, prép.	أَرْ — أَلَمَّى	*Ar.* — *Alamma.*
Ex. : Attendez jusqu'à ce soir, jusqu'à demain.	أَرْجُو أَلَمَّى تَمَدِّيتْ - أَلَمَّى دَزَكَّى	*Erdjou alamma tameddit.* — *Alamma d'azekka.*

[1] Littéral. « Eau. »

Du matin jusqu'au soir.	كَالصَّبَحْ أَرْ ثَمَدِّيتْ	*Gu'essebah ar tameddit.*
Jusqu'à présent.	أَرْ تُورَى	*Ar toura.*
Viens jusqu'ici.	أَسَدْ أَرْ دَى - أَرْ دَايِ	*Ased ar da, ar dayi.*
Va-t'en jusque-là.	رُوحْ أَرْ دِهِينْ	*Rouh ar dihin.*
Va jusqu'à cette maison.	أَدُّو أَرْ أُخَّامْ إِهِينْ	*Eddou ar ou'kkham ihin.*
Jusqu'où ?	أَرْ أَنِيدَى	*Ar anida ?*
JUSQU'À QUAND?	أَرْ أَيْ وُقْتْ	*AR AÏ OUOKTS?*
JUSQU'À CE QUE.	لَارْمِي — أَلَمَّى	*LARMI. — ALAMMA.*
Ex. : Reste ici jusqu'à ce que je revienne.	غِيمْ دَايِنِي أَلَمَّى أَكْلَغْ	*Ghim dayini alamma ekkelegh.*
Il a travaillé jusqu'à ce que la nuit fût revenue.	يَخْدَمْ لَارْمِي يُوطْ إِيطْ	*Ikhdem larmi iououeth ith.*
JUSTE (conforme à la justice).	دَكْسْ الْحَقْ — دَلْحَقْ — غَفْ الْحَقْ	*DEG'S EL'HAK. — DELHAK. — GHEF EL'HAK.*
Cela est juste.	وَايِ دَلْحَقْ - غَفْ الْحَقْ	*Ouayi delhak.-Ghef el'hak.*
Ses paroles sont justes.	أَوَالِيسْ دَكْسْ الْحَقْ	*Aoual'is deg's el'hak.*
Il est juste que nous fassions cela.	دَلْحَقْ فَلَّاغْ أَنْسْكَرْ وَايِ	*Delhak fell'agh anesker ouayi.*
JUSTE (qui juge et agit selon l'équité).	دَحَقِّي — بَابَالْحَقْ - يَتْسَاكْ الْحَقْ - يَحْكَمْ غَفْ الْحَقْ	*DAHAKKI. — BAB'EL'HAK. —ITTSAK EL'HAK.—IAHKEM GHEF EL'HAK.*
——— pl.	دِحَقِّيِينْ	*Dihakkiïen.*
JUSTE (vertueux, craignant Dieu).	أَرْݣَازْ يَتْدُّو دْ وُبْرِيدْ الرَّبِّي	*ERGAZ ITEDDOU D'OUBRID ERRABBI.*
JUSTEMENT (avec justice).	سَالْحَقْ	*S'EL'HAK.*
JUSTICE (bon droit, raison).	حَقْ	*HAK*, masc.
JUSTICE (la loi, les tribunaux).	شَرْعْ	*CHERÂ*, masc.

Ex. : Il rend la justice.	يسكر شرع	*Isker cherâ.*
Justifier (Se), prouver son innocence, 2ᵉ p. imp.	زكّى ايمانيك	*Zekki iman'ik.*
Je me suis, il s'est justifié.	زكّيغ ايمانيو - يزكّى ايمانيس	*Zekkigh iman'iou. - Izekka iman'is.*
Je me justifierai.	ادزكّيغ ايمانيو	*Adzekkigh iman'iou.*
Il se justifie.	يتزكّى ايمانيس	*Itszekki iman'is.*

K

Kadhi.	قاضى	*Kadhi.*
——— pl.	قضى	*Kedhia.*
Kaïd.	قايد	*Kaïd.*
——— pl.	قياد	*Kïad.*
Kebaïle (habitant de l'Atlas).	اقبايلى	*Akbaïli.*
——— pl.	قبايل	*Kebaïl.*
Ex. : Un Kebaïle.	يون اقبايلى	*Yiouen ou'kebaïli.*
Nous sommes Kebaïles.	نكنى سلقبايل	*Noukni s'elkebaïl.*
Le pays des Kebaïles.	تمورت القبايل	*Tamourt elkebaïl.*
Les tribus Kebaïles.	الاعراش القبايل	*Elârach elkebaïl.*
Kebaïle, adj. masc.	دقبايلى	*Dakbaïli.*
——— pl.	دالقبايل	*Delkebaïl.*
Kebaïle, fém.	تقبايليت	*Tsakebaïlit.*
——— pl.	تقبايليين	*Tsikebaïliin.*
Kebaïle (La langue).	تقبايليت - اوال - تمسلايت القبايل	*Takebaïlit*, fém. — *Aoual*, *Tameslaït elkebaïl*, masc.

Ex. : Il parle le kebaïle.	يهضر - يتمسلاى - ستقبايليت - ساوال القبايل	*Ihaddher. - Itsmeslaï. - Se'takebaïlit. — S'ou'aoual elkebaïl.*
Kouloughli.	اقلغلى	*Akouloughli.*
——— pl.	اقلغليين	*Ikouloughliïen.*
Koran.	قرآن	*Koran*, masc.

L

La (pr. f. régi par un v.).	ت	*Ts.*
Ex. : Emporte-la.	أويت	*Aoui'ts.*
Je l'ai embrassée.	سودنغت	*Soudnegh'ts.*
Il l'a vue.	يزرات	*Izra'ts.*
Tu l'as laissée.	تجيطت	*Teddjith'ets.*
Nous l'avons faite.	نسكرت	*Nesker'its.*
Vous l'avez donnée.	تفكامت	*Tefkam'ts.*
Ils l'ont achetée.	سغانت	*Seghan'ts.*
Je la verrai.	اتزرغ	*A'ts'zeregh.*
Tu la mangeras.	اتتچط	*A'ts'tsettcheth.*
Il la prendra.	اتياغ	*A'ts'iagh.*
Nous l'apporterons.	اتدنوى	*A'ts'denaoui.*
Vous la vendrez.	اتنزنزم	*A'ts'tsezenzem.*
Ils la feront.	اتسكرن	*A'ts'sekren.*
Là, adv. de lieu.	اهين — دهين — انّا — دينّا — اكّين	*Ihin. — Dihin. — Inna. — Dinna. — Akkin.*

Ex. : Reste là.	غم دهين	*Ghim dihin.*
Va là, va-t'en jusque-là.	روح غر دهين - ادو ار دهين	*Rouh gher dihin. - Eddou ar dihin.*
Ce n'est pas ici, c'est là-bas.	مهو داي اكين	*Mahou dayi, akkin.*
C'est la maison qui est là, tout près.	اثين اخام اهين يقرب	*Ataïn akhkham; ihin, ikrob.*
Il y a loin d'ici là.	اساي يبعد غر دهين	*Ess'ayi ibâd gher dihin.*
D'ici là, qui sait ce qui peut arriver?	سي ار دينا ويسن اشو اري ايطرو	*S'ïa ar dinna, ouissen achou ara aithrou.*
C'est là tout ce que tu sais?	داي اي تسنط	*Daïa aï tesneth.*
C'est là tout ce que tu as?	داي اي غورك	*Daïa aï ghour'ek ?*
LÀ (De), de ce lieu-là.	سهين - سينا	*S'ihin. - S'inna.*
LABORIEUX, LABORIEUSE.	غرس اول لخدمة — يخدم خيرلى	*GHOUR'ES OUL L'LKHEDMA*[1]. — *IKHEDDEM KHÈRELLA.*
LABOURABLE.	يلهى — تلهى اثيرزى	*ILHA*, fém.—*TELHA I'TÏERZA*[2].
LABOURAGE.	تيرزى — تفلاحت	*TAÏRZA.* — *TAFELLAHT*, f.
Ex.: Le temps du labourage.	وقت انثيرزى - انثفلاحت	*Oaokts en'taïrza, en'tafellaht.*
LABOURER, 2e p. imp.	اكرز	*EKREZ.*
J'ai, il a labouré.	كرزغ - يكرز	*Kerzegh.* — *Ikrez.*
Je labourerai.	ادكرزغ	*Adkerzegh.*
Il laboure.	يكرز	*Ikerrez.*
Ex.: Terre labourée.	ثمورث ثكرز - ثكرث - ثمزيرث	*Tamourt tekrez. - Tiguert.* — *Tamazirt.*

[1] Littéral. «Il a le cœur au travail.» — [2] Littéral. «Bon au labourage.»

Laboureur.	أفلاح	*Afellah.*
——— pl.	إفلاحن	*Ifellahen.*
Lac (grand amas d'eau dormante).	تمدى	*Tamda*, fém.
Lacets (pour prendre les perdrix).	شرك	*Cherk*, masc.
——— pl.	شراك	*Cherak.*
Lâche (non tendu).	يرخف	*Irkhef.*
——— pl.	رخفن	*Rekhfen.*
Lâche, fém.	ترخف	*Terkhef.*
——— pl.	رخفنت	*Rekhfents.*
Lâche (poltron).	يتاكّاد — أولاش غرس أول — أر يكّات أرى أزّال	*Itsaggad. — Oulach ghour'es oul. — Our ikkat ara ouzzal.*
——— pl.	تاكّادن	*Tsaggaden.*
Lâcher (détendre, laisser aller), 2ᵉ p. imp.	أرخف — أبرو — أرخ	*Erkhef. — Ebrou. — Erkha.*
J'ai lâché.	رخفغ - بريغ	*Rekhfegh. - Berigh.*
Il a lâché.	يرخف - يبرى	*Irkhef. - Ibra.*
Je lâcherai.	أدرخفغ - أدبروغ	*Adrekhfegh. - Adebrough.*
Il lâche.	يرخف — يبرو	*Irekhkhef. - Iberrou.*
Ex. : Lâche un peu la sangle du cheval.	أها أرخف إى واكوس أعديو	*Aha, Erkhef i'ou'aggous ou'âoudiou.*
Lâche la corde.	أبرو أمرار	*Ebrou ou'mrar.*
Lâche-moi donc!	أبروي أبروي	*Ebrou'yi, ebrou'yi!*
Il a lâché la bride à son cheval.	يبرى والكام إوعديو	*Ibra ou'elgam i'ou'âoudiou.*
Il a lâché pied (il s'est enfui).	يروال	*Irouel.*

Lâcheté (poltronnerie).	ثواكدى	*Taouagda*, fém
Lâcheté (action basse).	عيب — عار	*Aib*. — *Âr*, masc.
Laid.	دريث — أر يشبح ارى — اولاش زكس	*Dirit*. — *Our ichbih ara*. — *Oulach zeg's*.
Laide.	دريث — أر تشبح ارى	*Dirits*. - *Our techbih ara*.
Laie (femelle du sanglier).	ثيلفت	*Tilzft*.
——— pl.	ثلفثين	*Tilfatin*.
Laine.	طضوط	*Thadhout*.
Laineux (qui a beaucoup de laine).	دكس طظوط ثشاط	*Deg's thadhout techath*.
Laisser, v. 2ᵉ personne de l'imp.	اج — انف	*Edj*. — *Anef*.
J'ai, il a laissé.	اجيغ — يجى	*Eddjigh*. - *Iddja*
Je laisserai.	ادجغ	*Adeddjegh*.
Il laisse.	يتاج	*Itsaddja*.
Ex. : Laisse-moi !	اجيى	*Eddj'iyi*.
Laisse-moi passer !	اجيى ادعديغ	*Eddj'iyi adâddigh*.
Tu as laissé ici (tu as oublié) un de tes pistolets.	تجيط دايى يوث كثرسين انك	*Teddjith dayi yiouet gue'tharrasin in'ek*.
Je vous laisserai cet argent (en dépôt).	ادجغ غرك ادريمن ايى	*Adeddjegh ghour'ek idrimen ayi*.
Il a laissé passer deux mois sans écrire.	يجى سين وايورن أر يكتب ارى	*Iddja sin ou'aïouren our iktsib ara*.
Tu ne lui as rien laissé à faire.	أر استجيط ارى اشو ارى يسكر	*Our as'teddjith ara achou ara isker*.
Il a laissé des enfants, de la fortune.	يجى ثروى - اكلى	*Iddja taroua, agla*.

Il est petit, mais il ne laisse pas de travailler beaucoup.	نتّى مزّي ار يخدّم خيرلّى	*Nettsa mezzi, ar ikheddem khèrella.*
Il l'a laissé aller (il l'a relâché).	يبراث - يجّاث	*Ibra't. - Iddja't.*
Laissez! laissons cela! (c'est assez!).	برك برك - سوسم	*Barka, barka. - Sousem.*
Laissez donc! (cela est impossible).	اهَ برك - دالمحال	*Aha barka! - Delmouhal!*
Laissez là ce discours!	اج اوال اي - برك كوال اي	*Edj aoual ayi! — Barka gu'aoual ayi!*
LAIT.	ايفكي	AÏFKI, masc.
Ex. : Lait de vache, de chèvre, de brebis, de chamelle.	ايفكي انثفونست - انثغاث - انثخسي - انثلغمث	*Aïfki en'tafounast, en'taghat, en'tikhsi, en'talghemt.*
LAIT AIGRE (petit-lait).	ايغي	IGHI, masc.
LAIT TOURNÉ.	رايب	RAÏB, masc.
Ex. : Le lait a tourné.	ايفكي يراب	*Aïfki irab.*
Crême du lait.	ثفرارث	*Tafrart*, fém.
Dents de lait.	ثغماس ثمزوري	*Toughmas timezoura.*
Frère de lait.	اكمى كثبّوشث	*Egma gue'tabboucht.*
Sœur de lait.	الثمى كثبّوشث	*Ouletsma gue'tabboucht.*
LAITON (fil de cuivre).	سلك ايلزّوي	SELK ILEZOUI, masc.
LAMBEAUX (En), adj. m.	دخرطوط	DAKHERTHOUTH.
——— pl.	دخرطوطن	*Dikherthouthen.*
LAMBEAUX (En), fém.	ثخرطوطث	TSAKHERTHOUTHET.
——— pl.	ثخرطوطين	*Tsikherthouthin.*
LAME (fer d'un outil tranchant).	صفح	SEFH, masc.
LAMENTER (Se), 3ᵉ p. prét.	يثرو - يشكى غف	ITSROU, ICHKA GHEF.

Lampe.	أَمَصْبَاحْ	*Amesbah*, masc.
——— pl.	اِمَصْبَاحَنْ	*Imesbahen.*
Lampe (Petite).	ثَمَصْبَاحْتْ	*Tamesbaht*, fém.
——— pl.	ثِمَصْبَاحِينْ	*Timesbahin.*
Lance, subs.	أَڪَرْڪِيطْ — أَمَزْرَاكْ	*Aguerguith.-Amezrag*, m.
——— pl.	اِڪَرْڪِيطَنْ - اِمَزْرَاڪَنْ	*Iguerguithen.-Imezraguen.*
Lancer (jeter avec roideur), v. a. 2ᵉ p. imp.	ڪَرْ — دَڪَّرْ	*Guer.* — *Degguer.*
Langue.	اِيلَسْ	*Iles*, masc.
——— pl.	اِيلْسَانْ	*Ilsan..*
Lanterne.	فَنَارْ	*Fanar*, masc.
——— pl.	فَنَارَاتْ	*Fanarats.*
Lapin.	أَوْتُولْ	*Aoutoul.*
——— pl.	اِوْتَالْ	*Ioutal.*
Lapine.	ثَوْتُولْتْ	*Taoutoults.*
——— pl.	ثِوْتُولِينْ	*Tioutoulin.*
Large, adj.	وَسِّيعْ — دَوَسَّعَانْ — يَعْرِضْ — دَعْرِضَانْ	*Ouessiâ*, masc. — *Daoussân.*—*Iâreth* — *Daâridan.*
——— pl.	وَسِّيعَتْ — دِوَسَّعَانَنْ — عَرِيضِيتْ - دِعْرِيضَانَنْ	*Ouessiât.* — *Dioussânen.*— *Aridhit.*—*Diâridhanen.*
Large, fém.	ثَوَسَّعَانْتْ — ثَعْرِيضَانْتْ	*Tsaoussânts.* — *Tsaâridhants.*
———pl.	ثِوَسَّعَانِينْ - ثِعْرِيضَانِينْ	*Tsioussânin.* — *Tsiâridhanin.*
Ex. : Il est large de cinq coudées.	خَمْسَة اِغَالَّنْ اَڪْ وَسِّيعْ	*Khamsa ighallen ag ouessiâ.*
En large.	ڪَلْوَسْعْ — ڪَالْعَرْضْ	*Gue'louesâ.* — *Gue'lârdh.*

Largeur.	وسع — عرض	*Ouesâ. — Ârdh*, masc.
Larme.	ايمطّى	*Imetthi*, masc.
——— pl.	ايمطّاون	*Imetthaouen.*
Ex. : Les larmes coulaient de ses yeux.	طرناس - اغلينــــاس ايمطّاون	*Theren'as, eghlin'as imetthaouen.*
Il a versé des larmes.	يترو	*Itsrou.*
Las (fatigué).	يعيى — دعيّان	*Iâïa. — Dîaïan.*
——— pl.	عيّان — دعيّانن	*Âïan. — Didîanen.*
Lasse.	تعيى — تعيّانت	*Tâïa. — Tsâïants.*
——— pl.	عيانت — تعيّانين	*Âïants. — Tsiâaïanin.*
Laurier (rose).	اليلى	*Alili*, masc.
Laurier (thym).	رند	*Rend*, masc.
Lavage, subs.	أسيرد — ثردى	*Asired*, m. — *Tarda*, f.
Lavande.	خزامة	*Khezama*, fém.
Laver, 2e p. imp.	سيرد	*Sired.*
J'ai, il a lavé.	ساردغ - يسّارد	*Sardegh. - Issared.*
Je laverai.	أدسّيردغ	*Adessirdegh.*
Il lave.	يسّيرد	*Issirid.*
Lavé.	يراد	*Irad.*
——— pl.	رادن	*Raden.*
Lavée.	ثراد	*Terad.*
——— pl.	رادنت	*Radents.*
Le (pr. régi par un verbe).	ث	*T.*
Ex. : Je l'ai vu.	زريغث	*Zerigh't.*
Il l'a donné.	يفكاث	*Ifka't.*

Vous l'avez fait.	تسكرمت	*Teskerem't.*
Je le porterai.	اتدويغ	*A't'daouigh.*
Tu le laisseras.	اتتجط	*A't'tseddjeth.*
Ils le prendront.	اتاغن	*A't'aghen.*
Leçon (enseignement).	اسلمد	*Aselmed*, masc.
Leçons (Donner des leçons, enseigner), 3e p. prét.	يسلمد — يسحفض	*Iselmed.* — *Isahfedh.*
Lecture.	قراية	*Keraïa*, fém.
Léger.	فسوس — دفساسن — دخفاف	*Fesous.* — *Dafsasan.* — *Dakhfaf.*
——— pl.	فسوست - دفساسنن دخفافن	*Fesousit.* — *Difsasanen.* — *Dikhfafen.*
Légère.	تفساسنت — تخفافت	*Tsafsasants.* - *Tsakhfaft.*
——— pl.	تفساسنين — تخفافين	*Tsifsasanin.* — *Tsikhfafin.*
Légèrement, adv.	ستفسست — سالخفة	*Se'tifsest.* — *S'elkheffa.*
Légèreté.	تفسست — خفة	*Tifsest.* — *Kheffa*, fém.
Légitime.	دالحلال	*Delhalal.*
Léguer à (laisser par testament), 3e p. prét.	يجى — يوصى غف	*Iddja.* — *Ioussa ghef.*
Légumes.	خضرة	*Khedra*, fém.
Lendemain.	ازكوي	*Azekkouïa.*
Ex. : Il est venu le lendemain.	يوساد ازكوى نطن	*Iousad azekkouïa nithen.*
Je l'ai attendu jusqu'au lendemain.	ارجيغت لارى دازكوى	*Erdjigh't larmi d'azekkouïa.*
Lent (tardif).	ازاى — دمزاى	*Ezzaï.* — *Damazaï.*
——— pl.	ازايت	*Ezzaït.*

Lente.	تزيانت	*Tsazaïants.*
——— pl.	تزيانين	*Tsizaïanin.*
Lente (œuf de pou).	تصبانت — ايوطن	*Tasibants,* f. -*Ioutthen,* m.
——— pl.	صبان	*Siban.*
Lentement.	ستزايث — سلعقل	*Se'tazaït.* — *Se'l'Âkel.*
Lenteur.	ثزايث	*Tazaït,* fém.
Lentilles (légume).	عدس	*Âdes,* masc.
Ex.: Une lentille.	تعقايث نلعدس	*Tâakkaït ne'l'âdes.*
Lentisque (arbre).	تدكث	*Tidekt,* fém.
Lèpre.	نجدام	*Nedjdam,* masc.
Lépreux.	يوطن سنجدام - دكس نجدام	*Ioutthen se'nedjdam.* — *Deg's nedjdam.*
Lequel, pr. relat.	وين — وينّى	*Ouin.* — *Ouinna.*
Laquelle.	تين — تينّى	*Tin.* — *Tinna.*
Lequel? pr. interr.	انوى — وتلان — منه	*Anoua.* — *Ouatilan.* — *Menho.*
Laquelle?	انتى — وتلان	*Anta.* — *Ouatsilan.*
Ex.: Lequel de vous partira?	انوى زڭون ادروح	*Anoua zeg'ouen adirouh?*
Lequel de nous restera ici?	انوى زڭنغ اديقيم داي	*Anoua zeg'nagh adikkim dayi?*
Lequel d'entre eux?	انوى زڭسن	*Anoua zeg'sen?*
Lequel as-tu vu?	انوى اى تزريط	*Anoua aï tezrith?*
Lequel des deux voulez-vous?	انوى زڭسن اى تبغيط	*Anoua zeg'sen aï tebghith?*
Lesquels, Lesquelles, p. r.	ويداك - تيداك	*Ouidak.* — *Tidak,* fém.
Les (pr. régi par un verbe).	تن — تنت	*Ten.* — *Tents,* fém.
Ex.: Je les ai vus, vues.	زريغتن - زريغتنت	*Zerigh'ten.* — *Zerigh'tents.*

Tu les as laissés, laissées.	تجّيطثن - تجّيطثنت	*Teddjith'ten.* — *Teddjith'tents.*
Il les a donnés, données.	يفكاثن - يفكاثنت	*Ifka'ten.* — *Ifka'tents.*
Nous les avons achetés, achetées.	نسغاثن - نسغاثنت	*Nesgha'ten.* - *Nesgha'tents.*
Vous les avez brûlés, brûlées.	تسرغثن - تسرغثنت	*Teserghem'ten.* — *Teserghem'tents.*
Ils les ont entendus, entendues.	سلانثن - سلانثنت	*Selan'ten.* — *Selan'tents.*
Je les verrai.	اثنزرغ - اثنثزرغ	*A'ten'ezregh.* — *A'tents'ezregh*, fém.
Il les prendra.	اثنياغ - اثنثياغ	*A'ten'iagh.* — *A'tents'iagh*, fém.
Nous les ferons.	اثنسكر - اثنثنسكر	*A'ten'nesker*, — *A'tents'nesker*, fém.
Ils les laisseront.	اثنجن - اثنثجن	*A'ten'eddjen.* — *A'tents'eddjen*, fém.
LEST (d'un navire).	صبورة	*SABOURA*, fém.
LETTRE (de l'alphabet).	حرف	*HARF*, masc.
——— pl.	حروف	*Horouf.*
LETTRE (missive).	ثبراث	*TABRATS*, fém.
——— pl.	ثبراثين	*Tibratsin.*
LEUR, LEURS, pr. poss.	انسن — داكلي انسن — انسنت — داكلي انسنت	*EN'SEN.* — *D'AGLA EN'SEN.* — *EN'SENTS*, fém. — *D'AGLA EN'SENTS.*
Ex.: Leur maison, m.	اخام انسن	*Akhkham en'sen.*
Leurs chevaux, m.	اعديون انسن	*Idoudiouen en'sen.*
Leurs femmes.	الخلاث انسن	*Elkhalat en'sen.*
Leurs maris.	ارگازن انسنت	*Irgazen en'sents.*
Leurs bracelets, fém.	امقياسن انسنت	*Imekiasen en'sents.*
LEUR (pr. rel. régi par un v.).	اسن - اسنت	*ASEN.* — *ASENTS*, fém.

Ex. : Je leur ai donné.	أفكيغاسن	*Efkigh'asen.*
Il leur a parlé.	يهضراسن	*Iahdher'asen.*
Ils leur ont dit.	أنّاناسن	*Ennan'asen.*
Je leur donnerai.	أداسنفكغ	*Ad'asen'efkegh.*
Il leur parlera.	أداسنيهضر	*Ad'asen'ihdher.*
Ils leur diront.	أداسننين	*Ad'asen' inin.*
Levain [1].	تخميرت — تمتونت	*Takhmirt.-Tamtounts*, f.
Levant (orient).	شرق	*Cherk.*
Lever, 2e p. imp.	أرفد — أدّم — سولي	*Erfed.-Eddem.-Souli.*
Ex.: Il a levé les yeux, la tête.	يرفد النيس - إخفيس	*Irfed allen'is, ikhf'is.*
Il ne peut pas lever cette pierre à lui tout seul.	أر يزمّر أرى أدرفد أبلاط أي وحدس	*Our izemmer ara adirfed ablath ayi ouahd'es.*
Lève le bras, la main.	أرفد إيغيليك - أفوسيك	*Erfed ighil'ik. — afous'ik.*
Elle leva son voile.	ترفد - تكّس غف أودميس	*Terfed*, ou *tekkes ghef oudem'is.*
Le bâtiment a levé l'ancre.	شقف يفّغ - يسولي المخطاف	*Chekef iffegh. — Issouli amekhthaf.*
La pâte a levé (fermenté).	لعجين يولي	*L'aâdjin iouli.*
Lever (Se), 2e p. imp.	أكّر	*Ekker.*
Je me suis, il s'est levé.	أكّرغ - يكّر	*Ekkeregh. — Ikker.*
Je me lèverai.	أدكّرغ	*Adekkeregh.*
Il se lève.	يتكّر	*Itekker.*
Il s'est levé (il est sorti du lit).	يكّر زڭ ايطس	*Ikker zeg ithes.*
Ex. : Le soleil s'est levé.	تولي تفوكت	*Touli tafoukt.*

[1] Ce qui sert à faire lever la pâte.

LEVER (l'heure, le temps où l'on se lève).	تُوكْرَى	*Toukra*, fém.
Ex. : Depuis le lever du soleil jusqu'à son coucher.	زَڤْمِى تُولِى تَفُوكْتْ لَارْمِى تَغْلِى	*Zegmi touli tafoukt, larmi teghli*
LÈVRE.	شَارَبْ	*Chareb*, masc.
——— pl.	شَوَارَبْ	*Chouareb.*
Ex. : Il a les lèvres larges et aplaties.	نَتَّى شَوَارَبِيسْ أَمْ وِيدَاكْ اغْيُولْ	*Nettsa chouareb'is am oui-dak ou'ghioul.*
Il a la lèvre fendue.	شَارَبِيسْ يَڤْزَمْ	*Chareb'is igzem.*
Il vous a dit cela des lèvres (sans que le cœur y fût).	يَنَّايَاكْ وَايِّ سِمِيسْ بَرْكَة	*Inna'iak ouayi s'imi's bar-ka.*
Il a ri du bout des lèvres (d'un rire forcé).	يَتَّى ڤِمِيسْ مَاهُو ڤُولِيسْ	*Ittsa qu'im'is, mahou g'ou l'is.*
Il a le cœur sur les lèvres.	أَيْنْ يَلَّانْ أَڤُولِيسْ يِفَّغْ دَڤْ اِمِيسْ	*Aïn illan eg'oul'is iffegh deg imi's.*
LÉZARD.	أَحَرْبَبُّو — أَبُرْيُولْ	*AHARBEBBOU.—ABOURIOUL*, masc.
——— pl.	إِحَرْبَبُّوِينْ - إِبُرْيُولَنْ	*Iharbebbouin.-Ibourioulen.*
LÉZARD (de petite espèce, tarentule).	ثَزَرْمَمُّوِيثْ	*TAZERMEMMOUIT*, fém.
——— pl.	ثِزَرْمَمُّوِينْ	*Tizermemmouin.*
LIBERTÉ (affranchissement).	أَحَرَّرْ — ثَوَابَرِى — أَبَرُّو	*AHARRER*, masc.— *TAOUABRA*, fém. — *ABERROU*,
Ex. : Il a donné la liberté à son esclave.	يَحَرَّرْ أَكْلِى إِنَسْ	*Iharrer akli in'es*
Il a mis le prisonnier en liberté.	يَبْرَاتْ ڤَالْحَبْسْ	*Ibra't que'l'habs.*
LIBERTIN, subs.	أَمَرْيُولْ	*AMERIOUL.*
——— pl.	إِمَرْيُولَنْ	*Imerioulen.*

Libertin, pris adj.	دمريول	*Damerioul.*
——— pl.	دمريولن	*Dimerioulen.*
Libraire.	يزنز لكتوب	*Iznouz lektsoub.*
Lie (d'huile).	أملوص	*Amalous*, masc.
Liége (chêne).	تبلوطت	*Taballouthet*, fém.
——— pl.	تبلوطين	*Tiballouthin.*
Écorce de liége.	أخناش نتبلوطت	*Akhnach ne'taballouthet*, masc.
Lien, subs.	توافني — توفني	*Touakna.* — *Toukna*, fém.
Lier (serrer, attacher), 2e pers. imp.	اقن	*Ekken.*
J'ai, il a lié.	اقنغ - يقن	*Ekkenegh.* - *Ikken.*
Je lierai.	ادقنغ	*Adekkenegh.*
Il lie.	يتقن	*Itekken.*
Ex. : Il lui lia les mains derrière le dos.	يقن - يورز إفاسنيس غر دفير	*Ikken, ou iourez ifassen'is gher deffir.*
Il lui lia les pieds.	يقن - يورز إطارنيس	*Ikken, iourez itharen'is.*
Tu les amèneras pieds et poings liés.	أويتند أورزن ڤفاسن دطارن أنسن	*Aoui'tend ourzen gu'ifassen d'itharen en'sen.*
Il a lié conversation avec moi.	يقن أوال ددي	*Ikken aoual d'id'i.*
Ils se sont liés (d'amitié).	تشرك لمحبة ڤرسن	*Techrek le'mhabba gar'a sen.*
Ils sont très-liés.	نهني دمدكال بوهان	*Nouhni dimdoukkal bouhan.*
Lierre (arbuste rampant).	أزانزو	*Azanzou*, masc.
Lieu, subs.	أمكان	*Amkan*, masc.
——— pl.	إمكان	*Imoukan.*

Ex. : En tout lieu.	ڭكل امكان - ڭكرى يلان دامكان	*Gue'koul amkan.* — *Gu'akra illan d'amkan.*
En premier lieu.	ڭمزوار	*G'amezouar.*
En dernier lieu.	ڭنڭار	*G'aneggar.*
Lièvre.	اوتول	*Aoutoul*, masc.
——— pl.	اوتال	*Ioutal.*
Ligne (trait).	سطر	*Sethr*, masc.
——— pl.	سطور	*Sethour.*
Ligne (d'écriture).	خط	*Kheth*, masc.
——— pl.	خطوط	*Khethouth*
Ligne (à pêcher).	تغانيمت نصيادة	*Taghanimts ne'sïada.*
Limaçon, subs.	ابلعروس — اجغلال — ابرجغلال	*Abalârous.* — *Ajoughlal.* — *Aberdjeghlal.*
——— pl.	ابلعراس - اجغلالن - ابرجغلالن	*Ibelouras.* - *Ijoughlalen.* - *Iberdjeghlalen.*
Lime, subs.	مبرد	*Mebred*, masc.
——— pl.	مبارد	*Mebared.*
Limer (amincir avec la lime).	ابرد	*Ebred.*
J'ai, il a limé.	بردغ - يبرد	*Berdegh.* — *Ibred.*
Je limerai.	ادبردغ	*Adberdegh.*
Il lime.	يبرد	*Iberred.*
Limé.	دمبرود	*Damebroud.*
——— pl.	دمبرودن	*Dimebrouden.*
Limée.	تمبرودت	*Tsamebroudts.*
——— pl.	تمبرودين	*Tsimebroudin.*

Limite.	حَدَادَة — ثَلِيسْتْ	*Hadada. — Tilist*, fém.
——— pl.	حَدَادَات — ثِلِيسَى	*Hadadats. — Tilisa.*
Limpide, adj. m.	يَصْفَى	*Isfa.*
——— pl.	صَفَانْ	*Sefan.*
Limpide, adj. fém.	ثَصْفَى	*Tesfa.*
——— pl.	صَفَانْتْ	*Sefants.*
Ex.: Eau limpide.	أَمَانْ صَفَانْ	*Aman sefan.*
Huile limpide.	زِيتْ يَصْفَى	*Zits isfa.*
Ruisseau limpide.	إِغْزَرْ يَصْفَى	*Ighzer isfa.*
Lin.	كَتَّانْ	*Kettsan*, masc.
Linceul.	كَفْنْ	*Kefn*, masc.
——— pl.	كَفَنَاتْ	*Kefanats.*
Lion.	إِيزَمْ	*Izem.*
——— pl.	إِيزْمَاوَنْ	*Izmaouen.*
Lionne.	ثَسَدَّى	*Tasedda.*
——— pl.	ثِسَدَّاوِينْ	*Tiseddaouin.*
Ex.: Il est fort comme un lion.	يَقْوَى أَمْ إِيزَمْ	*Ikoua am izem.*
C'est un vrai lion [1].	وَايِّ أَمْ إِيزَمْ	*Ouayi am izem.*
Liquéfier, 2e p. imp.	سَفْسِى	*Sefsi.*
Liquéfier (Se), 2e p. imp.	أَفْسِى	*Efsi.*
Liquide, adj. m.	يَحْلُلِّى	*Ihloulli.*
——— pl.	حَلُلِّينْ	*Haloullin.*
Liquide, adj. fém.	ثَحْلُلِّى	*Tehloulli.*
——— pl.	حَلُلِّينْتْ	*Heloullints.*

[1] Un homme courageux, hardi.

Lire, 2e p. imp.	اقْرا — غَرْ	*Ekra. — Gher.*
J'ai, il a lu.	قْرِيغْ - غْرِيغْ - يِقْرِى - يِغْرى	*Kerigh. - Gherigh. - Ikra. - Ighra.*
Je lirai.	أدْقْرِغْ — أدْغْرِغْ	*Adekregh. - Adgheregh.*
Il lit.	يِقَّارْ	*Ikkar.*
Ex. : Voulez-vous me lire cette lettre ?	تْبْغِيطْ كْرى أيِتْسَقْرَطْ تْبْرات أيِ	*Tebghith kra ayitsekreth tabrats ayi ?*
Lisez tout bas.	اقْرَاتْ أكْولاوْنْ أنْونْ	*Ekraï eg'oulaouen en'ouen.*
J'ai lu dans ses yeux.	سْنَغْ زَكْ اَلَّنِيسْ	*Senegh zeg allen'is.*
Il m'a appris à lire.	يِسْلْمْدِى - يِسَحْفَضِيّ اَلْقَرَايَة	*Iselmed'iyi. — Isehfedh'iyi elkeraïa.*
Lire (Faire), 2e p. imp.	سْقْرا — سْغَرْ	*Sekra. — Segher.*
Je l'ai fait lire.	سْقْرَاغْتْ - سْغْرِغْتْ	*Sekragh't. — Seghreght.*
Il m'a fait lire.	يِسْقْرَابِي - يِسْغْرِيِ	*Isekra'yi. — Isgher'iyi.*
Je les ferai lire.	أتْنْسْقْرَاغْ - أتْنْسْغْرِغْ	*Atensekragh. — Atenseghregh.*
Il fait lire.	يِسْقْرَاى - يِسَغْرَاى	*Isekraï. — Iseghraï.*
Lis (plante).	سِيسَانْ	*Sisan*, masc.
Lisse (uni et poli).	دِمْلَكَّنْ	*Dimlekken.*
——— pl.	دِمْلَكَّنَنْ	*Dimlekkenen.*
Lisse, fém.	تِمْلَكَّنْتْ	*Tsimlekkents.*
——— pl.	تِمْلَكَّنِينْ	*Tsimlekkenin.*
Lit, subs.	أسُو — تِسِّي — تَكَنَّى — تَعْرِشْتْ	*Ousou*, m. — *Tissi.* — *Takanna.* — *Taâricht*, fém.[1]
Lit (d'une rivière).	قَاعَةْ وَاسِيفْ	*Kaâ ou'asif*, fém.

[1] Les deux premiers mots signifient plus particulièrement les matelas et les couvertures ; les deux autres désignent le bois ou la maçonnerie qui les supporte.

Livre.	كتاب	*Kitsab.*
——— pl.	كتوب	*Koutsoub.*
Livre (poids).	أرطل — إرطلن	*Arthel*, m. — *Irthelen.*
Livrer (mettre en la possession de quelqu'un), 2ᵉ p. imp.	أفك	*Efk.*
Ex.: Il a livré la maison aux flammes.	يسكر تيمس كخام - يسرغ أخام	*Isker times gou'khkham. - Isregh akhkham.*
Il a livré le combat.	يسكر أمنغي - يسوار كمنغي	*Isekker amenghi. - Izouar gou'menghi.*
Locution (façon de parler).	أوال — امسلاى	*Aoual*, m. — *Ameslaï.*
Loger (habiter).	ازدغ	*Ezdegh.*
Loi.	شرع — شريعة	*Cherâ.* — *Cheriâ*, fém.
Loin, adv.	بعد	*Bâd.*
Ex.: Je l'ai vu de loin.	زريغت زك البعد	*Zerigh't zeg el'bâd.*
Il est venu de loin.	يوساد كالبعد	*Iousad gu'el'bâd.*
Il demeure loin d'ici.	أخاميس يبعد سيّ	*Akhkham'is ibâd siïa.*
Il y a loin d'ici chez vous.	سيّ أر أخاميك يبعد الحال	*Siïa ar akhkham'ik ibâd el'hal.*
Allez encore plus loin.	أرنو بعد - أرنو طخر	*'Ernou bâad.* — *Ernou thikher.*
Il voyage au loin (dans un pays éloigné).	يتسفار كتمورت تبعد	*Itssafar que'tamourt tebâd.*
C'est bien loin.	يبعد الحال نزة	*Ibâd el'hal nezza.*
Loin l'un de l'autre.	بعدن كيكرسن	*Bâden gaïgar'asen.*
Y a-t-il loin de votre tribu à.....?	يبعد كرى كالعرش أنون أر	*Ibâd kra que'lârch en'ouen ar....?*

Il vient de loin en loin.	يتاسد تكلت غف تكلت	*Itsased tikkelts ghef tikkelts.*
Loin de vous un pareil malheur !	اديبعد ربي فلاك لدى آيي	*Adibâad rabbi fell'ak lada ayi !*
Lointain.	يبعد	*Ibâd.*
——— pl.	بعدن	*Bâden.*
Lointaine.	تبعد	*Tebâd.*
——— pl.	بعدنت	*Bâdents.*
Long.	دكملان — كميل — دغزفان	*Dakemlan. — Kemmil. — Daghouzfan.*
——— pl.	دكملانن - كميليت - دغزفانن	*Dikemlanen. — Kemmilit*, comm. - *Dighouzfanen.*
Longue.	تكلانت — كميلت — تغزفانت	*Tsakemlants. — Kemmilet.— Tsaghouzfant.*
——— pl.	تكملانين - تغزفانين	*Tsikemlanin. - Tsighouzfanin.*
Ex. : Long de deux coudées.	كميل سين ايغالن	*Kemmil sin ighallen.*
Il a le bras long (il est puissant).	نتى افوسيس دكملان	*Nettsa, afous'is dakemlan*
Il en sait long (il a de l'expérience, de la ruse).	يسن الامور نالدنيت - غورس تمسني - غورس تحيلت - تحرايميت	*Issen el'oumour neddounit.- Ghour'es tamousni. — Ghour'es tihilets, tahraïmits.*
Tu as été bien long (tu as tardé).	تطولط - تعطلط نزة	*Tethouleth. — Taâttheleth nezzah.*
Cela se fera à la longue.	الدنيت تكلانت ادطرو واي	*Eddounit tsakemlants, adithrou ouayi.*
De longue main (depuis longtemps).	كزمان — زك زيك	*Gue'zeman. — Zeq zik.*

Le long de la rivière.	ڭرّيف وَاسِيف - غَف ايري وَاسِيف	*Gu'errif ou'asif. - Ghef iri ou'asif.*
LONGTEMPS, adv.	زَمان دكَمْلان — اَلدُّنِيت تكَمْلانت — خيرلّى	*ZEMAN DAKEMLAN. — ED-DOUNIT TSAKEMLANTS.— KHÈRELLA.*
Ex. : Il y a longtemps que je ne l'ai vu.	ثرى خيرلّى أُر ثْزْرِيغ - زكمي تزريغ	*Toura khèrella our te'ze-righ. - Zegmi te'zerigh.*
Il n'y a pas longtemps.	مَاهُو خيرلّى - مَاهُو شِي بُوهان	*Ma hou khèrella.-Ma hou chi bouhan.*
Il durera longtemps.	أدِدُوم زمان دكَمْلان	*Adidoum zeman dakem-lan.*
Sera-t-il longtemps en route ?	نتّى أدِطُول كْرَى دْڭبْرِيد خيرلّى	*Nettsa adithoul kra deg'-oubrid· khèrella?*
LONGUEUR.	تكَمْلت — أكْمَال	*TIKMELTS*, f.—*AKMAL*, m.
LORSQUE.	تِيرمْت أدَكْ — تسَاعت أدَكْ — وَقْت أدَكْ — مَرَى — أكنّي — أرْشْكي	*TIREMT ADEG. — TESÂATS ADEG. — OUOKTS ADEG. — MARA. — AKENNI.— ARECHKI.*
Ex.: Lorsqu'il partit, il me dit.	تيرمْت أدَكْ يْرُوحْ يِنّايِ	*Tiremt adeg irouh, inna'yi.*
Lorsqu'il eut fini d'écrire.	أكنّي يفُوك اَلْكَتيبَة	*Akenni ifouk el'ketsiba.*
Lorsqu'ils me voient, ils s'empressent d'accourir.	مَرَى يِّزرن أدَازّلن غري	*Mara iyi'zeren, adazzelen ghour'i.*
Lorsque nous aurons fumé, nous dînerons.	أرْشكي نسْوى اَلدُّخان أنچ إيمنسي.	*Arechki nesoua eddokhan, anetch imensi.*
LOUANGE.	حمْد	*HAMD*, masc.
Ex. : Louange à Dieu !	الحمد لله	*Elhamdou lillah !*

Louche (qui a la vue de travers).	دحولان — دزحوال	**Dahaoulan. — Dazahoual.**
——— pl.	دحولانن - دزحوالن	*Dihaoulanen. - Dizahoualen.*
Louche, fém.	تحولانت — تزحوالت	**Tsahaoulants. — Tsazahoualts.**
——— pl.	تحولانين - تزحوالين	*Tsihaoulanin. — Tzizahoualin.*
Loucher, v. 3ᵉ pers. du prét.	يحول — يزحول	**Ihouel. — Izahouel.**
Louer (la divinité), 2ᵉ pers. de l'imp.	أحمد	**Ahmed.**
Ex. : J'ai, il a loué Dieu.	حمدغ - يحمد ربى	*Hamdegh.—Iahmedrabbi.*
Je le louerai toujours.	أتحمدغ غف ألدايم	*Athamdegh ghef eddaïm.*
Il le loue.	يحمدث	*Ihammed'it.*
Louer (donner des louanges à quelqu'un), 2ᵉ p. i.	أشكر — أمدح	**Echker.-Emdah.**
Louer (donner ou prendre à loyer), 2ᵉ p. imp.	أكرو	**Ekrou.**
J'ai, il a loué.	كريغ - يكرى	*Kerigh. - Ikra.*
Je louerai.	أدكروغ	*Adekrough.*
Il loue.	يكرو	*Ikerrou.*
Louer (donner à loyer), 2ᵉ pers. de l'imp.	سكرو	**Sekrou.**
J'ai, il a loué.	سكريغ - يسكرى	*Sekrigh. — Iskra.*
Je louerai.	أدسكروغ	*Adsekrough.*
Il loue.	يسكراى	*Iskeraï.*
Loup.	أوشن	**Ouchchen.**
——— pl.	أوشنن	*Ouchchanen.*
Lourd, adj.	آزاى — دزيان — دمزاى	**Ezzaï. — Dazaïan. — Damazaï.**
——— pl.	دزيانن - دمزاين	*Dizaïanen. — Dimazain*

Lourde.	أزّايت — تزّيانت — تمزّايت	*Ezzaïts. — Tsazaïants. — Tamazaïts.*
——— pl.	تزّيانين - تمزّاين	*Tsizaïanin. - Timazaïn.*
Lourdeur (pesanteur).	تزّايت	*Tazaït.*
Lourdement, adv.	ستزّايت	*Se'tazaït.*
Louvoyer (t. de marine), 3e p. prét.	يكّات البردو	*Ikkat el bordo.*
Loyal, adj.	دصدقي — دالصّادق	*Dasdouki. — Dessadek.*
——— pl.	دصدقيين - دالصّادقين	*Disdoukiïn. - Dessadikin.*
Loyalement.	سالصّدق	*S'es'sedk.*
Loyauté.	صدق	*Sedk*, masc.
Loyer, subs.	كرا	*Kera*, masc.
Lucratif, Lucrative, adj.	دكّس الفايدة نزّة — دكّس تشاط الفايدة	*Deg's el'faïda nezzah. — Deg's techath el'faïda.*
Lui, pronom de la 3e personne.	نتّى	*Nettsa.*
Ex.: C'est lui qui a fait cela.	نتّى اگ يخدمن واي	*Nettsa ag ikhdemen ouayi.*
Ce n'est pas lui qui est venu.	ماهو دنتّى اگ يوساد	*Ma hou de'nettsa ag iousad.*
Comment? c'est lui qui a volé?	امك دواي اگ يوكرن	*Amek? d'ouayi ag ioukeren?*
Vraiment, c'est lui.	تيدت دواي	*Tsidets, d'ouayi.*
C'est lui qui est le plus grand.	نتّى اي دمقران	*Nettsa aï damekran.*
Lui-même.	نتّى ايمانيس	*Nettsa iman'is.*
Lui-même (En).	سمانيس	*S'iman'is.*
Lui, pron. régi par une préposition.	س	*S.*

Ex. : En lui, vers lui.	دَڭْسْ - غَرْسْ	*Deg's. — Gher's.*
Lui, pron. relat. régi par un verbe.	أَسْ	*As*, comm.
Ex. : Je lui ai donné.	أَفْكِيغَاسْ	*Efkigh'as.*
Dis-lui.	اِنَاسْ	*In'as.*
Ils lui ont ôté.	كَسْنَاسْ	*Kesen'as.*
Je lui porterai.	أَدَاسْدَوِيغْ	*Ad'as'daouigh.*
Il lui laissera.	أَدَاسِجّْ	*Ad'as'idj.*
Vous lui direz.	أَدَاسْتِنِمْ	*Ad'as'tsinim.*
Luisant.	يَبْرَقْ — يَتْسِرِّيقْ	*Ibrek. — Itsirrik.*
——— pl.	بَرْقَنْ - تْسِرِّيقَنْ	*Berken. — Tsirriken.*
Luisante.	ثَبْرَقْ — ثَتْسِرِّيقْ	*Tebrek. — Tetsirrik.*
——— pl.	بَرْقَنْتْ - تْسِرِّيقَنْتْ	*Berkents. — Tsirrikents.*
Lumière.	ثَفَاثْ	*Tafat*, fém.
Lumière (d'une arme à feu).	بَخْشْ	*Bekhch*, masc.
——— pl.	بَخُوشْ	*Bekhouch.*
Lundi (2e jour de la semaine).	أَسْ الْاَثْنِينْ	*As el'etsnin.*
Lune.	ثِيزِرِي — أَيُورْ — أَكُورْ	*Tiziri*, fém. — *Aïour.* — *Agour*, masc.
Lutte (combat), subs.	بُومَغْطَلْ — أَمَعَبَّرْ	*Boumeghthel*, masc. — *Amâbber.*
Lutter, 2e p. imp.	مَغْطَلْ — مَعَبَّرْ	*Meghthel. — Maâbber.*
J'ai, il a lutté.	مَغْطَلَغْ - يَمْغْطَلْ - مَعَبَّرَغْ - يَمْعَبَّرْ	*Meghthelegh. - Imeghthel. Maâbberegh. - Imâbber.*
Ex. : Je lutterai avec lui.	أَدْمَغْطَلَغْ - أَدْمَعَبَّرَغْ - دِدَسْ	*Admeghthelegh. - Admaâbbaregh did'es.*
Il lutte.	يَتْمَغْطَلْ - يَتْمَعَبَّرْ	*Itsmeghthel.—Itsmaâbber.*

M

MA, pron. poss. fém.	ى — و — يو — إنو — دگلاو	*I. — Ou. — Iou. — In'ou. — D'agla'ou.*
Ex. : Ma fille.	يلّى	*Ill'i.*
Ma femme.	تمطّوثيو	*Tametthout'iou.*
Ma tribu.	العرش إنو	*Elârch in'ou.*
Ma maison.	أخّام دگلاو	*Akhkham d'agla'ou.*
MÂCHER (les aliments), 2e p. i.	أمضغ — أفّز	*Emdhegh. — Effez.*
J'ai, il a mâché.	مضغغ أفزغ - يمضغ يفز	*Medhghegh. - Effezegh. — Imdhegh. — Iffez.*
Je mâcherai.	أدمضغغ - أدفزغ	*Admedhghegh.-Adeffezegh.*
Il mâche.	يمضّغ - يتفّز	*Imedhdhegh. — Iteffez.*
MÂCHOIRE.	أغسمار	*Aghesmar*, masc.
——— pl.	إغسمارن	*Ighesmaren.*
MAÇON.	أبنّاي	*Abennaï.*
——— pl.	إبنّايىن	*Ibennaïen.*
MAGICIEN.	أسحّار	*Asahhar.*
——— pl.	إسحّارن	*Isahharen.*
MAGIE.	سحر	*Sihr*, masc.
MAGNANIME.	بابا أول دمقران — أوليس مقّر	*Bab'oul damekran. — Ou-l'is mekker.*
MAGNANIMITÉ.	أول دمقران	*Oul damekran*, masc.
MAGNIFIQUE, adj. masc.	دعضيم	*Dîadhim.*
——— pl.	دعضيمن	*Diâdhimen.*

Magnifique, fém.	تعضيمت	*Tsaîdhimts.*
——— pl.	ثعضيمين	*Tsiâdhimin.*
Maigre (de la viande).	تبتيلت — تشريحت	*Taftilts. — Tachriht,* fém.
Maigre (faible, malingre), adj. masc.	يضعف — دضعفان	*Idhâf. — Dadhaâfan.*
——— pl.	دضعفانن	*Didhaâfanen.*
Maigre, fém.	تضعفانت	*Tsadhaâfants.*
——— pl.	تضعفانين	*Tsidhaâfanin.*
Maigre (mince de corps).	درقاق	*Darekak.*
——— pl.	درقاقن	*Direkaken.*
Maigre, fém.	ترقاقت	*Tsarekakt.*
——— pl.	ترقاقين	*Tsirekakin.*
Maigrir, v. n. 3e pers. prét.	يضعف — يضعف كيمانيس	*Idhâf. - Idhâf gui'man'is.*
J'ai, elle a maigri.	ضعفغ - تضعف	*Dhaâfegh. — Tedhâf.*
Ils, elles ont maigri.	ضعفن - ضعفنت	*Dhaâfen. — Dhaâfents.*
Maille (de filet).	تيط	*Tith,* fém.
——— pl.	الّن	*Allen,* masc.
Maillot (d'enfant).	افسقي — اتّال	*Afeski. — Attsal,* masc.
Main.	افوس	*Afous,* masc.
——— pl.	افاسن	*Ifassen.*
Ex. : La main droite.	افوس ايفوس	*Afous ou'iffous.*
La main gauche.	افوس ازلماط	*Afous ou'zelmath.*
De main en main.	زك افوس غر افوس	*Zeg ou'fous gher ou'fous.*
Il a des noix plein la main.	افوسيس يجّور سكوسيم	*Afous'is ittchour s'ou'gousim.*

Les deux mains (rapprochées l'une de l'autre et ouvertes).	أورَان - أوراوَن	*Ouran.* — *Ouraouen*, ms.
Remplis tes deux mains.	أجّار أورانيك	*Ettchar ouran'ik.*
Il a donné à pleines mains.	يفكّى سوراوَن	*Ifka s'ouraouen.*
Il m'a baisé la main.	يسودن أفوسيو	*Issouden afous'iou.*
Il m'a pris la main (en signe de respect ou d'amitié).	يوغى أفوسيو	*Iougha afous'iou.*
Il a levé la main (pour me battre).	يرفد أفوسيس غر غوري يبغى أيوت	*Irfed afous'is gher ghour'i, ibgha ayïout.*
Il m'a donné la main de sa fille.	يفكاي يلّيس	*Ifka'yi ill'is.*
Il a fait main basse sur (il a détruit, exterminé).	ينكر	*Inguer.*
Ils en sont venus aux mains.	نوغن - سكرن أمنغي - يطرى أمنغي كراسن	*Noughen.* — *Sekren amenghi.* — *Ithra amenghi gar'asen.*
Maint, Mainte, adj.	أشحال	*Achhal.*
Ex.: Maintes fois.	أشحال انتكّال	*Acchhal en'tikkal.*
Je vous ai dit maintes fois.	أشحال انتكّال انّيغاك	*Achhal en'tikkal ennigh'ak.*
Je l'ai vu mainte et mainte fois.	زريغت أشحال انتكّال	*Zerigh't achhal en'tikkal.*
Maintenant.	تورى	*Toura.*
Dès à présent.	كتورى — زك تورى	*Gue'toura.* — *Zeg toura.*
Mais, conj.	معنى — لكن	*Mâna.* — *Lakin.*
Maïs (blé de Turquie, l'épi).	أكبال	*Akbal*, masc.
——— pl.	اكبالن	*Ikbalen.*
Ex.: Un grain de maïs.	تحبويت أكبال	*Tahabbouit ou'kbal.*

Maison.	أَخَّامْ	*Akhkham*, masc.
——— pl.	إِخَّامَنْ	*Ikhkhamen.*
Maisonnette.	تَخَّامْتْ	*Takhkhamt*, fém.
——— pl.	تِخَّامِينْ	*Tikhkhamin.*
Maître (propriétaire).	بَابْ — أَدْبَابْ — سِيدْ	*Bab — Edbab. — Sid.*
Ex.: Le maître de la maison.	بَابْ أُخَّامْ	*Bab ou'khkham.*
Son maître l'a affranchi.	سِيدِيسْ يَحَرِّيتْ	*Sid'is iharrer'it.*
Maître (qui a des ouvriers, qui enseigne un art).	أَمْعَلَّمْ	*Amâllem.*
——— pl.	إِمْعَلَّمَنْ	*Imâllemen.*
Maître (celui qui commande dans une ville, dans un état).	حَاكَمْ — أَمْغَارْ — أَمْقْرَانْ — أَكَلِّيدْ	*Hakem. — Amghar. — Amekran. — Aguellid.*
Maître d'école.	شِيخْ أَنْتِمْعَمَّرْتْ	*Chikh en'timâmmert.*
Maîtresse (propriétaire).	لَالَّة	*Lalla.*
Maîtresse (dans un art, une profession).	تِمْعَلَّمْتْ	*Timâllemts.*
——— pl.	تِمْعَلِّمِينْ	*Timâllemin.*
Maîtresse (amante).	تَمْدَاكَّلْتْ	*Tamdakkelts.*
——— pl.	تِمْدُوكَّالْ	*Timdoukkal.*
Maîtriser[1], 2e p. i.	أَغْلَبْ	*Eghleb.*
Mal (opposé du bien, faute), subs.	شَرْ — دِيرِي — هَمْ	*Cher. — Diri. — Hem.*
Mal (douleur, maladie), s.	ثَوَاقْرَحْ — أَقْرَاحْ	*Taouakerrha*, f. — *Akrah*, masc.
Mal (Faire), causer de la douleur, v. 3e pers. du prét.	يَقْرَحْ	*Ikrah.*
Mal, adv.	دِيرِي	*Diri.*

[1] Dompter, commander en maître.

Mal (Faire), 3e p. prét.[1]	يسكر ديري — يخدم شغل دريث	*Isker diri.—Ikhdem chéghel dirit.*
Malade, adj. masc.	دموطين	*Damouthin.*
——— pl.	دموطان	*Dimouthan.*
Malade, fém.	تموطينت	*Tsamouthints.*
——— pl.	تموطثين	*Tsimouthatin.*
Malade (Être), 3e pers. du prét.	يوطن	*Iouthen.*
Ex.: J'ai été malade de la fièvre.	وطنغ ستولى	*Outhnegh se'taoula.*
Je serai malade.	اداطنغ	*Adathnegh.*
Il est malade.	يتاطن	*Itsathen.*
Maladie.	اطّان	*Atthan*, masc.
Maladroit.	ار يزبّط اري — ار يشطر اري	*Our izebbeth ara. — Our ichthir ara.*
Maladroite.	ار تزبّط اري — ار تشطر اري	*Our tezebbeth ara.—Our techthir ara.*
Mâle (du sexe masculin), subst.	اوتم	*Aoutem.*
——— pl.	اوتمن	*Ioutemen.*
Mâle, adj.	دوتم	*Daoutem.*
——— pl.	دوتمن	*Dioutemen.*
Malédiction.	لعنة	*Lâna*, fém.
Malgré.	سيغيل — ستمّرى — سعزّاك — سالسّيف — سوزّال — بغير غرض	*S'ighil. — Se'tamara. — S'ou'âzzag.—Se's'sif. — S'ouzzal — Bghir gherdh.*

[1] Faire du mal, de méchantes actions.

Ex. : J'ai fait cela bien malgré moi.	سكرغ وايّ بغير الغرضير - سيغيل	*Sekregh ouayi bghir elgherdh'iou. — S'ighil.*
Bon gré malgré.	سلغرضيس نغ بغير الغرضيس	*S'elgherdh'is negh bghirelgherdh'is.*
Malheur (accident fâcheux).	أدى — مصيبة — بلى	*Ada. — Mosiba. — Bela,* fém.
Ex. : Il nous est arrivé un grand malheur.	تطرى ددنغ يوث الادى تمقرانت	*Tethra did'nagh yiouet el'ada tamekrants.*
Quel malheur avez-vous éprouvé ?	اشو دلمصيبة اكّوغن	*Achou d'el mosiba akkioughen?*
Malheur (pauvreté).	تڭللت	*Tiguelelts,* fém.
Malheur à, interj.	ديري غف — فلّ	*Diri ghef. — Fell'.*
Malheur à lui, à toi, à eux !	دري فلاس - فلاك - فلاسن	*Diri fell'as. — Fell'ak. — Fell'asen.*
Malheureux (pauvre misérable).	دڭليل — مسكين	*Diguellil. — Meskin.*
———— pl.	دڭليلن — مساكث	*Diguellilen. — Mesakit.*
Malheureuse.	تڭليلت — مسكينت	*Tiguellilts. — Meskints.*
———— pl.	تڭليلين — مساكيث	*Tiguellilin. — Mesakit.*
Malheureux (qui porte malheur).	دريث — دمنحوس	*Dirit. — Damenhous.*
———— pl.	دريثن — دمنحاس	*Diriten. — Dimenhas.*
Malheureuse.	دريت — تمنحوست	*Dirits. — Tsamenhoust.*
———— pl.	دريثنت — تمنحاس	*Diritents. — Tsimenhas.*
Ex. : C'est un jour malheureux.	اس دمنحوس	*As damenhous.*
Vous avez la main malheureuse.	افوسيك دمنحوس	*Afous'ik damenhous.*

Mamelle.	ثْبوشْتْ	*Tabboucht*, fém.
——— pl.	ثْبُوشِينْ — ثِبَّاشْ	*Tibbouchin.* — *Tibbach.*
Mamelon (bout des mamelles).	إِيخَفْ نْثْبُوشْتْ	*Ikhf ne'tabboucht*, masc.
Mamelon (petite colline).	ثغيلْتْ	*Tighilts*, fém.
Manche (d'un vêtement).	كَمْ	*Kem*, masc.
——— pl.	كَمَامْ	*Kemam.*
Manche (d'un outil, d'un instrument).	أَفُوسْ	*Afous.*
Ex.: Manche de couteau.	أَفُوسْ نْتَجَنُوِيتْ	*Afous ne'tajenouits.*
Manche de bêche.	تَهْرَاوْتْ أُكَلْزِيمْ	*Tahraout ou'guelzim.*
Manche de charrue.	أَفُوسْ أَلْمَاعُونْ - نْتِسِيلْتْ	*Afous elmâoun.* — *Ne'tisilets.*
Manchot (privé d'un bras).	أَرْكَازْ يَرَّزْ أُفُوسِيسْ	*Ergaz irrez ou'fous'is.*
Mangeable (qui peut se manger).	يَتْشَّاىْ — دَالْعَالِيثْ إِي أُوتْشِّى	*Itsettchaï.* — *Delâalit i outtchi.*
Ex.: Cette viande n'est pas mangeable.	أَكْسُومْ أَيِّ أُرَايَتْشَّاىْ أَرَى	*Aksoum ayi our itettchaï ara.*
Donnez-moi quelque chose de mangeable.	أَفْكِيِّ كِيُوَتْ الْحَاجَة يَتْشَّايَنْ	*Efk'iyi gu'yiouet el'hadja itettchaïen.*
Mangeoire (auge du cheval).	مَدْوَدْ	*Medoued*, masc.
——— pl.	مَدَاوَدْ	*Medaoud.*
Manger.	أَتْشّ	*Ettch.*
J'ai, il a mangé.	أَتْشِيغْ - يَتْشَّى	*Ettchigh.* — *Ittcha.*
Je mangerai.	أَدَتْشَّغْ	*Adetchegh.*
Il mange.	يَتْتْ	*Itets.*
Ex.: Donne-moi à manger.	أَفْكِيِّ أَرَى أَتْشَّغْ	*Efk'iyi ara attchegh.*

Apporte-lui à manger.	أُوِيَاشْ أَرَى أَيِّجْ	*Aoui'ias ara aittch.*
Que mangerons-nous ?	أَشُو أَرَى انّج	*Achou ara anettch?*
Qu'y a-t-il à manger ?	أَشُو يَلَّانْ كَچِّى	*Achou illan g'outtchi ?*
Il n'y a rien à manger.	أُولَاشْ أُولَمَّى دَزَغْبُوبْ كَچِّى	*Oulach oulamma dazeghboub g'outtchi.*
Faites-moi le plaisir de venir manger avec moi.	بَغِيغْكْ أَتَاسَطْ أَتَّچَطْ دِدِى	*Beghigh'k atsaseth atsettcheth did'i.*
Vous n'avez pas beaucoup mangé.	أُرْ تَچِّمْ أَرَى خِيرَلَّى	*Our tettchim ara khèrella.*
Mangez encore.	أَرْنُوتْ أَچَّتْ	*Ernout ettchet.*
Je ne puis manger davantage.	أُرْ زَمِيرَغْ أَرَى أَدْرَنُوغْ أَدَچَّغْ	*Our zemiregh ara adernough adettchegh.*
Il a mangé sa fortune, son argent.	يَچِّى أَكْلَاسْ- إِدْرِيمَنِيسْ أَكْ	*Ittcha agla's , idrimen'is ak.*
Il mange ses mots.	يَكَزَّمْ كَوَالِيسْ	*Iguezzem g'aoual'is.*
Le soleil a mangé la couleur de ce drap.	أَلْمَلَفْ أَيِّ تَفُوكْتْ تَكَّسْ أَلُّونِيسْ	*Elmelef ayi, tafoukt tekkes el'loun'is.*
Manger (Donner à, faire).	سَچّ	*Settch.*
Ex. : Donne-lui à manger.	سَچّتْ	*Settch'it.*
Je lui ai donné à manger.	سَچّغْتْ	*Settchegh't.*
Il nous a donné à manger.	يَسَچَّاغْ	*Isettch'agh.*
Je vais te donner à manger.	تُورَى أَكْسَچَّغْ	*Toura aksettchegh.*
Il donne à manger.	يَسَچَّاى	*Isettchaï.*
Manger (Le), subs.	أُوچِّى — تُوچِّيتْ	Outtchi, masc. — Touttchit.
Mangeur (qui est dans l'habitude de manger beaucoup).	دَوكَّالْ — يَتَّتْ بُوهَانْ	Daoukkal. — Itets bouhan.

Maniable.	يسهل — يلين	*Ishel. — Ilïen.*
———— pl.	سهلن — لينن	*Sehlen. — Leïnen.*
Maniable, fém.	تسهل — تلين	*Teshel. — Telïen.*
———— pl.	سهلنت — ليننت	*Sehlents. — Leïnents.*
Ex. : Cuir maniable.	أكليم يسهل	*Aglim ishel.*
Cela est trop lourd, ce n'est pas maniable.	واي أزاي خيرلى أر يزمر أرى أفوس أتحرك	*Ouayi ezzaï khèrella, our izmir ara ou'fous atiharrek.*
Cheval maniable.	أعوديو يسهل	*Âoudiou ishel.*
Homme maniable[1].	أرڭاز يسهل	*Ergaz ishel.*
Manier, v. a. 2e pers. imp.	مس — حرك	*Mes. — Harrek.*
Il manie bien un cheval.	يسكر سعوديو أكن يبغى	*Isekker s'ou âoudiou akken ibgha[2].*
Il manie bien le fusil.	يرفد تمكحلت دالعالي	*Ireffed tamekhalts delâali.*
A la guerre, nul ne manie le fer aussi bien que lui.	ڭمنغي أولمى ديون أر يكات أوزال أم نتى	*G'ou'menghi, oulamma d'yiouen our ikkat ouzzal am nettsa.*
Manière (façon, sorte).	جنس — طبع	*Djens. — Thebâ*, masc.
Ex. : De quelle manière (comment) ?	أمك	*Amek ?*
Chacun parle à sa manière.	كل يون يهضر غف طبيعاس	*Koul yiouen ihaddher ghef thebiâ's.*
De quelque manière que ce soit.	أكن يلى	*Akken illa.*
Manière (De cette).	أكا — أكي — سواكى	*Akka. — Akkayi. — S'ouakka.*
Manière (usage, coutume).	عادة	*Âda*, fém.
Ex. : C'est là sa manière.	أتى أى دالعادة انس	*Ettsa aï d'el'âda in'es.*

[1] D'un caractère doux, traitable. — [2] Littéral. « Il fait du cheval ce qu'il veut. »

Manquer (avoir, faire faute de...), 3ᵉ p. prét.	يُخُوصْ	*Ikhous.*
Ex. : Je manque d'argent.	خُوصَغْ ڭِيدْرِيمَنْ - خُوصَنِّ ايدْرِيمَنْ	*Khousegh gu'idrimen. — Khousen'iyi idrimen.*
Cet homme manque d'esprit, de cœur.	أَرْڭَازْ أَيِّ يَتْخُوصُوثْ الْعَقَلْ - أُولْ	*Ergaz ayi itskhousou't el'âkel, oul.*
Viens chez moi, rien ne t'y manquera.	أَرُوحْ غَرْغَرِي أُرْكِيتْخُوصْ أُولَمَّى دَشَمَّى	*Arouah gher ghour'i our k'itskhousou oulamma d'achemma.*
La poudre leur a manqué au milieu du combat.	يُخُوصِيتَنْ - يَفُوكَاسَنْ الْبَارُودْ ڭْمَنْغِي	*Ikhous'iten. - Ifouk'asen el-baroud g'ou'menghi.*
Il ne manque à ce singe que la parole.	إِيبْكِي أَيِّ أُرْتُخُوصْ أُولَمَّى دَكْرَى غَاسْ تَمَسْلَايْثْ	*Ibki ayi, our t'ikhous oulamma de'kra ghas tameslaït.*
Il a manqué à sa parole.	يُخُولَفْ ڭَوَالِيسْ - أُرْ يَبَدْ أَرَى ڭَوَالِيسْ	*Ikhoulef gu'aoual'is.—Our ibed ara gu'aoual'is.*
Il a manqué à ses devoirs.	أُرْ يَسْكِرْ أَرَى أَيْنْ يُوجَبَنْ فَلَّاسْ	*Our iskir ara aïn ioudjeben fell'as.*
Il a manqué aux traités.	يَرْزَى أَسُوطَفِيسْ	*Irza asouthef'is.*
Il a manqué l'occasion.	يَجَّى لَارْمِي يَفُوتْ الْوَقْتْ	*Iddja larmi ifout el ouokts.*
Il a manqué les voleurs (n'a pu les atteindre).	أُرْ يَزْمَرْ أَرَى أَدَطَّفْ الْخِيَانْ - أَرُولَنَاسْ الْخِيَانْ	*Our izmir ara aditthef el-khïan. - Erouelen'as el-khïan.*
Il a visé un cerf et l'a manqué.	يَسَرَسْ غَفْ يُوثْ نْتَغْزَالْتْ يَزْڭَلْتْ	*Isers ghef yiouet ne'tagh-zalts, izguel'its.*
Les jambes lui manquèrent.	خُونَنْثْ اِطَارَنِيسْ	*Khounen't itharen'is.*
La force lui a manqué.	تُجَّاثْ ثَزْمَرْتِيسْ	*Teddja't tezmert'is.*
Le pied lui a manqué.	يَشَّطْ أُطَارِيسْ	*Ichcheth ou'thar'is.*

Il a manqué de tomber.	أَشْمَّى أَدِلي يغْلِي - فْرِيبْ يغْلِي	*Achemma adili ighli. - Krib ighli.*
Manquer (oublier, omettre), 2° p. imp.	أسْهُو	*Eshou.*
Ex. : Ne manquez pas de faire cela.	أُرْ أَسْهُو أَرِى أَتْخَدْمَطْ وَايّ	*Our eshou ara atskhedmeth ouayi.*
Je n'y manquerai pas.	أُرْ سَهْوَغْ أَرِى	*Our sehhough ara.*
Manteau.	أَبِدِى — أبرنوص	*Abidi. — Abernous*, m.
——— pl.	ابِدِيَن - إبرناص	*Ibidīen. — Ibernas.*
Manuel, **Manuelle**, adj. (fait avec la main).	يخْدَمْ — تخْدَمْ سعوس	*Ikhdem*, fém. — *Tekhdem s'ou'fous.*
Ex. : Travail manuel.	شغل أفوس	*Cheghel ou'fous.*
Maquereau[1].	أقواد - يتقود	*Akewouad.—Itskewouid.*
——— pl.	إقوادن — تقودن	*Ikewouaden. — Tsekewouiden.*
Maquerelle.	تقوادت — تتقود	*Tsakewouadts. — Tetskewouid.*
——— pl.	تقوادين — تقودنت	*Tsikewouadin.- Tsekewouidents.*
Marabout.	أمرابط	*Amrabeth.*
——— pl.	إمرابطن	*Imrabethen.*
Marais.	أمريج	*Amrij*, masc.
——— pl.	مروج	*Merouj.*
Marais (Petit).	تمريجت	*Tamrijt*, fém.
——— pl.	تمريجين	*Timrijin.*
Marbre.	رخام	*Rekham*, masc.
Marc (d'olive).	أمورج	*Amourej*, masc.

[1] Qui fait métier de prostituer.

Marchand.	تاجر - يزنز - مسبب - يسغ	*Isadjer. — Iznouz. — Mesebbeb. — Issegh.*
——— pl.	تجّار	*Tseddjar.*
Marchander (demander le prix d'un objet), 3ᵉ per. prét.	يسغسى غف ازال	*Iseksa ghef azal....*
Marchander (disputer sur le prix), 2ᵉ p. imp.	هود — فاشر	*Haoued.—Kacher.*
J'ai, il a marchandé.	هودغ - يهود	*Haoudegh. — Ihaoued.*
Je marchanderai.	أدهودغ	*Adhaoudegh.*
Il marchande.	يتهود	*Itshaoued.*
Marchandise.	سلعة	*Selâa*, fém.
Marche, subs.	تكلي — تدّي	*Tikli. — Tiddi*, fém.
Ex. : Il y a deux jours de marche d'ici à cet endroit-là.	سيّ أر دهين تكلي نسين أسان	*Siïa ar dihin tikli ne'sin oussan.*
Nous avons fait une marche forcée.	نغصب تكلي - نروح سالغصب	*Neghseb tikli.-Nerouh s'el-ghesb.*
Rien n'a ralenti notre marche.	أولمّى دكرى أر اغنيعطّل كتدّي	*Oulamma de'kra our aghe-n'iâtthel gue'tiddi.*
Accélérez votre marche.	أعجل كتدّي	*Aâjel gue'tiddi.*
Allons, mettons-nous en marche !	أيّ انروح	*Eïa anrouh.*
La marche sera longue.	تكلي تبعد	*Tikli tebâd.*
Marche (d'un escalier).	درجة	*Derdja*, fém.
——— pl.	دروج	*Deroudj.*
Marché (lieu public où l'on vend).	سوق	*Souk.*
——— pl.	أسواق	*Asouak.*
Ex. : Va-t'en au marché.	روح غر السوق	*Rouh gher essouk.*

Je vais au marché.	أَقْلِيِّ تَدُّوغْ غَرْ أَلسُّوقْ	*Akliyi teddough gher es-souk.*
Je viens du marché.	أَقْلِيِّ أُوسِيغْدْ كَالسُّوقْ	*Akliyi ousighd gue'ssouk.*
Qu'y a-t-il, que vend-on au marché?	أَشُو يَلَّانْ - أَشُو يَتْنُوزَنْ دَكْ أَلسُّوقْ	*Achou illan, achou itsnouzen deg essouk?*
Où se tient le marché?	أَنِدَى يَعَمَّرْ أَلسُّوقْ	*Anida iâmmer essouk?*
Quel jour se tient le marché?	أَنُوَى أَسْ أَدَكْ يَعَمَّرْ أَلسُّوقْ	*Anoua as adeg iâmmer essouk?*
Le marché est resté désert.	يَقِّمْ أَلسُّوقْ دَلْخَالِي	*Ikkim essouk delkhali.*
Le marché (débit) a été mauvais.	يُوِنْ أُرْ يَسْغِي أُرْ يَزْنَزْ	*Yiouen our isghi, our izzenz.*
Marché (A bon).	يَرْخَسْ — رَخْسَنْ	*Irkhes. — Rekhsen.*
Marché (A bon), fém.	تَرْخَسْ — رَخْسَنْتْ	*Terkhes. — Rekhsents.*
Marcher, 2e p. imp.	أَدُّو — رُوحْ	*Eddou. — Rouh.*
J'ai marché.	أَدِّيغْ - رُوحَغْ	*Eddigh. — Rouhegh.*
Il a marché.	يَدَّى - يَرُوحْ	*Idda. — Irouh.*
Je marcherai.	أَدَدُّوغْ - أَدْرُوحَغْ	*Adeddough.—Adrouhegh.*
Il marche.	يَتَدُّو - يَتْرُوحْ	*Iteddou. — Itsrouh.*
Ex.: Marche plus vite.	رُوحْ سَالْعَجْلَانْ	*Rouh se'l'âjlan.*
Marche doucement.	أَدُّو سَالْعَقَلْ	*Eddou se'l'âkel.*
Nous marchions pas à pas.	نَلَّى نَتَدُّو أَلْقَدْمَة سَلْقَدْمَة	*Nella neteddou el kedma s'el'kedma.*
L'enfant commence à marcher.	أَلطُّوفَانْ يَبْدَى يَتَدُّو	*El'thoufan ibda iteddou.*
Il marche à quatre pattes.	يَتَدُّو غَفْ إِطَارَنِيسْ دِفَسَّنِيسْ — يَحَبُّو يَسَحَّلْ	*Iteddou ghef itharen'is d'i-fassen'is. — Ihabbou. — Isahhal.*

Il m'a marché sur le pied.	يعدّى غف أطاريو - يعفسيّى أطاريو	*Iâdda ghef ou'thar'iou.* — *Iâfes'iyi athar'iou.*
Ils marchent au combat.	اثنين تقدّمن غر أمنغى - غر آزات	*Atnaïn tsekeddimen gher ou'menghi.* - *Gher ezzat.*
Marcher droit (se bien conduire), 3e p. prét.	يروح قبالة — يروح دبريد - يروح أبريد أبريد	*Irouh kebala.* - *Irouh d'ou'brid.* — *Irouh abrid abrid.*
Mardi (jour de la semaine).	اس نالتّلاثه	*As n'ettselata.*
Ex.: C'est aujourd'hui mardi.	أسّى دلتّلاثة	*Assa d'ettselata.*
Mare (amas d'eau dormante).	أڭلميم	*Agoulmim*, masc.
——— pl.	إڭلميام	*Igoulmiam.*
———	أمدون وامان	*Amdoun ou'aman.*
Mare d'eau (Petite).	تڭلميمت	*Tagoulmimts*, fém.
——— pl.	تڭلميام	*Tigoulmiam.*
Marécageux, subs.	دڭس أمريج	*Deg's amrij.*
Marguerite (fleur).	أبرغنّيس	*Aberghennis*, masc.
Mari (époux).	أرڭاز	*Ergaz.*
Ex.: Mon, ton, son mari.	أرڭازيو - أرڭازيم - أرڭازيس	*Ergaz'iou.* — *Ergaz'im.* — *Ergaz'is.*
Nos, vos, leurs maris.	إرڭازن أنغ - انّون - انسنت	*Irgazen en'nagh, en'ouen, en'sents.*
Mariage.	زواج	*Zeouaj.*
Ex.: Que ton mariage soit heureux!	أديلي زواجيك دسعدى	*Adili zeouaj'ik desaâdi!*
Que Dieu fasse prospérer ton mariage!	أتيك ربّى تسعديث فلاك - أدك ربّى اترّبحط فلاس	*Atsig rabbi tsesaâdit fell'ak!* — *Adig rabbi atserbaheth fell'as!*

Il a demandé une fille en mariage.	يخطب تقشيشت	*Ikhtheb takchicht.*
MARIAGE (Fête du).	تمغرى	*TAMAGHRA*, fém.
——— pl.	تمغروين	*Timeghriouin.*
MARIÉ (Nouveau).	ايسلى	*ISLI.*
——— pl.	ايسلان	*Islan.*
MARIÉE (Nouvelle).	تسليت	*TISLIT.*
——— pl.	تسلاتين	*Tislatin.*
MARIER, v. a. (donner en mariage), 2ᵉ p. imp.	افك	*EFK.*
Ex.: Ali a marié sa fille à Ahmed.	على يفكى يلّيس اى احمد	*Ali ifka ill'is i' Ahmed.*
Son père l'a mariée à un tel.	باباس يفكات اى الفلانى	*Baba's ifka'ts i el'felani.*
MARIER (Se) et être MARIÉ.	ازوج — ارشل — اوغ	*EZOUEJ.* — *ERCHEL.* — *AOUGH.*
Je me suis, il s'est marié.	زوجغ - يزوج	*Zeoujegh.* — *Izouej.*
Je me marierai.	ادزوجغ	*Adzeoujegh.*
Ex.: Il est marié avec la fille d'un tel.	يزوج ديلّيس الفلانى - يوغى يلّيس الفلانى - تمطوثيس ديلّيس الفلانى	*Izouej d'ill'is el'felani.* — *Iougha ill'is el'felani.* — *Tametthout'is d'ill'is el'felani.*
MARIN (homme de mer).	ابحرى	*ABAHRI.*
——— pl.	ابحرين	*Ibahrien.*
MARJOLAINE (plante aromatique).	مردقوش	*MERDEKOUCH*, masc.
MARMITE (de terre).	تشويت — تسيلت	*TACHCHOUIT.* — *TASILTS*, fém.
——— pl.	تشوين — تسيلين	*Tichchouin.* — *Tisilin.*
MARQUE (ce qui sert à désigner ou à distinguer).	امارة	*IMARA*, fém.
——— pl.	امرات	*Imarat.*

Marquer (faire une marque), 2ᵉ p. de l'imp.	أرشم	*Erchem.*
J'ai, il a marqué.	رشمغ - يرشم	*Rechmegh. — Irchem.*
Je marquerai.	أدرشمغ	*Adrechmegh.*
Il marque.	يرشم	*Irechchem.*
Marrube (plante).	مرّويث	*Merrouît*, fém.
Marsouin (poisson de mer).	ايلف البحر	*Ilef el'behar.*
Marteau (du forgeron).	أبطيس	*Afthis*, masc.
——— pl.	ابطيسن	*Ifthisen.*
Marteau (Petit).	تبطيست	*Tafthist*, fém.
——— pl.	تبطيسين	*Tifthisin.*
Massacre.	تنغي	*Tinghi*, fém.
Massacrer, 3ᵉ p. prét.[1]	ينغى	*Ingha.*
Masser (frotter le corps), 2ᵉ p. imp.	حوك — سود	*Houk. — Soud.*
J'ai massé.	حوكغ	*Houkegh.*
Il a massé.	يحوك	*Ihouk.*
Je masserai.	أدحوكغ	*Adhoukegh.*
Il masse.	يتحكو	*Itshoukkou.*
Mastication (action de mâcher).	مضغة — ثوفزى	*Medgha*, fém. — *Touffeza.*
Masturber (Se), 3ᵉ p. prés.	يتك كفوسيس — يكات دك أفوسيس — يتزك ايمانيس	*Iteg g'ou'fous'is. — Ikkat deg ou'fou'sis. — Itezzeg iman'is.*
Mât (d'un vaisseau).	صارى	*Sâri*, masc.
——— pl.	صوارى	*Seouâri.*

[1] Tuer des gens sans défense.

MATAMORE (faux brave).	اركّاز يتزوخ — يتوهّض — دزواخ — دوهّاض	ERGAZ ITSZOUKH. — ITS OUAHHIDH — DAZOUAKH. — DAOUAHHADH.
MATELAS (principale pièce de la garniture d'un lit).	مطرح	METHRAH, masc.
——— pl.	مطارح	*Metharah.*
MATIN.	صبح	SEBAH.
Ex.: Viens demain matin.	اسد ازكّى الصّبح	*Ased azekka es'sebah.*
De bon matin.	زيك	*Ẓik.*
Ce matin.	اسّى صبح	*Assa sebah.*
Tous les matins.	كلّ صبح	*Koul sebah.*
Matin et soir.	صبح تمدّيث	*Sebah tameddit.*
Du matin au soir.	كالصّبح ارتمدّيث	*Gu'es'sebah ar tameddit.*
Étoile du matin (Vénus).	ايثري نالصّبح	*Itri n'es'sebah.*
MATINAL, MATINALE, qui se lève de bon matin.	يتكّر زيك	ITEKKER ZIK.
MATINALE (aube).	فجر	FEDJER, masc.
MATINÉE (avancée).	ازال	AZAL, masc.
MATRONE (sage-femme).	قبلة	KABLA.
——— pl.	قبلات	*Kablats.*
MAUDIRE, 2e p. imp.	العن — اسخط — اخزو	ELÂN. — ESKHETH. — EKHZOU.
J'ai, il a maudit.	لعنغ - يلعن - سخطغ - يسخط	*Lânegh. — Ilân. — Sekhthegh. — Iskheth.*
Je maudirai.	ادلعنغ - ادّسخطغ	*Adlânegh. — Adsekhthegh.*
Il maudit.	يلعن - يسخّط	*Ilâan. — Isekhkheth.*
Ex.: Que Dieu te maudisse! Qu'il maudisse ton père, ta mère, etc.	اكلعن ربّي - ادلعن ربّي باباك ديمّاك	*Akilân rabbi. — Adilân rabbi baba'k d'imma'k.*

Que Dieu maudisse tes ancêtres !	أدخزو ربي جدك	*Adikhzou rabbi djedd'ik.*
Il est maudit de Dieu.	يسخطت ربي	*Iskhet'it rabbi.*
MAUVAIS et MÉCHANT.	دريث — دهواه — أر يلهى أرى — أولاش زكس	*DIRIT. — DIHOUAH. — OUR ILHA ARA. — OULACH ZEG'S.*
——— pl.	دريثن - دهواهثن - أولاش زكسن	*Diriten. — Dihouahiten. — Oulach zeg'sen.*
MAUVAISE.	دريثت — دهواهثت	*DIRITS. — DIHOUAHITS.*
——— pl.	دريثنت - دهواهثنت - أولاش زكسنت	*Diritents. — Dihouahitents. — Oulach zeg'sents.*
MAUVE (plante).	مجير	*MEJJIR*, masc.
ME, moi, pron. régi par un verbe.	ى — يى	*I. — YI.*
Ex. : Il me verra.	ايزر	*A'yi'zer.*
Il m'a donné.	يفكاى	*Ifka'yi.*
Apporte-moi.	أويد	*Aoui'yi'd.*
MÈCHE (de bougie, de lampe).	تفتلت	*TAFTILTS*, fém.
——— pl.	تفتلين	*Tiftilin.*
MÉDECIN.	امدوى	*AMDAOUI.*
——— pl.	امدوين	*Imdaouiien.*
MÉDECINE (remède).	دوى	*DOUA*, fém.
MÉDIRE (dire du mal de quelqu'un), 3e p. prét.	يهضر أوال العيب غف — يوتى دك — يقرط فل	*IAHDHER AOUAL ELÂIB GHEF. - IOUTA DEG'. - IKRETH FELL'.*
MÉDITER (penser, réfléchir), 2e p. imp.	مكثى — خمم	*MEKTI. — KHAMMEM.*
MÉGARDE (Par).	بغير بال	*BGHIR BAL.*

Meilleur.	أَخِيرْ — يَفْ	*Akhir*, com. — *If.*
——— pl.	يَفْنْ	*Ifen.*
Meilleure.	ثِيفْ	*Tif.*
——— pl.	ثِيفَنْتْ	*Tifents.*
Celui-ci est meilleur que celui-là.	وَايِ أَخِيرْ وِينَّى - وَايِ أَكْ يَفْ وِينَّى	*Ouayi akhir ouinna.-Ouayi ag if ouinna.*
Elle est meilleure que le frère.	نَتَّاثْ ثِيفْ أَڭْمَاسْ	*Nettsat tif egma's.*
Son frère est meilleur que lui.	أَڭْمَاسْ أَخِيرِسْ	*Egma's akhir'is.*
Le miel est meilleur que le sucre.	ثَمَّمْتْ أَخِيرْ نَالسُّكَّر	*Tamemts akhir n'es'soukker.*
Mélanger et **Mêler**, 2° p. i.	أَخْلَّطْ	*Ekhleth.*
J'ai, il a mêlé.	خَلّطَغْ — يَخْلَطْ	*Khelthegh. - Ikhleth.*
Je mêlerai.	أَدْخَلْطَغْ	*Adkhelthegh.*
Il mêle.	يَخَلَّطْ	*Ikhelleth.*
Mêler (Se) de quelque chose, s'y ingérer, 3° p. prét.	يَسَّكْشَمْ إِيمَانِيسْ ڭْ	*Issekchem iman'is gue'.*
Vous n'avez pas à vous en mêler.	شَغَلْ أَرْ تَسَعِيطْ دَايِّ	*Cheghel our tesâith dayi.*
De quoi vous mêlez-vous?	أَشُو دَشَغَلِيكْ كَتِّشِنِي — أَشُو أَكِوِينْ أَتّكَشْمَطْ ڭشَغَلْ أَيِّ	*Achou de'cheghel'ik kettchini ? - Achou akiouïn atskechmeth gue'cheghel ayi ?*
Mêlez-vous de vos affaires.	رُوحْ غَرْ شَغَلِيكْ	*Rouh gher cheghel'ik*
Il se mêle de ce qui ne le regarde pas.	يَسَّكْشَمْ إِيمَانِيسْ ڭشَغَلْ أُرْ تِشْقِي	*Issekchem iman'is gue' cheghel our t'ichki.*
Quant à l'autre affaire, je ne m'en mêle pas.	شَغَلْ نِطَنْ أُرْ يِشْقِي أَرَى	*Cheghel nithen, our y'ichka ara.*
Melochia (plante).	مَلُوخِيَة	*Meloukhia*, fém.

Melon.	ثبطّيخث	*Tabettikht*, fém.
——— pl.	ثبطّيخين	*Tibettikhin.*
Melon vert.	أفقّوس — ثفقّوسث	*Afekkous*, masc.—*Tafekkoust*, fém.
——— pl.	ثفقّوسين	*Tifekkousin.*
Membre (du corps).	مفصل	*Mefsel*, masc.
——— pl.	مفاصل	*Mefasel.*
Membre (viril).	أبّوش — أطيطيش — أجّهنيط	*Abbouch.—Athithich.* — *Ajahnith.*
——— pl.	أبّاش - اطيطيشن - اجّهناط	*Ibbach. — Ithithichen. — Ijahnath.*
Même (qui n'est point autre).	يوّن	*Yiouen.*
Ces choses sont de même espèce.	طبع انسن يوّن	*Thebâ en'sen yiouen.*
C'est une seule et même chose.	يوّنيس - يوّن انسن	*Yiouen'is. - Yiouen en'sen.*
Ils sont de même couleur.	لون انسن يوّن	*Loun en'sen yiouen.*
Même (joint aux pronoms personnels).	إيمان	*Iman.*
J'ai vu le prince lui-même.	زريغ اڭلّيد سإمانيس	*Zerigh aguellid s'iman'is*
J'irai moi-même.	أدروحغ إيمانيو - أدروحغ نكّي سطّاريو	*Adrouhegh iman'iou.* — *Adrouhegh nekki s'ou'thar'iou.*
Il se dit à lui-même.	يسّول إيمانيس — ينّاد دڭ أوليس	*Issiouel iy'iman'is.* — *Innad deg oul'is.*
Moi, toi, lui-même; nous, vous, eux, elles-mêmes.	إيمانيو — إيمانيك — إيمانيم إيمانيس — إيمان انّغ إيمان انون - إيمان انسن إيمان انسنت	*Iman'iou. - Iman'ik.* - Fém. *Iman'im. - Iman'is. - Iman'en'nagh. - Iman'en'ouen. - Iman'en'sen.* - Fém. *Iman'en'sents.*

Même (aussi, plus, encore).	دَغَنِّي — أَرْنُو — أُولَمَّى	*Daghenni. — Ernou. — Oulamma.*
Je vous dirai même.	أَدَرْنُوغْ أَكِنِيغْ	*Adernough akinigh.*
Ils sont tous venus combattre, même les enfants.	أُوسَانْدْ أَدَنَّاغَنْ أَلْكُلّ أُولَمَّى دِمَزْيَانَنْ أُوسَانْدْ	*Ousand adennaghen el koul, oulamma dimezianen ousand.*
Ils ont tué même les femmes et les enfants.	نَغَانْ أُولَمَّى دَلْخَلَاتْ دَالْوَشُولْ	*Neghan oulamma d'el'khalat, d'el'ouachoul.*
Quand même il l'aurait dit, peu importe.	أُولَمَّى يَنَّادْ مَا يَبْغَى	*Oulamma innad, ma ibgha.*
Pas même.	أُولَمَّى — نَغّ	*Oulamma. - Negh.*
De même, de même que, tout de même.	أَكَّنْ — أَكَّنِّي — أَكَّ	*Akken. - Akkenni. - Akka.*
Mémoire (Il a de la).	يَحَفَّظْ — أَقْرُويسْ دَفْسَاسْ يَحَفَّظْ كُلّ شَيْ	*Ihaffedh. — Akerroïs dafsas—ihaffedh koul chi.*
Mémoire (Garder la), se souvenir, 2ᵉ p. i.	مَكْتِي	*Mekti.*
Mémoire (Perdre la), 2ᵉ p. i.	أَسْهُو	*Eshou.*
Menacer, 2ᵉ p. imp.	هَدَّدْ — سَقَّادْ	*Hedded. — Saggad.*
Je l'ai menacé.	هَدَّدَغْ فَلَّاسْ	*Heddedegh fell'as.*
Il m'a menacé de me battre, de me donner la bastonnade.	يَهَدَّدْ فَلِّي يَبْغَى أَيُّوتْ يَبْغَى أَيِفْكْ ثِغْرِيتْ	*Ihedded fell'i ibgha ayiout, ibgha ayifk tighrit.*
Je le menacerai de le chasser.	أَتْسَقَّادَغْ أَدَدُّوغْ فَلَّاسْ	*Atsaggadegh adeddough fell'as.*
Il nous menace sans cesse.	كُلّ ثِيرَمْتْ يَتْسَهَدِّيدْ فَلَّاغْ	*Koul tiremts itsheddid fellagh.*
La maison menace ruine.	أَخَّامْ أَتَيْنْ يَرُوحْ أَدِغْلِي - يَبْغَى أَدِغْلِي	*Akhkham ataïn irouh adighli. - Ibgha adighli.*
Il a beau me menacer, je me moque de lui.	يَتْطَفْ دَقِّي ثَمَارْتْ أَرْ خُوطَغْ أَرَى زَكْسْ	*Itetthef degu'i tamart, our khouthegh ara zeg's.*

Ménage (meubles et ustensiles).	اَلْعَفْشْ اُخَّامْ	*El'kech ou'khkham.*
Ménage (Époux qui font bon).	اَرْݣَازْ تْمَطُّوثْ تْحَبِّينْ — تَلَّى اَلْمَحَبَّةْ كَرْسَنْ	*Ergaz tametthout tsemhibbin. - Tella el'mehibba gar'asen.*
Il fait mauvais ménage.	يَتْكَزَّزْ غَفْ تْمَطُّوثِيسْ	*Itskezziz ghef tamet-thout'is*
Ménager (épargner), 2ᵉ p. i.	وَفَّرْ — وَتَّرْ	*Oueffer. — Ouettser.*
Il ménage son bien.	يَتْوَفَّرْ كَالْمَالِيسْ	*Itsouffir gu'el'mal'is.*
Il a trop ménagé sa peine.	يُوفَّرْ اَلْعَذَابِيسْ خِيرَلَّى	*Iouffer el'âdab'is khèrella.*
Il ne ménage pas sa peine.	اُرْ يَتْوَفَّرْ اَرَى اَلْعَذَابِيسْ اُرْ يَتَّغْ اَرَى اَلرَّاحَةْ	*Our itsouffir ara el'âdab'is.- Our ittsagh ara erraha.*
Mendiant.	اَمْعْرُوفْ — سَايَلْ	*Amârouf. — Saïl.*
——— pl.	اِمْعْرُوفَنْ - اِمْعْرَافْ - سِيَالْ	*Imâroufen.-Imâraf.-Siïal.*
Mendiante.	تْمَعْرُوفْتْ — سَايْلَةْ	*Tamâroupt. — Saïla.*
——— pl.	تِمْعْرُوفِينْ — تِمْعْرَافْ — سَايْلَاتْ	*Timâroufin. - Timâraf. - Saïlats.*
Mendier, 2ᵉ p. imp.	سُوتَرْ	*Souter.*
Il mendie.	يَسُوتُرْ - يَتْسَسِي - يَتْصَرِّفْ	*Issoutour. - Itssasi. - Itsserrif.*
Mener (conduire, guider), 2ᵉ p. imp.	اَوِي — سِوَطْ	*Aoui. — Siouetth.*
Tu connais la route, mène-nous au village le plus voisin.	تَسَّنَطْ اَبْرِيدْ سِوْطَاغْ غَرْ تْدَّارْتْ يَقْرَبَنْ	*Tessenethabrid, siouetth'agh gher taddart ikerben.*
Montre-nous la route qui mène à la ville.	اَسْكَنَاغْ اَبْرِيدْ وِينْ اَغْنِسِوطْ غَرْ تْمَدِينْتْ	*Esken'agh abrid ouin agh-nisioueth gher temdints.*
Je t'y mènerai de force.	اَكَّوِيغْ غَرْ دِهِينْ سِيغِيلْ	*Akkaouigh gher dihin s'ighil.*

Il se laisse mener par autrui.	يرى كعوس مدن - يفكى ثمارتيس كعوس الغيريس	*Irra gu'ou'fous medden. - Ifka tamart'is gu'ou'fous el'ghir'is.*
Il le mène comme bon lui semble.	يسكريس اكن يبغى	*Isekker'is akken ibgha.*
MENER (MAL), maltraiter, 2ᵉ p. imp.	بهدل	*BAHDEL.*
MENSONGE.	كذب	*KEDEB*, masc.
——— pl.	كذوب	*Kedoub.*
Tout cela n'est que mensonge.	واي اك دالكذب	*Ouayi ak d'el'kedeb.*
Mensonge sur mensonge.	الكذب كالكذب	*Elkedeb gu'elkedeb.*
Il a fait un mensonge.	يكذب	*Ikdeb.*
Tu me fais un mensonge.	تكذبط فلى	*Tsekeddebeth fell'i.*
MENSTRUES.	حيضة	*HIDHA*, fém.
Elle a ses menstrues.	ثمطوث تنزال سيدامن - ثلى سالحيضة - فلاس العادة	*Tametthout tetsazzal s'idammen. - Tella s'elhidha. - Fell'as el âdu.*
MENSUELLEMENT.	ككول ايور	*GUE'KOUL AÏOUR.*
MENTEUR.	يسكذب - دكذاب	*ISKIDDIB. — DAKEDDAB.*
——— pl.	سكذبن - دكذابن	*Sekiddiben. - Dikeddaben.*
MENTEUSE.	تسكذب — تكذابت	*TESKIDDIB.—TSAKEDDABT.*
——— pl.	سكذبن - تكذابين	*Sekiddiben. - Tsikeddabin*
MENTHE (plante aromatique).	نعناع	*NÂNAÂ*, masc.
MENTHE VERTE.	زعتر	*ZAÂTER*, masc.
MENTHE AQUATIQUE.	فليو	*FELIÏOU*, masc.

Menthe à feuilles rondes.	دُمْرَانْ	*Doumran*, masc.
Mentionner, 2ᵉ pers. imp.	اَذْكَرْ	*Edker*.
J'ai, il a mentionné.	دَكْرَغْ - يَدْكَرْ	*Dekregh*. - *Idker*.
Je mentionnerai.	اَدْدَكْرَغْ	*Addekregh*.
Il mentionne.	يَدَكَّرْ	*Idekker*.
Mentionné.	دَمَدْكُورْ	*Damedkour*.
——— pl.	دِمَدْكُورَنْ	*Dimedkouren*.
Mentionnée.	تَمَدْكُورْتْ	*Tsamedkourt*.
——— pl.	تِمَدْكُورِينْ	*Tsimedkourin*.
Mentir, 2ᵉ p. imp.	اَكْذَبْ	*Ekdeb*.
J'ai, il a menti.	كَذْبَغْ - يَكْذَبْ	*Kedbegh*. - *Ikdeb*.
Je mentirai.	اَدْكَذْبَغْ	*Adkedbegh*.
Il ment.	يَكَذَّبْ - يَتّكِذِّبْ	*Ikeddeb*. - *Itskiddib*.
Menton.	ثَمَارْثْ	*Tamart*, fém.
——— pl.	ثِمِيرَى	*Timira*.
Menuisier.	اَنَجَّارْ	*Aneddjar*.
——— pl.	اِنَجَّارَنْ	*Ineddjaren*.
Mépris.	حَقْرَةْ	*Hakra*, fém.
Méprise (erreur).	غَلْطَة	*Gheltha*, fém.
Il a commis une méprise.	يَغْلَطْ - يَعْدَلْ اَلْغَلْطَةْ	*Ighleth*. - *Iâdel elgheltha*.
Méprisé.	دَمَحْقُورْ	*Damahkour*, fém.
——— pl.	دِمَحْقُورَنْ	*Dimahkouren*.
Méprisée.	تَمَحْقُورْتْ	*Tsamahkourt*.
——— pl.	تِمَحْقُورِينْ	*Tsimahkourin*.
Mépriser, 2ᵉ p. imp.	اَحْقَرْ	*Ahker*.

J'ai, il a méprisé.	حقرغ - يحقر	*Hakregh. - Ihker.*
Je mépriserai.	اذحقرغ	*Adhakregh.*
Il méprise.	يحقر	*Ihakker.*
Mer.	بحر	*Bahar*, masc.
Le voilà en pleine mer.	اتين گنصاف البحر	*Ataïn gue'nsaf el'bahar.*
Il a le mal de mer.	يتدوخ	*Itsdoukh.*
Merci ! (Terme de politesse.)	ادكتر ربي الخيريك — ربي اكسلم — اكجازى ربي سالخير — اوريكس ربي امكانيك — اذطول ربي العمريك	*Adikettser Rabbi el khir'ik. — Rabbi akkisellem. — Akkidjazi Rabbi Se'l'khir. — Our ikkes Rabbi am-kan'ik. - Adithouwel Rabbi el'âmer'ik.*
Mercredi (quatrième jour de la semaine).	اس الاربعا	*As el'arbâ.*
C'est aujourd'hui, demain mercredi.	اسى - ازكى دالاربعا	*Assa, azekka d'el'arbâ.*
Mercure (vif argent).	زاوق	*Zaoueq*, masc.
Mercurielle (plante).	تسطى نتشانين	*Tasettha ne'touchchanin*, fém.
Le fruit de cette plante.	تشانين	*Touchchanin*, fém. plur.
Mère.	يمى	*Imma.*
Ma mère, ta mère, sa mère.	يمى - يماك - يمام - يماس	*Imma. - Imma'k*, fém. *Imma'm. - Imma's.*
Notre mère, votre mère, leur mère, masc. leur mère, fém.	يماتنغ - يماتون - يماتسن يماتسنت	*Immat'nagh. - Immat'ouen. Immat'sen.* fém. *Imma-t'sents.*
Ma belle-mère.	يماس نتمطوتيو — تطكالتيو	*Imma's ne'tametthout'iou*[1]. - *Tatheggalts'iou.*

[1] Littéral. « La mère de ma femme. »

Ma belle-mère.	يمّاس ارگازيو - تمغارثيو	*Imma's ou'rgaz'iou*[1].-*Tamghart'iou.*
Ma belle-mère[2].	تمطّوث نبابا	*Tametthout ne'baba.*
Ma grand'mère (aïeule).	ستّي - جدّى	*Settsi.* - *Jidda.*
Mériter (être digne de...). 2e p. imp.	استهل	*Estahel.*
J'ai, il a mérité.	ستهلغ - يستهل	*Setouhlegh.* - *Istouhel.*
Je mériterai.	ادستهلغ	*Adsetahlegh.*
Merle.	اجحمومر — اطوطاو	*Adjahmoum.*-*Athouthaou.*
——— pl.	اجحمامر - اطوطاون	*Idjahmam.* - *Ithouthaouen.*
Merveille.	عجب	*Âdjeb*, masc.
——— pl.	عجايب	*Âdjaib.*
Merveilleux, **Merveilleuse**, adj.	دالعاجب	*Delâadjeb.*
C'est une chose merveilleuse.	الشى اىّ دالعاجب	*Ech'chi ayi delâadjeb.*
Mes, pron. poss. pl. comm.	و — يو — انو — داگلاو	*Ou.*-*Iou.*-*In'ou.*-*D'agla'ou.*
Mes maisons.	اخّامنيو	*Ikhkhamen'iou.*
Mes sœurs.	تسثماو	*Tsisetma'ou.*
Mes chevaux.	اعديون انو - داگلاو	*Idoudiouen in'ou.* - *D'agla'ou.*
Mes mules.	تسرذياتين انو	*Tiserdiatin in'ou.*
Message.	تواشيع	*Taouacheïâ*, fém.
Messager. (Qui fait un message.)	ارقاس	*Arekkas.*
——— pl.	ارقاسن	*Irekkasen.*
Mesure, en général.	قياس — كيل	*Keïas.* — *Kil*, masc.

[1] Littéral. «La mère de mon mari.» — [2] Littéral. «La femme de mon père (autre que ma mère).»

Mesure[1].	أمهراز	*Amahraz*, masc.
——— pl.	إمهرازن	*Imahrazen.*
Mesurer, v. a. 2e pers. de l'imp.	قيس — أكتيل	*Kis.* — *Ektil.*
J'ai mesuré.	قاسغ - كتالغ	*Kasegh. - Ketalegh.*
Il a mesuré.	يقاس - يكتال	*Ikas. - Iktal.*
Je mesurerai.	أدقيسغ - أدكتيلغ	*Adkisegh. - Adketilegh.*
Il mesure.	يتقيس - يتكتيل	*Itskis. - Itsektil.*
Il a mesuré à la coudée.	يقاس سيغيل	*Ikas s'ighil.*
Il mesure à l'empan.	يتكتيل ستردست	*Itsektil se'tardast.*
Avez-vous mesuré le champ ? Combien contient-il de cordes ?	تقاسط كرى تكرث أشحال إمرارن دكس	*Tekaseth kra tiguert ? achhal i'imraren deg's?*
Métier (profession d'un art mécanique).	صنعة	*Senâa*, fém.
——— pl.	صنعات	*Senâats.*
Un métier est un préservatif contre la misère (prov.).	وين غرس صنعة كفوسيس أريمتات أرى دالفقير - وين غرس صنعة كفوسيس غرس ايدريمن كتخرطثيس	*Ouin ghour'es senâa g'ou'fous'is, our itsemtsat ara d'el'fakir*[2].*-Ouin ghour'es senâa g'ou'fous'is, ghour'es idrimen gue'takhritht'is*[3].
Métier (à tisser, à broder).	أزطّى	*Azettha*, masc.
——— pl.	إزطوان	*Izethouan.*
Mettre, 2e pers. imp. (poser, placer).	سرس	*Sèrs.*
J'ai, il a mis.	سرسغ - يسرس	*Sersegh. - Isers.*

[1] Les Berbères appellent *amahraz* la mesure de capacité en usage dans les tribus, et contenant environ le tiers du *saâ* d'Alger. — [2] Littéral. «Celui qui a un métier en main ne meurt pas pauvre.» — [3] Littéral. «Celui qui a un métier en main a de l'argent dans sa bourse.»

Je mettrai.	أدسرسغ	*Adserségh.*
Il met.	يسرساى	*Isrousaï.*
Il a mis chaque chose à sa place.	كل شي يسرسث گمكانيس	*Koul chi isers'it g'amka-n'is.*
Il a mis le sabre à la main.	يسفد أجنوى	*Isfed adjenoui.*
Mets-toi bien cela dans l'esprit.	سرس واي گلبالبك	*Sers ouayi gue'lbal'ik.*
Allons nous mettre à table.	أنروح أنقيم أنج إيمنسى	*Anrouh anekkim anetch imensi.*
Il s'est mis en quatre (il a fait tous ses efforts).	يخدم سنيك الجهديس	*Ikhdem sennig el'djehd'is.*
Il se mit à rire, à pleurer.	يوغى أدت — أدترو	*Iougha adits. — Aditsrou.*
Il s'est mis à l'ouvrage.	يبدى شغليس - يبدى أدخدم	*Ibda cheghl'is. — Ibda adikhdem.*
Elle a mis bas (fait des petits).	ترو	*Tourou.*
Meule (à moudre le grain).	تسرت	*Tasirt,* fém.
——— pl.	تسيار	*Tisiar.*
Meule (à aiguiser).	أغرب	*Agharef,* masc.
——— pl.	إغراب	*Ighouraf.*
Meule (de foin, de paille).	داموس — أتمو	*Damous. — Atemmou,* m.
——— pl.	دوامس — إتمى	*Douames. — Itemma.*
Meunier (qui travaille dans un moulin).	أرحوى — أمزاد	*Arahoui. — Amzad.*
——— pl.	إرحوين — إمزادن	*Irahouiïen. — Imzaden.*
Meurtre.	تنغى	*Tinghi,* fém.
Il a commis un meurtre.	ينغى	*Ingha.*
Meurtrier.	أرگاز ينق	*Ergaz inek.*

Mi (partic. indéclin. pour demi).	أزڭن — نفص — نصاب	*Azguen. — Nefs. — Nesaf.*
J'avais de l'eau jusqu'à mi-corps, jusqu'à la ceinture.	وطنيي أمان غر وامّس - غر أبكوس - غر تميت	*Outhen'iyi aman gher ou'ammas. — Gher ou'bag gous. — Gher timit* [1].
Jusqu'à mi-jambe.	غر نفص نتبلولت	*Gher nefs ne'tubloults.*
Miaulement.	امعوق	*Amâouek*, masc.
Miauler, 2ᵉ pers. imp.	أسميعيو - معوق	*Esmiâïou. — Mâouek.*
Il a miaulé.	يسميعيو - يمعوق	*Ismiâïou. — Imâouek.*
Il miaulera.	أدسميعيو - أدمعوق	*Adismiâïou. - Adimâouek.*
Il miaule.	يسميعيو - يتمعوق	*Ismiâaïou. — Itsmâouik.*
Midi (le milieu du jour).	أزڭن واس — الظهر	*Azguen ou'as. — Ed'dhohr.*
Midi (Le), sud.	القبلة	*El'kebla*, fém.
Mie (de pain).	تلقي واغروم	*Talekka ou'aghroum*, fém.
Miel.	تممت	*Tamemt*, fém.
Ses paroles sont douces comme le miel.	أواليس دزيضان أم تممت	*Aoual'is dazidhan am tamemt.*
Rayon de miel.	تحبولت نتممت	*Tahboult ne'tamemt.*
Mielleux, Mielleuse.	أم تممت	*Am tamemt.*
Mien, Mienne, Miens, pr. poss.	إنو — دڭلاو	*In'ou. — D'agla'ou.*
Le mien, les miens.	وينيو — ويداكيو	*Ouinn'iou. — Ouidak'iou.*
La mienne, les miennes.	تينيو — تيداكيو	*Tinn'iou. — Tidak'iou.*
Miens (Les), mes proches.	اطلانيو	*Ithoulan'iou.*
Miettes (de pain).	تلقوين واغروم	*Tilekkiouin ou'aghroum*, fém.
Mieux, adv.	أخير	*Akhir.*

[1] Littéral. « Jusqu'au nombril. »

Il le sait mieux que toi.	يَسّنْ أَخِيرِيكْ	*Issen akhir'ik.*
Il a fait mieux que je ne pensais.	يَسْكَرْ أَخِيرْ وِينْ حَسْبَغْ	*Isker akhir ouin hasbegh.*
J'aime mieux celui-ci que l'autre.	وَايِّ غُرِي أَخِيرْ وَنِّطَنْ	*Ouayi ghour'i akhir ou'-ennithen.*
Ceci vaut bien mieux.	وِي أَخِيرْ نَزَّهْ	*Oua akhir nezzah.*
Il vaut mieux se taire que de parler mal à propos (prov.).	تَسُسْمِي أَخِيرْ وَاوَالْ وِينْ أَرِي أَتْنِيطْ بِغَيْرْ ٱلْوَاجِبِيسْ	*Tasousmi akhir ou'aoual ouin ara atsinith bghir el'ouadjeb'is.*
Le malade va tous les jours de mieux en mieux.	أَمُطِينْ كُيَاسْ يَتْجِي أَشَمَّا	*Amouthin kouias itejji achemma.*
Il va mieux qu'hier.	أَمُطِينْ أَسَّ أَخِيرْ إِيِطَّلِّي	*Amouthin assa akhir iy'i-thelli.*
Ils travaillent à qui mieux mieux.	تْمَعَانَدَنْ سَالْخَدْمَةْ	*Tsemâanaden s'el'khedma.*
Rien de mieux.	دَالْعَالِي - أُرْ تُوفِيطْ أَخِيرِيسْ	*Delâali. - Our toufith akhi-r'is.*
Tant mieux!	أَلْحَمْدُ لِلَّهْ - صَحَّةْ دَكْ	*Elhamdou lillah! - Sahha deg !*
Il a gagné de l'argent, tant mieux pour lui.	يَرْبَحْ إِيدْرِيمَنْ صَحَّةْ دَكْسْ	*Irbah idrimen, sahha deg's.*
MIGRAINE.	تَشْقِيقْتْ	*Tachkikt*, fém.
MIGRATION (action d'émigrer).	تَكُجِّي	*Tagouddji*, fém.
MIJAURÉE (femme à prétentions).	تَمَطُّوتْ تَتْنَفَّحْ — تَسَكَّرْ تَفَنْطَزِيتْ	*Tametthout tetsneffekh.* — *Tesekker tafanthazit.*
MILAN (oiseau de proie).	تَسِوَانْتْ	*Tasiouants*, fém.
——— pl.	تِسِوَانِينْ	*Tisiouanin.*
MILIAIRE (fièvre).	تِيمَسْ وَاطُو	*Times ou'athou*, fém.

Milieu, s.[1]	الماس — ثلماسث — نصاف — ازكن	*Alemmas*, masc. — *Talemmast*, fém. — *Nesaf*, masc. — *Azguen*.
Au milieu du marché.	كثلماسث نسوق	*Gue'talemmast ne'ssouk.*
Il le coupa par le milieu.	يكزمث كالنصاف	*Igzem'it gue'nnesaf.*
Le milieu du mois, de l'année.	ازكن وايور — اسكاس	*Azguen ou'aïour, ou'seggas.*
Le milieu du corps.	اماس	*Ammas.*
Milieu, adj. (Qui est au).	دلماس	*Dalemmas.*
——— pl.	دلماسن	*Dilemmasen.*
——— fém.	ثلماسث	*Tsalemmast.*
——— pl.	ثلماسين	*Tsilemmasin.*
Il n'y a pas de milieu.	لابد	*Laboud.*
Milieu de (Au), parmi, prép.	كالماس — كر	*G'alemmas.* — *Gar.*
Mille, adj. numéral.	الف	*Alef.*
Minaret.	صمعة	*Semâa*, fém.
——— pl.	صمعات	*Semâats.*
Mince, masc.	يرقيق — درقاق	*Irkik.* — *Darkak.*
——— pl.	رقيقن — درقاقن	*Rekiken.* — *Dirkaken.*
Mince, fém.	ثرقيق - ثرقاقث	*Terkik.* — *Tsarkakt.*
——— pl.	رقيقنث — ثرقاقين	*Rekikents.* — *Tsirkakin.*
Mine (lieu où se forment les métaux).	معدن	*Mâden*, masc.
——— pl.	معادن	*Mâaden.*
Mine (visage, contenance).	اودم	*Oudem.*

[1] Centre d'un lieu, l'endroit également distant de tous les points de la circonférence.

Mine (de guerre et cavité souterraine pratiquée sous un roc pour le faire sauter).	تبرنينت	Taberninints, fém.
——— pl.	تبرنينين	*Tiberninin.*
Minuit (le milieu de la nuit).	ازڭن ايطّ — نصف ايطّ	Azguen iy'ith. — Nesf iy'ith.
Minute.	تسوعت	Tasouiât, fém.
——— pl.	تسوعتين	*Tisouiâtin.*
Miroir.	لمرى	Lemri, masc.
——— pl.	لمريات	*Lemraiat.*
Misanthrope.	ارڭاز دوحشى	Ergaz daouahchi.
Misère (pauvreté).	تڭللت — فقر	Tiguellelts, f. - Fekr, m.
Miséricorde divine.	رحمة	Rahma.
Faire miséricorde, 3ᵉ pers. prét.	يرحم	*Irham.*
Que Dieu te fasse miséricorde !	اكرحم ربّى	*Akkirham Rabbi !*
Que Dieu fasse miséricorde aux mânes de tes parents !	ادرحم ربّى الوالدينيك	*Adirham Rabbi el'oualdin'ik !*
Miséricordieux (Le), attribut de Dieu.	الرحمان	Er'rahman.
Mite (ver qui ronge les étoffes).	تكچاوت — تيوكّوت	Takettchaout. — Tioukkiout.
——— pl.	تكچاوين — تيوكّوين	*Tikettchaouin. — Tioukkiouin.*
Mite (du blé).	اكوز — قطوع	Akouz. — Kathouâ, m.
Mobilier (meubles).	قشّ اخّام	Kechch ou'khkham.
Moelle (des os).	اديف	Adif. masc.
Moelle (des arbres, des plantes).	اول	Oul[1].

[1] Littéral. « Cœur. »

Moi, pron. de la 1re pers. isolé.	نَكْ — نَكِّي — نَكِّنِي	*Nek*. — *Nekki*. — *Nekkini*, comm.
Moi (pron. régime d'une préposition).	ي	*I*.
Chez moi, avec moi, sur moi, de moi.	غُرِي - دِدِي - فَلِّي - زَكِّي	*Ghour'i.—Did'i.—Fell'i. — Zeg'ui.*
Moi, me, pron. régime d'un verbe.	يِّ	*Yi*.
Embrasse-moi, donne-moi, apporte-moi.	سُودَنِّي - اَفْكِّيِي - اَوِيِّدْ	*Soudeni'yi. — Efki'yi. — Aoui'yi'd.*
Moineau (oiseau).	ازوش	*Iziouch*.
——— pl.	ازوشن	*Iziouchen*.
Moins, adv.	اَقلّ	*Akell*.
Il est moins grand que moi.	نَتَّى اَقلّيو	*Nettsa akell'iou.*
Ils étaient au moins deux cents cavaliers. — Il y a deux cents cavaliers pour le moins.	مَا دَرُوسْ اُوسَانّدْ مايْتين ايمّنايـنْ - سلقليـل اَدْصَبْحَنْ مايـتـين ايمّنايَنْ	*Ma drous, ousand miteïn iy'imenaïn. - S'elklil ad-sebhan miteïn iy'imenaïn.*
Je crois qu'en moins de deux jours nous aurons fini.	غرْ ايمانيـوْ ارْ ديزكا ارى سِينْ اُسّانْ انـفوكْ	*Ghour iman'iou our dizga ara sin oussan, anfouk.*
Ne faites pas cela à moins de me consulter.	ارْ اَخْدَمْ ارى الـمى تشورطى	*Our ekhdem ara alama techaoureth'iyi.*
L'affaire a été terminée en moins de rien.	تسوعتْ تفوكْ تمسلتْ	*Tasouiât tefouk tamsalts*[1].
Je ne puis vous le laisser à moins de cinq francs.	ارْ زمرغْ ارى اكتجغْ اَقلّ سنَاتْ نتريالينْ	*Our zmiregh ara akted-jegh akell senat ne'tirialin.*
Mois (lunaire).	اَيّورْ — اَكّورْ	*Aïour*. — *Aggour*.
——— pl.	اَيّورنْ — اَكّورنْ	*Aïouren*. — *Aggouren*.

[1] Littéral. «Un instant, a été finie l'affaire.»

Le commencement du mois.	ايخف - امزوار وايور	*Ikhf. - Amezouar ou'aïour.*
Le milieu du mois.	ازكن وايور	*Azguen ou'aïour.*
La fin du mois.	انكار وايور	*Aneggar ou'aïour.*
Dans quel mois sommes-nous ?	انوى ايور غرنغ	*Anoua aïour ghour'nagh?*
Quel est le quantième du mois ?	اسى اشحال غرنغ كوايور	*Assa achhal ghour'nagh g'ou'aïour?*
C'est aujourd'hui le premier jour du mois âchoura.	اسى دمزوار وايور نتعشورت	*Assa damezouar ou'aïour ne'tâachourt?*
Moisir (Se), 2ᵉ pers. imp.	امس	Ames.
Il s'est moisi.	يومس	*Ioumes.*
Il se moisira.	اديامس	*Adiames.*
Il se moisit.	يتامس	*Itsames.*
Moisir (Faire), 2ᵉ pers. imp.	سيمس	Simes.
Il l'a fait moisir.	يسومساس	*Isoumes'as.*
Il le fera moisir.	اسيمس	*Asisimes.*
Il le fait moisir.	يسامساس	*Isames'as.*
Moisson.	تمكرى	Tamegra, fém.
Le temps de la moisson.	وقت نتمكرى	*Ouokts ne'tamegra.*
Moissonner, 2ᵉ pers. imp.	امكر	Emguer.
J'ai, il a moissonné.	مكرغ - يمكر	*Megregh. — Imguer*
Je moissonnerai.	ادمكرغ	*Admegregh.*
Il moissonne.	يمكر	*Imegguer.*
Moiteur.	ثدى	Tidi, fém.
Il est en moiteur.	تشفيت ثدى	*Techef'it tidi.*
Moitié.	ازكن — نفص — نصف	Azguen. — Nefs. — Nesf.

Il est de moitié plus grand que l'autre.	نتّى مكّر سُزْكّن غـف أيـط	*Nettsa mekker s'ou'zguen ghef aïeth.*
Moitié blanc, moitié noir.	أزْكّن دمّلّال أزْكّـن دبركان	*Azguen damellal, azguen daberkan.*
C'est plus d'à moitié fait.	واي يسكر أكـثـر أزكّنيس	*Ouayi isker akter ou'zgue-n'is.*
A moitié de gain et de perte.	الفايدة دزكّن.تخسارث دزكّن	*Elfaïda d'azguen, takhessart d'azguen.*
Nous avons fait la moitié du chemin.	نسكر أزكّن أبريد	*Nesker azguen ou'brid.*
Donne-moi la moitié de ton pain.	أفكّيي أزكّن كغروميك	*Efk'iyi azguen g'ou'ghroum'ik.*
J'en ai mangé la moitié.	أچّيغ أزكّنيس	*Ettchigh azguen'is.*
La cruche est à moitié vide.	أشموخ أزكّنيس يفرغ	*Achmoukh azguen'is ifregh.*
MOLAIRE (dent).	ثغمست	TOUGHMEST, fém.
——— pl.	ثغماس	*Toughmas.*
MOLETTE (maladie des chevaux, tumeur molle au-dessus des boulets).	ثمّلّالين	TIMELLALIN [1].
MOLLET (gras de la jambe).	ثبلولث	TABLOULT, fém.
——— pl.	ثبلولين	*Tibloulin.*
MOLLIR (en parlant du vent), 3e pers. prét.	يجّى — يرس أطو	IDDJA, — IRES ATHOU.
MOMENT (instant).	وقت — ثسوعث — ثساعث — ثيرمث	OUOKTS, m. — TASOUIÂT. — TESAÂTS. — TIREMTS, fém.
En ce moment, maintenant.	ثورى — ثسوعث أيّ	*Toura. - Tasouiât ayi.*

[1] Littéral. « Œufs. »

Il n'y a qu'un moment, il était encore ici.	ثورى ها اڭ يلّى دى	*Toura ha ag illa da.*
Le moment est venu de...	يوط الوقت - توط تساعت	*Ioueth el ouokts.- Touoneth tesaâts.*
A tout moment.	ڭكول تساعت	*Gue'koul tesaâts.*
Au moment où.	ڭتساعت ادڭ	*Gue'tesaâts adeg.*
En un moment.	ڭيوث نتساعت	*Gue' yiouet ne'tesaâts.*
Attendez un moment.	ارجو - سالعفل شويڤ - تسوعث اكّى	*Erdjou. - Selâkel chouia.- Tasouiât akka.*
Je suis à vous dans un moment.	اشمى اكّى اكدّاسغ	*Achemma akka akeddasegh.*
Du moment que vous le voulez.	مى تبغيط	*Mi tebghith.*
Mon, pron. poss.	ى — و — يو — انو — دڭلاو	*I. — Ou. — Iou. — In'ou. — D'agla'ou.*
Mon fils.	ممّى	*Memm'i.*
Mon pays.	ثمرثيو	*Tamourt'iou.*
Mon cheval.	اعديو انو	*Âoudiou in'ou.*
Mon champ.	ثيڭرث دڭلاو	*Tiguert d'agla'ou.*
Monarque.	اڭليد	*Aguellid.*
——— pl.	اڭليدن	*Iguelliden.*
Monceau (de pierres).	ثخربث وادغاغ	*Takhribt ou'adghagh*, f.
——— pl.	ثخربثين	*Tikherbatin.*
Monceau (de terre).	اڭدود واكال	*Agueddoud ou'akal*, masc.
——— pl.	اڭدودن	*Igueddouden.*
Monde (univers).	دنيث	*Dounit*, fém.
Je ne le ferai pour rien au monde.	اوه ايثفكط الدنيث اك ار تخدمغ ارى	*Aouah ayitefketh eddounit ak, our te'kheddemegh ara.*

Ce n'est pas le bout du monde, c'est-à-dire : la chose est facile.	وَايِ يِسْهَلْ - أُرْ يُوعِرْ أَرَى اَشُو لَّخْدْمَةْ اَيّ - أُرْ تُوفِيطْ اَشُو تَخْدْمَطْ - اَشُو لْحْكَايَةْ دَڭّسْ	*Ouayi ishel. - Our ioudir ara. - Achou le'khedma ayi? - Our toufith achou tekhedmeth. - Achou le'h-kaïa deg's?*
Il est venu au monde (il est né).	يْلُولْ - يْزْرَى اَلدُّنِيتْ - يْفّغْ غَرْ اَلدُّنِيتْ	*Iloul. - Izra ed'dounit. - Iffegh gher ed'dounit.*
Je donnerais tout au monde pour un de ses baisers.	اَوَهْ اَيِتْسفْكْ تَكْمُوشْتْ تِينْ تْشْرطْ ڭَالدُّنِيتْ اَدَاسْتْسَفْكَغْ - اَسْسَامْحَغْ اَيْنْ يِلّانْ ڭَالدُّنِيتْ	*Aouah ayitsefk takem-moucht, tin techreth gu'ed'dounit, adastsef-kegh. - Assamhegh aïn illan gue'ddounit.*
C'est la plus belle chose du monde.	وَايِ اَيْ دَالْعَالِيتْ ڭَالدُّنِيتْ	*Ouayi aï delâalit gu'ed-dounit.*
Cela va le mieux du monde[1].	دَالْعَالِي - اُرْ تُوفِيطْ اَڭّ يْلَانْ - اُولَاشْ غُرِي اَرَى اَيْنِيغْ - صَحَّةْ - اَشُو تْبْغِيطْ اَتْرْنُوطْ	*Delâali. - Our toufith agu'il-lan. - Oulach ghour'i ara ainigh. - Sahha! - Achou tebghith atsernouth?*
L'autre monde (la vie future).	اَلاَخْرْتْ	*El'akhert*, fém.
Vous m'en rendrez raison dans l'autre monde (phrase proverb.).	اَنْمِيڭْرْ ڭَالاَخْرْتْ	*Anmiïguer[2] gue'lakhert.*
MONDE (Le), gens, hommes.	مَدّنْ — غَاشِي — خَاطَرْ	*MEDDEN*, pl. masc. — *GHACHI*. — *KHATHER*.
Nous avons perdu beaucoup de monde.	يْمُوتْ اَلْغَاشِي زَڭْنَغْ خِيرَّلّ	*Immout el ghachi zeg nagh khèrella.*
Il y avait beaucoup de monde en cet endroit.	شَاطَنْ مَدّنْ ڭْمْكَانْ اَنّي	*Chathen medden g'amkan enni.*

[1] Littéral. «Bien. Il n'y a pas d'obstacle. Je n'ai rien à dire, etc.» — [2] Littéral. «Nous nous rencontrerons.»

MONDE (Le grand).	مدّن دمقرانن	MEDDEN DIMEKRANEN.
MONNAIE.	سكّة - ايدريمن	SEKKA, fém. - IDRIMEN, m.
Il bat monnaie.	يكّات السكّة - يكّات ايدريمن	Ikkat essekka. - Ikkat idrimen.
Fausse monnaie.	بلموش - تسكّاكت - ايدريمن دبلموش - ايدريمن دسكّاكن	Balamouch, masc. - Tasekkakt, fém. - Idrimen de'balamouch. - Idrimen disekkaken.
Avez-vous de la monnaie ? — Donnez-moi de la monnaie.	غرك كرى الفرق — افكّيي الفرق	Ghour'ek kra el ferk? - Efk'iyi el ferk.
MONNAYEUR (celui qui confectionne la monnaie).	يكّات السكّة	IKKAT ESSEKKA.
Faux monnayeur.	يكّات تسكّكت	Ikkat tasekkakt.
MONOTONE (sur le même ton, ennuyeux).	يسمط — يمسس	ISMETH. - IMSES.
———— pl.	سمطن - مسسن	Semthen. — Mesesen.
Discours monotone.	اوال يسمط - تمسلايت تمسس	Aoual ismeth. — Tameslaït temses.
Cette chose est monotone.	الحاجة ايّ تسمط	El hadja ayi tesmeth.
MONSIEUR.	سيدى	SID'I.
MONT, MONTAGNE.	ادرار	ADRAR, masc.
———— pl.	ادرار	Idourar.
Il est toujours par monts et par vaux.	ار يتغيم ارى-دايم يتازال كدرار غر الوطى كلوطى غر ادرار- اولاش غرس الراحة	Our itsghim ara. - Daïm itsazzal g'ou'drar gher eloutha, gu'e'loutha gher ou'drar. - Oulach ghour'es er'raha.
MONTAGNARDS (Les).	امزدرار — ايث ادرار	IMEZDOURAR. - AÏT OU'DRAR.

Montagneux (Pays).	ثمورث شاطن دگس إدرار — ثمورث إيمزدرار	*Tamourt chathen deg's idourar. — Tamourt iy'imezdourar.*
Montée, s.	تسونث	*Tasaouent*, fém.
——— pl.	تسوثين	*Tisaoutin.*
Monter, 2ᵉ pers. imp.	آلي	*Ali.*
Je suis, il est monté.	أوليغ - يولي	*Ouligh. — Iouli.*
Je monterai.	اداليغ	*Adaligh.*
Il monte.	يتالي	*Ittsali.*
Nous monterons à l'échelle.	أنالي گسلوم	*Anali gue'selloum.*
Peux-tu monter là-haut?	ترمرط كرى أتاليط اوساون	*Tezemreth kra atsalith i'ou'saouen?*
Il veut monter à l'arbre.	يبغى اديالي گتسطى	*Ibgha adiali gue'tasettha.*
Montons la montagne.	آيي أنالي إي أدرار	*Eïa anali i'ou'drar.*
Il est monté dans la chaloupe.	يولي - يركب گثفلوكث	*Iouli, irke'b gue'tafloukt.*
Il est monté à cheval.	يركب أعديو	*Irkeb âoudiou.*
Le saâ de blé est monté jusqu'à 20 fr.	أكيال إيردن يوط ثمنية نثريالين	*Akiïal iy'irden iouweth temenïa ne'tirialin.*
Les frais se sont montés à...	المصروف يوط غر	*Elmesrouf iouweth gher...*
Il a fait monter.	يسولي	*Issouli.*
Monticule.	ايغيل — ثدرارث	*Ighil*, m. — *Tadrart*, f.
——— pl.	ايغالن - ثدرارين	*Ighallen. — Tidrarin.*
Montre (petite horloge portative).	ساعة	*Saâ*, fém.
——— pl.	ساعات	*Saâts.*
Montrer (faire voir), 2ᵉ p. i.	أسكن — أسعن	*Esken. — Esân.*

J'ai montré.	سكنغ - سعنغ	*Seknegh. - Sânegh.*
Il a montré.	يسكن - يسعن	*Isken. - Isân.*
Je montrerai.	أدسكنغ - أدسعنغ	*Adseknegh. - Adsânegh.*
Il montre.	يسكن - يسعن	*Iskoun. - Isâoun.*
Montre-moi le chemin.	أسكنيّ — أسعنيّ أبريد	*Esken'iyi. - Esân'iyi abrid.*
Je vous le montrais du doigt.	أليغ سكنغاك سطاديو	*Elligh seknegh'ak s'ou'thad'iou.*
Il a montré sa force, son courage.	يسكن - يسظهر - إيغيليس - أوليس	*Isken. - Isdhhar. - Ighil'is. - Oul'is.*
MONTRER (enseigner), 2ᵉ pers. imp.	سلمد - علّم	SELMED. — ÂLLEM.
MONTRER (Se), paraître, 3ᵉ pers. prét.	يبان - يظهر	*IBAN. — IDHAR.*
MOQUER (Se), 2ᵉ pers. de l'imp.	سمسخر - أتّ	SEMESKHER. — *ETTS.*
Je me suis moqué de lui.	سمسخرغ - أتّيغ فلاس	*Semeskheregh. - Ettsigh fell'as.*
Il s'est moqué de moi.	يسمسخر - يتّى فلّى	*Ismeskher, ittsa fell'i.*
Je me moquerai d'eux.	أدسمسخرغ - أدتّغ فلاسن	*Adsemeskheregh, adettegh fell'asen.*
Il se moque de nous.	يتسمسخر - يتّاتى فلانغ	*Itssemeskhir. - Ittsatsa fell'anagh.*
Il se moque du qu'en dira-t-on.	نتّى أرثيشفي أرى أوال مدّن	*Nettsa our t'ichka ara aoual medden.*
Vous vous moquez! (vous ne parlez pas sérieusement.)	تبغيط اتورارط يسّى	*Tebghith atsouraretk iss'i!*
Vous allez vous faire moquer de vous.	أرّ البّاليك اتعفكط إيمانيك إيتّى	*Err el bal'ik atsefketh iman'ik i'tat'sa.*
MOQUERIE, s.	تاتّى — تمسخرت	*TATTSA. - TIMESKHERT*, fém.

Morceau (de pain).	ثحدرث ـــ ثمشطث واغروم	*Tihdert, timechtht ou'-aghroum*, fém.
——— pl.	ثحدرين - ثمشطين	*Tihderin. - Timechthin.*
Morceau de viande.	اَفثات واكسوم	*Aftat ou'aksoum*, masc.
——— pl.	اِفثاثن	*Iftaten.*
Morceau de viande sans os.	ثشرحث	*Tachriht*, fém.
——— pl.	ثشرحين	*Tichrihin.*
Petit morceau de pain, de viande, d'un fruit.	شويط	*Cheouit*, masc.
Viande coupée par morceaux.	اَكسوم يڭزم دِفثاثن	*Aksoum igzem d'iftaten.*
Morceau de bois.	اَسغار ـــ ثقرمت	*Asghar. — Takerroumts.*
——— pl.	اِسغارن ـــ ثقرمين	*Isgharen. - Tikerroumin.*
Morceau de racine d'arbre.	ثڭرمت	*Taguerroumts*, fém.
——— pl.	ثڭرمين	*Tiguerroumin.*
Morceau de papier, de toile.	طرف الكاغط ـــ الكتان	*Therf el kagheth. - El ket-tsan.*
Mordre, 2ᵉ pers. imp.	كرش	*Kerrech.*
Je l'ai mordu.	كرشغث	*Kerrechegh't.*
Il m'a mordu la main.	يكرشيي ڭفوسيو	*Ikerrech'iyi gu'afous'iou.*
Je le mordrai.	اَثكرشغ	*Atkerrechegh.*
Il me mord.	يتكرشيي	*Itskerrich'iyi.*
Prends garde que le chien ne te morde.	ار البالِيك اكج ايدِى	*Er el bal'ik akitch aïdi.*
Il a mordu la poussière.	يكرش اكال	*Ikerrech akal.*
Il s'en mord les doigts (de regret).	يتكرش ڭفوسِيس	*Itskerrich gu'afous'is.*

MORIBOND (qui va mourir).	يمتّات	*ITSMETSAT.*
——— pl.	تمتّاثن	*Tsemetsaten.*
MORIBONDE.	ثمتّات	*TETSMETSAT.*
——— pl.	تمتّاثنت	*Tsemetsatents.*
MORS (pour brider un cheval).	أقلزيم وَالقام	*AGUELZIM OU'ELGAM*, masc.
Son cheval a pris le mors aux dents.	يرولاس أعديو — يغليث أعديو	*Iraouel'as âoudiou. - Ighleb'it âoudiou.*
MORSURE.	أكرّيش	*AKERRICH*, masc.
——— pl.	إكرّيشن	*Ikerrichen.*
MORT, s. f.	موت	*MOUTS*, fém.
Mort naturelle.	موت ربّي	*Mouts Rabbi.*
Il est à l'article de la mort.	أتاين يمتّات - أتاين كالموت - قريب أدمّت - يبغى أدمّت	*Atain itsmetsat. - Atain gue'lmouts.- Kerib adimmet. - Ibgha adimmet.*
Il est blessé à mort.	ينجراح جرح الموت	*Inedjrah djerh el mouts.*
C'est ma mort (c'est la chose la plus désagréable pour moi).	الحاجة أيّ نتّات أرى ايتنغ	*Elhadja ayi nettsat ara ayitnegh.*
Il a mis à mort.	ينغى	*Ingha.*
MORT AUX RATS.	أوجّى إغردايّن	*OUTTCHI IGHERDAÏN*, masc.
MORT, MORTE, adj.	دالميّت — دالميّتة	*D'EL'MEÏTS. - D'EL'MEÏTSA.*
——— pl.	دالميّتين	*D'el'meïtsin*, com.
MORTE SAISON (temps où l'artisan ne travaille pas).	وقت بطالة	*OUOKTS BETHALA.*
MORTIER (vase pour piler).	أمهراز	*AMAHRAZ*, masc.
——— pl.	إمهرازن	*Imahrazen.*

Petit mortier.	تمهرازت	*Tamahrazt*, fém.
——— pl.	تمهرازين	*Timahrazin*.
Mortier (pour bâtir).	ابغلي — الوط — تخميرت	*Abeghli*. — *Alouth*, masc. — *Tikhmirt*, fém.
Morue.	بقلاو	*Baklaou*, masc.
Morve (humeur visqueuse des narines).	اخنزيز - اخلول - تخلولت	*Akhanziz*. — *Akhiloul*, m. — *Takhiloult*, fém.
Morve (maladie contagieuse des chevaux).	بوجخار	*Bou'jekhkhar*, masc.
Morveux, morveuse (qui a de la morve au nez).	بوخنزيز	*Bou'khanziz*.
Morveux (cheval).	اعديو يوطن سبوجخار	*Âoudiou iouthen se'bou'jekhkhar*.
Mosquée (temple des musulmans).	جامع	*Djamâ*, masc.
——— pl.	جوامع	*Djouamâ*.
Mot.	اوال	*Aoual*, masc.
——— pl.	اوالن	*Aoualen*.
Venez, j'ai un mot à vous dire.	اسد اكينيغ اوال	*Ased akinigh aoual*.
Mot à mot.	اوال سواوال	*Aoual s'ou'aoual*.
Il m'a expliqué la chose en peu de mots.	يفسريي الحاجة سالخفه	*Ifesser'iyi el'hadja s'el'kheffa*.
Bon mot (mot plaisant).	اوال نتاتّا	*Aoual ne'tattsa*.
Il comprend tout à demi-mot.	اناس ازڭن واوال ادیفهم	*In'as azguen ou'aoual adifham*.
Dites-moi votre dernier mot, afin que nous terminions (à un marchand).	انيد اوال انڭار ادقربغ نغ ادبعدغ	*Ini'yid aoual aneggar, adkerrebegh, negh adbâdegh*.
Motif (cause).	سبة	*Sebba*, fém.
——— pl.	سبات	*Sebbats*.

Pour quel motif?	أشو نسبة - أغف سبة	*Achou ne'sebba? - Aghef sebba?*
Pour ce motif.	غف الخاطر نسبة اي	*Ghef el khather ne'sebba ayi.*
Motte (de terre).	اغودر	Aghouder, masc.
——— pl.	اغودران	*Ighouderan.*
Mou, adj. (qui cède facilement au toucher).	دلقاق — يلين — يسهل	Dalekkak. — Ilien. — Ishel.
——— pl.	دلقاقن - لينن - سهلن	*Dilekkaken. — Leinen. — Sehlen.*
Molle.	تلقاقت — تلين — تسهل	Tsalekkakt. — Telien. — Teshel.
——— pl.	تلقاقين - لينننت - سهلنت	*Tsilekkakin. — Leinents. - Sehlents.*
Mou (homme sans vigueur).	ار يحرش اري — اولاش غرس اول — دالمرخ - دمرخوف	Our iahrich ara. — Oulach ghour'es oul. — D'el'merkhi. — Damerkhouf.
Mouche, s.	ايزي	Izi, masc.
——— pl.	ايزان	*Izan.*
Grosse mouche qui s'attache aux chevaux, au bétail.	اكوك	*Agoug*, masc.
——— pl.	اكوكن	*Igouguen.*
Moucher (Se), 2e pers. imp.	انسر	Enser.
Je me suis, il s'est mouché.	نسرغ - ينسر	*Nesregh. - Inser.*
Je me moucherai.	ادنسرغ	*Adnesregh.*
Il se mouche.	ينسر	*Inesser.*
Moucher (ôter le bout du lumignon de la chandelle, de la lampe), 2e pers. imp.	اكس تخلولت اي المصباح	Ekkes takhiloult i'el'mesbah.
Moucheron.	تزيت	Tizits, fém.

Moucheté (tacheté).	دبرفوش	*Dabberkouch.*
——— pl.	دبرفوشن	*Diberkouchen.*
Mouchetée.	تبرفوشت	*Tsabberkoucht.*
——— pl.	تبرفوشين	*Tsiberkouchin.*
Moucheture.	ابرفوش	*Aberkouch*, masc.
——— pl.	ابرفاش	*Iberkach.*
Mouchoir.	تمحرمت	*Timahremts*, fém.
——— pl.	تمحرمين	*Timharmin.*
Moudre, 2e pers. imp.	زد	*Zed.*
J'ai, il a moulu.	زديغ - يزدى	*Zedigh. - Izda.*
Je moudrai.	ادزدغ	*Adezdegh.*
Il moud.	يزاد	*Izzad.*
Mouiller, 2e pers. imp.	سبزك	*Sebzeg.*
J'ai, il a mouillé.	سبزكغ - يسبزك	*Sebzeguegh. - Isebzeg.*
Je mouillerai.	ادسبزكغ	*Adsebzeguegh.*
Il mouille.	يسبزاك	*Isebzag.*
Mouiller (Se) et Être mouillé, 2e pers. imp.	ابزك	*Ebzeg.*
Je me suis, j'ai été mouillé.	بزكغ	*Bezguegh.*
Il s'est, il a été mouillé.	يبزك	*Ibzeg.*
Je me mouillerai; je serai mouillé.	ادبزكغ	*Adbezguegh,*
Il est mouillé; il se mouille.	يبزك	*Ibezzeg.*
Mouiller (jeter l'ancre), 3e pers. prét.	يكرى المخطاب	*Igra amekhthaf.*
Mouillure (état de ce qui est mouillé).	توابزكى	*Taouabezga.* fém.

Moule, s. (à fondre les balles, la monnaie, etc.).	قالب	*Kaleb*, masc.
——— pl.	قوالب	*Koualeb.*
Mouler (jeter en moule), 2° pers. imp.	اسمر ڪالقالب	*Esmir gu'el'kaleb.*
Moulin, s.	تسرت	*Tasirt*, fém.
——— pl.	تسيار	*Tisiar.*
Moulin à vent.	تسرت واطو	*Tasirt ou'athou.*
Moulin à eau.	تسرت وامان	*Tasirt ou'aman.*
Moulin (dont une bête de somme fait tourner la meule).	فرن - طاحونة	*Fern*, masc. - *Tahouna*, f.
——— pl.	فرون - طاحونات	*Feroun.* - *Tahounats.*
Mourir, 2° pers. imp.	امت	*Emmet.*
Je suis mort.	موتغ	*Moutegh.*
Il est mort.	يموت	*Immout.*
Je mourrai.	ادمتغ	*Ademmettegh.*
Il meurt, il se meurt.	يتمتات	*Itsmetsat.*
Il est mort avant l'âge.	يكسفيت ربي ڪالعمريس	*Iksef'it Rabbi gu'el'âmer'is.*
Le malheureux est mort de faim.	ينغات لاز مسكين - يموت سلاز	*Ingha't laz meskin.* - *Immout se'laz.*
Je meurs de froid.	موتغ سسميط - ينغايي اسميط	*Moutegh s'ou'semmith.* - *Ingha'yi ou'semmith.*
Il se meurt d'amour pour elle.	يتمتات سالعشق فلاس	*Itsmetsat s'el'âchk fell'as.*
On l'a trouvé ivre-mort.	اوفانت دسكران دالميت	*Oufan't dasekran d'el'meïts.*
Mousse (des arbres, des pierres).	اذال نتسطوين	*Adal ne'tisethouin*, masc.
Mousse (aquatique).	اذال وامان	*Adal ou'aman*, masc.

Mousse (écume de l'eau de savon, etc.).	تكفتى	*Tikoufta*, fém.
Mousseline.	شاش	*Chach*, masc.
Mousser, 2ᵉ pers. imp. (se couvrir de mousse).	كفت	*Koufet.*
Il a moussé.	يكفت	*Ikoufet.*
Il moussera.	أدكفت	*Adikoufet.*
Il mousse.	يتكفت	*Itskoufout.*
Mousser (faire), v. n. 2ᵉ p. imp.	أسكفت	*Eskoufet.*
J'ai, il a fait mousser.	سكفتغ - يسكفت	*Sekouftegh.-Iskoufet.*
Je ferai mousser.	أدسكفتغ	*Adsekouftegh.*
Il fait mousser	يسكفت	*Iskoufout.*
Moustache.	اشلغوم	*Achelghoum*, masc.
——— pl.	اشلغومن	*Ichelghoumen.*
Moustique.	تزيت	*Tizits*, fém.
Moutarde.	خردل	*Kherdel*, masc.
Graine de moutarde.	زريعى الخردل	*Zeriâ el'kherdel.*
Mouton.	ايكرى	*Ikerri.*
——— pl.	ايكرارن	*Ikraren.*
Moutonner, v. n. 3ᵉ pers. prés [1].	يتكفت البحر — يقار تكفتى	*Itskoufout el'bahar.* — *Iggar tikoufta.*
Mouture (des grains).	ازيد	*Izid*, masc.
Mouvement.	حركة	*Haraka*, fém.
——— pl.	حركات	*Harakats.*
Il a mis en mouvement.	يحرك	*Iahrek.*

[1] Écumer, blanchir. Se dit en parlant de la mer.

Il s'est mis en mouvement.	يَحْرَكْ إِيمَانِيسْ	*Iahrek iman'is.*
Mouzouna (pièce de la valeur de sept à huit centimes).	تَمُزُونْتْ	*Tamouzounts*, fém.
——— pl.	تِمُزُونِينْ	*Timouzounin.*
Moyen, adj.	دَلَمَّاسْ	*Dalemmas.*
——— pl.	دِلَمَّاسَنْ	*Dilemmasen.*
Moyenne.	تَلَمَّاسْتْ	*Tsalemmast.*
——— pl.	تِلَمَّاسِينْ	*Tsilemmasin.*
Il est d'une taille moyenne.	أُرْ ڭَزِّيلْ أَرَى أُرْ كَمِّيلْ أَرَى	*Our guezzil ara, our kemmil ara.*
Moyen, s. (pour parvenir à une fin).	أَبْرِيدْ	*Abrid*, masc.
Mue (il est dans la, en parlant des oiseaux).	يَتْبَدِّلْ إِيفْرَاوَنْ	*Itsbeddil ifraouen.*
Muet.	أَڭُوڭَامْ — دَعَكُّونْ	*Agougam. — Daâggoun.*
——— pl.	إِڭُوڭَامَنْ - دِعَكُّونَنْ	*Igougamen. - Diâggounen.*
Muette.	تَڭُوڭَامْتْ — تَعَكُّونْتْ	*Tsagougamt. — Tsaâggount.*
——— pl.	تِڭُوڭَامِينْ - تِعَكُّونِينْ	*Tsigougamin.-Tsiâggounin.*
Sourd et muet.	أَعَزُّوڭْ دَاڭُوڭَامْ	*Aâzzoug d'agougam.*
Mufle (extrémité du museau de certains animaux, tels que le bœuf, le mouton, etc.)	تَخَنُّوفْتْ	*Takhennouft*, fém.
——— pl.	تِخَنُّوفِينْ	*Tikhennoufin.*
Mufti (chef de la religion mahométane).	مُفْتِي	*Moufti.*
——— pl.	مَفَاتَة	*Mefata.*
Mugir (crier comme les taureaux, etc.), 2ᵉ p. imp.	رَمَّحْ	*Remmah.*

Il a, elle a mugi.	يرّمّح - ترّمّح	*Iremmah. - Teremmah.*
Il, elle mugira.	أدرمّح - أترمّح	*Adiremmah - Atsremmah.*
Il, elle mugit.	يترمّح - تترمّح	*Itsremmih. - Tetsremmih.*
Mugissement (cri des taureaux, etc.).	أرمّح	*Aremmah.*
Mugissement (de la mer).	دى ألبحر	*Deï el'bahar*, masc.
Mulâtre.	أميس نتكليث	*Ammis ne'taklit.*
Mule (femelle du mulet).	تسردونث	*Taserdount.*
——— pl.	تسرديّاتين	*Tiserdiïatin.*
Mulet.	أسردون	*Aserdoun.*
——— pl.	إسرديان	*Iserdian.*
Muletier.	أحمّار	*Ahammar.*
——— pl.	إحمّارن	*Ihammaren.*
Multitude (grand nombre de personnes réunies, foule).	يشاط ألغاشي — مدّن خيرلّى	*Ichath elghachi. — Medden khèrella.*
Une multitude de choses.	حاجات خيرلّى - بوهان	*Hadjats khèrella - Bouhan.*
Munitions de guerre.	مونة	*Mouna*, fém.
——— pl.	مونات	*Mounats.*
Mur, muraille (d'un bâtiment, d'une ville).	أغالاد	*Aghalad*, masc.
——— pl.	إغولاد	*Ighoulad.*
Mûr, adj. (dans sa maturité).	يوى	*Iouwa.*
——— pl.	أوان	*Ouwan.*
Mûre.	ثوى	*Touwa.*
——— pl.	أوانت	*Ouwants.*
Mûr (Homme d'un âge).	أرگاز ينتم	*Ergaz intsem.*

Mûre (fruit du mûrier).	تُوتْ	*Tsouts*, masc.
Une mûre.	تَعَقَّايْتْ نَتُوتْ	*Taâkkaït ne'tsouts*, fém.
Murer (fermer par un mur), 3e pers. prét.	يَسُودْ سُدْغَاغْ — يَبْنَى غَفْ — يَعْدَلْ اَغَالاَدْ	*Isoud s'ou'dghagh. — Ibna ghef. — Iâdel aghalad.*
Mûrier.	تَسَطَّى — شَجَرَةْ نَتُوتْ	*Tasettha. - Chedjert ne'tsouts.*
Mûrir (venir à maturité), 3e pers. prét.	يَوَّى	*Iouwa.*
Murmure (des eaux, du vent).	حَسّْ	*Hess*, masc.
Musc (parfum).	مَسْكْ	*Mesk*, masc.
Muscade (noix).	تَجُوزَتْ اَلطِّيبْ	*Tadjouzet et'thib*, fém.
——— pl.	تِجُوزْتِينْ اَلطِّيبْ	*Tidjouztin et'thib.*
Muscadier (arbre qui porte la muscade).	تَسَطَّى نَجُوزْ اَلطِّيبْ	*Tasettha ne'djouzet'thib.*
Muscle.	اَزَارْ	*Azar*, masc.
——— pl.	اِزُورَانْ	*Izouran.*
Muscle du cou.	اُسْتُو	*Oustou*, masc.
Muscle de l'avant-bras.	تَگَايْمْتْ	*Tagaïmt*, fém.
——— pl.	تِگُويَامْ	*Tigouiam.*
Museau.	تَخَنُّوفْتْ	*Takhennouft*, fém
——— pl.	تِخَنُّوفِينْ	*Tikhennoufin.*
Musette (cornemuse).	تَشُلِّطْتْ — تَيْلُوتْ	*Tachoullitht. - Taïlout*, f.
——— pl.	تِشُلِّطِينْ - تِيْلُوِينْ	*Tichoullithtin. - Tiilouin.*
Musulman.	اِمَسْلَمْ	*Imeslem.*
——— pl.	اِمْسَلْمَنْ	*Imselmen*
Musulmane.	تَمَسْلَمْتْ	*Timeslemt.*
——— pl.	تِمْسَلْمَتِينْ	*Timselmatin.*

Mutuellement (réciproquement).	كيكراسن	*Gaïgar'asen.*
Myope.	ينقص اسكوديس	*Inkes ou'skoud'is.*
Myrte.	تريحانت	*Tarihants*, fém.
——— pl.	تريحانين	*Tirihanin.*
Fruit du myrte.	شلمون	*Chilmoun*, masc.

N

Nageoire (de poisson).	ايفر اسلمان	*Ifer iselman* [1], masc.
Nager, 2e imp.	عوم — اوث العوم	*Âoum. — Out el'âoum.*
J'ai, il a nagé.	عومغ - يعوم	*Âoumegh. — Idoum.*
Je nagerai.	اذعومغ	*Addâoumegh.*
Il nage.	يتعوم	*Itsâoum.*
Nageur, s.	دعوام	*Daâououam.*
——— pl.	دعوامن	*Diâouaouamen.*
Naguère, adv.	ما هو خيرلى — دروس كمى	*Ma hou khèrella. - Drous gue'mi.*
Nain.	امعوش — اكريف	*Amâouch. — Oukrif.*
——— pl.	امعاش - اكريفن	*Imâch. — Oukrifen.*
Naine.	تمعوشت — تكريفت	*Tamâoucht. — Toukrift.*
——— pl.	تمعاش - تكريفين	*Timâch. — Toukrifin.*
Naissance.	ميلول	*Miloul*, masc.
Le jour de sa naissance.	اس ميلوليس	*As miloul'is.*
Le jour anniversaire de la naissance du Prophète.	مولود النبى	*Mouloud en'nebi.*

[1] Littéral. « Ailes des poissons. »

Naître, 2e pers. imp.	لُولْ	**Loul.**
Je suis, il est né.	لُولَغْ - يَلُولْ	*Loulegh. — Iloul.*
Il naîtra.	أَدِلُولْ	*Adiloul.*
Il naît.	يَتْلُولْ	*Itsloul.*
Nanan (terme enfantin).	دُدُو — قَقَّ	**Doudou. — Kakka.**
Narcisse (plante).	تَخِلُولْتْ أَلنَّبِي	**Takhiloult en'nebi**[1], fém.
Narcotique (substance qui assoupit).	يَتْوِيدْ إِيطَسْ	**Itsaouid ithes.**
Narine.	تِنْزَرْتْ	**Tinzert**, fém.
——— pl.	تِنْزَرِينْ - تِنْزَارْ	*Tinzarin. — Tinzar.*
Nasillard (qui parle du nez).	دَفَغْنُونْ	**Dafeghnoun.**
——— pl.	دِفَغْنُونَنْ	*Difeghnounen.*
Nasillarde.	تَفَغْنُونْتْ	**Tsafeghnount.**
——— pl.	تِفَغْنُونِينْ	*Tsifeghnounin.*
Nasiller, 2e pers. imp.	فَغْنَنْ	**Feghnen.**
Il a nasillé, il nasillera, il nasille.	يَفَغْنَنْ - أَدِفَغْنَنْ - يَتْفَغْنُونْ	*Ifeghnen. - Adifeghnen. - Itsfeghnoun.*
Natation.	عُومْ	**Âoum**, masc.
Nation.	مَلَّةْ - طَايْفَةْ - جَنْسْ	**Mella. — Thaifa**, fém. — **Djens**, masc.
De quelle nation es-tu?	أَنْتَ أَيْ دَلْمَلَّةْ إِنَكْ	*Antsa aï d'el'mella in'ek?*
Natte (tissu de jonc.)	أَكَرْتِيلْ — تَكَرْتِيلْتْ	**Aguertil**, masc. — **Taguertilts**, fém.
——— pl.	إِكَرْتِيَالْ - تِكَرْتِيَالْ	*Iguertial. — Tiguertial.*
Natte (tresse de cheveux).	أَشَكُّوعْ	**Acheggouâ**, m.
——— pl	إِشَكُّوعَنْ	*Icheggouân.*

[1] Littéral. «Morve du Prophète.»

NATTER (tresser les cheveux), 2ᵉ pers. imp.	أكسو	*EKSOU.*
NATTER (couvrir de nattes).	يَسّي سِكرْثِيَالْ	*ISSA S'IGUERTIAL.*
NATTIER (celui qui fait et vend des nattes).	يخدّم — يزنوز إكرثيال	*IKHEDDEM, IZNOUZ IGUERTIAL.*
NATUREL, s. (caractère).	طبيعَ	*THEBIÂ,* fém.
Ex. : Homme d'un bon naturel.	ارڨاز طبيعاس دالعاليت	*Ergaz thebiâ's delaâlits.*
D'un mauvais naturel.	طبيعاس دريت	*Thebiâ's dirits.*
NAUFRAGÉ (bâtiment).	يرز - يغرق شقف	*IRREZ. — IGHREK CHEKEF.*
NAVET.	ثبرويث — ثكرنوشت نلفت	*TABERROUIT. — TAGUERNOUCHT N'EL'LEFTS,* fém.
——— pl.	ثبروين - ثكرنوشين نلفت	*Tiberrouin. - Tiguernouchin n'el'lefts.*
NAVIRE.	شقف — سفينة	*CHEKEF,* m. — *SEFINA,* f.
——— pl.	شقوف - سفاين	*Chekouf. - Sefaïn.*
NE, part. négat.	أر — أو	*OUR. — OU.*
NE PAS.	أر أرى	*OUR ARA.*
Ne viens pas.	أر دتساس أرى	*Our detsas ara.*
Ne faites pas.	أر اسكرث أرى	*Our eskert ara.*
Je ne sais pas.	أر سنغ أرى	*Our sinegh ara.*
Il n'a pas vu.	أر يزري أرى	*Our izra ara.*
Je ne viendrai pas.	أر دتاسغ أرى	*Our detsasegh ara.*
Il ne restera pas.	أر يتغيم أرى	*Our itsghim ara.*
Ne l'abandonne pas.	أر تتاج أرى	*Our te'tsadj ara.*
Je ne le connais pas.	أر تسنغ أرى	*Our te'sinegh ara.*
Il ne les a pas apportés.	أر تنديوى أرى	*Our ten'dioua ara.*

Il ne nous donnera pas.	أرْ غَنْدِيتَّاكْ أرَى	*Our ghen'dittsak ara.*
Je ne les écouterai pas.	أرْ سَنْسَلَّغْ أرَى	*Our sen'sellegh ara.*
Néanmoins, adv.	أمَّا — لَكِنْ — مَعْنَى	*Amma. — Lakin. — Mâna.*
Nécessaire (Être).	يَلْزَمْ — يَسْتَحَقْ	*Ilzem. — Istsehak.*
Il n'est pas nécessaire.	أرْ يَلْزِمْ أرَى	*Our ilzim ara.*
Nèfle (fruit).	زَعْرُورْ	*Zârour*, masc.
Néflier.	تَسَطَّى نَزَعْرُورْ	*Tasettha ne'zârour*, fém.
Nègre (esclave noir).	أكْلِي	*Akli.*
——— pl.	أكْلاَنْ	*Aklan.*
Négresse.	تَكْلِيتْ	*Taklit.*
——— pl.	تَكْلاَتِينْ	*Taklatin.*
Neige.	أدْفَلْ	*Adfel*, masc.
Montagne couverte de neige.	أدْرَارْ يَمَلْسِتْ أُدْفَلْ	*Adrar imelles'it ou'dfel.*
Neige (Il).	يَكَّاتْ أُدْفَلْ	*Ikkat ou'dfel.*
Il a neigé.	يَغْلِيدْ أُدْفَلْ	*Ighlid ou'dfel.*
Il neigera.	أدِوْتْ أُدْفَلْ	*Adiout ou'dfel.*
Nénufar, s. (plante aquatique).	تِعْفَرْتْ	*Tiâfert*, fém.
Nerf.	أزَارْ	*Azar.*
——— pl.	إزُورَانْ	*Izouran.*
Nettoyer, 2e pers. imp. (rendre propre, net).	أسْفَطْ — أفْرَنْ — أكَّسْ الْعَطَّانْ — سِيرَدْ	*Esfeth. — Efren. — Ekkes ilefthan* [1]. — *Sired* [2].
Il a nettoyé son bernous.	يَسَّارَدْ أبِيدِيسْ - يَكَّسْ الْعَطَّانْ إِي أبِيدِيسْ	*Issared abidi's. - Ikkes ilefthan i' ou'bidi's.*

[1] Littéral. «Ote la malpropreté, la saleté.» — [2] Littéral. «Lave.»

Il s'est nettoyé les dents.	يْفْرَنْ تُغْمَاسِيسْ	*Ifren toughmas'is.*
Neuf (nombre card.).	تَسْعَةْ	*Tesâ.*
Neuf, adj.	دَجْدِيدْ	Dadjdid.
——— pl.	دِجْدِيدَنْ	*Didjdiden.*
Neuve.	تَجْدِيدْتْ	*Tsadjdit.*
——— pl.	تِجْدِيدِينْ	*Tsidjdidin.*
Neuvième (nombre ord.).	اَتِّيسْتَسْعَةْ — وِيسْتَسْعَةْ	*Ettsistsâ*, masc. — *Ouistsesâ*, fém.
Neveu (fils du frère ou de la sœur).	اَمِّيسْ نَكْمَى — اَمِّيسْ اَلَتْمَى — ايَو	*Ammis n'egma. — Ammis ouletsma. — Aïaou.*
——— pl.	تَرْوَى نَكْمَى - تَرْوَى اَلَتْمَى - ايَوَنْ	*Taroua n'egma. - Taroua ouletsma. - Aïaouen.*
Nez.	اَنْزَارَنْ — تَغَنْجُورْتْ	*Anzaren*, masc. — *Taghandjourt*, fém.
——— pl.	تِغَنْجُورِينْ	*Tighandjourin.*
Ni, particule conjonctive et négative.	لَا — اُرْ	*La. — Our.*
Je n'aime ni l'un, ni l'autre.	اُرْ تَحِبِّغْ اَرَى لَا وَايِّ لَا وِيهِينْ	*Our tsehibbigh ara la ouayi, la ouihin.*
Il n'est ni grand, ni petit.	مَا هُو دَمَقْرَانْ مَا هُو دَمَزْيَانْ - اُرْ يَلِّى مَقَّرْ اُرْ يَلِّى مَزِّى	*Ma hou damekran, ma hou damezian. - Our illi mokker, our illi mezzi.*
Ce n'est ni bien ni mal.	وَايِّ مَا هُو دَالْعَالِى مَا هُو دِرِى	*Ouayi ma hou delaâli' ma hou diri.*
Il ne gagne ni ne perd.	اُرْ يَرَبَّحْ اُرْ يَخَسَّرْ	*Our irebbah, our ikhesser.*
Ni toi, ni moi.	لَا كَجّْ لَا نَكّْ	*La ketch, la nek.*

NID, s.	عَشّ	*ÂCH*, masc.
——— pl.	عَشُوش	*Âchouch.*
Il a fait son nid.	يسكر عش - يعشش	*Isker âch. - Iâchchech.*
Il fera, il fait son nid.	ادعشش - يتعشش	*Adiâchchech. - Itsâchchich.*
NIÈCE (fille du frère ou de la sœur).	تفشيشت نكمى — ثفشيشت النمى — ثيوت	*TAKCHICHT N'EGMA.—TAKCHICHT OULETSMA.— TAÏAOUT.*
——— pl.	ثفشيشين نكمى - النمى - ثيوين	*Tikchichin n'egma.— Ouletsma. — Taïaouin.*
NIER, 2ᵉ pers. imp.	انكر	*ENKER.*
J'ai, il a nié.	نكرغ - ينكر	*Nekregh. - Ienker.*
Je nierai.	ادنكرغ	*Adnekregh.*
Il nie.	ينكّر	*Inekker.*
NITRE (Sel de)	ملح البارود	*MELH ELBAROUD.*
NOCE, s.	ثمغرى	*TAMEGHRA*, fém.
——— pl.	ثمغروين	*Timeghriouin.*
Ils ont célébré les noces.	سكرن ثمغروين	*Sekren timeghriouin.*
NŒUD.	ثرسى — ثكرست — ثكرسى — ثكرست	*TIRSI. — TAKERROUST. — TIKERSI. — TIKREST.*
——— pl.	ثرسوين - ثكرسين - ثكرسوين - ثكرسين	*Tirsiouin. — Tikerrousin. Tikersiouin.— Tikersin.*
NŒUD [1].	ايرّيز	*IRRIZ*, masc.
——— pl.	ايرّيزن	*Irrizen.*
NOIR.	بّريك — دبركان	*BERRIK. — DABERKAN.*
——— pl.	دبركانن	*Diberkanen.*

[1] Excroissance qui vient sur la partie extérieure d'un arbre, d'une plante, etc.

NOIRE.	بَرِّيكَتْ ــ تَبَرْكَانْتْ	*BERRIKET. — TSABERKANT.*
——— pl.	تِبَرْكَانِينْ	*Tsiberkanin.*
Temps noir.	أَلْحَالْ دَبَرْكَانْ	*El'hal daberkan.*
Il fait un temps bien noir.	أَلدُّنِيتْ تَبَرْكَانْتْ ـ أَلْحَالْ بَرِّيكْ	*Eddounit tsaberkant. - El'hal berrik.*
Homme qui a l'âme noire.	أَرْݣَازْ أُولِيسْ دَبَرْكَانْ	*Ergaz oul'is daberkan.*
NOIR (couleur noire).	تَبْرَكْتْ	*TEBREKT*, fém.
NOIRÂTRE (tirant sur le noir).	يِمَالْ شُوِي غَرْ تَبْرَكْتْ	*IMAL CHOUÏ GHER TEBREKT.*
NOIRCIR, v. a. 2e pers. de l'imp.	أَسْبَرِّكْ ــ أَرّْ دَبَرْكَانْ	*ESBERREK. - ERR DABERKAN.*
J'ai, il a noirci.	سَبَرْكَغْ ـ يَسْبَرَكْ	*Seberkegh. - Isberek.*
Je noircirai.	أَدْسَبَرْكَغْ	*Adseberkegh.*
Il noircit.	يَسْبَرَّاكْ	*Isberrak.*
NOIRCIR (Se), v. n. 2e pers. de l'imp.	أَبْرِكْ	*EBREK.*
Je me suis, il s'est noirci.	بَرْكَغْ ـ يَبْرَكْ	*Berkegh. - Ibrek.*
Je me noircirai.	أَدْبَرْكَغْ	*Adberkegh.*
Il se noircit.	يَبَرَّكْ	*Iberrek.*
NOIX.	تَݣُسِمْتْ ــ أَݣُوسِمْ	*TAGOUSIMT*, f.- *AGOUSIM*, m.
——— pl.	تِݣُسِمِينْ	*Tigousimin.*
NOM.	اِسْمْ	*ISM.*
——— pl.	اِسْمَاوَنْ	*Ismaouen.*
Quel est ton nom?	أَمَكْ اِسْمِيكْ ـ أَنُّوَى دِسْمِيكْ	*Amek ism'ik? - Anoua d'is-m'ik?*
Il est venu me demander mon nom.	يُوسَايِدْ يَسَقْسَايْ غَفْ اِسْمِيو	*Iousa'yid iseksa'yi ghef is-m'iou.*

J'oublie toujours son nom.	دَايَمْ تَتْهُوغْ اِسْمِيسْ	*Daïm tetshough ism'is.*
Je lui ai donné en votre nom.	اَفْكِيغَاسْ وَايِّ غَفْ اِسْمِيكْ	*Efkigh'as ouayi ghef ism'ik.*
NOMADE (sans habitation fixe, errant).	يَتْسْكَجِّي	ITSGADDJA.
——— pl.	تْكَجَّانْ	*Tsegaddjan.*
NOMADE, fém.	تَتْسْكَجِّي	TETSGADDJA.
——— pl.	تْكَجَّانْتْ	*Tsegaddjants.*
NOMBRE.	عَدَادْ	ÂDAD, masc.
Sans nombre (en grand nombre).	بْغَيْرْ عَدَادْ	*Bghir âdad.*
En grand nombre.	يَشَاطْ - يَكْثَرْ - يُوقَتْ - بُوهَانْ - خِيرَلَّ	*Ichath. - Ikter. - Iouguet. - Bouhan. - Khèrella.*
NOMBREUX (en grand nombre).	يَشَاطْ — يَكْثَرْ	ICHATH. — IKTER.
——— pl.	شَاطَنْ - كَثْرَنْ	*Chaten. — Ketren.*
NOMBREUSE.	تَشَاطْ — تَكْثَرْ	TECHATH. — TEKTER.
——— pl.	شَاطَنْتْ - كَثْرَنْتْ	*Chathents. — Ketrents.*
NOMBRIL.	ثِمِيطْ	TIMITH, fém.
——— pl.	ثِمِيطِينْ	*Timithin.*
NOMMER, 2e pers. imp.	سَمِّي	SEMMI.
Je l'ai, il l'a nommé.	سَمِّيغَاسْ - يَسَمَّيَاسْ	*Semmigh'as. - Isemma'ïas.*
Je le nommerai.	اَسْسَمِّيغْ	*Assemmigh.*
Il le nomme.	يَتْسَمِّيَاسْ	*Itsemmi'ïas.*
Comment se nomme ceci?	اَمَكْ تَتْسَمِّيمْ اِي لْحَاجَةْ اَيِّ - اَمَكْ اَسْتَقَرَمْ - اَمَكْ اِسْمِيسْ	*Amek tetsemmim i' el'hadja ayi?- Amek as'tekarem?- Amek ism'is.*

Comment vous nommez-vous?	أَمَكْ قَرْنَاكْ ـ أَمَكْ أَكْقَرَنْ ـ أَمَكْ أَكْسَمِّينْ ـ أَمَكْ سَمَّنَاكْ	*Amek karen'ak? - Amek ak'karen?-Amek ak'semmin.-Amek semman'ak.*
Je me nomme un tel.	قَرْنِيِّ فَلَانْ	*Karen'iyi felan.*
Non (part. nég.).	أَلَى ـــ أَصَلْ	*Ala. — Asel.*
Dis oui ou non.	إِنِيدْ إِيهْ نَغْ أَلَى	*Inid ih negh ala.*
Viendras-tu, ou non?	أَتَاسَطْ نَغْ أَلَى	*Atsaseth negh ala?*
Non, je ne veux pas.	أَلَى أُرْ بَغِيغْ أَرَى	*Ala our beghigh ara.*
Je crois que non.	يَبَانِيِّ أَصَلْ	*Iban'iyi asel.*
Je ne l'aime pas non plus.	أُولَمَّى نَكْ أُرْ تَتْحِبِّغْ أَرَى	*Oulamma nek our te'tshibbigh ara.*
Nopal (cactus).	تَعْرِصْتْ ـــ أَلْكَرْمُوسْ إِرُومِيِّنْ	*Taârist*, fém. — *Elkermous iroumiîen.*
Nord (et vent du nord).	أَسْمَاوِى	*Asmaoui.*
Nostalgie (mal du pays).	خِيقْ غَفْ تَمُورْتْ	*Khik ghef tamourt*, m.
Il est atteint de nostalgie.	يَتْخِقْ غَفْ تَمُورْتِيسْ	*Itskhik ghef tamourt'is.*
Nos et Notre, pron. poss.	نَغْ ـــ أَنَّغْ ـــ دَاكْلَا أَنَّغْ	*Nagh. — En'nagh. — D'agla en'nagh.*
Nos enfants.	أَلْوَشُولْ أَنَّغْ	*Elouachoul en'nagh.*
Nos maisons.	إِخَّامَنَّغْ	*Ikhkhamen'nagh.*
Nos bœufs et nos chèvres.	إِزْگَارَنْ تَغَاتَّنْ دَاكْلَا أَنَّغْ	*Izgaren tseghatten d'agla en'nagh.*
Notre fils.	مَمِّيتْنَغْ	*Memmit'nagh.*
Notre roi.	أَكَلِّيدْ أَنَّغْ	*Aguellid en'nagh.*
Notre jardin.	تَجْنَانْتْ أَنَّغْ	*Tadjenants en'nagh.*
Nouer, 2e pers. imp. (faire un nœud).	أَكْرَسْ	*Ekres.*
J'ai, il a noué.	كَرْسَغْ ـ يَكْرَسْ	*Kersegh. - Ikres.*

Je nouerai.	أدكرسغ	*Adkersegh.*
Il noue.	يكرس	*Ikerres.*
Noueux (arbre).	تسطّى دگس إيريزن	*Tasettha deg's irrizen.*
Nourrice.	ترضعت — تسوطط	*Tirdhaîts.* — *Tessouthouth.*
Nourrir (allaiter), 2ᵉ pers. imp.	سوطط	*Southet.*
Nourrir (élever), 2ᵉ pers. imp.	ربّى	*Rebbi.*
Nourrissant (qui sustente, qui nourrit beaucoup).	يسرواى	*Iserouaï.*
——— pl.	سروائن	*Serouaïn.*
Nourrissante.	تسرواى	*Teserouaï.*
——— pl.	سروايْنت	*Serouaînts.*
Nourrisson (enfant que l'on nourrit)..	الطوفان مازال يتّطّط	*El'thoufan mazal itetthet.*
Nourriture.	أوچى	*Outtchi*, masc.
Nous, pron. de la 1ʳᵉ pers. plur.	نكنى — نكنتى	*Noukni*, fém. - *Noukenti.*
Nous, pron. régi par un verbe.	أغ — أغن	*Agh.* — *Aghen.*
Donne-nous.	افكاغ	*Efk'agh.*
Apportez-nous.	أويثاغد	*Aouit'aghd.*
Tu nous a conduits.	تسوطاغ	*Tesaoueth'agh.*
Il nous a dit.	ينّياغ	*Inna'iagh.*
Il nous verra.	أغزر - اغنزر	*Agh'izer.* - *Aghen'izer.*
Vous nous écrirez.	اغثروم - اغتكتبم	*Agh'taroum.*-*Agh'tektebem.*
Il nous frappe.	يكّاتاغ	*Ikkat'agh.*
Il nous rend.	يتّرياغ	*Ittsara'iagh.*
Nous, régi par une prép.	غ — نغ	*Gh.* — *Nagh.*

Chez nous, avec nous, parmi nous, sur nous, devant nous.	غُرْنَغْ - دِدْنَغْ - كَرَغْ - فَلاَّغْ - فَلاَّنَغْ - أَزَّاتَغْ - أَزَّاتْنَغْ	*Ghour'nagh. - Did'nagh. - Gar'agh. - Fell'agh, Fella'nagh. - Ezzat'agh, Ezzat'nagh.*
Ce livre est à nous.	اَلْكِتَابْ اَيِّ انَّغْ	*El'ketsab ayi en'nagh.*
Ce cheval n'est pas à nous.	أَعُودِيُو اَيِّ مَا هُو انَّغْ	*Âoudiou ayi ma hou en'nagh.*
NOUVEAU (De), derechef. Il a fait de nouveau.	يَعُوَدْ	*IÂOUD.*
Je lui ai dit de nouveau.	عَوْدَغْ اَنِّيغَاسْ	*Âoudegh ennigh'as.*
Il faut qu'il vienne de nouveau.	لاَزَمْ اَدِعَوَدْ اَدِّيَاسْ - اَدِّيَاسْ تِكَّلْتْ نِطَّنْ	*Lazem adiâoud addias. - Addias tikkelt nithen.*
NOUVELLE, avis, conte, historiette, s.	خَبَرْ	*KHEBER*, masc.
——— pl.	خَبُورْ	*Khebour.*
Quelles nouvelles y a-t-il?	اَشُو دَالْخَبَرْ - اَمَكْ يَلَّى الْحَالْ	*Achou d'el'kheber? - Amek illa elhal?*
Il n'y a pas de nouvelles.	اُولاَشْ الْخَبَرْ - الْخَبَرْ اُرْ يَلِّى - اُرْ تُوفِيطْ الْخَبَرْ يَلاَّنْ	*Oulach el'kheber. - El'kheber our illi. - Our toufith el'kheber illan.*
J'ai une bonne nouvelle à vous apprendre.	غُرِي يُونَّ الْخَبَرْ اَكْخَبَّرَغْ يِسْ دَالْعَالِيثْ	*Ghour'i youen el'kheber akkhebberegh is delâalit.*
J'ai reçu aujourd'hui une mauvaise nouvelle.	يُوسَايَدْ اَسَّى الْخَبَرْ دِرِيثْ	*Iousa'yid assa el'kheber dirit.*
Il est parti et on n'a plus eu de ses nouvelles.	يَرُوحْ كَاسْ اَنِّي اُرْ يَقِّلْ الْخَبَرْ فَلاَّسْ	*Irouh, g'as enni our ikkil el'kheber fell'as.*
Il a demandé de mes nouvelles.	يَسْقْسَى الْخَبَرْ فَلِّى	*Iseksa el'kheber fell'i.*

Je vous prie de me donner de vos nouvelles.	افـــلى ادسوتـــرغ زك ايتخبّرط غف الحال انك	*Akliyi adsoutregh ze'k ayitsekhebbereth ghef el'hal in'ek.*
Je sais de vos nouvelles (je sais quel homme vous êtes, je connais vos actions).	كچنى سنغ شغليك - كچ سنغ اشو تخدّمط	*Ketchini, senegh cheghl'ik. - Ketch sene'gh achou tekheddemeth.*
Tu auras de mes nouvelles; je te donnerai de mes nouvelles (je me vengerai).	اوغ زگى اشـــو ارى اكدّياسن - ازكـــى اكسكنغ	*Aough zegu'i, achou ara akiddiasen*[1]. - *Azekka ak'seknegh*[2].
NOUVELLEMENT (depuis peu).	ما هو خيرلّى - ما هو زيك — دروس گمى	*MA HOU KHÈRELLA. — MA HOU ZIK. — DROUS GUE'MI.*
NOVEMBRE (11ᵉ mois de l'année).	نونبر	*NOUWENBER.*
NOYAU (d'un fruit).	ابعّ — ايغس	*ABAÂ. — IGHES*, masc.
NOYER (arbre).	تسطّ اكسيم	*TASETTHA OU'GOUSIM*, fém
NOYER, v. a. 2ᵉ pers. imp.	غرّق	*GHERREK.*
Je l'ai noyé dans la rivière.	غرّقغت گواسيف	*Gherrekegh't g'ou'asif.*
Il l'a noyé.	يغرّقت	*Igherrek'it.*
Je le noierai.	اتغرّقغ	*Atgherrekegh.*
Il le noie.	يتغرّقت	*Itsgherrik'it.*
NOYER (Se), 2ᵉ pers imp.	اغرق	*EGHREK.*
Je me suis, il s'est noyé.	غرقغ - يغرق - يوّيت واسيف - يچّات واسيف	*Gherkegh. - Ighrek. - Ioui't ou'asif*[3]. - *Ittcha't ou'asif*[4].
Je me noierai.	ادغرقغ	*Adgherkegh.*
Il se noie.	يغرّق	*Igherrek.*

[1] Littéral. «Prends de moi ce qui t'arrivera.» — [2] Littéral. Demain je te montrerai.» — [3] Littéral. «La rivière l'a emporté.» — [4] Littéral. «La rivière l'a mangé.»

Nu (non vêtu).	دَعَرْيَانْ	*Daârian.*
——— pl.	دِعْرْيَانَنْ	*Diârianen.*
Nue.	تَعَرْيَانْتْ	*Tsaâriant.*
——— pl.	تِعْرْيَانِينْ	*Tsiârianin.*
Il s'est mis tout nu.	يَعَرَّى اِيمَانِيسْ - يَكَّسْ لْحَوَايْجِيسْ	*Iârra iman'is. - Ikkes el'haouaïdj'is.*
Il va nu-pieds.	يَتَدُّو حَافِي - يَحْفَى	*Iteddou hafi. - Ihfa.*
Il est nu-tête.	نَتَّى اَكَرُّوِيسْ دَعَرْيَانْ	*Nettsa akerroï's daârian.*
L'affaire a été mise à nu.	لْحَاجَةْ تَكْشَفْ - تَفْتَحْ - تَبَانْ	*El'hadja tekchef. - Teftah. - Teban.*
Nuage.	اَسِگْنَى	*Asigna,* masc. sans pl.
Il y a beaucoup de nuages aujourd'hui.	اَسَّى يَشَاطْ اُسِگْنَى	*Assa ichath ou'signa.*
Nuageux, adj. (couvert de nuages).	دَگْسْ اَسِگْنَى	*Deg's asigna.*
Le ciel est nuageux.	تِگْنَاوْ دَگْسْ اَسِگْنَى - لْحَالْ سُسِگْنَى	*Tignaou deg's asigna. - El-hal s'ou'signa.*
Nubile (qui a atteint l'âge de se marier).	يَبْلَغْ	*Iblegh.*
——— pl.	بَلْغَنْ	*Belghen.*
Nubile, fém.	تَبْلَغْ	*Teblegh.*
——— pl.	بَلْغَنْتْ	*Belghents.*
Nubilité.	بَلُوغْ	*Belough,* masc.
Nudité.	اَعَرِّى	*Aârri,* masc.
Nuire (faire tort, etc.) 2e pers. imp.	ضُورْ	*Dhour.*
Je lui ai nui.	ضُورَغَاسْ	*Dhouregh'as.*
Il m'a nui.	يَضُورِيّ	*Idhour'iyi.*

Je nuirai.	أَدْضُورَغْ	*Addhouregh.*
Il nuit.	يَتْضُورَاي	*Itsdhouraï.*
Nuit, s.	ايطْ — ايض	*Ith.* — *Idh*, masc.
——— pl.	أُوطَانْ - أُوضَانْ	*Outhan.* — *Oudhan.*
Cette nuit.	ايطَى - ايضَى	*Ith'a.* - *Idh'a.*
La nuit dernière.	ايطْ يَعَدَّانْ	*Ith iâddan.*
La nuit prochaine.	ايطْ أَرَى أَدَّيَاسَنْ	*Ith ara addiasen.*
De nuit, pendant la nuit.	دَكْ ايطْ	*Degu'ith.*
Il dort jour et nuit.	يَگَّانْ ايطْ دْوَاسْ	*Iggan ith d'ou'as.*
Bonne nuit.	ايطيك دَسَعْدِي - أَتَّگْنَطْ سَالْخِيرْ	*Ith'ik dasâdi.* - *Atsegneth s'elkhir.*
Il fait nuit.	يَوطْ ايطْ — يَغْلِيدْ ايطْ	*Iouweth ith.* - *Ighlid ith.*
Venez à la tombée de la nuit.	أَكَّنْ أَرَى يَغْلِي ايطْ أَرْوَاحْ	*Akken ara ighli ith, arouah.*
La nuit est très-avancée.	يَعَدَّى ايطْ	*Iâdda ith.*
Nuit (Passer la), v. 2e pers. imp.	أَنْسْ	*Ens.*
J'ai, il a passé la nuit.	أَنْسِيغْ - يَنْسَى	*Ensigh.* - *Insa.*
Je passerai la nuit.	أَدَنْسَغْ	*Adensegh.*
Il passe la nuit.	يَتْنُوسْ	*Itsnous.*
Nuitamment.	دَكْ ايطْ	*Degu'ith.*
Nul, nulle (pas un.)	أُولَمَّى دَيُونْ - أُولَمَّى دَيُوتْ	*Oulamma d'yiouen*, fém.— *Oulamma d'yiouet.*
Nul, nulle (sans valeur, inutile).	بَاطَلْ — أُرْ يَصْلِحْ أَرَى	*Bathel.* — *Our islih ara.*
Numéro (nombre, cote).	نِشَانْ — نُمْرُو	*Nichan.* — *Noumrou*, m.

Numéroter, 2ᵉ pers. imp.	أُومَرْ ـــ سَرْسْ نُمْرُو غَفْ	*Oumer. — Sers noumrou ghef.*
Nuque.	تَخْجِطْثْ نَتَمْكَرْطَثْ	*Takhjitht ne'tamegratht*, fém.

O

O, interj. pour appeler.	أَ ـــ يَا ـــ أَيّ	*A. — Ia. — Aï.*
Obéir, v. a. 2ᵉ personne de l'imp.	طُوعْ	*Thouâ.*
J'ai, il a obéi.	طُوعْغْ - يَطَاعْ	*Thouâgh. — Ithaâ.*
J'obéirai.	أَدْطُوعْغْ	*Adthouâgh.*
Il obéit.	يَتْطُوعْ	*Itsthouâ.*
Obéissance.	طَاعَى	*Thaâ*, fém.
Cette tribu est sous mon obéissance.	اَلْعَرْشْ أَيِّ دَاوْ طَاعَةْ اِنُو - دَاوْ اَلْاَمَرْ اِنُو	*Elârch ayi daou thaâ in'ou. - Daou el'amer in'ou.*
La femme est sous l'obéissance de son mari, comme l'esclave sous celle de son maître.	تَمَطُّوتْ تَكِّمْ دَاوْ طَاعَةْ أَرْكَازِيسْ لَمْ أَكْلِي دَاوْ سِيدِيسْ	*Tametthout tekkim daou thaâ ou'rgaz'is, am akli daou sid'is.*
Toutes les tribus lui ont prêté obéissance.	طُوعْنَاسْ اَلْاعْرَاشْ أَكْ	*Thouân'as elârach ak.*
Il les a rangés sous son obéissance.	يَسَكْشَمِتَنْ دَاوْ طَاعَةْ اِنَسْ	*Isekchem'iten daou thaâ in'es.*
Objet.	شِي ـــ حَاجَى	*Chi. — Hadja.*
C'est un objet de bien petite valeur.	اَلشِّي أَيِّ أَرْ يَسْوَى أَرَى خِيرَلَّى	*Ech'chi ayi our isoua ara khèrella.*
Porte à la maison les objets que j'ai achetés.	أَوِي لَحْوَايَجْ وِيدَاكْ أُوغِيغْ غَرْ أُخَّامْ	*Aoui el'haouaïdj ouidak ourigh gher ou'khkham.*

Ne me parle plus de cet objet.	سِيَّ دَسَوَنْ أُورْ يِسِّيوَلْ أَرَ غَفْ وَايِّ	*S'iïa dasaouen, our yi'sionel ara ghef ouayi.*
OBLIGER (forcer à), 2ᵉ pers. imp.	كَلَّفْ — أَسْكَرْ تَمَرَ فَلّ	*KELLEF. — ESKER TAMARA FELL'.*
Je l'ai obligé à partir.	كَلَّفَغْ فَلَّاسْ سَتَمَرَ أَدِرُوحْ	*Kellefegh fell'as se'tamara adirouh.*
Il m'a obligé.	يَكَلَّفْ فَلِّ	*Ikellef fell'i.*
Je les obligerai.	أَدْكَلَّفَغْ فَلَّاسَنْ	*Adkellefegh fell'asen.*
Il nous oblige.	يَتْكَلِّفْ فَلَّانَغْ	*Itskellif fella'nagh.*
Il m'a obligé (rendu service).	يَخْدَمْ الْخِيرْ فَلِّ	*Ikhdem el'khir fell'i.*
Vous m'obligerez beaucoup.	أَتْسَكْرَطْ دَكِّي الْخِيرْ - أَتْخَدْمَطْ دَكِّي الْمَزِيَّة - تَجْمِلْتْ	*Atssekreth degu'i el'khir. - Atskhedmeth deg'ui el'meziïa, tadjmilts.*
OBLIQUE, adj.	يَعْوَجْ — دَعْوَجَانْ	*IÂOUDJ. — DAÂOUDJAN.*
OBLONG (plus long que large).	دَكَمْلَانْ أَكْثَرْ وَاهْرَوَانْ	*DAKEMLAN AKTER OU'AHRAOUAN.*
OBSCUR, OBSCURE.	دَكْسْ ظَلَامْ — دَكْسْ تَلَّسْتْ	*DEG'S DHALAM. — DEG'S TALLEST.*
OBSCURITÉ.	ظَلَامْ — تَلَّسْتْ	*DHALAM*, m. - *TALLEST*, f.
OBSERVER (regarder avec attention), 3ᵉ pers. prét.	يَسْكَدْ	*ISKED.*
OCCIDENT.	غَرْبْ	*GHERB.*
OCCIPUT (le derrière de la tête).	تَسَكْنِنْتْ	*TASEGNINT*, f.
OCCUPATION.	شَغَلْ — خَدْمَةْ	*CHEGHEL*, m. - *KHEDMA*, f.
OCCUPÉ.	دَمَشْغُولْ	*DAMECHGHOUL.*
——— pl.	دِمَشْغُولَنْ	*Dimechghoulen.*

Occupée.	تمشغولت	Tsamechghoult.
——— pl.	تمشغولين	*Tsimechghoulin.*
Occupé (Être), v. 3e pers. prét.	يشغل	Ichghel.
J'ai été occupé.	شغلغ	*Cheghlegh.*
Je serai occupé.	ادشغلغ	*Adcheghlegh.*
Il est occupé.	يشغّل	*Icheghghel.*
Octobre (10e mois de l'année).	كتوبر	Ketouber.
Octogénaire.	ثمانين اسگّاسن گالعمريس	Temanin iseggasen gu'el'âmer'is.
Oculaire (Témoin).	وين يزرى ستيطّيس	Ouin izra se'titth'is.
J'en ai été témoin oculaire.	وايّ نك زريغث ستيطّيو	*Ouayi, nek zerigh't se'titth'iou.*
Odeur.	ريحى	Riha, fém.
Bonne odeur.	ريحى دالعاليت	*Riha delâalits.*
Odeur suave, délicieuse.	ريحى دالعاليت ام زون گالجنّة	*Riha delâalits am zoun gu'el'djenna*[1].
Mauvaise odeur.	ريحى دريت	*Riha dirits.*
Odeur infecte.	ريحى تتفوح	*Riha tetsfouh.*
Odieux.	دمكروه	Damekrouh.
——— pl.	دمكرهن	*Dimekrouhen.*
Odieuse.	تمكروهت	Tsamekrouht.
——— pl.	تمكروهين	*Tsimekrouhin.*
Il m'est odieux.	كرهغث - نتّى دمكروه غرى	*Kerhegh't. — Nettsa damekrouh ghour'i.*

[1] Littéral. «Odeur bonne comme si (elle venait) du paradis.»

Il est odieux à tout le monde.	كَرْهَنْتْ مَدَّنْ اَكْ	*Kerhan't medden ak.*
Femme odieuse à son mari.	تَمْطُّوثْ تَمَكْرُوهْثْ غُرْ اُرْڨَازِيسْ	*Tametthout tsamekrouht ghour ou'rgaz'is.*
Odorat.	اَنْزَارَنْ	*Anzaren*, m.
Odoriférant, odoriférante.	رِيحَاسْ دَالْعَالِيثْ — دَڨْسْ رِيحَةْ ثَلْهَى نَزَّهْ	*Riha's delaâlits. - Dcg's riha telha nezzah.*
Œil.	ثِيطّ	*Titth*, fém.
——— pl.	تَطّوِينْ — اَلَّنْ	*Tatthiouin. — Allen*, m.
Le blanc des yeux.	اَمَلَّالْ نَثِيطّ	*Amellal ne'titth.*
La prunelle de l'œil.	مَمُّو — اَبَرْكَانْ نَثِيطّ	*Memmou. - Aberkan ne'titth*, m.
Il a fermé les yeux.	يَقَّنْ - يَقْمَشْ اَلَّنِيسْ	*Ikken. - Ikmech allen'is.*
Ouvre les yeux.	اَلْدِى اَلَّنِيكْ	*Eldi allen'ik.*
Il a levé les yeux.	يَرْفَدْ اَلَّنِيسْ	*Irfed allen'is.*
Il a ouvert de grands yeux (d'étonnement).	يَسُوفَغْ اَلَّنِيسْ غَفْ	*Isoufegh allen'is ghef*[1].
Il ne le voit pas d'un bon œil.	اُرْ يِطَّالْ اَرَى غُرْسَنْ سَثِيطّ اَلْمَحَبَّةْ	*Our itthal ara ghour'sen se'titth el'mahibba.*
En un clin d'œil.	ڨَثَرْمَقْثْ نَثِيطّ	*Gue'tirmekt ne'titth.*
Il l'a reconnu au premier coup d'œil.	اَكَّنْ ثِيزْرَى يَسَّنْثْ	*Akken t'izra, issen'it.*
Il a jeté les yeux sur, vers.	يَڨْرَى اَلَّنِيسْ غَفْ - غَرْ	*Igra allen'is ghef, gher.*
Œil pour œil, dent pour dent, vie pour vie.	ثِيطّ ڨَثِيطّ تُغْمَسْثْ ڨَثُغْمَسْثْ رُوحْ ڨَرُّوحْ	*Titth gue'titth, toughmest gue'toughmest, rouh gu'er'rouh.*

[1] Littéral. «Il a sorti ses yeux sur.»

Il est sous l'influence du mauvais œil.	يوغى ستيطّ	*Iougha se'titth.*
Elle lui a donné dans l'œil.	تجّوراس تيطّ	*Tetchour'as titth* [1].
J'ai du travail par-dessus les yeux.	غرى شغل زنّيك اوليو	*Ghour'i cheghel zennig ou-l'iou.*
Il l'a dévoré des yeux.	تجّات سوالّنيس	*Ittcha't s'ou'allen'is.*
Œil de bœuf (*buphtalmus*, plante).	تفكرونت	***Tafekrount***, fém.
Œillade (coup d'œil, regard).	غمزى	***Ghemza***, fém.
——— pl.	غمزات	*Ghemzats.*
Il lui a lancé des œillades.	يغمزاس	*Ighmez'as.*
Œillet (fleur).	تقرنفلت	***Takrenfelt***, fém.
——— pl.	تقرنفلين	*Tikrenfelin.*
Œillet d'Inde.	تقرنفلت بو الطّباق	***Takrenfelt bou el'thebak.***
Œillet sauvage (rouge).	بوزدوز	***Bou-zedouz***, m.
Œillet sauvage (blanc).	بوملال	***Bou-melal***, m.
Œsophage.	ابحشيش	***Abouhchich***, masc.
——— pl.	ابحشيشن	*Ibouhchichen.*
Œuf.	تملّالت	***Tamellalt***, fém.
——— pl.	تملّالين - تغلين	*Timellalin. - Tighliin.*
Œuf frais.	تملّالت تجديدت - واسّى	*Tamellalt tsadjedidt. - Ou'assa* [2].
Blanc d'œuf.	املّال نتملّالين	*Amellal ne'timellalin.*
Jaune d'œuf.	اوراغ نتملّالين	*Aouragh ne'timellalin.*
Œuvre (action).	فعل — تواسكرى	***Fiâl***, m. — ***Taouasekra***, f
Œuvre (Il a mis en).	يسكر - يخدم	***Isker. — Ikhdem.***

[1] Littéral. « Elle lui a rempli l'œil. » — [2] Littéral. « D'aujourd'hui. »

Offense (injure).	بخصى — تْوَارْكْمى	Bekhsa. — Taouaregma, f.
Offenser (faire une offense, une injure), 3ᵉ p. prét.	يَرْكْمْ — يَبْخَصْ	Irguem. — Ibkhes.
Offenser (S'), se piquer de.. 3ᵉ p. prét.	يوغى كالخاطريس غف	Iougha gu'el'khanher'is ghef...
Offensive (Il a pris l'), terme de guerre.	يَبْدَى اُمَنْغِى	Ibda ou'menghi.
Offrir (un présent), 3ᵉ pers. prét.	يُوِيدْ اَلْهَدِيَّة	Iouwid el'hediïa.
Oh! (interjection en signe d'étonnement, de surprise).	اُوهُهُو — يَا	Ohoho! — Ia.
Oie (oiseau aquatique).	تَوزّت	Taouzzets, fém.
——— pl.	تِوزّتِين	Tiouzzetin.
Oignon.	تِبْصَلْتْ — اَزَلِيمْ	Tibselts, f. — Ezlim, m.
——— pl.	تِبْصَلِينْ — اِزْلَمِينْ	Tibeslin. — Izlamin.
Oignon sauvage.	تُكْفِلْتْ — اُكْفِيلْ	Toukfilts, f.—Oukfil, m.
——— pl.	تُكْفِلِينْ — اُكْفِلْنْ	Toukfilin. — Oukfilen.
Oindre (frotter de substances onctueuses.)	اَدْهَنْ	Edhen.
J'ai, il a oint.	دَهْنَغْ - يَدْهَنْ	Dehnegh. - Idhen.
J'oindrai.	اَدَدْهَنَغْ	Addehnegh.
Il oint.	يَدَهَّنْ	Idehhen.
Oiseau (de grande espèce).	طِيرْ	Thir.
——— pl.	طِيُورْ	Thïour.
Oiseau (de petite espèce).	اَكْطِيطْ	Akthith.
——— pl.	اِكْطَاطْ	Iktath.
Oisif.	دَمْعَدَازْ	Damâdaz.
——— pl.	دِمْعَدَازَنْ	Dimâdazen.

Oisive.	تمعدازت	*Tsamâdazt.*
——— pl.	تمعدازين	*Tsimâdazin.*
Oisiveté.	عدز	*Âdz*, masc.
Celui qui prend l'habitude de l'oisiveté ne prospérera jamais.	وين ينومن سالعدز محال كالعمريس ادربح	*Ouin innoumen s'el'âdz, mouhal qu'el'âme'ris adirbah.*
Oison (petit de l'oie).	افروخ نتوزت	*Afroukh ne'taouzzets.*
Olive.	ازمور	*Azemmour*, masc.
——— pl.	ازمورن	*Izemmouren* [1].
Olives (de la grosse espèce).	ازراج	*Azerradj*, masc.
Une olive.	تعقايث ازمور	*Taâkkaït ou'zemmour.*
Couleur olive.	لونيس ام ازمور	*Loun'is am ou'zemmour*
Olives sauvages.	ازبوج	*Azebbouj*, coll. et m. sing.
Olivier (greffé).	ثزمرث — ثسطا ازمور	*Tazemmourt*, fém. — *Tasettha ou'zemmour.*
——— pl.	ثزمرين	*Tizemmerin.*
Olivier sauvage.	ثزبوجث — ثسطا ازبوج	*Tazebboujt.* — *Tasettha ou'zebbouj*, fém.
——— pl.	ثزبوجين	*Tizebboujin.*
Ombelle (plante).	اوفل	*Ouffal*, masc.
Ombrager (donner de l'ombrage), v. a. 3e p. prét.	يسكر — يرى ثيلي	*Isker* — *Irra tili* [2].
Ombrageux (Cheval).	اعديو يجفل - يتخيال	*Âoudiou idjeffel.* — *Itskhaïal.*
Ombre.	ثيلي	*Tili*, fém.
A l'ombre.	اى ثيلي	*I'tili.*

[1] Le pluriel *izemmouren* est peu usité ; il ne s'emploie guère que comme nom de village ou de pays ; mais, pour désigner le fruit de l'olivier greffé, on se sert généralement du singulier *azemmour*, qui est alors employé comme nom collectif. — [2] Littéral. «il a fait, il a rendu de l'ombre.»

Ombre (apparence fantastique).	خيال	*Khïal*, masc.
L'enfant a peur de son ombre.	أفشيش يتساكاد كالخياليس	*Akchich itsaggad gu'el' khïal'is.*
Ombre (Se mettre à l'), 2ᵉ p. i.	ضلل — فيل إي ثيلي — فيم إي ثيلي	*Dhellel.* — *Kiïel i'tili* — *Kim i'tili.*
Je me suis, il s'est mis à l'ombre.	ضللغ — يضلل	*Dhellelegh.* - *Idhellel.*
Je me mettrai à l'ombre.	أدضللغ	*Addhellelegh.*
Il se met à l'ombre.	يتضلل - يتفيل إيثيلي	*Itsdhellil.* - *Itskïel i'tili.*
Allons nous mettre à l'ombre.	إيا أنروح أنقيم إيثيلي	*Eïa anrouh anekkim i'tili.*
Omettre (volontairement), 3ᵉ pers. prét.	أر يسكر أري - يجى	*Our iskir ara.* — *Iddja.*
Omettre (involontairement), oublier, 3ᵉ pers. prét.	يسهى	*Isha.*
Omission (oubli).	تسهي	*Tishi.*
Omoplate (os de l'épaule).	إيغس إيخف نثيت	*Ighes iy'ikhf ne'taïts*, m.
On, pr. indéfini.	مدن — يون — أولمي ديون	*Medden.* — *Yiouen.* — *Oulamma d'yiouen.*
On dit.	أنان - أنان مدن	*Ennan.* - *Ennan medden.*
On m'a conté.	حكانيي	*Hakan'iyi.*
Quand on est seul, on s'ennuie.	وين يتغيمان وحدس يتضيق الخاطريس	*Ouin itsghiman ouahd'es, itsdhik el'khather'is.*
Si l'on vient, dis qu'il n'y a personne à la maison.	مايلى يوساد يون إناس أولاحد كخام	*Ma illa iousad yiouen, in'as oulahad g'ou'khkham.*
On ne peut sortir de la ville sans une permission.	أولمي ديون أر يزمر أدفغ كثمدينت بلى تسريح	*Oulumma d'yiouen our izmir adiffegh gue'temdints bela tesrih.*

Ne vous fiez pas aux on dit.	أرْتَامَنْ أرَى سَاوَالْ مَدَّنْ	*Our tsamen ara s'ou'aoual medden.*
Le qu'en dira-t-on ne m'importe guère.	أرْيَشْقِي أرَى أوَالْ مَدَّنْ	*Our i'ichka ara aoual medden.*
Once (poids).	ثُوقَايْتْ	*Taoukaït*, fém.
——— pl.	ثُوقَايِنْ	*Tioukain.*
Once (petite panthère).	ايزَمْ نَتْغَاتَّنْ	*Izem ne'teghatten*, masc.
Oncle (paternel).	عَمّ	*Âm.*
——— pl.	عُمُومْ	*Âmoum.*
Mon, son, notre, leur oncle.	عَمِّي - عَمِّيسْ - عَمِّيتْنَغْ - عَمِّيتْسَنْ	*Âmm'i, Âmm'is, Amm'it'nagh, Amm'it'sen.*
Mes, ses, nos, leurs oncles.	عُمُومِي - عُمُومِيس - عُمُومِيتْنَغْ - عُمُومِيتْسَن	*Âmoum'i, Âmoum'is, Âmoum'it'nagh, Amoum'it'sen.*
Oncle (maternel).	خَالْ	*Khal.*
——— pl.	خُوَالْ	*Khoual.*
Mon, ton, votre, leur oncle.	خَالِي - خَالِيكْ - خَالِيتْوَنْ - خَالِيتْسَنْ	*Khal'i, Khal'ik, Khal'it'ouen, Khal'it'sen.*
Mes, tes, nos, vos oncles.	خُوَالِي - خُوَالِيكْ - خُوَالِيتْنَغْ - خُوَالِيتْوَنْ	*Khoual'i, Khoual'ik, Khoual'it'nagh, Khoual'it'ouen.*
Ondée [1].	أكَفُّورْ	*Agueffour*, masc.
Il est tombé une ondée.	يُوتَى أكَفُّورْ	*Iouta ou'gueffour.*
Il va tomber une ondée.	أشَمَّى أكَّى أدْيُوثْ أكَفُّورْ	*Achemma akka adiout ou'gueffour.*
Ongle.	إيشَّرْ	*Ichcher*, masc.
——— pl.	أيشَّارَنْ	*Aichcharen.*
Onze.	أحْدَاشْ	*Ahdach*, com.

[1] Pluie forte et de peu de durée.

ONZIÈME.	ويسَاحْدَاشْ اَتِّيسَاحْدَاشْ	*OUISAHDACH*, f. *ETTSISADACH.*
OPHTHALMIE.	اَطَّانْ وَالَّنْ	*ATTHAN OU'ALLEN*, masc.
Il a une ophthalmie.	يُوطَنْ سُوَالَّنِيسْ	*Iouthen s'ou'allen'is.*
OPIUM.	عفيُونْ	*ÂFIOUN*, masc.
OPPORTUN, OPPORTUNE (à propos).	يولْمْ — ڭالْوَقْتْ	*IOULEM.* — *GU'EL'OUOKTS.*
Venez en temps opportun.	اَسَدْ ڭالْوَقْتْ يُولَمْ	*Ased qu'el'ouokts ioulem.*
Le moment n'est pas opportun.	اَلْوَقْتْ اُرْ يُولَمْ اَرَى	*El'ouokts our ioul'em ara.*
Il ne l'a pas fait en temps opportun.	اُرْ ثِيخْدِمْ اَرَى ڭالْوَقْتِيسْ	*Our t'ikhdim ara qu'el'ouokts'is.*
OPPRESSEUR.	دَالضَّالَمْ	*DEDDHALEM.*
——— pl.	دَالضَّالْمِينْ	*Deddhalmin.*
OPPRESSION.	ضُلْمْ	*DHOLM*, masc.
OPPRIMÉ.	دَمَضْلُومْ	*DAMEDHLOUM.*
——— pl.	دِمَضْلُومَنْ	*Dimedhloumen.*
OPPRIMÉE.	ثَمَضْلُومْثْ	*TSAMEDHLOUMT.*
——— pl.	ثِمَضْلُومِينْ	*Tsimedhloumin.*
OPPRIMER, 2ᵉ p. imp.	اَضْلَمْ	*EDHLEM.*
J'ai, il a opprimé.	ضَلْمَغْ - يَضْلَمْ	*Dhelmegh.* - *Idhlem.*
J'opprimerai.	اَدْضَلْمَغْ	*Addhelmegh.*
Il opprime.	يَضَلَّمْ	*Idhellem.*
OPULENCE.	اَكْلَى يَشَاطْ	*AGLA ICHATH.*
OPULENT, OPULENTE.	غُرَسْ اَكْلَى يَشَاطْ — بَابْ وَاكْلَى دَمَقْرَانْ	*GHOUR'ES AGLA ICHATH.* — *BAB OU'AGLA DAMEKRAN.*
OR, particul.	اَمَّا	*AMMA.*
OR (métal).	ذَهَبْ	*DEHEB*, masc.

Feuille d'or.	ايفر نالذّهب	*Ifer n'ed'deheb.*
ORANGE.	چينى — جنويز	TCHINA, f. c. - DJENOUIZ, m.
Une orange.	ثعقايث ناچينى — تحبّويث نالجنويز	*Taâkkaït n'et'tchina. — Tahabbouit n'el'djenouiz.*
Orange douce.	چينى ثزيضانث	*Tchina tsazidhant.*
Orange amère.	لارنج	*Larendj.*
ORANGE (Couleur).	لونيس ام چينى	LOUN'IS AM TCHINA.
ORANGER (arbre).	ثسطّة ناچينى — شجرة نالجنويز	TASETTHA N'ET'TCHINA. f. —CHEJRET N'EL'DJENOUIZ.
ORDINAIREMENT (le plus souvent, d'habitude).	ڭالعادى	GU'EL'ÂDA.
ORDONNER (prescrire, commander), 2ᵉ p. imp.	امر — نبّه	AMER. — NEBBAH.
J'ai ordonné.	اومرغ - نبّهغ	*Oumeregh. - Nebbahegh.*
Il a ordonné.	يومر - ينبّه	*Ioumer. - Inebbah.*
J'ordonnerai.	ادامرغ - ادنبّهغ	*Adamregh. - Adnebbahegh.*
Il ordonne.	يتامر - يتنبّه	*Itsamer. - Itsenebbih.*
Il ordonna qu'on nous servît à manger.	ينبّه اغنفكن انچ	*Inebbahaghenefken anetch.*
Je lui ai ordonné de partir.	اومرغاس - نبّهغ فلّاس ادروح	*Oumergh'as. - Nebbahegh fell'as adirouh.*
Qu'ordonnes-tu ?	اشو ارى اتامرط	*Achou ara atsamereth?*
Je ferai tout ce que vous m'ordonnez.	ادسكرغ اين ثومرط فلّى اك	*Adsekregh aïn toumereth fell'i ak.*
ORDRE (commandement).	امر	AMR, masc.
——— pl.	امور	*Oumour.*
Conformément à votre ordre.	سلامريك - اكّن ثومرط	*Se'l'amr'ik. - Akken toumereth.*

Ils sont sous mes ordres.	نتني داو الامر انو	*Noutni daou el'amr in'ou.*
Je vous enverrai mes ordres.	اداكشيّعغ الامر انو	*Adakchiiâgh el'amr in'ou.*
J'ai reçu votre ordre.	يوطيّي الامر انك	*Iouweth'iyi el'amr in'ek.*
J'ai exécuté votre ordre.	وين تومرط فلّي خدمغت	*Ouin toumereth fell'i khedmegh't.*
Je suis à vos ordres (à votre disposition).	اقلين كر ايفاسّنيك — اقلين كالمراديك	*Aklin gar ifassen'ik.-Aklin qu'el'merad'ik.*
ORDRE (Mettre en), ranger avec ordre, 2ᵉ p. i.	ابرز — رتّب — سقوم — قعد	EBREZ. — RETTSEB. — SEKOUEM. — KAÂD.
J'ai mis en ordre.	برزغ - رتّبغ - سقومغ - قعدغ	*Berzegh. - Rettsebegh. - Sekoumegh. - Kaâdegh.*
Il a mis en ordre.	يبرز - يرتّب - يسقوم - يقعد	*Ibrez. -Irettseb. -Isekouem. - Ikaâd.*
Je mettrai en ordre.	ادبرزغ - ادرتّبغ - ادسقومغ - ادقعدغ	*Adberzegh. - Adrettsebegh. - Adsekoumegh. - Adkaâdegh.*
Il met en ordre.	يبرّز - يترتّب - يتقوّم - يتقعّد	*Iberrez. - Itsrettsib. - Itskououim. - Itskaâid.*
ORDURE (des rues).	ايبركش — زبل	IBERKECH, masc. — *Zebel.*
——— pl.	ايبركشن	*Iberkechen.*
OREILLARD; OREILLARDE[1].	امزّوغنيس مقرت الوايث	IMEZZOUGHEN'IS MEKKERIT ELOUAÏT.
OREILLE.	امزوغ — ايمج	AMEZZOUGH. - IMEJ, masc.
——— pl.	امزّوغن — ايمجّان	*Imezzoughen. - Imejjan.*
Le gras, le bout de l'oreille.	تسمت امزوغ	*Tassemt ou'mezzough.*
Il m'a dit à l'oreille.	ينّايد كمزّوغيو	*Inna'yid gue'mezzough'iou.*

[1] Cheval, mulet qui a les oreilles longues, pendantes.

Il a prêté l'oreille (il a écouté).	يعكى امزّوغيس	*Ifka amezzough'is.*
Prêtez-moi une oreille attentive.	كنوى ارّث البال انّون - سلث غر واواليو	*Kounoui erret el bal en'ouen-Selet gher ou'aoual'iou*[1].
Le maître m'a tiré les oreilles.	الشيخ يجبدى كمزّوغيو	*Ech'cheikh idjbed'iyi gue'mezzough'iou.*
Il se fait tirer l'oreille (il se fait prier).	يتعزّز كايمانيس	*Itsâzziz gu'iman'is.*
Il s'en est allé l'oreille basse (humilié).	يروح يسرخ ايمانيس	*Irouh isserkha iman'is.*
Il dort sur les deux oreilles (il n'a pas de souci, d'inquiétude.)	اولاش غرس انزكوم - اولاش غرس الاك	*Oulach ghour'es anezgoum.* - *Oulach ghour'es alag.*
OREILLES (Pendant d').	اتريك — اكطوم — ثونست — ثعلّقث	*ATRIK.*—*AGUETTHOUM*, m. —*TIOUINEST.*—*TAÂLLAKT*, fém.[2].
——— pl.	اتريكن - اكطمان - ثوناس - ثعلّقين	*Itriken.* — *Iguethman.* — *Tiouinas.* — *Tiâllakin.*
OREILLER (coussin qui tient la tête élevée).	ثسومثى	*TASOUMTA*, fém.
——— pl.	ثسومثوين	*Tisoumtiouin.*
ORFÈVRE.	اقبابوش	*AKBABOUCH.*
——— pl.	اقبابوشن	*Ikbabouchen.*
ORGE (grain).	ثمزين	*TIMZIN*, coll. fém.
Un grain d'orge.	ثعقايث نثمزين	*Taâkkaït ne'timzin.*
Farine d'orge.	اورن نثمزين	*Aouren ne'timzin.*
ORGE EN VERT (que l'on donne aux chevaux).	قسيل — عذرى	*KESIL*, masc.—*ÂDRA*, fém.

[1] Littéral. «Rendez (prêtez) votre attention, écoutez (vers) mes paroles.» — [2] *Atrik* et *Tiouinest* désignent les anneaux que les femmes kabaïles se passent dans le haut de l'oreille; *Aguetthoum* et *Taâllakt* se disent des boucles ou pendants qui s'attachent au bas de l'oreille.

ORGUEIL.	تِنْزَارْ — نَفْخَةْ — تِفَنْطَزِيثْ	*TINZAR.* — *NEFKHA.* — *TAFANTHAZIT*, fém.
Il est plein d'orgueil.	يْجُّورْ سَالنَّفْخَةْ	*Ittchour s'en'nefkha.*
J'ai rabaissé son orgueil.	كَسَّغَاسْ تِنْزَارِيسْ	*Kesegh'as tinzar'is.*
ORGUEILLEUX, ORGUEILLEUSE.	بَابَا نَتِنْزَارْ — دَكْسْ نَفْخَةْ — يسكر تنزار — يتنفخ	*BABA NE'TINZAR.* — *DEG'S NEFKHA.* — *ISKER TINZAR.* — *ITSNOUFFOUKH.*
ORIFICE.	ايمى	*IMI*, masc.
——— pl.	ايمَاوَنْ	*Imaouen.*
ORME (arbre).	تَسْلَنْتْ	*TASLENTS*, fém.
——— pl.	تِسَلْنِينْ	*Tiselnin.*
ORNEMENT.	زِينْ — شَبَّحَى	*ZIN*, m. — *CHEBAHA*, f.
ORNER (parer, embellir), 2ᵉ p. imp.	شَبَّحْ	*CHEBBAH.*
J'ai, il a orné.	شَبَّحَغْ - يْشَبَّحْ	*Chebbahegh.* — *Ichebbah.*
J'ornerai.	أَدْشَبَّحَغْ	*Adchebbahegh.*
Il orne.	يَتْشَبَّحْ	*Itschebbih.*
ORPHELIN.	أَكُجِيلْ	*AGOUJIL.*
——— pl.	اِكُجِيلَنْ	*Igoujilen.*
ORPHELINE.	تَكُجِيلْتْ	*TAGOUJILTS.*
——— pl.	تِكُجِيلِينْ	*Tigoujilin.*
ORTEIL.	تِفَدْنَتْ تَمَقْرَانْتْ	*TIFEDNETS TSAMEKRANT.*
ORTIE (plante à feuilles piquantes).	أَزَكْطُوفْ	*AZEGTHOUF*, masc.
OS.	ايغَسْ	*IGHES*, masc.
——— pl.	ايغْسَانْ	*Ighsan.*
OSEILLE.	تَسَمُّومْتْ	*TASEMMOUMT*, fém.

Oser (Ne pas), 3ᵉ p. prét.	يُوڭَّادْ — يَنْتَعْرْ — يَسْتْحَى	*Iouggad —Inetsâr.— Isbtha.*
Il n'ose pas aller seul la nuit.	يَتَڭَّادْ اَدِدّو دَڭْ اِيطْ وَحْدَسْ	*Itsaggad adiddou degu'ith ouahd'es.*
Je n'ose pas y entrer.	تَسْتْحِيغْ اَدْكَشْمَغْ غَرْ دَايِّ	*Tsesethigh adkechmegh gher dayi.*
Osier (arbrisseau).	اَلْزَّازْ وَامَانْ	*Alezzaz ou'aman*, masc.
Oter, 2ᵉ p. imp.	اَكَّسْ — اَرْفَدْ	*Ekkes. — Erfed.*
J'ai ôté.	كَسَغْ	*Kesegh.*
Il a ôté ses vêtements.	يَكَّسْ لْحْوَايْجِيسْ	*Ikkes el'haouaïdj'is.*
Aidez-moi à les ôter.	عَوْنِيِّ اَكَّنْ اَرَى اَتْنْكَسَغْ	*Âouen'iyi akken ara aten-kesegh.*
Cela ôte le sommeil.	وَايِّ يَتْكَّسْ اِيطَسْ	*Ouayi itekkes ithes.*
Ote le pain de dessus le tamis.	اَكَّسْ - اَرْفَدْ اَغْرومْ سُوفَلْ اُغَرْبَالْ	*Ekkes, erfed aghroum s'ou-fel ou'gherbal.*
Ote-toi de là.	اَرْفَدْ اِيمَانِيكْ اَسَّايِّ	*Erfed iman'ik ess'ayi.*
Ou, conjonct.	نَغّ	*Negh.*
Bien ou mal	دَالْعَالِي نَغْ دِرِي	*Delâali negh diri.*
Toi ou moi.	نَكْ نَغْ كَجّ	*Nek negh ketch.*
Voulez-vous ceci ou bien cela ?	تْبْغِيطْ وَىْ نَغّ وَى	*Tebghith oua negh oua?*
Restez-vous ou partez-vous ?	اَتْقِّيمَطْ نَغّ اَتْروحَطْ	*Atsekkimeth negh ats-rouheth?*
Faites ce que je vous ai commandé, ou je vous chasse.	اَسْكَرْ وِينْ اُومَرَغْ فَلَّاكْ نَغْ مَا يَلَّى اَرْتَسْكِرَطْ اَرَى اَدَدّوغْ فَلَّاكْ	*Esker ouin oumeregh fel-l'ak, negh ma illa our teskirth ara, adeddough fell'ak.*
Oui ou non ?	اِيهْ نَغّ اَلَّى	*Eh negh ala?*

Où (adv. de lieu, sans mouvement).	أَنْدَى — أَدَكْ	*Anida.* — *Adeg* [1].
Où (avec mouvement).	أَنْدَى — أَغَرْ	*Anida.* — *Agher* [2].
Où es-tu?	أَنْدَى تَلِّيطْ	*Anida tellith?*
Où demeure-t-il?	أَنْدَى يَزَدَّغْ - أَنْدَى أَخَّامِيسْ	*Anida izeddegh? - Anida akhkham'is?*
Où es-tu allé? où vas-tu?	أَنْدَى تَرُوحَطْ - أَنْدَى أَرَى أَتْرُوحَطْ	*Anida terouheth? - Anida ara tsrouheth?*
Le pays où il demeure.	ثَمُورْتْ أَنْدَى يَزَدَّغْ - أَدَكْ يَزَدَّغْ	*Tamourt anida izeddegh. - Adeg izeddegh.*
L'endroit où nous sommes allés.	أَمْكَانْ أَغَرْ نَرُوحْ	*Amkan agher nerouh.*
Où (D'), par où.	أَنْسِى	*Ansi.*
D'où viens-tu?	أَنْسِى ثُوسِيطْ	*Ansi tousith?*
Par où est-il passé?	أَنْسِى يَعَدَّى	*Ansi iâdda?*
Le pays d'où nous venons.	ثَمُورْتْ أَنْسِى نُوسَادْ - أَنْسِى أَدْنُوسْ	*Tamourt ansi nousad.-Ansi adnous.*
L'endroit d'où nous sortions.	أَمْكَانْ أَنْسِى نَفَّغْ	*Amkan ansi neffegh.*
La route par où il s'en ira.	أَبْرِيدْ أَنْسِى أَدِرُوحْ	*Abrid ansi adirouh.*
Ouais (interjec. de surprise).	يَاهْ	*Iah!*
Oubli.	تِسْهِى	*Tishi*, fém.
Oublier, v. a. 2e pers. de l'imp.	أَسْهُو	*Eshou.*
J'ai oublié de vous dire.	أَسْهِيغْ أَدَاكِنِيغْ - أَسْهِيغْ أُوكَنِّيغْ	*Eshigh adakinigh - Eshigh ou k'ennigh* [3].

[1] *Adeg*, littéral. «Dans lequel, laquelle.» — [2] *Agher*, littéral. «Vers lequel, laquelle.» — [3] Littéral. «J'ai oublié, je ne t'ai point dit.»

Il a oublié son bernous.	يَسْهَى اَبدِى اِنّس	*Isha abidi in'es.*
Je l'oublierai.	اَتْسَهُوغْ	*Ateshough.*
Il oublie.	يَسَهُّو	*Isehhou.*
Prends garde d'oublier.	بَالَكْ اَتَسْهُوطْ	*Balek atseshouth.*
Je suis sûr que tu oublieras.	شَكْ اُرْ يَلِّى اَتَسْهُوطْ	*Chek our illi, atseshouth.*
Je suis désolé de l'avoir oublié.	يَغَاطِيِّى مِى اَسْهِيغْتْ	*Ighath'iyi mi eshigh't.*
Cela s'oublie, ne s'oublie pas.	وَايِّ يَسَهُّو - اُرْ يَسَهُّو اَرَى	*Ouayi isehhou, our isehhou ara.*
OUBLIEUX (qui oublie aisément).	يَسَهُّو — دَسْهُوَانْ	*ISEHHOU.* — *DASAHOUAN.*
OUEST.	غَرْبْ	*GHERB*, masc.
Vent d'ouest.	اَغَرْبِى	*AGHERBI*, masc.
C'est le vent d'ouest qui souffle en ce moment.	اَتَايِّ تُورَى يَكَّاتْ اَغَرْبِى	*Atayi toura ikkat agherbi.*
OUI.	اِيهْ	*EH.*
OUÏE (sens), subs.	تِمَسْلِوتْ	*TIMESLIOUT*, fém.
Il a l'ouïe fine.	تِمَسْلِوتِيسْ تَفْسَاسْتْ - يَسَّلْ خِيرَلَّى	*Timesliout'is tsafsast.- Issel khèrella.*
Il a l'ouïe dure.	تِمَسْلِوتْ اِنَسْ تَزَيَانْتْ	*Timesliout in'es tsazaïant.*
OUÏR (entendre), 2ᵉ p. imp.	سَلْ	*SEL.*
OURLER (du linge), 2ᵉ p. i.	اَعْطَفْ — اَلْفَقْ	*AÂTHEF.* — *ELFEK.*
J'ai ourlé.	عَطْفَغْ - لَفْقَغْ	*Âtfegh.* - *Lefkegh.*
Il a ourlé.	يَعْطَفْ - يَلْفَقْ	*Iâthef.* - *Ilfek.*
J'ourlerai.	اَدْعَطْفَغْ - اَدْلَفْقَغْ	*Adâthfegh.* - *Adlefkegh.*
Il ourle.	يَعَطَّفْ - يَلَفَّقْ	*Iâtthef.* - *Ileffek.*
OURLET.	عَطْفَةْ — لَفْقَى	*ATHFA.* — *LEFKA*, fém.
——— pl.	عَطْفَاتْ - لَفَاقِى	*Athfats.* - *Lefaki.*

Oursin (hérisson de mer).	أغزّال	*Aghezzal*, masc.
Outils.	دوزان — مواعن — فش نتحانوت	*Douzan.* — *Mouân-Kechch ne'tahanouts*, m.
Outrage.	تواركمى	*Taouaregma*, fém.
Outrager, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	اركمر — سوب	*Erguem.* — *Soub.*
Je l'ai, il l'a outragé.	سبّغث - يسبّث	*Sebbegh't.* - *Isebb'it.*
Je l'outragerai.	اتسبّغ	*Atsebbegh.*
Il outrage.	يتسب	*Itssoub.*
Outrageusement.	ستواركمى	*Se'taouaregma.*
Outre (de cuir pour l'eau, l'huile, etc.).	ايدّيد	*Aïddid*, masc.
——— pl.	ايدّيدن	*Iddiden.*
Outre (Petite).	تيدّيط	*Taïddit*, fém.
——— pl.	تيدّيطين	*Tiïdditin.*
Outre (Petite outre qui sert à renfermer l'argent et les provisions de voyage).	تشلّطث — تيلوث	*Tachoullitht*, f. — *Taïlout*, fém.
——— pl.	تشلّطين - تيلوين	*Tichoullithin.* — *Tiïlouin.*
Outre, prép.	بغير — بخلاب — ارنو — دغنّي	*Bghir.* — *Bekhlaf.* — *Ernou.* — *Daghenni.*
Outre cela, en outre.	بغير وى	*Bghir oua.*
Ouverture.	تلدي	*Tildi*, fém.
Ouvrir, 2ᵉ p. imp.	الدى	*Eldi.*
J'ai, il a ouvert.	الديغ - يلدى	*Eldigh.* — *Ildi.*
J'ouvrirai.	أدلديغ	*Adeldigh.*
Il ouvre.	يلدّى	*Ileddi.*

Ouvrier (qui travaille à la journée).	أَخَدَّامْ	*Akheddam.*
——— pl.	إِخَدَّامَنْ	*Ikheddamen.*
Ouvrier (dans un métier).	صَانَعْ	*Sanâ.*
——— pl.	صَنَّاعْ	*Sennaâ.*

P

Pacifier, 2e p. imp.	صُولَحْ	*Soulah.*
J'ai, il a pacifié.	صُولَحَغْ - يَصُولَحْ	*Soulhegh. - Isoulah.*
Je pacifierai.	أَدْصُولَحَغْ	*Adsoulhegh.*
Il pacifie.	يَتْصَلاَحْ	*Itsselah.*
Pacte (convention).	شُرُوطْ — اتّفَاقْ — عَهْدْ — أُوغْرِي	*Chourouth. — Atsfak. — Ahd. — Oughri*, m.
Il a fait un pacte.	يَتَافَقْ - يَمْعَهَدْ - يَسْكَرْ شُرُوطْ	*Itsafek. - Imâhed. - Isker chourouth.*
Page (un des côtés d'un feuillet).	أُودَمْ ٱلْكَاغَطْ	*Oudem el'kagheth*, ms.
Les deux pages, le recto et le verso.	سِينْ أُودْمَاوَنْ	*Sin oudmaouen.*
Pagne (pièce de toile dont les nègres se couvrent).	فُوطَى	*Foutha*, fém.
——— pl.	فُوطَاتْ	*Fouthats.*
Paille (en général).	أَلِيمْ	*Alim*, masc.
Un brin de paille.	أَنْزَادْ - أَزَمْزُومْ - تَجَعْبُوبْتْ وَالِيمْ	*Anzad. - Azemzoum. - Tajâboubt ou'alim.*
Botte de paille.	أَقْتُونْ وَالِيمْ	*Aktsoun ou'alim.*

Paille du blé.	امنغود	*Amenghoud*, masc.
Paille de l'orge.	تلكى	*Talga*, fém.
Pailler (endroit où l'on serre la paille).	تخّامت والم	*Takhkhamts ou'alim*, f.
Pain.	اغروم	*Aghroum*.
Un pain.	احبول واغروم ـ اكنيف	*Ahboul ou'aghroum. — Aknif.*
Des pains.	احبال واغروم ـ اكنيفن	*Ihbal ouaghroum.-Iknifen.*
Un petit pain, de petits pains.	تحبولت ـ تحبال واغروم	*Tahboults. — Tihbal ou'aghroum.*
Pain de fleur de froment.	تواشكنت	*Taouachkants*, fém.
——— pl.	تواشكنين ـ اغروم نالسميد	*Tiouachkanin. - Aghroum n'es'smid.*
Pain de froment.	اغروم ايردن	*Aghroum iy'irden.*
Pain d'orge.	اغروم نتمزين	*Aghroum ne'timzin.*
Pain de farine de maïs.	اغروم واكبال	*Aghroum ou'akbal.*
Pain de farine de glands.	اغروم ابلوط	*Aghroum ou'balloth.*
Pain bis (celui qui se mange le plus habituellement dans le ménage).	اغروم اطاجين	*Aghroum ou'thajin.*
Pain tendre.	اغروم يحمى	*Aghroum ihma.*
Pain rassis.	اغروم سمّط	*Aghroum semmeth.*
Pain levé.	اغروم يولى	*Aghroum iouli.*
Pain moisi.	اغروم يصوب	*Aghroum isouef.*
Croûte de pain.	اقشور واغروم	*Akchour ou'aghroum*, ms.
Mie de pain.	افثاث واغروم ـ الـقّي واغروم	*Aftat ou'aghroum. - Ilekki ou'aghroum*, ms.

Miettes de pain.	ثلقوين واغروم	*Tilekkiouin ou'aghroum.*
Pain sec.	اغروم حافي	*Aghroum hafi.*
Pain (de sucre).	قالب نسكّر	*Kaleb ne'sekker.*
Pair (divisible en deux parties égales).	زواج	*Zouadj.*
Pair ou non?	فرد نغ زواج	*Ferd negh zouadj?*
Pair (terme de jeu).	أرّى بالزّواج	*Arra bezzouadj.*
Jeu à pair ou non.	باشلّك	*Bachellek*, masc.
Jouons à pair ou non.	انورار باشلّك	*Anourar bachellek.*
Paire (couple de choses de la même espèce).	ثيوكي — ثزويجث	*Taïouga.* — *Tazouijt*, f.
———— pl.	ثيوكوين - ثزوجين	*Tiouguïouin.* - *Tizouijin.*
Paire de bœufs (pour le labourage).	ثيوكي أن ثيرزى	*Taïouga en'taïrza.*
Paire de pigeons.	ثيوكي ايثبيرن	*Taïouga iy'itbiren.*
Paire de pistolets.	ثيوكي نثحرّاسين	*Taïouga ne'tiharrasin.*
Paître (et faire paître), 2ᵉ p. imp.	أكس	*Eks.*
Il paîtra, il paît.	أدكس - يكس	*Adiks.* - *Ikes.*
J'ai fait paître, il a fait paître.	أكسيغ - يكسى	*Eksigh.* - *Iksa.*
Je ferai paître.	أدكسغ	*Adeksegh.*
Paix.	صلح — عافية — هنة	*Selh*, m. — *Âafiïa*, fém. — *Hena*, fém.
Traité de paix.	شروط نالصّلح	*Chourouth n'es'selh.*
Gage de la paix.	أسوطف	*Asouthef.*
La paix a été rompue.	يرزّ اسوطف	*Irrez äsouthef*[1].
Allez, restez en paix.	روح قيم ڭالعافية	*Rouh kim gué'l'âfiïa.*

[1] Littéral. «Le gage de la paix a été brisé.»

Paix (Faire la), 2e p. imp.	أمصلاح — أسكر الهنة - ابك اسوطب	Emsalah.—Esker el'hena. — Efk asouthef.
J'ai, il a fait la paix.	مصلاحغ - يمصلاح	*Mesalahegh. - Imsalah.*
Je ferai, il fait la paix.	ادمصلاحغ - يتمصلاح	*Admesalahegh.-Itsemsalah.*
Palais (maison d'un prince, etc.).	قصر — اخام اكليد	Keser. — Akhkham ouguellid, masc.
Palais (de la bouche).	اينغي — اناغ	Inghi. — Anagh, masc.
——— pl.	اينغان - انغاون	*Inghan. - Inghaouen.*
Pâle.	دوراغ	Daouragh.
——— pl.	دوراغن	*Diouraghen.*
Visage pâle:	اودم دوراغ - فغنت ايدامن	*Oudem daouragh.-Feghen't idammen.*
Palefrenier.	أكداش اعديون	Akeddach iâoudiouen.
Pâleur.	ثورغت	Tiourehght, fém.
Pâlir, 2e p. imp.	اورغ	Ouragh.
J'ai, il a pâli.	وراغغ - يوراغ	*Ouraghegh. - Iouragh.*
Il pâlit.	يتورغ	*Itsiourigh.*
Il a pâli (de crainte, de colère).	اودميس يقل دوراغ زك تواكدى - زك القفعة	*Oudem'is ikkel daouragh zeg taouagda, zeg el'lekâa.*
Palme (branche du palmier).	اعرب نتثمرت	Aâirf ne'tatsemrets, m.
Palmier (arbre qui donne les dattes).	ثمرت — تنخلت	Tatsemrets. — Tanekhlets.
——— pl.	ثمرين - ثنخلين	*Titsemrin. — Tinekhlin.*
Palmier nain.	تسطى نالدوم - تدومت	*Tasettha n'ed'doum. - Tadoumets*, fém.
——— pl.	تدومتين	*Tidoumtsin.*

La racine de cet arbuste, qui renferme une moelle bonne à manger.	تجمارت	*Tajemmart*, fém.
——— pl.	تجمارين	*Tijemmarin.*
Palmite (moelle du palmier).	اديف نتتسمرت — اول نتنخلت	*Adif ne'tatsemrets*, m. — *Oul ne'tanekhlets.*
Palpitation (de cœur).	تكرى اول	*Tigri oul*, fém.
Palpiter, 3ᵉ p. prét.	يكرى	*Igra.*
Son cœur palpite.	يكار اوليس	*Iggar oul'is.*
Pâmer (Se), 2ᵉ p. imp.	مللى	*Melelli.*
Il s'est pâmé de rire.	يمللى ستتى	*Imlelli se'tattsa.*
Pâmoison.	تمللى	*Timlelli*, fém.
Pampe (feuille du blé, de l'orge).	ايفر ايردن نتمزين	*Ifer iy'irden, ne'timzin.*
Pampre (branche de vigne avec ses feuilles).	اسرجون ان ترى سوافريونيس	*Aserjoun en'tara sou'afriouen'is.*
Panier, à anse (en jonc ou en osier).	اطلاع — تقوفت	*Athellaâ*, masc. — *Takoufets*, fém.
——— pl.	اطلاعن - تقوفتين	*Ithellaân. - Tikouftin.*
Panier (fait de branches de myrthe tressées, qui sert à transporter les fruits secs au marché).	اعديل	*Aâdil*, masc.
——— pl.	اعديلن	*Iâdilen.*
Paniers.	اشوارى — ازنبيل	*Achouari*[1]. — *Azenbil*[2], m.
——— pl.	اشوارين - ازنبيال	*Ichouariïen. - Izenbial.*
Petits paniers (de la même espèce).	تشويرت — تزنبيلت	*Tachouirt*, f. - *Tazenbilts*, f.
——— pl.	تشويرين - تزنبلين	*Tichouirin. - Tizenbilin.*

[1] Paniers doubles qui servent aux transports à dos d'âne ou de mulet. — [2] *Azenbil* est littéralement le panier qui sert à transporter les ordures, le fumier. Il est le plus ordinairement fait de palmier nain.

PANNEAU (d'une selle).	اقربوز نترڪث	*AKERBOUZ NE'TARIKT*, masc.
——— pl.	اقربوزن	*Ikerbouzen.*
PANSER une blessure, une plaie, 2e p. imp.	داوى	*DAOUI.*
J'ai, il a pansé.	داويغ — يداوى	*Daouigh. - Idaoua.*
Je panserai.	اددّاويغ	*Addaouigh.*
Il panse sa blessure.	اتاي يتداوى ڪالجرحيس	*Atayi Itsdaoui gu'el'djerh'is.*
PANSEMENT.	دوى	*DOUA*, masc.
PANTHÈRE.	ايزم	*IZEM*, masc.
——— pl.	ايزماون	*Izmaouen.*
PAON.	طاوس	*THAOUS.*
PAPIER.	ڪاغط	*KAGHETH.*
Feuille de papier.	ايفر الڪاغط	*Ifer el'kagheth.*
Main de papier.	افوس الڪاغط	*Afous el'kagheth.*
Morceau de papier.	طرف الڪاغط	*Therf el'kagheth.*
PAPILLON.	افرططو	*AFERTHETTHOU.*
——— pl.	افرططى	*Iferthettha.*
PAQUET.	رزمى	*REZMA*, fém.
——— pl.	رزمات	*Rezmats.*
Paquet de hardes.	رزمى لحوايج	*Rezma el'haouaïdj.*
PAQUETER (mettre en paquet, faire un paquet), 2e p. i.	ارزم	*ERZEM.*
PAR (prép.).	ڪ — ڪ — غف — اس — س — س — دد — د	*GUE'.—GU'.—G'.—GHEF. — Ess' — SE'. — S'. DID'. — D'.*
Il a fait cela par crainte.	يسكر واي ڪثواڪدى	*Isker ouayi gue'taouagda.*
Je lui ai donné par amitié.	افكيغاس غف المحبة	*Efkigh'as ghef el'mahibba.*

Par ce moyen.	سُبْرِيدْ اَيِّ	*S'ou'brid ayi.*
Il m'a tiré par les pieds.	يْجْبَدِيّ ڤِطَارْنِيوْ	*Idjbed'iyi gu'itharen'iou.*
Il a passé par ici, par là, par la ville.	يْعَدَّى اَسَّايِّ - سِيهِين - ڤْتْمْدِينْتْ	*Iâdda ess'ayi. - S'ihin. - Gue'temdints.*
Il est venu par terre, par mer.	يُوسَادْ ڤَالْبَرّْ - ڤَالْبَحَرْ	*Iousad gu'el'berr.-Gu'el'bahar.*
Je vous enverrai cela par mon domestique.	اَكْشِيّعْغْ وَايِّ دُخْدِيمِيوْ	*Akchiïâgh ouayi d'ou' khedim'iou.*
Il gagne vingt francs par mois.	يْتْعِيِّنْ ثْمَنْيَّةْ نْتْرْيَالِينْ ڤْوَايُورْ	*Itsâïin temeniïa ne'tirialin g'ou'aïour.*
Par-dessus, par-dessous, par-devant.	سَافَلْ - سَادَّى - ڤَزَّاتْ	*S'afel. - S'adda. - Gu'ezzat.*
Que veux-tu dire par ces paroles?	اَشُو تْبْغِيطْ اَتْنِيطْ ڤْوَالْ اَيِّ - اَشُو دَالْمَعْنَى ڤَالْهْضُورِيكْ	*Achou tebghith atsinith g'aoual ayi? - Achou d'el'mâna gu'el'hadour'ik?*
PARADIS.	جَنَّةْ	*DJENNET*, fém.
PARCELLE (petite partie).	طَرْفْ دَبْزْدُوتْ	*THERF DABEZDOUT.*
PARCE QUE.	مِي — مَا — سَالسَّبَّةْ اَدَكْ — اَكَّنْ	*MI. — MA. — S'ES'SEBBA ADEG. — AKKEN.*
PARCOURIR, 2e p. imp.	اَزِّي — حَوَّسْ	*EZZI. — HAOUWES.*
J'ai, il a parcouru toute la ville.	اَزِّيغْ - يْزِّيدْ اِتْمْدِينْتْ اَكْ	*Ezzigh. - Izzid i'temdints ak.*
Je parcourrai.	اَدَزِّيغْ - اَدْحَوَّسَغْ	*Adezzigh. - Adhouwesegh.*
Il parcourt.	يْتْزِّي - يْتْحَوَّسْ	*Itezzi. - Itshouwes.*
PARDON.	عَفُو	*ÂFOU*, masc.
PARDON (je vous demande pardon).	اَسْمَحِيّ	*ESMAHI'YI.*
PARDONNER, 2e p. imp.	اَعْفُو — اَسْمَحْ	*AÂFOU. — ESMAH.*

Je lui ai pardonné.	عفيغاس - سمحغاس	*Âfigh'as.* - *Soumhegh'as.*
Il m'a pardonné.	يعفايي - يسمحيي	*Iâfa'yi.* - *Isoumah'iyi.*
Je lui pardonnerai.	اسعفوغ - اسسمحغ	*Asâfough.* - *Assemhegh.*
Il nous pardonne.	يعفوياغ - يتسمحاغ	*Iâffou'iagh.* - *Itssemah'agh.*
Que Dieu te pardonne !..	ربي اكعفو	*Rabbi akkiâfou !*
Que Dieu nous pardonne nos péchés !	ربي اغنعفو ذنوب انغ	*Rabbi agheniâfou dounoub en'nagh.*
Pareil (semblable).	يشوبة — يموتل	*Ichoubah* — *Imoutel.*
——— pl.	شوبهن - موتلن	*Choubhan.* - *Moutelen.*
Pareille.	تشوبة — تموتل	*Techoubah.* — *Temoutel.*
——— pl.	شوبهنت - موتلنت	*Choubhants.* - *Moutelents.*
Il n'a pas son pareil au monde.	ارڭاز ايي ارتشوبة حد ڭالدنيت ماتي - ارڭاز اي اولاش تمتلتيس	*Ergaz ayi our t'ichoubah had gu'ed'dounit mati.* - *Ergaz ayi oulach timtil-t'is.*
Ces choses ne sont pas pareilles.	لحاجة ايي ار تموتل ت	*El'hadja ayi our temoutel ta*[1].
Attendez-vous à la pareille.	اكن تخدمط امدن اكن اري اكخدمن - اين تخدمط اتافط	*Akken tekhedmeth i'medden, akken ara akkhedmen*[2]. - *Aïn tekhedmeth atsafeth*[3].
Pareil (Le).	اكمى — الّتمى	*Egma.* — *Ouletsma*[4].
Je n'ai pas encore pu trouver le pareil.	ورعاد زمرغ اداڢغ اكماس	*Ourâad zemiragh adafagh egma's.*
Pareillement.	الوحيد — اكن — ام	*Elouahid.*—*Akken.*—*Am.*
Parents (le père et la mère).	والدين	*Oualdin.*

[1] Littéral. «Cette chose-ci ne ressemble pas (à) celle-là.» — [2] Littéral. «Ainsi que tu as fait aux hommes, ainsi ils te feront.» — [3] Littéral. «Ce que tu as fait, tu (le) retrouveras.» — [4] Littéral. «frère, sœur.»

Mes, ses, nos, leurs parents.	وَالْدِنِيوْ - وَالْدِنِيسْ وَالْدِينْ انَّغْ - وَالْدِينْ انْسَنْ	*Oualdin'iou. - Oualdin'is. - Oualdin en'nagh. - Oualdin en'sen.*
Que mes parents et les tiens reposent dans le paradis[1] !	اَدِكْ رَبِّي اَلْوَالْدِينِيوْ دَالْوَالْدِينِيكْ كَالْجَنَّتْ	*Adig rabbi, el'oualdin'iou d'el'oualdin'ik qu'ed' djennet !*
Parents (proches).	اِيطُولاَنْ	*Ithoulan.*
Parer, 2e imp. (orner, embellir).	زَيِّنْ - شَبَّحْ	*Zeïen. — Chebbah.*
Je me suis parée.	زَيْنغْ - شَبَّحغْ اِيمَانِيوْ	*Zeïnegh, chebbahegh iman'iou.*
Elle s'est parée.	تْزَيَّنْ - تْشَبَّحْ اِيمَانِيسْ	*Tezeïen, techebbah iman'is.*
Elle se parera.	اَتْزَيَّنْ - اَتْشَبَّحْ اِيمَانِيسْ	*Atszeïen, atschebbah iman'is.*
Elle se pare.	تْتْزَيِّنْ - تْتْشَبِّحْ اِيمَانِيسْ	*Tetszeïin, tetschebbih iman'is.*
Paresse, s.	عَدْزْ — بَخْلْ	*Âdz, — Bekhl,* m.
Paresseux.	يَعْدَزْ — دْمَعْدَازْ — يَبْخَلْ دْبَخْلِي	*Iâdez. — Damâdaz. — Ibkhel. — Dabekhli.*
——— pl.	عَدْزَنْ - دِمَعْدَازَنْ - بَخْلَنْ - دِبَخْلِيَنْ	*Âdzen. - Dimâduzen - Bekhlen. - Dibekhlïen.*
Paresseuse.	تَعْدَزْ — تْمَعْدَازْتْ — تَبْخَلْ — تْبَخْلِيتْ	*Tâdez. — Tsamâdazt. — Tebkhel. — Tsabekhlit.*
——— pl.	عَدْزَنْتْ — تِمَعْدَازِينْ - بَخْلَنْتْ - تِبَخْلِينْ	*Âdzents. - Timâdazin. - Bekhlents. - Tsibekhliin.*
Parfait (en parlant des personnes et des choses).	دَلْكَامَلْ	*D'el'kamel,* comm.

[1] Formule de politesse, de remercîment. On dit, par exemple, à une persone qui éternue : *Que Dieu te fasse miséricorde*, et elle répond à ce souhait par la phrase que nous avons citée.

Parfois.	تكوال — تكلت غف تكلت — دالساعت	Tikoual. — Tikkelt ghef tikkelt. — D'es'saâts.
Parfum (odeur agréable; substance dont elle s'exhale).	بخور	Bekhour, masc.
Pari.	شرط - رهن	Cherth. — Rehan, masc.
Parier, 2ᵉ p. imp.	امخطر — اسكر شرط — امشرط	Emkhather. — Esker cherth. — Emchareth.
J'ai parié avec lui.	مخطرغ ددس	Mekhatheregh did'es.
Il a parié avec nous.	يمخطر ددنغ	Imkhather did'nagh.
Que veux-tu parier ?	سوايس تبغيط انمخطر	S'ou'aïs tebghith anemkhather.
Parions un boudjou.	انمخطر ستريالت	Anemkhather se'tarialts.
Il parie sans cesse.	دايم يتمشراط	Daïm itsemcharath.
Parjure, subs. (serment violé).	ترزي — اخدع العهد — اخون كاليمين	Tirzi. — Akhedâ el'âhd. — Akhoun gu'el'imin, masc.
Parjure (homme qui viole son serment).	يخدع العهد — يرزي العهد — يخون اليمين	Ikhdâ el'âhd. — Irza el'âhd. — Ikhoun el'imin.
Parler, 2ᵉ p. imp.	سيول — اهضر — مسلاى	Siouel. — Ahdher. — Meslaï.
Il m'a parlé.	يسوليي	Isiouel'iyi.
Je lui ai parlé.	مسلايغاس - هضرغاس	Meslaïgh'as. - Hadhegh'as.
Je ne veux plus parler avec lui.	ار بغيغ ارى ادمسلايغ ددس	Our bghigh ara admeslaïgh did'es.
Il parle.	يساوال - يهضر - يتمسلاى	Issaoual. - Ihaddher. - Itsmeslaï.
Quel langage parles-tu ?	انوى اوال ايس تهضرط	Anoui aoual aïs tehaddhereth ?

je parle le kebaïle, l'arabe, le français.	هضرغ سثقبايلث - سثعرابث - سثفرانسيسث	*Haddheregh se'takbaïlit, se'taârabt, se'tafransist.*
De quoi parlez-vous ?	اغف تمسلايم	*Aghef tsemeslaïm ?*
Ils parlent de leurs affaires.	تمسلاين غف شغل انسن	*Temeslaïn ghef cheghel en'-sen.*
J'en ai entendu parler (de lui ou de cela).	سليغ يس	*Seligh is.*
Il parle haut.	يتمسلاى علاى واواليس	*Itsmeslaï âlaï ou'aoual'is.*
Il parle doucement.	يساوال سالعقل	*Issaoual s'el'âkel.*
Il lui a parlé bas à l'oreille.	يهضر ددس سالسر	*Ihder did'es s'es'ser.*
Il parle mal (incorrectement, ne prononce pas bien).	ار يسن ادسكوم اوال	*Our issin adisekouem aoual.*
Il parle mal de moi en mon absence.	يكات دفيرى	*Ikkat deffir'i.*
Ils parlaient entre eux de choses et d'autres.	تمحكاين كيكر اسن	*Tsemihkaïn gaigar' asen.*
Il s'est mis à me parler de...	يجبد اوال ددى غف	*Idjbed aoual did'i ghef....*
Au moment où tu es entré, nous parlions de toi.	ثورى اى نلى نساوال فلاك كج تكشمط	*Toura aï nella nessaoual fell'ak, ketch tekechmeth.*
Sans parler de cela. — Ne parlons pas de cela.	بغير واى - اج واى	*Bghir ouayi. - Eddj ouayi.*
Cela ne vaut pas la peine d'en parler.	انفاس اواى - واى ماهو دلحكاية	*Anfas i'ouayi. — Ouayi mahou d'el'hakaïa.*
Assez parlé, taisez-vous.	بركى كواليك سوسم	*Barka g'aoual'ik, sousem.*
C'est assez, n'en parlons plus.	بركى ارنهضر ارى سنيك واى	*Barka, our nehaddher ara sennig ouayi.*
PARLEUR (Grand).	يهضر خيرلى — يتكثر تمسلايت — دمبسل	IHADDHER KHÈRELLA. — ITSKETTIR TAMESLAÏT. — DIMBESSEL.

Parleur (Beau).	يهضر ستّفنطزيث	*Ihaddher se'tafanthazit.*
Parmi, prép.	ڭر — ڭيڭر	*Gar'. — Gaïgar'.*
Paraître, v. n. 3ᵉ p. prét.	يبان — يضهر	*Iban. — Idhhar.*
J'ai paru.	بانغ - ضهرغ	*Banegh. - Dhahregh.*
Je paraîtrai.	أدبانغ - أدضهرغ	*Adbanegh. - Addharegh.*
Il paraît.	يتبين - يضهر	*Itsbin. - Idhahhar.*
Paraître (Faire), montrer, 2ᵉ pers. imp.	سبيّند — سضهر — أسكن — أسعن	*Sebiïned. — Sedhhar. — Esken. — Esân.*
Parole.	أوال — ثمسلايث	*Aoual*, m. — *Tameslaït*, f.
———— pl.	أوالن - ثمسلاين	*Aoualen. - Timeslaïn.*
Paroles polies, aimables, gracieuses.	أوال يضرف - ثمسلايث تزيضانت	*Aoual idhref. - Tameslaït tsazidhants.*
Paroles inciviles.	أوال دزهران - أر يضرف أرى	*Aoual dazahran-our idhrif ara.*
Paroles raisonnables (pleines de sens, de justesse).	أوال سالمعناس - ثمسلايث تكيس	*Aoual s'el'mâna's. — Tameslaït tekïes.*
Il a donné sa parole.	يفكى أواليس	*Ifka aoual'is.*
Il tient à sa parole.	يتبدّاد ڭاواليس	*Itsbaddad g'aoual'is.*
Il n'a qu'une parole.	أوال يون غرس	*Aoual yiouen ghour'es.*
Ils n'ont qu'une seule parole (une même manière de voir).	أوال انسن يدوكل	*Aoual en'sen idoukkel.*
Il a manqué à sa parole.	يبرن - يدور ڭاواليس	*Ibren, idour g'aoual'is.*
Sa parole est son bien le plus cher (prov.).	أواليس راس ماليس	*Aoual'is, ras mal'is.*
Sur ma parole!	ڭالدّماو - ڭالقبليو - غف إخفيو	*Gu'eddemma'ou. - Gu'el'kebl'iou. - Ghef ikhf'iou.*

Donne-moi ta parole d'honneur.	اِنِّيِي اُوحَقْ رَبِّي - اَكَّالِيِّي سَرَبِّي - اَفْكِيِّي اَوَالْ لْحَقْ	*In'iyi ou'hak rabbi. - Eggal'iyi se'rabbi. - Efk'iyi aoual el'hak.*
PARRICIDE (crime).	تِنْغِي نَبَابَا — نَيِمَّى	*TINGHI NE'BABA, NE'IMMA*, fém.
PARRICIDE (criminel).	يِنْغِى بَابَاسْ — يِمَّاسْ	*INGHA BABA'S, IMMA'S.*
PARSEMER, 2ᵉ p. imp.	دَرَّرْ — كَرْ — زُوزَّرْ	*DERRER.—GUER.—ZOUZER.*
J'ai, il a parsemé.	دَرَّرَغْ - يِدَرَّرْ	*Derreregh. - Iderrer.*
Je parsèmerai, il parsème.	اَدَّرَّرَغْ - يِتْدَرِّرْ	*Adderreregh. - Itsderrir.*
PART, subs. (portion d'une chose divisée entre plusieurs).	اَمُورْ — ثُونْتْ	*AMOUR*, m. — *TOUNTS*, f.
——— pl.	اِمُورَنْ - ثُونَ	*Imouren. - Touna.*
Prends ta part et laisse-moi la mienne.	اَوغْ اَمُورِيكْ اَجِّيِّى اَمُورِيُو	*Aough amour'ik eddj'iyi amour'iou.*
Combien de parts ferons-nous?	اَشْحَالْ اِمُورَنْ اَغَفْ اَرَى اَتْنَبْطُو	*Achhal imouren aghef ara atnebthou.*
De combien sont les parts?	اَشْحَالْ اَشْحَالْ اِى اُمُورْ	*Achhal achhal i'ou'mour.*
Chacun a eu dix francs pour sa part.	كُلْ يِوَنْ يُولِيَّاسْ كْمُورِيسْ اَرْبَعَة نَتْرِيَالِينْ	*Koul yiouen iouli'ïas gu'ou'mour'is arbâa ne'tirialin.*
A chacun sa part.	كُلْ وَى سُمُورِيسْ	*Koul oua s'ou'mour'is.*
PART (lieu, endroit).	اَمْكَانْ	*AMKAN*, masc.
——— pl.	اِمُكَانْ	*Imoukan.*
Je vais quelque part.	اَدْرُوحَغْ غَرْ يِوَنْ اُمْكَانْ	*Adrouhegh gher yiouen ou'mkan.*
Je ne vais nulle part.	اُرْ تَرُوحَغْ اُولَمَّى غَرْ يِوَنْ اُمْكَانْ	*Our tserouhegh oulamma gher yiouen ou'mkan.*
Autre part.	كُمْكَانْ نِطَنْ	*Gu'amkan nithen.*

Quelque part que j'aille...	كُلّ أَمْكَانْ - أَنِدَى أَرَى رُوحَغْ	*Koul amkan. - Anida ara rouhegh....*
Part (côté).	تَمَى — اشَطُّوبْ — جِيهَى	*Tama. — Achetthoub. — Djiha.*
De toutes parts.	كُكُولْ تَمَى - كُكُولْ جِيهَى	*Gue'koul tama - Gue'koul djiha.*
Des deux parts.	كَسْنَاتْ تِمُوى	*Gue'senat timioua.*
Il est mort beaucoup de monde de part et d'autre.	مُوتَنْ مَدَّنْ خِيرَلَّى كَتَمَى وَلاَتَمَى	*Mouten medden khèrella gue'tama ouala tama.*
De part en part.	كَشَطُّوبْ غَرْ اشَطُّوبْ - كَتَمَى غَرْ تَمَى	*Gue'chetthoub gher ou'chetthoub. — Gue'tama gher tama.*
Il m'a pris à part (séparément).	يَتْخَلَى دِدِى	*Itskhala did'i.*
Il dit à part soi.	يَنَّادْ اَكُّولِيسْ - اِكْمَانِيسْ	*Innad egg'oul'is. - Eggu'iman'is.*
Raillerie à part.	بَلَى بْغَيْرْ تَاتَّى — اَجْ تَاتَّى — اُولاَشْ تَاتَّى	*Bela, bghir tattsa. - Eddj tattsa. - Oulach tattsa.*
Part (De la) de...	سَغْرْ	*Se'ghour....*
Saluez-le de ma part.	سَلَّمْ فَلاَّسْ سَغُرِى - سِيوَطَّاسْ سَلاَمْ سَغْرِى	*Sellem fell'as se'ghour'i. - Siouеth'as salam se'ghour'i.*
Quelqu'un est venu me dire de votre part....	يُوسَايِّدْ يِوَنْ سَغْرَكْ يَنَّايَدْ	*Iousa'yid yiouen se'ghou-r'ek inna'yid.. .*
Part (Faire) de, informer, 2e p. imp.	خَبَّرْ	*Khebber.*
Partage, subs.	اَبَطُّو	*Abetthou*, masc.
Partager, 2e p. imp. (diviser entre plusieurs).	اَبْطُو	*Ebthou.*
J'ai, il a partagé.	اَبْطِيغْ - يَبْطَى	*Ebthigh. - Ibtha.*

Je partagerai.	أدبطوغ	*Adebthough.*
Il partage.	يبطو	*Ibetthou.*
Ils se sont partagé.	أبطان ڤيڤراسن	*Ebthan gaïgar'asen.*
Partir, 2e p. imp. (s'en aller, se mettre en voyage).	روح — سافر — غيب —	*Rouh. — Safer. — Ghib.*
Quand partez-vous?	انوى الوقت أدك أرى اتروحط	*Anoua el'ouokts adeg ara atsrouheth?*
Il y a longtemps qu'il est parti.	خيرلّى أيَ ڤمى يغاب	*Khèrella aïa gue'mi ighab.*
Il est sur le point de partir pour Bougie.	قريب أدسافر غر بڤايث	*Kerib adisafer gher Begaït.*
Allons, partons!	أيّ أنروح	*Eïa anrouh!*
Partir (à) de...	زڭ — ڭ	*Zeg'. — Gue'.*
A partir d'aujourd'hui, de maintenant, de demain.	زڭ أسّى - ڭتورى - زڭ أزكّى	*Zeg' assa. - gue'toura. - Zeg' azakka.*
Partout, adv.	ڭكول أمكان — ڭكرى يلّان دامكان	*Gue'koul amkan. — Gue'kra illan d'amkan.*
Partout où.	كول أمكان — أنِدى	*Koul amkan. — Anida.*
Parvenir, v. n. 2e pers. de l'imp.	أوطّ	*Aoueth.*
Parvenir (Faire), 2e pers. de l'imp.	سيوطّ — شيّع	*Sioueth. — Cheiâ.*
Pas, subs. (mouvement du pied en avant pour marcher).	خطوى — قدمة — أسوريف	*Khethoua. — Kedma,* fém. *Asourif,* masc.
Pas à pas.	القدمى سالقدمى - القدمى سڤايط	*El'kedma s'el'kedma. - El'kedma se'taïeth.*
Il marche à grands pas.	يڭدّو سزّحل - يزحّال	*Iteddou s'ezzahel. - Izahhal.*

Il marche à petits pas.	يتدّو سالعقل - سالمهل - يسروب	*Iteddou s'e'lâkel, s'el'ma-hel. - Isourouf.*
Pressez le pas.	سخفّت اطارن انّون	*Sikheffet itharen en'ouen.*
Il est revenu sur ses pas.	يقّل كبريد	*Ikkel gu'ou'brid.*
Il a fait un faux pas.	ينقلاب - يبرن - يزلك - اطاريس	*Ineklab, ibren, izleg ou'-thar'is.*
Il marche à pas de loup.	يتخطال امر اوشّن	*Itskhatal am ouchchen.*
Mauvais pas (embarras, difficulté).	وحلى - حصلى	*Ouahla. - Hasla.*
Il m'a tiré d'un bien mauvais pas.	يسلّكيّ كالوحلى تمقرانت	*Isellek'iyi gu'e l'ouahla tsa-mekrant.*
PAS, adv. de nég. joint aux verbes.	أر... أرى	OUR... ARA....
PAS, adv. joint à une prép.	أولاش - أولاحد	OULACH. — OULAHAD.
Il n'est pas, il n'est pas avec eux.	أولاشت - أولاشت ددسن	*Oulach'it. - Oulach'its did'-sen.*
Ils ne sont pas.	أولاشتّن	*Oulach'iten.*
Je ne suis, tu n'es, nous ne sommes, vous n'êtes pas.	أولاشيّ - أولاشك - أولاشياغ - أولاشكن	*Oulach'iyi. - Oulach'ik. - Oulach'ïagh. - Oulach'i-koun.*
PAS, adv. joint à un adj. ou à un adverbe.	ماهو — ماشي	MAHOU. — MACHI.
Ce n'est pas moi, lui, nous, eux.	ماهو دنك — دنتّى — دنكني - دنهني	*Mahou de'nek, de'nettsa, de'noukni, de'nouhni.*
Ce n'est pas bien.	ماهو دالعالي	*Mahou deldali.*
Il n'est pas grand.	ماهو مقّر	*Mahou mekker.*
Il n'y a pas longtemps.	ماهو خيرلّى	*Mahou khèrella.*

Il n'est pas de ceux qui agissent ainsi.	نتّى ماهو دوينّى — يخدّمن اكّن	*Nettsa mahou d'ouinna ikheddemen akken.*
PASSAGE.	امطيق	*AMTHIK*, masc.
——— pl.	امطقان	*Imethkan.*
Passage étroit, difficile.	امطيق اديقان - يوعر -	*Amthik adeïkan. - Iouâr.*
Ils lui ont fermé tous les passages.	سودّن فلّاس امطقان اك	*Soudden fell'as imethkan ak.*
PASSANT.	يتعدّاى	*ITSÂDDAÏ.*
——— pl.	تعدّاين	*Tsâddaïn.*
PASSÉ, subs. (temps passé).	زمان يفوكّن - زمان يعدّان — زمان امزوار — زمان اقديم	*ZEMAN IFOUKKEN. — ZEMAN IÂDDAN. — ZEMAN AMEZOUAR. — ZEMAN AKDIM.*
Il ne se souvient plus du passé.	ار يتمكّثاى ارى زمان اقديم	*Oar itsmektaï ara zeman akdim.*
Il travaille mieux aujourd'hui que par le passé.	يخدّم اسّى اخير ناالزمان امزوار	*Ikheddem assa akhir n'ez'zeman amezouar.*
PASSER, v. n. 2e pers. de l'imp.	عدّى — اكّ — فوت	*ÂDDI. — EKK. — FOUT.*
J'ai passé, je suis passé.	عدّيغ - اكّيغ - فوتغ	*Âddigh. - Ekkigh. - Foutegh.*
Il a, il est passé par ici.	يعدّى - يكّى - يفوت - سيى	*Iâdda. - Ikka. - Ifout s'iïa.*
Je passerai chez toi.	ادعدّيغ - ادكّغ فلّاك	*Adâddigh. - Adekkegh fel-l'ak.*
Il passe.	يتعدّاى - يتكّ	*Itsâddaï. - Itekk.*
Il a passé la rivière.	يزگر اسيف - اواسيف	*Izguer asif. - I'ou'asif.*
Ils l'ont passée à la nage.	زگرنت سالعوم	*Zegren't s'el'âoum.*

Je l'ai passée à gué.	زڭرغث غب اطارنيو ـ ڭالمجاز	*Zegregh't ghef itharen'iou-gu'el' medjâz.*
PASSER, v. act. 2ᵉ pers. de l'imp.	سعدّى	SAÂDDI.
A quoi passerons-nous la journée, la nuit?	امك انسعدّى ـ انقصّر واس ـ ايط	*Amek unsaâddi. - Ankesser ou'as. - Ith?*
Il a passé la nuit (il a veillé).	يسهر ـ يقصّر ايط	*Ishar. - Ikesser ith.*
Il a passé la nuit (couché dans un endroit).	ينّسى	*Insa.*
Il passa toute la nuit en prière.	يكمّل ايط سثزالّيث الرّبّى	*Ikemmel ith se'tazallit er'-rabbi.*
Il est allé passer un acte par devant le kadhi.	يروح ادسعدّى العقد غر القاضى	*Irouh adisaâddi el'âked ghour el kadhi.*
Il s'est passé un long espace de temps.	يعدّى زمان دكمّلان	*Iâdda zeman dakemlan.*
Le temps passe vite.	الزّمان يتعدّاى سالعجلان	*Ezzeman itsâddaï s'el'âj-lan.*
Ce qui est passé, est passé (prov.).	اين يطرى يطرى	*Aïn ithra, ithra.*
Il passe pour honnête homme, pour savant.	نتّى عودنث ارڭاز دالعالى ـ دالعالم	*Nettsa âouden't ergaz de-lâali, delâalem.*
Apprends-moi ce qui se passe.	اعلمّيى سوينّى ارى يطرون	*Âlem'iyi s'ouinna ara ith-roun.*
Passe la farine au tamis.	غربل ـ سيف اورن	*Gherbel. - Sif aouren.*
Cette couleur s'est passée par l'effet du soleil.	الّون ايّ يسوفغث ايطّيج	*El'loun ayi isoufegh'it it-thidj.*
PASSION (mouvement de l'âme).	ثنفسيث	TANEFSIT, fém.
Résiste à la passion, et tu prospéreras.	خالف ثنفسثيك اترّبحط	*Khalef tanefsit'ik 'atserba-heth.*

Celui qui suit sa passion, se perd.	وين يطفرن تنفسيتيس أدهلك ايمانيس	*Ouin ithferen tanefsit'is adihlek iman'is.*
Celui qui sait dompter ses passions, prospérera dans ce monde et dans l'autre (prov.).	وين يغلبن تنفسيتيس أدربح ڤالدنيث دالاخرث	*Ouin ighleben tanefsit'is adirbah gu'ed'dounit d'el'akhert.*
PASSION (affection vive, violente pour un objet).	أولاعى	*OULAÂ*, fém.
Il a la passion des chevaux, du travail, de la chasse, des fleurs.	غرس الولاعى - يولع ڤعديون - ڤالخدمة - ڤالصيادة - ڤنوار	*Ghour'es el'oulaâ - Ioulâ gue'âoudiouen, gu'el'khedma, gu'es'siïada, gu'en'nouar.*
PASSION (amours).	عشق	*ÂCHK*, masc.
PASSIONNÉMENT, adv.	سالعشق	*S'EL'ÂCHK.*
Il l'aime passionnément.	يعشق دڤس نزه	*Iâchchek deg's nezzah.*
PASSIONNER (Se), devenir fortement épris. 3e p. prét.	يرغى سالعشق غف	*IRGHA S'EL'ÂCHK GHEF.*
PASSIONNÉ (rempli de passion pour un objet).	يولع — يعشق	*IOULÂ. — IÂCHCHEK.*
——— pl.	ولعن - عشقن	*Oulân. - Âchcheken.*
PASSIONNÉE.	تولع - تعشق	*TOULÂ. — TÂCHCHEK.*
——— pl.	ولعنت - عشقنت	*Oulânts. - Âchchekents.*
PASSOIRE (de terre)[1].	أسكسيو — أمدون	*ASEKSIOU. — AMADOUN*, m.
——— pl.	إسكسون - إمدونن	*Iseksiouen. - Imadounen.*
Petite passoire.	تسكسوت - تمدونت	*Taseksiout.-Tamadounts*, f.
——— pl.	تسكسوين - تمدونين	*Tiseksiouin. - Timadounin.*
PASTÈQUE, subs.	تدلاعث	*TADELLAÂT*, fém.
——— pl.	تدلاعين	*Tidellâin.*

[1] Pour faire cuire le couscoussou à la vapeur.

Pasteur (berger).	أمكسى	*Ameksa.*
——— pl.	امكساون	*Imeksaouen.*
Pâte.	عركتى	*Ârekti*, masc.
Fais la pâte, pétris la pâte.	اعرك - غيز عركتى	*Aârek. — Gheïez ârekti.*
Pâteux, subs.	أم عركتى	*Am ou'rekti.*
Patiemment, adv.	سالصبر	*S'es'sebr.*
Patience.	صبر	*Sebr*, masc.
Que Dieu t'aide à prendre patience !	أكفك ربى الصبر	*Akkifk rabbi es'sebr.*
Un pauvre sans patience est comme une lampe sans huile (prov.).	أرگاز دگليل بلى الصبر أم المصباح بلى الزيت	*Ergaz diguellil bela es'sebr, amel mesbah bela ez'zits.*
Avec la patience on vient à bout de tout (prov.).	وين يصبرن أدينال	*Ouin isebren, adinal.*
Patience ! (interj.)	أصبر — راج — أرجو — طول الباليك	*Asber. — Raji. — Erjou. — Thouwel el'bal'ik.*
Patient (qui souffre, qui attend patiemment).	دصبار	*Dasebbar.*
——— pl.	دصبارن	*Disebbaren.*
Patiente.	تصبارت	*Tsasebbart.*
——— pl.	تصبارين	*Tsisebbarin.*
Patienter, v. n. 2e pers. de l'imp.	أصبر — راج — أرجو	*Asber. — Raji. — Erjou.*
Patrie.	تمورت	*Tamourt*, fém.
Patrimoine.	أگلى الوالدين	*Agla el'oualdin*, masc.
Patte (pied des animaux, des oiseaux).	أطار — أكجار	*Athar. — Akejjar*, masc.
Les pattes de devant.	اطارن امزورى - افاسن	*Itharen imezoura.-Ifassen.*

Les pattes de derrière.	اِطَارَنْ اِنَكْوَرِى	*Itharen ineggoura.*
Je le tiens sous ma patte.	اَتَايِ دَاوْ اُفُوسِيوْ	*Ataïa daou ou'fous'iou*[1].
Il lui a graissé la patte (au figuré).	يَجَعْلِيثْ	*Ijaâl'it.*
Pattu (Pigeon).	اِيثْبِيرْ دِمْطَرْبَــق — دَشْعرِى — غُرَسْ طَرَابَقْ	*Itbir dimtharbek.* — *Dachâri.* — *Ghour'es therabek.*
Pâturage.	اَمْكَانْ نَتْكَسَّاوْثْ	*Amkan ne'takessaout*, m.
Pâture.	تَكَسَّاوْثْ	*Takessaout*, f.
Pâturer, v. n. 3e p. prét.	يَكْسَى — يَعْلَفْ	*Iksa* — *Iâlef.*
Paturon (du cheval).	شَكَالْ	*Chekal*, masc.
——— pl.	شَكُولْ	*Chekoul.*
Paume de la main.	اِدِيكَلْ اُفُوسْ	*Idikel ou'fous*, m.
——— pl.	اِدُوكَالْ	*Idoukal.*
Paume (pour jouer).	دَبَّخْ — تَكُورْثْ	*Dabekh*, m. — *Takourt*, f.
——— pl.	دَوَابَخْ - تَكُرِينْ	*Douabekh.* - *Takourin.*
Paupière.	تَحَبُّوِيثْ اَنْ ثِيطْ	*Tahabbouit en'tith*, fém.
Pauvre, subs.	اَكَلِّيلْ — فَقِيرْ	*Aguellil.* — *Fakir.*
——— pl.	اِكَلِّيلَنْ - فَقِيرَنْ	*Iguellilen.* - *Fakiren.*
Pauvre, adj. m.	دِكَلِّيلْ — دَالْفَقِيرْ — دَمَزْلُوطْ — اُولَاشْ غُرَسْ — اُرْ يَسْعِ اَرِى	*Diguellil.* — *D'el'fakir.* — *Damezlouth.* — *Oulach ghour'es.* — *Our isaâ ara.*
——— pl.	دِكَلِّيلَنْ - دِمَزْلُوطَنْ	*Diguellilen.-Dimezlouthen.*
Pauvre, adj. fém.	تِكَلِّيلْتْ — تَمَزْلُوطْثْ — اُرْ تَسْعِ اَرِى	*Tsiguellilt.* — *Tsamezlouthr.* — *Our tesaâ ara.*
——— pl.	تِكَلِّيلِينْ - تِمَزْلُوطِينْ	*Tsiguellilin.* - *Tsimezlouthin.*

[1] Littéral. « Il est sous ma main. »

Pauvreté.	ثِكَلّلْت — زَلْط — فقر	*Tiguellelts*, f. — *Zelth*. — *Fker*, masc.
Pavot.	ثَسطَى ٱلعَفْيُون	*Tasettha el'Âfioun*, fém.
Payer (2ᵉ p. imp.), compter de l'argent à quelqu'un, acquitter une dette).	أَدْفَعْ — خَلَّصْ — أَفّك	*Edfâ*. — *Khalles*. — *Efk*.
J'ai payé.	دْفَعْغ - خَلّصْغ	*Defâgh. - Khallesegh.*
Il a payé.	يَدْفَعْ - يْخَلَّصْ	*Idfâ. - Ikhalles.*
Je payerai.	أَدّدْفَعْغ - أَدْخَلَّصْغ	*Addefâgh. - Adkhallesegh.*
Il paye.	يَدّفَعْ - يْتْخَلّص	*Ideffâ. - Itskhallis.*
Il a payé l'amende.	يِفْكَى لْخَطِيَّة - لْحَق	*Ifka elkhethiïa. - El'hak.*
Il a payé à vue (sur le champ, à la première réquisition).	يَدْفَعْ - يِفْكَى إِيدْرِيمَن كَثْسُوعِثِيس	*Idfâ. - Ifka idrimen-gue'-tasouiât'is.*
Il a payé de belles paroles.	يَدْفَعْ كْمِيس - يْشَرَّع كْمِيس	*Idfâ gu'imi's.-Icherrâ gu'imis.*
Pays.	ثَمُورْث	*Tamourt*, fém.
——— pl.	ثِمُورِى	*Timoura.*
Peau (de l'homme et des animaux).	أَكْلِمْ — أَكُلِيمْ	*Aglim*. — *Agoulim*, masc.
——— pl.	إِكْلْمَانْ - إِكُلْمَانْ	*Iguelman. - Igoulman.*
Peau (de brebis) [1].	أَنْمْسِير	*Anemsir*, masc.
——— pl.	إِنْمْسِيرَن	*Inemsiren.*
Peau de mouton (apprêtée et recouverte de sa toison).	أَهِدُور	*Ahidour.*
——— pl.	إِهِدُورَن	*Ihidouren.*
Peau (enveloppe, pellicule des fruits).	أَقْشَر — ثِقْشَرْث	*Akcher*, m.—*Tikchert*, f.
——— pl.	إِقْشَرَانْ - ثِقْشَرِين	*Ikcheran. - Tikcherin.*

[1] Préparée pour recevoir la farine qui tombe des moulins à bras.

Péché, subs. (faute).	دُنُوبْ - خَطِيَّة	*Dounoub*, m. — *Khethiïa*, fém.
Pêches, subs. (fruit).	خُوخْ	*Khoukh*, masc.
Une pêche.	تَحَبُّوبِتْ لَلْخُوخْ	*Tahhabbouit el'khoukh.*
Pêche (exercice, action de pêcher du poisson).	صِيَادَى إِسَلْمَانْ	*Siïada iselman*, fém.
Pécher, v. n. (commettre une faute) 3ᵉ p. prét.	يِسْكَرْ لَلْخَطِيَّة — يَعْدَلْ الذُّنُوبْ	*Isker elkhethiïa, iâdel eddounoub.*
Pêcher, v. (prendre les poissons), 3ᵉ p. prét.	يَصْطَادْ إِسَلْمَانْ	*Isthad iselman.*
Il pêche au filet, à la ligne.	يَتْصَطَادْ إِسَلْمَانْ سَالشَّبَاكْ - سَتَسَنَّارْتْ	*Itsesthad iselmman s'ech' chebbak, se'tasennart.*
Pêcher, subs. (arbre).	تَسَطِّ لَلْخُوخْ — تَخُوخَتْ	*Tasettha el khoukh.* — *Takhoukhets*, fém.
——— pl.	تِخُوخْتِينْ	*Tikhoukhtsin.*
Pêcheur (de poissons).	أَصِيَّادْ إِسَلْمَانْ	*Asiïad iselman.*
Pécheur (pris adject.), qui commet des péchés.	أَرْڭَازْ دَالشَّاقِ — أَمِّيسْ نَالشَّيْطَانْ	*Ergaz d'ech'chaki.* — *Ammis n'ech'cheïthan* [1].
Pédéraste.	أَلُوَّاطْ — بُو أَرَّاشْ — بُو الْوَشُولْ — يَتْحِبِّى أَرَّاشْ — يَحْمَلْ الْوَشُولْ	*Alouwath.* — *Bou arrach.* — *Bou el'ouachoul.* — *Itshibbi arrach.* — *Iahmel el'ouachoul.*
Celui qui se livre au pédéraste.	شْمَاتَة - يَتَّاكْ - يَتَّاكْ تَخْنَاسْ - بُو تَخْنِى	*Chematu. - Ittsak. - Ittsak takhna's. - Bou takhna.*
——— pl.	شَمَايَتْ	*Chemaït.*
Peigne, subs.	تَمْشَطْتْ	*Timchetht*, fém.
——— pl.	تِمْشَطِينْ	*Timechthin.*
Peigner, 2ᵉ p. imp. [2]	أَمْشَطْ	*Emcheth.*

[1] Littéral. «Fils de Satan.» — [2] Les cheveux, la laine, le lin, etc.

J'ai, il a peigné.	مشطغ - يمشط	*Mechthegh. - Imcheth.*
Je peignerai.	أدمشطغ	*Admechthegh.*
Il peigne.	يمشط	*Imechcheth.*
PEIGNURES[1].	ثكومت افروى	*TAKOUMTS OU'KERROÏ*, fém.
PEINDRE, 2e p. imp.[2]	ارقم — زوق	*ERKEM.* — *ZOUWEK.*
J'ai peint.	رقمغ - زوقغ	*Rekmegh. - Zouwekegh.*
Il a peint.	يرقم - يزوق	*Irkem. - Izouwek.*
Je peindrai.	أدرقمغ - أدزوقغ	*Adrekmegh. - Adzouwekegh.*
Il peint.	يرقم - يتزوق	*Irekkem. - Itszouwik.*
Il s'est peint les ongles avec du henné.	يقن الحنى إى واشارنيس	*Ikken el'henni i'ou'achcharen'is.*
Elle s'est peint les sourcils.	تحرقس	*Taharkes.*
PEINE (travail, fatigue).	شقى — عذاب — عتاب	*CHEKA. - ÂDAB. - ÂTAB*, m.
Il s'est donné beaucoup de peine.	يعذب-يعتب إيمانيس نزه	*Iâddeb - iâtseb iman'is nezzah.*
Restez, ne vous donnez pas la peine.	غاس قيم أرشق أرى	*Ghas kim, Our chek ara.*
Pardon de la peine.	أسمحيى عتبغك	*Esmah'iyi âtsebegh'k.*
Cela n'en vaut pas la peine. ce n'est pas la peine.	أريشقى - أريشقى أرى - ألى غر	*Our ichki. - Our ichka ara. - Oula gher.*
PEINE (difficulté).	ثوعرث	*TIOUÂRT*, fém.
PEINE (chagrin).	حزن	*HAZN*, masc.
Cela me fait de la peine.	واى يتغطيى	*Ouayi itsghith'iyi.*
Ne vous en mettez pas en peine.	أرتخمم أرى غف الشى أى	*Our tsekhammim ara ghef ech'chi ayi.*

[1] Ce qui tombe de la tête quand on se peigne. — [2] Couvrir d'un enduit coloré.

PEINE (Avec, à grand').	سالعذاب — سالعتاب	*S'EL'ÂDAB. — S'EL'ÂTAB.*
PEINE (A), adv. (tout au plus).	أكّن — بالحارى	*AKKEN. — B'EL'HARA.*
A peine étais-je entré qu'il est venu.	أكّن كشمغ نتّى يوساد	*Akken kechmegh, nettsa iousad.*
Il est très-occupé; à peine s'est-il donné le temps de manger, qu'il retourne au travail.	نتّى يشاط فلّاس ألشّغل بالحارى أدقّيم أدج أدقّل غر ألخدماس	*Nettsa ichath fell'as ech'cheghel, b'el'hara adikkim aditch, addikkel gher el'khedma's.*
Je l'ai à peine vu, je le connais à peine.	بالحارى زريغت - بالحارى سنغت	*B'el'hara zrigh't. - B'el'hara senegh't.*
PEINT, part. pass.	دمرقوم — دمزوق	*DAMERKOUM. — DIMZOUWEK.*
——— pl.	دمرقومن - دمزوقن	*Dimerkoumen.-Dimzouweken.*
PEINTE.	تمرقومت — تمزوقت	*TSAMERKOUMT. — TSIMZOUWEKT.*
——— pl.	تمرقومين — تمزوقين	*Tsimerkoumin. - Tsimzouwekin.*
PÊLE-MÊLE.	يتخلّط يركّى	*ITSKHALLITH IREGGUI.*
PELER (ôter le poil), 3ᵉ p. prét.	يقلع ألشّعر	*IKLÂ ECH'CHÂR.*
PELER (ôter l'écorce), 2ᵉ p. imp.	سقبش — قشّر	*SEKBECH. — KECHCHER.*
PELÉ (à qui l'on a ôté l'écorce).	يقبش	*IKBECH.*
——— pl.	قبشن	*Kebchen.*
PELÉE.	تقبش	*TEKBECH.*
——— pl.	قبشنت	*Kebchents.*
PÈLERIN de la Mecque.	حاج	*HADJ.*
——— pl.	حجّاج	*Haddjadj.*
PÈLERINAGE.	حج	*HIDJ.*

Il est allé en pèlerinage.	يحوج	*Ihoudj.*
Pélican (oiseau aquatique).	ايسغي	*Isghi.*
———— pl.	ايسغان	*Isghan.*
Pelle (pour enlever la terre).	پلى	*Pala*, fém.
Pellicule.	تگلمت ترقاقت	*Taglimts tsarekakt.*
Peloton de fil.	تكورت الخيط	*Takourt el khith*, fém.
Penchant, subs. (terrain qui va en pente).	تكسارت	*Taksart*, fém.
Pencher, v. n. 3ᵉ p. prét.	يمال	*Imal.*
Il penchera, il penche.	اديميل - يتميل	*Adimil. - Itsmil.*
Pencher, v. a. 2ᵉ p. imp.	ميّل	*Meïel.*
J'ai, il a penché.	ميّلغ - يميّل	*Meïelegh. - Imiïel.*
Je pencherai.	ادميّلغ	*Admeïelegh.*
Il penche.	يتميّل	*Itsmeïil.*
Ne vous penchez pas.	ار ميّل ارى ايمانيك	*Our meïel ara iman'ik.*
Pendant, prép.	گ — دگ — گالوقت	*Gue'. — Deg. — Gu'el'ouokts.*
Pendant le jour, pendant la nuit.	گواس - دگ ايط	*Gu'ou'as. - Degu'ith.*
Il est venu pendant le dîner.	يوساد گالوقت امنسي	*Iousad gu'el'ouokts imensi.*
Pendant que.	گالوقت ادگ	*Gu'el'ouokts adeg.*
Pendre (attacher en haut), v. a. 2ᵉ p. imp.	علّق	*Âllek.*
Pénible.	يوعر — يصعب — ازاى	*Iouâr. — Isâb. — Ezzaï.*
Ce travail est trop pénible pour moi.	الخدمة ايّ ترياانت غف اوليو	*El'khedma ayi tsazaïant ghef oul'iou.*
Pensée, subs.	امكتي — تمكتيث	*Amekti*, m. — *Timektit*, f.
Pensée (opinion, avis).	بال — اول — راى	*Bal. — Oul. — Raï*, masc.

PENSER (avoir des idées, réfléchir, songer), 2ᵉ p. i.	مَكْثِيدْ — خَمَّمْ	*MEKTID. — KH'AMMEM.*
J'ai pensé.	مَكْثِيغْدْ - خَمَّمَغْ	*Mektighd. - Khammemegh.*
Il a pensé.	يمَكْثِيدْ - يْخَمَّمْ	*Imektid. - Ikhammem.*
Je penserai.	أدْمَكْثِيغْ - أدْخَمَّمَغْ	*Admektigh. - Adkhammemegh.*
Il pense.	يتْمَكْثَاىْ - يتْخَمِّمْ	*Itsmektaï. - Itskhammim.*
A quoi pensez-vous ?	اَشُو تَتْمَكْثَايِطْ - تَتْخَمِّمَطْ	*Achou tetsmektaïth?- Tetskhammimeth ?*
J'ai pensé à l'affaire dont vous m'avez parlé.	اَلْحَاجَةْ اَنِّ ثِينْ تَنِّيطِيِّ يفَلَّاسْ مَكْثِغْتِيدْ	*El'hadja enni tin tennith'iyi fell'as, mektigh'tsid.*
C'est assez, ne pensez plus à cela.	بَرْكَاكْ اَرْ تَخَمِّمْ اَرَى غَفْ وَايِّ	*Barka'k, our tsekhammim ara ghef ouayi.*
Il dit le contraire de ce qu'il pense.	يهَضَّرْ سَالْخِلَافْ اَيْنْ يَلَّانْ دَكْ اُولِيسْ	*Ihaddher s'el'khilaf aïn illan deg oul'is.*
PENSER (croire, juger), 2ᵉ p. i.	اَحْسَبْ — عُودْ	*AHSEB. — ÂOUD.*
La chose est arrivée ainsi que vous le pensiez.	اَكَّنْ تَحَسْبَطْ اَكَّنْ يطْرَانْ	*Akken tehasbeth, akken ithran.*
Qu'en pensez-vous ?	اَشُو يبَانَكْ - اَشُو اَكِبَانَنْ - اَشُو اَكِضَهْرَنْ	*Achou iban'ak ? - Achou akibanen ? - Achou akidhahren ?*
Pensez-vous qu'il vienne ?	يبَانَاكْ اَدِّيَاسْ - تَحَسْبَطْ اَدِّيَاسْ	*Iban'ak addias?-Tehasbeth addias?*
Je vous laisse à penser.	اَحْسَبْ كُقَرُّويِيكْ	*Ahseb gu'ou'kerroï'k.*
Il a pensé le tuer.	قَرِيبْ - اَشَمَّى اَدِلِي ينْغَاثْ	*Kerib. - Achemma adili ingha't.*
J'ai pensé tomber.	قَرِيبْ اَدِلِي غَلِيغْ	*Kerib adili gheligh.*
PENTE, subs.	تَكْسَارْثْ	*TAKSART,* fém.
——— pl.	تِكْسَارِينْ	*Tiksarin.*

PEPIE[1].	بو زرقوم	*Bou* ZERKOUM, masc.
La poule a la pepie.	ثيازيطث توطن سبو زرقوم	*Taiazitht touthen se'bou zerkoum.*
PEPINS (de fruits).	زريعة	ZERRIÂ, fém.
Un pepin.	تعقايث نالزريعة	*Taâkkaït n'ez'zerriâ.*
PÉPINIÈRE.	تبحيرث نتيسطوى — تبحرث اخولاف — امرغان	TABHIRT NE'TISETHOUA. — TABHIRT IKHOULAF. — IMERGHAN, fém.
PERCALE (toile de coton).	اقرى — اهندى	AKAMRI. — AHENDI, m.
PERCE-OREILLE (insecte).	المنزل	EL'MENZEL, masc.
PERCER, 2ᵉ p. imp.	افلو — سنوقب	EFLOU. — SENOUKKEB.
J'ai, il a percé.	فليغ سنوقبغ - يفلى - يسنوقب	*Feligh. - Senoukkebegh. - Ifla. - Isnoukkeb.*
Je percerai.	اديفلوغ - ادسنوقبغ	*Adeflough. - Adsenoukkebegh.*
Il perce.	يفلو - يسنوقب	*Ifellou. - Isnoukkoub.*
Mes souliers sont percés.	اسباطيو فلان - قرسن	*Asebbath'iou felan.-Kersen.*
Il a percé une porte.	يفلى - ينقر ثوورث	*Ifla. - Inker tawourt.*
Il a percé la foule.	يبطى الغاشي	*Ibtha el ghachi*[2].
Cette nouvelle m'a percé le cœur.	الخبر اي يجرح اوليو	*El'kheber ayi idjrah oul'iou.*
La vérité percera, s'il plaît à Dieu.	ثيدث اتبين ان شاء الله	*Tidets atsbin, in cha allah.*
L'abcès a percé.	تحبويث تلفغ	*Tahabbouit telfegh.*
Ses dents ont percé.	مغين اوكلانيس	*Meghin ouglan'is*[3].

[1] Pellicule qui vient au bout de la langue des oiseaux, et les empêche de boire et de manger. — [2] Littéral. «Il a partagé la foule.» — [3] Littéral. «Ont poussé.»

PERCHE [1].	أَنْزَلْ ـــ أَمْخْتَافْ ـــ أَكَرَّاشْ ـ تَشْكُمْتْ ـ تَلَقَّاطْتْ	*Anzel.* — *Amekhtaf.* — *Akerrach*, masc. — *Tachkoumt.* - *Talakkatht*, f.
——— pl.	إِنْزْلَنْ ـ إِمْخْتَافَنْ ـ إِكَرَّاشَنْ ـ تِشْكُمِينْ ـ تِلَقَّاطِينْ	*Inezlen.* — *Imekhtafen.* — *Ikerrachen*, masc. — *Tichkoumin.* — *Tilàkkathin*, fém.
PERCHER (Se) (en parlant des oiseaux), 3e p. prét.	يرس غف	*Ires ghef* [2].
PERCHOIR.	أَعَسَّاسْ إِيَزَاطْ	*Aâssas iy'iouzath.*
PERCLUS (de la jambe, de la main).	أَرْكَازْ يمُّوتْ أُبْسِيسْ ـــ أُطَارِيسْ	*Ergaz immout ou'fous'is, ou'thar'is* [3].
PERDRE (égarer), 2e p. imp.	أَسْرُوحْ	*Esrouh.*
J'ai, il a perdu.	سْرُوحَغْ ـ يَسْرُوحْ	*Serouhagh.* — *Isrouh.*
Je perdrai, il perd.	أَدْسْرُوحَغْ ـ يَسْرُوحَايْ	*Adserouhagh.* — *Isrouhaï.*
PERDRE (éprouver un dommage), 2e p. imp.	أَخْسَرْ	*Ekhser.*
J'ai, il a perdu.	خْسَرْغْ ـ يَخْسَرْ	*Khesregh.* - *Ikhser.*
Je perdrai.	أَدْخْسَرْغْ	*Adkhesregh.*
Il perd.	يَخَسَّرْ	*Ikhesser.*
Combien as-tu perdu au jeu?	أَشْحَالْ تَخْسَرْطْ كُرَارْ	*Achhal tekhesreth gu'ourar?*
Il a perdu son procès.	يَنْغْلَابْ سَالشَّرْعْ	*Ineghlab s'ech'cherâ.*
Ils ont perdu la bataille.	نْغْلَابَنْ	*Neghlaben.*
Il a perdu son père, sa mère.	يَمُّوتَاسْ بَابَاسْ ـ تَمُّوتَاسْ يَمَّاسْ	*Immout'as baba's.* - *Temmout'as imma's.*
Il a perdu sa calotte.	تَرُوحَاسْ تَشَاشِيتْ ـ يَسْرُوحْ تَشَاشِيتْ	*Terouh'as tachachit.* — *Isrouh tachachit.*

[1] Long bâton dont les Kabailes se servent pour abattre les noix, les olives, les figues. — [2] Littéral. «Il est descendu sur.» — [3] Littéral. «Homme, sa main est morte, son bras est mort.»

Il a perdu son chemin.	يرعاس - يعرقاس أبريد	*Iraâ's. - Iârek'as ou'brid.*
Il a perdu sa peine.	يروحاس العتابيس كلخلى - كغزر - اريبغ ارى العتابيس غرتفات	*Irouh'as el'âtab'is gue'lekhla. — Gu'ighzer* [1]. — *Our iffigh ara el'âtab'is gher tafat* [2].
Il a perdu l'occasion.	يعدّياس الوقت	*Iadda'ïas el'ouokts.*
Il a perdu son temps.	يسعدّى زمانيس	*Isâdda zeman'is.*
Je l'ai perdu de vue (j'ai cessé de le voir).	يغاب غف النيو - خيرلّى ايّ ارثزريغ	*Ighab ghef allen'iou. — Khirella aïa our te'zrigh.*
Il a perdu la tête, l'esprit.	يوفك العقليس	*Ioufeg el'âkel'is* [3].
Perdreau.	افروج	*Aferroudj*, masc.
——— pl.	إفرّاج	*Iferradj.*
Perdrix.	تسكّورث	*Tasekkourt*, fém.
——— pl.	تسكّورين	*Tisekkourin.*
Le mâle de la perdrix.	احقول	*Ahakoul.*
——— pl.	احقّال	*Ihokkal.*
Père.	بابا	*Baba.*
Mon, ton, son père.	بابا انو - باباك - باباس	*Baba in'ou. - Baba'k. - Baba's.*
Notre, votre, leur père.	باباثنغ — باباثون — باباثسن	*Babat'nagh. - Babat'ouen. - Babat'sen.*
Mon grand-père.	جدّى - بابا سيدى - باباس ان بابا	*Djedd'i. - Baba sidi. - Baba's en' baba.*
Son grand-père.	باباس ان باباس	*Baba's en' baba's.*

[1] Littéral. «Sa peine s'en est allée dans le désert, dans la rivière.» — [2] Littéral. «Sa peine n'est pas sortie à la lumière.» — [3] Littéral. «S'est envolée sa raison.»

Père (Beau-).	أطقّال	*Atheggal.*
——— pl.	اطقّالن	*Itheggalen.*
Perfide.	دغدّار	*Dagheddar.*
——— pl.	دغدّارن	*Digheddaren.*
Perfidement.	سالغدر	*S'el'ghedr.*
Perfidie.	غدر	*Ghedr*, masc.
Péril.	تواكدى — خوف	*Taouagda*, f. — *Khouf*, m.
Périlleux, périlleuse.	دكس تواكدى — يوعر	*Deg's taouagda.* — *Iouâr.*
Perles.	جوهر	*Djouher*, masc.
Une perle.	تعقّايت الجوهر	*Taâkkaït el'djouher.*
Permettre, v. a. 2e pers. de l'imp.	سرّح	*Serrah.*
Je lui ai, il m'a permis.	سرّحغاس - يسرّحيي	*Serrahegh'as.* - *Iserrah'iyi.*
Je te permettrai.	أكسرّحغ	*Akserrahegh.*
Il permet.	يتسرّح	*Itsserrih.*
Permis (qui n'est pas défendu).	يتعدّاى — دلحلال	*Itsâddaï.* — *D'el'halal.*
Permission.	أسرّح — إذن	*Aserrah*, m. — *Iden*, m.
Il a demandé la permission.	يسوتر أسرّح	*Isouter aserrah.*
Il a donné la permission.	يفكى أسرّح	*Ifka aserrah.*
Il a obtenu la permission.	يوغى أسرّح	*Iougha aserrah.*
Qui a la permission.	دمسرّح	*Dimserrah.*
Avec votre permission.	سالغرضيك - سلإذنيك سالامريك	*S'el'gherdh'ik.* — *S'el'iden'ik.* — *S'el'amer'ik.*
Perroquet.	بابغيّو	*Babaghaïou.*
Persil.	معدنوس	*Maâdnous*, masc.

Personne (un homme, une femme).	بن آدم	*Boun adem*, masc.
Les personnes.	مدّن	*Medden.*
Beaucoup de personnes.	شاطن مدّن	*Chathen medden.*
Personne (individu).	إيمان	*Iman*, masc.
J'irai en personne.	أدروحغ إيمانيو	*Adrouhegh iman'iou.*
Il est venu en personne.	يوساد سيمانيس	*Iousad s'iman'is.*
Ils étaient présents en personne.	حضرن سيمان انّسن	*Hadhren s'iman en'sen.*
Il a un grand amour pour sa propre personne.	يتحبّى إيمانيس نزّه	*Itshibbi iman'is nezzah.*
Personne (nul, aucun).	أولمّى ديون — أولمّى دحد	*Oulamma d'yiouen.* — *Oulamma de'had.*
Il n'y a personne.	أولمّى دحد - أولمّى ديون أر يلّى	*Oulamma de'had.* — *Oulamma d'yiouen our illi.*
Il n'est venu personne.	حد أو ديوسى	*Had ou diousi.*
Ne le dis à personne.	أر فر إى حد	*Our ker i'had.*
Personne (quelqu'un).	حد — يون	*Had.* — *Yiouen.*
Perte (dommage).	تخسّارت	*Takhessart*, fém.
——— pl.	تخسّارين	*Tikhessarin.*
A perte, avec perte.	ستخسّارت	*Se'takhessart.*
Pesant.	أزّاى — دزيان	*Ezzaï.* — *Dazaïan.*
——— pl.	أزّايت — دزيانن	*Ezzaït.* - *Dizaïanen.*
Pesante.	تزيانت	*Tsazaïant.*
——— pl.	تزيانين	*Tsizaïanin.*
Pesanteur.	تزايت	*Tazaït*, fém.
Peser (juger avec des poids la pesanteur), v. a. 2ᵉ p. imp.	أوزن	*Ouzen.*

J'ai, il a pesé.	وزنغ - يوزن	*Ouznegh. - Iouzen.*
Je pèserai.	أدوزنغ	*Adouznegh.*
Il pèse.	يتازن	*Itsazzen.*
Peser (avoir un certain poids), v. n. 3e p. prét.	يوزن	*Iouzen.*
Il pèse deux livres.	يوزن سين إرطلن - دكس سين إرطلن	*Iouzen sin irthelen. - Deg's sin irthelen.*
Peser (être lourd, être à charge), 3e p. imp.	يلى أزاى - يثقل	*Illa ezzaï. — Itkel.*
Peser (examiner avec attention), 2e pers. imp.	طيل - ميز	*Thil. — Miïez.*
Peste, subs. [1]	تحبوبث — ثركة	*Tahboubt*, f. — *Terka*, f.
Que Dieu te donne la peste! Que la peste t'emporte! (Expressions injurieuses.)	أكيفك ربي تحبوبث - أدك ربي أكثاوي تحبوبث	*Akkifk rabbi tahboubt! — Adig rabbi aktaoui tahboubt!*
Pestiféré.	يوطن ستحبوبث	*Iouthen se'tahboubt.*
Pet, subs.	أوريط	*Aourith*, masc.
———— pl.	أورطان	*Ourthan.*
Pétale (feuille d'une fleur).	إيفر نالنوار	*Ifer n'en'nouar*, masc.
Péter, v. n. 2e p. imp.	أرط	*Erth.*
J'ai, il a pété.	أرطيغ - يرطى	*Erthigh. - Irtha.*
Je péterai.	أدرطغ	*Aderthegh.*
Il pète.	يترط	*Itsrouth.*
Pétiller (éclater avec bruit), 2e p. imp.	طرطق	*Therthek.*
Le sel pétille dans le feu.	الملح يتطرطق كثيمس - يطقوس	*El'melh itstherthik gue'times. - Ithokous.*

[1] Maladie contagieuse qui cause une grande mortalité.

Petit.	مزّي — دمزيان	Mezzi. — Damezian.
——— pl.	دمزيانن	*Dimezianen.*
Petite.	مزّيت — تمزيانت	Mezziït. — Tsameziant.
——— pl.	تمزيانين	*Tsimezianin.*
Tout petit.	أبزتوت	*Abeztout.*
——— pl.	ابزتوتن	*Ibeztouten.*
Toute petite.	تبزتوتت	*Tsabeztoutet.*
——— pl.	تبزتوتين	*Tsibeztoutin.*
Petit (de taille, court).	دڭزلان	Dagouzlan.
——— pl.	دڭزلانن	*Digouzlanen.*
Petite (Fille).	تڭزلانت	Tsagouzlant.
——— pl.	تڭزلانين	*Tsigouzlanin.*
Petit (des animaux).	مّي	Memmi.
——— pl.	أراو	*Arraou.*
Petit (des oiseaux).	أفروخ	Afroukh.
——— pl.	إفراخ	*Ifrakh.*
Petitesse, subs.	تمزي	Temzi, fém.
Pétrir (faire de la pâte), 2ᵉ p. imp.	أعرك عركتي	Aârek ârekti.
Peu, adv.	دروس — أشمّى — أشويّة	Derous. — Achemma. — Achouïa.
Attendez un peu.	أرجو أشمّى	*Erjou achemma.*
J'ai peu d'argent.	غرّي إيدريمن دروس	*Ghour'i idrimen derous.*
Il y avait peu de monde.	الآن مدّن أشمّى	*Ellan medden achemma.*
Si peu que rien.	أولمّى دروس	*Oulamma derous.*
Peu avant, peu auparavant.	أشويّة اقبل	*Achouïa akbel.*

Peu après.	اشوية دفير	*Achouïa deffir.*
Dans peu.	قريب - اشمى اكى - ثورى اشمى	*Kerib. — Achemma akka. — Toura achemma.*
Peu s'en est fallu.	اشمى ادلي	*Achemma adili.*
Pour peu que vous lui parliez, il le fera.	اواه اداستنيط يون واوال اتخدم	*Aouah adastsinith yiouen ou'aoual atikhdem.*
PEU À PEU.	اشوية شوية — اشمى اشمى	ACHOUÏA CHOUÏA.—ACHEMMA ACHEMMA.
PEU (Un), une petite quantité.	اشمى — كرى — شويث	ACHEMMA. — KERA. — CHOUIT.
PEUPLE.	جنس	DJENS, masc.
——— pl.	جنوس	*Djenous.*
PEUPLER, v. a. 3ᵉ p. prét.	يجور تمورث سمدن	ITTCHOUR TAMOURT SE'MEDDEN [1].
PEUPLÉ.	يجور سمدن - سالغاشي	ITTCHOUR SE'MEDDEN. — S'EL'GHACHI.
——— pl.	جورن	*Tchouren.*
PEUPLÉE.	تجور	TETTCHOUR.
——— pl.	جورنت	*Tchourents.*
PEUPLIER.	اسغار واسيف	ASGHAR OU'ASIF, masc.
PEUPLIER BLANC.	اسفساف	ASEFSAF, masc.
——— pl.	اسفسافن	*Isefsafen.*
PEUR.	ثواكدى — خوف	TAOUAGDA, f. — KHOUF, m.
Il a eu peur.	يوكاد	*Iouggad.*
Il a fait peur à...	يسكاد	*Isaggad.*
PEUREUX.	اخواف — يتاكاد	AKHOUAF. — ITSAGGAD.
——— pl.	اخوافن — تاكادن	*Ikhouafen. — Taggaden.*

[1] Littéral. «Il a rempli le pays de monde, de personnes.»

Peut-être, adv.	أَدلي — ويسّن	*Adili. — Ouissen.*
Phalange (os des doigts de la main).	مَفْصَلْ أُطَّادْ	*Mefsel ou'thad*, masc.
———— pl.	مَفَاصَلْ	*Mefasel.*
Phalène (papillon de nuit).	أَفَرْطَطّو ايّطْ	*Afertthetthou iy'ith*, m.
Piastre (d'Espagne).	دُورُ بُو مَدْفَعْ	*Douro bou medfâ.*
Piauler (se dit du cri du poulet), 3ᵉ p. prét.	يْچُوچُو	*Itchoutchou.*
Pie (oiseau).	أَعَقْعَاقْ	*Aâkâk*, masc.
———— pl.	اِعَقْعَاقَنْ	*Iâkâken.*
Pièce (d'étoffe).	فَضْلَى	*Fedhla*, fém.
———— pl.	فَضَالِي	*Fedhali.*
Pièce (mise à un vêtement).	ثَفَوُتْ	*Tafaout*, fém.
———— pl.	ثِفَوْتِينْ	*Tifaoutin.*
Pièce (unité).	ثَحَبُّوبِيثْ — ايُونْ	*Tahabbouit. — Yiouen.*
Combien la pièce?	اَشْحَالْ اى ثَحَبُّوبِيثْ	*Achhal i'tahabbouit?*
Pièce (de terre, de petite contenance).	مَقْطَعْ ايّكَّرْ	*Mekthâ iyiguer*, m.
Pièce (de terre, d'une grande étendue).	مَنْزَلْ ايّكَّرْ	*Menzel iy'iguer*, m.
Pied (de l'homme et des animaux en général[1]).	أَطَارْ — أَكَجَّارْ	*Athar. — Akejjar.*
———— pl.	اِطَارَنْ - اِكَجَّارَنْ	*Itharen. - Ikejjaren.*
Pied fourchu (comme celui du taureau).	ثِفَنْزِيثْ	*Tifenzit*, fém.
———— pl.	ثِفَنْزَى	*Tifenza.*
Pied (d'arbre, de plante).	شَتْلَى	*Chetla*, fém.
———— pl.	شَتْلَاتْ	*Chetlats.*

[1] Partie du corps de l'animal qui lui sert pour se poser, se soutenir et marcher.

Piège (pour prendre les animaux et les oiseaux).	شَرْكْ ـــ خَفْ ـــ تَلْوِحْتْ	*Cherk.* — *Khef*, m. — *Talouiht*, fém.
——— pl.	شَرَاكْ ـــ خَفُوفْ ـــ تِلْوَاحْ	*Cherak.* - *Khefouf.* - *Tilouah.*
Pierre.	أَدْغَاغْ ـــ أَبْلَاطْ	*Adghagh.* — *Ablath*, m.
——— pl.	اِدْغَاغَنْ - اِبْلَاطَنْ	*Idghaghen.* — *Iblathen.*
Pierre à aiguiser.	تَسِيرْتْ ـــ أَمْسَدْ ـــ اِمِيلَكْ	*Tasirt*, fém. — *Amsed.* — *Imilek*, m.
——— pl.	تِسْيَارْ - اِمْسَدَنْ - اِمِيلْكَنْ	*Tisiar.* - *Imseden.* - *Imilken.*
Pierre à fusil.	تَنِشَّى	*Tanichcha*, fém.
——— pl.	تِنِشْوِينْ	*Tinichouin.*
Pierre de taille.	أَزْرُو - أَدْغَاغْ نْصَنْدُوقْ	*Azrou.* — *Adghagh ne'sendouk.*
——— pl.	اِزْرَانْ	*Izran.*
Pierre ponce.	چَنْچِينْ	*Tchintchin*, masc.
Pierreux.	شَاطَنْ دَڤْسْ اِدْغَاغَنْ ـــ يَچُّورْ دِبْلَاطَنْ	*Chathen deg's idghaghen.* — *Ittchour d'iblathen.*
Piété.	تْقِي	*Tsika*, fém.
Pieu, subs.	أَبُدِيدْ ـــ تَرْشَاقْتْ	*Aboudid*, m. — *Tarchakt*, f.
——— pl.	اِبُدِيدَنْ - تِرْشَاقِينْ	*Iboudiden.* - *Tirchakin.*
Il a enfoncé un pieu.	يَرْشَقْ أَبُدِيدْ	*Irchek aboudid.*
Pieusement.	سَالتْقِي	*S'et'tsika.*
Pieux (qui a de la piété), adj.	دَالتَّقِي	*D'et'tsaki.*
——— pl.	دِتَّقِينْ	*Dittsakin.*
Pigeon.	اِيتْبِيرْ	*Itbir.*
——— pl.	اِيتْبِيرَنْ	*Itbiren.*
Pigeonneau.	أَفْرُوخْ اِيِتْبِيرْ	*Afroukh iy'itbir.*

Pigeonnier.	تعشوشت	*Tâchoucht*, fém.
——— pl.	تعشوشين	*Tiâchouchin.*
Piler (écraser dans un mortier), 2e p. im.	ادز — هرس	*Eddez. — Herres.*
J'ai pilé.	ادزغ - هرسغ	*Eddezegh. - Herresegh.*
Il a pilé.	يدز - يهرس	*Iddez. - Iherres.*
Je pilerai.	اددزغ - ادهرسغ	*Adeddezegh.-Adherresegh.*
Il pile.	يتدز - يتهرس	*Iteddez. - Itsherris.*
Pilier (en bois).	تكجديت	*Taguejdit*, fém.
——— pl.	تكجدى	*Tiguejda.*
Pilier (en maçonnerie).	تعرصت	*Taârsets*, fém.
——— pl.	تعرصتين	*Tiârsetin.*
Piller, v. a. et n. 2e p. de l'imp.	اخلو — احوص	*Ekhlou. — Ahoues.*
Pilon, subs.	افوس امهراز	*Afous ou'mahraz* [1].
Pin.	تسطع ازمباى — تزمبايت — تيدى	*Tasettha ou'zoumbaï. — Tazoumbaït. — Taïda*, f.
——— pl.	تزمباين — تيديوين	*Tizoumbaïn. - Taïdiouin.*
Pommes de pin.	ازمباى	*Azoumbaï*, masc.
L'amende ou le noyau qui se trouve à l'intérieur de la pomme de pin.	زقفو	*Zekoko*, masc. [2]
Pincer, 2e imp.	اسكوطف	*Eskouthef.*
J'ai, il a pincé.	سكوطفغ - يسكوطف	*Sekouthfegh. - Iskouthef.*
Je pincerai.	ادسكوطفغ	*Adsekouthfegh.*
Il pince.	يسكوطف	*Iskoutthouf.*

[1] Littéral. «Main du mortier.» — [2] Les kabaïles font grand cas de ce fruit, qui abonde dans quelques-unes de leurs tribus. Ils le mangent après l'avoir fait cuire sous la cendre.

Pincettes [1].	تَغَمْدَتْ اَنْثِيمَسْ	*Taghemdets en'times*, f.
Pinçon (marque qui subsiste quand on a été pincé).	اَكُطِّفْ	*Akoutthif*, masc.
Pioche (instrument aratoire).	اَكَلْزِيمْ	*Aguelzim*, masc.
——— pl.	اِكَلْزِيَامْ	*Iguelziam.*
Petite pioche.	تَقَبَاشْتْ	*Takabacht*, fém.
——— pl.	تِقُبَاشْ	*Tikoubach.*
Piocher (creuser la terre avec la pioche), v. a. 2ᵉ p. imp.	اَنَّفَشْ سُكَلْزِيمْ — سَتَقَبَاشْتْ	*Enkech s'ou'guelzim.* — *Se'takabacht.*
Pipe.	اَسَبْسِى	*Asebsi*, masc.
——— pl.	اِسَبْسِيَنْ	*Isebsiïen.*
Petite pipe.	تَسَبْسِتْ	*Tasebsit*, fém.
——— pl.	تِسَبْسِينْ	*Tisebsiïn.*
Tuyau de la pipe.	تَغَانِمْتْ اُسَبْسِى	*Taghanimt ou'sebsi*, fém. [2]
Fourneau de la pipe.	تَدْوَايْتْ اُسَبْسِى	*Tadouaït ou'sebsi*, fém.
Bouquin de la pipe.	تَلِمَامْتْ اُسَبْسِى	*Talimamts ou'sebsi*, fém.
——— pl.	تِلِمَامِينْ	*Tilimamin.*
Fume une pipe.	سْو اَسَبْسِى نَالدُّخَّانْ	*Sou asebsi n'ed'dokhkhan.*
Pipeau (sorte de chalumeau champêtre).	تَزَمَّارْتْ	*Tazemmart*, f.
——— pl.	تِزَمَّارِينْ	*Tizemmarin.*
Pipeaux (pour prendre les oiseaux).	اِسْغَارَنْ نَلَزُوقْ	*Isgharen ne'lazouk*, masc. pl. [3]
Piquant (épine), subs.	اَسَنَّانْ	*Asennan*, masc.
——— pl.	اِسَنَّانَنْ	*Isennanen.*

[1] Petites pinces en fer fabriquées dans les tribus, qui servent à attiser le feu et à enlever les charbons. — [2] Littéral. «Roseau de la pipe.» — [3] Littéral. «Bâtons de glu.»

Piquant (du hérisson).	أسنّان اينسي	*Asennan inisi.*
Piquant (du porc-épic).	امزرو واروي	*Amezrou ou'aroui*, masc.
———— pl.	امزروين	*Imezrouin.*
Piquer (percer légèrement avec une pointe), v. n. 2ᵉ p. imp.	امكن	*Emken.*
J'ai, il a piqué.	مكنغ - يمكن	*Meknegh. - Imken.*
Je piquerai.	ادمكنغ	*Admeknegh.*
Il pique.	يمكّن	*Imekken.*
Il s'est piqué le doigt.	يمكن ايمانيس كطاديس	*Imken iman'is g'ou'thad'is.*
Je me suis piqué avec l'aiguille.	تمكنيّ تسكنيت	*Temken'iyi tisegnit.*
Une épine l'a piqué.	يمكنت اسنّان	*Imken'it ou'sennan.*
Une abeille l'a piqué.	تكسث تزيزويت	*Tekes'it tizizouit.*
J'ai été piqué par un serpent.	ازرم يكسيّ	*Azrem ikes'iyi.*
Une puce l'a piqué.	يتّشات اكورد	*Ittcha't ou'koured.*
Piqûre.	امكّون — توافسي	*Amekkoun*, m. — *Taouaksa*, fém.
Pire (compar. et superl. de *mauvais*), adj.	دريث - دهواه غف - فلّ	*Dirit — Dihoua ghef... fell'......*
Celui-ci est pire que celui-là.	وي دريث غف وين	*Oua dirit ghef ouin.*
Tu es pire que lui.	كچ دهواه فلّاس	*Ketch dihoua fell'as.*
Cette femme est pire que l'autre.	تمطّوث ايّ دريث غف تايط	*Tametthout ayi dirits ghef taïeth.*
C'est le pire de tous les hommes.	وي اي دري غف مدّن اك	*Oua aï diri ghef medden ak.*
Je ne connais rien de pire que cela.	ار سنغ اولمّي داشمّي دريث غف اي	*Our sinegh ara oulamma dachemma dirit ghef ayi.*

Voilà le pire.	وى اى درى	*Oua aï diri.*
PIROUETTER, 2ᵉ p. imp.	زولّل	*ZOULLEL.*
J'ai, il a pirouetté.	زولّلغ - يزولّل	*Zoullelegh. - Izoullel.*
Je pirouetterai.	أدزولّلغ	*Adzoullelegh.*
Il pirouette.	يتزولّل	*Itszoulloul.*
PIS [1].	تبّوشت	*TABBOUCHT,* fém.
——— pl.	تبّاش	*Tibbach.*
PISSENLIT (plante).	ساطر	*SATHER,* masc.
PISTE (trace).	جرّى	*DJERRA,* fém.
Il l'a suivi à la piste.	يطّفرت كالجرّاس	*Ithfer'it qu'el'djerra's.*
PISTOLET.	تحرّاست — تمكحلت تمزيانت	*TAHARRAST. — TAMEKHALTS TSAMEZIANT,* f.
——— pl.	تحرّاسين	*Tiharrasin.*
PISTOLET (de poche).	تغدّارت	*TAGHEDDART,* fém.
——— pl.	تغدّارين	*Tigheddarin.*
Une paire de pistolets.	تيوكى نتحرّاسين	*Taïouga ne'tiharrasin.*
Il a tiré un coup de pistolet.	يوتى - يكرى تحرّاست	*Iouta. - Igra taharrast.*
PITIÉ.	حنّة — شفقة	*HENNA. — CHEFKA,* fém.
PITIÉ (Avoir), 2ᵉ p. imp.	حون — اشفق	*HOUN. — ECHFEK.*
J'ai eu pitié de lui.	حونغ - شفقغ فلّاس	*Hounegh.- Chefkegh fell'as.*
Il a eu pitié de moi.	يحون - يشفق فلّى	*Ihoun. - Ichfek fell'i.*
J'aurai pitié.	أدحونغ - أدشفقغ	*Adhounegh. - Adchefkegh.*
Il a pitié des pauvres.	يتحون - يشفّق غف اكلّيلن	*Itshoun. - Icheffek ghef iguellilen.*

[1] Tetine de la vache, de la chèvre, etc.

Il m'a fait pitié.	يغطيى	*Ighath'iyi.*
Il l'a regardé en pitié (méprisé).	يحقرث	*Ihker'it.*
Pivert (oiseau).	اشرفراق	*Acherrekrak*, masc.
——— pl.	اشرفراقن	*Icherrekraken.*
Place (endroit).	امكان	*Amkan*, masc.
Mets chaque chose à sa place.	سرس كل شى گمكانيس	*Sers koul chi gu'ou'mkan'is.*
Reste à ta place.	قيم گمكانيك	*Kim gu'ou'mkan'ik.*
Il a changé de place.	يبدل امكانيس	*Ibdel amkan'is.*
Que ferais-tu à ma place ?	اواه كج گمكانيو اشو ارى اتخدمط	*Aouah ketch gu'ou'mkan'i-ou achou ara atskhedmeth ?*
Place (passage).	ابريد	*Abrid*, masc.
Fais lui place.	اسكراس ابريد	*Esker'as abrid.*
Place (marché).	سوق	*Souk.*
Place (publique, lieu de promenade, de réunion).	تجماعت	*Tajemaât*, fém.
Place (lieu où l'on se tient d'habitude).	تغيميت	*Tighimit*, fém.
C'est ici sa place de tous les jours.	گمكان اى تغيميتيس كياس	*Gu'ou'mkan ayi tighimit'is kouïas.*
Placer (mettre dans un lieu), 2e p. imp.	سرس	*Sers.*
J'ai, il a placé.	سرسغ - يسرس	*Sersegh. - Isers.*
Je placerai.	ادسرسغ	*Adsersegh.*
Il place.	يسرساى	*Isrousaï.*
Plafond.	سقف	*Sekef*, masc.
Plage (de la mer).	ريف — شط	*Rif.* — *Cheth*, masc.

PLAIDER (en justice), 2° p. i.	أَمْخَصَامْ	*EMKHASAM.*
Il a plaidé, il plaide avec moi.	يَمْخَصَامْ - يَتْمَخْصَامْ دِدِي	*Imkhasam. - Itsemkhasam did'i.*
PLAIE.	جَرْحْ — أَمْكَانْ الْجَرْحْ	*DJERH*, f. — *AMKAN EL-DJERH*, m.
PLAINDRE (Se) (porter des plaintes contre quelqu'un), 2° p. imp.	شْتْكِي	*CHTEKI.*
Je me suis plaint.	شْتْكَاغْ	*Chetkagh.*
Il s'est plaint de vous au cheïkh.	يَشْتْكَى يِسَّكْ إِى أُمْغَارْ	*Ichetka iss'ek i'ou'mghar.*
Je me plaindrai de cela.	أَدْشْتْكِيغْ سُوَايِّ	*Adchetkigh s'ouayi.*
Il se plaint.	يَتْشْتْكِي	*Itschetki.*
PLAINE (terrain plat).	أُوطَى — تَكْنِيتْ	*OUTHA.* — *TAGNITS*, fém.
——— pl.	أَوطَاتْ - تِكْنِيَاتِينْ	*Outhats. - Tigniatin.*
PLAINTE, subs.	شَكْوَى	*CHEKOUA*, fém.
PLAIRE (être au gré de), 3° p. prét.	يَعْجَبْ	*IÂJEB.*
Si cela vous plaît.	مَا يَبْغَى لْخَاطَرِيكْ - مَا يَبْغَى أُولِيكْ	*Ma ibgha el' khather'ik. - Ma ibgha oul'ik.*
Comme il vous plaira.	أَكَّنْ أَكِعْجَبْ - أَكَّنْ تَبْغِيطْ — غَفْ لْخَاطَرِيكْ	*Akken akiâjeb. - Akken tebghith. - Ghef el'khather'ik.*
Prenez tout ce qu'il vous plaira.	أَوغْ أَيْنْ أَكِعْجَبَنْ - أَوغْ غَفْ إِيمَانِيكْ	*Aough aïn akiâjeben. - Aough ghef iman'ik.*
Plait-il ? que dites-vous ?	أَنْعَامْ	*Anâam ?*
Mangez ce qu'il vous plaira.	أَجْ غَفْ إِيمَانِيكْ - أَجْ أَيْنْ تَبْغِيطْ	*Ettch ghef iman'ik. - Ettch aïn tebghith.*
S'il plaît à Dieu !	إِنْ شَاءَ اللهْ — أَدِكْ رَبِّي	*In châ allah ! - Adig rabbi !*

A Dieu ne plaise !	ما شاء الله	*Ma cha allah!*
Plût à Dieu qu'il vînt!	يلهى أوليو أدياس	*Ilha oul'iou addias!*
Il ne se plaît pas dans ce pays-ci.	تمورت أيي أر اسيعجب أرى الحال دكس	*Tamourt ayi our as'iâjib ara el' hal deg's.*
PLAISANT (qui provoque le rire), adj.	يستاى	*ISETTSAÏ.*
——— pl.	ستاين	*Settsaïen.*
PLAISANTE.	تستاى	*TESETTSAÏ.*
——— pl.	ستاينت	*Settsaïents.*
PLAISANT (qui cherche à faire rire), subs.	دنشريح — يسنشراح كمدن	*DOUNECHRIH.— ISNECHRAH GUE'MEDDEN.*
——— pl.	دنشريحن	*Dinechrihen.*
PLAISANTER, v. a. 2e pers. imp.	أت — نشراح	*ETTS. — NECHRAH.*
Il veut plaisanter.	يبغى أدت	*Ibgha aditts.*
PLAISANTERIE.	تاتى	*TATTSA*, fém.
PLAISIR (joie, contentement).	فرح	*FERH*, masc.
J'ai beaucoup de plaisir à le voir.	فرحغ يس	*Ferrahegh is.*
Cette nouvelle m'a fait grand plaisir.	الخبر أيي يسفرحيي نزه	*El'khber ayi isferah'iyi nezzah.*
J'ai appris avec plaisir que vous vous portiez bien.	الحمد لله مي سليغ يسك بخير	*El'hamdou lillah mi seligh iss'ek bkhir.*
J'éprouve un grand plaisir à l'entendre.	أواليس دزيضان كوليو	*Aoual'is dazidhan g'ou-l'iou.*
Avec plaisir; volontiers.	ماعلينة - غف أفرويو	*Maâlih.-Ghef ou'kerroï'ou.*
Au plaisir de vous revoir.	أنميكران شاء الله كالخير	*Anmiguer in châ allah gu'-el'khir.*
PLAISIR (amusement).	فرجى — نزهى	*FERJA. — NEZHA*, fém.

PLAISIR (volonté).	خاطر — لبغى	*KHATHER.* — *LEBGHI*, m.
Il ne suit que son bon plaisir.	يخدم آلى لبغيس	*Ikheddem ala lebghi's.*
PLAISIR (faveur, bon office).	مزية — خير — تجملت	*MEZIÏA*, f. — *KHIR*, masc. — *TAJEMILTS*, fém.
Fais-moi ce plaisir.	اسكر دگى تجملت اى - اخدميى المزية اى	*Esker degu'i tajmilts ayi.* - *Ekhdem'iyi el'meziïa ayi.*
PLANCHE.	تلوحت	*TALOUIHTH*, fém.
——— pl.	تلواح	*Tilouah.*
Il fait la planche (il nage sur le dos).	يتعمو تنگنت	*Itsâoummou tsinegnit.*
PLANCHER (partie basse d'une chambre).	اگنس — تغرغرت	*AGNES*, m.—*TIGHERGHERT*, fém.
PLANTAGE (action de planter).	ازو	*OUZOU*, masc.
PLANTE.	تنفلت	*TANEKLETS*, fém.
——— pl.	تنفلاتين	*Tineklatin.*
PLANTE DES PIEDS.	قاع اطار	*KAÂ OU'THAR*, masc.
PLANTER, v. a. 2e pers. de l'imp.	ازو	*EZZOU.*
J'ai, il a planté.	ازيغ - يزى	*Ezzigh.* - *Izza.*
Je planterai.	ادزوغ	*Adezzough.*
Il plante.	يتزو	*Itezzou.*
PLAT (dont la surface est unie).	يستوى	*ISTOUA.*
——— pl.	ستوان	*Setouan.*
PLATE.	تستوى	*TESTOUA.*
——— pl.	ستوانت	*Setouants.*
PLAT (la partie plate), s.	صفح	*SEFAH.*

Il lui a donné un coup de plat de sabre.	يوثّاث سالصّفح أجنوي	*Iouta't s'es'sefah ou'djenoui.*
Plat de terre (dans lequel se servent les aliments).	ثدقّيث — ثبقيث — ثربويث	Tidekkit. — Tabakit. — Tarbouit.
——— pl.	ثدقّين - ثبقيثين - ثربويثين	*Tidekkiīn. - Tibakitin. - Tirbouitin.*
Plat (Grand [1]).	متْرد	Metred, masc.
——— pl.	متارد	*Metared.*
Plat (Petit).	ثقسولث	Taksoults, fém. [2]
——— pl.	ثقسولين	*Tiksoulin.*
Platine (d'une arme à feu).	زناد	Zenad, masc.
Plâtre.	جبس	Djebs, masc.
Plâtrer (enduire, recouvrir de plâtre), 2e p. imp.	جبّس	Djebbes.
Plâtrerie (carrière de plâtre)	معدن الجبس	Mâden el' djebs.
Plein (rempli).	يچّور — يعمّر	Ittchour. - Iâmmer.
——— pl.	چورن - عمّرن	*Tchouren. - Âmmeren.*
Pleine.	ثچّور — ثعمّر	Tettchour. — Taâmmer.
——— pl.	چورنث - عمّرنث	*Tchourents. - Âmmerents.*
Chienne, jument pleine.	ثكجونث - ثكمارث ثعشّر	*Takjounts. - Tagmart taâchcher.*
A pleines mains.	سوران - سالكمشة	*S'ouran. - S'el'kemcha.*
Plein la main, plein la maison, plein son capuchon.	سثچرث أفوس - سثچرث أخام - سثچرث أقلمونيس	*Se'tattchert ou'fous. - Se'tattchert ou'khkham. - Se'tattchert ou'kelmoun'is.*

[1] A pieds, en terre ou en bois, dans lequel se sert le couscoussou. — [2] Sorte de soucoupe dans laquelle on sert l'huile ou le miel.

Il crie à pleine tête.	يتعيط اين يلان كفرويس-كالجهديس	*Itsâïth aïn illan gu'akerroï'is. - gu'el'djehed'is.*
Pleinement (entièrement).	اك — سالكل	*Ak. — S'el'koul.*
Pleurer (verser des larmes), 2e pers.	اترو	*Etsrou.*
J'ai pleuré.	اتروغ	*Etsrough.*
Il a pleuré, il pleure.	يترو	*Itsrou.*
Je pleurerai.	ادتروغ	*Adetsrough.*
Il a fait pleurer.	يسرو	*Isrou.*
Qu'est-ce qui te fait pleurer?	اشو اكسرون	*Achou akisroun?*
Ne pleure pas.	ار اترو اری	*Our etsrou ara.*
Nous avons tous pleuré sa mort.	نكني نترو الكل غب الموثيس	*Noukni netsrou el'koul ghef el'mout'is.*
Pleurs, s.	ايمطاون	*Imetthaouen*, masc.
Il ne peut retenir ses pleurs.	اريزمر اری ادطب ايمطاون	*Our izmir ara aditthef imetthaouen.*
Pleuvoir (il a plu).	ثوثی لهوی	*Touta lahoua.*
Il pleut.	ثكات لهوی	*Tekkat lahoua.*
Il pleuvra.	اتوث لهوی	*Atsout lahoua.*
Pli, subs. (du linge, d'une étoffe, etc.)	فخطی	*Fekhtha*, fém.
——— pl.	فخاطی	*Fekhathi.*
Plier, 2e pers. imp.	اتل	*Ettsel.*
J'ai plié.	اتلغ	*Ettselegh.*
Il a plié.	يتل	*Ittsel.*
Je plierai.	ادتلغ	*Adettselegh.*

Il plie.	يتتّل	*Itettsel.*
Il l'a plié en deux, en quatre.	يتّلت غف سين غف أربعة	*Ittsel'it ghef sin, ghef arbâ.*
Il a plié la lettre.	يتّل - يكبل ثبرات	*Ittsel, ikbel tabrats.*
Pliez vos habits.	اتّل الحوايجيك	*Ettsel el'haouaïdj'ik.*
PLIER, PLOYER (courber, fléchir), 2ᵉ pers. imp.	سكنو	*SEKNOU.*
J'ai, il a plié.	سكنيغ - يسكنى	*Seknigh. - Isekna.*
Je plierai, il plie.	أدسكنوغ - يسكناى	*Adseknough. - Iseknaï.*
PLOMB (métal).	رصاص	*RESAS*, masc.
Lourd comme un plomb (au figuré).	دزيان أم رصاص	*Dazaïn am resas.*
Balle de plomb.	ترصاصت	*Tarsast*, fém.
——— pl.	ترصاصين	*Tirsasin.*
Petit plomb (pour la chasse).	سچم	*Satchem*, masc.
Fil à plomb (instrument de maçon).	ميزان	*Mizan*, masc.
PLOMBÉ, PLOMBÉE (couleur de plomb).	لونيس أم رصاص	*LOUN'IS AM RESAS.*
PLOMBER, v. a. 3ᵉ pers. prét.	أسكر رصاص دگ	*ESKER RESAS DEG'.*
PLONGEON, s.	غطس	*GHETHS*, masc.
PLONGER, v. n. 2ᵉ pers. imp.	اغطس — أوت الغطس	*EGHTHES. — AOUT EL'GHETHS.*
J'ai plongé.	غطسغ	*Ghethsegh.*
Il a plongé.	يغطس	*Ighthes.*
Je plongerai.	أدغطسغ	*Adghethsegh.*
Il plonge.	يغطّس	*Ighetthes*
Il sait plonger, faire le plongeon.	يسن أدغطس - يسن أدوت الغطس	*Issen adighthes.- Issen adiout el'gheths.*

Plonger, v. a. (enfoncer dans l'eau), 2ᵉ p. imp.	سغطس — سزدر	*Seghthes.* — *Sezder.*
Plongeur.	أغطاس	*Aghetthas.*
——— pl.	إغطاسن	*Ighetthasen.*
Pluie.	لهوى — أمان إكنى	*Lahoua*, f. — *Aman iguenni* [1], m.
Pluie forte, averse.	أكفور - لهوى تعفرانت	*Aqueffour*, masc. - *Lahoua tsaâfrant.*
Pluie fine.	لهوى ترفافت	*Lahoua tsarkakt.*
Plumage.	ريش	*Rich*, masc.
Plume.	ايفر	*Ifer*, masc.
——— pl.	أفريون	*Afriouen.*
Plume (pour écrire).	فلام	*Kelam*, masc.
——— pl.	فلامات	*Kelamat.*
Plumer [2], v. a. 2ᵉ p. imp.	سنچو	*Sentchou.*
J'ai, il a plumé.	سنچوغ - يسنچو	*Sentchouegh.* - *Isentchou.*
Je plumerai.	أدسنچوغ	*Adsentchouegh.*
Il plume.	يسنچاو	*Isentchaou.*
Plupart (La).	الكثرة	*El'ketra*, fém.
Plus, adv.	أكثر — أرنو — كرى	*Akter.* — *Ernou.* — *Kera*
Il y a plus de deux mois qu'il est parti.	ثورى أكثر نسين وايورن كمى يروح	*Toura akter ne'sin ou'aïouren gue'mi irouh.*
Je t'aime plus que lui.	تحبغك أكثريس	*Tsehibbigh'k akter'is.*
Il est bien plus petit que moi.	وايى مزى فلى نزة	*Ouayi mezzi fell'i nezzah.*
C'est lui qui est le plus grand de tous.	نتى اى دمفران فلاسن الكل	*Nettsa aï damekran fell'asen el koul.*

[1] Littéral. «Eau du ciel.» — [2] Oter les plumes.

Que voulez-vous de plus ?	أشو أرى أترنوط زنيك واكى	*Achou ara'tsernouath zennig ou'akka.*
Donne-m'en un peu plus.	أرنويي كرى	*Ernou'yi kra.*
Il y a un an et plus.	أدياس أسقاس دكرى	*Addias aseggas de'kra.*
Le plus qu'il travaille, c'est une heure ou deux par jour.	ماخيرلى خيرلى يخدم تساعت نغ سنات نساعتين إواس داى	*Ma khèrella khèrella, ikhaddem tesâats neghsenat ne'saâtin i'ou'as daya.*
Plus que jamais.	أكثر واين يللن	*Akter ouaïn illan.*
Plus (avec une négation).	أولاش — يفوك	*Oulach. — Ifouk.*
Je n'ai plus d'argent.	فوكنيي إيدريمن	*Fouken'iyi idrimen.*
Il n'y a plus rien.	يفوك - أر يلى - أولاش	*Ifouk. - Our illi. - Oulach.*
Depuis ce temps, je ne l'ai plus vu.	كالزمان أنى أر تزريغ	*Gu'ez'zeman enni our te'zrigh.*
Depuis ce jour-là, il n'est plus revenu.	كواس أنى أو ديقيل	*G'ou'as enni ou dikkil.*
Il augmente, chaque jour, de plus en plus.	كياس يتزيد كرى كرى	*Kouïas itszid kra kra.*
Au plus, tout au plus.	بالحارى	*B'el'hara.*
Je l'ai tout au plus vu une fois.	بالحارى زريغث يوث نتكلت	*B'el'hara zerigh't yiouet ne' tikkelts.*
De plus, qui plus est (outre cela).	دغنى	*Daghenni.*
Ni plus ni moins.	أر يتزد أر ينقص	*Our itszid, our inekkes.*
Plus (répété).	أنشث	*Annecht.*
Plus je le vois, plus je l'aime.	أنشث زرغث أنشث تحبغث	*Annecht zerregh't, annecht tsehibbigh't.*
En plus, de trop.	سالزيادة	*S'ez'ziada.*
Au plus, tout au plus.	سالكثرة - ما خيرلى	*S'el'ketra. - Ma khèrella.*

Ils sont cent au plus.	أَدَّاسَنْ سَالْكَثْرَةْ مايَةْ - مَا خِيرَلَّى أَدْصَبْحَنْ مايَةْ	*Addasen s'el'ketra miïa. - Ma khèrella adsebhan miïa.*
Plusieurs (quelques, nombre indéterminé).	بَعْضْ	*Bâdh.*
Plusieurs fois.	بَعْضْ نَتِكْوَالْ	*Bâdh ne'tikoual.*
Il est venu plusieurs jours de suite.	يُوسَادْ أُوسَّانْ أَسْرَفْ غَفْ أَسْرَفْ	*Iousad oussan asref ghef asref.*
En veux-tu un ou plusieurs?	تَبْغِيطْ يِيوَنْ نَغْ أَكْثَرْ	*Tebghith yiouen negh akter?*
Plus tôt, adv. (marquant l'antériorité).	أَقْبَلْ — زَكَّلِّى — أَلِّيوَلْ	*Akbel. — Zeguelli. — Ellioubl.*
Un jour plus tôt, un an plus tôt.	أَسْ أَقْبَلْ - أَسَكَّاسْ أَقْبَلْ	*As akbel. - Aseggas akbel.*
Le plus tôt possible.	سَالْعَجْلاَنْ حَالَى - سَالزَّرْبَى حَالَى	*S'el'âjlan hala. — S'ez'-zerba hala.*
Il est venu plus tôt que toi.	يُوسَادْ أَقْبَلِيكْ - زَكَّلِّى فَلَّاكْ	*Iousad akbel'ik. - Zeguelli fell'ak.*
Plus tôt ou plus tard, cela ne fait rien.	أَمْ أَسَّى أَمْ أُزَكَّى أُولَاشْ أَلْهَلَاكْ	*Am assa, am ou'zekka, oulach el'halak* [1].
Plutôt, adv. (marquant la préférence).	أَخِيرْ	*Akhir.*
Plutôt la mort!	أَلْمُوتْ أَخِيرِيسْ	*El'mout akhir'is.*
Je mourrais plutôt.	غُرِى أَلْمُوتْ أَخِيرْ	*Ghour'i el mout akhir.*
Poche (à un vêtement).	جِيبْ	*Djib*, masc.
——— pl.	جِيبَاتْ	*Djibat.*

[1] Littéral. «Comme aujourd'hui, comme demain, il n'y a pas de mal.»

Poêle en terre, dans lequel les Kabaïles font cuire le pain, les crêpes, etc.	أطاجين	*Athajin*, m.
——— pl.	إطوجان	*Ithoujan.*
Poêlon en terre, pour faire cuire les aliments.	أسفري — تسفريت	*Asfiri*, m. — *Tasfirits*, f.
——— pl.	إسفرين - تسفرين	*Isfiriien.* — *Tisfirien.*
Poids (pesanteur).	تزايت	*Tazaït*, fém.
Poignard (arme).	أخدمي	*Akhedmi*, masc.
——— pl.	إخدمين	*Ikhedmien.*
Poignarder, 3ᵉ pers. prét.	ينغى سخدمي	*Ingha s'ou'khedmi.*
Poignée (contenu de la main).	قبطى	*Kebtha.*
——— pl.	قباطي	*Kebathi.* -
Poignée, fém.	كمشة	*Kemcha*, fém.
——— pl.	كمشات	*Kemchats.*
A poignées.	سالكمشة	*S'el'kemcha.*
Poignée d'un sabre.	قبطى - أفوس أجنوي	*Kebtha.* - *Afous ou'djenoui.*
Petite poignée de fèves, de blé, d'orge.	تكمشت ايباون - ايردن - نتمزين	*Takoummicht iy'ibaouen, iy'irden, ne'timzin.*
Ils étaient une poignée d'hommes.	الان تكمشت ايركازن	*Ellan takoummicht iy'irgazen.*
Poignet.	مقبط أفوس	*Mekbeth ou'fous*, masc.
Poil (de l'homme et des animaux).	أنزاد	*Anzad*, m.
——— pl.	انزادن - شعر	*Inzaden.* — *Châr*, m.
A poil, sans selle.	عاري - بلى تريكت	*Âari.* - *Bela tarikt.*
Poinçon (outil de fer pour percer).	تستمت — اينشفي	*Tistemt*, f. — *Inechfi*, m.
——— pl.	تستمين - اينشفين	*Tistemin.* - *Inechfiien.*

POINÇON (pour graver).	أَمَنْقَاشْ	*AMENKACH*, masc.
——— pl.	إِمَنْقَاشَنْ	*Imenkachen.*
POINDRE (commencer à paraître, en parlant de l'herbe, des semences), 3e pers prét.	يَمْغِي	*IMGHI.*
POINDRE (en parlant du jour), 3e prét.	يُولِيدْ وَاسْ — يُولِيدْ الْفَجَرْ	*IOULID OU'AS.*—*IOULID EL'FEJER* [1].
POING (la main fermée).	أَخُشِّيمْ — تُكِّمْتْ	*AKHOUCHCHIM*, m.—*TOUKKIMT*, fém.
——— pl.	إِخُشِّيمَنْ - تُكِّيمِنْ	*Ikhouchchimen. - Toukkimin.*
Il lui a donné un coup de poing.	يُوتَاتْ سْخُشِّيمْ - سْتُكِّمْتْ	*Iouta't s'ou'khouchchim. - Se'toukkimt.*
POINT, s. (d'une couture).	نَفْدَى	*NEFDA*, fém.
——— pl.	نَفَادِي	*Nefadi.*
POINT (marque ronde).	تَنَقِّطْ	*TANEKKITH*, fém.
——— pl.	تِنَقِّطِينْ	*Tinekkithin.*
POINT (trou sur une courroie).	تِفْلِيتْ	*TIFLIT*, fém.
——— pl.	تِفْلَا	*Tifla.*
POINT de côté.	تِنَقْزِزْتْ	*TINEGGUIZT*, fém.
POINT (du jour).	لُوهِي نَالصَّبَحْ - نَالْفَجَرْ	*LOUHI N'ES'SEBAH.*—*N'EL'FEJER*, m.
Il est arrivé au point du jour.	يُوَطْ كْلُوهِي نَالصَّبَحْ	*Iouweth gue'louhi n'es'sebah.*
POINT, adv. de nég.	أُرْ أَرَى — أُولَاشْ	*OUR ARA.* — *OULACH.*
Il n'a point d'argent.	أُولَاشْ غُرَسْ إِيدْرِيمَنْ	*Oulach ghour'es idrimen.*
Elle n'est point venue.	أُرْ دَتُوسَا أَرَى	*Our detousa ara.*
Je ne l'aime point du tout.	أُرْ تَتْحِبِّغْ أَرَى سَالْكُلْ	*Our te'tshibbigh ara s'el'koul.*

[1] « Le jour, l'aurore, est monté. »

Pointe (d'un instrument tranchant).	اِيخف	*Ikhf*, masc.
Pointe d'un couteau, d'un sabre, etc.	اِيخف أخدمي — أجنوي	*Ikhf ou'khedmi, ou'djenoui.*
Pointu (garni d'une pointe).	يسع اِيخف	*Isâ ikhf.*
Poire, fruit.	تعقايت نتفرست	*Taâkkaït ne'tifirest.*
Poire à poudre (pour les amorces).	تشّت نالبارود	*Tichchets n'el'baroud*, f.
——— pl.	تشوين	*Tichchiouin* [1].
Poireau (durillon).	تفتلي	*Tifitli*, fém.
Poireau sauvage (plante légumineuse).	تسكرت الخلى	*Tiskert el'khela*, fém.
Poirée (plante).	سلق	*Selk*, masc.
Poirier.	تفرست	*Tifirest*, fém.
——— pl.	تفراس	*Tifiras.*
Pois (légume).	أجلبان — تجلبانت	*Ajilban*, collect. — *Tajilbants*, fém.
——— pl.	تجلبانين	*Tijilbanin.*
Pois chiches.	حمز	*Hammez*, masc.
Un pois chiche.	تعقايت الحمز	*Taâkkaït el'hammez.*
Pois sauvage.	أجلبان وازرم — أجلبان ازتوت	*Ajilban ou'azrem* [2]. - *Ajilban ou'zitout* [3].
Poison.	سمّ	*Semm*, masc.

[1] *Tichchets* signifie littéralement «petite corne.» C'est en effet de cette substance que sont faites la plupart des poires à poudre dont les Arabes et les Kabaïles se servent pour amorcer l'arme à feu. Celles que portent les cheïkhs sont ordidairement travaillées avec soin, et enrichies d'ornements en argent. On en fabrique en cuivre dans la tribu des Beni-Abbas. — [2] Littéral. «Pois du serpent,» ainsi nommé à cause de son amertume et du dégoût qu'on éprouve en essayant de le manger. — [3] Littéral. «Pois du pigeon ramier.» L'espèce de pois ou de graine sauvage dont il s'agit passe, en effet, pour être très-recherchée par cet oiseau.

Ex. : Il a pris du poison.	يسوى السمّ	*Isoua es'semm.*
Il est mort par le poison.	يموت سالسمّ	*Immout s'es'semm.*
Puisses-tu avaler du poison! Dieu te donne du poison! (expres. inj.).	اتّجط السمّ - اكيفك ربي السمّ	*Atsettcheth es'semm! - Akkifk rabbi es'semm!*
POISSON.	اسلم — احتاو	ASLEM. — AHITAOU.
——— pl.	اسلمان - احتاون	*Iselman. - Ihitaouen.*
POISSONNEUX, POISSONNEUSE.	شاطن دڭس اسلمان	CHATHEN DEG'S ISELMAN.
POITRAIL (du cheval).	تدمرت اعديو	TIDMERT OU'ÂOUDIOU.
POITRINE.	ايدمر	IDMER, masc.
——— pl.	ايدمارن	*Idmaren.*
POIVRE.	ايفلفل	IFELFEL, masc.
Poivre rouge.	ايفلفل ازڭّاغ	*Ifelfel azeggagh.*
Poivre doux, qui se mange confit.	ايفلفل اطرّشي	*Ifelfel atherchi.*
Poivre en poudre.	ايفلفل دبركان - ايفلفل ايرومين	*Ifelfel daberkan.* — *Ifelfel iy'iroumiïen* [1].
POIVRÉ, POIVRÉE (assaisonné avec du poivre).	دڭس ايفلفل	DEG'S IFELFEL.
POIVRER (mettre du poivre), 2ᵉ pers. imp.	اسكر ايفلفل	ESKER IFELFEL.
POIVRIER (arbrisseau).	تسطّى ايفلفل	TASETTHA IFELFEL.
POIVRIER (Fruit du).	تفلفلت	TIFELFELTS, fém.
——— pl.	تفلفلين	*Tifelfelin.*
POIVRIER SAUVAGE.	ايفلفل اوشّن	IFELFEL OU'OUCHCHEN.
POLI (civil, honnête).	دضريف — يمعن	DOUDHRIF. — IMÂN.
——— pl.	دضريفن	*Doudhrifen.*

[1] C'est-à-dire : «poivre noir, poivre des chrétiens.»

Polie.	تضريفت — ثمعن	*Tsoudhrift. — Temân.*
——— pl.	تضريفين	*Tsoudhrifin.*
Poliment.	سالضرافة	*S'ed'dhrafa.*
Polir (rendre uni et luisant par le frottement), 2ᵉ pers. imp.	سيقل	*Sikel.*
Polisson (enfant dissipé, espiègle, vagabond).	اقشيش دالمنكر — دالجايح	*Akchich d'el'menguer. — D'el'djaïh.*
Politesse.	ضرافة	*Dhrafa*, fém.
Poltron.	اخواف — يتاكاد — اولاش غرس اول — اولاش غرس تاسى — امر اوداى	*Akhouwaf. — Itsaggad. — Oulach ghour'es oul. — Oulach ghour'es tasa. — Am oudaï* [1].
Pommes (fruit).	تفاح	*Tseffah*, masc.
Une pomme.	تعقايت نالتفاح	*Taâkkaït n'et'tseffah.*
Pommes de terre.	بطاطة	*Bathatha*, fém.
Une pomme de terre.	تعقايت نبطاطة	*Taâkkaït ne'bathatha.*
Pomme d'Adam.	تيرسى اعنقيق	*Tiïrsi ou'ânkik* [2].
Pommelé (cheval marqué de gris et de blanc).	اعديو دبرباش سزكزى دملال	*Âoudiou daberbach s'ou'zegza d'ou'mellal.*
Pommette de la joue.	تكجايت — ترمانت الحنك — اودم	*Takjaït. — Taremmants el'hank. — Ou'oudem.*
——— pl.	تكجاين	*Tikjaïn.*
Pommier.	تتفاحت — تسطى نالتفاح	*Tatseffaht. — Tasettha n'et'tseffah*, fém.
——— pl.	تتفاحين	*Titseffahin.*

[1] Ces trois dernières expressions signifient littéralement : « sans cœur, sans foi, comme un juif. » — [2] Littéral. « Nœud de la gorge. »

Ponctuer (mettre les points), 2ᵉ pers. imp.	أمحص	*Emhas.*
Pondre, 3ᵉ pers. prét. (faire des œufs).	تورو تملالين	*Tourou timellalin.*
Pont.	تقنطرت	*Takanthart,* fém.
——— pl.	تقنطرين	*Tikantharin.*
Population.	غاشي — أيت نتمورت	*Ghachi.* — *Aït ne'tamourt,* masc.
Porc.	ايلف	*Ilef.*
——— pl.	ايلفان	*Ilfan.*
Porc-épic.	أروي	*Aroui.*
——— pl.	أروين	*Arouin.*
——— pl.	تيفتلوين	*Tifitliouin.*
Port.	مرسى	*Mersa,* fém.
——— pl.	مراسي	*Merasi.*
Porte.	تاورت	*Tawourt,* fém.
——— pl.	تيورى	*Tiwoura.*
Porte-faix.	أحمال	*Ahammal.*
——— pl.	احمالن	*Ihammalen.*
Porter, 2ᵉ pers. imp.	أرفد — أوي	*Erfed.* — *Aoui.*
Es-tu capable de porter cela?	تزمرط اترفدط واي	*Tezemreth atsrefdeth ouayi?*
Porte cette lettre à un tel.	أوي تبرات أي إلفلاني	*Aoui tabrats ayi i'l'felani.*
Tout Kabaïle porte le fusil.	كل اقبايلي يرفد تمكحلت - سالقبايل كل أرقاز ستمكحلتيس	*Koul akbaïli ireffed tamekhalts. - S'el'kebaïl koul ergaz se'tamekhalt'is.*
Il a porté les armes contre son pays.	يوتى كتمورتيس - ينوغ دايت تمورتيس	*Iouta gue'tamourt'is. - Innough d'aït tamourt'is.*

Il porte un bernous rouge.	يتلوس ابدى دزقّاغ	*Itslous abidi dazeggagh.*
Il porte la tête basse.	يرخ اِخفيس	*Irkha ikhf'is.*
Il porte la tête haute.	يرفد اِخفيس	*Ireffed ikhf'is.*
N'y porte pas la main.	اُر ڤر ارى افوسيك غروى	*Our guer ara afous'ik*[1] *gher oua.*
Il porte ses regards de tous côtés.	يڤار النيس غر كل تمى	*Iggar allen'is*[2] *gher koul tama.*
Un mauvais arbre ne saurait porter de bons fruits.	تسطى انديرى ار تزمير اتارو الحب العالى	*Tasettha en'diri our tezmir atsarou*[3] *el'hab el'âali.*
Comment vous portez-vous (comment est ta santé)?	امك تليط ـ امك كتشنى	*Amek tellith? - Amek kettchini?*
Vous vous portez bien?	افلاك بخير ـ بخير اى تليط ـ تطوفتط ـ تصحط ـ تزورط ـ تجهدط	*Aklak bkhir? - Bkhir aï tellith? - Tethoukteth. - Tesahheth. - Tezoureth. - Tedjehdeth?*
Je me porte bien, je ne me porte pas bien.	افلين بخير ـ ماهو بخير	*Akliin bkhir. - Ma hou bkhir.*
Comment se porte-t-on chez vous?	امك الان ايت اخاميك	*Amek ellan aït ou'khkham'ik?*
Comment se portent vos enfants?	امك تلى تروّاك — امك الان الوشوليك	*Amek tella taroua'k? - Amek ellan el'ouachoul'ik?*
Portez-vous bien (adieu).	قيم ڤالخير ـ ڤالسلامى الربّى	*Kim gu'el'khir. - ga'es'selama er'rabbi.*
PORTE-VOIX.	بوق	BOUK, masc.
——— pl.	بواق	*Bouak.*
POSER, 2ᵉ pers. imp.	سرس	SERS.
POSSÉDER, 2ᵉ pers imp.	املك — اسعو	EMLEK. — *Esâou.*

[1] Littéral. «Ne jette pas ta main vers...» — [2] Littéral. «Il jette les yeux.» — [3] Littéral. «Ne peut produire.»

Posséder (Se), être maître de soi, 3e pers. prét.	يغلب تنفسيتيس	*Ighleb tanefsit'is.*
Possible, adj.	يمكن — ماهو دالمحال	*Imken. — Ma hou d'el'mouhal.*
Ex.: Cela est possible.	واي يمكن	*Ouayi imken.*
Cela n'est pas possible.	واي دالمحال - ار ديتاسا اري زكس - دالمحال ادطرون واي	*Onayi d'el'mouhal. - Our dittsas ara zeg's - D'el'mouhal adithroun ouayi.*
Il est possible que je vienne.	يمكن اددسغ	*Imken addasegh.*
Il ne m'est pas possible d'y aller.	ار زمرغ اري ادروحغ غردينى	*Our zemiregh ara adrouhegh gher dinna.*
Autant qu'il est possible.	اغف يزمر	*Aghef izemmer.*
Il a fait tout son possible.	يسكر تزمرتيس - يسكر اين يلان كالجهديس	*Isker tizmert'is. - Isker aïn illan qu'el'djehd'is.*
Postérité (enfants).	تروى	*Taroua*, fém.
Il a une nombreuse postérité.	تشاط غرس تروى - غرس تروى خيرلى	*Techath ghour'es taroua. - Ghour'es taroua khèrella.*
Pot (de terre).	اقنصال — ابوقال — تقدورت — تعيارت	**Akensal. — Aboukal**, m. — **Tagdourt. — Taâïart**[1], fém.
——— pl.	اقنصالن - ابوقالن - تقدورين - تعيارين	*Ikensalen.— Iboukalen.— Tigdourin. — Tiâïarin.*
Pot (pour traire).	تحلابت	**Tahallabt**, fém.
——— pl.	تحلابين	*Tihallabin.*

[1] Ces pots sont ceux dont les Kabaïles se servent pour boire pendant les repas; ces vases ne diffèrent entre eux que par le plus ou le moins de capacité. L'*akensal* et l'*aboukal* sont un peu plus grands que les deux autres; leur contenance est d'un peu plus d'un litre.

Pot (de fleurs).	مَحْبَسْ	*Mahbes*, masc.
——— pl.	مَحَابَسْ	*Mahabes.*
Poterie.	أَفَخَّارْ	*Afekhkhar*, masc.
Potier.	أَمَلُوسِي	*Amalousi.*
——— pl.	إِمَلُوسَنْ	*Imalousen.*
Pou.	تِلْكِيتْ	*Tilkit*, fém.
——— pl.	تِلْكِينْ	*Tilkin.*
Pouce (le gros doigt de la main).	أَطَّادْ أَمَقْرَانْ — بُو تِلْكِينْ	*Athad amekran.* — *Bou' tilkin*[1].
Poudre.	بَارُودْ	*Baroud*, masc.
Pouf (interj. exprimant le bruit sourd d'un corps qui tombe).	بَكْ	*Bek !*
En tombant il a fait *pouf!*	يَغْلِي يسْكَرْ بَكْ كَالْقَاعَة	*Ighli, isker bek qa'el'kaâ !*
Pouilleux.	بُوتِلْكِينْ — دَكْسْ تِلْكِينْ	*Bou'tilkin.* - *Deg's tilkin.*
Poulailler.	تَعَشْشَتْ أَنْتِيُوزَاطْ	*Taâchchets en'tiïouzath*, fém.
Poulain (jeune cheval).	أَجْذَعُونْ	*Adjedâoun.*
——— pl.	إِجْذَعِيَانْ	*Idjedâian.*
Poule.	تَيَازِيطْ	*Taïazith.*
——— pl.	تِيُوزَاطْ	*Tiïouzath.*
Poulet.	أَفْرُوخْ نْتَيَازِيطْ	*Afroukh ne'taïazith.*
Pouliche (jeune jument).	تَجْذَعُونْتْ	*Tajdâounts.*
——— pl.	تِجْذَعِيَاتِينْ	*Tijdâiatin.*
Poulie.	تَجَرَّارْتْ	*Tajerrart*, fém.
——— pl.	تِجَرَّارِينْ	*Tijerrarin.*

[1] Littéral. « Père aux poux. » Les Kabailes le surnomment ainsi à cause de l'usage fréquent qu'ils font de ce doigt pour détruire la vermine dont ils sont généralement infectés.

Poumon.	أفْوَادْ	*Afouad*, masc.
——— pl.	إفْوَادَنْ	*Ifouaden.*
Poupe (d'un navire).	كَچْ	*Ketch*, masc.
Poupée (jouet d'enfants).	تِسْلِيتْ نَالشَّيْطَانْ	*Tislit ne'ch'chithan* [1].
Pour, préposition (indiquant la cause).	غَفْ لَخَاطَرْ	*Ghef el khather.*
Ex. : J'ai fait cela pour vous.	سَكْرَغْ وَايِّ غَفْ لَخَاطَرِيكْ	*Sekregh ouayi ghef el'khather'ik.*
Pour (indiq. la destination).	إِ	*I'.*
Ex. : Pour qui avez-vous apporté cette lettre; pour moi ou pour lui ?	اِوِيمِ تُوِيطْ تَبْرَاتْ ايِّ إِنَكِّي نَغْ إِوِينْ	*I'ouimi touith tabrats ayi i'nekki negh i'ouin?*
Pour (parce que).	مِي	*Mi.*
Ex. : Il a la fièvre pour être resté trop longtemps dans ce pays.	يُوطَنْ سَتَوْلَى مِي يَزْدَغْ گَتَمُورْتْ اَنِّي خِيرَلَّى	*Iouthen se'taoula, mi izdegh gue'tamourt enni khèrella.*
Pour (moyennant).	سَ	*Se'.*
Ex. : Il l'a vendu pour cent francs.	يَزْنَزِيثْ سَارْبَعِينْ نَتِرْيَالِينْ	*Izenz'it s'arbâin ne'tirialin.*
Pour rien, gratuitement.	سُولَاشْ - بَاطَلْ	*S'oulach. - Bathel.*
Pour (en considération, en faveur de).	غَفْ — فَلْ — إِ	*Ghef. — Fell'. — I'.*
Je vous le demande pour lui.	أَدْسُوتْرَغْ وَايِّ زَكْ فَـلَّاسْ - اِنَتَّى	*Adsoutregh ouayi zek fel-l'as. — I'nettsa.*
Pour l'amour de Dieu.	إِودَمْ رَبِّي	*I'oudem rabbi.*
Pour (comme).	أَمْ	*Am.*
On le laissa pour mort.	أَجَّانْتْ أَمْ اَلْمِيَّتْ	*Eddjan't am el'miits.*
Pour qui me prenez-vous ?	أَشُو أَيِّتَحَسْبَطْ يَا	*Achou ayitehasbet ïa?*

[1] Littéral. « Épouse du diable. »

POUR (afin que).	أَكَّنْ	AKKEN.
Il est venu pour vous voir.	يُوسَادْ أَكَّنْ أَرَى أَكِزَرْ	*Iousad akken ara akizer.*
Comment faire pour ne pas rire ?	أَشُو أَرَى خَدْمَغْ أَكَّنْ أُرْ تَاتَّاغْ	*Achou ara khedmegh akken our tsattsagh.*
POUR (quant à).	كَمَّى	GUE'TAMA.
Ex.: Pour moi, cela m'est indifférent.	كَمَّاوْ أُولاَشْ أَلْهَلاَكْ	*Gue'tama'ou oulach el'helak.*
POUR LORS.	اِهَمَّلَى	IHEMMALA.
POURPIER, plante.	رَجْلَى	REJLA, fém.
POURQUOI, interrog.	أَغْفْ — أَيْغَفْ — أَشُو أَغْفْ — أَشُومِي	AGHEF? AÏGHEF?—ACHOU-AGHEF? — ACHOUMI?
Ex.: Pourquoi es-tu sorti seul ?	أَشُومِي تَفَّغَطْ وَحْدَكْ	*Achoumi teffegheth ouahd'ek ?*
Pourquoi gardez-vous le silence ?	أَشُو أَغَفْ تَسُوسَمَطْ	*Achou aghef tesousmeth.*
Un tel est venu ? Pourquoi ?	يُوسَادْ أَلْفَلاَنِي أَغْفْ	*Iousad el'felani ? Aghef?*
C'est pourquoi.	غَفْ وَاكَّى - غَفْ وَاكَّنِّي - غَفْ أَلسَّبَّة أَنِّي - غَفْ وَى	*Ghef ou'akka. - Ghef ou'akkenni. - Ghef es'sebba enni. - Ghef oua.*
POURRI, adj.	دَمَعْفُونْ — دِمَعْفُونَنْ	DAMÂFOUN.—DIMÂFOUNEN.
POURRIE.	تَمَعْفُونْتْ — تِمَعْفُونِينْ	*Tsamâfount. - Tsimâfounin.*
POURRIR, v. n. se corrompre, 2e pers. imp.	أَعْفَنْ	AÂFEN.
Ex.: Il est pourri, elle est pourrie.	يَعْفَنْ - تَعْفَنْ	*Iâfen. - Tâfen.*
Il se pourrira.	أَدْيَعْفَنْ	*Adiâfen.*

Il se pourrit.	يعفّن	*Iâffen.*
Pourrir (en parlant du bois, des fruits), 3ᵉ p. prét.	يركّى — يتّواغ	*Irka.* — *Itsouagh.*
Pourriture.	عفن	*Âfen*, masc.
Poursuivre, v. a. 2ᵉ p. imp.	أطفر — اتبع	*Ethfer.* — *Etsbâ.*
Ex. : Je le poursuivrai, il m'a poursuivi.	أدطفرغ دڭّس - يتّبع دڭّي	*Adthefregh deg's. - Itsbâ degu'i.*
Poursuivez-le (courez après lui).	أزّل فلّاس	*Azzel fell'as.*
Pousse (maladie des chevaux).	تخنّافت	*Takhennaft*, fém.
Pousser, 2ᵉ pers. imp.	أدفع — قوج — دمّر — كوب	*Edfâ.* — *Koudj.* — *Demmer.* — *Koub.*
J'ai poussé.	دفعغ - قوجغ	*Defâgh. - Koudjegh.*
Il a poussé.	يدفع - يقوج	*Idfâ. - Ikoudj.*
Je pousserai.	أددفعغ - أدقوجغ	*Addefâgh. - Adkoudjegh.*
Il pousse.	يدّفع - يتقوج - يتدمّر - يتّكوبّو	*Ideffâ.* — *Itskoudj.* — *Itsdemir.* — *Itskoubbou.*
Pousse la porte (pour l'ouvrir).	دمّر - قوج ثاورت	*Demmer. - Koudj tawourt.*
Pousse la porte (pour la fermer).	أرّ ثورت	*Err tawourt.*
Il a poussé un cri.	يعيّط يون أعيّاط	*Iâïet yiouen ou'âiath.*
Elle a poussé (en parlant d'une plante).	يمغي	*Imghi.*
Pousser (Se), v. de réciprocité, 2ᵉ pers. imp.	أمقوج — أمدمّار	*Emkoudj.* — *Emdemmar.*
Ils se sont poussés.	مقوجّن - مدمّارن	*Mekoudjdjen.* — *Medemmaren.*
Ils se poussent mutellement.	تمقوجّون — تمدمّارن كيكّراسن	*Tsemkoudjdjoun. - Tsemdemmaren gaïgar'asen.*

Ils se poussent l'un contre l'autre.	تمدمارن وى غف اى	*Tsemdemmaren oua ghef a.*
Poussière.	اغبار	*Aghebbar.*
Poussière (Faire de la).	سغوبر	*Saghoubber.*
Il a fait, il fait de la poussière.	يسغوبر - يسغوبور	*Isghoubber. - Isghoubbour.*
Ne nous fais pas tant de poussière.	ار اغسغوبر ارى اكى	*Our agh'seghoubber ara akka.*
Poussif (cheval).	بو تخنافت — يوطن ستخنافت	*Bou takhennakt. — Iouthen se'takhennakt.*
Poutre [1].	اجكو	*Ajgou*, masc.
——— pl.	اجكوى	*Ijegoua.*
Poutrelle (transversale).	تسرى	*Tassara*, fém.
——— pl.	تيسروين	*Tisserouin.*
Pouvoir, v. n. 2e pers. de l'imp.	ازمر	*Ezmer.*
Ex.: J'ai pu, il a pu.	زمرغ - يزمر	*Zemregh. — Izmer.*
Je pourrai.	ادزمرغ	*Adzemregh.*
Il peut.	يزمر	*Izemmer.*
Pouvoir, v. a. 3e p. prét.	يمكن	*Imken.*
Cela se peut.	واى يمكن - واى يمكن ادطرون	*Ouayi imken. — Ouayi imken adithroun.*
Pouvoir, s.	تزمرت	*Tizmert*, fém.
Ex.: Cela n'est pas en mon pouvoir.	وى ماهو كفسيو	*Oua mahou qu'efous'iou* [2].
Prairie.	مرج — اكدال	*Merdj. — Agdal*, masc.—
——— pl.	مروج — اكدالن	*Meroudj. - Agdalen.*

[1] Pièce de bois qui soutient le plafond dans le sens de sa largeur. — [2] Littéral. «Cela n'est pas en ma main.»

Précaution.	حذر	*Hadr*, masc.
Ex. : Homme de précaution.	أرڭاز غرس الحذر	*Ergaz ghour'es el'hadr.*
Précautionner (Se), prendre des précautions, 2ᵉ p. imp.	أحذر إيمانيك	*Ahder iman'ik.*
Il s'est précautionné.	يحذر إيمانيس	*Iahder iman'is.*
Il se précautionne.	يتحذار إيمانيس	*Itshadar iman'is.*
Précédemment.	ڭالزّمان يزوارن	*Gu'ez'zeman izouaren.*
Précéder, 2ᵉ pers. imp.	أزوير	*Ezouir.*
J'ai, il a précédé.	زوارغ - يزوار	*Zouaregh. - Izouar.*
Je précéderai.	أدزويرغ	*Adzouiregh.*
Il précède.	يزڭوير - يزڭير	*Izegouir. — Izegguir.*
Précipiter, 2ᵉ pers. imp.	ڭر — سزدر	*Guer. — Sezder.*
Précipiter (Se), 3ᵉ pers. prét.	يڭرى إيمانيس — يبرى إيمانيس — يسزدر إيمانيس	*Igra iman'is. — Ibra iman'is. — Isezder iman'is* [1].
Préférer (aimer mieux), 3ᵉ pers. prét.	يحوب أكثر — غرس أخير — يعجباس أكثر	*Ihoub akter. — Ghour'es akhir — Iâdjeb'as akter.*
Ex : Lequel préférez-vous ?	أنوى تتحببط أخير	*Anoua tetshibbith akhir?*
Je lui préfère celui-ci.	تحبغ واىّ أخيريس — غرى واىّ أخيريس — يعجبى واىّ أكثريس	*Tsehibbigh ouayi akhir'is. — Ghour'i ouayi akhi-r'is. — Iâdjeb'iyi ouayi akter'is.*
Préjudice (perte, dommage).	تخسّارت	*Takhessart*, f.
Ex. : Il a éprouvé un grand préjudice.	يخسر تخسّارت تمقرانت	*Ikhser takhessart tsameh-rant.*

[1] Les deux premières expressions se disent d'une personne qui se jette d'un lieu élevé en bas ; la dernière signifie « se plonger dans un endroit profond, » la mer, la rivière, par exemple.

PREMIER, adj.	دمزوار	*DAMEZOUAR.*
——— pl.	دمزورى	*Dimezoura.*
PREMIÈRE.	تمزوارث	*TSAMEZOUART.*
——— pl.	تمزورى	*Tsimezoura.*
Ex.: La première fois qu'il vint.	تكلت تمزوارث مادييوسى	*Tikkelts tsamezouart madiousa.*
Il est tombé la tête la première.	يغلى يزوار سقرويس	*Ighli izouar s'ou'kerrouis.*
PREMIÈREMENT.	كمزوار	*GUE'MEZOUAR.*
PREMIER NÉ.	امنزو	*AMENZOU.*
——— pl.	امنزى	*Imenza.*
PRENDRE, v. a. 2e pers. de l'imp.	اوغ — اخ	*AOUGH. — AKH*[1].
J'ai pris.	اوغغ - اوغيغ	*Oughegh. - Oughigh.*
Il a pris.	يوغى - يوغ	*Iougha. - Iough.*
Je prendrai.	ادغغ	*Adaghegh.*
Il prend.	يتاغ	*Ittsagh.*
PRENDRE (saisir), 2e pers. imp.	اطّف — احكم	*ATTHEF. — AHKEM.*
Ex.: La pluie nous prit en chemin.	تطفاغ لهوى كبريد	*Tetthef'agh lahoua gu'ou'brid.*
La fièvre l'a pris.	تطفيث - توغاث تولى	*Tetthef'it. - Tougha't taoula.*
Prenez à droite, à gauche.	اوغ غف ايفوس - غف ازلماط	*Aough ghef ou'iffous - Ghef ou'zelmath.*
Il prend du tabac (il prise).	يتشوم الشمة	*Itchoum ech'chemma.*

[1] Ce dernier mot n'est usité qu'à l'impératif.

Allons prendre l'air.	أَيَّ أَنْرُوحْ أَنْبُحْرَى	*Eïa anrouh anbouhra* [1].
Le feu a pris à la maison.	تَكَّرْ تِيمَسْ كَخَّامْ	*Tekker times gu'ou'kh-kham* [2].
Cette ruse ne prend pas avec moi.	تِحِيلَتِيكْ أُرْكَتَسَلِّكْ أَرَى زَكِّي	*Tihilets'ik our ke'tesellik ara zegu'i.*
Bien t'en a pris de n'être pas sorti avec nous.	إِينِي أَلْحَمْدُ لِلَّهِ مِي أُرْ تِفِّغْطْ أَرَى دِدْنَغْ - تَسْكَرَطْ دَالْعَالِي مِي أُرْ تْرُوحَطْ أَرَى دِدْنَغْ	*Ini el'hamdou lillah mi our teffigheth ·ara did'nagh. - Teskereth delâali mi our terouheth ara did'-nagh.*
Il se prit à rire, elle se prit à pleurer.	يُوغَى أَدِتْ - تُوغَى أَتْسْرُو	*Iougha adits.-Tougha atse-tsrou.*
Il m'a pris pour son frère.	يَعُودِيِّ دَكْمَاسْ	*Idoud'iyi d'egma's.*
Ne vous en prenez qu'à vous-même (c'est à vous la faute).	ذُنُوبْ غَفْ إِيرِيكْ	*Dounoub ghef iri'k* [3].
Il sait s'y prendre.	يِسَّنْ أَكَّنْ يَخَدَّمْ - يِسَّنْ أَبْرِيدْ أَنُوَى يَخَدَّمْ	*Issen akken ikheddem. - Is-sen abrid anoua ikhed-dem.*
PRENDRE les armes, 2ᵉ pers. imp. (s'armer).	أَبْكَسْ	EBGUES.
PRENDRE à cœur, 2ᵉ pers. prét. (s'affecter).	يُوغَى كُولِيسْ — كَالْخَاطَرِيسْ	IOUGHA GU'OUL'IS. — GU'EL' KHATHER'IS.
PRENDRE son parti (se rési-gner), 3ᵉ pers. prét.	يَتْكَلْ غَفْ رَبِّي	ITSKEL GHEF RABBI.
PRENDRE garde, 2ᵉ pers. imp.	أَرْ أَلْبَالِيكْ — أَرْ تْمَاوْتْ	ERR EL'BAL'IK. — ERR TA-MAOUT.
PRENDRE (se figer), 3ᵉ pers. prét.	يَجْمَدْ	IJMED.

[1] *Anbouhra*, dont la racine est *bouhri* (2ᵉ pers. de l'imp.), signifie littéralement : «Nous respirerons la brise de mer ;» on ne saurait le rendre, en français, par un mot unique équivalent. — [2] Littéral. «Le feu s'est élevé dans la maison.» — [3] Littéral. «La faute sur ton épaule.»

Préparer (apprêter), 2ᵉ pers. imp.	سُوجَدْ	*Soujed.*
J'ai préparé.	سُوجَدْغ	*Soujedegh.*
Il a préparé.	يَسُوجَدْ	*Isoujed.*
Je préparerai.	أدْسُوجَدَغ	*Adsoujedegh.*
Il prépare.	يَسُوجُدْ	*Issoujoud.*
Préparer (Se) (se disposer à), 2ᵉ pers. imp.	سَقُومْ إِمَانِيكْ — هَيِّ إِمَانِيكْ	*Sekouem iman'ik. — Heii iman'ik.*
Prépuce.	أَشْرَبُوبْ	*Acherboub*, m.
Près, préposition.	قَرِيبْ — يَقْرَبْ	*Kerib. — Ikreb.*
Ex. : Viens t'asseoir près de moi.	أَسَدْ أَتْقَيمَطْ قَرِيبْ أَزَّاتِي	*Ased atsekkimeth kerib ez-zat'i.*
Y a-t-il une ville près d'ici ?	تَلَّى كْرَى نْتَمُورْتْ تَقْرَبْ غَرْدَى	*Tella kra ne'tamourt tekreb gher'da ?*
Lors qu'il fut près de mourir.	مَرَى قَرِيبْ تَوَّطِتْ أَلْمُوتْ	*Mara kerib touweth'it el'-mout.*
Il est près de midi.	قَرِيبْ الْعَلاَمْ	*Kerib el'âlam.*
Il y a à peu près deux ans.	أَدِلِي قَرِيبْ سِينْ إِسَقَّاسَنْ - أَدَّاسَنْ سِينْ إِسَقَّاسَنْ	*Adili kerib sin iseggasen. - Addasen sin iseggasen.*
Prescrire (ordonner), 2ᵉ pers. imp.	أَمَرْ	*Amer.*
Présence de (En), prép.	أَزَّاتْ	*Ezzat.*
Présent, s. (don, cadeau).	هَدِيَّة	*Hediîa*, fém.
Présent de noces.	خِيرْ	*Khir.*
Présent (Être), 2ᵉ p. imp.	أَحْضَرْ	*Ahdher.*
Ex. : Je fus, il fut présent.	حَضْرَغ - يَحْضَرْ	*Hadhregh. - Ihdher.*
Je serai présent.	أَدْحَضْرَغ	*Adhadhregh.*

Il est présent.	يحضر	*Ihadhdher.*
Présent (A), adv.	ثورى	*Toura.*
Presque pas.	الى دروس — غاس اشمى	*Ala drous.—Ghas achemma.*
Presse, s. (foule).	زحمة	*Zahma*, fém.
Pressé (qui a hâte).	دمغاول	*Damghaouel.*
——— pl.	دمغاولن	*Dimghaoulen.*
Pressée.	تمغاولث	*Tsamghaouelt.*
——— pl.	تمغاولين	*Tsimghaoulin.*
Pressentir, 3ᵉ pers. prét.	يحوس اكّوليس	*Ihous egg'oul'is.*
Presser (serrer avec force, appuyer sur), 2ᵉ pers. imp.	اطّبف غبف — فلّ	*Atthef ghef. — Fell'.*
Presser (un linge mouillé, un fruit, pour en exprimer le jus), 2ᵉ p. imp.	ازمى	*Ezmi.*
Presser (quelqu'un dans une foule), 2ᵉ pers. imp.	ادحس فلّاس	*Edhas fell'as.*
Presser (étreindre dans ses bras), 2ᵉ pers. imp.	احمز — اشنف	*Ahmez. — Echnek.*
Presser (Se) (se hâter), 2ᵉ pers. imp.	اعجل — غاول	*Aâjel. — Ghaouel.*
Pressoir (pour faire l'huile).	معصرى	*Maâsra*, f.
——— pl.	معصرات	*Maâsrats.*
Pressurer les olives.	ازمى ازمّور	*Ezmi azemmour.*
Prêt, s. (action de prêter, chose prêtée).	ارطّال	*Aretthal.* m.
Prêt, adj. (préparé).	يوجد	*Ioujed.*
——— pl.	وجدن	*Oujden.*

Prête.	تُوجَدْ	*Toujed.*
——— pl.	وَجْدَنْتْ	*Oujdents.*
Prêt (disposé à, en état de).	يَهِيَّ	*Ihiïa.*
——— pl.	هِيَّانْ	*Hiïan.*
Prête.	تْهِيَّ	*Tehiïa.*
——— pl.	هِيَّانْتْ	*Hiïants.*
Prêter, 2e pers. imp.	أَرْطَلْ	*Erthel.*
J'ai, il a prêté.	رْطَلْغْ - يَرْطَلْ	*Rethlegh. - Irthel.*
Je prêterai.	أَدْرْطَلْغْ	*Adrethlegh.*
Il prête.	يَرْطَّلْ	*Iretthel.*
Ex. : Il prête à usure.	يَتَّاكْ إِيدْرِيمَنْ سَالْمَارْضَى يَرْطَّلْ سَالْمَارْضَى	*Ittsak idrimen s'el'mardha - Iretthel s'el'mardha.*
Il prête l'oreille.	يْتْحَسِّسْ - يَتَّاكْ أَمَزُّوغِيسْ	*Itshassis. - Ittsak amezzou-gh'is.*
Il a prêté serment.	يَڭُّولْ	*Iggoul.*
Preuve de (Faire), 2e pers. imp.	أَسْكَنْ - سَضْهَرْ - سَبَيَّنْ	*Esken. — Sedher. — Sebeïen.*
Ex. : Il a fait preuve de courage.	يَسَضْهَرْ إِيغِيلِيسْ - يَسْكَنْ أُولِيسْ	*Isedher ighil'is. - Isken oul'is.*
Il a fait ses preuves depuis longtemps.	يَسَضْهَرْ إِيمَانِيسْ ڭَالزَّمَانْ	*Iseher iman'is gu'e'zzeman.*
Prévenir (devancer), 2e p. imp.	أَزْوِيرْ	*Ezouir.*
Prévenir (informer), 2e p. imp.	خَبَّرْ — أَوِيدْ لَخْبَرْ	*Khebber. — Aouid el'khebber.*
Prier (Dieu), 2e pers. imp.	زَالْ	*Zal.*
J'ai, il a prié.	زُولَّغْ - يَزُولْ	*Zoullegh. - Izoul.*

Je prierai.	أدزالّغ	*Adzallegh.*
Il prie.	يتزالّى	*Itszalla.*
PRIER (demander), 2e p. imp.	سوتر	SOUTER.
Ex. : Je vous prie de me rendre ce service.	سوترغ زك ايتخدمط المزيّة ايّ	*Soutouregh zek ayitskhedmeth el'mezīa ayi.*
Je vous en prie avec instance.	اكّج ربّي - غف اودم الرّبّي	*Akkidj rabbi.- Ghef oudem er'rabbi.*
PRIÈRE, s.	تزالّت	TAZALLIT, f.
——— pl.	تزالّتين	*Tizallitin.*
PRIÈRE des morts.	تزالّيث الميّت	TAZALLIT I'L'MIÏT.
PRINCE.	اكلّيد	AGUELLID.
——— pl.	اكلّيدن	*Iguelliden.*
PRINTEMPS.	ربيع	REBIÁ, m.
Ex. : La fin du printemps.	تفسويث	TAFSOUIT, f.
PRIORITÉ.	تزوارى	TAZOUARA, f.
PRISE, s.	تواغى — اكّواغ	TAOUAGHA, f.-AGGOUAGH, m.
Ex. : Prise d'une ville.	اكّواغ نتمورث	*Aggouagh ne'tamourt.*
PRISE (des corsaires).	غنيمى	GHENIMA, f.
PRISE (querelle, combat).	امجّو — امنغي	AMTCHETCHOU. — AMENGHI, m.
PRISE DE TABAC.	ازوز نالشّمّى	AZOUZ N'ECH'CHEMMA, m.
PRISER (estimer la valeur), 2e pers. imp.	ميّز كالقيمى	MIÏEZ GU'EL'KIMA.
PRISER (prendre du tabac), 2e pers. imp.	شومّ	CHOUMM.
PRISES (En venir aux), 3e p. imp.	ينّوغ — ياتّجّاو	INNOUGH.—IMTCHETCHAOU.
PRISON.	حبس	HABS, m.

Ex. : Il l'a mis en prison.	يسكرث - يكراث كالحبس	*Isker'it. - Igra't gu'el'habs.*
Prisonnier (qui est en prison).	يحبس	*Ihbes.*
——— pl.	حبسن	*Habsen.*
Prisonnière.	تحبس	*Tahbes.*
——— pl.	حبسنت	*Habsents.*
Prisonnier de guerre.	دالّيسير	*D'el'isir.*
——— pl.	دالّيسيريث	*D'el'isirit.*
Priver, v. a. 2ᵉ pers. imp.	أحرم	*Ahrem.*
Ex. : Je l'ai privé de....	حرمغث ك	*Haremegh't gue'.*
Il m'a privé.	يحرميي	*Iahrem'iyi.*
Je te priverai.	أكحرمغ	*Akharemegh.*
Il nous prive.	يحرماغ	*Iharrem'agh.*
Priver (Se), 2ᵉ pers. imp.	أحرم إيمانيك	*Ahrem iman'ik.*
Prix, s. (valeur d'une chose, ce qu'on la paye).	أزال — قيمى — سومى	*Azal*, masc. — *Kima.* — *Souma*, fém.
Ex. : Quel est le prix de cet objet?	واي أشحال أزاليس	*Ouayi achhal azal'is?*
A quel prix me le laissez-vous?	سوشحال أري أيتّجط	*S'ou'achhal ara ayitseddjeth?*
Chaque chose a son prix.	كلشي سزاليس - كل حاج سالقيماس	*Koul chi S'ou'zal'is.* - *Koul hadja s'el'kima's.*
A bas prix.	يرخس	*Irkhes.*
A prix élevé.	غلاي	*Ghelaï.*
C'est un objet qui n'a pas de prix (c.-à-d. d'une très-grande valeur).	وي اريسعي القيمى - واي اريسعي ازال	*Oua our isâi el'kima.* *Ouayi our isâi azal.*

Procès.	خصمى — دعوى	*Khesma.* — *Dâoua*, fém.
Ex. : Il est en procès avec un tel.	يخاصام - غرس الدعوى دالفلانى	*Imkhasam. - Ghour'es ed'-dâoua d'elfelani.*
Il a gagné son procès, il l'a perdu.	يغلب - يخسر	*Ighleb. - Ikhser.*
Prochain, adj. (qui est près d'arriver), mois, an, été.	أرى أديـــاس — أرى أدياسن	*Ara addias.* — *Ara addiasen.*
Prochain (voisin).	يقربن	*Ikerben.*
Proche, adj. (qui est près de quelqu'un)	يقرب — يطغرد	*Ikreb.* — *Ithghared.*
Ex. : Sachez que le royaume de Dieu est proche.	اسنت الملك الربى اتاى يطغرد غرون	*Esnet el'melk er'rabbi ataïa ithghared ghour'ouen.*
Proche, prép.	قريب	*Kerib.*
Ex. : De proche en proche.	كالقرب غر القرب	*Gu'el'kerb gher el'kerb.*
Proche, s. (parent).	اقريب	*Akrib.*
——— pl.	اقريبن	*Ikriben.*
Ex. : Ses proches.	اقريبنيس - اطلانيس	*Ikriben'is. - Ithoulan'is.*
Procuration.	وكالى	*Oukala*, fém.
Ex. : Il lui a donné sa procuration.	يفكياس الـــوكالـــى - يوكلت	*Ifka'ias el'oukala - Ioukkel'-it.*
Le kadhi m'a fait une procuration.	القاضى يكتبيى الوكالى	*El'kâdhi ikteb'iyi el'oukala.*
Procureur (chargé d'une procuration, fondé de pouvoirs).	أوكيـــل — نايـــب — واصى	*Aoukil.* — *Naïb.* — *Ouasi.*
——— pl.	اوكيلن	*Ioukilen.*
Prodigalité.	افرط	*Aferreth*, masc.
Prodige.	عجب	*Âdjeb*, masc.

PRODIGIEUX, PRODIGIEUSE.	ذالعاجب	*D'el'âadjeb.*
PRODIGUE, adj.	يتفرّط كيدريمن	*Itsferrith gu'idrimen.*
PRODIGUER, 2e pers. imp.	افرط	*Efreth.*
PRODUIRE (donner naissance), 3e pers. prét.	ثورو	*Tourou.*
PRODUIRE des témoins, 3e pers. prét.	يوّيد اينڭان	*Iouwid inagan* [1].
PROFESSER (un métier), 3e pers. prét.	يخدم الصّنعى	*Ikhdem es'senâ.*
PROFESSER (une religion), 3e pers. prét.	يتبع — يطفر الدّين	*Itbâ.* — *Ithfer ed'din.*
PROFESSION (état).	صنعى	*Senâ.*
PROFIT, s.	ربح — فايدى	*Rebh*, m. — *Faïda*, f.
PROFITER, v. n. (être utile à), 3e pers. prét.	ينفع	*Infâ.*
PROFITER (tirer de l'utilité), 3e pers. prét.	يستنفع ك	*Istsenfâ gue'.*
PROFOND.	القاي — يغمق	*Elkaï.* — *Ighmek.*
——— pl.	القايث - غمقن	*Elkaït. - Ghemken.*
PROFONDE.	ثغمق	*Teghmek.*
——— pl.	غمقنت	*Ghemkents.*
PROFONDÉMENT.	كثلقي	*Gue'tilki*
PROFONDEUR.	تلقي — غمق	*Tilki*, f. — *Ghemk*, m.
PROLONGATION.	تطولي	*Tathoula*, fém.
PROLONGER, 2e pers. imp.	طوّل	*Thouwel.*
Ex.: Que Dieu prolonge vos jours!	ادطوّل ربّي العمريك	*Adithouwel rabbi el'âme-r'ik!*
PROLONGER (SE), 3e pers. prét.	يطول	*Ithoul.*

[1] Litt. «Il a amené des témoins.»

PROMENADE.	أَحُوَّسْ	*AHOUWES*, masc.
——— pl.	إِحُوَّسَنْ	*Ihouwsen.*
PROMENADE (lieu où l'on se promène).	أَمْكَانْ أُحُوَّسْ	*AMKAN OU'HOUWES* [1].
PROMENER (SE), 2ᵉ p. imp.	حُوَّسْ	*HOUWES.*
Je me suis promené.	حُوَّسَغْ	*Houwesegh.*
Il s'est promené.	يحُوَّسْ	*Ihouwes.*
Je me promènerai.	أدْحُوَّسَغْ	*Adhouwesegh.*
Il se promène.	يتْحُوِّيسْ	*Itshouwis.*
Ex.: Va te promener (phrase d'impatience).	رُوحْ كَالْحَالِيكْ - رُوحْ غرْ الشَّغْلِيكْ	*Rouh gu'el'hal'ik. - Rouh gher ech'cheghl'ik.*
PROMESSE.	وَعْدَى — عَهْدْ	*OUÂDA*, f. — *ÂHD*, masc.
Ex.: Il a donné sa promesse.	يفْكَى اَلْوَعْدَاسْ	*Ifka el'ouâda's.*
Il a tenu sa promesse.	يكَمَّلْ اَلْوَعْدَاسْ	*Ikemmel el'ouâda's.*
Il a manqué à sa promesse.	يخْدَعْ كَالْوَعْدَاسْ	*Ikhdâ gu'el'ouâda's.*
PROMETTRE, 2ᵉ pers. imp.	أُوعَدْ	*OUÂD.*
J'ai, il a promis.	وَعْدَغْ - يُوعَدْ	*Ouâdegh. — Iouâd.*
Je promettrai.	أدُوعَدَغْ	*Adouâdegh.*
Il promet.	يُوَعَّدْ	*Iouaâd.*
PROMPTEMENT.	سَالْعَجْلَى — سَالْعَجْلَانْ — سَالزَّرْبَى — سَالْمَغَاوْلَى	*S'EL'ÂJLA. — S'EL'ÂJLAN. — S'EZ'ZERBA. — S'EL'MEGHAOULA.*
PROMPTITUDE.	عَجْلَى — زَرْبَى — مَغَاوْلَى	*ÂJLA. — ZERBA. — MEGHAOULA*, fém.
PROPHÈTE.	نبِي	*NEBI.*
——— pl.	نبِيَا	*Nebia.*

[1] Littéral. «L'endroit de la promenade.»

Ex. : nul n'est prophète en son pays (prov.).	أَلْعَالَمْ أُرْ يَسْــوَى أَرَى كَمُورْتِيسْ كَمُــورْتْ نِطَنْ أَكْ عَزِيزْ	*El'âalem our isoua ara gue'tamourt'is, gue'tamourt nithen ag âziz*[1].
PROPHÉTIE.	تَنْبِيهْ	*Tsenbih*, fém.
PROPRE (net).	زَدِّيكْ — يَزْدَكْ	*Zeddig.* — *Izdeg.*
——— pl.	زَدِّيكِيتْ - زَدْكَنْ	*Zeddiguit.* — *Zedguen.*
PROPRE, adj. fém.	تَزْدَكْ	*Tezdeg.*
——— pl.	زَدْكَنْتْ	*Zedguents.*
PROPREMENT (avec propreté).	سَتِزْدَكْتْ	*Se'tizdegt.*
PROPRETÉ.	تِزْدَكْتْ	*Tizdegt*, fém.
PROPRIÉTAIRE.	بَابْ أَلْمَلْكْ	*Bab el'melk.*
PROPRIÉTÉ.	مَلْكْ	*Melk*, masc
PROSTERNER (SE), 2ᵉ pers. imp.	أَسْجَدْ	*Esdjed.*
Je me suis, il s'est prosterné.	سَجْدَغْ - يَسْجَدْ	*Sedjdegh.* — *Isdjed.*
Je me prosternerai.	أَدْسَجْدَغْ	*Adsedjdegh.*
Ex. : Il se prosternera pendant la prière.	يَسَجَّدْ كَتْزَالِّتْ	*Iseddjed gue'tazallit.*
PROSTITUÉE.	تَكَحْبْتْ — تَمَنْعَولْتْ	*Takahabt.* — *Tamenâoult.*
——— pl.	تِكَحْبِينْ - تِمَنْعَالْ	*Tikahbin.* — *Timenâal.*
Ex. : Fils de prostituée ! (apostrophe injurieuse.)	أَيْ أَمِّيسْ نَتْكَحْبَــتْ - أَيْ أَمِّيسْ مِجَهْنَاطْ	*Aï ammis ne'takahabt.* — *Aï ammis midjahnath.*
PROSTITUER, v. a., 3ᵉ pers. prét.	يَمُونْعَلْ — يَكُوحَبْ	*Imounâl.* — *Ikouhab.*
Ex. : Elle a prostitué sa fille.	تَمُونْعَلْ - تَكُوحَبْ يَلِّيسْ تَرَّى يَلِّيسْ تَكَحْبْتْ	*Temounâl, tekouhab ill'is.* — *Terra ill'is takahabt.*

[1] Littéral. « Le savant n'a pas de valeur dans son pays ; dans un autre pays (c'est là) qu'il est chéri (estimé). »

Prostituer (Se), 3ᵉ pers. prét.	ثمونعل - تفوحب ايمانيس - تقل تكحبت	*Temounâl. — Tekouhab iman'is. — Tekkel takahabt.*
Prostitution.	ثفوحبى - ثمونعلث	*Tikouhba.—Timounalt*, f.
Protégé (Être), v. p. 2ᵉ p. i.	أمنع	*Emnâ.*
Protéger, v. act. 2ᵉ pers. imp.	سمنع	*Semnâ.*
Proue.	پروى	*Peroua*, fém.
Proverbe.	متل	*Metsel.*
——— pl.	متول	*Metsoul.*
Ex.: Il a cité un proverbe.	يوثى المتل	*Iouta el'metsel.*
C'est lui qui est l'auteur du proverbe si connu.	نثّى أى يسوفغن المتل وين سنن اك مدّن	*Nettsa aï isoufeghen el'-metsel ouïn senen akk medden.*
Nous avons, en kebaïle, un proverbe qui dit...	نكنى سالقبايل غرنغ يون المتل يقّار	*Noukni s'el'kebaïl ghour'-nagh yiouen el'metsel, ikkar...*
Ce mot est devenu proverbe.	أوال انّى يقّل أمر المتل	*Aoual enni ikkel am el'met-sel.*
Proverbialement, adv.	أم المتل	*Am el'metsel.*
Ex.: Nous disons proverbialement.	نقّار أم المتل	*Nekkar am el'metsel.*
Provisions[1].	مونى	*Mouna*, fém.
Provisions (de voyage).	أعوين	*Âouin*, masc.
Ex.: Emporte des provisions.	أوى أعوين	*Aoui âouin.*
Fais, prépare tes provisions.	سوجد أعوينيك	*Soudjed âouin'ik.*
Prudemment.	سالحذر - سالتّاويل - سوميز	*S'el'hader—S'et'tsaouil. — S'ou'miïz.*

[1] Choses nécessaires pour la subsistance d'une ville, d'une armée, etc.

PRUDENCE.	حَذْرْ — تَاوِيلْ — أَمِيَّزْ	HADER. — TSAOUIL. — AMIÏZ, masc.
PRUDENT, PRUDENTE.	غُرْسْ ٱلْحَذْرْ — ٱلتَّاوِيلْ — أَمِيَّزْ	GHOUR'ES EL'HADER. — ET'TSAOUIL. — AMIÏZ.
PRUNE (fruit).	ابَرْقُوقْ — عَيْنْ	ABERKOUK, masc. — ÂIN[1], fém.
Ex. : Une prune.	ثْعَقَّايْتْ ٱلْعَيْنْ - ثَحَبُّويْتْ ابَرْقُوقْ	*Taâkkaït el'âin. — Tahabbouit ou'berkouk.*
PRUNELLE (de l'œil).	اَمُّو اَنْثِيطْ	AMEMMOU EN'TITH, masc.
PRUNIER.	ثَبَرْقُوقْتْ — ثَعَيْنَتْ	TABERKOUKT. — TAÂINETS, fém.
——— pl.	ثِبَرْقُوقِينْ - ثِعَنْتِينْ	*Tiberkoukin. — Tiâintsin.*
PRURIT (démangeaison).	ثُوتْچِي أُكْسُومْ	TOUTTCHI OU'KSOUM, fém.
PUANT, adj. (qui sent mauvais).	دَفُحَانْ	DAFOUHAN.
——— pl.	دِفُحَانَنْ	*Difouhanen.*
PUANTE.	ثَفُحَانْتْ	TSAFOUHANT.
——— pl.	ثِفُحَانِينْ	*Tsifouhanin.*
PUANTEUR.	فُوحَى	FOUHA, fém.
PUBÈRE (garçon).	اَقْشِيشْ يَبْلَغْ — يَزُومْ	AKCHICH IBLEGH. — IZOUM.
PUBLIC (LE).	مَدَّنْ	MEDDEN.
Ex. : En public, publiquement.	اَزَّاثْ مَدَّنْ - اَزَّاثْ اُخَّامْ	*Ezzat medden. — Ezzat ou'khkham.*
PUCE, s.	اَكُورَدْ	AKOURED, masc.
——— pl.	اِكُرْدَانْ	*Ikourdan.*
PUCEAU (garçon vierge).	اَقْشِيشْ وَرْعَادْ يَزْرِي ثَمَطُّوثْ	AKCHICH OURÂAD IZRI TAMETTHOUT.

[1] *Aberkouk* désigne une espèce de prune dont la couleur tire sur le noir; on appelle *âin* une espèce de prune d'un rouge foncé.

Pucelle.	تَكْشِيشْتْ وَرْعَادْ تَفْلِي — ڤَالْعَمَرِيسْ اُرْ تَزْرِي اَرْڤَازْ	Takchicht ourâad tefli. — Gu'el'âmer'is our tezri ergaz.
Puceron (insecte).	اَبُوشْلُوشْ	Abouchlouch, masc.
——— pl.	اِبُوشْلُوشَنْ	*Ibouchlouchen.*
Pudeur.	حَيَا	Haïa.
Ex.: Homme sans pudeur.	اَرْڤَازْ اُولَاشْ لْحَيَا ڤُدَمِيسْ	*Ergaz oulach el'haïa gu'oudem'is.*
Une femme sans pudeur est comme un mets sans sel (prov.).	تَمَطُّوتْ بِلَى حَيَا اَمْ طَعَامْ بِلَى اَلْمَلْحْ	*Tametthout bela haïa am thaâm bela el'melh.*
Pudique.	يَتْسَتْحِي - غُرَسْ لْحَيَا	Itssethi. — Ghour'es el'haïa.
Pudiquement, adv.	سَالْحَيَّةْ	S'el'haïa.
Puer, verbe neutre, 2ᵉ p. de l'imp.	فُوحْ	Fouh.
J'ai pué.	فُوحَغْ	*Fouhegh.*
Il a pué.	يَفُوحْ	*Ifouh.*
Je puerai.	اَدْفُوحَغْ	*Adfouhegh.*
Il pue.	يَتْفُوحْ	*Itsfouh.*
Puérilement.	اَمْ اَلْوَشُولْ	Am el'ouachoul.
Puérilité, s.	شَغْلْ اَلْوَشُولْ	Cheghel el'ouachoul.
Puiser (de l'eau), 2ᵉ pers. imp.	اَڤَمْ	Aguem.
J'ai, il a puisé.	اُوڤَمَغْ - يُوڤَمْ	*Ouguemegh.* — *Iouguem.*
Je puiserai.	اَدَاڤْمَغْ	*Adagmegh.*
Il puise.	يَتَّاڤَمْ	*Ittsaguem.*
Puissance.	تِزْمَرْتْ	Tizmert, fém.

Puissant.	بَاب اَنْتِزْمِرْت — يِزْمِر — اَفُوسِيس دَكْمْلَان	*Bab'en'tizmert. — Izem-mer. — Afous'is da-kemlan.*
Puits.	بِير	*Bir.*
——— pl.	بِيرَان	*Biran.*
Puits (à roue hydraulique).	سَانِيَة	*Sania*, fém.
——— pl.	سُوَانِي	*Souani.*
Punaise.	بَقَّة	*Bekka*, fém.
——— pl.	بَقّ	*Bekk.*
Pur (sans mélange), adj.	يِصْفَى	*Isfa.*
——— pl.	صَفَانْ	*Sefan.*
Pure.	تَصْفَى	*Tesfa.*
——— pl.	صَفَانْت	*Sefants.*
Ex.: Or pur.	ذَهَب يِصْفَى	*Deheb isfa.*
Intention pure.	نِيَّة تَصْفَى	*Niïa tesfa.*
Cœur pur, temps pur.	اُول يِصْفَى - الْحَال يِصْفَى	*Oul isfa. — El'hal isfa.*
Pureté.	صَفَاوِى	*Sefaoua*, fém.
Pus (matière corrompue).	قِيح	*Kih*, masc.

Q

Quadrupède.	حُوش غُرَس اَرْبَعَة اِطَارَن	*Houch ghour'es arbâ itha-ren.*
Quand, adv. (dans quel temps).	اَيِّ وَقْت — اَنُوِى الْوَقْت	*Aï ouokts. — Anoui el'-ouokts.*
Ex.: Quand est-il parti?	اَيِّ وَقْت يِرُوح	*Aï ouokts irouh?*
Quand reviendra-t-il?	اَنُوِى الْوَقْت اَدَك اَرَى اَدِقَّل	*Anoui el'ouokts adeg ara adikkel?*

Depuis quand es-tu ici ?	أيْ وقْتْ أيَّ كچّ دى	*Aï ouokts ouïa ketch da?*
Jusqu'à quand resteras-tu ici ?	أرْ أيْ وقْتْ اتْسكّيمط دى	*Ar aï ouokts atsekkimeth da?*
Quand (lorsque).	وقْتْ أدَكْ — مَ — مَرَى	*Ouokts adeg. — Ma. — Mara.*
Ex. : J'étais absent, quand il est venu.	وقْتْ أدَكْ يُوسَادْ ألّيغْ أولاحدْ	*Ouokts adeg iousad, elligh oulahad.*
Nous sortirons quand il vous plaira.	أنفّغْ ألْوقْتْ أدَكْ تبْغيط	*Aneffegh el'ouokts adeg tebghith.*
On n'est propre à rien, quand on est malade.	أرْكاز مَرَى يُوطّنْ أرْ يسْوى أولمّى دكْرى	*Ergaz mara iouthen, our isoui oulamma de'kra.*
Quand même.	أوَاهْ — مَا يلّى	*Aouah. — Ma illa.*
Ex. : Quand même il en serait ainsi, peu m'importe.	أواهْ يلّى أكّى أرْ يشْكى أرى	*Aouah illa akka, our i'ichka ara.*
Quand bien même.	مَا يبْغى	*Ma ibgha.*
Quant à (devant un nom de personne).	كتْمَى — أمَّا	*Gue'tama. — Amma.*
Ex. : Quant à moi, je n'en sais rien.	كتْمَاوْ أرْ سينْغ	*Gue'tama'ou, our sinegh.*
Quant à (devant un nom de chose).	أمَّا غبْفْ	*Amma ghef.*
Quantième.	أنّشْتْ — أشْحَالْ	*Annecht-achhal.*
Ex. : Quel est le quantième du mois ?	أسّى أيِّ أشْحَالْ كوَايُورْ	*Assa ayi, achhal g'ou' aïour?*
Quarante.	أرْبعينْ	*Arbâin.*
Quarantième.	ويسَارْبعينْ — أتّيسَارْبعينْ	*Ouisarbâin. — Ettsisarbâin*, fém.
Quart (la quatrième partie d'un tout).	ربع	*Rebâ.*
Quarte (fièvre).	توْلَى أسْ أرْبعَة أيَّامْ	*Taoula as arbâ ïam.*

Quartier (d'une ville).	حَارِي	*Hara*, fém.
——— pl.	حَوَارِي	*Haouari.*
Quartier (de soulier).	عَاقَبْ	*Áкев*, masc.
——— pl.	عَوَاقَبْ	*Áouakeb.*
Quartier (d'un fruit coupé).	ثِبَنْزِيث	*Tifenzit*, fém.
——— pl.	ثِبَنْزِوِينْ	*Tifenzioin.*
Quatorze.	اَرَبْعَثَاشْ	*Arbâtach.*
Quatorzième.	وِيسَارْبَعْثَاشْ - اَتِيسَارْبَعْثَاشْ	*Ouisarbâtach.*—*Ettsisarbâtach*, fém.
Quatre.	اَرْبَعَةْ	*Arbâa.*
Ex. : Il travaille comme quatre.	يَخَدَّمْ اَمْ اَرْبَعَةْ	*Ikheddem am arbâa.*
Il fait le diable à quatre.	يَخَلَّطْ اَلدُّنِيثْ	*Ikhalleth ed'dounit.*
Quatre-vingtième.	وِيسْثَمَانِينْ — اَتِيسْثَمَانِينْ	*Ouistemanin.* — *Ettsistamanin*, fém.
Quatre-vingts.	ثَمَانِينْ	*Temanin.*
Quatrième.	وِيسَارْبَعَةْ — اَتِيسَارْبَعَةْ	*Ouisarbâa.* — *Ettsisarbâa*, fém.
Que (pron. relat.).	اَيْ — وِمِى	*Aï*, com. — *Ouimi.*
Celui que.	وِينْ	*Ouin.*
——— pl.	وِيدَاكْ	*Ouidak.*
Celle que.	ثِينْ	*Tin.*
——— pl.	ثِيدَاكْ	*Tidak.*
Ex.: L'homme que j'ai vu.	اَرْكَازْ وِينْ زَرِيغْ	*Ergaz ouin zerigh.*
La chose que j'ai faite.	اَلْحَاجَى اَيْ خَدْمَغْ	*El'hadja aï khedmegh.*
La maison que j'habite.	اَخَامْ اَيْدَكْ زَدْغَغْ	*Akhkham aï deg zedghegh.*
A l'heure que vous voudrez.	اَلْوَقْتْ اَيْدَكْ تَبْغِيطْ	*El'ouokts aï deg tebghith.*

C'est celui que j'ai appelé.	دوى اويمى غريغ	*Doua i'ouimi gherigh.*
La fois que je suis venu.	تكلت اي دوسيغ	*Tikkelts aï dousigh.*
Ce que.	وين — اينى — اين	*Ouin. — Aïnni. — Aïn.*
Je te donnerai ce que tu m'as demandé.	اكفكغ اين تسوترط زكى	*Akkefkegh aïn tesoutreth zegu'i.*
Apporte-moi ce que tu m'as promis.	اويد وين توعدطى	*Aoui'yid ouin touâdeth'iyi.*
QUE, interrog. (quelle chose).	اشو	*ACHOU.*
Ex.: Que veux-tu?	اشو تبغيط	*Achou tebghith?*
Que dit-il?	اشو ينى — اشو يقار	*Achou inna? — Achou ikkar?*
Que ferai-je?	اشو ارى اخدمغ	*Achou ara akhedmegh?*
Que cherches-tu?	اشو تتقلبط	*Achou tetskellibeth?*
Qu'est-ce? Qu'est-ce que c'est?	اشو دوى - اشو دواي	*Achou d'oua? — Achou d'ouayi?*
QUE (conj. entre deux verbes).	ارى	*ARA.*
Ex.: Que voulez-vous que je dise?	اشو تبغيط ارى ادنيغ	*Achou tebghith ara adinigh?*
QUE (pourquoi).	اغف	*AGHEF.*
Ex.: Que ne venez-vous avec nous?	اغف ار توسيط ددنغ	*Aghef our tousith did' nagh?*
QUE (combien, partic. d'admiration).	اشحال — اك — ايا	*ACHHAL. — AG. — AÏA.*
Ex.: Que d'hommes ont péri dans ce combat!	اشحال ايرگازن اك موتن كمنغى ايى	*Achhal iy'irgazen ag mouten g'ou'menghi ayi!*
Qu'elle est jolie!	والله تشبح - انشت تمزينت	*Ouollah techbah! — Annecht tsamouziint!*
Qu'il est grand!	اك كميل	*Ag kemmil!*

Qu'il y a longtemps qu'il n'est venu!	أشحال أيا أر ديوسي	*Achhal aïa our diousi!*
QUE (si ce n'est, seulement).	ألا — غاس	*ALA. — Ghas.*
Ex.: Il ne dit que la vérité.	أر يهضر غاس الحق	*Our ihadhher ghas el' hak.*
QUE (si).	ما	*MA.*
Ex.: qu'il le veuille ou non.	ما يبغى نغ أر يبغي	*Ma ibgha negh our ibghi.*
QUE (après un comparat.).	غف — فل — و — ن	*GHEF. — FELL'. — OU'. — NE'.*
Ex.: Celui-ci est plus grand que celui-là.	وي مقر غف إهين	*Ouay makker ghef ihin.*
Il est plus petit que moi.	نتى مزي فلي	*Nettsa mezzi fell'i.*
Cette maison est meilleure que l'autre.	أخام أيي أخير أنطن	*Akhkham ayi akhir en'nithen.*
Mon pays est plus peuplé que le vôtre.	تمورثيو تجور أكثر نتينيك	*Tamourt'iou tettchour akter ne'tinn'ik.*
Il a voyagé plus que moi.	يسوفر أكثريو	*Isoufer akter'iou.*
Il en a apporté plus que je ne lui avais dit.	يويد أكثر وين أسنيغ	*Iouwid akter ouin as'ennigh.*
QUE DE (à l'instant).	تورى ها أك	*TOURA HA AG.*
Ex.: Il ne fait que de sortir.	تورى ها أك يفغ	*Toura ha ag iffegh.*
QUEL?	أنوى	*ANOUA.*
——— pl.	أنوي	*Anoui.*
QUELLE?	أنتى	*ANTSA.*
——— pl.	أنتي	*Antsi.*
Ex.: Quel est-il?	أنوى وايي - وتلان	*Anoua ouayi? - Ouatilan?*
Quelle est-elle?	أنتى تايي - وتلان	*Antsa tayi? — Ouatsilan?*
Quel est le meilleur?	أنوى أخير	*Anoua akhir?*
De quel endroit viens-tu?	أنوى أمكان أنسي توسيط	*Anoua amkan ansi tsoasith?*

Quel est ton pays ? Quel est ton nom ?	أنتى تمورثيك - أنوى دسميك	*Antsa tamourt'ik ? — Anoua d'ism'ik?*
Quel est ton père ?	أنوى أى دباباك - وثلان باباك	*Anoua aï de'baba'k? — Ou atilan baba'k?*
Quel temps fait-il aujourd'hui ?	أمك يلى الحال أسى	*Amek illa el'hal assa ?*
Quelle heure est-il ?	أشحال نتساعت	*Achhal ne'tesaâts ?*
Quels sont ceux qui sont avec toi ?	أنوى ويى ددك	*Anoui ouiyi did 'ek ?*
Quel chemin prendrai-je?	أنوى أبريد أرى أغغ	*Anoua abrid ara aghegh?*
Il ne sait de quel côté tourner.	أريسن ثمى أغر أرى يبرن	*Our issin tama a'gher ara ibren.*
Dans quel pays allez-vous ?	أنتى ثمورث أغر أتروحط	*Antsa tamourt a'gher atsrouheth ?*
QUELQUE.	بعض	*BÂDH.*
Ex. : Il reviendra dans quelques jours.	أدقل كبعض أسان	*Adikkel gue' bâdh oussan.*
Quel que soit.	أين يلان	*Aïn illan.*
Quelque chose qui arrive.	أين يبغان أديلى	*Aïn ibghan adili.*
De quelque manière que ce soit.	أكن يلان	*Akken illan.*
Je l'acheterai à quelque prix que ce soit.	الكيماس أدك تلى أتاغغ	*El'kima's a'deg tella, atsaghegh.*
Quel que soit leur nombre, je ne les crains pas.	أشحال يبغان أديلين أر تاڤادغ أرى زكسن	*Achhal ibghan adilin, our tsaggadegh ara zeg'sen.*
Quelque temps qu'il fasse.	أكن يلى الحال	*Akken illa el'hal.*
Quelque grand qu'il soit.	أنشت أرى يلى دمقران	*Annecht ara ili damekran.*
QUELQUE CHOSE (un peu).	كرى — أشمى	*KERA. — ACHEMMA.*
QUELQUEFOIS.	بعض نثكوال	*BÂDH NE'TIKOUAL.*
QUELQU'UN.	حد — يون	*HAD. — YIOUEN.*

QUENOUILLE.	ثَرُوكَ	*TAROUKA*, fém.
——— pl.	ثِرُوكْوِى	*Tiroukoui.*
QUERELLE (dispute).	أَمْجُّو	*AMTCHETTCHOU*, masc.
QUERELLER (Se), 2e pers. imp.	أَمْجَّاوْ	*EMTCHETTCHAOU.*
Je me suis querellé.	مْجَّاوغْ	*Metchettchaough.*
Il s'est querellé.	يْمْجَّاوْ	*Imtchettchaou.*
Je me querellerai.	أَدْمْجَّاوغْ	*Admetchettchaough.*
Il se querelle.	يْتْمْجَّاوْ	*Itsmetchettchaou.*
QUESTION.	إِسْوَالْ	*ISOUAL*, masc.
——— pl.	إِسْوَالَنْ	*Isoualen.*
Ex. : Je n'ai pas compris sa question.	أُرْ فِهِمَغْ أَرَى إِسْوَالِيسْ	*Our fehimegh ara isoual'is.*
QUESTIONNER (adresser une question), 2e p. imp.	سَالْ — سَقْسِى	*SAL. — SEKSI.*
J'ai questionné.	سَالَغْ - سَقْسَاغْ	*Salegh. — Seksagh.*
Il a questionné.	يَسَالْ - يَسَقْسَى	*Isal. — Iseksa.*
Je questionnerai.	أَدْسَالَغْ - أَدْسَقْسِيغْ	*Adsalegh. — Adseksigh.*
Il questionne.	يَتْسَالْ - يَتْسَقْسَاىْ	*Itssal. — Itsseksaï.*
QUEUE.	أَزَحَّافْ — أَجَهْنِيطْ — أَجَهْلُومْ	*AZAHHAF. — AJAHNITH. — AJAHLOUM.*
——— pl.	ازَحَّافَنْ — إِجَهْنَاطْ — إِجَهْلُومَنْ	*Izahhafen. — Ijahnath. — Ijahloumen.*
QUI, pron. relat. masc.	وِينْ — وِينَّى	*OUIN. — OUINNA.*
——— pl.	وِيدَاكْ	*Ouidak.*
QUI, pr. relat. fém.	ثِينْ — ثِينَّى	*TIN. — TINNA.*
——— pl.	ثِدَاكْ	*Tidak.*

Celui qui.	دَوَايْ أَيْ	*D'ouayi aï.*
Celle qui.	تَايْ أَيْ	*Tayi aï.*
Tout ce qui, tout ce qu'il.	كُلْ دُوِينْ - كَرَى يَلَّانْ - أَكْ أَيْنْ يَلَّانْ	*Koul d'ouin.— Kera illan. — Ak aïn illan.*
Qui, pron. interrog.	أَنْوَى — مَنْهُ — وِيلَانْ — وِى	*Anoua. — Menho. — Ouilan. — Oui.*
Ex. : Qui est-il ? Qui est-elle ?	وَتِيلَانْ وَى — وَتْسِيلَانْ تَى	*Ouatilan oua? — Ouatsilan ta?*
Qui es-tu (à un homme) ?	مَنْهُ كَتْچِى - وَكِيلَانْ	*Menho kettchi?-Ouakilan?*
Qui es-tu (à une femme) ?	مَنْهُ كَمِّى - وَكَمِيلَانْ	*Menho kemmi? — Ouakemilan?*
Qui suis-je ?	مَنْهُ نَكِّى - وَيَّلَانْ	*Menho nekki? - Ouayilan?*
Qui sommes-nous ?	مَنْهُ نُكْنِى - وَغِيلَانْ	*Menho noukni?-Ouaghilan?*
Qui êtes-vous ?	مَنْهُ كُنْوِى - وَكُنِيلَانْ	*Menho kounoui?- Ouakounilan.*
Qui êtes-vous ? (femmes).	مَنْهُ كُنْمْتِى - وَكُنْتِيلَانْ	*Menho kounemtsi?—Ouakountsilan?*
Qui sont-ils ?	مَنْهُ نُهْنِى - وَهْنِيلَانْ	*Menho nouhni?-Ouahnilan?*
Qui sont-elles ?	مَنْهُ نُهْنْتِى - وَهْنْتِيلَانْ	*Menho nouhentsi? - Ouahentsilan?*
Chez qui es-tu allé ?	وِيغُورْ تَرُوحَطْ	*Oui'ghour terouheth?*
A qui est ce cheval ?	اِوِيمِى أَعُدِيوْ أَى	*I'ouimi âoudiou a?*
A qui est cette maison ?	اِوِيلَانْ أَخَّامْ أَنِّى	*I'ouilan akhkham enni?*
Avec qui étais-tu ?	وِيدِى تَلِّيطْ	*Oui'di tellith?*
Vers qui ?	وِيغَرْ	*Oui'gher?*
Dans qui ?	وِيغَفْ	*Oui'ghef?*
Quiconque.	كُلْ وِينْ	*Koul ouin.*
Qui que ce soit.	أَدِلِى أَيْنْ يَلَّانْ	*Adili aïn illan.*

QUILLE (d'un vaisseau).	ثقرنت	*TAKRINT*, fém.
——— pl.	ثقرنين	*Tikrinin.*
QUINTAL (cent livres).	أقنطار	*AKENTHAR*, masc.
——— pl.	اقنطارن	*Ikentharen.*
QUINZE.	خمستاش	*KHAMESTACH.*
QUINZIÈME.	ويسخمستاش — أتيسخمستاش	*OUISKHAMESTACH.* — *ETTSISKHAMESTACH*, f.
QUITTANCE.	كاغط الخلاص	*KAGHETH EL'KHELAS*, masc.
Ex. : Il m'a donné quittance.	يفكاي الخلاص	*Ifka'yi el'khelas.*
QUITTER, 2ᵉ pers. imp.	أج	*EDDJ.*
Ex. : La fièvre ne le quitte pas un seul jour.	ثولا أرتخطيث أولمى داس	*Taoula our tekhth'itoulamma d'as.*
Il a quitté le monde (il a renoncé au monde).	أوليس يموث غف الدنيث	*Oul'is immout ghef ed'dounit.*
Quitte tes vêtements.	أكس الحوايجيك	*Ekkes el'haouaïdj'ik.*
QUITTE À QUITTE.	أنشت أنشت	*ANNECHT ANNECHT.*
QUOI, interr. (quelle chose).	أشو	*ACHOU.*
De quoi.	أرى	*Ara.*
Ex. : Ils n'ont pas de quoi manger.	أولاش غرسن أرى أتجن	*Oulach ghour'sen ara attchen.*
QUOI (plaît-il?)?	أشو — نعم — أمك	*ACHOU.* — *NAÂM.* — *AMEK?*
QUOI QUE (quelque chose que).	أشو أرى	*ACHOU ARA.*
Ex. : Quoi que vous disiez, je n'en crois rien.	أشو أرى أتنيط أر تامنغ أرى	*Achou ara atsinith, our tsamenegh ara.*

R

Rabaisser (incliner, mettre plus bas), 2ᵉ p. imp.	سكنو — ميّل	*Seknou. — Meïel.*
Rabaisser (l'orgueil de quelqu'un), 2ᵉ p. imp.	اكّساس النّبخاس	*Ekkes'as en'nefkha's.*
Rabot (outil).	تحبّاكت — تلكّانت	*Tahabbakt. — Talekkants*, fém.
——— pl.	تحبّاكين - تلكّانين	*Tihabbakin. —Tilekkanin.*
Raboter (polir avec le rabot), 2ᵉ p. imp.	احبك — لكّن	*Ahbek. — Lekken.*
J'ai raboté.	حبكغ - لكّنغ	*Habkegh. — Lekkenegh.*
Il a raboté.	يلكّن - يحبك	*Ilekken. — Ihbek.*
Je raboterai.	ادحبكغ - ادلكّنغ	*Adhabkegh. -Adlekkenegh.*
Il rabote.	يحبّك - يتلكّن	*Ihabbek. — Itslekkin.*
Raboté, p. p.	دمحبّك — دملكّن	*Dimhabbek. - Dimlekken.*
——— pl.	دمحبّكن - دملكّنن	*Dimhabbeken. — Dimlekkenen.*
Rabotée.	تمحبّكت — تملكّنت	*Tsimhabbekt. — Tsimlekkent.*
——— pl.	تمحبّكين - تملكّنين	*Tsimhabbekin. — Tsimlekkenin.*
Raboteux (Chemin).	ابريد دعرشاو	*Abrid daârchaou.*
Raboteux (Bois).	اسغار دعرشاو — دكس ثرسوين	*Asghar daârchaou. — Deg's tirsiouin.*
Raccommodage.	ارقّع	*Arekkâ*, masc.
Raccommodé, p. p.	دمرقّع	*Dimrekkâ.*
——— pl.	دمرقّعن	*Dimrekkân.*
Raccommodée.	تمرقّعت	*Tsimrekkât.*
——— pl.	تمرقّعين	*Tsimrekkâin.*

RACCOMMODER (un mur, des vêtements), 2° p. imp.	رَقَّعْ	REKKÂ.
J'ai, il a raccommodé.	رَقّعغ - يرقّع	Rekkâegh. — Irekkâ.
Je raccommoderai.	أدرقّعغ	Adrekkâegh.
Il raccommode.	يترقّع	Itsrekkiâ.
RACCOMMODER (réconcilier,) 3° p. prét.	يَصَلَّحْ — يَسْكَرْ أَلصَّلْحْ كَرْ	ISELLAH. — ISKER ES'SELH GAR'.
RACCOMMODER (Se), se réconcilier, 3° p. imp.	يمصلاح	IMSELAH.
RACCOURCIR, 2° p. imp.	سُكْزَلْ — سَمْزِي	SOUGZEL. — SEMZI.
J'ai raccourci.	سُكْزلغ - سمزيغ	Sougzelegh. — Semzigh.
Il a raccourci.	يسكزل - يسمزي	Isougzel. — Isemzi.
Je raccourcirai.	أدسكزلغ - أدسمزيغ	Adsougzelegh. — Adsemzigh.
Il raccourcit.	يسكزال - يسمزاي	Isougzal. — Isemzaï.
RACCOURCI, adj.	أوزّيل — كزّيل	OUZZIL. — GUEZZIL.
——— pl.	أوزّيليت - كزّيليت	Ouzzilit. — Guezzilit.
RACCOURCIE.	أوزّيلت — كزّيلت	OUZZILETS. — GUEZZILETS.
——— pl.	أوزّيليت - كزّيليت	Ouzzilits. — Guezzililits.
RACCOURCISSEMENT.	توكزلت	TOUGZELT, fém.
RACE (lignée).	سلالى	SELALA, fém.
Ex.: Cheval de bonne race.	أعديو سلالاس دالعاليت	Âoudiou selala's delâalits.
RACHETER (acheter ce qu'on a vendu), 3° p. prét.	يقّل يوغى — يسغى — يرنى	IKKEL IOUGHA - ISGHA. — IRNA.
RACHETER (payer le prix de la délivrance), 3° p. p.	يخلص — يفدى	IKHLES. — IFDA.
RACHETER (SE), payer pour s'exempter de), 3° p. pr.	يخلص — يفدى إيمانيس	IKHLES. — IFDA IMAN'IS.

Rachitisme (maladie du blé).	بوسّتاب	*Bou'settaf*, masc.
Racine (d'un arbre, d'une plante).	ازار	*Azar*, masc.
——— pl.	ازوران	*Izouran.*
Racine (principe, origine).	اصل	*Asel*, masc.
Racler, 2e p. imp.	اكرط — سكشر	*Ekreth.* — *Sekcher.*
J'ai raclé.	كرطغ - سكشرغ	*Kerthegh.* — *Sekcheregh*
Il a raclé.	يكرط - يسكشر	*Ikreth.* — *Isekcher.*
Je raclerai.	ادكرطغ - ادسكشرغ	*Adkerthegh.* — *Adsekcheregh.*
Il racle.	يكرّط - يسكشار	*Ikerreth.* — *Isekchar.*
Raclure, s.	تخى — تشكلالت	*Tsekha.* — *Tacheklalt.*
Raconter (narrer), 2e p. i.	احكو	*Ahkou.*
J'ai, il a raconté.	حكيغ - يحكى	*Hakigh.* - *Ihka.*
Je raconterai.	ادحكوغ	*Adhakough.*
Il raconte.	يحكّو	*Ihakkou.*
Racornir, v. a. 3e p. prét.	يسكمش	*Isekmech.*
Racornir (Se), 3e p. prét.	يكمش — يقّور	*Ikmech.* — *Ikkour.*
Rade.	مرسى	*Mersa*, fém.
——— pl.	مراسى	*Merasi.*
Rafraîchir (rendre frais), 2e p. imp.	اسمط	*Esmeth.*
Rage (hydrophobie), s.	اسيط	*Isith*, masc.
Raie (ligne).	سطر	*Sether*, masc.
——— pl.	سطور	*Sethour.*
Raie (ligne sur une étoffe).	تشريقت	*Tacharikt*, fém.
——— pl.	تشراق	*Tichourak.*

Railler, v. a. et n. 3e p. p.	يتّى — يتمسخر — يقشمع	*Ittsa. — Itsmeskher. — Ikechmâ.*
Raisins.	ثزورين	*Tizourin*, fém.
Ex. : Un grain de raisin.	ثعقّايث نثزورين	*Taâkkaït ne'tizourin.*
Grappe de raisin.	اڭازو نثزورين	*Agazou ne'tizourin*, m.
——— pl.	اڭوزى نثزورين	*Igouza ne'tizourin.*
Raisins (noirs), à grains ovales.	ثزورين اول أيازيط	*Tizourin oul ou'iazith.*
Raisins (blancs), de la plus grosse espèce.	ثزورين العذارى	*Tizourin el'âdari.*
Raisins (blancs)[1].	ثزورين نثفرّانث	*Tizourin ne'teferrant.*
Raisins (blancs), de l'espèce la plus précoce.	ثزورين ثصيفين	*Tizourin tisifiîn.*
Raisins qui mûrissent à la fin de l'automne.	ثزورين ثشتوين	*Tizourin tichetouin.*
Raisins sauvages.	ازبربور	*Azberbour*, masc.
Raisins secs.	زبيب	*Zebib*, masc.
Raison (faculté intellectuelle).	عقل	*Âkel*, masc.
Ex. : Il a perdu la raison.	يروح العقليس — يمّج — يمخل	*Irouh el'âkel'is. — Imkej — Imkhel.*
Il a repris sa raison.	يقّل ار العقليس	*Ikkel ar el'âkel'is.*
Il est grand, il a atteint l'âge de raison.	نتّى مقّر ارڭاز سالعقليس ثورى	*Nettsa mekker, ergaz se'l-âkel'is toura.*
Raison (ce qui est de droit, juste et vrai).	حقّ	*Hak*, masc.
Ex. : Avec raison.	سالحقّ	*S'el'hak.*

[1] Espèce particulière à très-petits grains, mais très-sucrés ; ce sont ceux qu'on emploie de préférence pour la dessiccation.

Vous avez raison.	ٱلْحَقْ دِدَكْ - أَوَالِيكْ دَكْسْ ٱلْحَقْ — ثَمَسْلَايْثِيكْ غَفْ ٱلْحَقْ	*Elhak did'ek. — Aoual'ik deg's el'hak. — Tameslaït'ik ghef el'hak.*
Vous n'avez pas raison.	أُولَاشْ ٱلْحَقْ دِدَكْ - مَاهُو دَالْحَقْ فَلَّاكْ	*Oulach el'hak did'ek.—Mahou d'el'hak fell'ak.*
La raison du plus fort est toujours la meilleure.	ٱلْقَوِي يَغْلَبْ ٱلضَّعِيفْ	*El'kawi ighleb ed'dhâïf.*
On a bien raison de dire que....	تِدَتْ يَسَّوَالْ ٱلْحَقْ وِينْ يَنَّادْ - ٱلْحَقْ وِينْ يَغَّارْ	*Tsidets, issaoual el'hak ouin innad. — El'hak ouin ikkar.*
Raison (motif).	سَبَّة	Sebba.
Ex.: Pour quelle raison?	أَشُو نَسَبَّة	*Achou ne'sebba.*
Raison (satisfaction).	حَقْ	*Hak*, masc.
Ex.: Il s'est fait raison, il en a tiré raison.	يُوغَى ٱلْحَقِّيسْ زَكْسْ	*Iougha el'hakk'is zeg's.*
A plus forte raison.	أُوبَالِيكْ	*Ou'bal'ik.*
Si ce travail est difficile pour vous, à plus forte raison l'est-il pour moi.	مَايَلَّا ٱلْخَدْمَى أَيِّ ثُوعَرْ فَلَّاكْ أُوبَالِيكْ نَكْ	*Mailla el'khedma ayi touâr fell'ak, ou'bal'ik nek.*
Raison (A) de (à cause).	غَفْ ٱلْخَاطَرْ	*Ghef el'khather.*
Raisonnable (doué de raison, de jugement).	دَالْعَاقَلْ — غُرْسْ ٱلْعَقَلْ	Delâakel. — Ghour'es el'âkel.
Raisonnable (selon l'équité).	دَالْحَقْ — غَفْ ٱلْحَقْ	D'el'hak. — Ghef el'hak.
Râle.	ثُوفْغَى نَالرُّوحْ	Toufgha n'er'rouh, fém.
Ralentir, v. a. 2ᵉ p. imp.	عَطَّلْ	Atthel.
Ralentis le pas.	سَازِي إِطَارَنِيكْ	*Sazi itharen'ik.*
Ralentir (Se), 2ᵉ p. imp.	طُولْ	Thoul.
Râler, 3ᵉ pers. prét.	يَسُوفَغْ ٱلرُّوحْ	Isoufegh er'rouh.
Rallonger, 2ᵉ p. imp.	سَكْمَلْ — طَوَّلْ	Sekmel. — Thououel.

RALLUMER, 2ᵉ p. imp	عَاوَدْ اَشْعَلْ	ÂOUD ECHÂL.
RAMAGE (des oiseaux).	اَوَالْ اِيّكْطَاطْ	AOUAL IY'IKTHATH.
RAMASSER (quelque chose à terre), 2ᵉ p. imp.	اَرْفَدْ — اَلّقَطْ	ERFED. — ELKETH.
RAME, s. (aviron).	اَمَقْدَابْ	AMEKDAF, masc.
——— pl.	اِمَقْدَابَنْ	*Imekdafen.*
RAMEAU (branche).	اِيشِيكْ — عَرْبْ	ICHIG. — ÂRF, masc.
——— pl.	اِيشِكْوَانْ - اِعْرَابْ	*Ichigouan.* — *Iâouraf.*
RAMENER, 2ᵉ p. imp.	اَرّ — عَاوَدْ اَوِيدْ	ERR. — ÂOUD AOUID.
Ex.: Emmène-le et ramène-le.	اَوِيتْ اَرّيتْ	*Aoui't, err'it.*
RAMER, 2ᵉ pers. imp.	اَقْدَبْ	AKDEF.
Ex.: J'ai, il a ramé.	قَدْبَغْ - يَقْدَبْ	*Kedfegh.* — *Ikdef.*
Je ramerai.	اَدْقَدْبَغْ	*Adkedfegh.*
Il rame.	يَتْقَدّبْ - يَقَدّبْ	*Itskeddif.* — *Ikeddef.*
RAMEUR.	اَقَدَّابْ	AKEDDAF.
——— pl.	اِقَدَّابَنْ	*Ikeddafen.*
RAMIER (pigeon sauvage).	اِيثْبِيرْ اَلْخَلَى — اَزِتُوتْ	ITBIR EL'KHELA.—AZITOUT.
RAMOLLIR, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سَرْطَبْ	SERTHEB.
RAMOLLIR (SE), 2ᵉ p. imp.	اَرْطَبْ	ERTHEB.
RAMPER, 3ᵉ pers. prés.	يَتْلُوحْ — يَتْدُّو غَبْ اُعَبُّوطْ	ITSLOUH. — ITEDDOU GHEF OU'ÂBBOUTH.
RANCE (corrompu).	يَزَنْجَرْ	IZZENJER.
——— pl.	زَنْجَرَنْ	*Zenjeren.*
RANCE (corrompue), fém.	تَزَنْجَرْ	TEZZENJER.
——— pl.	زَنْجَرَنْت	*Zenjerents.*

Rançon (prix que l'on donne pour la délivrance).	فدى	*Feda*, masc.
Ex.: Il a pris la rançon.	يوغى الفدى	*Iougha el'feda.*
Il a payé la rançon.	يفكى الفدى	*Ifka el'feda.*
Rancune, s.	غل	*Ghell*, masc.
Ex.: Avoir de la rancune (3ᵉ pers. prét.).	يغول - أوليس دكس الغل	*Ighoul. — Oul'is deg's el'-ghell.*
Rancunier.	دمغولى	*Damghoulli.*
——— pl.	دمغولين	*Dimghoulliīen.*
Rancunière.	تمغوليت	*Tsamghoullit.*
——— pl.	تمغولين	*Tsimghoulliin.*
Rang (en parlant de choses placées sur une même ligne).	صف	*Sef*, masc.
——— pl.	صفوف	*Sefouf.*
Rang (degré d'honneur, place).	أمكان	*Amkan*, masc.
Ranger (mettre en ligne), 2ᵉ p. imp.	صفف	*Seffef.*
Ranger (mettre en ordre), 2ᵉ p. imp.	سقوم	*Sekouem.*
Ranger (Se), s'écarter pour faire place, 3ᵉ p. prét.	يسكر أبريد — يطاخر كبريد	*Isker abrid. — Ithakhkher g'ou'brid.*
Ranger (Faire), écarter, 2ᵉ p. imp.	أسطخر كبريد	*Esthikhkher g'ou'brid.*
Rapetisser, 2ᵉ p. imp.	سمزى	*Semzi.*
Rapide, masc.	يزرب	*Izreb.*
——— pl.	زربن	*Zerben.*
Rapide, fém.	تزرب	*Tezreb.*
——— pl.	زربنت	*Zerbents.*

Rapidité.	زربى	*Zerba*, fém.
Rappeler (appeler de nouveau), 2e p. imp.	عاوَدْ غرْ	*Âoud gher.*
Rappeler (faire ressouvenir), 2e p. imp.	اَسْمكْتي	*Esmekti.*
Ex. : Je lui ai rappelé.	سمكْتيغْتْ	*Semektigh't.*
Il m'a rappelé.	يسْمكْتيي	*Ismekti'yi.*
Je te rappellerai.	اَكْسمكْتيغْ	*Aksemektigh.*
Il rappelle.	يسْمكْتاى	*Ismektaï.*
Rappeler (Se), 2e pers. imp.	مكْتي	*Mekti.*
Rapporter (apporter d'un endroit différent, remettre une chose à sa place), 2e p. imp.	أرْ — أرْنو أويدْ	*Er. — Ernou aouid.*
Rapporter (raconter), 2e p. imp.	اَحْكو — اينى — اَذْكرْ	*Ahkou. — Ini. — Edker.*
Rapporter (produire, en parlant des végétaux), 3e pers. prét.	يورو	*Iourou.*
Rapporter (produire un gain), 2e pers. imp.	أويدْ اَلْفايدى	*Aouid el'faïda.*
Ex. : Cette affaire ne vous rapportera rien de bon.	اَلدَّعْوَةْ اَيِّ أرْ اَكْتتَاوى أرى الخير	*Ed'dâoua ayi our ak'tetsaoui ara el'khir.*
Rapprendre, 2e pers. imp.	عاوَدْ اَلْمدْ	*Âoud elmed.*
Rapprocher, v. a. 2e p. imp.	اَسْقرّبْ	*Eskerreb.*
J'ai, il a rapproché.	سقرّبغْ - يسْقرّبْ	*Sekerrebegh. — Iskerreb.*
Je rapprocherai.	اَدْسقرّبغْ	*Adsekerrebegh.*
Il rapproche.	يسْقرّابْ	*Iskerrab.*
Rapprocher (Se), 2e p. imp.	قرّبْ — سقرّبْ ايمانيكْ	*Kerreb. — Sekerreb ima-n'ik.*
Rapt (enlèvement par force).	ثواكرْطي نثمْطوثْ	*Taouakertha ne'tamethout.*

Rare, adj. (qui arrive, qui se trouve rarement).	قليل — قليلت	*Kelil.* — *Kelilet*, fém.
——— pl.	قليليت	*Kelilit*, com.
Rarement, adv.	قليل — دروس — ماهو خيرلّى	*Kelil.* — *Derous.* — *Mahou khèrella.*
Rareté (qualité de ce qui se trouve rarement).	قلّى	*Kella*, fém.
Raretés (choses rares, curieuses).	عجايب	*Âdjaïb*, masc. pl.
Raser (couper le poil), 2ᵉ pers. imp.	سطّل	*Setthel.*
J'ai, il a rasé.	سطّلغ - يسطّل	*Setthelegh.* — *Isetthel.*
Je raserai.	ادسطّلغ	*Adsetthelegh.*
Il rase.	يتسطّل	*Itssetthil.*
Raser (Se), 2ᵉ pers. imp.	سطّل ايمانيك	*Setthel iman'ik.*
Rasoir.	تجنويت نتسطيلى	*Tadjenouits ne'testhila.*
Rassasier, v. a. 2ᵉ p. i.	سروو	*Serwou.*
Je l'ai rassasié.	سروغت	*Serouegh't.*
Il m'a rassasié.	يسرواي	*Iseroua'yi.*
Je le rassasierai.	اتسرووغ	*Atserwough.*
Il rassasie.	يسرواى	*Isserouaï.*
Rassasier (Se), 2ᵉ p. imp.	ارّوو	*Erwou.*
Je me suis rassasié.	ارّويغ	*Erouigh.*
Il s'est rassasié.	يروى	*Iroua.*
Je me rassasierai.	ادرووغ	*Aderwough.*
Il se rassasie.	يركّو	*Ireggou.*
Rassemblement.	تجماعت	*Tajmaât*, fém.
Rassembler, v. a. 2ᵉ p. imp.	سدكّل — اجمع	*Sedoukkel.* — *Ejmâ.*

J'ai rassemblé.	سدكلغ ـ جمعغ	*Sedoukkelegh. — Jemâgh.*
Il a rassemblé.	يسدكل ـ يجمع	*Isdoukkel. — Ijmâ.*
Je rassemblerai.	أدسدكلغ ـ أدجمعغ	*Adsedoukkelegh. — Adjemâgh.*
Il rassemble.	يسدكل ـ يجمع	*Isdoukkoul.—Ijemmâ.*
Rassembler (Se), 2ᵉ p. imp.	دكل — نجمع	*Doukkel. — Nejmâ.*
Il se rassemble.	يتدكل ـ يتنجماع	*Itsdoukkoul. — Itsnejmaâ.*
Rasseoir (Se), 2ᵉ p. imp.	أرنو قيم	*Ernou kim.*
Rassis (pain).	أغروم سمط	*Aghroum semmeth.*
Rat, s.	أغردى	*Agherda.*
——— pl.	إغرداين	*Igherdaïn.*
Rat des champs.	أغردى ألخلى	*Agherda el'khela.*
Ratatiner (Se), se resserrer, 2ᵉ pers. imp.	أكمش — أكمس — أجمع إيمانيك	*Ekmech. — Ekmes. — Ejmâ iman'ik.*
Rate (viscère).	أطيحان	*Athihan*, masc.
——— pl.	إطيحانن	*Ithihanen.*
Râtelier (mangeoire pour les animaux).	مدود	*Medoued*, masc.
——— pl.	مداود	*Medaoued.*
Rater (En parlant d'une arme à feu), 3ᵉ p. p.	يبطل	*Ibetthel*
Ratière (machine à prendre les rats).	أمرداخ	*Amerdakh*, masc.
——— pl.	إمرداخن	*Imerdakhen.*
Ratifier (approuver authentiquement), 2ᵉ p. imp.	أقبل — أرضو	*Ekbel. — Erdhou.*
Rattacher (attacher de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	عاود — أرنو أقن	*Âoud.—Ernou ekken.*

Rattraper, 2ᵉ pers. imp.	لحق — أطّف	*Elhak.* — *Atthef.*
Rature.	أسخرب — أمحو	*Asekhreb.* - *Amahhou*, m.
Raturer (effacer par un trait de plume), 2ᵉ p. imp.	سخرب — امحو	*Sekhreb.* — *Emhou.*
Rauque, adj.	ببحبح — دبحباح	*Ibahbah.* — *Dabahbah.*
Ravage, s.	أخلّو	*Akhellou*, masc.
Ravagé (Être), v. p. imp.	أخلو — أخرب	*Ekhlou.* — *Ekhreb.*
Il a été, il sera ravagé.	يخلى — يخرب	*Ikhla.* — *Ikhreb.*
Il est ravagé.	تخلّو — تخرّب	*Tekhellou.* — *Tekherreb.*
Ravager, 2ᵉ pers. imp.	سخلو — سخرب	*Sekhlou.* — *Sekherreb.*
J'ai ravagé.	سخليغ — سخربغ	*Sekhligh.* — *Sekherbegh.*
Il a ravagé.	يسخلى - يسخرب	*Isekhla.* — *Isekhreb.*
Je ravagerai.	أدسخلوغ - أدسخربغ	*Adsekhlough.* — *Adsekherbegh*
Il ravage.	يسخلاى - يسخراب	*Isekhlaï.* — *Isekhrab.*
Ravin, s.	جرف	*Djerf*, masc.
——— pl.	جروف	*Djerouf.*
Ravir (enlever par force), 2ᵉ pers. imp.	أوكر — أوى سيغيل سثمرى	*Aouker.* — *Aoui s'ighil*, *Se'tamara.*
Rayer (faire des raies), 2ᵉ pers. imp.	سطّر	*Setther.*
Rayon du soleil.	أشرّوق إيطّيج	*Acherrouk iy' itthij.*
Rayon de la lune.	أشعشع نثزرى	*Achâchâ ne'tiziri.*
Rayon de miel.	ثبعشوشت نثممت	*Tabâchoucht ne'tamemt*, fém.
——— pl.	ثبعشوشين	*Tibâchouchin.*
Rayonner (en parlant du soleil), 3ᵉ pers. prét.	تشرق ثفوكث	*Techrek tafoukt.*

Rayonner (en parlant de la lune), 3e pers. prét.	تشعشع ثزرى	*Techâchâ tiziri.*
Rebâtir, 2e pers. imp.	عاود ابنو	*Âoud ebnou.*
Rebelle, adj. masc.	يعصى - يفوبق	*Iâousa. — Inoufek.*
——— pl.	عصان - نوبقن	*Âousan. — Noufken.*
Rebelle, fém.	ثعصى — ثنوبق	*Tâousa. — Tenoufek.*
——— pl.	عصانت - نوبقنت	*Âousants. — Noufkents.*
Reblanchir, 2e pers. imp.	عاود بيض	*Âoud beïedh.*
Rebondir, 3e pers. prét.	ينكر — يولى يطر	*Ineggouez. — Iouli ither*[1].
Reboucher, 2e pers. imp.	سود	*Soud.*
Rebours (A), adv.	سالمقلوب	*S'el'mekloub.*
Rebrousser (le poil d'un animal), 2e pers. imp.	اقلب الشعر	*Ekleb ech'châr.*
Rebrousser chemin, 2e p. imp.	اقل — ابرن كبريد	*Ekkel. — Ebren g'ou-brid.*
Recéler (des objets volés), 2e pers. imp.	افر ثواكرطى	*Effer taouakertha.*
Recéleur.	دوفاب نثواكرطى	*Daoukkaf ne'taouakertha.*
Récemment.	ماهو خيرلى	*Ma hou kherella.*
Récent.	دجديد	*Dajdid.*
Recevoir (accepter), 2e p. i.	اقبل — اوغ	*Ekbel. — Aough.*
Ex. : Il a reçu un présent.	يقبل - يوغى الهديى	*Ikbel. — Iougha el'hediia.*
Il a reçu de l'argent.	يوغى ايدريمن	*Iougha idrimen.*
Il a reçu une lettre.	ثوسياس - ثوطاس ثبرات	*Tousa'ïas. — Touweth'as tabrats.*
Il a reçu une nouvelle.	يوطاس لخبر	*Iouweth'as el'kheber.*
Il a reçu l'ordre.	يوطاس الامر — اومرناس	*Iouweth'as el'amer. — Oumeren'as.*

[1] Litt. « Monter, descendre. »

Il a reçu des coups de bâton.	يجّى تغريث	*Ittcha tighrit.*
Il m'a bien reçu (bien accueilli).	يكرميّى نزّه - يفرح يسّى	*Ikrem'iyi nezzah. — Ifrah iss'i.*
Recharger (une arme à feu), 2e pers. imp.	أرنو أجّر	*Ernou ettchar.*
Réchauffer, v. a. 2e p. imp.	سحمو	*Sahmou.*
Réchauffer (Se), 2e p. imp.	ازغيل — سحمو ايمانيك	*Ezghil. - Sahmou iman'ik.*
Je me suis réchauffé.	زغيلغ	*Zeghilegh.*
Il s'est réchauffé.	يزغيل	*Izghil.*
Je me réchaufferai.	ادزغيلغ	*Adzeghilegh.*
Il se réchauffe.	يتزغيل	*Itsezghil.*
Recherche, s.	احوف — اوناك	*Ahouf. — Ounag*, masc.
Rechercher (chercher de nouveau et avec soin), 2e pers. imp.	عاود حوف — اوناك — قلب سوا سوا	*Âoud houf.—Ounag, kelleb soua soua.*
Rechute (retour d'une maladie).	انتكسيس	*Antseksis*, masc.
Ex.: Une rechute est dangereuse.	انتكسيس يوعر	*Antseksis iouâr.*
Il a eu une rechute.	ينتكس	*Inetskes.*
Récolte (fruits récoltés).	صابى — نعمى	*Saba. — Nâma*, fém.
Recommander (prier, charger de), 2e p. imp.	وصّى	*Oussi.*
Ex.: Je lui ai recommandé de venir de bonne heure.	وصّيغت ادّياس زيك	*Oussigh't addias zik.*
Il m'a recommandé.	يوصّايى	*Ioussa'yi.*
Je recommanderai.	ادوصّيغ	*Adoussigh.*
Il recommande.	يتوصّى	*Itsoussi.*
Recommencer, 2e p. imp.	عاود — ارنو	*Âoud. — Ernou.*
J'ai, il a recommencé.	عاودغ - يعاود	*Âoudegh. — Iâoud.*

Je recommencerai.	أدعاودغ	*Addâoudegh.*
Il recommence.	يتّعاواد	*Itsâouad.*
Recompter (compter de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاود أحسب	*Âoud ahseb.*
Réconcilier, v. a. 2ᵉ p. imp.	صلّح	*Sellah.*
Réconcilier (Se), 2ᵉ p. imp.	امصلاح	*Emsalah.*
Reconduire, 2ᵉ p. imp.	سيوط	*Siouetb.*
Reconnaissance (gratitude).	شكر	*Chekr,* masc.
Reconnaissant, adj.	يشكر ݣالخير	*Ichker gu'el'khir.*
——— pl.	شكرنت ݣالخير	*Chekren gue'el'khir.*
Reconnaissante.	تشكر ݣالخير	*Techker gu'el'khir.*
——— pl.	شكرنت ݣالخير	*Chekrents gu'el'khir.*
Reconnaître, 2ᵉ p. imp. (une chose, une personne qu'on a déjà vue).	أعقل — اشفو غف	*Aâkel. — Echfou gher.*
J'ai, il a reconnu.	عقلغ - يعقل	*Âklegh. — Iâkel.*
Je reconnaîtrai.	أدعقلغ	*Addâklegh.*
Il reconnaît.	يعقّل	*Iâkkel.*
Reconnaître (avouer), 2ᵉ p. imp.	قر	*Ker.*
Ex. : Il a reconnu sa faute.	يقر سالذنوبيس	*Iker s'ed'dounoub'is.*
Recopier, 2ᵉ p. imp.	عاود نقّل	*Âoud nekkel.*
Récompense, s.	مكافى	*Mekafa,* fém.
Récompenser, 2ᵉ p. imp.	كافي	*Kafi.*
J'ai, il a récompensé.	كافيغ - يكافي	*Kafigh. — Ikafa.*
Je récompenserai.	أدكافيغ	*Adkafigh.*
Il récompense.	يتّكافي	*Itskafi.*

Ex.: Que Dieu te récompense!	ربّي اكّكافِ سالخير	*Rabbi akkikafi s'el'khir!*
Recoudre, 2ᵉ p. imp.	عاوَد خيّط	Âoud kheïeth.
Recourbé.	يعوج — دمعوج	Ïâouej. — Dimâouj.
Recourber, 2ᵉ p. imp.	سعوج	Sâouej.
Recourir (courir de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاوَد ازّل	Âoud azzel.
Recouvrer la santé, 3ᵉ p. prét.	يجّي — يكّل غر الصّحّاس — يوفَ الصّحّاس	Ijji. — Ikkel gher es'sahha's. — Ioufa es'sahha's.
Recouvrer (de l'argent, un impôt), 2ᵉ p. prét.	اقبض	Ekbedh.
Recouvrir, 2ᵉ pers. imp.	دلّ	Del.
Récréer, v. a. 2ᵉ pers. imp.	سفرّج — سنزّه	Seferrej.— Senezzah.
Récréer (Se), 2ᵉ pers. imp.	فرّج — نزّه	Ferrej. — Nezzah.
Recrépir (un mur), 2ᵉ p. i.	اسلغ اغلاد	Eslegh aghalad.
Récrire (écrire de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	عاوَد ارو — ارنو اكتب	Âoud arou. — Ernou ektseb.
Recueillir (amasser, réunir), 2ᵉ pers. imp.	اجمع — لمّ	Ejmâ.— Lem.
Recuire, 2ᵉ pers. imp.	عاوَد سو	Âoud seou.
Reculer (éloigner), v. a. 2ᵉ pers. imp.	سموتي — سبعّد — سطغار	Semoutsi. — Sebaâd. — Sethghar.
Reculer (Se), se retirer en arrière, 2ᵉ pers. imp.	طغار — موتي — بعّد	Theghar. - Moutsi. - Baâd.
Je me suis reculé.	طغارغ - موتيغ	*Theghar egh. — Moutsigh.*
Il s'est reculé.	يطغار - يموتي	*Ithghar. — Imoutsi.*
Je me reculerai.	ادطغارغ - ادموتيغ	*Adtheghar egh. — Admoutsigh.*
Il se recule.	يتطغار - يتموتوي	*Itstheghar. — Itsmoutsouï.*
Reculons (Marcher à), 2ᵉ p. imp.	وخّر — ادّو غر دفّير	Oukhkher. — Eddou gher deffir.

Redemander (demander de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عَاوَدْ سُوتَرْ	*Âoud souter.*
Redevable (débiteur après un compte rendu).	مَازَالْ اَلدِّينْ غُرَسْ - وَرْعَادْ يَكَمَّلْ اَلدِّينِيسْ	*Mazal ed'din ghour'es. — Ourâad ikemmel ed'din'is.*
Redire (dire de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	عَاوَدْ اِنِي	*Âoud ini.*
Ex. : Je n'y trouve rien à redire.	اَرْ اُوفِيغْ اَرَى اَدِنِيغْ دَكْسْ	*Our oufigh ara adinigh deg's.*
Redonner (donner de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عَاوَدْ اَفْكْ	*Âoud efk.*
Redouter, 2ᵉ pers. imp.	هَابْ — اَكَّادْ	*Hab. — Aggad.*
J'ai, il a redouté.	هَابَغْ - يِهَابْ	*Habegh. — Ihab.*
Je redouterai.	اَدْهَابَغْ	*Adhabegh.*
Il redoute.	يَتْهِيبْ	*Itshib.*
Refaire (faire de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	عَاوَدْ اَسْكَرْ — اَرْنُو اَعْدَلْ	*Âoud esker. — Ernou aâdel.*
Refendre (fendre de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	عَاوَدْ شُوقْ	*Âoud chouk.*
Réfléchir (penser mûrement à), 2ᵉ pers. imp.	خَمَّمْ — سَرْسْ اَلْبَالِيكْ	*Khammem. — Sers el'ba l'ik.*
Refleurir (fleurir de nouveau), 3ᵉ pers. prét.	يَعَاوَدْ اَلنَّوَّارْ — يَرْنَى يَنُوَّرْ	*Iâoud en'nouar. — Irna inouwer.*
Réflexion.	اَخَمَّمْ — اَمِيَّزْ — ثَمَكْثِي	*Akhammem. — Amiïz,* masc. — *Timekti,* f.
Refroidir, v. a. 2ᵉ p. imp.	اَسْمَطْ	*Esmeth.*
Refroidir (Se), 2ᵉ p. prét.	يَقَّلْ دَسَمَّاطْ	*Ikkel dasemmath.*
Refus.	تَكَّامِيتْ	*Taggamit,* fém.
Refuser, 2ᵉ p. imp.	كَامِي	*Gami.*
Ex. : J'ai refusé son présent.	كُومَغْ اَلْهَدِيَّاسْ	*Goumegh el'hediïa's.*
Il a refusé de venir.	يَكُّومَى اَدِّيَاسْ	*Iggouma addias.*
Je refuserai.	اَدَكَّامِيغْ	*Adeggamigh.*

Il refuse.	يتّڭامي	*Itsgami.*
Il nous a refusé (nous a fait essuyer un refus).	يرّاياغ اكّن	*Irra'iagh akken* [1].
Régal (festin),	ضيافي	*Dheïafa*, fém.
Régaler, 2ᵉ pers. imp.	ضيّف	*Dheïef.*
Regard, s.	اسكود — اسموقّل — اطيلّ	*Askoud. — Asmokkel. — Athill*, masc.
Regarder, 2ᵉ pers. imp.	اسكد — مقّل — طيلّ	*Esked.—Mokkel—Thill.*
J'ai regardé.	سكدغ - مقّلغ	*Sekdegh. — Mokkelegh.*
Il a regardé.	يسكد - يمقّل	*Isked. — Imokkel.*
Je regarderai.	ادسكدغ - ادمقّلغ	*Adsekdegh. - Admokkelegh.*
Il regarde.	يسكّد - يتمقّل	*Isekked. — Itsmokkoul.*
Règle (instrument qui sert à régler).	مسطرى	*Mesethra*, fém.
Réglisse (Bois de).	اسغار دزيضان	*Asghar dazidhan.*
Règne, s.	دولى — مدّى	*Doula. — Medda*, fém.
Regret.	وحش	*Ouahch*, masc.
Ex. : Il a laissé des regrets.	يجّى الوحش	*Iddja el'ouahch.*
Regrets (Causer des) (3ᵉ p. prét.).	يوحش	*Iouhach.*
Regretter, 2ᵉ pers. imp.	توحش — خيف	*Touahech. — Khik.*
J'ai, il a regretté.	توحشغ - يتوحش	*Touahchegh. — Itouahech.*
Je regretterai.	ادتوحشغ	*Adtouahchegh.*
Il regrette.	يتتوحّش	*Itstouahich.*
Reine (femme de roi).	تمطّوت اڭلّيد	*Tametthout ou'guellid.*
Reins, s.	امّاس	*Ammas*, masc.
Ex. : Il s'est cassé les reins.	يرزّ ڭامّاسيس	*Irrez qu'ammas'is.*

[1] Litt. «Il nous a renvoyés ainsi,» c'est-à-dire «ainsi que nous étions venus.»

Rejeter (jeter de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاوَدْ كّرْ	*Âoud guer.*
Rejeton.	أخلافْ — أمرغونْ	*Akhlaf.-Amerghoun*, m.
——— pl.	إخلافْ - إمرغانْ	*Ikhoulaf. — Imerghan.*
Ex. : L'arbre a poussé des rejetons.	تسطّى تخلف — تڭرى إخلافْ	*Tasettha tekhlef. — Tegra ikhoulaf.*
Réjouir (donner de la joie, du plaisir), 2ᵉ p. imp.	سشرح — سفرح — ستّ	*Sechrah. — Sefrah. — Setts.*
Ex. : Chose qui réjouit la vue.	حاجى دالعاليت إى تزرى - تچور تيط	*Hadja deldalits i'tizri — tettchour tith.*
Réjouir (Se), 2ᵉ p. imp.	أشرح — أفرح — فرّج	*Echrah. - Efrah. - Ferrej.*
Je m'en suis réjoui.	شرحغ - فرحغ يس	*Cherhegh. — Ferhegh is.*
Il s'est réjoui.	يشرح - يفرح	*Ichrah. — Ifrah.*
Je me réjouirai.	أدشرحغ - أدفرحغ	*Adcherhegh. —Adferhegh.*
Il se réjouit.	يشرّح - يفرّح	*Icherrah. — Iferrah.*
Relâchement (diminution de tension).	ثوارخ	*Taouarkha*, fém.
Relâcher (diminuer la tension), 2ᵉ p. imp.	سرخ — سرخف	*Serkhi. — Serkhef.*
J'ai relâché.	سرخيغ - سرخفغ	*Serkhigh. — Serkhefegh.*
Il a relâché.	يسرخ — يسرخف	*Iserkha. — Iserkhef.*
Je relâcherai.	أدسرخيغ — أدسرخفغ	*Adserkhigh. — Adserkhefegh.*
Il relâche.	يسرخاى	*Iserkhaï.*
Relâcher (laisser aller, mettre en liberté), 2ᵉ p. i.	أبرو	*Ebrou.*
Relaver (laver de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	عاود سيرد	*Âoud sired.*
Relever (une chose tombée), 2ᵉ p. imp.	أرفد — سكّر — سولى	*Erfed.—Sekker.—Souli.*

Relever (d'une maladie), 3ᵉ pers. prét.	يكّر كّواطّان	*Ikker g'ou'atthan.*
Relier (lier de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	عاود اكّن	*Âoud ekken.*
Relier (un livre), 2ᵉ pers. imp.	جلّد — سفّر	*Djelled. — Seffer.*
Relié, p. p.	دمسفّر	*Dimseffer.*
——— pl.	دمسفّرن	*Dimsefferen.*
Reliée.	تمسفّرت	*Tsimseffert.*
——— pl.	تمسفّرين	*Tsimsefferin.*
Religieusement (d'une manière religieuse).	سالدّين	*S'ed'din.*
Religieux, religieuse, (pieux).	دكّس الدّين — غرس الدّين	*Deg's ed'din. — Ghour'es ed'din.*
Religieux, s.	امرابط	*Amrabeth.*
——— pl.	امرابطن	*Imrabthen.*
Religion.	دين	*Din*, masc.
Relire (lire de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاود اقرى	*Âoud ekra.*
Reliure (d'un livre).	سفارى	*Sefara*, fém.
Remarier (Se), 2ᵉ p. imp.	عاود ازوج	*Âoud ezoubj.*
Rembourser (de l'argent), 2ᵉ p. imp.	ارّ ايدريمن	*Err idrimen.*
Remède.	دوا	*Doua*, masc.
Ex. : Il a prescrit, conseillé un remède.	يوصّى الدّوا	*Ioussa ed'doua.*
Il a donné, administré un remède.	يدوى — يفكى الدّوا	*Idaoua. — Ifka ed'daoua.*
Remercier, 2ᵉ p. imp.	اشكر	*Echker.*
Je vous remercie.	ادكثّر ربّي الخيريك	*Adikettser rabbi el'khir'ik.*

Ex. : Je vous remercie d'être venu.	شَكَّرْغَكْ مِي تُوسِيطْ	*Chekkeregh'k mi tousith*
Remettre (une chose à sa place), 2e p. imp.	أَرّ	*Err.*
Remettre (différer, renvoyer à un autre temps), 2e p. imp.	أَجّ	*Edjj.*
Remettre (Se) (recommencer), 2e p. imp.	أَقّلْ	*Ekkel.*
Ex. : Il s'est remis au travail.	يَقّلْ أدِخْدَمْ	*Ikkel adikhdem.*
Remettre (Se), en parlant du temps, 3e p. prét.	يَتْقَعَدْ لْحَالْ	*Itkaâd el'hal.*
Remonter (monter de nouveau), 2e p. imp.	عَاوَدْ أَلِي	*Âoud ali.*
Ex. : La barque a remonté la rivière.	تَفْلُوكْتْ تُولِي كُوَاسِيفْ	*Tafloukt touli g'ou'asif.*
Remordre (mordre de nouveau), 2e p. imp.	عَاوَدْ كَرَّشْ	*Âoud kerrech.*
Remorquer (un bâtiment), 2e p. imp.	سُحَبْ	*Souhab.*
Rempart (en terre).	تَغُوزِي	*Taghouzi*, fém.
——— pl.	تِغُوزِيوِينْ	*Tighouziouin.*
Remparts (d'une ville).	أَغَلَادْ	*Aghalad*, masc.
Remplir, v. a. 2e pers. imp.	أَچَّارْ — عَمَّرْ — أَكَمْ	*Ettchar.-Âmmer.-Aguem.*
J'ai rempli.	چُورَغْ - عَمَّرَغْ - اُكْمَغْ	*Tchouregh. — Âmmeregh. — Ougmegh.*
Il a rempli.	يَچُّورْ - يَعَمَّرْ - يُوكَمْ	*Ittchour. — Iâmmer. — Iouguem.*
Je remplirai.	أَدَچَّارَغْ - أَدَعَمَّرَغْ - أَدَاكْمَغْ	*Adettcharegh. — Addâmmeregh. — Adagmegh.*
Il remplit.	يَچَّارَايْ - يَتْعَمِّرْ - يَتَاكَمْ	*Ittcharaï. — Itsâmmir. — Itsaguem.*
Remporter, 2e p. imp.	أَوِي	*Aoui.*
Remuer, 2e pers. imp.	حَرَّكْ — هُوزّ	*Harrek. — Houzz.*

J'ai remué.	حَرَّكَغْ - هُوزَّغْ	*Harrekegh. — Houzzegh.*
Il a remué.	يُحَرَّكْ - يُهُوزّْ	*Iharrek. — Ihouzz.*
Je remuerai.	أَدْحَرَّكَغْ - أَدْهُوزَّغْ	*Adharrekegh. — Adhouzzegh.*
Il remue.	يَتْحَرَّكْ - يَتْهُوزّْ	*Itsharrik. — Itshouzz.*
Remuer (Se), 2e pers. imp.	حَرَّكْ — هُوزّْ ايمَانِيكْ	*Harrek. — Houzz iman'ik.*
Remué, p. p.	يَنْهَزّْ	*Inhezz.*
——— pl.	نَهَزَّنْ	*Nehezzen.*
Remuée.	تَنْهَزّْ	*Tenhezz.*
——— pl.	نَهَزَّنْتْ	*Nehezzents.*
Renard.	أَكَعَبْ	*Akâb.*
——— pl.	اِكَعْبَنْ	*Ikâben.*
Renardeau (petit renard).	اِفْزَازْ أُكَعَبْ	*Ikzaz ou'kâb.*
Renchérir, v. a. (rendre plus cher), 2e p. imp.	سَغَلِّي	*Seghelli.*
J'ai, il a renchéri.	سَغَلِّيغْ - يَسْغَلِّي	*Seghelligh. — Isghelli.*
Je renchérirai.	أَدْسَغَلِّيغْ	*Adseghelligh.*
Il renchérit.	يَسْغَلاَّيْ	*Isghellaï.*
Renchérir, v. n. 3e p. prét.	يَغْلَى — يَقَّلْ دَالْغَالِي	*Ighla. — Ikkel delghali.*
Rencontre, s.	تِمِيكَّرْتْ — أَمْلاَقِي	*Timigguert*, fém. — *Amlaki*, masc.
Rencontrer, 2e p. imp.	مَاكَّرْ	*Magguer.*
Je l'ai rencontré.	مُوكَّرَغْتْ	*Mouggueregh't.*
Il m'a rencontré.	يُمُوكَّرِيِي	*Imougguer'iyi.*
Je le rencontrerai.	أَتْمَاكَّرَغْ	*Atmaggueregh.*
Il rencontre.	يَمَاكَّارْ	*Imaggar.*
Rencontrer (Se), 2e p. imp.	مِكَّرْ — أَمْلَقِي	*Migguer. — Emlaka.*

Je me suis rencontré.	مڭرغ - ملقغ	*Miggueregh. — Melakegh.*
Il s'est rencontré.	يمڭر - يملق	*Imigguer. — Imlaka.*
Je me rencontrerai.	ادمڭرغ - ادملقغ	*Admiggueregh.—Admelakegh.*
Il se rencontre.	يتمڭر - يتملق	*Itsmigguir. — Itemlaka.*
Ex. : Les montagnes ne se rencontrent pas, mais les langues se rencontrent (prov.).	ادرار ددرار ار تمڭرن ارى ايلس ديلس تمڭرن	*Adrar d'ou'drar our tsemigguiren ara, iles d'iles tsemigguiren.*
Rendormir (Se), 2ᵉ p. imp.	عاود اطس	Âoud etthes.
Rendre, 2ᵉ pers. imp.	ار	Err.
J'ai, il a rendu.	اريغ - يرى	*Errigh. — Irra.*
Je rendrai.	ادرغ	*Aderregh.*
Il rend.	يتارى	*Itsarra.*
Renégat.	يسلم ڭالدينس	Isellem gu'ed'din'is.
Renifler, 2ᵉ p. imp.	اجخر	Ejkher.
Renoncer (quitter), 2ᵉ p. i.	اج	Edji.
Renoncer à (devant un verbe), 2ᵉ p. imp.	ابطل	Ebthel.
Renouvelé.	دمجدد	Dimjedded.
——— pl.	دمجددن	*Dimjeddeden.*
Renouvelée.	تمجددت	Tsimjeddedt.
——— pl.	تمجددين	*Tsimjeddedin.*
Renouveler, 2ᵉ p. imp.	جدد	Jedded.
Rentrer (entrer de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاود اكشم	Âoud ekchem.
Rentrer (revenir chez soi), 2ᵉ p. imp.	اقل	Ekkel.
Renverse (A la), adv.	غب واعرور	Ghef ou'Ârour.

Renverser (faire tomber), 2e p. imp.	سغلي	*Seghli.*
Renverser (sens dessus dessous), 2e p. imp.	اقلب	*Ekleb.*
Renverser (Se), 2e p. imp.	اغلي — نقلب	*Eghli. — Nekleb.*
Renvoi (action de rendre un objet à la personne qui l'aurait envoyé).	ثري — ثريريث	*Tirri. — Tirririt*, fém.
Renvoi (action de chasser).	ثوازع	*Taouazâ*, fém.
Renvoyer (envoyer de nouveau), 2e p. imp.	عاود شيع	*Âoud cheïâ.*
Renvoyer (rendre un objet à la personne qui l'a envoyé).	ار	*Err.*
Renvoyer (chasser), 2e p. i.	ازع — طرد — ادو غف	*Ezzâ. — Therred — Eddou ghef.*
Renvoyer (ajourner), 2e p. i.	اج	*Edjj.*
Ex.: Ne renvoyez pas à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui (prov.).	الحاجى ثين ثزمرط اثخدمط اسّى ار تاج ارى ار ازكّى	*El'hadja tin tezemreth atskhedmeth assa, our ts'edjj ara ar azekka.*
Répandre (un liquide), 2e p. imp.	وزع	*Ouzzâ.*
J'ai, il a répandu.	وزعغ - يوزع	*Ouzzâgh. — Iouzzâ.*
Je répandrai.	ادوزعغ	*Adouzzâgh.*
Il répand.	يتوزع	*Itsouzziâ.*
Répandu, part. pass.	دموزع	*Dimouzzâ.*
——— pl.	دموزعن	*Dimouzzaân.*
Répandue.	ثموزعث	*Tsimouzzât.*
——— pl.	ثموزعين	*Tsimouzzaâin.*
Réparation (à un bâtiment).	ارقع	*Arekkâ*, masc.
Réparer, 2e p. imp.	رقع	*Rekkâ.*

Reparaître (paraître de nouveau), 2ᵉ p. imp.	أَرْنُو بِينَذْ	*Ernou bined.*
Reparler, 2ᵉ p. imp.	عَاوِدْ سِيوَلْ — أَرْنُو اَهْضَرْ	*Âoud siouel. — Ernou ahdher.*
Repartir (partir de nouveau), 2ᵉ p. imp.	أَرْنُو رُوحْ	*Ernou rouh.*
Repas (du matin)	اِيمَكْلِي — فَطُورْ	*Imekli. — Fathour*, masc.
Repas (qui a lieu vers l'heure de l'*âser*, et se compose ordinairement de pain et de figues).	تَنَالْتْ	*Tanalt*, fém.
Repas (du soir, après le coucher du soleil).	اِيمَنْسِي	*Imensi*, masc.
Repasser (passer de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عَاوِدْ عَدِّي	*Âoud âddi.*
Repentir (Se), 2ᵉ p. imp.	أَنْدَمْ	*Endem.*
Ex. : Je me suis repenti.	نَدْمَغْ	*Nedmegh.*
Il s'est repenti de sa faute.	يَنْدَمْ غَفْ اَلذُّنُوبِيسْ	*Indem ghef ed'dounoub'is.*
Je me repentirai.	أَدْنَدْمَغْ	*Adnedmegh.*
Il s'en repent.	يَنَدَّمْ فَلَّاسْ	*Ineddem fell'as.*
Repentir, s.	نَدَامَى	*Nedama*, fém.
Répéter (redire ce qu'on a déjà dit), 2ᵉ p. imp.	كَرَّرْ أَوَالْ	*Kerrer aoual.*
Repeupler (peupler de nouveau un pays), 2ᵉ p. imp.	عَاوِدْ عَمَّرْ تَمُورْتْ	*Âoud âmmer tamourt.*
Replacer, 2ᵉ p. imp.	عَاوِدْ سَرْسْ — أَرّْ	*Âoud sers. — Err.*
Replier (plier ce qui avait été déplié), 2ᵉ p. imp.	عَاوِدْ سَمْتُوتَلْ	*Âoud semtsoutsel.*
Replonger (plonger de nouveau), 2ᵉ p. imp.	أَرْنُو اَغْطَسْ	*Ernou eghthes.*
Répondre (répartir sur ce qui a été dit), 2ᵉ p. imp.	زَدْمَرَدْ — أَرّْ أَوَالْ	*Zedmered. — Err aoual.*
J'ai répondu.	زَدْمَرَغْدْ	*Zedmereghd.*

Il a répondu.	يزدمرد	*Izedmered.*
Je répondrai.	أدزدمرغد	*Adzedmereghd.*
Il répond.	يزدمرد	*Izdemmered.*
Répondre (être garant), 2ᵉ p. imp.	أضمن	*Edhmen.*
Réponse.	أوجاب	*Oujab*, masc.
Reporter, 2ᵉ p. imp.	أوى	*Aoui.*
Repos (cessation de fatigue).	راحى	*Raha*, fém.
Reposer (Se), v. pron. 2ᵉ pers. imp.	أرتاح — ريح	*Ertah.* — *Riïah.*
Je me suis reposé.	رتاحغ - ريحغ	*Retahegh.* — *Riïahegh.*
Il s'est reposé.	يرتاح - يريح	*Irtah.* — *Iriïah.*
Je me reposerai.	أدرتاحغ - أدريحغ	*Adretahegh.* - *Adriïahegh.*
Il se repose.	يتريح	*Itsriïah.*
Reposer (Faire), v. a. 2ᵉ p. imp.	سرتاح	*Sertah.*
Repousser (en parlant des plantes), 3ᵉ p. prét.	يرنى يمغى — يخلف	*Irna imghi.* — *Ikhlef.*
Reprendre (prendre de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاود أوغ	*Âoud aough.*
Reproche, s.	ألوم	*Aloum*, masc.
Reprocher (faire des reproches), 2ᵉ p. imp.	أوغ غف — لوم	*Aough ghef.* — *Loum.*
Répudiation.	اينبران	*Inebran*, masc.
Répudier (divorcer), 2ᵉ p. imp.	أبرو	*Ebrou.*
Ex. : Il l'a répudiée.	يبرياس	*Ibra'ïas.*
Je la répudierai.	أسبروغ	*Asebrough.*
Je te répudie.	بريغام	*Beregh'am.*
Répudiée (Femme).	ثمطوث تنبرى	*Tametthout tennebra.*

Résilier (casser, annuler), 2ᵉ p. imp.	بطّل	*Betthel.*
Résine (matière inflammable qui découle du pin, etc.).	إيمطّي أزومبي — أسلغى انثيدى	*Imetthi ou'zoumba.* - *Aselgha en'taïda*, masc.
Respiration.	نفس	*Nefs*, masc.
Respirer, 2ᵉ p. imp.	أرّ النّفس	*Err en'nefs.*
Ressembler (avoir de la ressemblance avec), 3ᵉ pers. prét.	يشبه	*Ichoubah.*
Ex. : Il ressemble à un tel.	يتشبه فلان	*Itschabah felan.*
Ressembler (Se), 3ᵉ pers. prét.	يمشبه	*Imchabah.*
Ex. : Ils se ressemblent comme deux gouttes d'eau.	مشبهن أم سنات نثمقّ وامان	*Mechabahan am senat né' timikka ou'aman.*
Ressentir (éprouver), 2ᵉ p. imp.	حس سّ	*Houss se'.*
Ressusciter, 3ᵉ p. prét.	يكّر گالموت	*Ikker gu'el'mout.*
Reste (Le), s.	أين يقّيمن	*Aïn ikkimen.*
Rester, 2ᵉ p. imp.	قيم	*Kim.*
Je suis resté.	قيمغ	*Kimegh.*
Il est resté.	يقّيم	*Ikkim.*
Je resterai.	أدقيمغ	*Adkimegh.*
Il reste.	يتقيم	*Itskim.*
Restituer, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	أرّ	*Err.*
Restitution.	ثرّي	*Tirri*, fém.
Retard, s.	تطولى	*Tathoula*, fém.
Retard (Être en), 3ᵉ p. pr.	يطول	*Ithoul.*
Retarder, v. a. 2ᵉ p. imp.	عطّل — أسطول	*Âtthel.* — *Esthoul.*

Retenir, 2e p. imp.	أَطَّفْ	*Atthef.*
Ex. : il m'a retenu à dîner.	يَطَّفِيِّ أَتِّچِيغ إِمَنْسِي غُرُسْ	*Itthef'iyi ettchigh imensi ghour'es.*
Va-t'en, je ne te retiens pas.	رُوحْ أُرْكَتْطَّافَغْ أَرَى	*Rouh, our ke'tsatthafegh ara.*
Retiens ta langue, tais-toi.	أَطَّفْ إِمِيكْ سُوسَمْ	*Atthef imi'k, sousem.*
Il ne peut retenir son cheval.	أُرِيزْمِرْ أَدِطَّفْ أَعْدِيوِيسْ	*Our izmir aditthef âoudiou'is.*
Il a retenu son haleine.	يَطَّفْ أَنَّفْسْ	*Itthef en'nefs.*
Il retient ses larmes..	يَتَّطَّافْ إِمَطَّاوَنْ	*Itsatthaf imetthaouen.*
Rétention d'urine.	ثَوَاحَصْرَى إِبَشَّانْ	*Taouahasra ibechchan.*
Ex. : Il a une rétention d'urine.	يَتْوَاحْصَرْ سِبَشَّانْ	*Itsouahser s'ibechchan.*
Retentir, 3e p. prét.	يَدَنْدَنْ	*Idenden.*
Retentissement.	أَدَنْدُونْ	*Adendoun*, masc.
Retenue, s.	ثَوَاطْفَى	*Taouathfa*, fém.
Rétif, adj. (cheval).	دَحَرَّانْ	*Daharran.*
———— pl.	دِحَرَّانَنْ	*Diharranen.*
Rétive (jument).	تَحَرَّانْتْ	*Tsaharrant.*
———— pl.	تِحَرَّانِينْ	*Tsiharranin.*
Retirer (tirer à soi, reprendre), 2e p. imp.	أَجْبَدْ — أَرْفَدْ — أَرّ — أَكَّسْ	*Ejbed. — Erfed. — Err. — Ekkes.*
Ex. : Dieu me l'avait donné, Dieu me l'a retiré.	رَبِّي يِفْكَايِتْ رَبِّي يَكَّسِيتْ	*Rabbi ifka'yi't, Rabbi ikkes'iyi't.*
Retomber, 2e p. imp.	عَاوَدْ أَغْلِي	*Âoud eghli.*
Retordre, 2e p. imp.	عَاوَدْ أَبْرَنْ	*Âoud ebren.*
Retoucher, 2e p. imp.	عَاوَدْ أَلَّسْ	*Âoud elles.*

Retour.	ثوافلى — أوالى	*Taouakla*, f. - *Aoualli*, m.
Retourner (aller une seconde fois dans un lieu où l'on a déjà été), 2e pers. imp.	أقّل — عاود روح	*Ekkel.* — *Âoud rouh.*
Retourner (tourner dans un autre sens), 2e p. imp.	أقلب — سنقلب	*Ekleb.* — *Senekleb.*
Retourner (S'en), 2e p. imp.	روح	*Rouh.*
Retourner (Se) (se tourner dans un autre sens), 2e p. imp.	أبرن	*Ebren.*
Rétracter (Se), 2e p. imp.	أقّل ڭواليك	*Ekkel gu'aoual'ik.*
Retranchement (fortification en terre).	تغزى — أڭدير — أڭفى	*Taghouzi.-Agadir.-Agafa.*
——— pl.	تغزوين - اڭدير - اڭفى	*Tighouziouin.* — *Igadiren.* — *Igoufa.*
Retrancher (diminuer), 2e p. imp.	سنقص	*Senkes.*
Rétrécir (rendre plus étroit), 2e p. imp.	سضيّق — سڭزل	*Sedhiïek.* — *Sougzel.*
Rétrécir (Se), 3e p. prét.	يضيّق	*Idhiïek.*
Rétrécissement.	ضيق	*Dhik.*
Retremper (tremper de nouveau), 2e p. imp.	عاود سيى	*Âoud siï.*
Retroussement (action de retrousser).	أشمّر	*Achemmer*, masc.
Retrousser, replier, relever en haut, 2e p. imp.	شمّر	*Chemmer.*
J'ai, il a retroussé.	شمّرغ — يشمّر	*Chemmeregh.—Ichemmer.*
Je retrousserai.	أدشمّرغ	*Adchemmeregh.*
Il retrousse.	يتشمّر	*Itschemmir.*

Retrouver (ce qu'on avait perdu), 3ᵉ p. prét.	يقّل يوفى	*Ikkel ïoufa.*
Réunion.	جمع	*Jemâ*, masc.
Réunir, 2ᵉ p. imp.	أجمع — لمّ	*Ejmâ.* — *Lemm.*
Réunir (Se), 2ᵉ p. imp.	نجمع	*Nejmâ.*
Réussir (avoir une issue heureuse), 3ᵉ p. prét.	يفوك سالخير	*Ifouk s'el'khir.*
Réussir (servir à), 3ᵉ pers. prét.	يصلح — ينفع	*Islah.* — *Infâ.*
Réussir (prospérer), 2ᵉ p. imp.	أربح	*Erbah.*
Rêve, s.	ترڭيت	*Targuit*, fém.
——— pl.	ترڭى	*Tirga.*
Ex. : Il a vu en rêve.	يزرى كترڭيت	*Izra gue'targuit.*
Réveil, s.	أدكول	*Adekouel*, masc.
Réveiller, v a. 2ᵉ p. imp. (tirer du sommeil).	سدكول	*Sedekouel.*
Réveiller (Se), 2ᵉ pers. de l'imp.	دكول	*Dekouel.*
Je me suis réveillé.	دكولغ	*Dekouelegh.*
Il s'est réveillé.	يدكول	*Idekouel.*
Je me réveillerai.	أددكولغ	*Addekouelegh.*
Il se réveille.	يتدكوال	*Itsdekoual.*
Revendre (vendre ce qu'on avait acheté), 2ᵉ p. i.	عاود زنز	*Âoud zenz.*
Revenir (venir une seconde fois), 2ᵉ p. imp.	عاود أسد — أرنو أرواح	*Âoud ased.* — *Ernou arouah.*
Revenir (retourner au lieu d'où l'on est parti), 2ᵉ p. imp.	أقّل — والّى — أوغال	*Ekkel.* — *Oualla.* — *Oughal.*
Je suis revenu.	أقّلغ - والّيغ	*Ekkelegh.* — *Ouallígh.*
Il est revenu.	يقّل - يوالّى	*Ikkel.* — *Iouallu.*

Je reviendrai.	أدقلغ - أدوالّيغ	*Adekkelegh.-Adoualligh.*
Il revient.	يتقل - يتّوالّى	*Itekkel. — Itsoualla.*
Rêver (faire un rêve pendant le sommeil), 2ᵉ p. imp.	أرڭو	*Ergou.*
J'ai rêvé.	أورڭغ	*Ourguegh.*
Il a rêvé.	يورڭى	*Iourga.*
Je rêverai.	أدرڭوغ	*Adergough.*
Il rêve.	يتارڭو	*Itsargou.*
Revêtir, v. a. 2ᵉ p. imp.	سلس	*Sels.*
Revêtir (Se), 2ᵉ p. imp.	ألس	*Els.*
Revoir (voir de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاود زرّ	*Âoud zer.*
Révolte, s.	حس	*Hes*, masc.
Révolter (Se), 2ᵉ p. imp.	أكر غبّ — أسكر حس	*Ekker ghef.—Esker hes.*
Rhabiller (Se), 2ᵉ p. imp.	عاود ألس	*Âoud els.*
Rhumatisme.	ثوافرق المفاصل	*Taouakerha elmefasel*, f.
Rhume.	ثسوث	*Tousout*, fém.
Ex. : Il a gagné un rhume.	ثوغاث ثسوث	*Tougha't tousout.*
Rhume (de cerveau).	ثدمّاغث — تخنشارث	*Tademmaght. — Takhanchart*, fém.
Riche, adj.	باب واكلى — دالغانى — يسعى — غرس أكلى	*Bab'ou'agla. — Delghani. Isâa.-Ghour'es agla.*
——— pl.	أموّلان واكلى - دالغانين - سعان	*Imaoulan ou'agla. — Delghaniïn. — Saân.*
Richesse.	مال — أكلى.	*Mal. — Agla*, masc.
Ricocher, v. n. 3ᵉ p. prét.	ينسحاب	*Insahab.*

Ride, s.	أَكْمَاشْ	*Akmach*, masc.
——— pl.	اِكْمَاشَنْ	*Ikmachen.*
Rideau.	اِيزَارْ	*Izar.*
——— pl.	اِيزُورْ	*Izour.*
Ridé.	دُكْمِيشْ	*Doukmich.*
——— pl.	دُكْمِيشَنْ	*Doukmichen.*
Ridée.	تُكْمِيشْتْ	*Tsoukmicht.*
——— pl.	تُكْمِيشِينْ	*Tsoukmichin.*
Rider (Se) et Être ridé, 3ᵉ p. p.	يَكْمَشْ	*Ikmech.*
Il se ridera, il se ride.	اَدِكْمَشْ - يَكَمَّشْ	*Adikmech. — Ikemmech.*
Rien (adv.).	أُولَاشْ — أُولَمَّى دْكْرَى — أُولَمَّى دَازَغْبُوبْ — أُولَمَّى دَازُوهَ — أُولَمَّى دَاشَمَّى	*Oulach. — Oulamma dekra. — Oulamma d'azeghboub. - Oulamma d'azouha. — Oulamma d'achemma.*
Ex. : Il n'y a rien.	أُولَاشْ دَكْسْ	*Oulach deg's.*
Cela ne fait rien.	أَرْ تُوفِيطْ أَكْ يَلَّانْ - مَا يَبْغَى	*Our toufith ag'illan. - Ma ibgha.*
Cela ne me fait rien.	أَرْ يَشْقَى أَرَى زَكْسْ	*Our y'ichka ara zeg's.*
Cela vaut mieux que rien.	وَايْ أَخِيرْ أُولَاشْ	*Ouayi akhir ou'oulach.*
Cela ne sera rien (à un malade).	لَا شَرّ اِنْ شَاءَ اللّٰه	*La cherr in châ allah.*
Pour rien.	سُولَاشْ	*S'oulach.*
Homme de rien.	أَرْگَازْ يَرْخَسْ - أَرْ يَسْوَى أَرَى	*Ergaz irkhes. - Our isoua ara.*
Un rien (très-peu de chose).	أَزُوزْ - أَزَغْبُوبْ	*Azouz. — Azeghboub.*

Rigole (petit canal pour faire couler les eaux).	ثَرْكَى	*Targa*, fém.
——— pl.	ثِرْكَوِى	*Tiregoua.*
Rincer, 2ᵉ p. imp.	شَلَّلْ	*Chellel.*
Rire, 2ᵉ p. imp.	أَتّ	*Etts.*
J'ai, il a ri.	أَتِّيغْ - يَتَّى	*Ettsigh. — Ittsa.*
Je rirai.	أَدَتَّغْ	*Adettsegh.*
Il rit.	يَتَاتَّى	*Itsattsa.*
Rire (Faire), 2ᵉ p. imp.	سَتّ	*Setts.*
Rire (se moquer de), 2ᵉ p. imp.	أَتّ — تَمَسْخَرْ غَفْ	*Etts.— Tsemeskher ghef.*
Rire (badiner), 2ᵉ p. imp.	أَتّ — أُورَارْ	*Etts. — Ourar.*
Rire, s.	ثَاتَّى	*Tattsa*, fém.
Ex. : Il a toujours le rire sur les lèvres.	نَتَّى دَايَمْ ثَاتَّى كِيمِيسْ	*Nettsa daïm tattsa gu'imi's.*
Rivage (de la mer).	شَطّ أَلْبَحَرْ — رِيفْ	*Cheth el'bahar.—Rif*, m.
Rivage (d'une rivière).	أَقْرْقَارْ — رِيفْ وَاسِيفْ —	*Akerkar.—Rif ou'asif.—*
——— pl.	إِقْرْقَارَنْ — رِيُوفْ	*Ikerkaren. — Riouf.*
Rivière.	أَسِيفْ	*Asif*, masc.
——— pl.	إِسَافَّنْ	*Isaffen.*
Rivière (Petite).	إِيغْزَرْ	*Ighzer*, masc.
——— pl.	إِيغْزَرَانْ	*Ighzeran.*
Riz.	رُوزْ	*Rouz.*
Robinet.	لُولَبْ	*Louleb.*
——— pl.	لُوَالَبْ	*Loualeb.*
Robuste (fort, vigoureux).	يَقُوَّى — بَابْ إِيغِيلْ — غُرَسْ الْجَهْدْ	*Ikouwa. — Bab iïghil. — Ghour'es el'jehd.*

Rocher.	أزرو	*Azrou*, masc.
——— pl.	إزرى	*Izra.*
Rôder (errer çà et là), 2ᵉ p. imp.	خاطل	*Khatel.*
Rogner, 2ᵉ p. imp.	أنجر — سڭزل — كرط — أكزم	*Endjer.* — *Sougzel.* — *Kerreth.* — *Egzem.*
Rognon.	تڭزلت	*Tigzelts*, fém.
——— pl.	تڭزال	*Tiguezzal.*
Rognure, s.	نجارى	*Nedjara*, fém.
Roi.	أڭليد	*Aguellid.*
——— pl.	اڭليدن	*Iguelliden.*
Roide (tendu).	يشنق	*Ichnek.*
Rompre (casser), 2ᵉ pers. de l'imp.	أرز	*Erz.*
Rompu, p. p.	يرز	*Irrez.*
——— pl.	رزن	*Rezen.*
Rompue.	ترز	*Terrez.*
——— pl.	رزنت	*Rezents.*
Ronce (arbuste épineux).	أنجل	*Anidjel*, masc.
Rond, adj.	دمدور	*Dimdouwer.*
——— pl.	دمدورن	*Dimdouweren.*
Ronde.	تمدورث	*Tsimdouwert.*
——— pl.	تمدورين	*Tsimdouwerin.*
Rond, s.	دورى	*Doura*, fém.
Ronde, substant. (danse en rond.)	تملالايث	*Tamlellaït*, fém.
Rondeur, s.	دور	*Dour*, masc.

Rondin (gros bâton rond).	ثَهْرَاوْثْ	*Tahraout*, fém.
——— pl.	ثِهْرَاوِينْ	*Tihraouin.*
Ronflement (bruit fait en ronflant).	اَجْخَارْ	*Ajkhar*, masc.
Ronfler, 2ᵉ p. imp.	اَجْخَرّ	*Ejkher.*
J'ai, il a ronflé.	جْخَرْغْ - يَجْخَرّ	*Jekhregh.* — *Ijkher.*
Je ronflerai.	اَدْجْخَرْغْ	*Adjekhregh.*
Il ronfle.	يَجَخّرْ	*Ijekhkher.*
Ronger, 2ᵉ p. imp.	غَزّ	*Ghezz.*
J'ai, il a rongé.	غَزّغْ - يَغَزّ	*Ghezzegh.* — *Ighezz.*
Je rongerai.	اَدْغَزّغْ	*Adghezzegh.*
Il ronge.	يَتْغَزّازْ	*Itsghezzaz.*
Rose (fleur).	ثِوَرْدَثْ	*Tiouerdet*, fém.
——— pl.	ثِوَرْدِينْ — وَرْدْ	*Tiouerdin.* — *Ouerd*, collect. masc.
Rose (couleur de rose).	لُونِيسْ اَمّ اَلْوَرْدْ	*Loun'is am el'ouerd.*
Roseau.	اَغَانِيمْ — ثَغَانِيمْثْ	*Aghanim*, masc. — *Taghanimt*, fém.
——— pl.	اِغُونَامْ - ثِغُونَامْ	*Ighounam.* — *Tighounam.*
Rosée, s.	نَدَى	*Neda*, fém.
Rosier.	ثَسَطّى نَالْوَرْدْ	*Tasettha n'el'ouerd.*
Rosier blanc sauvage.	ثِعْبَرْثْ	*Tiâfert*, fém.
——— pl.	ثِعَبْرِينْ	*Tiâfrin.*
Rosse (mauvais cheval).	اَكِدَارْ	*Akidar*, masc.
——— pl.	اِكِدَارَنْ	*Ikidaren.*
Rossignol.	اَبَلْبَلْ	*Abelbel.*
——— pl.	اِبَلْبَلَنْ	*Ibelbelen.*

Rot (ventosité).	أَكَرَّعْ	*Aguerrâ*, masc.
——— pl.	اِكَرِّعَنْ	*Iguerriân.*
Roter, 2ᵉ p. imp.	كَرَّعْ	*Guerrâ.*
J'ai, il a roté.	كَرَّعغْ - يْكَرَّعْ	*Guerraâgh. — Iguerrâ.*
Je roterai.	أَدْكَرَّعغْ	*Adguerraâgh.*
Il rote.	يَتْكَرِّعْ	*Itsguerriâ.*
Rôti, s.	أَسَكْنَفْ	*Asekenef.*
Rôti, adj.	يَكْنَفْ	*Iknef.*
——— pl.	كَنْفَنْ	*Kenfen.*
Rôtie.	تَكْنَفْ	*Teknef.*
——— pl.	كَنْفَنْتْ	*Kenfents.*
Rôtir (faire rôtir), 2ᵉ p.	سَكْنَفْ	*Seknef.*
J'ai, il a fait rôtir.	سَكَنْفَغْ - يَسَكْنَفْ	*Sekenfegh. — Iseknef.*
Je ferai rôtir.	أَدْسَكَنْفَغْ	*Adsekenfegh.*
Il fait rôtir.	يَسَكْنَافْ	*Iseknaf.*
Rotule.	تَدِيمْتْ نَتْكَشْرِيرْتْ	*Tadimt ne'taguechrirt*, f.
Roucoulement.	أَكَرْكَرْ	*Aguerguer*, masc.
Roucouler, 2ᵉ p. imp.	كَرْكَرْ	*Guerguer.*
Il a roucoulé, il roucoulera, il roucoule.	يَكَرْكَرْ - أَدِكَرْكَرْ — يَتْكَرْكُرْ	*Iguerguer.—Adiguerguer. —Itsguergour.*
Rouge, adj.	دَزَكَّاغْ	*Dazeggagh.*
——— pl.	دِزَكَّاغَنْ	*Dizeggaghen.*
Rouge, adj. fém.	تَزَكَّاغْتْ	*Tsazeggaght.*
——— pl.	تِزَكَّاغِينْ	*Tsizeggaghin.*
Rougeole (maladie).	تَبُوزَكَّاغْتْ	*Tabouzeggaght*, fém.

Rouge-gorge (oiseau).	أزگعبور	*Azeggâbour.*
——— pl.	ازگعبار	*Izeggâbar.*
Rougeur, s. (couleur rouge).	ثزوغت	*Tizoueght,* fém.
Rougir, v. a. (teindre en rouge), 2e p. imp.	سزوغ	*Sezouegh.*
Rougir (devenir rouge), 3e p. prét.	يزوغ — يقّل دزگاغ	*Izouegh.-Ikkel dazeggagh.*
Il rougira, il rougit.	أدزوغ — يتزوغ	*Adizouegh. — Itsezouigh.*
Rouille, s.	صديد	*Sedid,* masc.
Rouiller (Se), 3e p. prét.	يصدّد	*Isedded.*
Rouillé.	دمصدّد	*Dimsedded.*
——— pl.	دمصدّدن	*Dimseddeden.*
Rouillée.	تمصدّدت	*Tsimseddedt.*
——— pl.	تمصدّدين	*Tsimseddedin.*
Rouler, v. n. 2e p. imp.	گرورب	*Guerourreb.*
J'ai, il a roulé.	گروربغ - يگرورب	*Guerourrebegh.-Igrourreb.*
Je roulerai.	أدگروربغ	*Adguerourrebegh.*
Il roule.	يتگرورب	*Itsguerourroub.*
Rouler, v. a. 2e p. imp.	سگرورب	*Segrourreb.*
Rouler les yeux, 2e p. imp.	أبرن ألّنيك	*Ebren allen'ik.*
Rouler (plier en rouleau), 2e p. imp.	سمتوتّل	*Semtsouttsel.*
Rouler (Se) par terre, 2e p. imp.	گليلز	*Guelillez.*
Rouleau, s. (chose pliée en rouleau).	أمتوتّل	*Amtsouttsel,* masc.
Roupie (goutte d'eau qui pend au nez).	تخلولت	*Takhiloult,* fém.
Ex. : Il a la roupie.	تخلولت تنڭاي زگس	*Takhiloult tsengaï zeg's*

Route (chemin).	أَبْرِيدْ	*Abrid*, masc.
——— pl.	اِبَرْدَانْ	*Iberdan.*
Rouvrir (ouvrir de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عَاوَدْ أَلْدِى	*Âoud eldi.*
Ruade (d'un cheval).	صَكّ	*Sekk*, masc.
Ruban.	حَاشْيَ	*Hachīa*, fém.
——— pl.	حَاشْيَاتْ	*Hachīat.*
Ruche (à abeilles).	ثَغْرَاسْتْ	*Taghrast.*
——— pl.	ثِغْرَاسِينْ	*Tighrasin.*
Rue (chemin dans une ville, dans un village).	أَزْنِيقْ	*Aznik*, masc.
——— pl.	اِزْنِيقَنْ	*Izniken.*
Ruelle (petite rue).	ثَزْنِقْتْ	*Taznikt*, fém.
——— pl.	ثِزْنِقِينْ	*Tiznikin.*
Ruer, v. n. 2ᵉ personne de l'imp.	صُوكّ	*Soukk.*
Ex. : Le cheval a rué, il ruera.	أَعْدِيوْ يَصُوكّ — أَدِصُوكّ	*Âoudiou isoukk, adisoukk.*
Il rue.	يَتْصُوكُّو	*Itsoukkou.*
Rugir (se dit du cri du lion), 2ᵉ p. imp.	أَزْهَرْ	*Ezher.*
Il a rugi, il rugira.	يَزْهَرْ - أَدِزْهَرْ	*Izher. — Adizher.*
Il rugit.	يَزَهَّرْ	*Izehher.*
Rugissement.	أَزْهَارْ	*Azhar*, masc.
Ruine (restes de bâtiments détruits).	أَخْرِيبْ	*Akhrib*, masc.
——— pl.	اِخَرْبَانْ	*Ikherban.*
Ruiner (détruire, ravager), 2ᵉ pers. imp.	أَخْرَبْ	*Ekhreb.*

Ruiné, p. p.	دمخرّب	*Dimkherreb.*
——— pl.	دمخرّبن	*Dimkherreben.*
Ruinée.	تمخرّبت	*Tsimkherrebt.*
——— pl.	تمخرّبين	*Tsimkherrebin.*
Ruisseau (petit courant d'eau).	ايغزر — ثرڭى	*Ighzer*, m. — *Targa*, f.
——— pl.	ايغزران - ثرڭوى	*Ighzeran. - Tiregoua.*
Ruisseler (couler), 3ᵉ p. prét.	يوزّل	*Iouzzel.*
Rumeur (grand bruit).	حسّ	*Hess.*
Ruminer, 2ᵉ p. imp.	أرّ أليفز	*Err'el'ifez.*
Il a ruminé, il ruminera, il rumine.	يرّى — أدرّ — يتّارّى اليفز	*Irra. — Adirr. — Itsarra el'ifez.*
Rupture, s.	ثرزى	*Tirzi*, fém.
Ruse, s.	تحيلت	*Tihilet*, fém.
——— pl.	تحلاتين	*Tihilatin.*
Rusé.	دحلى	*Dihili.*
——— pl.	دحليين	*Dihiliïen.*
Rusée.	تحليت	*Tsihilit.*
——— pl.	تحلين	*Tsihilin.*
Ruser, v. n. (user de ruse), 2ᵉ pers. imp.	أسكر تحيلت	*Esker tihilet.*
Rut, s. (temps où les animaux sont en chaleur).	وقت أمّر — زمان وامضار	*Ouokts ou'âmmer. — Zeman ou'amdhar.*

S

SA, pron. poss. fém.	يسْ — اِنَسْ — دَاكْلاَسْ	*Is.* - *In'es.* - *D'agla's*, com.
Ex. : Sa femme.	ثَمَطُّوثِيسْ	*Tametthout'is.*
Sa maison.	أَخَّامْ اِنَسْ	*Akhkham in'es.*
Sa propriété.	مَلْكْ دَاكْلاَسْ	*Melk d'agla's.*
SABBAT (le 6ᵉ jour de la semaine, sacré chez les juifs).	سَبْتْ أُودَايْن	*Sebts ou'oudaïen.*
SABLE (de la mer).	رَمْلْ	*Remel*, masc.
SABLE (de rivière).	أَكَالْ اُقَرْقَارْ	*Akal ou'kerkar*, masc.
SABLE (des montagnes).	ثَفْزَى	*Tafza*, fém.
SABLONNEUX, adj.	دَكْسْ ثَفْزَى	*Deg's tafza.*
SABOT (corne du cheval).	حَافِرْ	*Hafer*, masc.
——— pl.	حَوَافِرْ	*Haouafer.*
SABOT (du chameau, des bœufs, chèvres, etc.).	ثِفَنْزِيثْ	*Tifenzit*, fém.
——— pl.	ثِفَنْزَى	*Tifenza.*
SABRE.	أَجَنْوِى	*Adjenoui*, masc.
——— pl.	اِجَنْوِيَنْ	*Idjenouiïen.*
SABRER (frapper, tuer avec le sabre), 2ᵉ p. imp.	أَوْتْ — نَغْ سْجَنْوِى	*Aout.* - *Negh s'ou'djenoui.*
SAC (de crin qui sert à transporter le blé ou l'orge à dos d'âne).	ثَغْرَارْثْ	*Taghrart*, fém.
——— pl.	ثِغْرَارِينْ	*Tighrarin.*
SAC (de crin double, qui se charge sur les mulets).	أَسَكُّو	*Asakkou*, masc.
——— pl.	اِسَكَّانْ	*Isekkan.*

Sac (en toile).	تَشْكَارْتْ	*Tachkart*, fém.
——— pl.	تِشْكَارِينْ	*Tichkarin.*
Sac (tressé de sparterie).	تَشَبَّاكْتْ — تَعَلاَّفْتْ	*Tachebbakt*, fém. — *Taâlaft.*
——— pl.	تِشَبَّاكِينْ - تِعَلاَّفِينْ	*Tichebbakin.* — *Tiâllafin.*
Sac (Petit, en crin qui sert à décrasser).	كَاسَى	*Kasa*, fém.
——— pl.	كَاسَاتْ	*Kasats.*
Sac (de cuir qui sert à contenir la farine, etc.).	اَيْلُو	*Aïlou*, masc.
——— pl.	اِيلْوَانْ	*Ilouan.*
Saccager (piller), 2ᵉ pers. imp.	سَنْكَرْ	*Senguer.*
Sachet (petit sac à odeur).	تَحَرْزَتْ اَلْمَسْكْ	*Taharizets el' mesk*, fém.
Sacrifice (immolation).	تِمَزْلِيُوتْ	*Timezliout*, fém.
Sacrifier (immoler), 2ᵉ p. imp.	اَزْلُو	*Ezlou.*
Sacrifier (Se), se dévouer, 2ᵉ pers. imp.	اَفْكْ تَرُوحْثِيكْ	*Efk tarouiht'ik.*
Ex.: Je me sacrifierai pour lui.	اَدَفْكَغْ تَرُوحْثِيو فَلاَّسْ	*Adefkegh tarouiht'iou fel-l'as.*
Safran (plante).	زَعْفَرَانْ	*Zâfran*, masc.
Sage, adj.	يَكْيَسْ — دَالْكَايَسْ — دَالْعَاقَلْ	*Ikîes.-Delkaïs.-Delâakel.*
Sage-femme, s. (accoucheuse).	تَجِدَّاسْتْ	*Tajiddast.*
Sagement.	سَالْكِيَاسَى.	*S'el'kîasa.*
Sagesse.	كِيَاسَى — عَقَلْ	*Kîasa*, fém. — *Akel*, masc.
Saignée, s.	تَوَاكْسَى اِيدَامَّنْ	*Taouaksa idammen*, fém.
Saigner (tirer du sang), 2ᵉ p. imp.	اَكَّسْ — اَقْطَعْ اِيدَامَّنْ	*Ekkes.*—*Ekthâ idammen.*

Saigner, v. n. 3ᵉ p. prét.	أُوزَّلَنْ زَڭْسْ إِيدَامَّنْ	*Ouzzelen zeg's idammen.*
Saigner au nez, 3ᵉ p. prét.	يَفُّونْزَرْ — أُوزَّلَنْ إِيدَامَّنْ ڭْوَانْزَارَنِيسْ	*Iffounzer. — Ouzzelen idammen g'ou'anzar-en'is.*
Saillir, v. n. (avancer en dehors), 3ᵉ p. prét.	يَفَّغْ	*Iffegh.*
Saillir, v. n. (couvrir une femelle, se dit du cheval, etc.), 3ᵉ p. prét.	يُولِي غَفْ	*Iouli ghef.*
Saisir, 2ᵉ p. imp.	أَطَّفْ	*Atthef.*
J'ai, il a saisi.	أَطْفَغْ - يَطَّفْ	*Atthefegh. — Itthef.*
Je saisirai.	أَدَاطَّفَغْ	*Adatthefegh.*
Il saisit.	يَتَاطَّافْ - يَتَّطَّفْ	*Itsatthaf. — Itetthef.*
Saison (une des quatre parties de l'année).	فَصْلْ	*Fesl*, masc.
——— pl.	فَصُولْ	*Fesoul.*
Salade.	شَلَاضَى	*Chaladha*, fém.
Salaire (payement d'un ouvrier).	إِجَارَى	*Ijara*, fém.
Salamandre.	بُوصِيحَانْ	*Bousihan*, masc.
——— pl.	بُوصِيحَانَنْ	*Bousihanen.*
Salarier, 3ᵉ p. prét.	يَفْكَى أَلاِجَارَى	*Ifka el'ijara.*
Sale, adj. m. (malpropre).	يَلُّوفْطَى — دَڭْسْ إِينْجَانْ — دَڭْسْ إِيلَفْطَانْ	*Illouftha. — Deg's indjan. — Deg's ilefthan.*
——— pl.	أَلُّوفْطَانْ	*Elloufthan.*
Sale, adj. fém.	ثَلُّوفْطَى	*Tellouftha.*
——— pl.	أَلُّوفْطَانْتْ	*Elloufthants.*
Salé.	مَلِّيحْ — دَمَلَّحَانْ	*Mellih. — Damellahan.*
——— pl.	مَلِّيحِيتْ - دِمَلَّحَانَنْ	*Mellihit. — Dimellaahnen.*

Salée.	تَمَلَّحَانْتْ	*Tsamellahant.*
——— pl.	تِمَلَّحَانِينْ	*Tsimellahanin.*
Salement, adv.	سِيلَّفْطَانْ — سِينْجَانْ	*S'ilefthan.* — *S'indjan.*
Saler, v. a. (assaisonner avec du sel), 2e p. imp.	مَلَّحْ	*Mellah.*
Il a salé, il salera, il sale.	يِمَلَّحْ - أَدِمَلَّحْ - يَتْمَلِّحْ	*Imellah* — *Adimellah.* — *Itsmellih.*
Saler (conserver dans le sel), 2e p. imp.	مَرِّغْ ڨَالْمَلْحْ	*Merregh gu'el'melh.*
Saleté (ordure, malpropreté).	إِيلَّفْطَانْ - إِينْجَانْ	*Ilefthan.* — *Indjan*, m.
Salière (creux au-dessus des yeux du cheval).	نَقْرِي	*Nekra*, fém.
Salin (qui contient des parties de sel).	مَلِيحْ — دَڨْسْ اَلْمَلْحْ	*Mellih.*—*Deg's el' melh.*
Saline (lieu d'où l'on tire le sel).	تَمَلَّاحْتْ	*Tamellaht*, fém.
——— pl.	تِمَلَّاحِينْ	*Timellahin.*
Salir, v. a. (rendre sale) 2e p. imp.	سَلُوفْطْ	*Seloufeth.*
J'ai, il a sali.	سَلُوفْطَغْ - يِسْلُوفْطَى	*Seloufthegh.* — *Islouftha.*
Je salirai.	أَدْسَلُوفْطَغْ	*Adseloufthegh.*
Il salit.	يِسْلُوفْطَايْ	*Isloufthaï.*
Salir (Se) et Être sale, 2e pers. imp.	لُوفْطْ	*Loufeth.*
Salissant, salissante (qui se salit aisément).	فِي سَاعْ يَلُوفْطَى	*Fi saâ illouftha.*
Salive, s.	تَسُوسْفِي	*Tasousfa*, fém.
Saliver, v. n. 2e pers. de l'imp.	سُوسْفْ	*Sousef.*
Salpêtre.	مَلْحْ اَلْبَارُودْ	*Melh el'baroud*, masc.
Saltimbanque.	أَفِرْكُوسْ	*Aferkous*, masc.
——— pl.	إِفِرْكُوسَنْ	*Iferkousen.*

SALUER, 2ᵉ p. imp.	سَلَّمْ — سَالْ — أرّ ٱلسَّلَامْ	*SELLEM.* — *SAL.* — *ERR ES' SALAM.*
Ex. : Saluez-le de ma part.	سَلَّمْ فِلَّاسْ سَغُرِي	*Sellem fell'as se'ghour'i.*
Je l'ai salué.	سَلَّمَغْ فِلَّاسْ	*Sellemegh fell'as.*
Je le saluerai.	أَدْسَلَّمَغْ فِلَّاسْ	*Adsellemegh fell'as.*
Il me salue.	يِتْسَلِّمْ فِلِّي	*Itsellim fell'i.*
SALUT, s. (action de saluer).	سَلَامْ	*SALAM*, masc.
SAMEDI.	أَسّ نَالسَّبْتْ	*AS N'ES'SEBTS.*
Ex. : C'est aujourd'hui samedi.	أَسَّى دَالسَّبْتْ	*Assa d'es'sebts.*
Samedi dernier.	أَسْ نَالسَّبْتْ يِعَدَّانْ	*As n'es'sebts iâddan.*
Samedi prochain.	أَسْ نَالسَّبْتْ أَرَى أَدْيَاسَنْ	*As n'es'sebts ara adiasen.*
SANDAL (petit bâtiment de cabotage).	صَنْدَلْ — أَبَارْكُو —	*SANDEL.* — *ABARKOU*, masc.
——— pl.	صَنَادَلْ — اِبَارْكُوَنْ	*Senadel.* — *Ibarkouen.*
SANDALE (chaussure).	تَطَرْطَاقْتْ — تِسِيلَى	*TATHERTHAKT.* — *TISILA*, f.
——— pl.	تِطَرْطَاقِينْ - تِسِيلَاوِينْ	*Titherthakin.* - *Tisilaouin.*
SANDALE (Bois de).	أَقَبْقَابْ	*AKEBKAB*, masc.
——— pl.	اِقَبْقَابَنْ	*Ikebkaben.*
SANG, s.	ايدَامَّنْ	*IDAMMEN*, masc. pl.
SANG-FROID (Homme de).	أَرْݣَازْ دَايَمْ سَالْعَقَلِيسْ — دَايَمْ ٱلْعَقَلِيسْ دِدَسْ	*ERGAZ DAÏM S'EL'ÂKEL'IS.* — *DAÏM EL'AKEL'IS DID'ES.*
SANGLANT (ensanglanté, souillé de sang).	دَݣَّسْ ايدَامَّنْ — يِتّݣُّورْ — يِغْرَقْ سِيدَامَّنْ	*DEG'S IDAMMEN.* — *ITTCHOUR.* — *IGHREK S'IDAMMEN.*
Ex. : Un combat sanglant.	أَمَنْغِى تَشَاطْ ٱلْمُوتْ دَݣَّسْ	*Amenghi techath el'mout deg's.*
SANGLE, s.	أَبَݣُّوسْ — تَاݣُّوسْتْ	*ABAGGOUS*, m. - *TAGGOUST*, f.
——— pl.	اِبُݣَّاسْ — تُوݣَّاسْ	*Ibouggas.* — *Touggas.*

Sanglé, p. p.	يبكّس	*Ibgues*, masc.
——— pl.	بكّسن	*Begsen*.
Sanglée.	تبكّس	*Tebgues*, fém.
——— pl.	بكّسنت	*Begsents*.
Sangler, v. a. 2e pers. de l'imp.	ابكّس	*Ebgues*.
J'ai, il a sanglé.	بكّسغ - يبكّس	*Begsegh*. — *Ibgues*.
Je sanglerai.	ادبكّسغ	*Adbegsegh*.
Il sangle le cheval.	يبكّس اوعديو	*Ibeggues i'ou'âoudiou*.
Sanglier.	ايلف	*Ilef*.
——— pl.	ايلفان	*Ilfan*.
Ex. : Défense de sanglier.	تمغلت ايلف	*Timghilts iy'ilef*, fém.
——— pl.	تمغلين	*Timghilin*.
Sanglot, s.	اشهاق	*Achhak*, masc.
Sangloter, 2e personne de l'imp.	اشهق	*Echhek*.
J'ai, il a sangloté.	شهقغ - يشهق	*Chehkegh*. — *Ichhek*.
Je sangloterai.	ادشهقغ	*Adchehkegh*.
Il sanglote.	يشهق	*Ichehhek*.
Sangsue.	ادغر	*Adgher*, masc.
——— pl.	ادغرى	*Ideghra*.
Sanguinolent (teint, mêlé de sang).	يخلط سيدامن	*Ikhleth s'idammen*.
Sans, prép.	بلى — بغير	*Bela*. — *Beghir*.
Ex. : Sans moi, toi, lui.	بلى نك — كج — نتى	*Bela nek, ketch, netta*.
Sans que tu viennes.	بغير اتاسط	*Beghir attaseth*.

Santé.	صحّى — تطفتى — ترمّار — تصحّت	*Sahha.—Tathoukta.—Tizemmar.—Tashiht*, f.
Santé (Être en bonne), 3e p. prét.	يصحّى - يطوفت - يزور - يجهد	*Isahha. — Ithouket. — Izouer. — Ijhed.*
Ex. : Comment est votre santé?	أشحال ترمّاريك	*Achhal tizemmar'ik?*
Votre santé est-elle bonne?	تصحّط - تطوفتط - تزورط - تجهدط	*Tesahheth.— Tethoukteth. - Tezoureth.-Tejehdeth?*
Il a perdu la santé	يضيّع تصحّتيس	*Idheiâ tashiht'is.*
Il a recouvré la santé.	يقّل غر تصحّتيس - يجّى	*Ikkel gher tashiht'is. - Ijji.*
Il m'a rendu la santé.	يرّاي غر الصحّاو — يسوجّيى	*Irra'yi gher es'sahha'ou. — Isoujji'yi.*
Que Dieu te donne la santé!	أكفك ربّى الصحّى	*Akkifk Rabbi es'sahha!*
Sarcelle (oiseau aquatique).	أيازيط وامان	*Aïazith ou'aman*, masc.
Sarcler (arracher les mauvaises herbes), 2e p. i.	نقّى — أكّس توكى	*Nekki.— Ekkes touga.*
Sarcloir (instrument pour sarcler).	تقباشت — تكلزيمت	*Takabacht.-Taguelzimt*, f.
———— pl.	تقباش - تكلزيام	*Tikoubach. - Tiguelziam.*
Sarment (bois que pousse la vigne).	أسرجون	*Aserjoun*, masc.
———— pl.	إسرجان	*Iserjan.*
Sarriette (herbe potagère).	زعتر	*Zâter*, masc.
Satan.	شيطان	*Cheïtan.*
Satanique.	أمّ الشيطان	*Am ech'cheïthan.*
Satiété.	تروى	*Tarouïa*, fém.
Satisfaction (contentement).	فرح	*Ferh*, masc.

Ex. : Il en a éprouvé de la satisfaction.	يفرح ايِّس	*Ifrah iy'is.*
Il en a eu satisfaction (raison).	يبرّد أوليس زكّس	*Iberred oul'is zeg's.*
Satisfaire (donner du contentement), 3e p. prét.	يسفرح	Isefrah.
Satisfaire (un désir), 3e p. prét.	أك يبغى أوليس يقضاث	Ag ibgha oul'is ikda't.
Satisfaire (à un devoir), 3e p. prét.	يسكر الواجب — يسكر أيـن يوجب فلاّس	Isker el'ouadjeb. — Isker aîn ioudjeb fell'as.
Satisfait, adj.	يفرح — دفرحان	Ifrah. — Daferhan.
Sauce, s.	ودك	Oudek, masc.
Saucer (tremper dans la sauce), 2e p. imp.	سيى كالودك	Siï gu'el'oudek.
Sauf, adj. (hors de péril).	سالم	Salem.
Ex. : Sain et sauf.	سالم غانم	*Salem ghanem.*
Il est revenu sain et sauf.	يقّل سالم غانم	*Ikkel salem ghanem.*
Sauf, prép.	حاشى	Hacha.
Ex. : Sauf le respect qui vous est dû.	حاشاك	*Hacha'k.*
Sauf-conduit, s.	أسوطف	Asouthef, masc.
Sauge, subs. (plante aromatique).	أكسيم إمكساون	Agousim imeksaouen.
Saugrenu.	دمسّاس	Damessas.
——— pl.	دمسّاسن	*Dimessasen.*
Saugrenue.	تمسّاست	Tsamessast.
——— pl.	تمسّاسين	*Tsimessasin.*
Saule.	أمزور نثروميث	Amzour ne'taroumit, m.
Saumâtre (Eau).	أمان شلوفيث	Aman cheloukit.

Saunier (qui fait et vend le sel).	أَمَلَّاحْ	*Amellah.*
——— pl.	إِمَلَّاحَنْ	*Imellahen.*
Saunerie (endroit où l'on conserve le sel).	تَسْرَافْتْ الْمْلِحْ	*Tasraft el'melh*, fém.
Saupoudrer (poudrer de sel, poivre, sucre, etc.).	دَرِّرْ	*Derrer.*
Ex. : Il l'a saupoudré de sucre.	يْدَرَّرَاسْ السُّكَّرْ	*Iderrer'as es'soukker.*
Saut, s.	أَجْلِّيبْ	*Ajellib*, masc.
Sauter, 2ᵉ p. imp.	جَلَّبْ — نَكَّزْ	*Jelleb.* — *Negguez.*
J'ai sauté.	جَلَّبغْ - نَكَّزغْ	*Jellebegh.* — *Negguezegh.*
Il a sauté.	يْجَلَّبْ - يْنَكَّزْ	*Ijelleb.* — *Inegguez.*
Je sauterai.	أدْجَلَّبغْ - أدْنَكَّزغْ	*Adjellebegh.* — *Adneggue-zegh.*
Il saute.	يْتْجَلِّبْ - يْتْنَكِّزْ	*Itsjellib.* — *Itsnegguiz.*
Sauterelle.	أَجْرَادْ	*Ajrad*, masc.
——— pl.	إِجْرَادَنْ	*Ijraden.*
Sauterelle (Petite).	أَحَرَّادْ	*Aharrad*, masc.
——— pl.	إِحَرَّادَنْ	*Iharraden.*
Sauver, v. a. 2ᵉ p. imp. (tirer du péril).	سَلَّكْ — سَمْنَعْ	*Sellek.* — *Semnâ.*
Je l'ai sauvé.	سَلَّكغتْ - سَمْنَعغتْ	*Sellekegh't.* — *Semnâgh't.*
Il m'a sauvé.	يْسَلَّكِيِّ - يْسَمْنَعِيِّ	*Iselleck'iyi.* — *Isemnâ'yi.*
Je le sauverai.	أتْسَلَّكغْ - أتْسَمْنَعغْ	*Atsellekegh.*—*Atsemnâgh.*
Il sauve.	يْتْسَلِّكْ - يْسَمْنَعَايْ	*Itssellik.* — *Isemnâî.*
Sauver (Se), échapper à un péril), 2ᵉ p. imp.	أسْلَكْ — أمْنَعْ	*Eslek.* — *Emnâ.*
Sauver (Se), fuir, s'échapper, 2ᵉ p. imp.	أرْوَلْ — أبْرُو إيمَانِيكْ	*Erouel.* — *Ebrou iman'ik.*

Savant, adj.	وين يسّن ـــ دالعالم	*Ouin issemen. — Delâalem.*
——— pl.	دالعلامة	*Delâoualama.*
Savate (vieux soulier).	اهركوس ـــ سبّاط دافديم	*Aharkous.—Sebbath dakdim*, masc.
——— pl.	اهركوسن	*Iharkousen.*
Savetier (qui raccommode les vieux souliers).	اخرّاز	*Akherraz.*
——— pl.	اخرّازن	*Ikherrazen.*
Savoir, 2e p. imp.	اسّن ـــ اعلم ـــ ار الخبر	*Essen.— Âlem. — Err el-khebber.*
J'ai su, je sais.	سنغ	*Senegh.*
Il a su, il sait.	يسّن	*Issen.*
Je saurai.	ادسّنغ	*Adessenegh.*
Ex. : Je ne sais.	ارسنغ	*Our sinegh.*
Je ne sais pas, je n'en sais rien.	ارسنغ ارى - ارعلمغ ارى	*Our sinegh ara. — Our âlimegh ara.*
Il ne sait rien.	اريسّن ارى اولمّى دشمّى	*Our issin ara oulamma d'achemma.*
Je ne sais rien du tout.	ارسنغ ارى ماطى	*Our sinegh ara mathi.*
Savez-vous bien une chose?	تسّنط كرا	*Tesseneth kra?*
Je le sais.	سنغت	*Senegh't.*
Je sais ce que je sais.	اين سنغ سنغت	*Aïn senegh, senegh't.*
Ne fais pas ce que tu ne sais pas.	ار اخدم ارى ايـن ار تسّنط	*Our ekhdem ara aïn our tessineth.*
C'est là tout ce que tu sais ?	دايّ اىّ تسّنط	*Daya aï tesseneth?*
Je n'en sais pas davantage.	دنّيك وايّ ارسنغ ارى	*D'ennig ouayi our sinegh ara.*
Dieu sait.	ربّى اكّ يسّن - ربّى اكّ يعلّمن	*Rabbi ag issen. — Rabbi ag iâllemen.*

Qui sait?	وَى يَسَّنْ — مِنْهُ أَكْ يَسَّنْ	*Oua issen? — Menho ag issen?*
On ne sait pas ce qui peut arriver.	وَى يَسَّنْ أَشُو أَرَى يَطْرُو	*Oua issen achou ara ithrou?*
Tout ce que je sais, c'est que je ne sais rien.	دْوَى أَىْ سَنَغْ اُرْسِنَغْ اُولَمَّى دَزَغْبُوبْ	*D'oua aï senegh our sinegh oulamma d'azeghboub.*
Je ne sache personne de plus grand que lui.	اُرْسِنَغْ - اُرْتُوفِيطْ اُولَمَّى دْيُوَنْ أَىْ دَكْمْلَانْ فَلَّاسْ	*Our sinegh.— Our toufith oulamma d'yiouen aï dakemlan fell'as.*
Qu'en sais-tu?	أَشُو تَسَّنَطْ فَلَّاسْ - أَنْسِى تَسَّنَطْ	*Achou tesseneth fellas? — Ansi tesseneth?*
Il en sait plus long qu'il n'en dit.	يَسَّنْ أَكْثَرْ وَايَنْ أَرَى أَينِى	*Issen akter ou'aïn ara aïni.*
Il sait son monde par cœur.	نَتَّى يَسَّنْ شَغَلْ نَالدُّونِيثْ أَكْ	*Nettsa issen cheghel n'ed'-dounit ak.*
C'est à savoir (exprimant le doute).	يَادَرِى	*Iadera.*
SAVOIR, s. (connaissance, érudition, science).	تَمُسْنِى	TAMOUSNI, fém.
SAVOIR-FAIRE, s. (habileté, industrie).	تِحَرْشِى — شَطَارَى	TIHARCHI. — CHETHARA, f.
SAVOIR-VIVRE, s.	حَدَاقَ — ضَرَافَى	HADAKA. — DHERAFA, fém.
Ex.: Qui a du savoir-vivre.	يَحْدَقْ - يَضْرَفْ	*Iahdek. — Idhref.*
SAVON.	صَابُونْ	SABOUN, masc.
SAVON (Fabricant et marchand de).	أَصَابُونْجِى	ASABOUNJI.
——— pl.	اِصَابُونْجِيَنْ	*Isabounjiïen.*
SAVONNAGE, s.	أَسِيرَدْ نَالصَّابُونْ	ASIRED N'ES'SABOUN, masc.

Savonner, v. a. 2e p. imp.	سِيرَدْ سَالصَّابُونْ	*Sired s'es'saboun.*
Savoureux, savoureuse, adj.	بَنِينْ — بَنِينَتْ	*Benin. — Beninets*, fém.
——— pl.	بَنِينِيتْ	*Beninit*, com.
Scarabée (insecte).	أَخُونْفَسْ	*Akhounfes*, masc.
——— pl.	اِخُونْفَسَنْ	*Ikhounfesen.*
Scarification (incision faite sur la peau).	أَشَرِّيطْ	*Acherrith*, masc.
——— pl.	اِشَرِّيطَنْ	*Icherrithen.*
Scarifier (faire une incision), 2e p. imp.	أَشْرَطْ	*Echreth.*
Sceau (cachet gravé).	طَابَعْ	*Thabâ*, masc.
——— pl.	طَوَابَعْ	*Thouabâ.*
Sciage, s.	نَشَارَى	*Nechara*, fém.
Scie, s.	أَمَنْشَارْ	*Amenchar*, masc.
——— pl.	اِمَنْشَارَنْ	*Imencharen.*
Science (connaissance fondée sur des principes).	ثَمُسْنِى — عِلْمْ	*Tamousni*, f. — *Ilm*, m.
Scier, v. a. 2e p. de l'imp.	أَنْشَرْ	*Encher.*
J'ai, il a scié.	نْشْرَغْ - يَنْشَرْ	*Nechregh. — Incher.*
Je scierai.	أَدنْشْرَغْ	*Adnechregh.*
Il scie.	يَنَشَّرْ	*Inechcher.*
Scieur, s.	أَنَشَّارْ	*Anechchar*, masc.
——— pl.	اِنَشَّارَنْ	*Inechcharen.*
Sciure, s.	غُبَارْ ٱلْمَنْشَارْ	*Ghebar el'menchar*, m.
Scorpion.	ثِغِرْدَمْثْ	*Tighirdemts*, fém.
——— pl.	ثِغِرْدَمِوِينْ	*Tighirdemiouin.*
Scrofules (écrouelles).	أَخَنْزِيرْ	*Akhanzir*, masc.

SCROFULEUX, SCROFULEUSE, adj.	دَكْسْ اَخَنْزِيرْ	*DEG'S AKHANZIR.*
SE, pron. de la 3e pers. (de tout genre et de tout nombre).	اِيمَانِيسْ	*IMAN'IS*, com.
——— pl.	اِيمَانْ اَنْسَنْ - اِيمَانْ اَنْسَنْتْ	*Iman en'sen*, m. — *Iman en'sents*, fém.
SEAU (vaisseau pour puiser de l'eau, etc.).	اَبَلْيُونْ	*ABELIOUN*, masc.
——— pl.	اِبَلْيَانْ	*Ibelian.*
SÉBILE (grande écuelle en bois dans laquelle on pétrit la pâte et on prépare le couscoussou).	تَزِيوَى — جَفْنَى — تَرْبُويتْ	*TAZIOUA.—DJEFNA.—TARBOUIT*, fém.
——— pl.	تِزِيوِينْ — جَفُونْ — تِرْبُوِينْ	*Tiziouin.* — *Djefoun.* — *Tirbouin.*
Petite sébile.	تَكَشْكُولْتْ — تَقْدِيحْتْ	*Takechkoults.* - *Takdiht*, f.
——— pl.	تِكَشْكُولِينْ - تِقْدِيحِينْ	*Tikechkoulin.* — *Tikdihin.*
SEC (desséché), adj.	يَقُورْ	*IKKOUR.*
——— pl.	قُورَنْ	*Kouren.*
SÈCHE.	تَقُورْ	*TEKKOUR.*
——— pl.	قُورَنْتْ	*Kourents.*
SEC, adj. m. (se dit d'une chose qui a été mouillée).	يَكِيوْ	*IKÏOU.*
——— pl.	كِيوَنْ	*Kïouen.*
SÈCHE, adj. fém.	تَكِيوْ	*TEKÏOU.*
——— pl.	كِيوَنْتْ	*Kïouents.*
SÉCHER (faire sécher un objet mouillé), v. a. 2e p. de l'imp.	سَكِيوْ	*SEKÏOU.*
J'ai, il a fait sécher.	سَكِيوَغْ - يَسْكِيوْ	*Sekïouegh.* — *Iskïou.*

Je ferai sécher.	أَدْسَكِيوَغْ	*Adsekiouegh.*
Il fait sécher.	يَسْكَاوَاى	*Iskaouaï.*
Sécher (devenir sec), v. n. 2e pers. imp.	كِيو	*Kiou.*
Sécher (se dessécher, se durcir), v. n. 2e p. i.	أَقَّارْ	*Ekkar.*
Sécheresse (état de ce qui est sec).	تَغَرْتْ — أَغْرَارْ	*Tagherт,* fém. — *Aghourar,* masc.
Ex. : Année de sécheresse.	أَسَڭَّاسْ أُغْرَارْ	*Aseggas ou'ghourar.*
Second (deuxième).	وِيسْسِينْ	*Ouissin.*
Seconde.	اِتْسِسِّينْ	*Ettsissin.*
Secouer (remuer fortement), 2e pers. imp.	أَزّوِى	*Ezoui.*
J'ai, il a secoué.	زُوِيغْ - يَزْوِى	*Zouigh.* — *Izoui.*
Je secouerai.	أَدْزُوِيغْ	*Adzouigh.*
Il secoue.	يَزَڭُّوِى	*Izegoui.*
Secouer (la tête, le bras), 2e pers. imp.	هُوزْ	*Houz.*
Secourir (aider, porter secours), 2e pers. imp.	عَاوَنْ	*Âaouen.*
Secourir (Se), 2e p. imp.	مْعَاوَنْ	*Maâouan.*
Ils se sont secourus, ils se secourront, ils se secourent.	مْعَاوَانَنْ - أَدْمْعَاوَانَنْ - تْمْعَاوَانَنْ	*Maâouanen.* — *Admâouanen.* — *Tsemâaouanen.*
Secours (aide).	أَعَاوَنْ	*Aâoun,* masc.
Ex. : Quel secours nous ont-ils prêté ?	أَشُو أُعَاوَنْ أَدَكْ أَغْنْعَاوْنَنْ	*Achou ou'aâoun adeg aghe-n'âounen!*
Secours (de guerre).	فَزْوعْ	*Fezouâ,* masc.
Secours (Au) ! au secours !	أَلْغِيثْ أَلْغِيثْ	*Elghit! elghit!*
Secouru, p. p.	دَمْعَاوَنْ	*Damâaoun.*
——— pl.	دِمْعَاوْنَنْ	*Dimâaounen.*

Secourue.	تمعاونت	*Tsamâaount.*
——— pl.	تمعاونين	*Tsimâaounin.*
Secousse.	ثزوث — ازواى	*Tizouit*, fém.—*Azouaï*, m.
——— pl.	ازواين	*Izouaïn.*
Secret, s.	سرّ	*Serr*, masc.
Ex. : Il m'a dit un secret.	ينّايد السرّ	*Inna'yid es'serr.*
Il a gardé le secret.	يطّف السرّ	*Itthef es'serr.*
Il a trahi le secret.	أر يطّف ارى السرّ	*Our itthif ara es'serr.*
Secret, secrète, adj.	دكّس السرّ	*Deg's es'serr.*
Secrétaire.	خوج — دالكاتب	*Khodja.* — *D'el'kateb.*
——— pl.	خواج	*Khouadja.*
Secrètement.	سالسرّ — ستوافرى	*S'es'serr.* — *Se'taouafra.*
Sécurité.	عافيي	*Âfiïa*, fém.
Ex. : On voyage dans ce pays avec sécurité.	كتمورث ايّ تسافرن كالعافيي	*Gue'tamourt ayi, tsesafaren gu'el'âfiïa.*
Qui est en sécurité.	دعافي	*Daâfi.*
Sein (partie du corps depuis le cou jusqu'au creux de l'estomac).	ايدمارن	*Idmaren*, masc.
Ex. : Il a pressé son enfant contre son sein.	يطّف ممّيس غر ايدمارنيس	*Itthef memm'is gher idmaren'is.*
Sein (mamelles).	ثبّاش	*Tibbach*, fém.
Sein (Au) de.	ك - كالمّاس	*Gue'.* — *Gu'alemmas.*
Sein (l'esprit, le cœur).	اول	*Oul*, masc.
Seize (n. card.).	سثّاش	*Settach.*
Seizième (n. ord. masc.).	ويسثّاش	*Ouissettach.*

Seizième (n. ord. fém.).	إتْسَّتَّاش	*Ettsissettach.*
Séjour, s.	تِغِيمِتْ	*Tighimit,* fém.
Séjourner, 2e pers. imp.	قِمْ — أَزْدَغْ	*Kim. — Ezdegh.*
Sel.	مَلْحْ	*Melh.*
Selle, s. (de cheval).	تَرِيكْتْ	*Tarikt,* fém.
——— pl.	تِرِيكَى	*Tirika.*
Seller, v. a. 2e personne de l'imp.	أَسْرَجْ — سَرْسْ تَرِيكْتْ	*Esrej. — Sers tarikt.*
J'ai, il a sellé.	سَرْجَغْ - يَسْرَجْ	*Serjegh. — Isrej.*
Je sellerai.	أَدْسَرْجَغْ	*Adserjegh.*
Il selle.	يَسَرَّجْ	*Iserrej.*
Sellier (qui fait des selles).	وِينْ يَخَدَّمْ تِرِيكَى	*Ouin ikheddem tirika.*
Selon, prép. (conformément).	غَفْ — أَمّْ	*Ghef. — Am.*
Ex. : Selon l'usage.	غَفْ ٱلْعَادَى - أَمْ ٱلْعَادَى	*Ghef el'âda. — Am el'âda.*
Selon que.	أَكَّنْ	*Akken.*
Ex. : Selon ce que vous dites.	غَفْ أَوَالِيكْ - أَكَّنْ تَنِّيطْ	*Ghef aoual'ik. - Akken tenith.*
Semailles.	زَرِّيعَ	*Zerriâ,* fém.
Ex. : Le temps des semailles.	وَقْتْ نَزَرِّيعَ	*Ouokts ne'zerriâ.*
Semaine.	جَمْعَ — دُورْ	*Djemâ,* fém. — *Dour,* m.
Ex. : La semaine passée.	ٱلدُّورْ أَكْ يَعَدَّانْ	*Ed'dour ag iâddan.*
Cette semaine-ci.	لْجَمْعَ أَيِّ	*El'djemâ ayi.*
La semaine prochaine.	لْجَمْعَ أَرَى أَدْيَاسَنْ	*El'djemâ ara adiasen.*
Semblable, adj. masc. (qui ressemble, pareil).	يَشُوبَهْ	*Ichoubah.*
——— pl.	شُوبْهَنْ	*Choubhan.*

SEMBLABLE, fém.	تَشُوبَهْ	*TECHOUBAH.*
——— pl.	شُوبْهَنْتْ	*Choubhants.*
SEMBLANT (Faire), 2e pers. imp.	اَعْدَلْ — اَسْكَرْ اِيمَانِيكْ اَمْ زُونْ	*ÂDEL.—ESKER IMAN'IK AM ZOUN.*
Ex.: Il a fait semblant de ne pas me voir.	يَسْكَرْ اِيمَانِيسْ اَمْ زُونْ اُرْ يِزْرِى	*Isker iman'is am zoun our i'izri.*
Je faisais semblant de ne pas entendre.	اَلِّيغْ عَدَّلَغْ اِيمَانِيوْ اَمْ زُونْ اُرْ سَلِيغْ	*Elligh âddelegh iman'iou am zoun our seligh.*
SEMBLER (paraître), 3e p. prét.	يَبَانْ — يَضْهَرْ	*IBAN. — IDHHAR.*
Ex.: Cela ne me semble pas facile.	وَاىْ اُرْ يِبَانْ يَسْهَلْ - يَضْهَرِيِّ يُوعَرْ وَايِّ	*Ouayi our i'iban ishel. — Idhhar'iyi iouâr ouayi.*
Que vous en semble?	اَشُو اَكِّضْهَرَنْ دَكْسْ - اَشُو اَكِّبَانَنْ دَكْسْ — اَشُو اَرَى اَتِنِيطْ دَكْسْ	*Achou akkidhahren deg's? -Achou akkibanen degs'? — Achou ara atsinith deg's?*
Si bon vous semble.	مَا يَضْهَرَاكْ - مَا يَبَانَاكْ	*Ma idhhar'ak.-Ma iban'ak.*
Fais comme bon te semblera.	اَخْدَمْ اَكَّنْ تَبْغِيطْ — غَفْ اِيمَانِيكْ	*Ekhdem akken tebghith. - Ghef iman'ik.*
SEMELLE (dessous du soulier).	تَمْلِخْتْ	*TAMLIKHT*, fém.
——— pl.	تِمْلِخِينْ	*Timlikhin.*
SEMENCE (ce que l'on sème pour produire).	زَرِّيعَ	*ZERRIÂ*, fém.
SEMENCE (matière dont les animaux sont engendrés).	زُلْ	*ZOL*, masc.
SEMER, v. a. 2e pers. imp.	اَزْرَعْ	*EZRÂ.*

Ex.: J'ai, il a semé du blé, de l'orge.	زرعغ - يزرع إيردن تمزين	*Zerâgh.* — *Izrâ irden, timzin.*
Je sèmerai.	أدزرعغ	*Adzerâgh.*
Il sème.	يزرع	*Izerrâ.*
Semer (au fig. répandre), 2e p. imp.	درر	*Derrer.*
Semi (Demi).	أزگن — نفص	*Azguen.* — *Nefs.*
Semoule.	سميد — إيوزان	*Semid.* — *Iouzan*, masc.
Sempiternel.	يدوم — أر يتفكو أرى	*Idoum.* — *Our itsfoukkou ara.*
Sempiternelle (Vieille)!	أها تمغارت تسمنحوست	*Aha tamghart tsamenhoust!*
Sens (faculté de comprendre les choses), (bon sens, sens commun).	عقل	*Âkel.*
Ex.: C'est un homme de sens.	نتّى أرگاز دالعاقل - يرزن	*Nettsa ergaz deldâakel.* — *Irzen.*
Il n'a pas le sens commun.	أر يسعي العقل سالكل	*Our isâi el'âkel s'el'koul.*
Sens (A mon), à mon avis.	گالباليو — غر إيمانيو	*Gu'el'bal'iou.* — *Ghour iman'iou.*
Sens (signification).	معنى — ثورث	*Mâna.* — *Tawourt*, fém.
Sens (côté d'un corps).	أودم — جيهى — تمى	*Oudem*, masc. — *Djiha.* — *Tama*, fém.
Sensé (qui a du bon sens).	دالعاقل	*Delâakel.*
——— pl.	دالعاقال	*Delâakal*
Sensée.	دالعاقلة	*Delâakla.*
——— pl.	تعقلين	*Tsouâkilin.*
Sentier (chemin étroit).	أبريد مزّي — ضيّق	*Abrid mezzi.* — *Dheïk.*
Sentinelle.	أعسّاس	*Aâssas.*
——— pl.	أعسّاسن	*Iâssasen.*
Sentinelle (Faire), 2e p. i.	عوس	*Âous.*

Sentir (recevoir une impression), 2ᵉ p. imp.	حُوسْ	*Hous.*
J'ai, il a senti.	حُوسَغْ - يْحُوسْ	*Housegh. — Ihous.*
Je sentirai.	أَدْحُوسَغْ	*Adhousegh.*
Il sent.	يْتْحُوسُو	*Itshousou.*
Sentir (flairer), 2ᵉ p. imp.	شُومْ — أَسْفُوحْ	*Choum. — Esfouh.*
J'ai senti.	شُومَغْ - سَفُوحَغْ	*Choumegh. — Sefouhegh.*
Il a senti.	يْشُومْ - يْسْفُوحْ	*Ichoum. — Isfouh.*
Je sentirai.	أَدْشُومَغْ - أَدْسَفُوحَغْ	*Adchoumegh. — Adsefouhegh.*
Il sent.	يْتْشُومُو - يْسْفُوحُو	*Itschoumou. — Isfouhou.*
Sentir (répandre une odeur), 3ᵉ pers. prét.	يْفُوحْ	*Ifouh.*
Seoir, v. n. 3ᵉ p. prét.	يُوتَا	*Ieouta.*
Ex : Ce vêtement lui sied bien.	أَلْكَسْوَى أَيِّ تَوتَاتْ	*El'kesoua ayi teouta't.*
Séparation.	أَفْرَاكْ	*Afrak*, masc.
Séparément.	سَالْفَرَاكْ	*S'el'ferak.*
Séparer (désunir), v. a. 2ᵉ p. imp.	أَفْرَكْ	*Efrek.*
J'ai, il a séparé.	فَرْكَغْ - يْفْرَكْ	*Ferkegh. — Ifrek.*
Je séparerai.	أَدْفَرْكَغْ	*Adferkegh.*
Il sépare.	يْفَرَّكْ	*Iferrek.*
Séparer (des personnes qui se battent), 2ᵉ p. imp.	حُودْ	*Houd.*
Séparer (partager), 2ᵉ p. i.	أَفْرَكْ — أَبْطُو	*Efrek. — Ebthou.*
Séparer (Se), se disperser, se quitter, 2ᵉ p. imp.	أَمْفَرَاكْ	*Emfarak.*
Ex. : Je me suis, il s'est séparé de...	مْفَرَاكَغْ - يْمْفَرَاكْ زَكْ	*Mefarakegh. - Imfarak zeg.*
Nous nous séparerons.	أَنْمْفَرَاكْ	*Anemfarak.*

Il se sépare.	يتمفراق	*Itsmefarak.*
Sept, n. card.	سبعة	Sebâ.
Septième, n. ord.	ويسسبعة — اتسبعة	Ouissebâ. - F. Ettsissebâ.
Sépulture (inhumation).	تمطلت	Timthelts, fém.
Sépulture (Lieu de).	تمقبرت	*Timekbert*, fém.
Serein (clair, calme).	يصفى	Isfa.
Ex. : Ciel serein.	تگناو تصفى	*Tignaou tesfa.*
Temps serein.	حال يصفى	*Hal isfa.*
Visage serein.	أودم يصفى	*Oudem isfa.*
Sérieux (qui n'est pas gai, refrogné).	دزبرى	Dazoubri.
——— pl.	دزبرين	*Dizoubrien.*
Sérieuse.	تزبريت	Tsazoubrit.
——— pl.	تزبرين	*Tsizoubriïn.*
Sérieux, sérieuse (grave, important), homme, maladie, affaire, etc.	أزاى — دمزاى	Ezzaï. — Damazaï.
Sérieux (vrai).	دصحيح	Dashih.
Ex. : Il a pris la chose au sérieux.	يوغى الشى غف الصح	*Iougha ech'chi ghef es'sah.*
Serment.	ايمين	Imin.
Serment (Faux).	زور	Zour.
Serment (Prêter), 2e p. imp.	اگال - أفك الايمين	Eggal. — Efk el'imin.
Serment (Déférer le), 2e p. imp.	سگال	Seggal.
Serment (Fausser, trahir son), 3e p. prét.	يسكاذب الايمين	Iskaddeb el'imin.
Serpe (outil pour tailler les arbres).	تمزبرت	Timezbert, fém.
——— pl.	تمزبرين	*Timezberin.*

Serpent (reptile).	أزرم	*Azrem.*
——— pl.	إزرمان	*Izerman.*
Ex. : Peau de serpent.	أڭليم أزرم	*Aglim ou'zrem*, masc.
Écaille de serpent.	تشلمت أزرم	*Tichlemt ou'zrem*, fém.
Serpenter, 3ᵉ pers. imp.	يتلوى	*Itslouwa.*
Serre (des oiseaux de proie), subst.	إيشر	*Icher*, masc.
——— pl.	أشارن	*Acharen.*
Serrer (presser fortement), 2ᵉ p. imp.	شود — أطف — كز	*Choud. — Atthef. — Kez.*
Je l'ai, il l'a serré.	شودغ - يشود فلاس	*Choudegh.—Ichoud fell'as.*
Je serrerai.	أدشودغ	*Adchoudegh.*
Il serre.	يتشودو	*Itschoudou.*
Ex. : Il l'a serré dans ses bras.	يطفيت غر إيدمارنيس	*Itthef'it gher idmareni's.*
Il l'a serré avec la main.	يكمش فلاس سفوسيس	*Ikmech fell'as s'ou'fous'is.*
Serre ta ceinture.	شود أبڭوسيك	*Choud abaggous'ik.*
Il a serré les dents.	يطف أوڭلانيس	*Itthef ouglan'is.*
Sa misère me serre le cœur.	يقرحيي أوليو فلاس مسكين	*Ikrah'iyi oul'iou fell'as, meskin!*
Serrer (enfermer), 2ᵉ pers. de l'imp.	أخزن — أفر	*Ekhzen. — Effer.*
Serrure.	قفل	*Kefel*, masc.
——— pl.	قفول	*Kefoul.*
Serrurier.	أحداد	*Ahaddad.*
——— pl.	إحدادن	*Ihaddaden.*

SERVANTE.	تعزريت — تخديمت — تقداشت	TAÂZRIT. — TAKHDIMT. — TAKEDDACHT.
——— pl.	تعزرين - تخدامين - تقداشين	Tiâzriïn. — Tikheddamin. - Tikeddachin.
SERVICE (assistance, bon office).	مزيّ — جميل — خير	MEZIÎA, fém. — DJEMIL. — KHEIR, masc.
Ex. : Il m'a rendu un service.	يخدم دگي مزيّ	Ikhdem deg'ui meziïa.
Je l'ai prié de me rendre un service.	سوترغ زگس اديخدم دگي مزيّ	Soutregh zeg's adikhdem deg'ui meziïa.
Les services que vous lui rendrez seront comme rendus à moi-même.	الخير ارى اتخدمط دگس ام اكن ارى اتخدمط دگي	El'kheir ara atskhedmeth deg's am akken ara atskhedmeth deg'ui.
Je suis entièrement à votre service.	اقليي گار ايفاسنيك	Akliyi gar ifassen'ik.
Qu'y a-t-il pour votre service ?	اشو تبغيط	Achou tebghith?
SERVIETTE.	فوطى	FOUTHA, fém.
——— pl.	فوطات	Fouthats.
SERVIR (être au service d'un maître), 2e pers. imp.	اخدم غر	EKHDEM GHOUR.
SERVIR (rendre de bons offices), 2e p. imp.	اخدم الخير المزيّ دك	EKHDEM EL' KHEIR, EL' MEZIÎADEG.
SERVIR (être utile, bon pour), 3e p. prét.	ينفع — يصلح اى	INFÂ. — ISLAH I'.
Ex.: A quoi cela sert-il ?	اويمى يصلح الشى ايّ	I'ouimi islah cch'chi ayi?
Cela ne sert absolument à rien.	الشى ايّ ار ينفع ارى سالكل	Ech'chi ayi our infâ ara s'el'koul.
SERVIR (mettre les mets sur la table), 2e p. imp.	سرس — اويد اوچى گتربويت	SERS. — AOUID OUTTCHI GUE TARBOUIT.

Ex.: A-t-on servi le dîner?	أَوِينْدْ كَرَى إِيمَنْسِى	*Aouind kera imensi?*
Serviteur (domestique).	أعزْرِى — أَخْدِيمْ — أَقْدَّاشْ	*Aâzri.—Akhdim.—Akeddach.*
——— pl.	إِعزْرِينْ - إِخْدِيمَنْ - إِقَدَّاشَنْ	*Idzrien. — Ikhdimen. — Ikeddachen.*
Sésame (graine).	سمْسمْ	*Semsem.*
Séton (terme de chirurgie).	تَخْلَالْتْ	*Takhlalt*, fém.
——— pl.	تِخْلَالِينْ	*Tikhlalin.*
Séton (Mettre un), 2e p. i.	خَلَّلْ	*Khellel.*
Seuil (de la porte).	أمْنَارْ	*Amnar*, masc.
——— pl.	إمْنَارَنْ	*Imnaren.*
Seul, seule, adj.	وَاحَدْ — إِيمَانْ	*Ouahed. — Iman*, com.
Ex.: Je suis parti seul.	رُوحَغْ وَاحْدِى	*Rouhegh ouahed'i.*
Est-ce que tu es venu seul?	تُوسِيطْ كَجّْ وَاحَدَكْ	*Tousith ketch ouahed'ek?*
Elle était seule.	تَلَّى وَاحَدَسْ	*Tella ouahed'es.*
Nous sommes seuls.	أَقْلَاغْ وَاحَدْنَغْ	*Aklagh ouahed'nagh.*
Vous êtes sortis seuls?	تَفَّغَمْ وَاحَدْوَنْ	*Teffeghem ouahed'ouen?*
Ils sont restés seuls.	قِيمَنْ وَاحَدْسَنْ	*Kimen ouahed'sen.*
Pas un seul.	أُولَمَّى دِيوَنْ - أُولَاشْ يِوَنْ	*Oulamma d'yiouen. - Oulach yiouen.*
Seul (Un).	يِوَنْ	*Youen.*
Ex.: Il n'y a pour vous qu'un seul remède, c'est le bain.	أُرْ تَلِّى دَوَاكْ أَلَى لْحَمَّامْ	*Our telli doua'k ala el' hammam.*
C'est le seul que je possède.	غُرِى أَلَى نَتَّى	*Ghour'i ala nettsa.*
Je l'ai reconnu à la seule vue.	أَكَّنْ زَرِيغْتْ سَنَغْتْ	*Akken zerigh't, senegh't.*

SEULEMENT, adv.	بَـــرّكَى ـــ أَلَى ـــ غَاسْ	BARKA. — ALA. — GHAS.
Ex.: Donne-m'en seulement un.	أَفْكِيّي أَلَى يِـوَنْ - يِـوَنْ بَرّكَى	*Efk'iyi ala yiouen.-Yiouen barka.*
Je ne connais pas seulement lui, mais je connais encore son frère.	مَاهُو غَاسْ نَتَّى أَىْ سَنَغْ أُولَمَّى دَكْمَاسْ سَنَغتْ	*Ma hou ghas nettsa aï senegh, oulamma d'egma's senegh't.*
Il ne vaut pas seulement une mouzouna.	أَرْ يَسْوِى أُولَمَّى ثَمُزُونتْ	*Our isoui oulamma tamouzounts.*
Je ne l'ai pas seulement vu.	أُولَمَّى دُودَمِيسْ أَرْ تْزَرِيغْ	*Oulamma d'oudem'is our t'ezrigh.*
SÉVÈRE (rigide).	يُوعَرْ	*IOUÂR.*
SÉVÈREMENT.	سَالْوَعَارَى	*S'EL'OUÂRA.*
SÉVÉRITÉ.	وَعَارَى	*OUÂRA.*
SEVRER (un nourrisson), 2ᵉ p. imp.	أَكَّسَاسْ ثَبُّوشْتْ	*EKKES'AS TABBOUCHT.*
SI, conj.	مَا ـ مَا دَى ـ مَا يِلَّى ـ لَوْكَانْ	*MA. — MA DA. — MA ILLA. — LOUKAN.*
Ex.: Viens, si tu veux.	أَسَدْ مَا تْبْغِيطْ	*Ased ma tebghith.*
Si vous faites le bien, Dieu vous récompensera.	مَا يِلَّى تْخَدْمَطْ لْخَيْــرْ رَبِّى أَكِجَازِى سَالْخَيْرْ	*Ma illa tekhedmeth el'kheir, Rabbi akidjazi s'el'kheir.*
Si tu étais venu plus tôt, nous aurions dîné ensemble.	لَوْكَانْ تُوسِيطْ أَلِنَّا تَلْفِى نَچِّى إِمَنْسِى سَوَى سَوَى	*Loukan tousith alinna talfi nettchu imensi soua soua.*
SI, part. aff.	إِيهْ	*EIH.*
Ex.: Il dit que non, mais je dis que si.	نَتَّى يِقَّارْ أَلَى نَكْ أَقَّارَغْ إِيهْ	*Nettsa ikkar ala, nek ekkaregh eih.*
SI (autant, aussi).	أَنَّشْتْ ـــ أَكَّنْ	*ANNECHT. — AKKEN.*
Ex.: Il n'est pas si grand que toi.	نَتَّى أُرْ يِلِّى أَرَى دَكَّلَانْ أَنَّشْتِيكْ	*Nettsa our illi ara dakenlan annecht'ik.*
Il n'est pas si petit que je croyais.	نَتَّى مَاهُو دَمَزْيَانْ أَكَّنْ حَسْبَغْ	*Nettsa mahou damezian akken hasbegh.*

Si (tellement, à tel point).	أَكَّ	*Akka.*
Ex.: S'il est si riche, il peut faire l'aumône.	مَا يَلَّ دَالْغَانِي أَكَّى يَنْجَمْ أدِصَدَّقْ	*Ma illa d'el'ghani akka, inejjem adiseddek.*
Si (dubitat.).	مَا يَلَّ	*Ma illa.*
Ex.: Je ne sais s'il est venu, ou non.	أُرْسِنَغْ مَا يَلَّ يُوسَادْ نَغْ أَلَّ	*Our sinegh ma illa iousad negh ala.*
Si ce n'est.	أَلَّ — غَاسْ — أَلَمَيَلْ	*Ala. — Ghas.— Alamaïl.*
Siècle (espace de 100 ans).	قُرْنْ	*Korn.*
——— pl.	قُرُونْ	*Kouroun.*
Siècle (espace de temps indéterminé).	دَهْرْ	*Dehr.*
——— pl.	دُهُورْ	*Dehour.*
Ex.: Jusqu'à la fin des siècles.	أَلَمَى تَفُوكْ أَلدُّنِيتْ	*Alama tefouk ed'dounit.*
Siècle (époque déterminée).	زَمَانْ	*Zeman.*
Siége, s. (attaque d'une place).	أَحْصَارْ	*Ahsar.*
Siége (Mettre le) 2ᵉ p. imp.	تَحْصَرْ تَمْدِينْتْ	*Sahser temdints.*
Ex.: Le siége a été levé.	يَفُوكْ - يَكَّسْ أُحْصَارْ	*Ifouk, ikkes ou'hasar.*
Sien, sienne, pr. poss.	اِنَسْ - دَكْلَاسْ	*In'es. — D'agla's.*
Sieste, s. (repos pendant la chaleur du jour).	أَقِيَّلْ	*Akiïel*, masc.
Sieste (Faire la) 2ᵉ p. imp.	قِيَّلْ	*Kiïel.*
Sifflement.	أَصَفَّرْ	*Aseffer*, masc.
Siffler, 2ᵉ p. imp.	صَفَّرْ	*Seffer.*
J'ai, il a sifflé.	صَفَّرَغْ - يَصَفَّرْ	*Seffer egh. — Iseffer.*
Je sifflerai.	أَدْصَفَّرَغْ	*Adsefferegh.*

Il siffle.	يتصفر	*Itseffir.*
Sifflet (instrument pour siffler).	ثقصابث	*Takessabt*, fém.
——— pl.	ثقصابين	*Tikessabin.*
Signal et signalement.	امارى	*Imara*, fém.
——— pl.	امارات	*Imarats.*
Signaler (avertir par un signal), 2e p. imp.	خبر سالامارى	*Khebber s'el'imara.*
Signaler (donner le signalement), 2e p. imp.	افك الامارى	*Efk el'imara.*
Signaler (Se), se rendre remarquable), 2e p. i.	بين — سضهر ايمانيك	*Beïen. — Sedhher imanik.*
Signe, s. (geste).	اوقى	*Aouahhi*, masc.
Ex.: Fais-lui signe de venir.	وهياس اديّاس	*Ouahhi'ias addias.*
Il m'a fait signe de la main.	يوهاي سغوسيس	*Iouahha'yi s'ou'fous'is.*
Je lui ferai signe.	ادسوهيغ	*Adasouahhigh.*
Il me fait signe.	يتوهيى	*Itsouahh'iyi.*
Il m'a fait signe de l'œil.	يغمزيد	*Ighmez'iyid.*
Signe (indice).	علامى — امارى	*Âlama. — Imara*, fém.
Ex.: C'est bon signe.	واي دالعلامى الخير	*Ouayi d'el'âlama el'kheir.*
Signe sur la peau (grain de beauté).	ثيفغلى	*Tifighli*, fém.
——— pl.	ثيفغليوين	*Tifighliouin.*
Signature.	خط افوس	*Kheth ou'fous*, masc.
Signer (apposer sa signature), 2e p. imp.	سرس الخط افوسيك	*Sers el'kheth ou'fous'ik.*
Signet (d'un livre).	علامى الكتاب	*Âlama el'kitab*, fém.
Signification (sens d'un mot).	معنى	*Mâna*, fém.

Signifier (avoir un sens, une signification), 3e p. pr.	غرس الْمعْنى	*Ghour'es el'mâna.*
Ex. : Qu'est-ce que cela signifie ?	وايّ اشو دالمعنى دڭس	*Ouayi achou d'el'mâna deg's?*
Que signifie ce mot ?	اوال ايّ اشو دالمعناس	*Aoual ayi achou d'el'mâna's?*
Cela ne signifie rien.	وايّ اولاش دڭس المعنى	*Ouayi oulach deg's el'mâna.*
Silence, s.	تسوسمي	*Tasousmi*, fém.
Ex. : Pourquoi ce silence ?	اشو تسوسمى ايّ	*Achou tasousmi ayi?*
Il a gardé le silence.	يسوسم	*Isousem.*
Il a passé sous silence.	يسوسم غف	*Isousem ghef.*
Silence (interj.)[1]	سوسم	*Sousem.*
——— pl.[2]	سوسمت	*Sousmet.*
Silencieux.	دسوسام	*Dasousam.*
——— pl.	دسوسامن	*Disousamen.*
Silencieuse.	تسوسامت	*Tsasousamt.*
——— pl.	تسوسامين	*Tsisousamin.*
Sillage (d'un vaisseau).	ابريد ناالسّفينى	*Abrid n'es'sefina*, masc.
Sillon (de la charrue).	خط	*Kheth*, masc.
——— pl.	خطوط	*Khethouth.*
Sillonner (tracer des sillons), 2e p. imp.	شق — خط	*Chek. — Kheth.*
Ex. : La charrue sillonne la terre ; le vaisseau sillonne la mer.	الماعون يشق ڭالقاعى السّفينى تشق ڭالبحر	*El'mâoun ichek gu'el'kaâ, es'sefina techek gu'el'bahar.*
Simple (seul, unique).	يون — يوت	*Youen.* — Fém. *Youet.*

[1] Littéral. « Tais-toi. » — [2] Littéral. « Taisez-vous. »

Ex. : Il était vêtu d'un simple bernous.	يَلْسَى يِوَنْ أُبِدِى دَايَّ	*Ilsa yiouen ou'bidi, daïa.*
Simple (facile).	يَسْهَلْ — أُرْ يُوعِرْ أَرَى	Ishel. — *Our iouâir ara.*
Simple (débonnaire, facile à tromper).	أَرْݣَازْ دَالنِّيَّى	Ergaz d'en'niïa.
Simplement (seulement).	غَاسْ — أَلَى — دَايَّ — بَرْكَى	Ghas. - *Ala.* - *Daïa.* - *Barka.*
Ex. : J'ai mangé du pain tout simplement.	أَچِّيغْ أَغْرُومْ دَايَّ	*Ettchigh aghroum, daïa.*
Laisse-moi simplement ce dont tu ne veux pas.	أَجِّيِ غَاسْ وِيـنْ أُرْ تْحَمِّلَطْ كِچِّنِى	*Eddj'iyi ghas ouin our tehammeleth ketchini.*
Une autre fois, je te chasserai purement et simplement.	ثِكَّلْتْ نِطْنِينْ أَكَّزْعَغْ دَايَّ	*Tikkelts nithnin akkezâgk, daïa.*
Simplement (sans ornement).	بِغَيْرْ الزِّينَى	Be'ghir ez'zina.
Simplement (naïvement, sans finesse).	سَالنِّيَّى	S'en'niïa.
Simples (plantes médicinales).	عَقَاقَرْ	Akaker, masc.
Simplicité (niaiserie).	نِيَّى	Niïa, fém.
Simplifier (rendre plus facile), 2ᵉ p. imp.	سَهَّلْ	Sehhel.
Sincère, adj.	دَالصَّادَقْ — دَصْدُوقِ	D'es'sadek. — *Dasdouki.*
——— pl.	دَالصَّادِقِينْ	*D'es'sadikin.*
Ex. : Ami sincère.	أَمْدَاكَّلْ دَالصَّادَقْ	*Amdakkel d'es'sadek.*
Sincérité.	صَدْقْ	Sedk.
Sinciput (sommet de la tête).	ثَلَمَّاسْتْ أُقَرُّوى	Talemmast ou'kerroi, f.
Singe.	إِيبْكِى — أَحَلُّومْ	Ibki. — Ahalloum.
——— pl	إِيبْكَى - إِحَلَّامْ	*Ibka.* — *Ihoullam.*
Sinon.	مَا أُولَاشْ	Ma oulach.

Sinueux (tortueux).	يعوج	*Iâouj.*
Sinuosité.	أعواج	*Aouaj*, masc.
Siroter (boire à petites gorgées).	أسكف	*Eskef.*
Sitôt que, conj.	أكن	*Akken.*
Situation (disposition d'esprit).	حال	*Hal*, masc.
Situation (d'une ville), etc.	أمكان	*Amkan*, masc.
Situé (Être), 3ᵉ p. prét.	يرس	*Ires.*
Ex.: Ce village est situé sur le sommet d'une montagne.	تدارث أيّ ترس كيخف أدرار	*Taddart ayi teres gu'ikhf ou'drar.*
Six, n. card.	ستة	*Settsa.*
Sixième, n. ord.	ويسستة — اتسستة	*Ouissettsa*, fém. — *Ettsissettsa.*
Soc (de la charrue).	تكرسى	*Tagoursa*, fém.
——— pl.	تكرسوين	*Tigoursiouin.*
Sodomite (coupable de sodomie).	دلواط — بو أراس	*Dalouath.* — *Bou Arrach.*
——— pl.	دلواطن	*Dilouathen.*
Sœur.	أولتمى	*Ouletsma.*
——— pl.	ايستمى	*Isetma.*
Les deux sœurs.	تسماثين	*Tismatin.*
Soi, pron. de la 3ᵉ p.	إيمانيس	*Iman'is*, comm.
Ex. : A part soi.	كيمانيس - كوليس	*Gu'iman'is.* — *G'oul'is.*
Soie.	حرير	*Harir*, masc.
Soie (Ver à).	توكوث لحرير	*Taoukhiout el'harir*, f.
Soie (poil du porc).	شعر ايلف	*Châr iy'ilef*, masc.

Soif.	فَادْ	*Fad*, masc.
Soif (Avoir), 2e p. imp.	أَفَّادْ	*Effad.*
J'ai, il a soif.	فُودَغْ - يَفُّودْ	*Foudegh. — Iffoud.*
J'aurai soif.	أَدَفَّادَغْ	*Adeffadegh.*
Il a soif.	يَتْفَادْ	*Itsfad.*
Je meurs de soif.	يَنْغَايْ فَادْ	*Ingha'yi fad.*
Il a étanché sa soif.	يَكَّسْ فَادِيسْ	*Ikkes fad'is.*
Soigner (une maladie), 2e p. imp.	دَوِى	*Daoui.*
J'ai, il a soigné.	دَوِيغْ - يَدَوَى	*Daouigh. — Idaoua.*
Je soignerai.	أَدْدَوِيغْ	*Addaouigh.*
Il soigne.	يَتْدَوِى	*Itsdaoui.*
Soir, **Soirée** (dernières heures du jour).	تَمَدِّيتْ — عَشَى وَاسْ — مَسَا — مَغْرَبْ	*Tameddit.* - *Âcha ou'as.* - *Mesa*, f.-*Meghreb*, m
Ex.: Bon soir!	مَسَا الْخَيْرْ	*Mesa el kheir.*
Il est parti dans la soirée.	يْرُوحْ تَمَدِّيتْ	*Irouh tameddit.*
Il a passé la soirée chez un de ses amis.	يَقَصَّرْ غَرْيُونْ دَمْدَكَّلِيسْ	*Ikesser ghour yiouen d'amdakkel'is.*
Soit (part. de concess.).	أَكَّى — دَالْعَالِي — أَدِلِي — مَا يَبْغَى	*Akka.—Deláali.—Adili.* — *Ma ibgha.*
Soit (part. disj.).	نَغْ	*Negh.*
Ex.: Soit pour toi, soit pour un autre.	نَغْ إِى كَجّ نَغْ إِى وَانِطْنِينْ	*Negh i ketch, negh i ou'anithnin.*
Soixante.	سَتِّينْ	*Settsin.*
Soixante et dix.	سَبْعِينْ	*Sebâin.*
Soixante et dixième.	وِيسَّبْعِينْ — اَتْسَسَّبْعِينْ	*Ouissebâin.* — Fém. *Ettsissebâin.*

SOIXANTIÈME.	ويسستين — اتسستين	*OUISSETSIN*. — Fém. *ETTSISSETTSIN*.
SOLDAT.	اعسكرى	*AÂSKRI*.
——— pl.	اعسكرين	*Iâskriïen*.
SOLDE (paye du soldat).	راتب	*RATSEB*.
SOLEIL.	ثفوكث	*TAFOUKT*, fém.
Rayon du soleil.	ايطيج	*Itthij*, masc.
Chaleur du soleil à l'heure de midi.	ازال	*Azal*, masc.
Ex. : Au lever du soleil.	مرى اتالي ثفوكث	*Mara atsali tafoukt*.
Au coucher du soleil.	مرى اتغلي ثفوكث	*Mara atseghli tafoukt*.
Le soleil brille.	تشرق ثفوكث	*Techerek tafoukt*.
Il se chauffe au soleil.	يشومش غر ثفوكث	*Ichoummech gher tafoukt*.
Éclipse de soleil.	افساخ نثفوكث	*Afsakk ne'tafoukt*, masc.
Le soleil s'est éclipsé.	تفسح ثفوكث	*Tefesseh tafoukt*.
SOLIDE (qui a de la consistance).	يصحى — دصحيح	*ISAHHA*. — *DASHIH*.
SOLITAIRE (qui est, qui aime à être seul).	دوحيد ـ دخلوى	*DAOUHID*. — *DAKHELOUI*.
——— pl.	دوحيدن	*Diouhiden*.
SOLITAIRE (désert).	دلخالي	*DELKHALI*.
——— pl.	دلخالين	*Delkhaliïn*.
SOLITUDE.	خلوى	*KHELOUA*, fém.
SOLIVE (pièce de bois qui soutient un plancher).	اقوطن	*AKOUTHEN*, masc.
——— pl.	اقوطنن	*Ikhouthenen*.
SOLIVE (petite), fém.	تسرى	*TASSARA*.
——— pl.	تسروين	*Tissariouin*.

Sollicitation (demande avec instance).	أَوَسَّلْ — أَسُوتَرْ	*Aoussel. — Asouter*, m.
Solliciter, 2ᵉ p. imp.	وَسَّلْ — سُوتَرْ	*Oussel. — Souter.*
Soluble (qui peut se fondre).	يَفَسِّى	*Ifessi.*
Sombre (obscur).	يَطَّلَمْ — دِمْطَلَّمْ — دَكْسْ طَلَامْ — دَكْسْ تَلَّسْتْ	*Ithlem.—Dimthellem.—Deg's thelam.-Deg's tallesst.*
Sombrer (vaisseau), 3ᵉ pers. du prét.	يَزْدَرْ — يَغْرَقْ	*Izder. — Ighrek.*
Sommeil.	إِيطَسْ — نُودَّامْ	*Ithes. — Nouddam*, masc.
Ex. : Il a sommeil.	غُرَسْ إِيطَسْ	*Ghour'es ithes.*
Il tombe de sommeil.	يَغْلِى دَكْ إِيطَسْ	*Ighli deg'ithes.*
Il est plongé dans le sommeil.	يَغْرَقْ دَكْ إِيطَسْ	*Ighrek deg'ithes.*
Il a le sommeil dur.	إِيطَسِيسْ دَمَزَاى	*Ithes'is damazaï.*
Il a le sommeil léger.	إِيطَسِيسْ دَخْفَافْ	*Ithes'is dakhfaf.*
Sommeiller, 3ᵉ p. p. (dormir d'un sommeil léger).	يَنُودَّمْ	*Inouddem.*
Il sommeillera.	أَدِنَاذَّمْ	*Adinaddem.*
Il sommeille.	يَتْنُودُومْ	*Itsnouddoum.*
Sommet (le haut).	إِيخْفْ	*Ikhf*, masc.
Somnambule.	يَجَّفْجِيفْ	*Iddjefjif.*
Son, ses, pron. poss.	يِسْ — إِنَسْ — دَكْلَاسْ	*Is. — In'es. — D'agla's.*
Ex. : Son visage.	أُودَمِيسْ	*Oudem'is.*
Son sabre.	أَجْنُوى إِنَسْ	*Adjenoui in'es.*
Son troupeau.	أُولِّى دَكْلَاسْ	*Oulli d'agla's.*
Ses mains.	إِفَاسِّنِيسْ	*Ifassen'is.*

Ses maisons.	إخّامَنْ دَكْلاسْ	*Ikhkhamen d'agla's.*
Son, subst. (ce qui frappe l'ouïe).	صُوتْ	*Souts*, masc.
Son, s. (partie grossière du blé moulu).	أَكُرْشَالْ	*Agourchal*, masc.
Songe, s. (rêve).	تَرْكِيتْ	*Targuit*, fém.
——— pl.	تِرْكَى	*Tirga.*
Ex.: Il a vu en songe.	يَزْرَى كَتَرْكِيتْ	*Izra gue'targuit.*
Songer (faire un songe), 2e p. imp.	أَرْكُو	*Ergou.*
Songer (penser au passé), 2e p. imp.	مَكْثِيدْ	*Mektid.*
Songer (penser à l'avenir), 2e pers. imp.	خَمّمْ	*Khammem.*
Sonner (rendre un son), 3e p. prét.	يُوتَى — يَسِيوَلْ — يَجّرْنَنْ	*Iouta. — Isiouel. — Itchernen.*
Soporifique (qui fait dormir).	يَسْنُودُّومْ — يَسَكْنَاىْ — يَتَاوِيدْ نُودَّامْ	*Isnouddoum. — Isegnaï. — Itsaouid nouddam.*
Sorcier.	دَسَحّارْ	*Dasahhar.*
——— pl.	دِسَحّارَنْ	*Disahharen.*
Sorcière.	تَسَحّارْتْ — تَكَزّانْتْ	*Tsasahhart. — Tsaguezzant.*
——— pl.	تِسَحّارِينْ - تِكَزّانِينْ	*Tsisahharin. — Tsiguezzanin.*
Sorcière (Vieille, au figuré, vieille femme méchante).	تَمْغَارْتْ تَمَنْحُوسْتْ	*Tamghart tsamenhoust.*
Sort (destinée).	بَخْتْ	*Bekht*, masc.
Ex.: Heureux sort.	بَخْتْ دَالْعَالِتْ - دَسَعْدِى	*Bekht delâalit—Dasâdi.*
Sort malheureux.	بَخْتْ دِرِيتْ - دَمَنْحُوسْ	*Bekht dirit.—Damenhous.*
A chacun son sort.	كُلْ يُوَنْ سَالْبَخْتِيسْ	*Koul yiouen s'el'bekht'is.*
Sort (condition).	حَالْ	*Hal*, masc.

Sort (manière de décider une chose par le hasard).	تَسْغَارْتْ	*Tasghart*, fém.
Sort (Tirer au), v. 2ᵉ p. i.	ڪَرْ تَسْغَارْتْ	*Guer tasghart*.
Tirons au sort.	انْڪَرْ تَسْغَارْتْ	*Anguer tasghart*.
Sort (maléfice, etc.).	سِحْرْ	*Sihr*, masc.
Sorte (espèce).	طَبْعْ — رَهْطْ	*Thebâ*. — *Rahth*, masc.
Ex. : De toutes sortes.	سَكُولْ طَبْعْ - سَڪْيَالْ الرَّهْطْ	*Se'koul thebâ*. — *Se'guial er'rahth*.
Je n'aime pas les gens de ta sorte.	أُرْ حَمَّلْغْ ارْڪَازَنْ امْ كَجْ	*Our hammelegh irgazen am ketch*.
Sorte (De), en sorte que, adv.	آرْ - أَكَّنْ - الَّمِى	*Ar*. — *Akken*. — *Alammi*.
Sortie, s. (action de sortir).	تُوفْغَ — تَوَافْغَ — تَرُڪِى	*Toufgha*. — *Taouafgha*. — *Tarougui*, fém.
Sortir, 2ᵉ p. imp.	افْغْ — ارْكْ	*Effegh*. — *Erg*.
Je suis sorti.	افْغَغْ - ارْڪِيغْ	*Effeghegh*. — *Erguigh*.
Il est sorti.	يفْغْ - يرْكْ	*Iffegh*. — *Ireg*.
Je sortirai.	ادفْغَغْ - ادَرْڪَغْ	*Adeffeghegh*. - *Aderguegh*.
Il sort.	يَتَفْغْ - يَتْرُكْ	*Iteffegh*. — *Itsroug*.
Sortir (Faire), 2ᵉ p. i.	سُوفْغْ — سَرَكْ	*Soufegh*. — *Sereg*.
Ex. : Je l'ai fait sortir.	سُوفْغَغْتْ - سَرْڪَغْتْ	*Soufghegh't*. - *Serguegh't*.
Il m'a fait sortir.	يَسُوفَغِيِّ - يَسْرَڪِيِّ	*Isoufegh'iyi*. — *Isregu'iyi*.
Je les ferai sortir.	اتْنَسُوفَغَغْ - اتْنَسَرْڪَغْ	*Atensoufeghegh*. — *Atenserguegh*.
Il le fait sortir.	يَسُوفُغِيتْ	*Isoufough'it*.
Sot, adj. (sans esprit, sans jugement).	أُولَاشْ غُرَسْ الْعَقَلْ — أُرْ يَسْعِى الْعَقَلْ — دَلْحَامَقْ — أَرْڪَازْ امْ اغْيُولْ	*Oulach ghour'es el'âkel*. — *Our isîi el'âkel*. — *D'el'hamek*. — *Ergaz am ou'ghioul*.

Sottise, s.	حَمَاقْ	*Hamak*, masc.
Sou (pièce de monnaie).	أَسُورْدِى	*Asourdi*.
——— pl.	إِسُورْدِينْ	*Isourdīen*.
Souche (tronc d'arbre avec les racines).	تَكَرُّومْتْ — جَدْرَى	*Taguerroumt*. - *Djedra*, f.
——— pl.	ثِكَرُّومِينْ - جَدَارِي	*Tiguerroumin*. — *Djadari*.
Souci (inquiétude, peine).	هَمّ	*Hemm*, masc.
Soucieux, adj. (qui a des soucis).	مَهْمُومْ	*Mehmoum*.
——— pl.	مَهْمُومِينْ	*Mehmoumin*.
Soucieuse, fém.	مَهْمُومَتْ	*Mehmoumet*.
——— pl.	مَهْمُومِيتْ	*Mehmoumit*.
Soudain, soudainement, adv.	كَالْغَفْلَى	*Gu'el'ghefla*.
Souder (joindre par le moyen de la soudure), 2ᵉ. p. i.	اَلْصَقْ	*Elsek*.
J'ai, il a soudé.	لَصْقغْ - يَلْصَقْ	*Leskegh*. — *Ilsek*.
Je souderai.	اَدَلْصْقغْ	*Adleskegh*.
Il soude.	يَلَصَّقْ	*Ilessek*.
Soudure.	لَصَاقْ	*Lesak*, masc.
Souffle (haleine).	نَفْسْ	*Nefs*, masc.
Souffler, v. a. et n. 2ᵉ p. imp.	سُوطْ	*South*.
Ex. : J'ai soufflé le feu.	سُوطَغْ ثِيمَسْ	*Southegh times*.
Le vent a soufflé.	أَطُو يَسُوطْ	*Athou isouth*.
Je soufflerai.	اَدْسُوطَغْ	*Adsouthegh*.
Il souffle.	يَتْسُوطْ	*Itssouth*.
Souffle la lumière.	سَنْسْ تَفَاتْ	*Sens tafat*[1].

[1] Litttéral. : « Éteins. »

Il n'a pas soufflé mot.	أرْ يَلْدِى أرَى أقموشيس - يَطّف اِميس	*Our ildi ara akemmouch'is. — Itthef imi's*[1].
Soufflet (de forgeron).	أكشولْ	**Agchoul**, masc.
——— pl.	اِكشلانْ	*Igouchlan.*
Soufflet (Petit).	أرابوز — تاسوث	**Arabouz**, m. — *Tasout*, f.
——— pl.	اِربوزن	*Irabouzen.*
Soufflet (coup du plat de la main.)	أخرّيط — أسقّيل	**Akherrith.—Asekkil**, m.
——— pl.	اِخّريطن - اِسقّيلن	*Ikherrithen. — Isekkilen.*
Ex.: Il lui a donné un soufflet.	يفكاياس أخرّيط — يوثاث سسقّيل	*Ifka'ias akherrith. — Iouta't s'ou'sekkil.*
Souffleter (donner un soufflet), 2e p. imp.	خرّط — سقّل	**Kherreth. — Sekkel.**
Je l'ai souffleté.	خرّطغث - سقّلغث	*Kherrethegh't. — Sekkelegh't.*
Il a souffleté.	يخرّط - يسقّل	*Ikherreth. — Isekkel.*
Je souffletterai.	أدخرّطغ - أدسقّلغ	*Adkherrethegh. — Adsekkelegh.*
Il soufflette.	يتخرّط - يتسقّل	*Itskherrith. — Itssekkil.*
Souffleur (poisson).	أدنفيل	**Adenfil.**
——— pl.	اِدنفيلن	*Idenfilen.*
Souffrance (douleur, état de celui qui souffre).	أقراح - تواقرح	**Akrah**, m.-*Taouakerrha*, f.
Souffrir (éprouver de la douleur), 2e p. imp.	أقرح	**Ekrah.**
J'ai, il a souffert.	قرحغ - يقرح	*Kerhegh. — Ikrah.*
Je souffrirai.	أدقرحغ	*Adkerhegh.*
Ex.: Il souffre de la tête.	يتقراح سقرّويس	*Itskerah s'ou'kerroui'is.*

[1] Litttéral. : « Il n'a pas ouvert la bouche, il a serré la bouche. »

SOUFFRIR (Faire), 2ᵉ p. i.	سَفْرَحْ	*SEKRAH.*
Ex. : Je l'ai fait souffrir.	سَفْرَحْغَثْ	*Sekerhegh't.*
Il m'a fait souffrir.	يَسَفْرَحِيِّ	*Isekrah'iyi.*
Je le ferai souffrir.	اَتْسَفْرَحْغْ	*Atsekerhegh.*
Il nous fait souffrir.	يَسَفْرَحِيَاغْ	*Iskerhaï'agh.*
SOUFRE, s.	أَكُبْرِى	*AKOUBRI,* masc.
SOUFRER (frotter, enduire de soufre), 2ᵉ p. imp.	حُوكْ — اَضْلُو سُكُبْرِى — بَخَّرْ سُكُبْرِى	*HOUK.* — *EDHLOU S'OU' KOUBRI.* — *BEKHKHER S'OU' KOUBRI.*
SOUHAIT, s.	أَمَنِّى — اَشَثْهِى	*AMENNI.* — *ACHETHI,* m.
SOUHAITER, 2ᵉ pers. imp. (désirer).	مَنِّى — شَثْهِى	*MENNI.* — *CHETHI.*
J'ai souhaité.	مَنِّيغْ - شَثْهِيغْ	*Mennigh.* — *Chethigh.*
Il a souhaité.	يَمَنَّى - يَشَثْهِى	*Imenna.* — *Ichetha.*
Je souhaiterai.	اَدْمَنِّيغْ - اَدْشَثْهِيغْ	*Admennigh.* — *Adchethigh.*
Il souhaite.	يَتْمَنِّى - يَتْشَثْهِى	*Itsmenni.* — *Itschethi.*
SOUILLÉ, (sali, gâté).	يَسْوَاغْ — يَنْجَسْ	*ISOUAGH.* — *INDJES.*
SOUILLURE, s.	نَجَاسَى	*NEDJASA,* fém.
SOÛL (ivre).	يَسْكَرَنْ — دَسَكْرَانْ	*ISKEREN.* — *DASEKRAN.*
SOÛL (repu, rassasié).	يَرْوَى	*IROUA.*
SOULAGER (allégir, diminuer la peine, la douleur), au prop. et au figuré, 2ᵉ pers. imp.	سَخْفَفْ — سَنْقَصْ	*SIKHFEF.* — *SENKES.*
SOULEVER (élever quelque chose de lourd), 2ᵉ p. i.	أَرْفَدْ	*ERFED.*
SOULEVER (le cœur, lui causer du dégoût), 3ᵉ p. p.	يَسْدُوَّخْ أُولْ	*ISDOUWEKH OUL.*
SOULEVER (faire révolter), 2ᵉ p. imp.	سَكَّرْ	*SEKKER.*

Soulever (Se), se révolter, 2e p. imp.	أَكَّرْ	*Ekker.*
Soulever (Se), éprouver du dégoût), 3e p. prét.	يَدُوخْ	*Idoukh.*
Soulier.	أَرْكَاسْ — تَبَلْغَتْ	*Erkas*, m. — *Tabelghets*, f.
——— pl.	اِرْكَاسَنْ — بَلْغَاتْ	*Irkasen.* — *Belghat.*
Soumettre (réduire sous son obéissance), 2e p. de l'imp.	أَسْطَوْعْ	*Esthouá.*
Soumettre (Se) (se ranger sous l'autorité de), 3e p. prét.	يَطْوعْ	*Ithouá.*
Soupçon.	شَكْ	*Chekk*, masc.
Soupçonner, 2e p. imp.	شُوكْ	*Choukk.*
Soupe (potage).	تَكْزَارْتْ	*Tagzart*, fém.
——— pl.	تِكْزَارِينْ	*Tigzarin.*
Soupir, s.	أَنَهَّدْ	*Anehhed*, masc.
——— pl.	اِنَهَّدَنْ	*Inehhiden.*
Il a rendu le dernier soupir.	يَشَهَقْ يَمُّوتْ	*Ichehek immout.*
Soupirer (pousser des soupirs), 2e p. imp.	أَنْهَدْ	*Enhed.*
J'ai, il a soupiré.	نَهْدَغْ - يَنْهَدْ	*Nehdegh.* — *Inhed.*
Je soupirerai.	أَدْنَهْدَغْ	*Adnehdegh.*
Il soupire.	يَتْنَهَّدْ	*Itsnehhid.*
Souple (flexible).	يَلِيَّنْ	*Iliïen.*
Souplement, adv. (avec souplesse).	سَالْوِي	*Sélloui.*
Souplesse.	أَلْوِي	*Aloui*, masc.
Source (d'eau vive).	عَنْصَرْ	*Ainser*, masc.
——— pl.	عَنَاصَرْ	*Ânaser.*

Sourcil.	ثمّي	*Timmi*, fém.
——— pl.	ثمّيوين	*Temmiouin.*
Ex. : Il a froncé le sourcil.	يقرن اينذوريس	*Ikren aïndour'is.*
Sourcil peint (ornement des femmes).	أحرفوس	*Aharkous*, masc.
——— pl.	إحرفوسن	*Iharkousen.*
Sourd (qui n'entend pas).	يعوزّك — دعزّوك	*Iâouzzeg.* — *Daâzzoug.*
——— pl.	عوزّكن - دعزّوكن	*Âouzzeguen.* — *Diâzzouguen.*
Sourde.	ثعوزّك — تعزّوكث	*Tâouzzeg.* — *Taâzzougt.*
——— pl.	عوزّكنث - تعزّوكين	*Âouzzeguents.* — *Tiâzzouguin.*
Ex. : Je suis sourd.	عوزّكغ	*Âouzzeguegh.*
Es-tu sourd ?	كچ ثعوزّكط	*Ketch tâouzzegueth ?*
Il fait la sourde oreille.	يسكر ايمانيس أر يسلي أري أوال	*Isker iman'is our isli ara aoual.*
Il a été sourd à ma demande.	يڭمى أدسال دڭي	*Iggouma adisal degu'i.*
Sourdre (jaillir de la terre, d'un rocher), 3ᵉ p. pr.	يطرطق — يفّغ	*Itthertheк.* — *Iffegh.*
Souriceau (petite souris).	أغردى دمزيان	*Agherda damezian.*
Souricière.	مرداخ — مصيدى	*Merdakh*, m. — *Mesida*, f.
Sourire, s.	أبسّم	*Abessem*, masc.
Sourire, v. n. 2ᵉ p. imp.	أتبسّم	*Etsbessem.*
J'ai, il a souri.	تبسّمغ - يتبسّم	*Tsebessemegh.* — *Itsbessem.*
Je sourirai.	أدتبسّمغ	*Adtsebessemegh.*
Il sourit.	يتبسّم	*Itsbessim.*
Sourire (Faire), 2ᵉ p. imp.	بسّم	*Bessem.*

Souris.	اغردى	*Agherda*, masc.
——— pl.	اغرداين	*Igherdaïn.*
Sous, prép.	داو — سوادى — داوث	*Daou. - S'ouadda. - Daouat.*
Ex.: Sous la maison.	داو اخام	*Daou ou'khkham.*
Sous mon pied.	سوادى اطاريو	*S'ouadda ou'thar'iou.*
Sous moi, toi, lui, nous, vous, eux.	داوى - داواك - داواس - داواثنغ - داواثون - داواثسن	*Daou'i. — Daou'ak. — Daou'as. - Daouat'nagh. — Daouat'ouen. — Daouat'sen.*
Sous les Turcs.	اك اوسان اتركين	*Eg oussan iterkien.*
Sous la condition que...	سالشرط	*S'ech'cherth.*
Il reviendra sous trois jours.	اديوغال كثلاثة اوسان	*Adioughal gue'telata oussan.*
Il a étudié sous un bon maître.	يغرى غف يون الشيخ دالعالم	*Ighra ghef yiouen ech'chikh d'el'âalem.*
Il est venu sous le prétexte de te voir.	يوساد سالقصد اكزر	*Iousad s'el'kesd akizer.*
Soustraire (un nombre d'un autre), 2e pers. imp.	اكس — سنفص زك الحساب	*Ekkes. — Senkes zeg el'hesab.*
Soustraire (dérober), 2e pers. imp.	اكر	*Aker.*
Soutenir, v. a. 2e pers. de l'imp.[1]	اطف فلاس	*Atthef fell'as.*
Soutenir (appuyer), 2e p. de l'imp.	سند	*Senned.*
Soutenir (Se), se tenir debout, se tenir sur ses jambes), 2e pers. imp.	ارفد ايمانيك — بد غف اطارنيك	*Erfed iman'ik. — Bedd ghef ithâren'ik.*

[1] Donner à un objet un point d'appui pour l'empêcher de tomber.

Souterrain, s.	أَمْكَانْ دَاوْ اَلْقَاعِى — غَارْ .	*Amkan daou el'kaâ.-Ghar*, masc.
Souterrain, souterraine, adject.	دَاوْ اَلْقَاعِى	*Daou el'kaâ.*
Soutien (pour étayer).	تَسَمَّاشْتْ	*Tasemmacht*, fém.
——— pl.	تِسَمَّاشِينْ	*Tisemmachin.*
Souvenir, s.	أَمَكْتِى — تِمَكْتِى	*Amekti*, m. — *Timekti*, f.
Souvenir (Se).	مَكْتِى	*Mekti.*
Je me suis, il s'est souvenu.	مَكْتِيغْ - يِمَكْتِى	*Mektigh.* — *Imekti.*
Je m'en souviendrai.	اَتْمَكْتِيغْ	*Atmektigh.*
Il s'en souvient.	يَتْمَكْتَايْتْ	*Itsmektaït.*
Souvenez-vous de moi.	مَكْتِيِّى - أُرْ يِسَهُو أَرَى	*Mekti'yi.* - *Our s'iehou ara.*
Souvenir (Faire), 2ᵉ p. imp.	سَمَكْتِى	*Semekti.*
Souvent, adv.	كُلْ تِكَّلْتْ — اَشْحَالْ نَتِكَّالْ — خِيرَلَّى — بُوهَانْ	*Koul tikkelts.—Achehal ne'tikkal.—Khèrel-la —Bouhan.*
Soyeux (doux au toucher comme de la soie).	يَرْطَبْ — دَلَكْوَاغْ اَمْ اَلْحَرِيرْ	*Irtheb, dalegouagh am el'harir.*
Spacieux, adj.	يَعْرَضْ — دَوْسَعَانْ	*Iâredh.* — *Daousân.*
Spahi (cavalier arabe à la solde de la France).	اَصْبَايْحِى	*Asbaïhi.*
——— pl.	اِصْبَايْحِيِينْ	*Isbaïhiïen.*
Spirituel (qui a de l'esprit).	بَابْ اَلْعَقَلْ	*Bab el'âkel.*
Spongieux, spongieuse (de la nature de l'éponge).	اَمْ تَنَشَّافْتْ	*Am tenechchaft.*
Squelette, s.	رَمَّى	*Remma*, fém.
——— pl.	رَمَّاتْ	*Remmats.*

Stagnant, stagnante, adj. (qui n'a pas d'écoulement).	يبدّ	*Ibedd.*
Statue, s.	صنم	*Senem*, masc.
——— pl.	اصنام	*Asnam.*
Stérile (qui n'engendre pas, ne produit pas de fruits).	دعيقر	*Diâiker.*
——— pl.	دعيقرن	*Diâikeren.*
Stérile, fém.	تعيقرت	*Tsiâikert.*
——— pl.	تعيقرين	*Tsiâikerin.*
Ex.: Femme stérile.	ثمطوث تعيقرت	*Tametthout tsiâikert.*
Année stérile.	اسڨاس دعيقر	*Aseggas diâiker.*
Terre stérile.	ثمورث تعيقرت - ار تتّارو اري	*Tamourt tsiâikert. — Ou tettsarou ara.*
Stérile (Être), v. n. 3e p. p.	يعقر	*Iâker.*
Stérilité.	عاقر	*Âaker*, masc.
Sternutatoire, adj. (qui fait éternuer).	يسعطس — يسويد اعطاس	*Isâtthes. — Iouid âthas.*
Sternum (os du devant de la poitrine).	ثورث ايدمارن	*Tawourt iy'idmaren*, fém.
Strabisme (situation vicieuse du globe de l'œil).	ازحول	*Azehouel*, masc.
Structure (d'une maison).	بنيان	*Benian*, masc.
Studieux (littér. passionné pour l'étude).	يتولّع سالقراي	*Itsoullâ s'el'keraîa.*
Stupéfaction.	ادهاش — افجاع	*Adhach*, m. — *Afjâa*, m
Stupéfait.	يدهش — يفجع	*Idhech. — Ifjâ.*
——— pl.	دهشن - فجعن	*Dehchen. — Fejân.*

STUPÉFAITE.	تْدْهَشْ — تْفْجَعْ	*TEDHECH. — TEFJÂ.*
——— pl.	دْهْشْنْتْ ـ فْجْعْنْتْ	*Dehchents. — Fejânts.*
STUPÉFIER, v. a. 2e p. imp.	سْدْهَشْ — سْفْجَعْ	*SEDHECH. — SEFJÂ.*
STUPIDE (grossier, sans esprit).	أَرْݣَازْ أَقْرُّويْسْ دَزُوهْرَانْ — يْخَانِيتْ ٱلْعَقْلْ	*ERGAZ AKERROÏ'IS DAZOUHRAN. — IKHAN'IT EL'ÂKEL.*
STUPIDITÉ.	أَخُونْ ٱلْعَقَلْ	*AKHOUN EL'ÂKEL*, masc.
STYLE (manière d'écrire, de composer).	نَضْمْ	*NEDHM*, masc.
SU, s. (connaissance de quelque chose).	عِلْمْ	*ILM*, masc.
Ex.: Il l'a fait au vu et au su de tout le monde.	يْخْدَمِيتْ سَالنَّضَرْ دَالْعِلْمْ مَدَّنْ آكْ	*Ikhdem'it s'en'nedher d'el' ilm medden ak.*
SUAIRE (linceul).	كَفْنْ	*KEFN*, masc.
——— pl.	كْفُونْ	*Kefoun.*
SUBLIME, adj.	دْعْضِيمْ	*DAÂDHIM.*
SUBMERGÉ, p. p.	يْزْدَرْ — يْغْرَقْ	*IZDER. — IGHREK.*
SUBMERGER, v. a. 2e p. imp.	سْزْدَرْ — سْغْرَقْ	*SEZDER. — SEGHREK.*
SUBMERSION.	أَزْدَارْ	*AZDAR*, masc.
SUBORDONNÉ, SUBORDONNÉE À (sous l'autorité de).	دَاوْ لْحَكْمْ	*DAOU EL'HAKM.*
SUBSTITUER (mettre à la place de), 2e p. imp.	سْرْسْ كَامْكَانْ .	*SERS G'AMKAN.*
SUCCION, s. (action de sucer et sucement).	أَسُومْ	*ASOUM*, masc.
SUCER, 2e p. imp.	سُومْ	*SOUM.*
J'ai, il a sucé.	سُومْغْ ـ يْسُومْ	*Soumegh. — Isoum.*
Je sucerai.	أَدْسُومْغْ	*Adsoumegh.*
Il suce.	يْتْسُومُو	*Itsoumou.*

SUCRE, s.	سُكَّر	SOUKKER, masc.
Pain de sucre.	قَالَبْ اَلسُّكَّرْ	*Kaleb es'soukker.*
Sucre candi.	سُكَّرْ اَلْقَنْدِى	*Soukker el'kandi.*
SUCRÉ, SUCRÉE, adj.	دَكْسْ اَلسُّكَّرْ	DEG'S ES'SOUKKER.
SUCRER (mettre du sucre), 2ᵉ p. imp.	سَرْسْ اَلسُّكَّرْ — حُولِّى اَلسُّكَّرْكْ — دَرَّرْ اَلسُّكَّرْغَفْ	SERS ES'SOUKKER. — HOULLI ES'SOUKKER GUE'. — DERRER ES'SOUKKER GHEF.
SUCRERIES (choses sucrées).	حَلَاوَاتْ — اَيْنْ حَلَاوِينْ	HALAOUATS, fém. — AIN HALAOUIN.
SUD (le midi).	قَبْلَى	KEBLA, fém.
SUD (Vent du).	اَقَبْلِى	AKEBLI.
SUDORIFIQUE (qui provoque la sueur).	يَسْكَرْ — يُوِيدْ تِدِى	ISKER. — IOUID TIDI.
SUER, v. n. 3ᵉ p. prét.	تَشَّفِتْ تِدِى	TECHCHEF'IT TIDI.
J'ai sué.	تَشَّفِى تِدِى	*Techchef'iyi tidi.*
Je suerai.	اَيِتَشَّفْ تِدِى	*Ayitechchef tidi.*
Il sue.	تَتَشَّفِتْ تِدِى ـ اَتَايَنْ سَتِدِى	*Tetsechchef'it tidi.—Atain se'tidi.*
SUEUR, s.	تِدِى	TIDI, fém.
Ex.: Je suis baigné de sueur.	تَكْفَلِّى تِدِى	*Tekfel'iyi tidi.*
Il est ruisselant de sueur.	تَتَازَّالْ فَلَّاسْ تِدِى	*Tetsazzal fell'as tidi.*
C'est mon bien, le fruit de mes sueurs (prov.).	وَايْ دَكْلَاوْ دَالْعَتَابِيوْ	*Ouayi d'agla'ou d'el'âta b'iou.*
SUFFIRE, v. n. 3ᵉ p. prét.	يَكْفَى	IKFA.
Ex.: Cela me suffit.	وَايْ اَيِكْفُو ـ بَرْكَايْ	*Ouayi ayikfou. - Barka'yi.*
Cela suffit, c'est assez.	بَرْكَى ـ دَايَ	*Barka. — Daïa.*
SUICIDER (Se), 3ᵉ p. prét.	يَنْغَى اِيمَانِيسْ	INCHA IMAN'IS.

Suie, s.	أنبوخن	*Anboukhen*, masc.
Suinter, 3ᵉ p. prét. (sortir presque insensiblement).	يرشّح	*Irchah.*
Il suintera, il suinte.	أدرشّح - يرشّح	*Adirchah. — Irechchah.*
Suite, s. (ce qui suit, ce qui vient après).	أطفار — أتباع	*Athfar. — Atsbâ*, masc.
Ex. : Dans la suite (à l'avenir).	سيّى دساون - سيّى غر أزّاث	*Siïa dasaouen. — Siïa gher ezzat.*
Dans la suite (plus tard).	بعد - سهين دساون - أزّكس سورى	*Bâd. — Sihin dasouen. — Ezzeg's soura.*
Il est resté trois jours de suite.	يقيم ثلاثة أوسّان وى دك وى	*Ikkim tlata oussan oua deg oua.*
Tout de suite.	كالحين - كثرمت - أكّمير	*Gu'el'hin. — Gue'tiremt. — Eggu'imir.*
Suivant, prép. (selon).	غف — أكّن — غر	*Ghef.— Akken.— Ghour.*
Ex. : Agissez suivant ce qu'il vous dira.	أسكر أكّن أرى أكيني	*Esker akken ara akini.*
Suivant moi.	غر إيمانيو	*Ghour iman'iou.*
Chacun gagne suivant son travail.	كل يون يربّح غف القدر الخدمى إنس	*Koul yiouen irebbah ghef el' kedr el'khedma in'es.*
Suivant, suivante (qui vient après).	وين أزّاث — وين غرس	*Ouin ezzat.—Ouin gher's.*
Ex. : Il est parti en ramadhan et il est revenu le mois suivant.	يروح كرمضان يقّل كوايور وين أزّاثس	*Irouh gue'ramadhan, ikkel gu'ou'aïour ouin ezzat'es.*
Suivre, 2ᵉ p. imp.	أطفر — أتبع	*Ethfer. — Etsbâ.*
J'ai suivi.	طفرغ - تبعغ	*Thefregh. — Tsebâgh.*
Il a suivi.	يطفر - يتبع	*Ithfer. — Itsbâ.*
Je suivrai.	أدطفرغ - أدتبعغ	*Adthefregh. — Adtsebâgh.*

Il suit.	يطّفارْ - يتّباعْ	*Itthafar.* — *Ittsabaâ.*
Il me suivait de loin.	يلّى يطّفارْ دڭي سالبعّدْ	*Illa itthafar degu'i s'el-baâd.*
Il les a suivis à la piste.	يتّبعّثّنْ ڭالجّرى	*Itsbâ'iten gu'el'djerra.*
Suivez la route tout droit.	اطّفرْ ابّريدْ قبّالى	*Ethfer abrid kebala.*
Il suit sa passion.	يطّفارْ ثنفّسثّيس	*Itthafar tanefsit'is.*
Il suit son naturel.	يتّباعْ طبيعاس	*Ittsabaâ thebiâ's.*
Il a suivi mes ordres.	يتّبعّ الامّريو	*Itsbâ el'amer'iou.*
SUIVRE (Se), v. récip. 3ᵉ p. p.	يمّسطّفارْ — يمّستّباعْ	IMSETHFAR. — IMSETSBAÂ.
SUIVRE (Faire), 2ᵉ p. imp.	سطّفّرْ — ستّبعْ	SETHFER. — SETSBÂ.
SUJET (cause, motif).	سبّى	SEBBA.
Sans sujet.	بلّى سبّى	*Bela sebba.*
Au sujet de.	غفّ — غفّ لخاطّرْ — غفّ السّبّى	*Ghef.* — *Ghef el'khather.* — *Ghef es'sebba.*
SUJET, s. (soumis à une autorité).	رعايا	RAÂÏA.
Ex. : Le prince et ses sujets.	اڭلّيدْ دالرّعاياسْ	*Aguellid d'er'râia's.*
Nous sommes vos sujets.	نكّنى دالرّعايا انّونْ	*Noukni d'er'râia en'ouen.*
SULFUREUX, SULFUREUSE, adj. (de la nature du soufre).	امْ اكبْرى	AM OU'KEBRI.
SULTAN.	اڭلّيدْ	AGUELLID, masc.
——— pl.	اڭلّيدنْ	*Iguelliden.*
SUPERFLU.	يزّادْ	IZAD.
SUPPRESSION (annulation).	ابطّالْ	ABTHAL, masc.
SUPPRIMER (annuler), 2ᵉ p. i.	بطّلْ	BETTHEL.
SUPPRIMER (retrancher), 2ᵉ p. imp.	سنّقصْ — اڭزّمْ	SENKES. — EGZEM.

SUPPRIMER (passer sous silence), 2ᵉ p. imp.	سُوسَمْ غَفْ	*SOUSEM GHEF*.
SUPPURATION.	أَرْسَدْ	*ARSED*, masc.
SUPPURER (jeter du pus), 3ᵉ p. prét.	يِكْرَى أَرْسَدْ	*IGRA ARSED*.
SUPPUTER (compter, calculer), 2ᵉ p. imp.	عُودْ — أَحْسَبْ	*ÂOUD*. — *AHSEB*.
SUR (prép.).	غَفْ — فَلّ — سَنّيكْ — سُوفَلْ — دَكْ	*GHEF*. — *FELL'*. — *SENNIG*. — *SOUFEL*. — *DEG*.
Ex. : Sur la porte de la maison.	غَفْ تَوورْتْ أُخَّامْ	*Ghef tawourt ou'khkham*.
Il m'a marché sur le pied.	يَعَدَّى غَفْ أُطَارِيو	*Iâdda ghef ou'thar'iou*.
Il se promène sur le toit.	يَتَدُّو سَنّيكْ أُخَّامْ	*Iteddou sennig ou'khkham*.
Je l'ai trouvé sur la route.	أُوفِيغْتْ دَكْ أُبْرِيدْ	*Oufigh't deg ou'brid*.
Il est assis sur la pierre.	يَقِّمْ سُوفَلْ أُبْلَاطْ	*Ikkim soufel ou'blath*.
Il y a de la neige sur la montagne.	يَلَّى أُكْرِيسْ سُوفَلْ أُدْرَارْ	*Illa ou'gris soufel ou'drar*.
Sur toutes choses (par-dessus tout).	سَنّيكْ كُلْ شِي	*Sennig koul chi*.
Ils sont tombés l'un sur l'autre.	أَغْلِينْ وَى غَفْ وَى	*Eghlin oua ghef oua*.
Sur le soir (vers le soir).	غُرْ تَمَدِّيتْ	*Ghour tameddit*.
Sur moi.	فَلِّى	*Fell'i*, com.
Sur toi.	فَلَّاكْ - فَلَّامْ	*Fell'ak*. — *Fell'am*, fém.
Sur lui, sur elle.	فَلَّاسْ	*Fell'as*, comm.
Sur nous.	فَلَّانَغْ - فَلَّاغْ	*Fell'anagh*, *Fell'agh*, com.
Sur vous.	فَلَّاوَنْ	*Fell'aouen*, com.
Sur eux.	فَلَّاسَنْ	*Fell'asen*.
Sur elles.	فَلَّاسَنْتْ	*Fell'asents*.
SUR, SURE, adj. (acide).	دَسَمَّامْ - دَالْقَارَصْ	*DASEMMAM*. — *D'EL'KARES*.

Sûr, sûre, adj. (indubitable, vrai).	دَحْقِيقْ - يَصَّحَّى - دَصْحِيحْ - أُولَاشْ دَگْسْ اَلشَّكْ - أُولَاشْ دَگْسْ اَلْكَذْبْ	*Dahkik.* — *Isahha.* — *Dashih.* — *Oulach deg's ech'chek.* — *Oulach deg's el'kedeb.*
Un goût sûr (qui ne se trompe point).	أعْرَاطْ دَصْحِيحْ	*Aârath dashih.*
Sûr, sûre (où il n'y a rien à craindre).	دَالْعَافِيَّة — دَالاَمَانْ	*D'el'âafiia.* — *D'el'aman.*
Ex. : La route est sûre.	أَبْرِيدْ دَالاَمَانْ - دَگْسْ اَلْعَافِيَّة	*Abrid d'el'aman.* — *Deg's el'âafia.*
Un homme sûr.	أَرْگَازْ دَالاَمَانْ - دَگْسْ اَلاَمَانْ	*Ergaz d'el'aman.* — *Deg's el'aman.*
Surabondamment, adv.	سَالزِّيَّادَى — أَطَّاسْ	*S'ez'ziiada.* — *Atthas.*
Surabondance, s.	زِيَّادَى	*Ziiada*, fém.
Surabondant, surabondante (superflu).	يِزَادْ — يَشَاط	*Izad.* — *Ichath.*
Surcharger, 3e p. prét.	يَسَّازِى اَلْحَمَلْ سَالزِّيَّادَى	*Issazi el'hamel s'ez'ziiada.*
Surdité, s.	أعْزَاكْ	*Aâzag*, masc.
Sureau (arbre).	ثْرُوَازْثْ	*Tourouazt*, fém.
Sûrement, adv. (avec sûreté).	سَالاَمَانْ — سَالْعَافِيَّة	*S'el'aman.* — *S'el'âfiia.*
Surenchérir, v. n. 2e p. i.	أَرْنُو گَالدَّلاَلَى	*Ernou gu'ed'delala.*
Suret, adj. (qui a un petit goût acide).	شُوى دَالْقَارِصْ — دَالْمُوزْ	*Choui d'el'kares.* — *D'el'mouz.*
Sûreté, s.	أَمَانْ — عَافِيَّة	*Aman*, masc. — *Âfiia*, fém.
Sûreté (caution, garantie).	أَضْمَانْ	*Adhman*, masc.
Surface, s.	أُودَمْ	*Oudem*, masc.
Ex. : Il nage à la surface de l'eau.	يَتْعُومْ غَفْ أُودَمْ وَامَانْ	*Itsâoum ghef oudem ouaman.*
Surfaire (une marchandise), 3e p. prét.	يَطْلَبْ اَلْغَلَى	*Ithleb el'ghela.*

Surgir, v. n. (s'élever, naître), 3e p. prét.	يَكَّرْ — يَلُولْ — يَبَانْ	*Ikker. — Iloul. — Iban.*
Surgir (arriver à), 3e pers. du prét.	يَوَّطْ غَرْ	*Iouweth gher.*
Surhumain (au-dessus de la force humaine), adj.	سَنِّيكْ لَجْهَدْ بَنْ آدَمْ	*Sennig el'djehd ben adem.*
Surmonter (vaincre), 3e p. prét.	يَغْلَبْ غَفْ — يَزْمَرْ فَلَّاسْ	*Ighleb ghef.—Izmer fel-l'as.*
Surnager (3e p. prét).	يَعُومْ سَنِّيكْ	*Iâoum sennig.*
Surnom, s.	كَنْيَى	*Kenïa*, fém.
——— pl.	كَنْيَاتْ	*Kenïats.*
Surnommer (donner un surnom), 2e p. imp.	كَنِّي	*Kenni.*
Je l'ai, il l'a surnommé.	كَنِّيغْتْ - يَكَنَّاتْ	*Kennigh't. — Ikenna't.*
Je le surnommerai.	اَتْكَنِّيغْ	*Atkennigh.*
Il surnomme.	يَتْكَنِّي	*Itskenni.*
Surpasser, v. a. 3e p. prét.	يَغْلَبْ	*Ighleb.*
Surveillance, s.	اَحْرَاسْ	*Ahras*, masc.
Surveiller (2e p. prét.).	اَحْرَسْ — اَرْ اَلْبَالِيكْ غَفْ	*Ahres. — Err el'bal'ik ghef.*
Survenir (arriver inopinément, en parlant de choses), 3e p. prét.	يَطْرَى	*Ithra.*
Survenir (en parlant des personnes), 3e p. prét.	يُوسَادْ غَفْ اَلْغَفْلَى	*Iousad ghef el'ghefla.*
Survivre (3e p. prét.).	يَدَّرْ دَفِّيرْ	*Idder deffir*[1].
Suscription (adresse qu'on met à une lettre).	عَلْوَانْ	*Âlouan*, masc.
Suspendre, v. a. 2e p. imp.	عَلَّقْ	*Âllek.*
Synagogue (temple des juifs).	جَامَعْ اُودَايَنْ	*Djamâ oudaïn*, masc.

[1] Littéral. : « Il a vécu après. »

Syndic (chef d'une corporation).	أمين	*Amin.*
Syrie (contrée d'Asie).	تمورت نالشام	*Tamourt n'ech'cham*, fém.
Syrien (de Syrie).	دشامي	*Dachami.*
——— pl.	دشاميين	*Dichamiïen.*
Sylphium [1].	أدريس	*Adriîs*, masc.
Syphilis.	مرض الدوني	*Merdh ed'douni.*
Ex.: Il est atteint de la syphilis.	يوطن سمرض الدوني	*Iouthen se'merdh ed'douni.*

T

Ta, pron. poss. fém. (en parlant à un homme).	يك — انك — داكلاك	*Ik. — In'ek. — D'agla'k.*
Ta (en parl. à une femme).	يم — انم — داكلام	*Im. — In'em. — D'agla'm.*
Ex.: Ta religion, ta tribu.	دينيك - عرشيك	*Din'ik. — Ârch'ik.*
Ta femme.	تمطوث انك	*Tametthout in'ek.*
Ta maison.	اخام داكلاك	*Akhkham d'agla'k.*
Tabac (à fumer).	دخان	*Dokhkhan*, masc.
Tabac (à priser).	شمى	*Chemma*, fém.
Tabac sauvage (plante).	دخان واكجون	*Dokhkhan ou'akjoun.*
Tabatière.	تحكوت نالشمى	*Tahakkouts n'ech'chemma*, fém.
Table (à manger).	تربويث اوتچى	*Tarbouit outtchi*, fém.
Tablette (planche).	تلويحت	*Talouiht*, fém.
——— pl	ثلويحين	*Tilouihin.*
Tablier (de cuir).	ثبنتى	*Tabantsa*, fém.
——— pl.	ثبنتوين	*Tibantsiouin.*

[1] Plante nommée en arabe بو نافع .

Tablier (d'étoffe).	فُوطَى — خُولَى	*Foutha.* — *Khoulâ*, fém.
Tache (souillure, marque qui salit).	تَنَقِّطْث	*Tanekkitht*, fém.
——— pl.	تِنَقِّطِين	*Tinekkithin.*
Tache (de rousseur au visage).	تُوفْرَى	*Toufra*, fém.
——— pl.	تُوفْرِوِين	*Toufriouin.*
Tache (moucheture dont est parsemée la robe de certains animaux).	أَبَرْقُوش	*Aberkouch*, masc.
——— pl.	إِبَرْقَاش	*Iberkach.*
Tacher (salir, faire une tache).	سَامَسْ	*Sames.*
J'ai taché.	سَامْسَغْ	*Samsegh.*
Il a taché.	يَسَامَسْ	*Isames.*
Je tacherai.	أَدْسَامْسَغْ	*Adsamsegh.*
Il tache.	يَسَّامَاسْ	*Issamas.*
Tâcher (s'efforcer de), 2ᵉ p. imp.	أَجْهَدْ — أَسْكَرْ الْجَهْدِيكْ — أَخْدَمْ سَالْجَهْدِيكْ — أَحْرَسْ	*Edjhed.*—*Esker el'djeh'd'ik.*—*Ekhdem s'el'djehdh'ik.* - *Ahres.*
Tacheté (marqueté).	دَبَرْقُوشْ	*Daberkouch.*
——— pl.	دِبَرْقُوشَنْ	*Diberkouchen.*
Tachetée.	تَبَرْقُوشْتْ	*Tsaberkoucht.*
——— pl.	تِبَرْقُوشِينْ	*Tsiberkouchin.*
Tacheté (Être), v. pr. 3ᵉ p. prét.	يَبَرْقَشْ	*Iberkech.*
Tacheter, v. a. 2ᵉ p. imp.	سَبَرْقَشْ	*Seberkech.*
Taciturne (qui parle peu).	دَسُوسَامْ — دَصْمُوتِي	*Dasousam.* — *Dasmouti.*
——— pl.	دِسُوسَامَنْ - دِصْمُوتِيِّنْ	*Disousamen.* - *Dismoutiïen.*

Taciturne, fém.	تسوسامت — تصموتيث	Tsasousamt. - Tsasmoutit.
——— pl.	تسوسامين - تصموتين	Tsisousamin. - Tsismoutiin.
Taciturnité.	تسوسمى — اصمات	Tasousmi, f. — Asmat, m.
Tact (toucher), s.	اموس	Amous, masc.
Taffetas (tissu de soie).	حاشيى	Hachïa, fém.
Taie (pellicule sur l'œil).	ايثرى غبّ ثيط — ثملّلت غبّ ثيط	Itri ghef tith. - Timlelt ghef tith.
Taille, s. (stature).	قدّ — قامى	Kedd, masc. — Kama, fém.
Taille (des arbres).	ازبّار	Azbar, masc.
Taille (de la plume).	انجار	Andjar, masc.
Tailler (couper), 2e p. i.	اكزم	Egzem.
Tailler (une plume), 2e p. i.	انجر	Endjer.
Tailler (les arbres), 2e p. i.	ازبّر	Ezber.
Tailler (en pièces une armée), 3e p. prét.	يرزى العسكر	Irza el'âsker.
Ex. : L'armée a été taillée en pièces.	يرّز العسكر	*Irrez el'âsker.*
Tailleur (d'habits).	اخيّاط	Akhiïath, masc.
——— pl.	اخيّاطن	*Ikhiïathen.*
Tailloir (sur lequel on coupe la viande).	ازقّور	Azekkour, masc.
——— pl.	ازقّورن	*Izekkouren.*
Taire (Se) (et faire taire), 2e p. imp.	سوسم	Sousem.
Je me suis tu.	سوسمغ	*Sousmegh.*
Il s'est tu.	يسوسم	*Isousem.*
Je me tairai.	ادسوسمغ	*Adsousmegh.*
Il se tait.	يسوسم	*Isousoum.*

TALENT (savoir, etc.).	فَطَنْ	*FETHN*, masc.
Ex.: Homme de talent.	ارْݣَازْ دَالْفَاطَنْ	*Ergaz d'el'fathen.*
——— pl.	دَالْفَاطَنِينْ	*D'el'fathenin.*
TALION.	تَارْ	*TSAR*, masc.
TALISMAN.	حَرْزْ — حَجَابْ	*HERZ.* — *HADJAB*, masc.
——— pl	حُرُوزْ - حَجَابَاتْ	*Herouz.* — *Hadjabat.*
TALON.	اُورَزْ	*AOUREZ*, masc.
——— pl.	اُورْزَانْ	*Iourzan.*
TAMBOUR.	طَبَلْ	*THEBEL*, masc.
——— pl.	طَبُولْ	*Theboul.*
Ex.: Il a battu le tambour.	يُوتَ الطَّبَلْ	*Iouta et'thebel.*
TAMBOUR (Celui qui bat le).	اَطَبَّالْ	*ATHEBBAL.*
——— pl.	اِطَبَّالَنْ	*Ithebbalen.*
TAMBOUR DE BASQUE (de forme carrée, en arabe *def*).	تِݣْدَمْتْ	*TIGDEMT*, fém.
——— pl.	تِݣْدَمِينْ	*Tigdemin.*
TAMBOUR DE BASQUE (de forme ronde, en arabe *bendir*).	اَبَنْدَايَرْ	*ABENDAIR*, masc.
——— pl.	اِبَنْدُويَارْ	*Ibendouïar.*
TAMIS, s.	اَغَرْبَالْ — تَغَرْبَالْتْ	*AGHERBAL*, m. — *TAGHERBALT*, fém.
——— pl.	اِغَرْبَالَنْ - تِغَرْبَالِينْ	*Igherbalen.* — *Tigherbalin.*
TAMIS (très-fin pour passer la fleur de farine.)	تَلُّومْتْ	*TALLOUMT*, fém.
——— pl.	تِلُّومِينْ	*Tilloumin.*
TAMISER (passer au tamis), 2e p. imp.	سِيفْ — غَرْبَلْ	*SIF.* — *GHERBEL.*

J'ai tamisé.	سِيفَغْ - غَرْبَلَغْ	*Sifegh. — Gherbelegh.*
Il a tamisé.	يَسِيفْ - يَغَرْبَلْ	*Isif. — Igherbel.*
Je tamiserai.	أَدْسِيفَغْ - أَدْغَرْبَلَغْ	*Adsifegh —Adgherbelegh.*
Il tamise.	يَتْسِيفْ - يَتْغَرْبِلْ	*Itssif. — Itsgherbil.*
Tan (écorce de chêne moulue pour tanner).	أَدْبَاغْ — طَاكِلِّى	*Adbagh*, m. — *Thaguilli*, fém.
Tandis que, conj.	مِي — أَكَاكَنِّى — اِيمِيرْ أَدَكْ — مَا دَامْ	*Mi. — Eg'akkenni. — Imir adeg. — Ma dam.*
Tanière (caverne servant de repaire aux bêtes sauvages).	غَارْ — اِيفْرِى	*Ghar. — Ifri*, masc.
———— pl.	غِيرَانْ - اِيفْرِيوَنْ	*Ghiran. — Ifriouen.*
Tanner (le cuir), 2ᵉ p. imp.	أَدْبَغْ — غَمْ	*Edbegh. — Ghem.*
J'ai tanné.	دَبْغَغْ - غَمِيغْ	*Debghegh. — Ghemigh.*
Il a tanné.	يَدْبَغْ - يَغَمْ	*Idbegh. — Ighem.*
Je tannerai.	أَدْدَبْغَغْ - أَدْغَمْغْ	*Addebghegh. - Adeghmegh.*
Il tanne.	يَدَبَّغْ	*Idebbegh.*
Tanné, p. p.	يَغْمَى	*Ighma.*
———— pl.	غَمَانْ	*Gheman.*
Tannée.	تَغْمَى	*Teghma.*
———— pl.	غَمَانْتْ	*Ghemants.*
Tanneur.	أَدَبَّاغْ	*Adebbagh.*
———— pl.	اِدَبَّاغَنْ	*Idebbaghen.*
Tant mieux, adv.	أَلْحَمْدُ لِلّٰه — مَبْرُوكْ — صَحَّى دَكْ	*El'hamdou lillah. — Mebrouk. — Sahha deg'.*
Tant pis, adv.	خَسَارَى — أَلشَّاهْ دَكْ	*Khesara. — Ech'chah deg'.*

Ex.: Tant mieux pour lui et tant pis pour moi.	صَحَّى دَكْسْ اَلشَّاهْ دَكِّ	*Sahha deg's, ech'chah de-gu'i!*
TANT QUE (autant que).	اَنَّشْتْ	*ANNECHT.*
Ex. : Tant que je pourrai.	اَنَّشْتْ اَغَفْ زَمَّرَغْ	*Annecht a'ghef zemmeregh.*
Tant que je vivrai.	سَطُولْ اَلْعَمَرِيوْ	*Se'thoul el'âmer'iou.*
TANTE (sœur du père).	عَمْتْ — عَمْتِيتْ	*ÂMTS. — ÂMTSIT.*
——— pl.	عَمُومْتْ	*Âmoumts.*
Ex.: Ma, ta, sa tante.	عَمْتِي — عَمْتِيكْ — عَمْتِيسْ	*Âmts'i. - Âmts'ik. - Âmts'is.*
Notre, votre, leur tante.	عَمْتِيثْنَغْ - عَمْتِيثْوَنْ - عَمْتِيثْسَنْ	*Âmtsit'nagh.-Âmtsit'ouen.-Âmtsit'sen.*
Mes, tes, ses tantes.	عَمُومْتِي - عَمُومْتِيكْ - عَمُومْتِيسْ	*Âmoumts'i.—Âmoumts'ik. —Âmoumts'is.*
Nos, vos, leurs tantes.	عَمُومْتْ اَنَّغْ - عَمُومْتْ اَنْوَنْ - عَمُومْتْ اَنْسَنْ	*Âmoumts en'nagh. — Âmoumts en'ouen. — Âmoumts en'sen.*
TANTE (sœur de la mère).	خَالْتْ — خَالْتِيتْ	*KHALTS. — KHALTSIT.*
——— pl.	خَوَالْتْ	*Khoualts.*
TANTE (femme de l'oncle).	ثَمْطُوثْ عَمّْ	*TAMETTHOUT ÂMM.*
TANTÔT (bientôt).	اَشْمَّى اَكَّ	*ACHEMMA AKKA.*
TANTÔT, il n'y a qu'un instant.	ثُورَى هَا	*TOURA HA.*
TANTÔT (conj. altern.).	ثِكَّلْتْ — كَرَى	*TIKKELTS. — KERA.*
Ex.: Il dit tantôt oui, tantôt non.	ثِكَّلْتْ يَقَّارْ اِيهْ ثِكَّلْتْ يَقَّارْ اَلَى	*Tikkelts ikkar eih, tikkelts ikkar ala.*
Tantôt il se lève, tantôt il s'assied.	كَرَى يَقِّيمْ كَرَى يَكَّرْ	*Kera ikkim, kera ikker.*

TAON (grosse mouche).	ايزي بو اڭمار ــ اڭوك ــ تڭونت	*IZI BOU'AGMAR. — AGOUG*, masc.— *TIGGOUENT*, f.
——— pl.	اڭوڭن - تڭوان	*Igouguen. — Tiggouan.*
TAPE (coup).	تيتّي ــ اخرّيط	*TITITI*, f. - *AKHERRITH*, m.
TAPER, 2ᵉ p. imp.	اوث	*AOUT.*
TAPINOIS (En), en cachette, adv.	سثّوافرى ــ سالخونى ــ سالخفّى - سثسوسمى	*SE'TAOUAFRA.-S'EL'KHOUNA S'EL'KHEFFA.—SE'TA-SOUSMI.*
TAPIR (Se), v. pron. 2ᵉ p. de l'imp.	البث	*ELBET.*
TAPIS.	تزربيت	*TAZERBIT*, fém.
——— pl.	تزربين	*Tizerbiin.*
TAPON (d'étoffe).	اكوار	*AKOUAR*, masc.
——— pl.	اكوارن	*Ikouaren.*
Ex : Il a mis en tapon.	يكوّر	*Ikouwer.*
TAPOTER (donner de petits coups), 2ᵉ p. imp.	طبطب	*THEBTHEB.*
TARD (Il est).	يروح ــ يعدّى لحال ــ يروح ايطّيج	*IROUH. — IÂDDA EL'HAL. — IROUH ITTHIJ.*
TARD (Il est venu).	يوساد لارمى يروح لحال	*Iousad larmi irouh el'hal.*
TARD (Il se lève).	ار يتّكّر ارى زيك	*Our itekker ara zik.*
TARD (Il n'est pas).	ما زال لحال	*Mazal el'hal.*
TARDER, v. n. 2ᵉ pers. de l'imp.	طول	*THOUL.*
Ne tarde pas.	ار تطول ارى	*Our tsethoul ara.*
Il a tardé.	يطول	*Ithoul.*
Je tarderai.	ادطولغ	*Adthoulegh.*

Il tarde à venir.	يَتْطُولْ أُرْ دِيتَّاسْ أَرَى زِيكْ	*Itsthoul our dittsas ara zik.*
Sans tarder.	بِلَى أَطُولْ	*Bela athoul.*
TARENTULE (espèce de petit lézard).	تَزَرْمَمُّويتْ	*TAZERMEMMOUIT*, fém.
——— pl.	تِزَرْمَمُّوينْ	*Tizermemmouin.*
TARIR (se dessécher), 3e p. p.	يْقُّورْ	*IKKOUR.*
TARIR, v. a. 3e p. prét.	يْسَقُّورْ — يْسْغَرْ	*ISEKKOUR. — ISGHER.*
TAS (monceau).	أَكَدُّوسْ	*AKEDDOUS*, masc.
——— pl.	إِكَدُّوسَنْ	*Ikeddousen.*
Ex : Il a fait un tas.	يَعْدَلْ أَكَدُّوسْ	*Iâdel akeddous.*
TASSE (Petite, pour prendre le café).	أَفَنْجَالْ	*AFENJAL*, masc.
——— pl.	إِفَنْجَالَنْ	*Ifenjalen.*
TASSE (Grande).	تَقْسُولْتْ	*TAKSOULTS*, fém.
——— pl.	تِقْسُولِينْ	*Tiksoulin.*
TÂTER (toucher, manier), 2e p. imp.	مُوسْ — أَلَّسْ — قَلَّبْ	*MOUS. — ELLES. — KELLEB*
TÂTONNER (chercher dans l'obscurité, avec les pieds, les mains), 2e p. i.	حُوفْ سِيفَاسَّنِيكْ دِطَّارَنِيكْ	*HOUF S'IFASSEN'IK D'ITHA REN'IK.*
TÂTONS (Il marche à).	يَتْدُّو سْحُوفْ	*ITEDDOU S'OU'HOUF.*
TATOUAGE.	تِشْرَطْ	*TICHRETH*, fém.
——— pl.	تِشْرَاطْ	*Tichrath.*
TATOUÉ, TATOUÉE, adj.	دَكَّسْ تِشْرَاطْ	*DEG'S TICHRATH.*
TATOUER, v. a. 2e p. imp.	أَعْدَلْ — أَوْتْ تِشْرَاطْ	*ÂDEL. — AOUT TICHRATH.*
TAUREAU.	أَزْكَرْ	*AZGUER.*
——— pl.	إِزْكَارَنْ	*Izgaren.*

Teigne (sorte de gale à la tête).	أَفَرْطَاسْ — اِيفَرِيوَنْ	*Aferthas*, masc. — *Ifarioucn*, masc.
Teigne (ver qui ronge les hardes, les livres).	ثِيُوكِّيتْ	*Tioukkit*, fém.
——— pl.	ثِيُوكِّوِينْ	*Tioukkioûin.*
Teigneux, teigneuse (malade de la teigne).	يُوطَنْ سَفَرْطَاسْ — دَكَّسْ أَفَرْطَاسْ — دَفَرْطَاسْ دَكَّسْ اِيفَرِيوَنْ	*Iouthen se'ferthas.* — *Deg's aferthas.* — *Daferthas.* — *Deg's ifariouen.*
Teindre, v. a. 2ᵉ p. imp.	أَسْبَغْ	*Esbegh.*
J'ai, il a teint.	سَبْغَغْ - يَسْبَغْ	*Sebghegh.* — *Isbegh.*
Je teindrai.	أَدْسَبْغَغْ	*Adsebghegh.*
Il teint.	يَسَبَّغْ	*Isebbegh.*
Teint, s. (couleur du visage).	لُونْ	*Loun*, masc.
Teinture, s.	أَسْبَاغْ	*Asbagh*, masc.
Teinturier (celui qui teint).	أَسَبَّاغْ	*Assebbagh.*
——— pl.	اِسَبَّاغَنْ	*Issebbaghen.*
Tel, Telle, adj. (pareil, semblable).	أَمْ — مَثَلْ — أَمْ زُونْ	*Am.* - *Metel.* - *Am zoun.*
Ex. : Je n'ai jamais rien vu de tel.	اَلْعُمَرِيوْ أُرْ زْرِيغْ مَثَلْ وَايْ - أُرْ زْرِيغْ ثِمْثَلْثِيسْ	*El'âmer'iou our zerigh metel ouayi.* — *Our zerigh timtelt'is.*
Il est tel que son père.	نَتَّى أَمْ بَابَاسْ	*Nettsa am baba's.*
Tel (Un).	فْلَانْ	*Felan.*
Telle (Une).	فْلَانْتْسِيَة	*Felantsîa.*
Il a dit telle et telle chose.	يَنَّادْ أَكَّ دُوَاكَّ	*Innad akka d'ou'akka.*
Tel que.	أَكَّنْ	*Akken.*
Il est demeuré tel que nous l'avions laissé.	يَقِّيمْ أَكَّنْ نَجَّاثْ	*Ikkim akken neddja't.*
Tel quel (quelconque).	أَيْنْ يَلَّانْ — أَكَّنْ يَلَّى	*Aîn illan.* — *Akken illa.*

Tellement, adv. (à tel point que).	لارمي	*Larmi.*
Ex. : Il faisait tellement chaud que nous ne pouvions marcher.	يلّى أجوّاني لارمي أر نزمر أندّو	*Illa ou'jouwani larmi our nezmir aneddou.*
Témoignage, s.	شهادى	*Chehada*, fém.
——— pl.	شهادات	*Chehadats.*
Témoignage (Faux).	شهادى دالكذب — دالزّور	*Chehada d'el'kedeb.* — *D'ez'zour.*
Témoigner (porter un témoignage), 2ᵉ p. imp.	أشهد	*Echhed.*
J'ai, il a témoigné.	شهدغ - يشهد	*Chehdegh.* — *Ichhed.*
Je témoignerai.	أدشهدغ	*Adchehdegh.*
Il témoigne.	يشهّد	*Ichehhed.*
Témoin, s.	اينڭي	*Inigui.*
——— pl.	ايناڭان	*Inagan.*
Ex. : J'ai des témoins.	غرى ايناڭان	*Ghour'i inagan.*
Produisez vos témoins.	أويد ايناڭانيك	*Aouid inagan'ik.*
Je te prendrai à témoin.	أكّاويغ دينڭي	*Akkaouigh d'inigui.*
Témoin (Faux).	اينڭي دكذّاب	*Inigui dakeddab.*
Tempe.	ثورث أفروى	*Tawourt ou'kerroï*, fém.
Tempérance.	قناعى	*Kenaâ*, fém.
Tempérant.	دقنوعي	*Daknouâï.*
Tempête.	فرتونى	*Fertouna.* fém.
Temps (durée, succession des moments).	زمان — مدّى	*Zeman*, masc. - *Medda*, fém.
Ex. : En peu de temps.	ڭالمدّى تقليلت	*Gu'el'medda tsaklilt.*
En moins de temps.	ڭاقلّ نالزّمان	*Gu'akall n'ez'zeman.*

Il y a longtemps, il y a bien du temps.	خِيرِّلَّى اَيَّ	*Khèrella aïa.*
De temps en temps.	تِكَّلْتْ تِكَّلْتْ ـ مَرِّى مَرِّى	*Tikkelts tikkelts.* - *Merra merra.*
Avec le temps.	كَطُولْ نَالزَّمَانْ	*Gue'thoul n'ez'zeman.*
Il a passé son temps à....	يَسْعَدَّى اَلْعَمَرِيسْ كَ	*Isâdda el'âmer'is gue'.*
Il a perdu son temps.	يَضِيعْ — يَسْرُوحْ اَلزَّمَانِيسْ	*Idheiâ, isrouh ez'zeman'is.*
Il a passé, tué le temps.	يَسْعَدَّى اَلزَّمَانْ	*Isâdda ez'zeman.*
Temps (loisir, conjoncture, occasion pour).	وَقْتْ	*Ouokts*, masc.
Ex. : Je n'ai pas le temps.	اُولَاشْ غُرِى اَلْوَقْتْ	*Oulach ghour'i el'ouokts.*
Si vous avez le temps venez avec moi.	مَا يَلِّى غُرَكْ اَلْوَقْتْ اَسَدْ دِدِى	*Ma illa ghour'ek el'ouokts ased did'i.*
En temps et lieu.	كَالْوَقْتِيسْ دَكَامْكَانِيسْ	*Gu'el'ouokts'is deg'amkan'is.*
Il est temps de partir.	اَتَايَ اَلْوَقْتْ اَنْرُوحْ	*Ataia el'ouokts anrouh.*
Temps (âge, époque).	زَمَانْ — دُولَى	*Zeman.* — *Doula.* fém.
Temps (disposition de l'air).	حَالْ	*Hal.*
Ex. : Quel temps fait-il aujourd'hui ?	اَمَكْ يَلِّى اَلْحَالْ اَسَّى	*Amek illa el'hal assa?*
Il fait beau temps.	اَلْحَالْ دَالْعَالِيتْ ـ يَلْهَى اَسَّى ـ اَسَّى دَالصَّحْو	*El'hal delâalit.* - *Ilha assa.* — *Assa d'es'sehou.*
Il fait mauvais temps.	اَلْحَالْ دِرِيتْ	*El'hal dirit.*
Il fait un temps sombre.	اَلْحَالْ بَرِّيكْ	*El'hal berrik.*
Le temps est froid.	سَمَّطْ اَلْحَالْ	*Semmeth el'hal.*
Le temps est chaud.	يَحْمَى اَلْحَالْ	*Ihma el'hal.*
Le temps est à la pluie.	يَقَّلْ اَلْحَالْ سَلْهَوَى	*Ikkel el'hal se'l'haoua.*

Le temps s'est éclairci.	ثعهى ثكناو	*Tesha tignaou.*
TENAILLE (instrument pour saisir, arracher).	ثغمدث	*TAGHEMDETS*, fém.
———— pl.	ثغمدثين	*Tighemdetsin.*
TENDRE (mou).	يرطب	*IRTHEB.*
TENDRE (délicat, jeune, etc.).	دلقّاق	*DALEKKAK.*
Ex. : Viande tendre.	اكسوم دلقّاق	*Aksoum dalekkak.*
Herbe tendre.	ثوكى ثلقّاقث	*Touga tsalekkakt.*
Pain tendre (frais).	اغروم يحى	*Aghroum ihma.*
TENDRE (sensible à la pitié).	دحنين — دكّس الحنّى	*DAHNIN. - DEG'S EL'HENNA.*
TENDRE (tirer une corde), v. a. 2ᵉ p. imp.	اشنق	*ECHNEK.*
TENDRE (étendre, présenter en avant), 2ᵉ p. imp.	مودّ	*MOUDD.*
TENDRE (des filets), 3ᵉ p. p.	يكرى ثشبّاكث	*IGRA TACHEBBAKT.*
TENDRE (tapisser), 2ᵉ p. i.	اسّو	*ESSOU.*
TENDREMENT (avec tendresse).	سالحنّى	*S'EL'HENNA.*
TENDRESSE (sensibilité à la pitié, à l'amour).	حنّى	*HENNA*, fém.
TENDRETÉ (qualité de ce qui est tendre).	ثلققث	*TILKEKT*, fém.
TENDU, p. p. (bandé).	يشنق — دمشنوق	*ICHNEK. — DAMECHNOUK.*
TÉNÈBRES, s.	ثلّسث — ضلام	*TALLEST*, f. — *DHELAM*, m.
TÉNÉBREUX, TÉNÉBREUSE.	يضلم — دكّس ضلام دكّس ثلّسث	*IDHLEM. — DEG'S DHELAM. — DEG'S TALLEST.*
TENESME (épreinte, envie douloureuse d'aller à la selle).	ابلبوز	*ABELBOUZ*, masc.
TENIR (avoir à la main), 2ᵉ p. i.	اطّف	*ATTHEF.*

Tenir (sa parole, sa promesse), 2ᵉ p. imp.	بَدّ كَاوَالِيكْ ـــ كَمَّلْ اَلْوَعْدِيكْ	*Bedd g'aoual'ik. — Kemmel el'ouâd'ik.*
Tenir (laisser dans un certain état), 2ᵉ p. imp.	اَجّ	*Eddj.*
Ex.: Tiens la porte ouverte.	اَجّ ثَوَرْتْ ثَلْدِى	*Eddj tawourt teldi.*
Tenir de (avoir appris de), 3ᵉ p. prét.	يَسْلَى	*Isla.*
Ex.: Je tiens cela de beaucoup de monde.	سَلِيغْ وَايّ كَمَدَّنْ خِيرَلَّى	*Seligh ouayi gue' medden khèrella.*
Tenir (contenir), 3ᵉ p. prét.	يَرْفَدْ	*Irfed.*
Tenir (Se), être, demeurer en un lieu, en un état), 3ᵉ p. prét.	يَقِيمْ	*Ikkim.*
Tension (état de ce qui est tendu).	اَشْنَاقْ	*Achnak*, masc.
Tente.	اَشْلُوحْ نَالشَّعَرْ ـــ اَخَّامْ نَالشَّعَرْ	*Achlouh n'ech'châr. — Akhkham n'ech'châr*, masc.
——— pl.	اِشْلَاحْ ـــ اِخَّامَنْ	*Ichlah. — Ikhkhamen.*
Tenter (éprouver), 2ᵉ pers. de l'imp.	جَرَّبْ	*Djerreb.*
Terminer, v. a. 2ᵉ p. imp.	كَمَّلْ ـــ فُوكْ	*Kemmel. — Fouk.*
J'ai, il a terminé.	كَمَّلَغْ - يَكَمَّلْ	*Kemmelegh. — Ikemmel.*
Je terminerai.	اَدْكَمَّلَغْ	*Adkemmelegh.*
Il termine.	يَتْكَمِّلْ	*Itskemmil.*
Terminé, p. p.	يَكْمَلْ - يَفُوكْ	*Ikmel. — Ifouk.*
Terrain (espace de terre).	ثَمُورْثْ	*Tamourt*, fém.
Terrain (cultivé).	ثِكِرْثْ ـــ ثَمَزِيغْثْ	*Tiguert.-Tamazight*, fém.
Terrain (en friche).	ثَمُورْثْ تَسَكِيثْ ـــ اُرْ تَكَرَزْ اَرَى	*Tamourt tsasoukit. — Our tekriz ara.*

Terre (élément).	قاعى	*Kaâ*, fém.
Terre (contrée).	تمورت	*Tamourt*, fém.
Terre (univers).	الدّنيث	*Ed'dounit*, fém.
Terre (poussière).	اكال	*Akal*, masc.
Terre (continent).	برّ	*Berr*, masc.
Terreur, s. (grande crainte, épouvante).	افزاع — اجعار — تواكدى تمقرانت	*Afzaâ*. - *Ajâr*, masc. - *Taouagda tsamekrant*, f.
Terreux, terreuse, adj. (mêlé de terre).	دكّس اكال — يخلط سواكال	*Deg's akal*. — *Ikhleth s'ou'akal*.
Terrier, s. (retraite des lapins).	غار ايّوتال	*Ghar iy'ioutal*, masc.
Terrine, s. (vase de terre en cône tronqué).	احبور — اقدّوح	*Ahbour*. — *Akeddouh*, m.
——— pl.	احبورن - اقدّوحن	*Ihbouren*. — *Ikeddouhen*.
Territoire, s.	تمورت	*Tamourt*, fém.
Tertre, s. (éminence de terre).	ايغيل — اكمّون	*Ighil*. - *Aguemmoun* masc.
——— pl.	ايغالّن - اكمّونن	*Ighallen*. — *Iguemmounen*.
Testicule, s.	تملّالت — تكلوشت	*Tamellalt*. - *Taglouchet*, f.
——— pl.	تملّالين - تكلوشين - اكلاين	*Timellalin*. — *Tiglouchin*. — *Iglaïn* masc.
Têt, Tesson (morceau de pot cassé).	اشكوف — اشقدور	*Achkouf*. - *Achekdour*, m.
——— pl.	اشقوفن - اشقدورن	*Ichkoufen*. — *Ichekdouren*.
Têtard (petit de la grenouille).	امقرقور دمزيان	*Amkerkour damezian*.
Tête, s.	ايخف — اقرّوى	*Ikhf*. — *Akerroï*, masc.
——— pl.	ايخفاون - اقرّوين	*Ikhfaouen*. — *Ikerroïen*.

Ex. : Il est tombé la tête la première.	يغلى يزوار سيخفيس	*Ighli izouar s'ikhf'is.*
Silence, vous me cassez la tête.	سوسم ترزيط إيخفيو	*Sousem, terzith ikhf'iou.*
Il marche tête levée.	يتدو يرفد إيخفيس	*Iteddou ireffed ikhf'is.*
Il est allé tête baissée (sans examen, avec courage).	يروح يقن ألنيس	*Irouh ikken allen'is.*
Il était à la tête (le premier).	نتى يلّى دامزوار	*Nettsa illa damezouar.*
Homme de tête.	أرڭاز دالعاقل - باب العقل	*Ergaz d'elâakel. — Bab el'âkel.*
Il a perdu la tête.	يوفك العقليس	*Ioufeg el'âkel'is.*
Cela lui a tourné la tête (l'a rendu fou).	واي يسوفغ العقليس - يهبلث - يسهاجث	*Ouayi isoufegh el'âkel'is.— Ihebbel'it. — Ishaj'it.*
La tête me tourne.	أتى يتدوخ أقرويو - تملّويغ	*Ata itsdoukh akerroï'iou. — Tsemlellouiegh.*
Il crie à tue-tête.	يتعيط ألمّى يتفلّيق إيخفيس	*Itsâiit alamma itsfellik ikhf'is.*
Il a donné de la tête contre la muraille.	يوتى إيخفيس غر أغلاد	*Iouta ikhf'is gher ou'ghelad.*
Il ne sait où donner de la tête.	يحار أمك أرى يسكر	*Ihar amek ara isker.*
Par tête.	غف كلّ إيخف	*Ghef koul ikhf.*
C'est une mauvaise tête.	إيخفيس دزهران	*Ikhf'is dazouhran.*
En tête à tête.	ڭيخف غر إيخف	*Gu'ikhf gher ikhf.*
Teter, v. a. 2e p. imp.	أطّط	Ettheth.
J'ai, il a tetté.	ططغ - يطّط	*Thethegh. — Ittheth.*
Je tetterai.	أدططغ	*Adthethegh.*
Il tette.	يتطّط	*Itettheth.*

Teter (Faire), donner à teter, 2e p. imp.	سُوطَطْ	*Southeth.*
Ex. : Donne à teter à ton enfant.	سُوطَطْ مَمِّمْ	*Southeth memmi'm.*
Elle lui a donné à teter.	تَسُوطَطِتْ	*Tesoutheth'it.*
Je lui donnerai à teter.	اَتْسُوطَطَغْ	*Atsouthethegh.*
Elle lui donne à teter.	تَسُوطُوطِتْ	*Tesouthouth'it.*
Tetine, s. (pis de la vache, etc.).	ثَمَازَّاكْثْ	*Tamazzagt*, fém.
——— pl.	ثِمُوزَّاكْ	*Timouzzag.*
Teton (mamelle de femme).	ثَبُّوشْتْ	*Tabboucht*, fém.
——— pl.	ثِبَّاشْ	*Tibbach.*
Thermales (Eaux).	حَمَّامْ	*Hammam*, masc.
Thésauriser, 2e p. imp.	اَكْنَزْ - اَجْمَعْ اَلْمَالْ - اَخْزَنْ اِيدْرِيمَنْ	*Eknez.* — *Ejmâ el'mal.* — *Ekhzen idrimen.*
Thym (plante).	اَكْلِيلْ	*Aklil*, masc.
Tibia (os de la jambe).	اَدْرَارْ اُطَارْ — ثَغَانِيمْثْ اُطَارْ	*Adrar ou'thar*, masc. — *Taghanimt ou'thar*, f.
Tic (mouvement convulsif).	اَهَزْهَازْ	*Ahezhaz*, masc.
Ex. : Homme qui a un tic.	اَرْڲَازْ دَهَزْهَازْ - دَڲْسْ اَهَزْهَازْ	*Ergaz d'ahezhaz.* — *Deg's ahezhaz.*
Tiède (entre le froid et le chaud).	يَدْفَى — اُرْ يَحْمَى اُرْ سَمَّطْ	*Idfa.* — *Our ihma our semmeth.*
Ex. : Eau tiède.	اَمَانْ دَفَانْ	*Aman defan.*
Tiers (Le), s.	اَلتُّلْثْ	*Et'tselts.*
Tigre.	اَغِيلَاسْ	*Aghilas.*
——— pl.	اِغِيلَاسَنْ	*Ighilasen.*

Tigresse.	ثغيلاسْتْ	*Taghilast.*
——— pl.	ثغيلاسين	*Tighilasin.*
Timide (peureux), adj.	دَخْوَابْ — يَتَاكَّادْ	*Dakhouaf. — Itsaggad.*
Timide (honteux), adj.	دِمَسْتْحِي — يَتْسَتْحِي	*Dimestehi. — Itssethi.*
Tique (insecte noirâtre qui s'attache aux oreilles des chiens).	أَسَلُّوفْ	*Asellouf*, masc.
——— pl.	إِسَلُّوفَنْ	*Iselloufen.*
Tirer (amener à soi), 2ᵉ p. i.	أَجْبَدْ	*Ejbed.*
J'ai, il a tiré.	جْبَدْغْ - يْجْبَدْ	*Jebdegh. — Ijbed.*
Je tirerai.	أَدْجْبَدْغْ	*Adjebdegh.*
Il tire.	يْجَبَّدْ	*Ijebbed.*
Il a tiré un coup de fusil.	يُوثَ ثَمَكْحَلْتْ — يْكْرَى اَلْوَجَهْ	*Iouta tamekhalts. — Igra el'oudjah.*
Il a tiré de l'arc.	يْكْرَى أَنَشَّابْ	*Igra anechchab.*
Il a tiré du profit de.....	يُوغَ اَلْفَايْدَى زَكْ - اَلْحَاجَ تَكْرَايَاسْ اَلْفَايْدَى	*Iougha el'faida zeg'. - El'hadja tegra'ïas el'faida.*
Il a tiré de l'eau du puits.	يَسُولِيدْ أَمَانْ زَكْ اَلْبِيرْ	*Isoulid aman zeg el'bir.*
Il a tiré d'une maladie, d'un danger.	يَسَلَّكْ - يَسَمْنَعْ زَكْ	*Isellek. — Isemnâ zeg'.*
Il m'a tiré du sang.	يَكَّسِيِّ إِيدَامَّنْ	*Ikkes'iyi idammen.*
Il a tiré au sort.	يُوثَ ثَسْغَارْثْ	*Iouta tasghart.*
Il tire à sa fin.	قَرِيبْ أَدِفُوكْ - يَرُوحْ أَدِفُوكْ	*Kerib adifouk. — Irouh adifouk.*
Il tire sur le blanc.	يَتْمِيلْ غَرْ ثِمْلَلْتْ	*Itsmil gher timlelt.*
Il me tire la langue (en signe de dérision).	يَتْعَايَابْ فَلِّي سِيلَسِيسْ	*Itsâïab fell'i s'ile'sis.*

Il en sait assez pour se tirer d'affaire.	يسّن سوايس ارى يسلّك ايمانيس	*Issen s'ou'aïs ara isellek iman'is.*
Il a tiré l'affaire au clair.	يصفّى الدّعوى	*Iseffa ed'dâoua.*
Tiroir.	قجر	*Kedjer*, masc.
——— pl.	قجور	*Kedjour.*
Tison.	أسافو	*Asafou*, masc.
——— pl.	إسوفى	*Isoufa.*
Tisonner (remuer, rapprocher les tisons), 2ᵉ p. i.	سنتك — سطغار إسوفى	*Senteg.-Sethghar isoufa.*
Tisser (faire un tissu), 2ᵉ p. i.	زطّ	*Zeth.*
J'ai, il a tissé.	زطيغ - يزطّى	*Zethigh.* — *Iztha.*
Je tisserai.	أدزطغ	*Adezthegh.*
Il tisse.	يزّطّ	*Izzeth.*
Tisserand.	أحوكي	*Ahouki.*
——— pl.	إحوكيين	*Ihoukiïen.*
Métier (machine) du tisserand.	أيازيل	*Aïazil*, masc.
Tissu, s.	أزطّى	*Azettha*, masc.
Toi, pron. de la 2ᵉ pers. (en parlant à un homme).	كچّ — كچّى — كچّنى	*Ketch.* — *Kettchi.* — *Kettchini.*
Toi (en parl. à une femme).	كم — كمّى — كمّنى	*Kem.* - *Kemmi.* - *Kemmini.*
Toi, pron. régi par une prép. (en parl. à un homme).	ك	*K.*
Toi, pron. régi par une prép. (en parl. à une femme).	م	*M.*
Ex. : A toi, vers toi.	غرك - غرم	*Gher'k.* — Fém. *Gher'm.*
Avec toi.	ددك - ددم	*Did'ek.* — Fém. *Did'em.*

Toi, te, pron. rég. direct d'un verbe (en parlant à un homme).	كْ	K.
Te, pron. rég. direct d'un verbe (en parlant à une femme).	كَمْ	Kem.
Ex. : Je t'ai vu, vue.	زَرِيغْكْ - زَرِيغْكَمْ	*Zerigh'k. — Zerigh'kem.*
Je t'ai amené, amenée.	وِيغْكْ - وِيغْكَمْ	*Ouigh'k. — Ouigh'kem.*
Je ne t'ai pas vu, vue.	أُرْ كَزْرِيغْ — أُرْ كَمْزَرِيغْ	*Our k'ezrigh. — Our kem'zerigh.*
Je te laisserai (homme).	اَكَجّغْ	*A'k'eddjegh.*
Je te conduirai (femme).	اَكَمْسِيوْطَغْ	*A'kem'siouthegh.*
Je t'aime (femme).	تْحِبِّيغْكَمْ	*Tsehibbigh'kem.*
Je ne t'aime pas.	أُرْ كَمْتْحِبِّيغْ	*Our kem'tsehibbigh.*
Te (à toi), pron. rég. indir. d'un verbe (en parlant à un homme).	اَكْ	Ak.
Te (à toi), rég. indir. (en parlant à une femme).	اَمْ	Am.
Ex. : Mon mari, je t'ai dit.	اَيِ اَرْݣَازِيوْ اِنّيغَاكْ	*Aï ergaz'iou ennigh'ak.*
Femme, je t'ai donné.	اَى تَمَطُّوتْ اَفْكِيغَامْ	*A tametthout efkigh'am.*
Je t'enverrai (homme).	اَدَاكْشَيّعغْ	*Ad'ak'chiïâgh.*
Je te donnerai (femme).	اَدَامْفَكْغْ	*Ad'am'efkegh.*
Je ne te laisse rien.	أُرْ اَكْتَاجّاغْ اَرَى	*Our ak'tsaddjagh ara.*
Toile, s. (tissu fait de fil de lin, de chanvre, etc.)	اَقْمَاشْ	Akmach, masc.
Ex. : Toile de lin.	اَقْمَاشْ اَلْكَتَّانْ	*Akmach el'kettsan.*
Toile de coton.	اَقْمَاشْ اَلْقُطْنْ	*Akmach el'kethen.*
Toile (d'araignée).	اَزَطّى نَتْسِيسْتْ	Azettha ne'tissist, masc.

Toison (laine qui recouvre un mouton).	أَحَدُّوفْ	*Ahaddouf*, masc.
——— pl.	اِحَدُّوفَنْ	*Ihaddoufen.*
Toison (dépouille du mouton).	اِيلِيسْ — ثِلِيسْتْ	*Ilis*, masc. — *Tilist*, fém.
——— pl.	اِيلِيسَنْ - ثِلِيسِينْ	*Ilisen. - Tilisin.*
Toit (couv. d'une maison).	سَقَّفْ — ثَدُولَى اُخَّامْ	*Sekef*, masc. — *Tadoula ou'khkham.*
——— pl.	سَقُوفْ	*Sekouf.*
Tomates (plante).	ثُمَثِيشْ	*Tomatich*, masc.
Une tomate.	ثَحَبُّويثْ نَثُمَثِيشْ	*Tahabbouit ne'tomatich.*
Tombe, tombeau, s.	أَزَكَّى	*Azekka*, masc.
——— pl.	اِزَكْوَانْ	*Izekouan.*
Tomber, v. n. 2e pers. de l'imp.	أَغْلِى	*Eghli.*
Je suis, il est tombé.	أَغْلِيغْ - يَغْلِى	*Eghligh. — Ighli.*
Je tomberai.	أَدَغْلِيغْ	*Adeghligh.*
Il tombe.	يَتَغْلَاى	*Itseghlaï.*
Il est tombé malade.	يَغْلِى كَاطَّانْ	*Ighli ga'atthan.*
Il tomba mort.	يَغْلِى دَالْمِيَّتْ	*Ighli d'el'miits.*
Il tombe de la pluie.	ثَتَغْلَاىْ - ثَكَّاتْ لَهْوَى	*Tetseghlaï.-Tekkat lahoua.*
Ils sont tombés sur moi à coups de bâton.	أَغْلِينْ فِلِّى سَثِغْرِيثْ	*Eghlin fell'i se'tighrit.*
Le jour est tombé.	ثَغْلِى ثَفُوكْتْ	*Teghli tafoukt.*
Tomber (Faire), v. a. 2e pers. imp.	سَغْلِى	*Seghli.*
Ex. : Je l'ai, il l'a fait tomber.	سَغْلِيغْتْ - يَسَغْلِيثْ	*Seghligh't. — Iseghli't.*
Je le ferai tomber.	اَتْسَغْلِيغْ	*Atseghligh.*
Il fait tomber.	يَسَغْلَاى	*Iseghlaï.*

Ton, pron. poss. (en parlant à un homme).	يكْ — انكْ — دَاكْـلاَكْ	*Ik. — In'ek. — D'agla'k.*
Ton, pron. (en parlant à une femme).	يمْ — اِنمْ — دَاكْلاَمْ	*Im. — In'em. — D'agla'm.*
Ex. : Ton fusil, ton cheval.	ثَمَكْحَلْتِيكْ — اَعُـدِيـوْ انكْ	*Tamekhalts'ik. — Âoudiou in'ek.*
Ton époux.	اَرْݣَازِيمْ	*Ergaz'im.*
Ton jardin.	ثَبْحِيرْتْ دَاكْـلاَكْ	*Tabhirt d'agla'k.*
Tondre (couper la laine), 2e pers. imp.	اَلّسْ	*Elles.*
J'ai, il a tondu le mouton.	اَلّسغْ - يلّسْ اِبكْرِي	*Ellesegh. — Illes ikerri.*
Je le tondrai.	اَتلّسغْ	*Atelleseg h.*
Il le tond.	يتلّسِتْ	*Itelles'it.*
Tondu, **tondue** (à qui on a coupé les cheveux).	يكَرّشْ اِيخْفِيسْ	*Ikerrech ikhf'is.*
Tonné (Il a).	ثَرْعَدْ	*Teràd*[1].
Il tonnera.	اَثرْعَدْ	*Atseràd.*
Il tonne.	ثرَعّدْ	*Teraàd.*
Tonneau, s.	ثَبَتّيثْ	*Tabettsit*, fém.
——— pl.	ثِبتّين	*Tibettsiin.*
Tonnelier (qui fait des tonneaux).	وِينْ يخَدّمنْ ثِبتّين	*Ouin ikheddemen tibettsiïn.*
Tonnerre, s.	رَعْدْ — ثنْزِيلْتْ	*Ràd*, masc. - *Tenzilts*, fém.
Tonte (action de tondre les moutons).	ثوَالّسَى	*Taouallesa*, fém.
Tonte (laine tondue).	اِيلِيسْ	*Ilis*, masc.
Tonte (temps où l'on tond les moutons).	زَمَانْ نَثوَالّسَى	*Zeman ne'taouallesa.*
Tordre, v. a. 2e p. imp.	اَبْرنْ	*Ebren.*

[1] Sous-entendu le mot ثِݣنَاوْ (*ciel*) qui est du genre féminin.

TORDRE (du linge mouillé). 2ᵉ pers. imp.	أزمي	*EZMI.*
TORRÉFACTION, s.	أوزو	*OUZOU*, masc.
TORRÉFIER (griller, rôtir), 2ᵉ pers. imp.	أزو	*EZZOU.*
TORRENT (courant d'eau impétueux et rapide formé par les pluies).	ثرڭى	*TARGA*, fém.
——— pl.	ثرڭوى	*Tiregoua.*
TORT, s. (ce qui est contre la raison, la justice).	دنوب — عيب	*DOUNOUB. — ÂIB*, masc.
Ex. : C'est vous qui avez le tort.	الدنوب فلاك	*Ed'dounoub fell'ak.*
Vous avez tort (cela n'est pas raisonnable).	ماهو دالحق فلاك	*Mahou d'el'hak fell'ak.*
TORT (dommage, préjudice).	تخسارث — ظلم — أهلاك	*TAKHESSART*, f. — *DHELM.* — *AHLAK*, masc.
TORT (Faire du), 3ᵉ p. part.	يهلك — يضور	*IHLEK. — IDHOUR.*
TORT (A) (sans justice, sans raison).	بلى الحق — بغير العقل	*BELA EL'HAK. — BGHER EL'ÂKEL.*
A tort et à travers.	بلى أخمم	*Bela akhammem.*
TORTICOLIS (douleur qui empêche de tourner le cou).	نزول	*NEZOUL*, masc.
Il a le torticolis.	يوطن النزول	*Iouthen en'nezoul.*
TORTILLER, v. a. (tordre à plusieurs tours), 2ᵉ p. imp.	ألم	*ELLEM.*
TORTU, TORTUEUX, adj.	يعوج — دمعوج	*IÂOUEJ. — DIMÂOUEJ.*
TORTUE, s.	ايفكر	*IFKER*, masc.
——— pl.	ايفكران	*Ifkeran.*
TORTUEUSEMENT, adv.	سالعوج	*S'EL'ÂOUJ.*

Tôt, adv. (vite, promptement).	سَالْعَجْلَانْ — سَالزَّرْبِى — سَالْخَفِّى	S'el'âjlan. — S'ez'zerbi. — S'el'kheffa.
Tôt ou tard.	يِقْرِبْ نِغْ يِبْعِدْ	Ikreb negh ibâd.
Trop tôt.	أَقْبَلْ الْوَقْتْ	Akbel el'ouokts.
Total, s.	جُمْلَى	Jemla.
Totalement, ad. (entièrement).	سَالْجُمْلَى — سَالْكُلْ — أَكْ — سَكْرَى يِلَّانْ	S'el'jemla. — S'el'koul. — Ak. — Se'kra illan.
Touchant, prép. (sur, concernant).	غَفْ	Ghef.
Toucher, v. a. (mettre la main sur quelque chose), 2e pers. de l'imp.	أَلَّسْ — مُوسْ	Elles. — Mous.
J'ai touché.	أَلَّسْغْ - مُوسَغْ	Ellesegh. — Mousegh.
Il a touché.	يِلَّسْ - يِمُوسْ	Illes. — Imous.
Je toucherai.	أَدْلَّسْغْ - أَدْمُوسَغْ	Adelleseqh. — Admousegh.
Il touche.	يِتْلَّسْ — يِتْمُوسْ	Itelles. — Itsmous.
Ne me touche pas.	أُرْ يِتْلَّسْ أَرَى	Our i'telles ara.
Toucher, s.	أَمُوسْ — ثَوَالَّسَى	Amous, masc. — Taouallesa, fém.
Toujours, adv.	دَايِمْ — لَبْدَى	Daïm. — Lebda.
Ex. : A toujours, pour toujours.	غَفْ الدَّايِمْ - غَفْ الْبَدَى	Ghef ed'daïm. — Ghef el lebda.
Toupie (jouet de bois).	ثَهُدِيشْتْ	Tahoudicht, fém.
Tour, s. (circuit, circonférence).	دُورْ	Dour, masc.
Tour (rang successif, alternatif).	دُولَى — نُوبَى	Doula. — Nouba, fém.
Ex. : C'est ton tour.	دُولَاكْ كِتْشِنِى	Doula'k kettchini.
Tour à tour.	سَالدُّولَى - سَالنُّوبَى	S'ed'doula. — S'en'nouba.

Chacun à son tour.	كل يون سالدولاس	*Koul yiouen s'ed'doula's.*
TOUR (machine pour façonner en rond).	امكراط	*AMEKRATH*, masc.
TOUR (édifice).	صمعى	*SEMÂ*, fém.
TOUR DE REINS, s.	ثلدى اعرور	*TILDI OU'ÂROUR*, fém.
Ex. : Il a un tour de reins.	ثلدى ثورث اعروريس	*Teldi tawourt ou'ârour'is.*
TOURBILLON (vent impétueux qui tournoie).	ثبلبلايست	*TABOULBLAÏST* fém.
TOURNER, v. a. 2ᵉ pers. imp. (mouvoir en rond).	ابرن — دور	*EBREN. — DOUWER.*
TOURNER, v. a. (mettre dans un autre sens), 2ᵉ p. i.	ابرن — اقلب	*EBREN. — EKLEB.*
Il a tourné la tête de mon côté.	يبرن اخفيس غرى	*Ibren ikhf'is gher'i.*
Il m'a tourné le dos.	يبرن سعروريس غرى	*Ibren s'ou'ârour'is gher'i.*
TOURNER, v. a. (sur le tour), 2ᵉ p. imp.	اكرط	*EKRETH.*
TOURNER, v. n. 2ᵉ pers. imp. (et se tourner).	ابرن — ازى	*EBREN. — EZZI.*
J'ai tourné, je me suis tourné.	برنغ - ازيغ	*Bernegh. — Ezzigh.*
Il a tourné, il s'est tourné.	يبرن - يزى	*Ibren. — Izzi.*
Je tournerai, je me tournerai.	ادبرنغ - ادزيغ	*Adbernegh. — Adezzigh.*
Il tourne, il se tourne.	يبرن - يتزى	*Iberren. — Itezzi.*
TOURNOYER (en parlant de l'eau), v. n. 3ᵉ p. prét.	برنن وامان	*BERNEN OU'AMAN.*
TOURTEREAU (petit de la tourterelle).	افروخ ازيطوط	*AFROUKH OU'ZITHOUTH.*
TOURTERELLE (oiseau).	ازيطوط	*AZITHOUTH*, masc.
——— pl.	ازطاط	*Izouthath.*
TOUSSER, v. n. 2ᵉ pers. imp.	اوسو — اسكحكح	*OUSOU. — ESKAHKAH.*
J'ai toussé.	اوسوغ - سكحكحغ	*Ousough. — Sekahkahegh.*

Il a toussé.	يوسو - يسكحكح	*Iousou. — Iskahkah.*
Je tousserai.	أدسوغ - أدسكحكحغ	*Adousough. — Adsekahkahegh.*
Il tousse.	يتوسو - يتكحكوح	*Itsousou. — Itskahkouh.*
Tousser à dessein, 2ᵉ p. imp.	سنحنح	SENAHNAH.
TOUT, TOUTE, adj.	أك — كل — أكري يلان	AK. — KOUL. — AKRA ILLAN, com.
Ex. : Tous les hommes.	مدن أك	*Medden ak.*
Tout le monde.	الدنيت الكل	*Ed'dounit el'koul.*
Tous les jours.	كل أس	*Koul as.*
Tous les ans.	أكري يلان داسگاس	*Akra illan d'aseggas.*
Il les tua tous.	أك ينغاتن — ينغاتن الكل	*Ak ingha'ten. — Inghaten el'koul.*
Je vous aime tous de tout mon cœur.	تحبغكن الكل زگ أوليو	*Tsehibbigh'koun el'koul zeg'oul'iou.*
Ils partirent tous.	روحن الكل أنسن	*Rouhen el'koul en'sen.*
Cela est tout à moi, tout à vous.	واي أك إنو - أك إنك	*Ouayi ak in'ou. - Ak in'ek.*
J'ai tout compris.	أك فهمغت	*Ak fahmegh't.*
Tout homme qui.......	كل أرگاز وين	*Koul ergaz ouin.*
Je vous donnerai tout ce que vous désirez.	أكفغكغ أك أين تبغيط	*Akkefkegh ak aïn tebghith.*
C'est tout, c'est là tout, voilà tout.	داي	*Daïa.*
TOUT, adv. Tout à fait (entièrement).	أك — سالكل — ماطي	AK.—S'EL'KOUL.—MATHI.
Ex. : Tout blanc, tout noir.	أك دملال - أك دبركان	*Ak damellal. — Ak daberkan.*
Il est tout à fait fou.	نتي دمهاج سالكل	*Nettsa damhaj s'el'koul.*

Je ne l'aime pas du tout.	أُرْ تَتْحِبِّغْ أَرَى مَاطِى	*Our te'tshibbigh ara mathi.*
Nous n'avons rien du tout.	أُولَاشْ غُرْ نَغْ أُولَمَّى دَزْغْبُوبْ سَالْكُلْ	*Oulach ghour'nagh oulamma d'azeghboub s'el'koul.*
Parle, lis tout haut, tout bas.	سِيوَلْ - غَرْ سَالْجَهَرْ - سَالسَّرّ	*Siouel. - Gher s'el'jahar. - S'es'serr.*
Tout de bon (en vérité)?	تِيدَتْ	*Tsidets?*
Il est resté tout seul.	يَقِّمْ وَحْدَسْ	*Ikkim ouahd'es.*
Ils étaient en tout vingt-cinq.	أَلَّانْ سَالْجُمْلَى خَمْسَة وَعْشْرِينْ	*Ellan s'el'jemla khamsa ou âchrin.*
TOUT (PAR-) (en tout lieu).	كُكُلْ أَمْكَانْ	GUE'KOUL AMKAN.
TOUT (SUR-) (principalement).	غَفّ كُلْ شِي	GHEF KOUL CHI.
TOUT, ad. (très, beaucoup).	نَزَّةْ	NEZZAH.
Ex.: Il est encore tout jeune.	نَتَّى مَازَالِيتْ دَمْزِيَانْ نَزَّةْ	*Nettsa mazal'it damezian nezzah.*
TOUT, TOUTE (en entier).	كَامَلْ	KAMEL, com.
Ex.: Il m'a conté toute l'histoire.	يَحْكَايِ تَحْكَايْتْ كَامَلْ	*Ihka'yi tahkaït kamel.*
Il a marché tout le jour.	يَدَّى أَسْ كَامَلْ	*Idda as kamel.*
TOUT AU PLUS.	سَالْحَارَى	S'EL'HARA.
TOUT BEAU.	وَحْدَةْ وَحْدَةْ فَلَّاكْ	OUAHDA OUAHDA FELL'AK.
TOUTEFOIS (cependant).	لَاكِنْ — أَمَّا — مَا يَلَّى	LAKIN. — AMMA. — MA ILLA.
TOUX, s.	تُسُوتْ — تَكْوِيتْ — أَكَحْكُوحْ	TOUSOUTS. - TEKOUIT, fém. - AKAHKOUH, masc.
TRACAS (embarras, peine).	أَلَاكْ - أَنَزْكُومْ	ALAG. — ANEZGOUM.
Ex.: Avez-vous quelque tracas?	غُرَكْ كَرَى أَنَزْكُومْ	*Ghour'ek kra anezgoum?*

Je n'ai pas le moindre tracas.	أولاش غري الاك سالكل	*Oulach ghour'i alaq s'el'-koul.*
Cela lui a causé beaucoup de tracas.	وابي يسكرلس - يخدماس انزكوم خيرلى	*Ouayi isker'as, ikhdem'as anezgoum khèrella.*
TRACE, s. (vestige d'un homme, d'un animal).	جرى	DJERRA, fém.
Ex. : Ils ont suivi ses traces.	طفرن الجراس	*Thefren el'djerra's.*
Il a marché sur les traces (au propre).	يدى كالجرى	*Idda qu'el'djerra...*
TRACER (tirer des lignes), 2e pers. imp.	علم	ÂLLEM.
TRACTION, s. (action de tirer).	اجباد	AJBAD, masc.
TRADUCTEUR.	اترجمان	ATSERJMAN.
TRADUCTION, s. (action de traduire et ouvrage traduit)	اترجم	ATSERJEM, masc.
TRADUIRE, 2e p. imp. (d'une langue dans une autre).	ترجم	TSERJEM.
Ex. : J'ai, il a traduit.	ترجمغ - يترجم	*Tserjemegh. — Itserjem.*
Je traduirai.	ادترجمغ	*Adtserjemegh.*
Il traduit.	يترجم	*Itserjim.*
TRADUIRE (en justice), 3e p. prét.	يوت غر الشرع	IOUWI'T GHER ECH'CHERÂ.
TRAHIR (manquer de foi à quelqu'un), 2e p. imp.	خون — اغدر	KHOUN. — EGHDER.
Ex. : Il a trahi ma confiance.	يخونيي سالامان	*Ikhoun'iyi s'el'aman.*
Il a trahi son serment.	يخون الايمين	*Ikhoun el'imin.*
Il a trahi le secret.	يخون كالسر	*Ikhoun qu'es'serr.*
TRAHIR (découvrir), 3e p. prét.	ينزنز	IZENZ.
TRAHISON, s.	اخون — اغدار	AKHOUN. — AGHDAR, m.
TRAÎNÉE (de poudre).	ابريد البارود	ABRID EL'BAROUD, masc.

Traîner, v. a. (tirer après soi), 2ᵉ p. imp.	زوغر — سوحب	*Zougher. — Souheb.*
Ex. : J'ai traîné.	زوغرغ - سوحبغ	*Zoughregh. — Souhbegh.*
Il a traîné.	يزوغر - يسوحب	*Izougher. — Isouhab.*
Je traînerai.	ادزوغرغ - ادسوحبغ	*Adzoughregh. — Adsouhbegh.*
Il traîne.	يزغر - يسوحب	*Izzoughour. — Issouhoub.*
Traîner, v. a. (différer, allonger), 2ᵉ p. imp.	سطول	*Sethouel.*
Ex. : Il a traîné l'affaire.	يسطول الدعوى	*Isethouel ed'dâoua.*
Il m'a traîné de jour en jour.	يسطوليّ كوزكّ غر ازكّ	*Isthouel'iyi gu'ou'zekka gher ou'zekka.*
Traîner (Laisser) un objet (ne pas le serrer), 3ᵉ p. prét.	يجّى الشّى يطرح	*Iddja ech'chi ithrah.*
Traîner, v. n. (languir, tarder), 3ᵉ p. prét.	يطول	*Ithoul.*
Traîner, v. n. (pendre jusqu'à terre), 3ᵉ p. prét.	يزوغر غف القاعى	*Izougher ghef el'kaâ.*
Traîner, v. n. (rester en arrière), 3ᵉ p. prét.	يكّرى - يقّم دانكّار	*Igguera. — Ikkim daneggar.*
Traîner (Se) (avancer lentement, marcher en rampant), 2ᵉ p. imp.	زوغر ايمانيك	*Zougher iman'ik.*
Il se traîne sur le ventre	يزّوغر غف تعبّوطثيس	*Izzoughour ghef taâbbouth-t'is.*
Traîneur (qui reste en arrière).	يتكّراي	*Itsegguerai.*
Traire (tirer le lait), 2ᵉ p. i.	ازّك	*Ezzeg.*
J'ai, il a trait la vache.	ازّكغ - يزّك تفوناست	*Ezzeguegh, izzeg tafounast.*
Je la trairai.	اتزّكغ	*Atsezzeguegh.*
Il la trait.	يتزّكت	*Itezzeg'uits.*
Traire (L'action de), s.	توزّكّ	*Touzzegua*, fém.

Trait, s. (ce qu'on avale tout d'une gorgée).	تجوغمت	*Tajoughghimt*, fém.
Ex. : Il a bu tout d'un trait.	يَسْوَى يوتْ نَتْجُوغِمْت	*Isoua yiouet ne' tajoughghimt.*
Trait, s. (ligne).	اَعَلَّمْ — خَطّ	*Aâllem*, masc. — *Khetth.*
——— pl.	اِعَلِّمَنْ — خُطُوطْ	*Iâllimen. — Khethouth.*
Ex. : Il a tracé un trait.	يَعَلَّمْ يوَنْ اَعَلَّمْ	*Iâllem yiouen ou'âllem.*
Traits du visage.	صِيفَى اُودَمْ	*Sifa oudem*, fém.
Trait (action).	عَدْلَى — تَسَكْرَى	*Âdla. — Tasekra*, fém.
Ex. : Il a fait un beau trait.	يَعْدَلْ عَدْلَى — يَسْكَرْ تَسَكْرَى دَالْعَالِيتْ	*Iâdel âdla, isker tasekra delâalits.*
Traite, s. (étendue de chemin que l'on fait sans s'arrêter).	تِدّى	*Tiddi.*
Ex, : Il est allé tout d'une traite d'ici à Blidah.	يَرُوحْ سِيَّ غَرْ اَلْبَلِيدَتْ يـوَتْ نَـتِـدّى اَقْ يَدَّى	*Irouh siïa gher el' Blidet yiouet ne'tiddi ag idda.*
Traité (convention).	اَتْفَاقْ — اُوغْرِى	*Atsfak. — Oughri*, masc.
Ex. : Traité de paix.	اَتْفَاقْ نَالصَّلْحْ	*Atsfak n'es'selh.*
Traiter, v. n. (faire une convention).	اَتَّافَقْ	*Ettsafek.*
Ex. : Il a traité avec nous.	يَتَّافَقْ دِدْنَغْ	*Ittsafek did'nagh.*
Ils ont traité de la paix.	مَتَّافَقَنْ غَفْ اَلصَّلْحْ	*Mettsafaken ghef es'selh.*
Traiter (agir avec quelqu'un), 3ᵉ p. prét.	يَعْدَلْ — يَسْكَرْ	*Iâdel. — Isker.*
Ex. : Je l'ai toujours traité avec bonté.	دَايَمْ عَدْلَغَاسْ لَحْسَانْ - سَكْرَغْ دِدَسْ لَخِيرْ	*Daïm âdlegh'as el hasan. - Sekregh did'es el' kheir.*
Je l'ai traité en frère.	سَكْرَغْتْ — حَسْبَغْتْ اَمْ اَكْمَى	*Sekregh't. — Hasbegh't am egma.*

TRAITER (quelqu'un de.... le reconnaître pour.... le qualifier de...), 3e p. prét.	يكنّى	*IKENNA.*
Ex. : Il me traitait d'ami ; mais il m'a trompé.	يلّى يتكنّيي أم امدكّليس امّا يغدرِيّ	*Illa itskenni'yi am amdakkel'is, amma ighder'iyi.*
TRAITER (médicamenter), v. a. 2e pers. imp.	داوى	*DAOUI.*
TRAITER (Se) (prendre des remèdes), 2e p. imp.	داوى إيمانيك - اسكر دوى	*DAOUI IMAN'IK. — ESKER DOUA.*
TRAITEMENT (appointements).	راتب	*RATEB*, masc.
TRAÎTRE.	دلخاين — داغدّار	*D'EL'KHAÏN.— D'AGHEDDAR.*
Ex. : Traître à sa parole.	دلخاين كاواليس	*D'el'khaïn g'aoual'is.*
TRAÎTREUSEMENT, adv.	سغدار — سخون	*S'OU'GHDAR. — S'OU'KHOUN.*
TRANCHANT, subs. (fil d'une arme blanche).	شفر	*CHEFR*, masc.
Ex. : Tranchant d'un sabre.	شفر أجنوى	*Chefr ou'djenoui.*
TRANCHANT, adj. (qui tranche).	يكزّم - قطيع - دقطعان	*IGUEZZEM. — KETTHIÂ. — DAKETTHAÂN.*
TRANCHE, s. (morceau coupé).	اكزّوم — افتات	*AGUEZZOUM. — AFTAT*, m.
——— pl.	اكزّومن — افتاتن	*Iguezzoumen. — Iftaten.*
Ex. : Tranche de viande.	اكزّوم اكسوم	*Aguezzoum ou'ksoum.*
Tranche de pain.	افتات اغروم	*Aftat ou'ghroum.*
TRANCHÉE, s. (douleurs vives dans les entrailles).	أوجاع نتعبّوطت	*OUJÂ NE'TAÂBBOUTHT*, masc.
TRANCHER, v. a. (couper), 2e pers. imp.	اكزم — اقطع	*EGZEM. — EKTHÂ.*
TRANCHER (décider une question), 3e prét.	يفوك الدعوى	*IFOUK ED'DÂOUA.*
TRANQUILLE (calme, sans émotion), adj. masc.	دمهنّى	*DIMHENNI.*
——— pl.	دمهنّيين	*Dimhenniïen.*

TRANQUILLE, adj. fém.	تمهنّيث	TSIMHENNIT.
——— pl.	تمهنّين	Tsimhenniïn.
Ex. : Sois tranquille, n'aie point d'inquiétude.	ايلى دمهنّى أرتخمّم أرى	Ili dimhenni, our tsekhammim ara.
La mer est tranquille.	ألبحر يكّن	El'bahar iguen.
Laisse-moi tranquille.	أجّيّ - روح فلّي	Eddj'iyi. — Rouh fell'i.
TRANQUILLE (qui se repose), adj.	دمرتاح	DAMERTSAH.
TRANQUILLEMENT, adv.	سالهدو — سالرّاحى — سالهنى	S'EL'HEDOU. — S'ER-RAHA. S'EL'HENA.
TRANQUILLISER, v. a. 2e p. i.	هدّن — هنّى	HEDDEN. — HENNI.
TRANQUILLISER (Se), 2e p. i.	هدّن — هنّى ايمانيك	HEDDEN. - HENNI IMAN'IK.
TRANQUILLITÉ, s.	هدو - هنى - راحى	HADOU, masc. — HENA. — RAHA, fém.
TRANSGRESSER (violer, enfreindre), 2e p. imp.	خولف	KHOULEF.
Ex. : Il a transgressé mes ordres.	يخولف الامر انو	Ikhoulef el'amer in'ou.
Je transgresserai, il transgresse.	أدخولفغ - يتّخالاف	Adkhoulfegh. - Itskhalaf.
TRANSGRESSEUR (celui qui transgresse).	دمخالف	DAMKHALEF.
TRANSGRESSION, s.	أخالف	AKHALEF, masc.
TRANSPERCER, 2e p. imp.	أسفد	ESFED.
TRANSPIRATION (sueur).	ثدى	TIDI, fém.
TRANSPIRER (suer), v. n. 3e pers. prét.	تشفث ثدى	TECHCHEF'IT TIDI.
TRANSPIRER (commencer à se divulguer), v. n. 3e pers. prét.	يشاع	ICHAÂ.
TRANSPLANTATION, s.	أنقال	ANKAL, masc.

Transplanter (planter dans un autre endroit), 2ᵉ pers. imp.	أَنْقَلْ - أَزُّو گَامْكَانْ نِطَنْ	Enkel. — Ezzou gu'amkan nithen.
Transporter (porter d'un lieu à un autre) 2ᵉ p. i.	أَنْقَلْ — أَوِي غَرْ أُمْكَانْ نِطَنْ	Enkel. — Aoui gher ou'mkan nithen.
Transvaser (verser une liqueur d'un vase dans un autre), 2ᵉ p. imp.	أَسْمِرْ گَابُوقَالْ غَرْ أُبُوقَالْ نِطَنْ	Esmir gu'aboukal gher ou'boukal nithen.
Travail, s.	خَدْمَى - شَغَلْ	Khedma, f. - Cheghel, m.
Ex. : Il est sans travail.	يَنْعَطَّالْ — أُولَاشْ غُرَسْ لَّخَدْمَى	*Inâtthal.— Oulach ghour-'es el'khedma.*
Il m'a donné du travail.	يَشْغَلِيِّ - يَفْكَايِّ لَّخَدْمَى	*Ichghel'iyi. — Ifka'yi el' khedma.*
Travailler, 2ᵉ p. imp.	أَخْدَمْ — أَشْغَلْ	Ekhdem. — Echghel.
Ex. : J'ai travaillé.	خَدْمَغْ - شَغْلَغْ	*Khedmegh. — Cheghlegh.*
Il a travaillé.	يَخْدَمْ — يَشْغَلْ	*Ikhdem. — Ichghel.*
Je travaillerai.	أَدْخَدْمَغْ - أَدْشَغْلَغْ	*Adkhedmegh.— Adcheghlegh.*
Il travaille.	يَخَدَّمْ — يَشَغَلْ	*Ikheddem. — Icheghghel.*
Travers (De), obliquement, adv.	سُشَطُّوبْ — سَالْعُوجْ	S'ou'chetthoub.-S'el'Âouj.
Ex. : Il marche de travers.	يَتَدُّو سُشَطُّوبْ	*Iteddou s'ou'chetthoub.*
Travers (De), à contre-sens, adv.	سَالْمَقْلُوبْ	S'el'mekloub.
Ex. : Il fait tout de travers.	يَعَدَّلْ كُلْ شِي سَالْمَقْلُوبْ	*Iâddel koul chi s'el'mekloub.*
Travers (Au), adv.	گَ — زَگْ	Gue'. — Zeg'.
Ex. : On voit au travers de cette pierre.	ثَبْلَاطْثْ أَيِّ زَرَّنْ زَگْسْ	*Tablath ayi, zerren zeg's.*
Travers (A), au travers de, au milieu de, prép.	گَثَلَمَّاسْتْ — گَارْ	Gue'talemmast. — Gar.
Traverse (pièce de bois en travers), s.	أَسْغَارْ يَطْرَحْ	Asghar itrah.

Traverse (Chemin de).	أبريد يقطع	*Abrid ikthâ.*
Traversée (voyage sur mer), subst.	سفرى كالبحر	*Sefra gu'el'bahar*, fém.
Traverser (passer à travers, d'un côté à l'autre), 2ᵉ pers. imp.	عدى — ازكر — اقطع	*Addi.* — *Ezguer.* — *Ekthâ.*
Ex. : Il a traversé la rivière.	يزكر اسيف	*Izguer asif.*
Il a traversé la plaine.	يقطع الوطى	*Ikthâ el'outha.*
Traversin (oreiller long).	تسومتى تكملانت	*Tasoumta tsakemlant.*
Trébucher, 3ᵉ p. prét.	يعثر — يشك	*Iâter.* — *Ichcheg.*
Trèfle (plante).	ايفيس	*Iffis*, masc.
Treillage (assemblage de roseaux en treillis).	اشباك نتغونام	*Achbak ne'tighounam*, m.
Treille (de vigne).	تعريشت	*Taâricht*, fém.
——— pl.	تعريشين	*Tiârichin.*
Treize, n. card.	تلتاش	*Teltach.*
Treizième, n. ord.	ويستلتاش — التيستلتاش	*Ouisteltach.* — *Ettsisteltach*, fém.
Tremblement, s.	اركيك — اعروش	*Arguig.* — *Aârouch* masc.
Tremblement de terre.	تزنزلت	*Tazenzelts*, fém.
Trembler (de froid, de crainte, de vieillesse), v. n. 2ᵉ p. imp.	اركيكي — ارعش	*Erguigui.* — *Erâch.*
Ex. : J'ai tremblé.	ركيكيغ - رعشغ	*Reguiguigh.* — *Râchegh.*
Il a tremblé.	يركيكي - يرعش	*Irguigui.* — *Irâch.*
Je tremblerai.	ادركيكيغ — ادرعشغ	*Adreguiguigh.* — *Adrâchegh.*
Il tremble.	يتركيكي - يرعش	*Itserguigui.* — *Irâach.*
Trembler (en parlant de la terre), 3ᵉ p. prét.	يزنزل	*Izenzel.*

Trembler (Faire), faire éprouver un tremblement, 3ᵉ p. prét.	يسرڭيڭي — يسرعش	*Iserguigui.* — *Isrâch.*
Ex. : Je l'ai fait trembler.	سرڭيڭيغت - سرعشغت	*Serguiguigh't.-Serâchegh't.*
Je le ferai trembler.	اتسرڭيڭيغ - اتسرعشغ	*Atserguiguigh.* — *Atserâchegh.*
Il le fait trembler.	يسرڭڭايت - يسرعشايت	*Isergagaït.* — *Iserâchaït.*
Trémie, s. (grande auge large du haut et très-étroite du bas, faisant partie d'un moulin.)	دلو	*Delou*, masc.
Trempe (du fer), s.	سقي	*Seki*, masc.
Trempé (Être), extrêmement mouillé, v. p. 3ᵉ p. prét.	يغرق سوامان — يبزڭ نزة	*Ighrek s'ou'aman.* — *Ibzeg nezzah.*
Tremper (imbiber), 2ᵉ p. i.	سبزڭ	*Sebzeg.*
Tremper (mouiller en mettant dans une liqueur), 2ᵉ p. imp.	سيي	*Siïi.*
Ex. : Il a trempé du pain dans l'huile, dans le miel.	يسيى اغروم ڭالزيت ڭتممت	*Isiïa aghroum qu'ez'zit, que'tamemt.*
Tremper (le fer), 2ᵉ p. imp.	اسقي	*Eski.*
Trente, n. card.	تلاثين	*Telatin.*
Trentième, n. ord.	ويستلاثين — اتيستلاثين	*Ouistelatin.* — *Ettsistelatin*, fém.
Trépigner (frapper des pieds contre terre), 2ᵉ p. imp.	طبطب سطارنيك	*Thebtheb s'itharren'ik.*
Trépignement, s.	اطبطب سطارن	*Athebtheb s'itharren*, m.
Très (part. qui marque le superlatif).	نزة — خيرلى	*Nezzah.* — *Khèrella.*

Trésor, s.	كَنْزْ	*Kenz*, masc.
——— pl.	كَنُوزْ	*Kenouz*.
Tressaillement (de joie, de crainte, etc.), s.	اَقْمَاسْ	*Akmas*, masc.
Tressaillir (éprouver une agitation vive et passagère), v. n. 2e p. imp.	اَقْمَسْ	*Ekmes*.
J'ai, il a tressailli.	قْمَسْغْ - يَقْمَسْ	*Kemsegh*. — *Ikmes*.
Je tressaillirai.	اَدْقْمَسْغْ	*Adkemsegh*.
Il tressaille.	يَقَمَّسْ	*Ikemmes*.
Tressaillir (Faire), 2e p. i.	سَقْمَسْ	*Sekmes*.
Tresse (tissu plat de fil, etc. entrelacé), s.	حَبَاكَى	*Habaka*, fém.
——— pl.	حَبَاكَاتْ	*Habakats*.
Tresse (de cheveux), s.	تِنْكَطْ	*Tingueth*, fém.
——— pl.	تِنَكْطِينْ	*Tinegthin*.
Tresse (de cheveux non nattés), s.	اَمْزُورْ	*Amzour*, masc.
——— pl.	اِمْزُورَنْ	*Imzouren*.
Tresser (cordonner en tresse), v. a 2e p. imp.	اَكْسُو	*Eksou*.
Ex. : J'ai, il a tressé.	اَكْسِيغْ - يَكْسَى	*Eksigh*. — *Iksa*.
Je tresserai.	اَدَكْسُوغْ	*Adeksough*.
Il tresse.	يَكَسُّو	*Ikessou*.
Trêve (suspension d'hostilités).	هَدْنَى — عَافِيَّى	*Hedna*. — *Âfiïa*, fém.
Ex. : Ils ont conclu une trêve d'un mois.	عَدْلَنْ عَافِيَّى - سَكْرَنْ هَدْنَى غَفْ يِوَنْ وَايُورْ	*Âdlen âfiia*. — *Sekren hedna ghef yiouen oua'-aïour*.
Trêve de (sans).	بِلَى — بِغَيْرْ	*Bela*. — *Begheir*.
Ex. : Trêve de cérémonie.	بِغَيْرْ اَكَلَّفْ	*Begheir akellef*.

Trêve de plaisanterie.	بلى تتّى	*Bela tattsa.*
TRIANGLE (figure à trois côtés et trois angles), s.	اتلّت	*ATELLET*, masc.
——— pl.	اتلّتن	*Itelleten.*
TRIANGULAIRE, adj. masc.	دمتلّت	*DIMTELLET.*
——— pl.	دمتلّتن	*Dimtelleten.*
TRIANGULAIRE, adj. fém.	تمتلّت	*TSIMTELLET.*
——— pl.	تمتلّتين	*Tsimtelletin.*
TRIANGULAIREMENT, adv.	ستلّت	*S'OU'TELLET.*
TRIBU.	عرش	*ÂRCH* masc.
——— pl.	اعراش	*Ârach.*
TRIBUNAL (lieu où l'on rend la justice).	امكان انيدى عدّلن الشّرع	*AMKAN ANIDA ÂDDELEN ECH'CHERÂ.*
TRIBUT (impôt).	غرامى — تغرمت	*GHERAMA.* — *TIGHREMT*, f.
TRICHER (au jeu , 2e p. i.	اكر	*AKER.*
Ex. : Ne triche pas.	ار تاكر ارى	*Our tsaker ara.*
Tu triches.	تتاكرط	*Tetsakereth.*
Il a triché.	يوكر	*Iouker.*
TRICHERIE, s.	تواكرطى	*TAOUAKERTHA*, fém.
TRICHEUR.	اخوان	*AKHOUWAN.*
TRIER, v. a. 2e p. imp.	نقّى	*NEKKI.*
TRINGLE (verge de fer), s.	اڭطوم اوزّال	*AGUETTHOUM OUZZAL*, masc.
TRIOMPHE (victoire), s.	اغلاب	*AGHLAB*, masc.
TRIOMPHER (vaincre, surpasser), 2e p. imp.	اغلب	*EGHLEB.*
TRIPE (entrailles), s.	تكرشت	*TAKERCHETS*, fém.
——— pl.	تكرشتين	*Tikerchetsin.*

Tripler (devenir triple), v. n. 3ᵉ p. prét.	يرنى غبّ ثلاثة	*Irna ghef telata.*
Tripler (rendre triple), v. a. 2ᵉ p. imp.	أرنو غبّ ثلاثة	*Ernou ghef telata.*
Triste (affligé), adj.	يحزن — دمحزون	*Ihzen.—Damahzoun.*
Triste (qui apporte de la tristesse).	دحزين — يتاويد الحزن	*Dahzin. — Itsaouid el' hazen.*
Tristement, adv.	سالحزن	*S'el'hazen.*
Tristesse, s.	حزن	*Hazen*, masc.
Trituration (action de broyer), s.	ثوادزى	*Taouaddeza*, fém.
Triturer, v. a. 2ᵉ p. imp.	أدز	*Eddez.*
Troc (échange), s.	أبدال	*Abdal*, masc.
Trognon (le cœur d'un fruit, d'un légume).	أول	*Oul*, masc.
Trois, n. card.	ثلاثة	*Telata.*
Troisième, n. ord.	ويسثلاثة — التيسثلاثة	*Ouistelata. — Ettsistelata*, fém.
Tromblon (gros pistolet à bouche évasée).	قربيلى	*Karbila*, fém.
——— pl.	قربيلات	*Karbilats.*
Tromper (induire en erreur, abuser de la confiance), v. a. 2ᵉ p. imp.	أغدر — أخدع — غور	*Eghder. — Ekhdâ. — Ghour.*
Ex. : J'ai trompé.	غدرغ - خدعغ - غورغ	*Ghedregh. — Kheddâgh. — Ghouregh.*
Il a trompé.	يغدر - يخدع - يغور	*Ighder. - Ikhdâ. - Ighour:*
Je tromperai.	أدغدرغ - أدخدعغ - أدغورغ	*Adghedregh. - Adkheddâgh. —Adghouregh.*
Il trompe.	يغدّر - يخدّع - يتغورو	*Ighedder. — Ikheddâ. — Itsghourrou.*
Tromper (Se), être dans l'erreur, v. n. 2ᵉ p. i.	أغلط	*Eghleth.*

Ex. : Je me suis, il s'est trompé.	غْلْطغْ - يغْلْطْ	*Ghelthegh. — Ighleth.*
Je me tromperai.	اَدْغَلْطَغْ	*Adghelthegh.*
Il se trompe.	يغَلّطْ	*Ighelleth.*
TROMPER (Faire), 2ᵉ p. i.	سَغْلَطْ	*SEGHLETH.*
TROMPERIE (fraude, abus de confiance)	اَغْدَارْ — اَخْدَاعْ — اَغُورْ	*AGHDAR. — AKHDÂ. — AGHOUR*, masc.
TROMPETTE (instrument), s.	بُوقْ	*BOUK*, masc.
——— pl.	اَبْوَاقْ	*Abouak.*
Ex. : Il a sonné de la trompette.	يُوتَ ڨَالْبُوقْ	*Iouta gu'el'bouk.*
TROMPETTE (celui qui sonne de la trompette).	اَبوَّاقْ	*ABOUWAK.*
——— pl.	اِبوَّاقنْ	*Ibouwaken.*
TROMPEUR, s.	اَغَدَّارْ — اَخَدَّاعْ	*AGHEDDAR. — AKHEDDÂ.*
——— pl.	اِغدَّارنْ - اِخَدَّاعنْ	*Igheddaren. — Ikheddaân.*
TRONC (d'arbre avec les racines).	تجْدَرْثْ	*TIJDERT*, fém.
——— pl.	تجَدْرِينْ	*Tijedrin.*
TRONC (déraciné).	اَقَارُومْ — اَكْجَمُورْ	*AKAROUM. — AKJEMOUR*, m.
——— pl.	اِقُورْمَانْ - اِكْجَمُورَانْ	*Ikourman. — Ikjemouran.*
TROP (plus qu'il ne faut, avec excès), adv.	يَشَاطْ — يُوڨَارْ — اَطَّاسْ سَالزَّيَادَى — سَثُوڨَتْ	*ICHATH. — IOUGAR. — ATTHAS. — S'EZ'ZIÏADA. — SE'TOUGUETS.*
Ex. : C'est trop pour moi.	يَشَاطْ - يُوڨَارْ فَلِّي	*Ichath, iougar fell'i.*
Vous m'en avez trop donné.	تَفْكِيطِيّ يَشَاطْ - اَطَّاسْ	*Tefkith'iyi ichath, atthas.*
Il a trop mangé.	يچّى اَطَّاسْ - سَالزَّيَادَى	*Ittcha atthas, s'ez'ziïada.*
Il parle trop, il est ennuyeux.	يَهَضَّرْ سَثُوڨَتْ يسْمَطْ	*Ihaddher se'touguets, ismeth.*

Trop parler nuit (prov.)	تُوكَّتْ وَاوَالْ أُرْ تَصْلِحْ أَرَى	*Touquets ou'aoual our teslih ara.*
Troquer (échanger), v. a. 2ᵉ p. imp.	أَبْدَلْ	**Ebdel.**
Trot (du cheval), s.	تَقْلَاقَالْتْ	***Taklakalt,*** fém.
Trotter (aller au trot), 2ᵉ p. imp.	قَلْقَلْ	**Kelkel.**
Ex. : Il a trotté.	يَقَلْقَلْ - يَدَّى سَتَقْلَاقَالْتْ	*Ikelkel. — Idda se'taklakalt.*
Il trottera.	أَدِقَلْقَلْ	*Adikelkel.*
Il trotte.	يَتْقَلْقِلْ	*Itskelkil.*
Trou (ouverture, creux, dans un corps quelconque), s.	تِفْلِيتْ — تَغُزِي — أَخْجِطِيطْ	***Tiflit. — Taghouzi,*** f. — ***Akhejthith,*** masc.
——— pl.	تِفْلَى - تِغُزِوِين - إِخْجِطِيطَنْ	*Tifla. — Tighouziouin. — Ikhejthithen.*
Ex. : Il a percé un trou.	يِفْلَى تِفْلِيتْ - أَخْجِطِيطْ	*Ifla tiflit. —Akhejtith.*
Trou de souris.	أَخْجِطِيطْ أُغَرْدِى	*Akhejthith ou'gherda.*
Il a un trou à son bernous.	تَلَّى تِفْلِيتْ ڨَابِيدِى إِنَسْ	*Tella tiflit gu'abidi in'es.*
Trou d'une aiguille.	تَطَطُّوشْتْ نَتْسَڨْنِيتْ	*Tathetthouckt ne'tissegnit.*
Trouble (inquiétude), s.	أَنَزْڨُومْ	***Anezgoum,*** masc.
Trouble (qui n'est pas clair), adj.	يَلُوغْ — أُرْ يَصْفِي أَرَى	***Ilough. — Our isfa ara.***
Ex. : Eau trouble.	أَمَانْ لُوغَنْ	*Aman loughen.*
Troubler (rendre trouble), v. a. 2ᵉ p. imp.	أَسْلُوغْ	**Eslough.**
J'ai troublé, il a troublé l'eau.	سَلُوغَغْ - يَسْلُوغْ أَمَانْ	*Seloughegh.-Islough aman.*
Je la troublerai.	أَتْنَسْلُوغَغْ	*Atenseloughegh.*
Il trouble.	يَسْلُوغَايْ	*Iseloughaï.*
Troubler (causer du tracas), v. a. 3ᵉ p. prét.	يُوِيدْ أَنَزْڨُومْ	***Iouwid anezgoum.***

TROUBLER (le repos, la tranquillité), 3e p. prét.	يسواغ	*ISOUAGH.*
TROUBLER (l'esprit, la raison), 3e p. prét.	يسوفك العقليس — يسوفك تيكشلالين ايخفيس	*ISOUFEG EL'ÂKEL'IS.—ISOUFEG TIKECHLALIN IY' IKHF'IS.*
TROUBLER (interrompre), v. a. 3e p. prét.	يعطّل — يبطّل	*IÂTTHEL. — IBETTHEL.*
TROUBLER (Se), s'intimider, 3e p. prét.	ينحشام	*INHACHAM.*
Ex. : Il se trouble, il pâlit.	يتنحشام - يتسوريغ أودميس	*Itsnahcham, itsourigh oudem'is.*
TROUER (percer, faire un trou), 2e p. imp.	أفلو	*EFLOU.*
TROUPE (réunion de gens).	تجماعث — تربّاعث	*TAJMÂT. — TERBÂT,* fém.
TROUPES (armée).	عسكر	*ÂSKER,* masc.
TROUPEAU (de gros bétail).	اقطار	*AKTHAR,* masc.
——— pl.	اقطارن	*Iktharen.*
TROUPEAU (de petit bétail).	تقطعيث — تحتّويث	*TAKTHAÏT,* fém. — *TAHATTSOUIT,* fém.
——— pl.	تقطعاى - تحتّوين	*Tikthaâï. — Tihattsouïn.*
TROUSSEAU (de mariée).	جهاز نتسليث	*DJEHAZ NE'TISLIT,* masc.
TROUSSEQUIN (d'une selle).	اقربوز ندفّير	*AKERBOUZ NE'DEFFIR,* m.
TROUVAILLE (chose trouvée), subst.	ثوافّيث	*TAOUAFFIT,* fém.
Ex. : J'ai fait une bonne trouvaille	أوفيغ ثوافّيث دالعّاليث	*Oufigh taouaffit delâalits.*
TROUVER, v. a. 2e p. imp.	اف	*AF.*
J'ai, il a trouvé.	أوفيغ - يوفى	*Oufigh. — Ioufa.*
Je trouverai.	أدافغ	*Adafegh.*
Il trouve.	يتّاف	*Ittsaf.*

Je l'ai cherché, je ne l'ai pas trouvé.	حُوفَغْتْ أُرْ تُـوفِيغْ أَرَّى	*Houfegh't, our t'oufigh ara.*
Va le trouver.	رُوحْ غُرْسْ	*Rouh gher's.*
Il est venu me trouver.	يُوسَادْ غَرِي	*Iousad gher'i.*
Je n'ai point trouvé cela de mon goût.	وَايِّ أُرْ دِيُوسَا أَرَّى غَـفْ لْخَاطَرِيوْ - غَفْ أُولِيوْ	*Ouayi our diousa ara ghef el'khather'iou. — Ghef oul'iou.*
Il a trouvé bon de faire...	يُوفَى دَالْعَالِي - يَـزْرَى دَالْعَالِي أَدِسْكَرْ	*Ioufa delaâli. — Izra delâali adisker....*
Il a trouvé mauvais.	يُوفَى دِرِي	*Ioufa diri.*
Il l'a trouvé trop grand.	يُوفَاتْ دَمَقْرَانْ نَزَّهْ	*Ioufa't damekran nezzah.*
Le dîner ne s'est pas trouvé de mon goût.	اِيمَنْسِي أُرْ يَرِسْ أَرَّى غَفْ أُولِيوْ - أُرْ يِعَجِّبْ أَرَّى	*Imensi our iris ara ghef oul'iou. — Our i'idjib ara.*
Le compte s'est trouvé juste.	يُولِي - يُوسَادْ لْحَسَابْ سَوَا سَوَا	*Iouli, iousad el'hasab soua soua.*
Pourquoi te trouves-tu ici ?	أَغَفْ اَقْلَاكْ دَايِ	*Aghef aklak dayi ?*
Venez à tel endroit, je m'y trouverai.	أَسَدْ غَرْ أُمْكَانْ اَلْفَلَانِي نَكْ اَدِلِيغْ دِينَّى - اَيِتْسَافَطْ دِينَّى	*Ased gher oa'mkan el' felani, nek adiligh dinna. — Ayitsafeth dinna.*
Nous nous trouverons ce soir à la porte Bab-Azzoun.	اَنْمِيڤَّرْ تَمَدِّيتْ غَرْ تَوُورْتْ اَنْ بَابْ عَزُّونْ	*Anmiïgguer, tameddit, ghour tawourt en' Bab Azzoun.*
Comment trouves-tu cela? Que t'en semble ?	اَمَكْ اَكِّيبَانَنْ وَايِّ - اَشُو اَكِّضْهَرَنْ دَكْسْ	*Amek akkibanen ouayi? — Achou akkidhharen deg's?*
Il se trouve dans cette montagne de l'eau excellente.	اَدْرَارْ اَيِّ اَلَّانْ دَكْسْ وَامَانْ دَالْعَالِيتَنْ نَزَّهْ	*Adrar ayi, ellan deg's ou' aman delâaliten nezzah.*

Comment vous trouvez-vous dans ce pays-ci?	أَمَكْ تَتَّافَطْ اِيمَانِيكْ دَى كْثَمُورْتْ اَيّ	*Amek tettsafeth iman'ik da gue' tamourt ayi?*
Je m'y trouve bien.	تَافَغْ اِيمَانِيوْ دَالْعَالِى دَايّ	*Tsafegh iman'iou delâali dayi.*
Comment vous êtes-vous trouvé hier (quel était l'état de votre santé)?	أَمَكْ تَلِّيطْ - أَمَكْ تُوفِيطْ اِيمَانِيكْ اِطَلِّى	*Amek tellith.— Amek toufith iman'ik ithelli?*
Truelle (instrument de maçon).	ثَغَنْجَاوْثْ أُبَنَّاى	*Taghandjaout ou'bennaï*, fém.
Truie (femelle du porc).	ثِلَفْثْ	*Tileft.*
——— pl.	ثِلَفْثِين	*Tilfatin.*
Tu, toi (en parlant à un homme), pron. de la 2ᵉ pers.	كْچْ — كْچِّى — كْچِّنِى	*Ketch.—Kettchi.—Kettchini.*
Tu, toi (en parlant à une femme).	كَمْ — كَمِّى — كَمِّنِى	*Kem.-Kemmi.-Kemmini.*
Tuer (ôter la vie d'une manière violente), v. a. 2ᵉ p. imp.	أَنْغْ	*Engh.*
Ex.: J'ai tué.	أَنْغِيغْ	*Enghigh.*
Il a tué.	يَنْغَى	*Ingha.*
Je tuerai.	أَدَنْغَغْ	*Adenghegh.*
Il tue.	يَنَقْ	*Inok.*
Tuer (au fig. fatiguer, incommoder excessivement), 3ᵉ p. prét.	يَهْلَكْ	*Ihlek.*
Tuerie (massacre), s.	ثِنْغِى	*Tinghi*, fém.
Tuile (terre cuite), s.	ثَكَرْمُودْثْ — كَرْمُودْ	*Takermoudt*, fém. — *Kermoud*, masc.
——— pl.	ثِكَرْمُودِين	*Tikermoudin.*
Tuilerie (lieu où l'on fait la tuile).	كُوشَى الْكَرْمُودْ	*Koucha el'kermoud*, fém.

Tuilier (celui qui fait les tuiles).	ابنّاى الّفرمود	*Abennaî el'kermoud.*
Tumeur (enflure).	أعزول — تدمّايت — أبزاك	*Aïzzoul*, masc. — *Tadenmaït*, f. — *Abzag*, m.
Tumulte, s.	حسّ — قيامى	*Hess*, m. — *Kiïama*, f.
Tumultueusement, adv.	سالحسّ — سالقيامى	*S'el'hess.* — *S'el'kiïama.*
Tunis (ville d'Afrique).	تونس	*Tounes*, fém.
Tunisien (natif de Tunis).	اتّونسى	*Atounsi.*
——— pl.	اتّونسيين	*Itounsiïen.*
Turban, s.	تعمامت	*Taâmamt*, fém.
——— pl.	تعمامين - تعمام	*Tiâmamin, tiâouman.*
Turc (natif de la Turquie).	اتّركى	*Aterki.*
——— pl.	اتّركيين	*Iterkiïen.*
Turc (Le), la langue turque.	أوال اتّركيين — تتّركيت	*Aoual iterkiïen*, masc. — *Taterkit*, fém.
Turquie (pays d'Europe).	تمورت اتّركيين	*Tamourt iterkiïen.*
Tuteur (qui a la tutelle de quelqu'un).	واصى — أوكيل	*Ouasi.* — *Aoukil.*
Tuyau (conduit), s.	أقادوس	*Akadous*, masc.
——— pl.	اقادوسن	*Ikadousen.*
Tuyau (de pipe).	تغانيمت أسبسى	*Taghanimt ou' sebsi*, fém.
Tyran (qui opprime).	أركاز دالظالم — يسكر الظلم	*Ergaz d'ed'dhalem.* — *Iskour ed'dhelm.*
Tyrannie, s.	ظلم	*Dhelm*, masc.

U

Ulcères (plaies).	برص	*Bers*, masc.
Ex. : Qui a des ulcères.	يوطن سالبرص — دگس البرص	*Iouthen s'el'bers. — Deg's el'bers.*
Un (le premier de tous les nombres).	يون — وى	*Youen. — Oua.*
Un, une.	يوت — ت	*Yiouet. — Ta.*
Ex. : Un homme.	يون وارگاز	*Yiouen ou'ergaz.*
Une femme.	يوت نثمطوث	*Yiouet ne'tametthout.*
Un autre, une autre.	وى نطن - ت نطن	*Oua nithen. — Ta nithen.*
Une fois, une autre fois.	يوت نتگلت - تگلت نطن	*Yiouet ne'tikkelts. — Tikkelts nithen.*
Un jour, un autre jour.	يون واس - اس نطن	*Yiouen ou'as.— As nithen.*
Un seul.	يون داى	*Yiouen daïa.*
Un à un.	يون سيون	*Yiouen se'yiouen.*
C'est tout un.	اك يون — اك يونيس — يون انسن	*Ak yiouen. - Ak yiouen'is. — Yiouen en'sen.*
Il sont venus l'un et l'autre (tous les deux).	اوساند اسنين — اسين	*Ousand isnin. — Isin.*
L'une et l'autre.	اسنات	*Isnat.*
Ils se battent l'un l'autre.	تناغن گيگاراسن	*Tsenaghen gaïgar'asen.*
L'un après l'autre.	وى دفير وى	*Oua deffir oua.*
Les uns dirent oui, les autres dirent non.	كرى اننان ايه كرى اننان الى	*Kera ennan eih, kera ennan ala.*

L'un sur l'autre.	يون غف يون - وى غف وى	*Yiouen ghef yiouen. — Oua ghef oua.*
Uni, unie (poli, non raboteux).	يسوى — دملكن	*Isouwa. — Dimlekken.*
Uniforme (semblable, qui a la même forme), adj.	يسوى — اك يون	*Isouwa. — Ak yiouen.*
Uniformément, adv.	اك يونيس — سوا سوا	*Ak yiouen'is.—Soua soua.*
Uniformité, s.	اساوى	*Asaoui*, masc.
Uniment (Tout), seulement, adv.	داى	*Daïa.*
Unique, adj.	وحيد — يون	*Ouahid. — Yiouen.*
Ex. : Fils unique.	اميس الوحيد	*Ammis el'ouahid.*
Fille unique.	تفشيشت توحديت	*Takchicht tsaouahdit.*
Son unique occupation est de se promener.	غرس الى يون شغل ار يتحوس	*Ghour'es ala yiouen cheghel ar itshouwis.*
Unir (joindre plusieurs choses ensemble), v. a. 2e p. imp.	اجمع — اعدل الوحيد	*Ejmâ.—Âdel el'ouahid.*
Univers (le monde entier).	الدنيت	*Ed'dounit*, fém.
Urètre (canal par lequel sort l'urine).	اجغدان ابشان	*Ajeghdan ibechchan*, m.
Urine, s.	ابشان — ابزدان	*Ibechchan. - Ibezdan*, m.
Rétention d'urine.	حقنى	*Hakna*, fém.
Uriner, v. n. 2e p. imp.	بش — ابزد	*Bechch. — Ebzed.*
J'ai uriné.	بشغ - بزدغ	*Bechchegh. — Bezdegh.*
Il a uriné.	يبش - يبزد	*Ibechch. — Ibzed.*
J'urinerai.	ادبشغ - ادبزدغ	*Adbechchegh. — Adbezdegh.*
Il urine.	يتبشش - يبزد	*Itsbechchich. — Ibezzed.*

Uriner (l'action d').	ثوابشّى — ثوابزدى	*Taouabechcha. — Taouabezda*, fém.
Usage (coutume).	عادى	*Âda*, fém.
——— pl.	عادات	*Âdats.*
Ex. : C'est l'usage, voilà l'usage.	اكّى ألعادى	*Akka el'âda.*
Chaque pays a ses usages.	كلّ ثمورث سالعادى انّس	*Koul tamourt s'el'âda in'es.*
Selon l'usage.	غفّ ألعــادى — أمر ألعادى	*Ghef el'âda.—Am el'âda.*
User (détériorer par l'usage, en parlant de vêtements), 3ᵉ p. prét.	يجرد	*Ijred.*
Usité (Être), en usage, 3ᵉ p. prét.	يعدّى	*Iâdda.*
Ex. : Ce mot est usité.	أوال أيّ يتعدّاى	*Aoual ayi itsâddaï.*
Ustensiles (de ménage, de cuisine).	قش	*Kech*, masc.
Usufruit, s.	نفع	*Nefâ*, masc.
Ex. : Il en a l'usufruit.	يتّاغ ألنّفعيس	*Ittsagh ennefâ'is.*
Usure (intérêt illégal), s.	ربا — مارضى	*Reba. — Mardha*, fém.
Ex. : Il a prêté à usure.	يرطل سالمارضى	*Irthel s'el'mardha.*
Utérin (Frère), né d'une même mère, non d'un même père.	اكمى كيمّى	*Egma gue'imma.*
Utérine (Sœur).	أولتمى كيمّى	*Ouletsma gue'imma.*
Utile (Être), v. n. 3ᵉ p. pr.	ينفع	*Infâ.*
Utilement, adv.	سالمنفع	*S'el'menfâ.*
Utilité.	منفع	*Menfâ*, fém.

V

Va ! (soit ! j'y consens), adv.	يَاللّٰهْ — دَالْــعَــالِى — أَرْضِيغْ	*Iallah. — Delâali. — Erdhigh.*
Vacant, vacante (qui n'est plus occupé, — maison, emploi), adj.	دَالْخَالِى — يَخْلَى	*D'el'khali. — Ikhla.*
Vaccin (virus qui sert à l'inoculation de la petite vérole).	أَرْصَدْ نْتَزَرْزَايْتْ	*Arsed ne'tazerzaït*, masc.
Vaccine (inoculation de la petite vérole).	أَشْرَاطْ وَارْصَدْ نْتَزَرْزَايْتْ	*Achrath ou'arsed ne'tazerzaït*, masc.
Vacciner (inoculer la petite vérole), v. a. 2ᵉ p. imp.	أَشْرَطْ إِى تْزَرْزَايْتْ	*Echreth i'tazerzaït.*
Vache (femelle du taureau).	تَفُونَاسْتْ — تَجْلِيعْتْ	*Tafounast. — Tajliât.*
——— pl.	تِفُونَاسِينْ - تِجْلِيعِينْ	*Tifounasin. — Tijliâin.*
Vache (qui n'a pas encore porté, — génisse).	تَومَاتْ	*Taoumats.*
——— pl.	تِومَاتِينْ	*Tioumatin.*
Vache à lait (homme dont on tire de l'argent, etc.).	أَرْكَازْ تَزَّڭَنْتْ أَمْ تَفُونَاسْتْ	*Ergaz tezzeguen't am tafounast.*
Vacher (celui qui garde les vaches).	أَمْكْسَى نْتِفُونَاسِينْ	*Ameksa ne'tifounasin.*
Vacherie (étable à vaches).	أَخَّامْ نْتِفُونَاسِينْ	*Akhkham ne'tifounasin.*
Vaciller (branler, chanceler), 3ᵉ p. prét.	يَنْخُوخَلْ — يَنْهَزّ	*Inkhoukhel. — Inhezz.*
Il vacille.	يَتْنَخُوخُولْ - يَتْنَهْزَّاى	*Itsenkhoukhoul. — Itsenhezzaï.*
Vagin (canal qui conduit à la matrice).	إِكِزْلِى	*Ikizli*, masc.
Vagissement, subs. (cri des nouveau-nés).	إِجِّيقْ	*Ijjik*, masc.

Ex. : L'enfant a poussé, il pousse des vagissements.	اَلطُّوفَانْ يُوجَّقْ — يَتْجَّقْ	*Et'thoufan ioujjek, itsijjik.*
VAGUE, subs. (flot, lame).	مُوجَة	*Mouja*, fém.
——— pl.	مَوَاجِى	*Mouaji.*
VAILLAMMENT, adv. (avec courage).	سَالشَّجَاعَة — اَسُولْ	*S'ECH'CHEDJAÂ.* — *ES'OUL.*
VAILLANCE, s. (courage.)	شَجَاعَة — اُولْ	*CHEDJAÂ*, f. — *OUL*, m.
VAILLANT, adj.	دَشْجِيعْ — يَكَّاثْ اُوزَّالْ — بَابْ اُولْ	*DACHEDJIÂ.* — *IKKAT OUZZAL.* — *BAB OUL.*
VAIN, VAINE (inutile, qui ne produit rien).	دَبَطَّالْ — اُولَاشْ دَگْسْ اَلْفَايْدَة	*DABETTHAL.* — *OULACH DEG'S EL'FAÏDA.*
VAIN, VAINE (orgueilleux).	دَزُوخْ — بُو اَلزُّوخْ — دَفَنْطَازِى	*DAZOUKHI.* — *BOU EZ'ZOUKH.* — *D'AFANTHAZI.*
VAIN (en) (inutilement).	بَاطَلْ — بَلَى فَايْدَة	*BATHEL.* — *BELA FAÏDA.*
VAINCRE, v. a. (l'emporter sur un ennemi), 2ᵉ p. i.	اَغْلَبْ	*EGHLEB.*
Je l'ai, il l'a vaincu.	غَلْبَغْتْ - يَغْلَبِيتْ	*Ghelbegh't.* — *Ighleb'it.*
Je le vaincrai.	اَتْغَلَّبَغْ	*Atghelbegh.*
Il vainc tous ses ennemis.	يَغَلَّبْ اِعْدَاوَنِيسْ اَكْ	*Ighelleb iâdaouen'is ak.*
VAINCU (être), v. p. 2ᵉ p. i.	نْغْلَابْ	*NEGHLAB.*
J'ai, il a été vaincu.	نَغْلَابَغْ - يَنْغْلَابْ	*Neghlabegh.* — *Ineghlab.*
Je serai vaincu.	اَدْنَغْلَابَغْ	*Adneghlabegh.*
Il est vaincu.	يَتْنَغْلَابْ	*Itsneghlab.*
VAINQUEUR.	دَالْغَالَبْ	*D'EL'GHALEB.*
VAISSEAU (bâtiment pour naviguer).	سَفِينَة	*SEFINA*, fém.
——— pl.	سَفَايَنْ	*Sefaïn.*

VAISSELLE (ustensiles de cuisine).	فش أناول — لحواج أسوى	*KECH OU'NAOUEL. — EL'HAOUAÏDJ OU'SOUI*, m.
VALET (domestique).	أخديم — افداش — أعزرى	*AKHDIM. — AKEDDACH. — AÏZRI.*
VALEUR, subs. (prix).	أزال — قيمة	*AZAL*, m. — *KIMA*, fém.
VALLÉE, VALLON, s. (espace entre des montagnes).	تغنيت — تمنيشت — تالات	*TAGNITS*, f. — *TAMNICHT.* — *TALAT.*
——— pl.	تغنياين	*Tigniatin.*
VALOIR, v. n. (être d'un certain prix), 3e pers. du prét.	يسوى	*ISOUA.*
Ex.: Combien vaut ceci?	أشحال يسوى واى — أنشت وى أزاليس	*Achhal isoua ouayi? — Annecht oua azal'is?*
Je l'achèterai ce qu'il vaut.	أتسغغ سالقيماس تين يسوى	*Atesghegh s'el' kima's tin isoua.*
Chaque chose vaut son prix.	كل شي سالقيماس — سزاليس	*Koul chi s'el'kima's. — S'ou'zal'is.*
Cet homme vaut un trésor (phrase proverb.).	أرگاز أيّ يسوى تخزانت المال	*Ergaz ayi isoua takhzants el'mal.*
Je te vaux bien.	أم كج أم نك	*Am ketch am nek.*
Cela ne vaut rien.	وايّ دريت — أر يلهى أرى - أر يصلح أرى - أر يسوى أرى - أولاش زكس	*Ouayi dirit. — Our ilha ara. — Our islih ara. Our isoua ara. — Oulach zeg's.*
Cela n'en vaut pas la peine.	أو يشقى أرى — أولا غر	*Ou ichka ara. - Oula gher.*

Mieux vaudrait pour toi mourir que de vivre ainsi. (prov.)	المُوثيك أخير نتمدّورثيك	*El'mout'ik akheir ne'tameddourt'ik.*
Valoir (Faire), faire produire, 2e p. imp.	سخدم	*Sekhdem.*
Ex. : Il fait valoir son argent, son bien.	يسخدّام إيدريمنيس - المُلكيس	*Iskheddam idrimen'is, El'melk'is.*
Valoir, v. n. (produire, rapporter), 3e p. prét.	يوّيد الفايدى	*Iouwid el'faïda.*
Vampire (être chimérique qui passe pour déterrer et dévorer les morts dans les cimetières).	انسناس	*Anesnas*, masc.
Van (instrument pour vanner).	ثازّرث	*Tazzert*, fém.
——— pl.	ثوزّار	*Touzzar.*
Vanité (orgueil).	زوخ — ثفنطازيث	*Zoukh*, m. — *Tafanthazit*, f.
Vanité (frivolité).	حاج أم اطو — دالغرور	*Hadja am athou.* — *D'el'gherour.*
Ex. : Le monde n'est que vanité (phr. prov.).	الدنيث أم أطو	*Ed'dounit am athou.*
Vanner (nettoyer les grains avec un van), 2e p. i.	زوزّر	*Zouzzer.*
J'ai, il a vanné.	زوزّرغ - يزوزّر	*Zouzzeregh.* — *Izouzzer.*
Je vannerai.	أدزوزّرغ	*Adzouzzeregh.*
Il vanne.	يزوزّور	*Izouzzour.*
Le blé est vanné.	ايردن زوزّرن - أوزداكن	*Irden zouzzeren.* — *Ouzdaguen.*
Vanter (Se), se glorifier, etc. 3e p. prét.	يشكر كيمانيس — يزوخ	*Ichker gu'iman'is.* — *Izoukh.*
Ex. : Il n'y a rien de bon à attendre de celui qui se vante.	وين يشكّر كيمانيس أولاش دكّس لخير	*Ouin ichekker gu'iman'is, oulach deg's el'kheir.*

Vanter, v. a. (louer), 2ᵉ p. i.	أَشْكَرْ	*Echker.*
Vanterie, subs.	أَشْكَارْ إِيمَانِيسْ — زُوخْ	*Achkar iman'is*, masc. — *Zoukh.*
Vapeur, subs.	أَفْوَارْ	*Afouar*, masc.
Varier, v. n. (changer), 3ᵉ p. prét.	يَنْبَدَّالْ	*Inbeddal.*
Varlope (grand rabot).	أَلَكَّانْ دَمَقْرَانْ	*Alekkan damekran.*
Vase, subst. (limon au fond de l'eau).	أَمَلُوصْ	*Amalous*, masc.
Vaseux, **vaseuse**, adj. (dans lequel il y a de la vase).	دَكْسْ أَمَلُوصْ	*Deg's amalous.*
Vaste, adj. (très-étendu).	دَوْسَعَانْ — دَمَقْرَانْ نَزَّهْ	*Daoussân.* — *Damekran nezzah.*
Vaurien (libertin).	دَحَرَامْ — أُولَاشْ زَكْسْ	*Daharam.* — *Oulach zeg's.*
Vautour (oiseau de proie).	أَكَرْمَالْ — أَمَدْيُو	*Aguermal.* — *Amedîou.*
——— pl.	إِكَرْمَالَنْ	*Iguermalen.*
Veau (mâle, petit de la vache).	أَكَنْدُوزْ	*Aguendouz.*
——— pl.	إِكَنْدِيَازْ	*Iguendiaz.*
Veau (femelle).	ثَكَنْدُوزْتْ	*Taguendouzt.*
——— pl.	ثِكَنْدُوزِينْ	*Tiguendouzin.*
Végétation, subst.	إِيمْغِي — ثِيمْغِي	*Imghi*, m. — *Timghi*, f.
Ex. : Végétation précoce.	إِيمْغِي يَعَجَّلْ	*Imghi iâjjel.*
Végétation en retard.	إِيمْغِي يَتْطَوَّلْ	*Imghi itsthoul.*
Végéter (croître, en parlant des végétaux), 3ᵉ p. prét.	يَمْغِي	*Imghi.*
Veille, s. (le jour précédent).	إِطَلِّي	*Ithelli.*
Ex.: Je n'aime point le pain de la veille.	أُرْتَحِبِّغْ أَرَى أَغْرُومْ دَالْبَايَتْ زَكْ إِطَلِّي	*Our tsehibbigh ara aghroum d'el'baït zeg ithelli.*

Il est venu le voir la veille de son départ.	يوساد اتزر اسواس اقبل ادسافر	*Iousad atizer es'ou'as akbel adisafer.*
Veillée, s. (veille de plusieurs personnes réunies).	اقصر	*Akesser*, masc.
Veiller (passer la nuit sans dormir), 2e p. imp.	قصر	*Kesser.*
J'ai, il a veillé.	قصرغ — يقصر	*Kesseregh. — Ikesser.*
Je veillerai.	ادقصرغ	*Adkesseregh.*
Il veille.	يتقصر	*Itskessir.*
Veine (vaisseau qui contient le sang).	ازار	*Azar*, masc.
——— pl.	ازوران	*Izouran.*
Veine, s. (du marbre).	خيط	*Khith*, masc.
——— pl.	خيوط	*Khiouth.*
Veiné, a. (qui a des veines).	دكس الخيوط	*Deg's el'khiouth.*
Vêler (mettre bas, en parlant de la vache), 3e p. p.	تورو تفوناست	*Tourou tafounast.*
Velours.	قطيفة	*Kathifa*, fém.
Velu (couvert de poils).	دمشعر	*Dimchaâr.*
Vendre, v. a. 2e p. imp.	زنز	*Zenz.*
J'ai, il a vendu.	زنزغ - يزنز	*Zenzegh. — Izzenz.*
Je vendrai.	ادزنزغ	*Adzenzegh.*
Il vend.	يزنوز	*Iznouz.*
Vendre (Se) et être vendu, 3e p. prét.	ينزى	*Inza.*
Il se vendra.	ادنز	*Adinez.*
Il se vend.	يتنوز	*Itsnouz.*

Vendredi (jour de la semaine).	أس دلجمعى	*As d'el'djemâ.*
Vénéneux (se dit des plantes qui contiennent du venin).	دكّس السّم	*Deg's es'sem.*
Vénéré, **vénérée** (respecté).	فلّاس لحرمى	*Fell'as el'harma.*
Vénération, subst.	حرمى	*Harma*, fém.
Vénérer, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	أعدل لحرمى	*Âdel el'harma.*
Vénérien (Acte) (commerce charnel).	ايمكّان	*Imouggan*, fém.
Ex. : Il s'est livré à l'acte vénérien, il s'y livrera, il s'y livre.	يكّى - ادك - يتّك	*Igga. — Adig. — Iteg.*
Vénérien (Mal).	أطّان امقران - مرض الدّونى	*Atthan amekran. - Merde ed'douni.*
Vengeance, subst.	تار	*Tsar*, masc.
Venger, v. a. (tirer vengeance), 3ᵉ p. prét.	يرّى التّار	*Irra et'tsar.*
Ex. : Il a vengé son frère de.....	يرّى التّار ناكماس ك	*Irra et'tsar n'egma's gue'...*
Venimeux (qui a du venin).	دكّس السّمّ	*Deg's es'semm.*
Ex. : Serpent venimeux.	ازرم دكّس السّمّ	*Azrem deg's es'semm.*
Non venimeux.	اولاش دكّس السّمّ	*Oulach deg's es'semm.*
Venin, subst.	سمّ	*Semm*, masc.
Venir, v. n. 2ᵉ p. imp.	اسد	*Ased.*
Ex. : Viens ici.	اسد — اروّاح — ادّو غر ذى	*Ased. — Arouah. — Eddou gher da.*
Je suis venu.	اوسيغد	*Ousighd.*
Il est venu.	يوساد	*Iousad.*
Je viendrai.	ادّاسغ	*Addasegh.*

Il vient.	يَتَّاسَدْ	*Ittsased.*
Il n'est pas venu, il ne vient pas, ne viens pas.	أُرْ دِيُوسَا أَرَى - أُرْدِيَتَّاسْ أَرَى - أُرْ دَتَّاسْ أَرَى	*Our diousa ara. — Our dittsas ara. — Our dettsas ara.*
Il a fait venir un tel.	يَشِيَّعْ اِى فُلَانْ اَدِّيَاسْ	*Ichiiâ i'felan addias.*
Faites venir (amenez) un tel.	أَوِيدْ فُلَانْ	*Aouid felan.*
Il a fait venir cela de son pays.	يَشِيَّعْ شِيَّعْنَاسْ وَايِّ كَتَمُورْتِيسْ	*Ichiiâ chiiân'as ouayi gue'-tamourt'is.*
Le blé ne vient pas ici (n'y croît pas).	اِيرْدَنْ أُرْ دَتَّاسَنْ أَرَى دَايِّ	*Irden our dettsasen ara dayi.*
Il lui vint à l'esprit, à l'idée.	يُوسَادْ كَالْبَالِيسْ	*Iousad gu'el'bal'is.*
D'où vient que?	اَغَفْ - اَشُو اَغَفْ	*Aghef. — Achou aghef?*
Laissez venir (attendez).	اَرْجُو - اَصْبَرْ - اَمْهَلْ	*Erjou.—Asber.—Emhel.*
Il vient de partir (il est parti il n'y a qu'un instant).	تُورَى هَ اَكْ يَرُوحْ	*Toura ha ag irouh.*
Vent, s. (air en mouvement).	اَطُو	*Athou.*
Ex.: Il s'est élevé du vent.	يَكَّرْ وَاطُو	*Ikker ou'athou.*
Vent fort, violent, grand vent.	اَطُو يَقُوَّى — اَطُو دَمَقْرَانْ	*Athou ikouwa.—Athou da-mekran.*
Vent chaud.	اَطُو يَحْمَانْ	*Athou ihman.*
Vent froid.	اَطُو دَسَمَّاطْ	*Athou dasemmath.*
Vent glacial.	اَطُو دَسَمَّاطْ اَمْ اُدْفَلْ	*Athou dasemmath am ou'd-fel.*
Il fait beaucoup de vent aujourd'hui.	يَكَّاتْ وَاطُو نَزَّه اَسَّى	*Ikkat ou'athou nezzah assa.*
Le vent s'est calmé.	يَسُوسَمْ وَاطُو - يَجَّى - يَرَسْ وَاطُو - يَنْسَى وَاطُو	*Isousem ou'athou.— Iddja, ires ou'athou.—Insa ou'-athou.*

Le vent est tombé.	يغّلى واطو	*Ighli ou'athou.*
D'où vient le vent?	انّسى واطو - انّسى ادكّ واطو	*Ansi ou'athou? — Ansi adikka ou'athou?*
Quel vent fait-il?	اشّو داطو	*Achou d'athou?*
Le vent est sud.	اطو دقبلى	*Athou d'akebli.*
Le vent est nord.	اطو دسّماوى	*Athou d'asmaoui.*
Le vent est est.	اطو دشرقى	*Athou d'acherki.*
Le vent est ouest.	اطو دغربى	*Athou d'agherbi.*
Le vent est bon, favorable.	اطو دالعاليث	*Athou delaâlit.*
Le vent a changé.	ينبدّال واطو	*Inbeddal ou'athou.*
Ses paroles sont comme le vent; elles entrent par une oreille et sortent par l'autre. (prov.)	اواليس امر اطو يكّى سيّى يفّغ سيّى	*Aoual'is am athou; ikka siïa, iffegh siïa.*
Vent, s. (air retenu dans le corps.)	تريط	*Tourith*, fém.
Il a fait un vent.	يرطى	*Irtha.*
Vente, s. (action de vendre).	توازنزى - بيع	*Taouazenza*, f. — *Biâ*, m.
Ex.: Objet de bonne vente.	شى يتنوز دالعالى - دالعاليث البيع	*Chi itsnouz delâali.—Delâalit i'l'biâ.*
Objet dur à la vente	شى توازنزاس توعر - اولاش دكّس البيع	*Chi taouazenza's toudr.—Oulach deg's el'biâ.*
Ventre, subst.	اعبوط — تعبوطث — اعدّيس	*Aâbbouth*, masc. — *Taâbbouthth*, f. — *Aâddis.*
——— pl.	اعبوطن — تعبوطين — اعدّيسن	*Iâbbouthen. - Tiâbbouthin. - Iâddisen.*
Ex.: Bas-ventre.	عنى - قاع اعبوط	*Âna.—Kâa ou'âbbouth*, m.

Constipation du ventre.	أَعْصَارْ أُعَبُّوطْ	*Aâsar ou'âbbouth.*
Cours de ventre.	أَحْلُولِّي ـــ تَوَازْلَى أُعَبُّوطْ	*Ahloulli*, m. — *Taouazla ou'âbbouth*, f.
Mal de ventre.	أَهْلَاكْ ـــ أُوجَاعْ أُعَبُّوطْ	*Ahlak, oudjâ ou'âbbouth.*
Il a mal au ventre.	أَعَبُّوطِيسْ يَهَلِّكِتْ ـ يَقَرَّحِتْ	*Aâbbouth'is ihellek'it, ikerrah'it.*
Ventrée, s. (portée).	أَعَبُّوطْ	*Aâbbouth.*
Ex. : Cinq petits de la même ventrée.	خَمْسَةْ نَطَرْوَى كَيُوَنْ أُعَبُّوطْ	*Khamsa ne'taroua gue'-yiouen ou'âbbouth.*
Ventru, adj. (qui a un gros ventre).	بُو أَعَبُّوطْ	*Bou aâbbouth.*
Venu (Sois le bien-).	مَرْحَبَى يَسَّكْ	*Merahba iss'ek.*
Soyez les bien-venus.	مَرْحَبَى يَسَّوَنْ	*Merahba iss'ouen.*
Que notre ami soit le bien-venu.	مَرْحَبَى سُمْدَاكَّلْ أَنَّغْ	*Merahba s'ou'mdakkel en'-nagh.*
Venu (Nouveau-) (nouvellement arrivé).	وِينْ أَدِّيُوسَانْ دَجْدِيدْ	*Ouin addiousan dadjedid.*
Venue, s. (arrivée).	أُوجِّ ـــ تُوسِيتْ ـــ تَاوُّطَى	*Ouddji*, m. — *Tousit*, f — *Tawoutha.*
Ver (grand ver de terre).	أَجِيرْمَطْ	*Ajirmeth*, masc.
——— pl.	اِجِيرْمَطَنْ	*Ijirmethen.*
Ver blanc qui ronge les racines.	تَكَجَّاوُتْ	*Takettchaout*, fém.
——— pl.	تِكَجَّاوِينْ	*Tikettchaouin.*
Ver (Petit), asticot, dans la viande, dans les fruits.	ثِوُكِّيُوتْ	*Tioukkiout*, fém.
——— pl.	ثِوُكِّيِينْ	*Tioukkiouin.*

Ex. : Il est rongé par les vers (en parlant des fruits, des légumes, de la viande gâtée, etc.).	يَسْكَاچُو - دَكْسْ ثُوكِّوِينْ	*Iskattchou. — Deg's tioukkiouin.*
Ver (qui s'engendre dans le corps des animaux).	أَزْرَمْ أَعْبُوطْ	*Azrem ou'Âbbouth*, masc.
Il a des vers, il est malade des vers.	دَمُطِينْ سِزَرْمَانْ - دَكْسْ إِزَرْمَانْ	*Damouthin s'izerman. — Deg's izerman.*
Ver-luisant.	زَرُورْقَ	*Zerourka*, fém.
——— pl.	زَرُورْقَاتْ	*Zerourkat.*
Ver à soie.	ثُوكِّوثْ لَحْرِيرْ	*Tioukkiout el'harir.*
Véracité (attachement à la vérité.)	صَدْقْ	*Sedk*, masc.
Ex. : Homme d'une grande véracité.	أَرْݣَازْ دَصْدُوقِي نَزَّهْ	*Ergaz dasdouki nezzah.*
Verdâtre (qui tire sur le vert).	يَثْمِيلْ غَرْ ثِزَكْزُوثْ	*Itsmil gher tizegzout.*
Verdir, v. a. (donner la couleur verte), 2ᵉ p. i.	أَرْ دَزَكْزَاوْ	*Err dazegzaou.*
Verdir et Verdoyer, v. n. (devenir vert), 3ᵉ p. p.	يَقَّلْ دَزَكْزَاوْ — يَزَكْزُو	*Ikkel dazegzaou. — Izegzou.*
Verdure, s. (herbe, feuilles vertes).	رَبِيعْ	*Rebiâ*, masc.
Verdure (légumes, salades, etc.).	أَبَازِينْ	*Abazin*, masc.
Verge (baguette flexible).	أَكَطُّومْ	*Aguetthoum*, masc.
Verger (jardin planté d'arbres fruitiers).	ثَجْنَانْتْ	*Tajnant*, fém.
——— pl.	ثِجْنَانِينْ	*Tijnanin.*
Vergogne, subst. (pudeur, honte).	حَيَا	*Haïa*, fém.
Ex. : Homme sans vergogne.	أَرْݣَازْ أُولَاشْ لَحْيَا دَكْ أُودَمِيسْ	*Ergaz oulach el'haïa deg oudem'is.*

Véridique (qui aime à dire la vérité).	دصدوقي ـــ باب نثدت	*Dasdouki. - Bab ne'tidets.*
Véritable, adj. (conforme à la vérité).	دحقيق ـــ دصحيح ـــ سثدت ـــ أولاش دكّس الكدب	*Dahkik.* — *Dashih.* — *Se'tidets.* — *Oulach deg's el'kedeb.*
Véritablement, adv.	سثدت	*Se'tidets.*
Vérité, subst.	ثدت	*Tidets*, fém.
Ex. : Il dit la vérité.	يسّاوال ثدت	*Issaoual tidets.*
Je t'ai dit la pure vérité.	هضرغاك سواوال نثدت يصفان	*Hadhregh'ak s'ou'aoual ne'tidets isfan.*
Cela n'est pas conforme à la vérité.	واي ماهو غف ثدت	*Ouayi ma hou ghef tidets.*
En vérité? (interrog.)	سثدت	*Se'tidets?*
Verjus (sorte de raisin acide).	ازبربور	*Azberbour*, masc.
Vermicelle, subst.	فداوش	*Fedaouch*, masc.
Vermifuge (eau) qui fait mourir les vers.	أمان نقّن إزرمان	*Aman nokken izerman.*
Vermillon, subst.	مغرى	*Meghra*, fém.
Vermisseau, subst. (petit ver de terre).	أجيرمط دمزيان	*Ajirmeth damezian.*
Vermoulu (Bois).	أسغار أتّشانت ثوكّوين	*Asghar ettchan't tioukkiouin.*
Vernis, s. (composition pour vernir les poteries).	طليى	*Thelia.*
Vernisser, v. a. 2e p. imp.	أطلوياس الطّليى	*Ethlou'ïas et'thelia.*
Vernissure (application du vernis).	أطلّو	*Athellou*, masc.
Vérole (Petite).	تزرزايت	*Tazerzaït*, fém.
Ex. Marque de petite vérole.	ثبرقشت نتزرزايت	*Tiberkecht ne'tazerzaït*, f.
Marqué de la petite vérole.	دمبرقش ستزرزايت	*Dimberkech se'tazerzaït.*

Pustule de petite vérole.	تحبوبيت نتزرزايت	*Tahabbouit ne' tazerzaït.*
VERRE, subst.	زجاج	ZEDJAJ, masc.
VERRE (Grain de).	تعقوشت	TAÂKKOUCHT, fém.
——— pl.	تعقوشين	*Tiâkkouchin.*
Ex.: Collier fait de grains de verre.	تزلاكت نتعقوشين	*Tazlagt ne' tiâkkouchin.*
VERRE (pour boire, fait d'écorce de liége).	تقبات	TAKBATS, fém.
——— pl.	تقباتين	*Tikbatin.*
VERROU (de bois).	درع — اسغار نتورت	DERÂ.-ASGHAR NE' TAWOURT, masc.
VERRUE, subst.	تفطلي	TIFITHLI, fém.
——— pl.	تفطليوين	*Tifithliouin.*
VERS, prép. de lieu.	غر	GHER.
Ex.: Allez tout droit vers cette maison.	روح قبالى غر اخام انّى	*Rouh kebala gher ou'kh-kham enni.*
Il se tourna vers moi.	يبرن غرى	*Ibren gher'i.*
Vers qui?	وين غر - ويغر	*Ouin'gher. — Ou'gher?*
Vers quoi?	اغر	*A'gher?*
Vers toi, lui, nous, vous, eux.	غرك - غرس - غرنغ - غرون - غرسن	*Gher'k. — Gher's. — Gher'nagh. — Gher'-ouen. — Gher'sen.*
VERS (environ), prépos. de temps.	غر — غف	GHOUR. — GHEF.
Ex.: Vers le soir.	غر تمدّيت	*Ghour tameddit.*
Viens vers la fin du mois.	اسد غف تڭارى وايور	*Ased ghef taggara ou'-aïour.*
Vers minuit.	غر نصاف ايّط	*Ghour nesaf iy'ith.*
VERSANT (d'une montagne), s.	ريف — اودم	RIF. — OUDEM, masc.

Ex. : Les deux versants de la montagne.	سِينْ نَالرِّيُوفْ - سِينْ أُودْمَاوَنْ أُدْرَارْ	*Sin n'er'riouf. — Sin oudmaouen ou'drar.*
Verse (A), abondamment, se dit de la pluie.	سَالدَّفْقْ	*S'ed'defk.*
Ex. : Il pleut à verse.	تَكَّاتْ لَهْوَى سَالدَّفْقْ - لَهْوَى تَشَاطْ	*Tekkat lahoua s'ed'defk. — Kahoua techath.*
Verser, v. a. 2e p. imp.	أَسْمِيرْ — أَفِّيدْ	*Esmir. — Effid.*
J'ai versé.	سْمَارَغْ - أَفِّيغَدْ	*Semaregh. — Effighed.*
Il a versé.	يَسْمَارْ - يَفِّيدْ	*Ismar. — Iffid.*
Je verserai.	أَدْسْمِيرَغْ - أَدْدَفِّيغْ	*Adsemiregh. — Addeffigh.*
Il verse.	يَسْمَارَاىْ - يَتَّفِّيدْ	*Ismaraï. — Iteffid.*
Ex. : Verse-moi de l'eau.	أَسْمِيرِيّ — أَفِّيِّدْ أَمَانْ	*Esmir'iyi, effi'yid aman.*
Il lui a versé à boire.	يَسْمَارَاسْ أَرَى أَيْسُو	*Ismar'as ara aisou.*
Il verse des larmes.	طَارَنَاسْ - تَغْلِينَاسْ اِيمَطَّاوَنْ	*Tharen'as, tseghlin'as imetthaouen.*
Versé (Être), au propre, v. p. 3e p. pr.	يِمَارْ	*Imar.*
Il sera versé.	أَدِمِيرْ	*Adimir.*
Il est versé.	يَتْمِيرْ	*Itsmir.*
Verset (du Coran).	أَيَى	*Aïa*, fém.
——— pl.	أَيَاتْ	*Aïats.*
Verso (seconde page d'un feuillet).	أُودَمْ نِطَنْ اِيفَرْ	*Oudem nithen iy'ifer*, ms.
Vert, adj. (de couleur verte. — Qui n'est pas encore mûr, en parlant des fruits).	دَزَكْزَى — دَزَكْزَاوْ	*Dazegza. — Dazegzaou.*
——— pl.	دِزَكْزَوَى - دِزَكْزَاوَنْ	*Dizegzoua. - Dizegzaouen.*

Verte, adj. fém.	تزگزاوث	*Tsazegzaout.*
——— pl.	تزگزاوين - تزگزوى	*Tsizegzaouin.-Tsizegzoua.*
Vert (Homme encore) (qui a conservé de la jeunesse, de la vigueur).	أرگاز ما زال يطوفث — ما زال يجهد	*Ergaz mazal ithoukeet. — Mazal idjhed.*
Vert, s. (la couleur verte).	تزگزوث	*Tizegzout*, fém.
Vert de gris.	أزنجار	*Azendjar*, masc.
Vertèbre (os de l'épine du dos).	إيغس أسرسور واعرور	*Ighes ou'sersour ou'ârour.*
Vertige (étourdissement).	أملّلى — أدواخ	*Amlelli. — Adouakh*, m.
Vertu, subst.	فضل	*Fedhl*, masc.
Vertueux, adj.	دالفاضل — باب الفضل — باب الخير	*D'el'fadhel. — Bab el' fedhl. — Bab el' kheir.*
Vesce (espèce de grain).	أحباش	*Ahbach*, masc.
Vessie, subst.	ثلنبولث	*Talenboults*, fém.
——— pl.	ثلنبولين	*Tilenboulin.*
Veste (vêtement de drap qui descend jusqu'à la ceinture).	ثغليلث	*Taghlilts*, fém.
——— pl.	ثغليلين	*Tighlilin.*
Veste (de toile, sans boutons aux manches).	أمريول	*Amerioul*, masc.
——— pl.	إمريال	*Imerial.*
Vestibule, subst.	أسقيف	*Askif*, masc.
——— pl.	إسقيفن	*Iskifen.*
Vêtement (habillement).	ثملسيوث	*Timelsiout*, fém.
Vêtements (Les).	حوايج	*Haouaïj*, masc. pl.
Vétérinaire.	أرگاز يتداوى المال	*Ergaz itsdaoui el' mal.*

Vêtir, v. a. (habiller quelqu'un), 2ᵉ pers. de l'imp.	سَلْسْ	*Sels*.
J'ai, il a vêtu.	سَلْسَغْ - يَسَلْسْ	*Selsegh*. — *Isels*.
Je vêtirai.	أَدْسَلْسَغْ	*Adselsegh*.
Il vêt.	يَسْلُوسْ	*Islous*.
Vêtir (Se), 2ᵉ p. imp.	أَلّْسْ	*Els*.
Action et manière de se vêtir.	تِلْسِيتْ	*Tilsit*, fém.
Vétusté, s. (ancienneté).	أَقْدَامْ	*Akdam*, masc.
Veuf (qui a perdu sa femme).	أَدْكَالْ	*Adgal*.
——— pl.	إِدْكَالَنْ	*Idgalen*.
Veuve (qui a perdu son mari).	تَدْكَالْتْ	*Tadgalt*.
——— pl.	تِدْكَالِينْ	*Tidgalin*.
Veuvage, subst.	تِدْكَلْتْ	*Tidguelt*, fém.
Vexer (tourmenter, traiter injustement), 3ᵉ p. pr	يَعَدَّبْ — يَضْلَمْ — يَعْدَلْ البَاطَلْ غَفْ	*Iâddeb*. — *Idhlem*. — *Iâdel el' bathel ghef*.
Viande.	أَكْسُومْ	*Aksoum*, masc.
Viande salée.	أَقَدِّيدْ	*Akeddid*, masc.
Viande bouillie.	أَكْسُومْ يَرْكَمْ كَوَامَانْ	*Aksoum irkem ga'ou'aman*.
Viande rôtie.	أَكْسُومْ يَكْنَفْ	*Aksoum iknef*.
Viande tendre.	أَكْسُومْ دَلَقَّاقْ	*Aksoum dalekkak*.
Viande dure.	أَكْسُومْ يَقُّورْ	*Aksoum ikkour*.
Morceau de viande.	أَفْتَاتْ وَاكْسُومْ	*Aftat ou'aksoum*.
Morceau de viande (sans graisse et sans os).	تِفْتِيلْتْ	*Tiftilt*, fém.

Vice, s. (défaut de l'âme et du corps).	عيب	Aib.
——— pl.	عيوب	*Âïoub.*
Vicieux, vicieuse, adj. (qui a des vices).	دكس العيوب	Deg's el' Âïoub.
Vicieux (Cheval) (ombrageux, rétif).	اعديو دحران	Âoudiou daharran.
Victoire, subst.	اغلاب	Aghlab, masc.
Victorieux, adj. (qui a remporté une victoire).	دالغالب	D'el'ghaleb.
Vide (non rempli), adj.	يفرغ — دلخالى — اولاش دكس — ار يعمر ارى	Ifregh. — D'el'khali. — Oulach deg's. — Our iâmir ara.
Vider, v. a. 2ᵉ p. imp.	فرغ	Ferregh.
J'ai, il a vidé.	فرغغ - يفرغ	*Ferreghegh, iferregh.*
Je viderai.	ادفرغغ	*Adferreghegh.*
Il vide.	يتفرغ	*Itsferrigh.*
Vie (état de l'être vivant).	تمدورث	Tameddourt, fém.
Vie (espace de temps depuis la naissance jusqu'à la mort).	عمر	Âmer, masc.
Ex. : Que Dieu prolonge votre vie!	ادطول ربي العمريك	*Adithouwel rabbi el'âmer'ik !*
De ma vie, je n'ai rien vu de semblable.	كالعمريو ار زريغ تمثليس	*Gue'l'âmer'iou, our zerigh timtell'is.*
De ma vie, je n'oublierai le bien que vous m'avez fait.	كرى يكى العمريو ار تتهوغ ارى لخيروين تخدمطي	*Kera ikka el'âmer'iou, our tetshoug ara el'kheirouin tekhedmeth'iyi.*
Il a passé toute sa vie dans la pauvreté.	يسعدى العمريس اك كتكللث	*Isâddâ el'âmer'is ak gue'tiguellelt.*

Ton ami pour la vie.	أَمْدَاكَّلِيكْ غَفْ طُولْ الْعَمَرْ	*Amdakkel'ik ghef thoul el'âmer.*
Vie (L'autre), la vie future.	الاَخْرَتْ	El'akhert, fém.
Vie (manière de vivre).	عِيشْ — تُدَّرَى	Âich, m. — Touddera, f.
Ex. : La vie est très-chère dans ce pays-ci.	الْعِيشْ غَلاَىْ نَزَّهْ كْتْمُورْتْ اَيِ	*El'âich ghelaî nezzah gue'tamourt ayi.*
Il gagne sa vie.	يَرْبَحْ اَدَكْ اَرَى يَعِيشْ	*Irebbah adeg ara idîch.*
Il demande sa vie (il mendie).	يَتْصَرَّفْ الْعِيشِيسْ	*Itserrif el'âich'is.*
La vie est à très-bas prix.	الْعِيشْ يَرْخَسْ نَزَّهْ	*El'âich irkhes nezzah.*
La vie est hors de prix ici.	اُولاَشْ تُدَّرَى دَايِّ	*Oulach touddera dayi.*
Vie (conduite, actions et histoire de la vie d'un homme).	اَبْرِيدْ	Abrid, masc.
Ex. : Il mène une vie honnête.	يَطَّافَارْ اَبْرِيدْ الْعَالِى	*Itthafar abrid el'âali.*
Il mène une mauvaise vie.	يَتَّسَابَاعْ اَبْرِيدْ اَنْ دِرِى	*Ittsabâ abrid en'diri.*
Vie (Eau-de-).	اَمَانْ نَتْزَارْتْ	Aman ne'tazart[1], m. pl.
Vieil, vieux (ancien, qui dure depuis longtemps).	دَقْدِيمْ	Dakdim.
——— pl.	دِقْدِيمَنْ	*Dikdimen.*
Vieille.	تَقْدِيمْتْ	Takdimt.
——— pl.	تِقْدِيمِينْ	*Tikdimin.*
Vieil, vieux (avancé en âge).	دَمْغَارْ — دَمَقْرَانْ	Damghar. — Damekran.
——— pl.	دِمْغَارَنْ	*Dimgharen.*

[1] Littéral. «Eau de figues», espèce de liqueur fermentée que les Juifs établis dans les tribus berbères composent avec le suc extrait du figuier.

Vieille.	ثمغارث	Tamghart.
——— pl.	ثمغارين	*Timgharin.*
Ex. : La vieille m'a dit la bonne aventure (litt. ce qui doit m'arriver).	ثمغارث ثنّايّيد اشو ارى يطرون ددى	*Tamghart tenna'yid achou ara ithroun did'i.*
Vieille sorcière.	ثمغارث ثسحارث - تكزّانث - ثمغارث ثمنحوسث	*Tamghart tsasahhart. — Tsaguezzant. — Tamghart tsamenhoust.*
Il est plus vieux que moi.	نتّى اىّ دمقران كالعمر فلّى	*Nettsa aï damekran ga'el'âmer fell'i.*
Vieillard, subst.	امغار	Amghar.
——— pl.	امغارن	*Imgharen.*
Vieillesse, subst.	ثمغرث	Timghert, fém.
Vieillir (devenir vieux), 3e pers. prét.	يمغر — يمقّر — يوسر — يقّل دمغار	Imgher.—Imekker.—Iouser. — Ikkel damghar.
Vierge, subst.	عاتق	Âtsek.
Vigne, subst.	ثرى	Tara, fém.
——— pl.	ثريوين - ثريوى	*Tirioùin. —.Tirioua.*
Ex. : Il a tapissé de vigne la cour de la maison.	يعرّش افراك اخّام سثريوى	*Iârrech afrag ou'khkham se'tirioua.*
Vigoureusement, adv.	سثزمرث — سالقوّى — سيغيل	Se'tizmert.—S'el'kouwa. — S'ighil.
Vigoureux, vigoureuse, adj. (fort, robuste).	باب ايغيل — يقوّى — يزمر — يجهد — غرس ثزمرث	Bab it'ighil.—Ikouwa.— Izmer. — Idjhed. — Ghour'es tizmert.
Vigueur, subst.	ثزمرث — قوّى — ايغيل	Tizmert.—Kouwa, fém.— Ighil, masc.

Vil (méprisable, de peu de valeur).	بَشْمَتْ — أُولَاشْ زَكْسْ — أُرْ يَسْوَى أَرَى	*Ichmet. — Oulach zeg's. — Our isoua ara.*
Vilain (qui n'est pas beau, désagréable à la vue).	دِهْوَاهْ — أُولَاشْ زَكْسْ — دِرِيتْ إِي تِمَزْرِيوتْ — أُرْ يَشْبِحْ أَرَى	*Dihouah. — Oulach zeg's. — Dirit i'timezriout. — Our ichbih ara.*
Vileté, s. (qualité de ce qui est de peu d'importance, à vil prix).	أَشْمَاتْ	*Achmat*, masc.
Village (assemblage de maisons dans une tribu berbère).	تَدَّارْتْ — تَخْلِيجْتْ	*Taddart. — Takhlijt*, f.
——— pl.	تُدَّارْ — تُدَّرِينْ — تِخْلِيجِينْ	*Touddar. — Toudderin. — Tikhlijin.*
Village, s. (des tribus arabes, composé de tentes).	أَدُوَّارْ	*Adouwar*, m.
——— pl.	إِدُوَّارَنْ - إِشْلَاحْ	*Idouwaren. — Ichlah.*
Ville, subst.	تَمْدِينْتْ	*Tamdints*, fém.
——— pl.	تِمْدِينِينْ	*Timdinin.*
Vin, subst.	أَمَانْ إِزَقَّاغَنْ	*Aman izeggaghen*[1].
Vinaigre, subst.	خَلّ — أَمَانْ دِسَمَّامَنْ — أُوسَمِّيمْ	*Khell. — Aman disemmamen. — Ousemmim*, m.
Vinaigrer, v. a. 2e p. imp.	أَعْدَلْ الْخَلّ كْ	*Âdel el'khell gue'.*
Vingt, n. card.	عَشْرِينْ	*Âchrin.*
Vingtaine (Une).	كَرَى عَشْرِينْ	*Kera âchrin.*
Vingtième, n. ord.	وِيسْعَشْرِينْ - أَلتِّيسْعَشْرِينْ	*Ouisâchrin. — Ettsisâchrin*, f.
Violemment, adv. (avec violence, avec force).	سَتَمَارَى — سُعَزَّاكْ — سِيغِيلْ — سَالْقُوَى	*Se'tamara. — S'ou'âzzag. — S'ighil. — S'el'kouwa.*

[1] Littéral. « Eau rougie. »

Violent (qui agit avec force, impétuosite).	دمشدّى — يقوى نزّة	Dimcheddi.—Ikouwa nezzah.
Ex.: Homme violent, d'un caractère violent.	ارگاز دمشدّى - طبيعاس تمشدّيث	*Ergaz dimcheddi. — Thebiâ's tsimcheddit.*
Vent violent.	اطو يقوى نزّة	*Athou ikouwa nezzah.*
Violent incendie.	اسرغى يقوى نزّة	*Aserghi ikoouwa nezzah.*
Violer (enfreindre), 3e p. prét.	يخون	Ikhoun.
Violer (une femme; la prendre de force).	يگّى تمطوث سثمارى — يفعل دگس سعزّاگ - يخدم ددس سيغيل	Igga tametthout setamara. — Ifâl deg's s'ou'âzzag. — Ikhdem did'es s'ighil.
Violon (à quatre cordes).	كمانچى	Kamantcha, fém.
Violon (long, étroit, à deux cordes).	رباب	Rebab, masc.
Vipère.	ثلفسى	Talefsa, fém.
——— pl.	ثلفسوين	*Tilefsiouin.*
Virginité.	ثصبحيث نثقشيشث	Tasebhit ne'takchicht, f.
Vis, s. (clou cannelé en spirale).	مفتل	Meftsel.
——— pl.	مفاتل	*Mefatsel.*
Vis-à-vis, prép.	ازّاث — قبالى	Ezzat. — Kebala.
Ex.: La maison vis-à-vis.	اخّام وين غف ازّاث	*Akhkham ouin ghef ezzat.*
Vis-à-vis de moi, de toi, de lui, de nous, de vous, d'eux.	قباليو - قبالاك - قبالاس - قبال انّغ - قبال انّون - قبال انّسن	*Kebal'iou. — Kebal'ak. — Kebal'as. — Kebal'en'nagh. — Kebal'en'ouen. — Kebal en'sen.*
Visage, subst.	اودم — اقادوم	Oudem. — Akadoum, mas.
——— pl.	اودماون — اقادومن	*Oudmaouen. - Ikadoumen.*

Ex. : Il lui a fait bon visage.	يموكريث سودم العالى	*Imouggueŕit s'oudem el'-âali.*
Il m'a fait mauvais visage.	يموكريي سودم نديرى	*Imouggueŕiyi s'oudem ne' diri.*
Homme à visage renfrogné.	ارڭاز تونزاس تغلق	*Ergaz taouenza's teghlek.*
Visage riant.	اودم يشرحن	*Oudem icherrahan.*
Il a changé de visage.	ينبدال اودميس	*Inbeddal oudem'is.*
Viser (un but), 2ᵉ p. imp.	سرس غف — حازر	Sers ghef... — Hazer.
J'ai visé.	حازرغ	*Hazregh.*
Il a visé.	يحازر	*Ihazer.*
Je viserai.	ادحازرغ	*Adhazregh.*
Il vise.	يتحازار	*Itshazar.*
Viser, v. n. (avoir en vue une certaine fin), 2ᵉ p. i.	سرس النيك غف	Sers allen'ik ghef.
Visible (Être), 3ᵉ p. prét.	يبان — يضهر	Iban. — Idher.
Visière (point de mire du fusil).	نيشان نتمكحلت	Nichan ne'tamekhalts, m.
Visite, subst.	زيارى	Zeïara, fém.
Visiter (rendre visite à quelqu'un), 2ᵉ p. imp.	زور	Zour.
J'ai visité.	زورغ	*Zouregh.*
Il a visité.	يزور	*Izour*
Je visiterai.	ادزورغ	*Adzouregh.*
Il visite.	يتزور	*Itszour.*
Visser, v. act. 2ᵉ pers. de l'imp.	ابرن المفتل ك	Ebren el' meftsel gue'.
Vite, adv.	سالعجلى — سالعجلان — سالخفى	S'el'âjla. — S'el'âjlan. — S'el'kheffa.
Vitesse, subst.	عجلى — عجلان	Âjla. — Âjlan, fém.

Vitre, s. (carreau de verre à une fenêtre).	تَلُويحْتْ نَالزَّجَاجْ	*Talouiht n'ez'zedjadj.*
Vitriol (sel astringent).	زَاجْ	*Zadj*, masc.
Vivacité, subst.	خِفَّى — تِيفْسَسْتْ	*Kheffa.* — *Tifsest*, fém.
Vivant (en vie), adj.	يِدَّرَنْ — دَلْحَى	*Idderen.* — *D'el'haï.*
Vivre, v. n. (être en vie), 2ᵉ pers. imp.	اَدَّرْ	*Edder.*
J'ai, il a vécu.	اَدَّرغْ - يِدَّرْ	*Edderegh.* — *Idder.*
Je vivrai.	اَددَّرغْ	*Adedderegh.*
Il vit.	يِتْدَّرْ	*Itedder.*
Vivre, v. n. (subsister, se nourrir de), 2ᵉ p. imp.	عِيشْ	*Aïch.*
J'ai, il a vécu.	عَاشَغْ - يَعَاشْ	*Âchegh, iâch.*
Je vivrai.	اَدْعِيشَغْ	*Addâïchegh.*
Il vit.	يِتْعِيشْ	*Itsâïch.*
Voici, prép. désignant la personne ou l'objet présent ou rapproché; appliquée à un nom masculin.	اَتَى — اَتَيِّى	*Ata.* — *Atati.*
Voici (prép. appliquée à une femme, ou à un objet du genre féminin).	اَتْسَى	*Atsa.*
Ex.: Voici l'homme, voici la femme.	اَتَى وَارْݣَازْ - اَتْسَى تَمْطُوتْ	*Ata ou'ergaz.* — *Atsa tametthout.*
Le voici, la voici.	اَتَايِّ - اَتْسَايِّ	*Ataïa, atsaïa.*
Voici (appliqué à plusieurs personnes ou objets du genre masculin).	اَتْنَى	*Atna.*
Voici (appliqué à plusieurs personnes ou objets du genre féminin).	اَتْنْتَى	*Atenta.*
Ex.: Voici les hommes, voici les femmes.	اَتْنَى اِرْݣَازَنْ - اَتْنْتَى تْلَاوِينْ	*Atna irgazen, atenta tsalaouin.*

Les voici, *comm.*	اتْنَايْنْ - اتَنْتَايْنْ	*Atnaïn.* — *Atentaïn*, fém.
Voie (chemin, et au figuré moyen).	أبْرِيدْ	*Abrid*, masc.
Voie lactée.	أجْكُو نَتْكْنَاوْ	*Ajgou ne'tignaou*, masc.
Voilà (prép. servant à désigner une personne ou un objet éloigné, appliquée à un nom masc.)	أهَاتْ	*Ahat.*
Voilà (appliqué à un nom féminin).	أهَاتْ	*Ahats.*
Ex. : Voilà le lion, voilà la perdrix !	أهَاتْ إيـزَمْ - أهَــاتْ تَسَكُّورتْ	*Ahat izem.* — *Ahats tasekkourt.*
Voilà (appliqué à plusieurs personnes ou choses du genre masculin).	أهْنَايْنْ	*Ahnaïn.*
Voilà (appliqué à plusieurs personnes ou choses du genre féminin).	أهْنَايْنْتْ	*Ahnaïnts.*
Ex. : Voilà les garçons, voilà les filles.	أهْنَايْنْ الْوَشُولْ - أهْنَايْنْتْ تِكْشِيشِينْ	*Ahnaïn el' ouachoul.* — *Ahnaïnts tikchichin.*
Me voilà, te voilà.	أقْلِيّ - أقْلاَكْ	*Akl'iyi. Akl'ak.*
Nous voilà, vous voilà.	أقْلاغْ - أقْلاَكُنْ	*Akl'agh. Akl'akoun.*
Voilà (c'est cela).	دَايَ	*Daïa.*
Voile (Long) de toile ou de mousseline, qui descend jusqu'aux pieds.	تَمَلْحَفْتْ	*Tamelhaft*, fém.
——— pl.	تِمَلْحُوفِينْ	*Timelhoufin.*
Voile (mouchoir dont les femmes se couvrent le visage).	تَعْجَارْتْ	*Taâjart*, fém.
——— pl.	تِعْجَارِينْ	*Tiâjarin.*
Voile (espèce de mouchoir dont les hommes se couvrent la tête et une partie du visage, pour se préserver de la poussière, ou ne pas être reconnus).	لِتَامْ	*Letam*, masc.

Voile (de navire).	قلع	*Kelâ*, masc.
——— pl.	قلوع	*Keloaâ.*
Voiler (Se), se couvrir d'un voile, 3ᵉ p. prét. fém.	تلحف — تلسى تملحفت	*Telehhaf. — Telsa tamelhaft.*
Voir, v. a. 2ᵉ p. imp.	زر — سيك — طيل — والي	*Zer. - Sig. - Thil. - Ouali.*
J'ai vu.	زريغ - ساكغ - طالغ — ولاغ	*Zerigh. — Sagguegh. — Thallegh. — Oulagh.*
Il a vu.	يزرى - يساك - يطال - يولى	*Izra. — Issagg. — Itthall. Ioula.*
Je verrai.	ادزرغ - ادسيكغ - ادطيلغ - ادواليغ	*Adezregh. - Adessigguegh. Adetthillegh. - Adoualigh.*
Il voit.	يزر - يسيكى - يطيلى - يتوالى	*Izzer. - Issiggui. - Ithilli. - Itsouali.*
Ex. : Heureux les yeux qui ont vu ce que vous avez vu.	العالي غف تيطوين زرنت وينى كنوى تزرم	*El'âali ghef tithouin zerents ouinna kounoui tezrem.*
Ne dites pas que cela n'est point, je l'ai vu de mes propres yeux.	ارفار ارى الشى اي اولاش نك زريغت ستيطيو	*Our kar ara ech'chi ayi oulach, nek zerigh't se'tith'iou.*
Tu verras! (manière de menacer.)	اتزرط	*Atsezreth!*
Je suis enchanté de vous avoir vu.	كمى كزريغ فرحغ	*Gue'mi ke'zrigh, ferkegh.*
Au plaisir de vous voir.	انميكر كالخير - اددناس كثساعت الخير ان شاء الله	*Anmigguer gu'el'kheir. — Addenas gue'tsadts el'kheir in châ allah.*
J'ai vu ce que j'ai vu ; que vous importe ?	زريغ اين زريغ اشو اكشقان دكى	*Zerigh aîn zerigh; achou akkichkan deg'ui?*

Il fait obscur ici, on n'y voit pas.	أُولَاشْ دَايِ تَفَاتْ أُرْ تْوَالِينْ أَرَى	*Oulach dayi tafat, our tsoualin ara.*
Je lui ai fait voir (montré).	سَكْنَغَاسْ	*Seknegh'as.*
VOIR (regarder, examiner), 2ᵉ pers. imp.	سَمُوقَّلْ — أَسْكَدْ	*SEMOUKKEL. — ESKED.*
VOISIN, s. (qui loge auprès).	جَارْ — أَعْشِيرْ	*DJAR. — ÂCHIR.*
VOISINE.	تَجَارْتْ — تَعْشِيرْتْ	*TADJART. — TÂCHIRT.*
Ex. : J'ai un bon voisin.	غُرِي يِوَنْ الْجَارْ دَالْعَالِيثْ	*Ghour'i yiouen el'djar de-lâalit.*
Mohammed est mon voisin.	مُحَمَّدْ دَلْجَارِيُو	*Mohammed d'el'djar'iou.*
Ne prends pas pour voisin un homme qui te forcera de quitter ta maison, ni pour compagnon de route, un homme qui t'abandonnera en chemin (prov.).	أُرْ زَدَّغْ دُوِينْ أَكِسْڤَاجَّانْ أُرْ تَدُّو دُوِينْ أَكِتَّاجَّانْ	*Our zeddegh d'ouin akisgaddjan, our teddou d'ouin akittsaddjan.*
VOISINAGE, s. (lieu proche).	قَرْبْ	*KERB*, masc.
Ex. : Il demeure dans le voisinage.	يَزَدَّغْ ڭَالْقَرْبْ أَخَّامِيسْ يَقْرَبْ	*Izeddegh gu'el'kerb. - Akhkham'is ikreb.*
VOISINER, v. n. (visiter ses voisins), 3ᵉ pers. prét.	يَعُوشَرْ الْجِيرَانِيسْ	*IÂOUCHER EL'DJIRAN'IS.*
VOITURE, subst.	تَكَرُّوسْتْ	*TAKARROUST*, fém.
——— pl.	تِكَرُّوسِينْ	*Tikarrousin.*
VOIX (son de la bouche).	صُوتْ	*SOUTS*, masc.
——— pl.	أَصْوَاتْ	*Asouats.*
Ex. : Il parle à haute voix.	يَهَضَّرْ سَالصُّوتْ عَلَايْ	*Ihaddher s'es'souts âlaï.*
Il a élevé la voix.	يَسْعَلِي الصُّوتِيسْ	*Isâli es'souts'is.*
Il a baissé la voix.	يَسَرْسْ الصُّوتِيسْ	*Isers es'souts'is.*
Il parle à voix basse.	يَهَضَّرْ سَالصُّوتْ يَرَسْ	*Ihaddher s'es'souts ires.*

VOIX PUBLIQUE.	هَضِيرْ مَدَّنْ	*HADHIR MEDDEN*, masc.
Ex. : C'est la voix publique.	وَاتِّي دَالْهَضِيرْ مَدَّنْ - وَاتِّي فَارَنْتْ مَدَّنْ اَكْ	*Ouayi d'el'hadir medden. — Ouayi karen't medden ak.*
VOIX, au fig. (suffrage).	رَايْ	*RAÏ*, masc.
Ex. : Le cheikh a pris les voix des gens de la tribu.	اَمّغَارْ يُوغَى اَلرَّايْ نَايْثْ اَلْعَرْشْ	*Amghar iougha er'raï n'aït el'ârch.*
Il a été aux voix.	يَجْمَعْ اَلرَّايْ مَدَّنْ	*Ijmâ er'ra ï medden.*
VOL, s. (action de celui qui dérobe).	ثَوَاكّرَى — خُونَى	*TAOUAKRA*, — *KHOUNA*, f.
VOL, subst. (chose volée).	ثَوَاكَرْطَى	*TAOUAKERTHA*, fém.
VOL (d'un oiseau).	ثَوَافْكَى	*TAOUAFGA*, fém.
Ex. : Il l'a tiré au vol.	يُوثَاثْ كَثِكّنَاوْ	*Iouta't gue'tignaou.*
VOLAILLE, subst.	طِيرْ	*THIR*, masc.
——— pl.	طِيُورْ	*Thiour.*
VOLÉE (d'oiseaux).	اَفَاكْ — فَرّكْ	*AFAG.* — *FERG*, masc.
VOLER, v. a. (dérober), 2e pers. imp.	اَكَرّ	*AKER.*
J'ai volé.	اُوكّرَغْ	*Oukregh.*
Il a volé.	يُوكَرْ	*Iouker.*
Je volerai.	اَدَاكّرَغْ	*Adakregh.*
Il vole.	يَتَاكَرْ	*Itsaker.*
Ex. : Celui qui vole aujourd'hui l'œuf, demain volera la poule (prov.).	وِينْ يُوكَرَنْ اَسَّى ثَمَلَّالْتْ اَزَكَّى اَدّيَاكَرْ ثَيَازِيطّثْ	*Ouin ioukeren assa tamellalts, azekka adiaker taïazitht.*
Le vol est toujours vol.	لَخّونَى خُونَى	*El'khouna khouna.*
VOLER, v. n. (en parlant des oiseaux), 2e p. imp.	اَفَكّ	*AFEG.*
J'ai, il a volé	اُوفّكَغْ - يُوفَكّ	*Oufguegh.* — *Ioufeg.*

Je volerai.	أَدَاْفْكَغْ	*Adafguegh.*
Il vole.	يَتَاْفَكْ	*Itsafeg.*
Volet (de croisée).	ثَلُوِيحْتْ — دَفَّى نَالْطَاقْ	*Talouiht. — Deffa n'et'-thak.*
Voleur (celui qui dérobe).	خَايَنْ	*Khaïn*, masc.
——— pl.	خِيَّانْ	*Khiïan.*
Ex. : Au voleur, au voleur!	وِيُو لْخِيَّانْ	*Ouïou el'khïan!*
Voleur (de grand chemin).	قَطَّاعْ	*Ketthâ.*
Volonté, subst.	بَغِي — مَرَادْ	*Beghi. — Merad*, masc.
Ex.: Telle est ma volonté.	وَايِّ أَيَّ دَالْبَغِي اِنُو	*Ouayi aï d'el'beghi in'ou.*
Il ne fait que ses volontés.	يَخَدَّمْ اَلَى اَلْبَغِي اِنَسْ	*Ikheddem ala el'beghi in'es.*
De sa propre volonté.	سَالْبَغِي اِنَسْ — سَالْغَرْضِيسْ	*S'el'beghi in'es. — S'el'gherdh'is.*
Contre sa volonté.	سَنِّيكْ اَلْبَغِي اِنَسْ - سَنِّيكْ اَلْغَرْضِيسْ	*Sennig el'beghi in'es. — Sennig el'gherdh'is.*
Que la volonté de Dieu soit faite!	أَكَّنْ يَبْغَى رَبِّي - غَفْ اَلْمَرَادْ اَللّٰهْ	*Akken ibgha rabbi. - Ghef el'merad allah.*
Prenez-en à volonté.	أَوْغَتْ زَكْسْ أَكَّنْ تَبْغَامْ - غَفْ إِيمَانْ أَنْوَنْ	*Aoughet zeg's akken tebgham. — Ghef iman en'ouen.*
Que ta volonté soit faite! (Phrase de politesse.)	أَيْنْ تَبْغِيطْ أَدِيلِي إِنْ شَاءْ اَللّٰهْ	*Aïn tebghith adili in châ allah!*
Volontiers, adv.	دَالْعَالِي — مَا عَلِيهْ — غَرْ إِيخْفِيوْ — غَرْ اَلْمَرَادِيوْ	*Delâali. — Ma âlih. — Gher ikhf'iou. — Gher el'merad'iou.*
Voltiger (voler çà et là et à plusieurs reprises), 3e pers. prét.	يَسْطَبْطَبْ	*Isthebtheb.*

Vomir, v. a. 2ᵉ p. imp.	أرّ	*Err*[1].
Vomissement, subst.	إيريران	*Iriran*, pl. masc.
Vomitif (qui fait vomir).	يتاويد إيريران	*Itsaouid iriran.*
Vos, vôtres, pr. poss. de la 2ᵉ pers. plur. en parlant à des hommes.	ون — انّون — داكْلى انّون	*Ouen. — En'ouen. — D'agla en'ouen.*
Vos, vôtres, pr. poss. plur. en parlant à des femmes.	كنْث — انّكنْث — داكْلى انّكنْث	*Kount. — En'kount. — D'agla en'kount.*
Ex.: Vos femmes.	لْخلات انّون	*El'khalat en'ouen.*
Vos maris.	إرْكازن انّكنْث	*Irgazen en'kount.*
Jeunes gens, où est votre père ?	أى الوشول انيدى باباتون	*A el'ouachoul, anida babat'ouen?*
Jeunes filles, où est votre mère ?	أى تِكْشيشين انيدى يماتكنْث	*A tikchichin, anida immat'kount?*
Vouloir, 2ᵉ pers. imp.	ابغو	*Ebghou.*
J'ai, il a voulu.	بغيغ — يبغى	*Beghigh. — Ibgha.*
Je voudrai.	ادبغوغ	*Adebghough.*
Il veut.	يبغو	*Ibeghghou.*
Ex.: Que veux-tu ?	اشو تبغيط	*Achou tebghith?.*
Il veut vous parler.	يبغى ادهضر ددك	*Ibgha adihdher did'ek.*
Tout ce que tu voudras.	اك اين تبغيط	*Ak aïn tebghith.*
Comme tu voudras.	اكّن تبغيط	*Akken tebghith.*
Dieu le veut !	اكّا اكْ يبغو ربّى - وى دالمراد الربّى	*Akka ag ibeghghou rabbi! Oua d'el'merad er'rabbi.*

[1] Littéral. « Rends. »

Si Dieu veut.	ما يبّغى ربّى - إنْ شاء الله - أدك ربّى - ما يزرى ربّى	*Ma ibgha rabbi. — In châ allah. — Adig rabbi. — Ma izra rabbi.*
Cet homme ne me veut que du bien.	أرڭاز أيّ يبغّوي ألى الخير	*Ergaz ayi ibeghghou'yi ala el'kheir.*
Je ne t'ai jamais voulu de mal.	ڭالعمريو أر أكبغيغ الشرّ	*Gu'el'âmer'iou our ak' beghigh ech'cherr.*
A qui en voulez-vous ? (qui cherchez-vous ?)	وى غفّ تتقلّبط	*Oui' ghef tetskellibeth?*
Que veut dire ce mot ?	أشو يبغى أدنى واوال أى - أوال أيّ أشو دالمعنى دڭس	*Achou ibgha adini ou' aoua' a? — Aoual ayi, achou d'el'mâna deg's?*
A qui en voulez-vous par ce discours ?	وى غف أستڭريط الهضور أى	*Oui' ghef as'tegrith el'hadhour a?*
Que voulez-vous dire ?	أشو دوايّ - أشو تبغيط اتينيط	*Achou d'ouayi? — Achou tebghith atsinith?*
Il n'a pas voulu venir.	يڭّم أدّياس - أر يبغى أرى أدّياس	*Iggoum addias. — Our ibgha ara addias.*
Je veux bien (j'y consens).	بغيغ - أرضيغ - قبلغ - روطاغ	*Beghigh. — Erdhigh. — Keblegh. — Routhagh.*
Vous, pron. plur. de la 2e pers. (en parlant à des hommes).	كنوى	Kounoui.
Vous, pron. de la 2e pers. plur. (en parlant à des femmes).	كنتوى — كنمتى	Kountoui. — Kounemtsi.
Vous, pron. plur. rég. direct d'un verbe (en parlant à des hommes).	كنْ	Koun.

Vous, pron. plur. rég. direct d'un verbe (en parlant à des femmes).	كنث	*Kou*NT.
Ex. : Je vous ai vus, vues.	زريغكن - زريغكنث	*Zerigh'koun. — Zerigh'kount.*
Il vous emmènera.	اكنياوى - اكنثياوى	*A'koun'iaoui. — A'kount'iaoui*, fém.
Je ne vous connais pas.	ار كنسنغ ارى — ار كنثسنغ ارى	*Our koun'sinegh ara. — Our kount'sinegh ara*, f.
Il vous battra.	اكنيوث - اكنثيوث	*A'koun'iout. — A'kount'iout*, fém.
Il ne vous battra pas.	ار كنيكّاث ارى - ار كنثيكّاث ارى	*Our koun'ikkat ara.—Our kount'ikkat ara*, fém.
Vous, pr. plur. rég. indirect d'un verbe (en parlant à des hommes).	اون	*Aou*EN.
Vous, pr. plur. rég. indirect d'un verbe (en parlant à des femmes).	اونث	*Aou*ENT.
Ex. : Je vous ai donné.	ابكيغاون - ابكيغاونث	*Efkigh'aouen*, fém. — *Efkigh'aouent.*
Je vous achèterai (pour vous).	اداونسغغ - اداونثسغغ	*Ad'aouen'seghegh. — Ad'aouent'seghegh*, fém.
Il ne vous laissera rien.	ار اونيتّاڨ ارى — ار اونثيتّاڨ ارى اولمّى دكرى	*Our aouen'ittsaddja ara. - Our aouent'ittsaddja ara oulamma de'kra*, f.
Vous, pron. de la 2ᵉ pers. plur. régi par une préposition.	ون — كنث	*Ou*EN. — *Kou*NT, fém.
Ex. : Chez vous.	غرون - غركنث	*Ghour'ouen*, m. - *Ghour'kount*, fém.
Devant vous.	ازّاثون - ازّاثكنث	*Ezzat'ouen*, m. — *Ezzat'kount*, fém.
Avec vous.	ددون - ددكنث	*Did'ouen*, masc. — *Did'kount*, fém.

Vers vous.	غرون - غركنت	*Gher'ouen*, m. — *Gher'kount*, fém.
VOÛTE, subst.	تقبّت	TAKEBBETS, fém.
——— pl.	تقبّتين	*Tikebbetsin.*
VOÛTÉ (qui est bâti en voûte).	دمقبّب — ستقبّت	DIMKEBBEB.-SE'TAKEBBETS.
VOÛTÉ (courbé par la vieillesse).	امغار يكنى كاعرور	AMGHAR IKNA GU'ÂROUR.
VOÛTER (bâtir en voûte), 3e pers. prét.	يبنى تقبت	IBNA TAKEBBETS.
VOYAGE, subst.	سفر	SEFER, masc.
Ex.: Bon voyage, et au revoir en bonne santé, s'il plaît à Dieu.	السفريك دسعدى — دمرباح - اغنسميكر ربى كتساعت لخير	*Es'sefer'ik dasâdi.* — *Damerbah.* — *Aghen'is migguer rabbi gue'tesaâst el'kheir.*
VOYAGER, v. n. 2e p. imp.	سافر	SAFER.
J'ai, il a voyagé.	سوفرغ - يسوفر	*Soufregh.* — *Isoufer.*
Je voyagerai.	ادسافرغ	*Adsafregh.*
Il voyage.	يتسافار	*Itssafar.*
VOYAGEUR (qui est en voyage).	امسافر	AMSAFER.
——— pl.	امسافرن	*Imsafren.*
VRAI (véritable), adj.	دحقيق — دصحيح — دكس تدت	DAHKIK. — DASHIH. — DEG'S TIDETS.
VRAIMENT, adv.	ستدت	SE'TIDETS.
VRAISEMBLABLE, adj.	يتشباه غر تدت	ITSCHABAH GHER TIDETS.
VRILLE, s. (outil pour percer le bois).	تبرنينت واسغار	TABERNINT OU'ASGHAR.
VU (Être), v. p. 3e p. prét.	يمزر	IMZER.
J'ai été vu.	مزرغ	*Mezregh.*
Je serai vu.	ادمزرغ	*Admezregh.*

Il est vu.	يتمزار	*Itsemzar.*
Vu (Être), examiné, v. p. 3e pers. prét.	يموقل	IMOUKKEL.
Vu (Au) de.....	غف الّن	GHEF ALLEN....
Ex. : Il a fait cela au vu de tout le monde.	يعدل واي غف الّن مدّن اك	*Iâdel ouayi ghef allen medden ak.*
Vue, s. (l'un des sens).	ثزري — اسڭي — اسكّود	TIZRI, fém. — *ASEGGUI.*— *ASEKKOUD*, masc.
Ex. : Il a une bonne vue.	ثزري انس دالعاليت	*Tizri in'es delâalits.*
Il a la vue perçante.	يزر غر البعد	*Izzer gher el'baâd.*
Il a la vue mauvaise.	ثزري انس ديريث	*Tizri in'es dirits.*
Il a la vue courte.	ثزري انس ثمزيانث — ينقص اسكوديس	*Tizri in'es tsameziant.* — *Inkes asekkoud'is.*
Tant que la vue peut s'étendre, à perte de vue.	سالطّول انثيط	*S'et'thoul en'tith.*
Il a jeté la vue sur....	يڭرى ثزري غر	*Igra tizri gher....*
A la première vue.	اى ثزري ثمزوارث	*I'tizri tsamezouart.*
A vue d'œil (à la simple vue).	سالحساب انثيط	*S'el'hasab en'tith.*
Vue, s. (ce que l'on voit, spectacle qui s'offre à la vue).	ثمزريوث	TIMEZRIOUT, fém.
Ex. : On a une belle vue du haut de la montagne.	سوفل وادرار ثمزريوث دالعاليت	*S'oufel ou'adrar timezriout delâalits.*

Y

Y, adv. de lieu (ici, dans cet endroit-ci).	دى	DA.
Ex. : Mohammed y est-il?	محمد مايلى دى	*Mohammed ma illa da?*

Il y est.	أَتَ دَى	*Ata da.*
Il n'y est pas.	مَا هُوَ دَى ـ أُولَاحَدِّتْ	*Ma hou da.—Oulahadd'it.*
Y (là, dans cet endroit-là).	دِيهِينْ — دِنَّى — أَكِّينْ	*DIHIN.—DINNA.—AKKIN.*
Ex.: Il y demeure.	دِنَّى يَزَدَّغْ	*Dinna izeddegh.*
Vas-y.	رُوحْ غَرْ دِيهِينْ	*Rouh gher dihin.*
Je ne puis pas y aller.	أُرْ زَمِرَغْ أَرَى أَدْرُوحَغْ أَكِّينْ	*Our zemiregh ara adrouhegh akkin.*
Pouvez-vous y venir avec moi?	تَزَمْرَطْ أَتْسَادُّوطْ دِدِى غَرْ دِيهِينْ	*Tezemreth atseddouth did'i gher dihin?*
Y (dans lui, dans cela).	دَكْسْ	*DEG'S.*
Ex.: Il y a du doute.	دَكْسْ أَلشَّكّْ	*Deg's ech'chek.*
Il n'y a pas de doute.	أُولَاشْ دَكْسْ أَلشَّكّْ	*Oulach deg's ech'chek.*
Il n'y a pas de quoi te vanter.	أُولَاشْ دَكْسْ أُولَاغَفْ أَتْزُوخَطْ	*Oulach deg's oula'ghef atszoukheth.*
Dans cette maison, qu'y fait-on?	أَخَّامْ أَيِّ أَشُو عَدَّلَنْ دَكْسْ	*Akhkham ayi achou âddelen deg's?*
Dans ce pays, il y a de l'eau en abondance.	تَمُورْتْ أَيِّ شَاطَنْ دَكْسْ وَامَانْ	*Tamourt ayi, chathen deg's ou'aman.*
Y a-t-il quelque chose?	يِلَّى كَرَى دَكْسْ	*Illa kera deg's?*
Qu'est-ce qu'il y a?	أَشُو يِلَّانْ دَكْسْ	*Achou illan deg's?*
Il n'y a rien.	أُولَاشْ دَكْسْ أُولَمَّى دَزُوحْ	*Oulach deg's oulamma d'azouh.*
Y (à lui, à cela).	يِسْ — فَلَّاسْ — غَفْ	*IS.—FELL'AS.—GHEF.....*
Ex.: Je n'y crois pas.	أُرْ تَامَنَغْ أَرَى يِسْ	*Our tsamenegh ara is.*
N'y comptez pas.	أُرْ أَتْكَلْ أَرَى فَلَّاسْ	*Our etskil ara fell'as.*

Prenez-y garde.	اَرّ اَلْبَالِيكْ غِفْ اَى	*Err el'bal'ik ghef 'a.*
Yeux, pl. de œil.	ثِيطْوِينْ - اَلّنْ	*Tithouin*, f. — *Allen*, m.
Zèle, s. (effort).	جَهْدْ — اُولْ — اَعَانَدْ	*Djehd.* — *Oul.* — *Aâned*, masc.
Ex. : Il a mis tout son zèle à...	يَعْدَلْ لَجَهْدِيسْ اَلْكُلْ - يَخْدَمْ سَالْجَهْدِيسْ اَكْ اَكّنْ - يَعَانَدْ	*Iâdel el'djehd'is el' koul.* — *Ikhdem s'el'djehd'is ak akken...* — *Iâned.*
Il est plein de zèle pour le travail.	يَتْعَانَادْ نَزَّةْ كَالْخَدْمَى	*Itsânad nezzah ga'el'-khedma.*
Il n'a pas de zèle.	اُولاَشْ غُرَسْ اَعَانَدْ — اُولاَشْ غُرَسْ اُولْ كَالْخَدْمَى	*Oulach ghour'es aâned.* — *Oulach ghour'es oul ga'el'khedma.*
Zéphir (vent frais et doux).	اَبَحْرِى	*Abahri*, masc.
Zeste (cloison qui divise en quatre l'intérieur d'une noix).	ثِفَدْنَتْ اُكُوسِيمْ	*Tifednets ou'gousim*, fém.
Zeste (pellicule de l'orange).	ثِقْشَرْتْ اُوفَلَّى نَاتْجِينَى	*Tikchert oufella n'et'-tchina*, fém.
Zizanie (discorde).	اَمَنْغِى	*Amenghi*, masc.
Ex. : Il a jeté la zizanie parmi eux.	نَتَّى يَكْرِى اَمَنْغِى كَارَاسَنْ	*Nettsa igra amenghi gar'a-sen.*

FIN.

